

Бүтүн өлкэләрин пролетарлары, бирләшин!

Сов.ИКП МК янында МАРКСИЗМ-ЛЕНИНИЗМ ИНСТИТУТУ

К.МАРКС
ВӘ
Ф.ЭНКЕЛС
ДИН ЫАГТЫНДА



АЗƏРБАЙҘАН ДӨВЛƏТ НƏШРИЙАТЫ

Бакы • 1958

*Тәрчүмәси "Сов.ИКП" МҚ янында
Марксизм-ленинизм институтунун
Азәрбайжан филиалы тәрәфиндән
һазырланмышдыр.*

МҮГЭДДИМЭ

К. Марксын вэ Ф. Энкелсин бу мачмуэйа дахил эдилэн эсэрлэриндэ онларын динин маһиййэти вэ мөншэинэ, һэмчинин синфи чөмиййэтдэ динин ролуна олан бахышлары шэрһ эдилир; һөмин эсэрлэрдэ пролетар, марксист атеизминин нэзэри эсаслары гоюлмушдур. Марксын вэ Энкелсин яратдығы дүнйакөрүшү бүтүнлүклэ тэбиэтин вэ чөмиййэтин инкишафынын об'ектив ганунауйгунлугларыны эсас көтүрүр, тамамилэ элмин дәлиллэринэ архалаһыр вэ динэ көкүндэн әксдир.

«Демокритин натурфәлсәфәси илэ Эпикурун натурфәлсәфәси арасындакы фәрг» мөвзуунда өз докторлуг диссертасиясына яздығы вэ бу мачмуэнин әввәлиндэ дәрч эдилэн мүгәддимэдэ К. Маркс Эпикурун материалист фәлсәфәсинин дин илэ барышмаз олдуғуну тә'кидлэ гейд этмишдир. Айры-айры ерлэри бу мачмуэдэ дәрч эдилэн «Мүгәддәс аилэ, яхуд Тәнгиди тәнгидин тәнгиди» әсәриндэ К. Маркс вэ Ф. Энкелс, иртичачы феодал-дин дүнйакөрүшү әлөйһинэ мүбаризэдэ XVIII әср франсыз материалистлэринин нечә бөйүк рол ойнадығларыны көстәрмиш вэ бир тәрәфдән атеист тәблиғаты, диқәр тәрәфдән исә һәм материалист фәлсәфәсинин инкишафы, һәм дә тәбиәтшүнәслығын мүвәффәгиййәтлэри арасындакы әләғәни ашқара чыхармышлар. Маркс вэ Энкелс көстәрмишләр ки, атеизм габагчыл синифләр үчүн характерикдир, инкилис вэ франсыз материалист-атеистлэри йүксәлмәкдә олан буржуазиянын идеолоғлары идиләр. Лакин буржуазия һөкмранлыға наил олдуғда, пролетариат илэ буржуазия арасында синфи зиддиййәтләр исә көскинләшдикдә буржуазия дәрһал өзүнүн кечмишдәки азад фикирлилийиндән әл чәкди вэ диндән халг күтлэләрини күтләшдирмәк үчүн истифадә этмәйә башлады. Бу мүддәаны Ф. Энкелс, «Сос-ялизмин утопиядан элмә доғру инкишафы» әсәринин инкилисчә

нэшинэ яздыгы вэ бу мэхмуэйэ дахил эдилмиш олан киришдэ айдын вэ парлаг бир сурэтдэ изаһ этмишдир.

Марксизмин банилэри кечмишдэки материалист вэ атеист тэб-лигатынын (XVII вэ XVIII эсрлэрдэки инкилис вэ франсыз материалистлэринин, Л. Фейербахын вэ башгаларынын) хидмэтлэрини гейд этмэклэ бэрабэр буржуа атеизминин ярымчыгылығыны, ардычылсызлығыны, синфи мэхдудлуғуну, пассив-сейрчи характердэ олдуғуну, динин ичтимаи көклэрини ашкара чыхармағы бачармадығыны тэнгид этмишлэр.

Үлнүз марксизм динин маһийэтини ахырадэк ашкара чыхара билмиш вэ көстэрмишдир ки, дин «инсанларын күндэлик һэят-тында онлара һөкмранлыг эдэн харици гүввэлэрин инсанларын бейиндэки фантастик ин'икасындан, ер гүввэлэринин көй гүввэлэри шэкли алдыгы ин'икасдан» башга бир шей дейилдир (бах: бу мэхмуэ, сәһ. 114).

«Капитал», «Анти-Дүринг», «Лүдвиг Фейербах» эсэрлэриндэ вэ башгаларында К. Маркс вэ Ф. Эңкелс динин көклэрини ашкара чыхарыб сүбут этмишлэр ки, экэр бэшэр чэмиййэти инкишафынын эн илк дөврүндэ дини э'тигадлар тэбиэт гүввэлэринэ гаршы мүбаризэдэ ибтидаи инсанын ачизлийиндэн ирэли кәлирдисэ, синфи чэмиййэтдэ, антагонист чэмиййэтдэ мэхз зәһмәткеш күтлэлэрин ичтимаи эсарәтдэ олмасы, истисмарчылара гаршы мүбаризэдэ онларын санки ачиз олмасы дини, бу дүняда чәкилән эзабларын мүгабилиндэ куя ахирәтдэ яхшы һэят олачағы инамыны доғурур вэ давам этдирир.

К. Марксын вэ Ф. Эңкелсин: «Алман идеолокиясы», ««Rheinischer Beobachter» гәзетинин коммунизми», «Коммунист партиясынын манифести» эсэрлэриндэн бу мэхмуэйэ дахил эдилән парчалар көстәрир ки, дин ичтимаи шүүрун формаларындан биридир, синфи чэмиййәтдә үстгурумун үнсүрлэриндән биридир. Марксизмин банилэри ичтимаи мүнәсибәтлэрин инкишафындан, чәмиййәтин синфи гурулушундан динин асылылығыны вэ халг күтлэлэринин көзүнү бағламаг, онлары чиловламаг васитәси олан динин сақланмасында истисмарчы синифлэрин марагы олдуғуну ачыб көстәрмишләр. К. Маркс 1844-чү илдә язмышдыр ки, «дин — халг үчүн тирйәкдир». Бу кәлам дин мәсәләсиндә марксизмин бүтүн дүня бахышынын тәмәл дашы олмушдур.

Ф. Эңкелсин мэхмуэйэ дахил олан «Бруно Бауэр вэ илк христианлыг», «Вәһй китабы» вэ «Илк христианлыгын тарихинә даир» эсәрлэри гәдим Рома империясынын дағылмасы дөврүндә ичтимаи, сияси вэ идеоложи мүбаризәнин тарихи шәраитини — христиан дининин мейдана кәлмәсини мүэйән этмиш олан бу шәраити айдынлашдырыр. Һәммин мөгаләләрдә айдын вэ инандырычы бир сурәтдә көстәрилмишдир ки, христианлыг, Рома империясынын зүлмүнә гаршы гулларын, йохсулларын вэ эсарәт алтындаки халгларын чохла үсянлары гана гәрг эдиләндән сонра тамамилә үмидсиз-

лийә гапылмыш инсанларын дүнякөрүшү олараг мейдана кәлмишдир.

«Тәбиәтин диалектикасы» әсәринин әлязмасындан бу мәчмуәйә дахил әдилмиш олан фәсилләрдә вә парчаларда Ф. Энкелс, әлми дүнякөрүшү илә дини дүнякөрүшү арасындакы фәсиләсиз мүбаризәни әяни бир сурәтдә ашкара чыхарыр вә динин әлмә гаршы төрәтмиш олдугу маниәләри кәстәрир; динин бүтүн тарихи әлми фикрин инкишафы әлейһинә мүбаризә илә долудур. Килсә ән бөйүк алимләри күт бир гәддарлыгга тә'ғиб әтмиш, онлара ән ағыр ишкәнчәләр вермиш, онлары тонгалда яндырмыш, онларын әсәрләрини гадаған әтмишдир, мәһв әтмишдир. Инквизисияны өзүнә аләт әтмиш олан католик килсәси бу чәһәтдән хусусилә чәһәтләшләр кәстәрмишдир. Йүз илләр бою килсә ән иртичачы рол ойнамыш, әлми дүнякөрүшү әлейһинә, демократик һәрәкат вә сосялист һәрәкаты әлейһинә шиддәтли мүбаризә апармышдыр. Лакин тәбиәтшүнәслығын инкишафынын лабүд нәтичәси олараг дини-идеалист дүнякөрүшүндә ени-ени сарсынтылар әмәлә кәлирди. Буна көрә дә марксизмин баниләри әлми-материалист дүнякөрүшүнүн тәблиғини динә гаршы мүбаризәдә гүдрәтли васитә һесап эдирдиләр.

Анархистләрин, бланкистләрин, Дүрингин вә башгаларынын динә гаршы чәбр тәдбирләри васитәсилә мүбаризә апармаг чәһдләрини Маркс вә Энкелс гәт'и рәдд эдирдиләр (бах: «Анти-Дүринг», «Мүһачир әдәбийяты»; мәчмуәйә һәммин әсәрләрдән парчалар дахил әдилмишдир). Онлар сүбүт эдирдиләр ки, динин гадаған вә тә'ғиб олунмасы дини дуйғулары анчаг гүввәтләндирә биләр. Дикәр төрәфдән, буржуа атеизминин, онун мүчәррәд идеоложи тәблиғатынын вә мәһдуд мәдәнийәтчилиийинин әксинә олараг марксизм сүбүт эдир ки, ялныз динә ярдым эдән ичтимаи вә сияси шәраит бүтүнлүклә арадан галдырылдыгда динә сон гоймаг мүмкүн олачагдыр. Фәһләләр, зәһмәткешләр өзләринин игтисади вә сияси азадлығы уғрунда апардыглары ингилаби мүбаризәнин кедишиндә дини бахышлардан вә мөвһуматдан хилас олурлар. Онлара материалист дүнякөрүшү руһунда идея тәрбийәси верилмәси дә буна көмәк эдир. Марксизмин баниләри пролетар партияларынын рәһбәрләрини материалист әдәбийятынын ән яхшы әсәрләрини, һабелә тәбиәт әлмләринин вә ичтимаи әлмләрин наилийәтләрини фәһләләр арасында тәблиғ әтмәйә чағырырдылар.

Дини көрүшләри арадан галдырмаг йоллары һаггында марксизм-ленинизм кәстәришләри Совет сосялист дөвләти шәраитиндә бүтүнлүклә доғруя чыхды. Әлкәмиздә сосялизмин галиб кәлмәси, истисмарчы синифләрин вә милли әдавәтин ләғв әдилмәси, мәдәни сәвийәнин йүксәлмәси нәтичәсиндә ССРИ-дә динин ичтимаи вә идеоложи көкләри һәмишәлик сарсыдылмышдыр; өлкәнин әһалисинин әксәрийәти чоҳдандыр ки, дини мөвһуматлардан хилас олмушдур. Лакин совет вәтәндашларынын бә'зи һиссәсиндә дини

көрүшлэрин галыглары хэлэ дэ галмышдыр. Динэ гаршы мүбаризэни диндарларын ишинэ инзибати мүдахилэ васитэсилэ дейил, дэрин вэ мүнтэзэм элми-атеист тэблигаты васитэсилэ апармаг ла-зым олдуғуна даир марксизм классиклэринин кестэришлэри бу шэрайтдэ хүсусилэ мүһүмдүр.

Коммунист партиясы марксист-ленинчи, диалектик-материалист дүнякөрүшүнү рәһбәр тутараг, тәбиәт, техника элмлэринин вэ ичтимаи элмлэрин инкишафына һәр васитэ илэ ярдым этмәйи өзүнэ борч билир. Һәммин элмләр, тәбиәт гүввэлэрини чәмийәтин хидмәтинә вермәк үчүн бәшәрийәтә тәбиәтин вэ чәмийәтин об'ектив ганунларыны кетдикчә даһа дәриндән өйрәнмәкдә көмәк эдир. Буна көрә дэ элмә зидд олан, инсанын шүүруну корлаян, инсаны пассивлиә мәнкум эдән, онун ярадычылыг сә'йини вэ тәшәббүсүнү буховлаян дини дүнякөрүшүнә гаршы мүнтэзэм сурәтдә идея мүбаризәси апармағы партия өзүнүн билаवासитә вә-зифәси һесаб эдир. Партия даим кестәрир ки, элми-атеист тәбли-гатыны астрономия, биолокия, физиолокия, физика, химия элм. әри вә башга элмләр саһәсиндә әлдә эдилән, тәбиәт вэ чәмийәт һаг-гындакы материалист дүнякөрүшүнүн доғрулуғуну тәсдиг эдән наилийәтлэрин садә шәкилдә изаһ олунмасы әсасында гурмаг лазымдыр.

* * *

Бу мәчмуәйә дахил эдилән бүтүн материаллар кечмишдә К. Марксын вэ Ф. Энкелсин Әсәрләриндә вэ Марксизм-ленинизм институтунун башга нәшрләриндә дәрч эдилмишдир. Һәммин мәч-муәйә дахил эдилән әсәрлэрин мәтнлэри үчүн Институтун сон нәшрлэри әсас көтүрүлмүшдүр. Бүтүн материал хронологжи гайдада ерләшдирилмишдир. Мәчмуәнин ахырында арайыш бөлмә-си—гейдләр, адлар кестәричиси, библия вэ мифолокия адлары кес-тәричиси, гысача мөвзу-тематика кестәричиси верилир.

**Сов.ИКП МК янында
Марксизм-ленинизм институту**

К. МАРКС

**«ДЕМОКРИТИН НАТУРФЭЛСЭФЭСИ ИЛЭ
ЭПИКУРУН НАТУРФЭЛСЭФЭСИ АРАСЫНДАКЫ ФЭРГ»
МӨВЗУУНДА ДИССЕРТАСИЯЯ МҮГЭДДИМЭ**

Экэр бу эсэр эвэлдэ докторлуг диссертасиясы үчүн нээрдэ тутулмуш олмасайды, онда бунун формасы, бир тэрэфдэн, даһа артыг дэрэчэдэ халис элми форма, дикэр тэрэфдэн исэ өзүнүн бэ'зи хиссэлэри чәһәтдән аз педантик форма оларды. Лакин харичи сәбәбләр ону бу шәкилдә чапа вермәйә мәни мөчбур эдир. Бундан әләвә, зәннимчә бу эсәрдә, юнан фәлсәфәси тарихинә аид олуб индийәдәк һәлл әдилмәмиш галан бир проблеми һәлл этмәк мәнә мүйәссәр олмушдур.

Ишә бәләд олан адамларә мә'лумдур ки, бу эсәрин мөвзууна даир габагларда язылан һеч бир аз-чоһ ярарлы эсәр йохдур. Тситсеронун вә Плутархын һәдянларыны индийә гәдәр тәкрат әтмәкдәдирләр. Эпикуру килсә башчыларынын вә там чәфәнкият дөврү олан бүтүн орта эсрин гадағасындан азад әтмиш Гассенди өз тәфсирләриндә¹ тәк бирчә марағлы шей верир. О өз католик вицданыны өз бүтпәрәст билийи илә, Эпикуру килсә илә бир тәһәр барышдырмаға чалышыр ки, бу да, әлбәттә, әбәс бир зәһмәт иди. Бу она бәнзәр ки, юнан Лаисасынын чичәкләнән, һәятла чошан бәдәнинә христиан раһибәси дону кейдирмәк истәсинләр. Гассенди әслиндә өзү Эпикурдан фәлсәфә өйрәнир вә Эпикурун фәлсәфәси һаггында бизә ибрәтли һеч бир шей хәбәр верә билмир.

Бу эсәрә даһа кениш бир эсәрин анчаг мүждәчиси кими баһмағ лазымдыр ки, орада мән эпикуреизм, стоицизм вә скептицизм фәлсәфәси тсиклини бүтүн юнан спекулятив тәфәккүрү илә әлағдарлығда әтрафлы арашдырмағ фикриндәйәм². Бу эсәрин һәм форма чәһәтдән, һәм дә башға чәһәтләрдән олан нөгсанлары орада арадан галдырылачагдыр.

Һәрчәнд *Һекел* кестәрилән системләрин үмуми хассәләрини бүтөвлүкдә дүзкүн мүййән әтмишдир, лакин онун фәлсәфә тарихини, — үмумийәтлә фәлсәфә тарихи исә мәһз бундан башла-

ныр, — чох кениш вэ чэсарэтли планы олмасына бахмаяраг, некел тэфсилата киришэ билмэмишдир. Дикэр тэрэфдэн, некелин раг excellence* спекулятив адландырдыгы шейэ олан бахышы бу нәһәнк мүтәфәккирин көстөрилән системләри юнан фәлсәфәси тарихи үчүн вэ үмумиййәтлэ юнан руһу үчүн йүксәк әһәмиййәтли системләр һесаб этмәсинә мане олмушдур. Һәммин системләр юнан фәлсәфәсинин һәйиги тарихинин ачарыдыр. Һәммин системләрин юнан һәяты илә әләгәсинин даһа дәрин көстөрилдийини мәнним достум Көппенин «Бәйүк Фридрих вэ онун әлейһдарлары» әсәриндә³ тапмаг олар.

Эпикурун теолокиясына гаршы Плутархын мүбаһисәсинин тәнгиди бурада әләвә шәклиндә верилмишдирсә, бунун сәбәби одур ки, һәммин мүбаһисә тәк бир шей дейилдир, мүәййән мәсләк үчүн характерикдир вэ теолокиячылыг әдән дүшүнчәнин фәлсәфәйә мүнәсибәтини чох айдын ифадә эдир.

Һәммин тәнгиддә, башга чәһәтләрлә бәрабәр белә бир чәһәт дә тохунулмамыш галыр ки, Плутарх фәлсәфәни динин мүһакимәсинә чәкдийи заман үмумиййәтлэ онун нөгтейи-нәзәри нә дәрәчәдә янлышдыр. Бу мүнәсибәтлә, һәр чүр мүлаһизәдәнсә, Давид Юмун әсәринин бир ерини көстәрмәк кифайәтдир:

«Йүксәк мө'тәбәрлийи һәр ердә ә'тираф әдилмәли олан фәлсәфә үчүн, әлбәттә, бир нөв һәғарәтдир ки, ону һәр һансы бир мүнәсибәтлә мәчбур эдирләр өз чыхартдыгы нәтичәләр үчүн үзәр истәсин вэ гане этмәдийи һәр бир сәһәт вә һәр һансы бир әлм гаршысында өзүнү доғрултмаға чалышсын. Бурада өз тәбәғәларинә гаршы дөвләт хяяһәтиндә иттиһам әдилән бир крал хатирә кәлир»⁴.

Фәлсәфә, нә гәдәр ки, өзүнүн бүтүн дүняны фәтһ әдән, тамамлә азад чырпынан үрәйиндә тәкчә бир дамчы да олса ган ишләйир — Эпикурла бирликдә — һәмишә өз әлейһдарларына дейәчәкдир: «Кафир о шәхс дейилдир ки, чамаатын аллаһларыны рәдд эдир, о шәхсдир ки, чамаатын аллаһлар һаггындакы фикринә шәрик олур»⁵.

Фәлсәфә буну кизләтмир. Прометейин:

Бил, бүтүн аллаһлара нифрәт бәсләйирәм мән,

дейән ә'тирафы фәлсәфәнин өз ә'тирафыдыр, онун өз кәламыдыр вә инсанын мәнлик шүүруну ән йүксәк илаһийят һесаб этмәйән бүтүн көй вә ер аллаһларынын әлейһинә чеврилмишдир. Бу йүксәк илаһийятла бир сырада һеч бир илаһийят олмамалыдыр.

Чәмиййәтдә фәлсәфәнин мөвгеинин, йәгин ки, писләшмәси мүнәсибәтилә шәнлик әдән довшан үрәклиләрә чаваб олараг фәлсәфә, Прометейин аллаһлар нөкәри һәрмәсә дедикләрини тәкрат эдир:

* — әсас ә'тибарилә. Ред.

Яхшы бил ки, мэн дэйишмэздим
Өз кэдэрлэrimi гул хидмэтинэ:
Гаяя мыхланмаг яхшыдыр мэнчэ
Нэинки Зевсин садиг нөкэри олмаг⁶.

Прометей – фэлсәфә тэгвимиңдә ән нәчиб, мүгәддәс вә шәһид
бир симадыр.

Берлин, март 1841-чи ил.

К. МАРКС

«KÖLNISCHE ZEITUNG»⁷-ун 179-чу №-синдэ БАШ МЭГАЛЭ

«Kölnische Zeitung»-у биз индийэдэк «Рейн тәфәккүрү органы» олмаса да, «Рейн э'ланлар гәзети»^{*} сайырдыг. Биз онун башлыча олараг «сияси баш мөгаләләринә» охучуну сиясәтдән икраһ этдирмәли олан мүдрик вә инчә бир васитә кими бахырдыг; беләликлә охучу һәят тәрәвәти илә долү олан, саһибкарлыг һәвәси илә чошан, бә'зән инчә вә чәзибәдар э'ланлар аләминә даһа бөйүк бир әһтирасла чан атмалы иди; охучу: бурада да: per aspera ad astra^{**}, сиясәт васитәсилә илбизләрә кечмәк принципинә әмәл этмәли иди. Лакин «Kölnische Zeitung»-ун индийэдәк сиясәт илә э'ланлар арасында сахлая билдийи көзәл әндәзәни сон заманларда хусуси нөв э'ланлар позду; бунлары «сияси саһибкарлыг даирәсиндән олан э'ланлар» адландырмаг олар. Редаксия илк заманлар бу ени нөв э'ланлары гәзәтдә нечә ерләшдирмәк лазым олдуғуну һәлә билмәдийинә көрә, чох вахт элә олурду ки, э'лан баш мөгаләйә, баш мөгалә исә э'лана чеврилирди, һәм дә элә бир э'лана ки, сияси дилдә буна «чуғуллуг»^{***} дейилир. Лакин белә бир э'лана әкәр пул верилирсә, онда бу садәчә «э'лан» адланыр.

Шималда белә бир адәт вардыр ки, гонагларә мүхтәсәр бир емәк верилиркән габагча сечмә спиртли ичкиләр верирләр. Бу адәтә әмәл әдәрәк, шималлы гонағымыза емәкдән габаг хусусән она көрә даһа һәвәслә спирт тәклиф әдәчәйик ки, бу емәйин өзү, йә'ни «Kölnische Zeitung»-ун 179-чу №-синдәки чох «чылыз»^{****} мөгалә

^{*} Чинас вардыр: «Blatt der Intelligenz» — «тәфәккүр органы олан гәзет», «Intelligenzblatt» — «э'ланлар гәзети». Ред.

^{**} — тикәнлы йол илә улдузлу йүксәкләрә. — Бу чүмләдәки чинас латынча «astra» («улдузлар») сөзү илә алманча «Auster» («илбиз») сөзүнүн бир чүр сәсләнмәси әсасында гурулмушдур. Ред.

^{***} Чинас вардыр: «Anzeige» «чуғуллуг», һәмчинин «э'лан» демәкдир. Ред.

^{****} Чинас вардыр «leitender Artikel» — «баш мөгалә», «leidender» — «чылыз» демәкдир. Ред.

Һәр чүр «spiritus»*-дан мөһрүмдүр. Биз биринчи нөвбәдә Лукианын «Аллаһларын сөһбәтиндән» бир сәһнәни охучуя тәгдим эдәчәйик; биз бурада онун «һамы үчүн мүйәссәр тәрчүмәсини»⁸ ситат кәтиририк, чүнки бизим охучулар ичәрисиндә, һәр һалда, *бир нәфәр* тапылачагдыр ки, о, эллин дейилдир.

Лукианын «Аллаһларын сөһбәти»

XXIV. ҺЕРМЕСИН ШИКАЙЭТЛӘРИ

Һермес, Майя

Һермес. — Сөвимли ана, көрәсән бүтүн көй үзүндә мәнән бәдбахт аллаһ вармы?

Майя. — Элә данышма, оғлум!

Һермес. — Бир һалда ки, мәним бойнума бу гәдәр чүрбәчүр ишләр йүкләмешләр, бир һалда ки, тәкчә мәни данм ишләмәйә, бир йығын гул вәзифәләри ифа этмәйә мәчбур эдирләр, нә үчүн белә даныша билмәрәм? Сүһи ачылан кими мән дәрһал аяғ галхмалыям ки, емәкхананы йығышдырмагла мәшғул олум вә мүшавирә залында ерләрин һәр бирини гайдая салым. Бу иши көрәндән сонра мән Юпитерин сәрәнчамаына кечирәм вә бүтүн күн онун тапшырыгларыны еринә етирән гасид сифәтилә ашағы-юхары гачырам. Тозторпаг ичиндә еничә гайыдан кими дәрһал сүфрә башында аллаһлара емәк дашымалыям. Һамысындан да бетәри одур ки, тәкчә мәни кечәләр дә раһат бурахмырлар, чүнки кечәләр мән өләнләрин руһуну Плутонун янына кәтирмәли вә онларын мұһакимәси заманы чүрбәчүр тапшырыглары еринә етирмәк үчүн галмалыям. Санки мәним күндүз ишләрим аз имиш, — ахы мән *гимнастика мәшгәләриндә* дә иштирак этмәлиһәм, халг йығынчагларында *чарчы* вәзифәсини ифа этмәлиһәм, халг трибунларынын өз нитгләрини эзбәрләмәсинә көмәк этмәлиһәм, — белә мұхтәлиф вәзифәләр йүкү алтында тагәтдән дүшүркән, *өлүләрә аид бүтүн ишләри* дә тамамилә мәнә йүкләмешләр.

Олимпдән говулдуғу вахтдан э’тибарән Һермес өз көһнә адәти үзрә һәлә енә дә «гул вәзифәләрини» еринә етирмәкдә вә өлүләрә аид бүтүн ишләри көрмәкдәдир.

179-чу №-дәки чылыз мөгаләни Һермес өзүмү, йохса онун оғлу, кечиләр аллаһы Пан язмышдыр, — гой буну охучу һәлләтсин, лакин охучу әввәлчә ядына салмалыдыр ки, юнан Һермеси бәләғәт вә мәнтиг аллаһы иди.

«Гәзет васитәсилә фәлсәфи вә дини идеялар йыйлмасыны, һәмчинин гәзет сәһифәләриндә онлара гаршы мұбаризә апарылмасыны биз эйни дәрәчәдә йолверилмәз һесаб эдирик».

Бу гоча һәдьянларыны динләдикдә мән дәрһал сездим ки, мүәллиф** чүрбәчүр кәһин кәламлары илә долу бир дарыхдырычы

* Чинас вардыр: «spiritus» «спиртли ичкиләр», һәмчинин «руһ» демәкдир. *Ред.*

** — «Kölnische Zeitung» редактору Һермес. *Ред.*

нәсихәтнамә башламаг нийәтиндәдир. Лакин сәбрсизлийими азалтмаға чалышараг, өз-өзүмә дедим ки, өз фикрини өз эвиндә там ачыг сөйләйәчәк гәдәр саф гәлбли олан бу ағыллы адама инанмамаға мәним һеч бир әсасым йохдур, одур ки, керисини охумагда давам этдим. Лакин мә'лум олду ки, — чох тәәччүб! — ичиндә һәр һансы бир фәлсәфи идея олдуғуну сөйләмәк әсла мүмкүн олмаян бу мәгалә һәр һалда фәлсәфи идеяларла мүбаризә апармаг вә дини идеялар яймаг мейлиндәд р.

Өз яшамаг һүгуғуна өзү шүбһә эдән, өзүнүн сәләһийәтсизлийини өзү габагчадан баян эдән бир мәгаләнин бизим үчүн нә әһәмийәти ола биләр? Данышган мүәллиф бизә чаваб верәр ки, онун ловға мәгаләләрини нечә охумаг лазым олдуғуна даир бизә о өзү көстәриш верир. Дейир ки, фикри о ялныз гырыг-кәсик шәкилдә сөйләмәклә кифайәтләнир, «бунлары тутушдурмағы вә әлагәләндирмәйи» исә «охучунун фәрасәтинә» тәрк эдир. Бу, әлбәттә, гәзетин һәвәслә өзүнә пешә этдийи э'ланлары тәгдим этмәк үчүн ән яхшы үсулдур. Одур ки, биз дә өз мәгаләмиздә «тутушдурмаг вә әлагәләндирмәк» фикриндәйик вә әкәр нәтичәдә тәсбһәдән инчи боюнбағы һасил этмәсәк бу даһа бизим күнаһымыз дейилдир.

Мүәллиф дейир:

«Белә васитәләрә әл атан» (йә'ни гәзет васитәсилә фәлсәфи вә дини идеялар яан, яхуд бунларын әлейһинә мүбаризә апаран) «партия, *бизим* фикримизчә, бунунда көстәрир ки, онун нийәтләри *һеч дә тәмиз нийәт дейилдир* вә онун башлыча вәзифәси халғы өйрәтмәк вә маарифләндирмәк дейил, һәгигәдә *башга, кәнар мәгсәдләрә* наил олмагдыр».

Әкәр мүәллифин өз фикри беләдирсә, онда мәгалә анчаг кәнар мәгсәдләр күдә биләр. Һәмин «кәнар мәгсәдләр» исә, тезликлә мейдана чыхар.

Мүәллиф дейир ки, «*чағырылмамыш* бошбоғазларын ағзыны юммаг» дәвләтин ялныз һаггы дейил, һәмчинин вәзифәсидир. «*Чағырылмамыш* бошбоғазлар» дедикдә мүәллиф, йәгин ки, өз идея *әлгһндарларыны* нәзәрдә тутур, зира о өзүнү *чағырылмыш* бошбоғаз һесаб этмәйә чохдан разы олмушдур.

Беләликлә, дин ишләри барәсиндә сензуранын даһа да күчләндирилмәсиндән, еничә азад нәфәс алмаға башламыш олан мәтбуата гаршы ени полис тәдбирләри көрүлмәсиндән бәһс олунур.

«Бизим фикримизчә дәвләти, һәддән артыг сәртлик көстәрмәклә дейил, бәлкә дә чох әндәзәсиз бир юмшаглыг көстәрмәклә төһмәтләндирмәк олар».

Лакин баш мәгаләнин мүәллифи бирдән айылыб әл-аяға дүшүр: ахы дәвләти гынамаг төһлүкәлидир. Буна көрә дә мүәллиф өз төһмәтләрини һакимийәт нүмайәндәләринә айд эдир, онун мәтбуат азадлығына гаршы иттиһамы сензорлара гаршы иттиһам

шөкли алып. О, сенсорлары төһмэтлэндирип ки, онлар сензураны «һөддөн артыг зөиф» тэтбиг этмишләр.

«*Догрудур, дәүләт тәрәфиндән дейил, «айры-айры һакимийәт нүмайән-дәләри»* тәрәфиндән көстәрилән вә ғынанмаға лайиг олан юмшаглыг индийә-дәк ондан ибарәт олмушдур ки, ән ени фәлсәфә мәктәбинә, — һәм гәзет сәһифәләриндә, һәм дә тәкчә мөһдуд бир даирәдән ибарәт әлмли адамлара мөхсус олмаян башга нәшрләрдә — христианлыг үзәринә ән ләягәтсиз һүчумлар әтмәк имканы вермишләр».

Мүәллиф енидән пауза верип — вә енидән әл-аяға дүшүр. Чәми сәккизчә күн әввәл о белә зәһн эдирди ки, сензура азадлығы мәтбуат азадлығына аз ер гоюр, инди исә зәһн эдир ки, сенсорларын мәтбуат үзәриндәки әсарәтиндә сензура әсарәти аздыр.

Бир тәһәр бу зиддийәтин ичиндән чыхмаг лазымдыр.

«Нә гәдәр ки, һәлә сензура вардыр, онун ән вачиб вәзифәси — сон күнләрдә көзүмүзү бу гәдәр тез-тез тәһгир әдән ийрәнч ушаг шулуғлуғу габарларыны кәсиб атмагдыр».

Зөиф көзләр! Зөиф көзләр! Һәм дә «анчаг кениш күтләнин анлама сәвийәси үчүн нәзәрдә тутула билән бир ифадә ән зөиф көзү тәһгир этмиш олар».

Әкәр үмуми сензуранын тәкчә юмшалдылмасы ийрәнч габарларын мейдана кәлмәсинә имкан верирсә, онда мәтбуат азадлығы буна даһа артыг бир дәрәжәдә ярдым әтмәзи? Әкәр бизим көзләримиз, сензурая табә әдилмиш мәтбуатын «шулуғлуғларына» дөзә билмәйчәк дәрәжәдә зөифдирсә, онда нә сурәтлә һәммин көзләр о гәдәр гүввәтләнә биләр ки, азад мәтбуатын «чәсурлуғуна»* дөзә билсин?

«Нә гәдәр ки, сензура вардыр, онун ән вачиб вәзифәси...». Бәс әкәр сензура даһа мөвчуд олмаса, онда нечә? Бу чүмлә белә баша дүшүлмәлидир: сензуранын ән вачиб вәзифәси — мүмкүн гәдәр узун мүддәт мөвчуд олмагдыр.

Буна көрә мүәллиф енидән әл-аяға дүшүр:

«Бизим вәзифәмиз үмуми иттиһамчы сифәтилә чыхыш әтмәк дейилдир, буна көрә дә чох мүфәссәл бәһанат вермәкдән имтина эдирик».

Бу адамда нә гәдәр мәлаикә мәрһәмәти вардыр! О, чох конкрет «бәһанат» вермәкдән имтина эдир, һалбуки өзүнүн әслиндә нә истәдийини о анчаг там конкрет, там мүәййән изаһатларла сүбут әдә вә көстәрә биләрди. Бунун әвәзиндә о, бәдкүманлыг яймаг мөгсәдилә, явашчадан, санки өтәри олараг ялһыз анлашылмаз сөzlәр данышыр. Онун вәзифәси үмуми иттиһамчы кими чыхыш әтмәк дейил, анчаг *кизли иттиһамчы* кими чыхыш әтмәкдир.

Бу бинәванын ән нәһайәт ядына дүшүр ки, ахы онун вәзифәси либерал баш мөгаләләр язмаг вә өзүнү «мәтбуат азадлығынын сә-

* Чинас вардыр: «Übermut» — «шулуғлуғ», «Mut» — «чәсурлуғ» демәкдир. Ред.

мими тәрәфдары» кими гәләмә вермәкдир. Буна көрә дә о белә бир тәрәфдар әдасы илә дейир:

«Биз өзүмүзү бу чүр бир һәрәкәт тәрзинә гаршы протест этмәкдән сахлая билмәдик, зира бу һәрәкәт тәрзи, әкәр садәчә тәсадүфи бир сәһләнкарлыг нәтичәси дейилдирсә, онда бунун еканә мәгсәди анчаг, мәтбуатын даһа азад һәрәкәтини ичтимаи фикир гаршысында нүфуздан салмагдыр вә мұвәффәгий-йәтсизлийә дүчар олмамаг үчүн ачыг чыхыш этмәкдән горхан бу азадлыг әлейһдарларынын әлине бу саягла дәлил вермәкдир».

Мәтбуат азадлығынын, итиағыллы олдуғу гәдәр чәсур олан бу мұдафиәчиси бизә өйүд вериб дейир ки, сензура, о әкәр үзәриндә, «I sleep, wake me not!»* сөзләри язылмыш олан инкилис бә-бири дейилдирсә, мәтбуатын даһа азад һәрәкәтини ичтимаи фикир гаршысында нүфуздан салмаг үчүн бу «фәләкәтли» йол илә кетмишдир.

Мәкәр мәтбуатын белә бир һәрәкәтини һалә бир дә нүфуздан салмаг лазымдырмы ки, о, сензуранын диггәтини «*тәсадүфи сәһләнкарлыглар*» чәлб этмәй өзүнә борч билир вә үмид әдир ки, «*сензорун гәләм бычағы*» ичтимаи фикир гаршысында онун шөһрәтини давам этдирәчәкдир?

Белә бир һәрәкәт ялныз она көрә «азад» һәрәкәт адландырыла биләр ки, һаясызлыг сәрбәстлийи дә бә'зән «азадлыг» адландырылыр; мәкәр бу һаясызчасына бир сарсаглыг вә икиүзлүлүк дейилми ки, адам өзүнү мәтбуат азадлығынын кенишләндирилмәсинин тәрәфдары кими гәләмә версин вә бунунла бир заманда бизә нәсиһәт әдиб десин ки, әкәр ики жандарм даһа мәтбуаты голундан тутуб апармаса, онда мәтбуат дәрһал һөкмән арха йыхылар.

Һәм дә бир сурәтдә ки, фәлсәфә мәтбуаты өзү өзүнү ичтимаи фикир гаршысында нүфуздан салырса, онда бүтүн сензура, бүтүн бу баш мәгаләләр нәйә лазымдыр? Айдындыр ки, мүәллиф һеч бир һалда «*әлми тәдгигат азадлығынын*» мәһдуд әдилмәсини истәмир.

«Бизим зәманәмиздә *әлми тәдгигат* һаглы олараг ән кениш, ән һүдудсуз мейдан верилмишдир».

Лакин, әлми тәдгигат һаггында бу кишинин нә кими бир тәсәввүрә малик олдуғуну ашағыдакы бәянәт көстәрә биләр:

«Христианлығын өзүнә фәйда верә биләчәк әлми тәдгигатын азадлығынын тәләб әтдийи шейлә әлми тәдгигатдан кәнарда олан шейи бир-бириндән чидди фәргләндирмәк лазымдыр».

Әлми тәдгигатын һүдудларыны әлми тәдгигатын өзүндән гейри ким мүййән этмәлидир? Һәмин баш мәгаләнин фикринчә әл-

* — «Ятмышам, оятма мәни!». Ред.

мин һүдудлары она конардан кестәрилмәлидир. Беләликлә, баш мегалә элә бир «*рәсми заканын*» мөвчуд олдугуну гәбул эдир ки, о, элмдән дәрс алмаг дейил, элмә дәрс верир вә бир нөв элм кәһини олараг мүййән эдир ки, дүня һикмәтинин тәчәссүмү ола билмәк үчүн алимин сагалындакы түкләрин һәр бири нә өлчүдә олмалыдыр. Баш мегалә сензуранын элми илһамына инаныр.

Баш мегаләнин «элми тәдгигат» һаггындакы бу чәфәнк мүләһизәләринин ардынча даһа ирәлиләрә кедәндән әввәл бир дәгигәлийә ч-б һ-ин* «*дин фәлсәфәсиндән*», онун «өз элминдән» һәзз алаг.

«Дин дәвләтин әсасыдыр вә, ялынз харичи мәгсәдә һаил олунмасына табе эдилмәйән һәр бир ичтимаи бирлик үчүн ән зәрури шәртдир».

Субут: «Өзүнүн ән габа формасында, *ушаг фетишизми* формасында о, һәр һалда инсаны мүййән дәрәчәдә өз һисси арзуларындан йүксәйә галдырыр, элә арзулардан ки, инсан бүтүнлүклә бунлара табе олдугда *ону һейван сәвийһәсиндә алчалдыр* вә ону һәр һансы даһа бир йүксәк вәзифәни ери-нә етирмәк габилийәтиндән мәһрум эдир».

Баш мегаләнин мүәллифи фетишизми⁹ динин «*ән габа* формасы» адландырыр. Демәли, мүәллиф онун разылығы олмадан да «элми тәдгигат» нүмайәндәләринин мүййән этдикләрини гәбул эдир, йә'ни о гәбул эдир ки, «*һейванлары илаһиләшдирмәк*» динин фетишизмдән *даһа йүксәк* бир формасыдыр; лакин һейванларын илаһиләшдирилмәси мәкәр инсаны һейванларын сәзийһәсиндән ашағы салмыр, мәкәр һейваны инсана аллаһ этмир?

Бәс «фетишизм» һаггындакы бу данышыглар! Бир гәпиклик китабчалардан әхз эдилмиш алимлик мәнз бурададыр! Фетишизм инсаны өз һисси арзуларындан *йүксәйә* галдырмагдан чох узагдыр, — әксинә, фетишизм «*һисси арзулар динидир*». Арзулар нәтичәсиндә гызышмыш фантазия фетишистдә элә бир иллүзия ярадыр ки, куя «һиссиз шей» анчаг фетишистин шылтағыны тә'мин этмәк үчүн өз тәбии хассәләрини дәйишдирә биләр. Буна көрә дә, фетиш даһа фетишистин габа арзусунун ән садиг нөкәри олмадыгда о өз фетишини *синдырыр*.

«Йүксәк тарихи әһәмийәт кәсб этмиш олан милләтләрдә, онларын халг һаятынын тәрәгги дөврү онларын дини шүүрунун ән йүксәк инкишаф дөврүнә уйғун кәлир, онларын әзәмәт вә гүввәсинин сүгуту дөврү исә, онларын дини һаятынын сүгуту дөврүнә уйғун кәлир».

Мүәллифин иддиасы һәгигәт олмаг үчүн тамамилә тәрсинә чеврилмәлидир, — мүәллиф тарихи садәчә баш-аяг этмишдир. Юнаныстан вә Рома гәдим дүня халглары ичәрисиндә мәнз ән йүксәк «тарихи инкишаф» өлкәләридир. Юнаныстанын ән йүксәк дахили

* — Гермесин. Ред.

тәрәггиси Перикл дөврүнә, ән йүксәк харичи тәрәггиси Александр дөврүнә уйғун кәлир. Перикл дөврүндә софистләр, фәлсәфәнин тәчәссүмү адландырыла биләчәк Сократ, инчәсәнәт вә риторика дини сыхышдырыб арадан чыхармышды. Александр дөврү Аристотел дөврү иди вә о, һәм «фәрди» руһун әбәдилиһини, һәм дә позитив динләрин аллаһыны рәдд этмишди. Бу, Рома һаггында хусусилә доғрудур! Тситсерону охуюн! Эпикурун¹⁰, стоикләрин¹¹ вә я скептикләрин¹² фәлсәфи нәзәриййәләри Романын мәһз өз инкишафынын зирвәсинә галхмыш олдуғу бир дөврдә әлмли ромалыларын динләри иди. Әкәр гәдим дөвләтләр мәһв олдуғда онларын динләри дә мәһв олурса, онда бу фактын хусуси изаһатлара әһтиячы йохдур, чүнки гәдим адамларын «әсл дини» онларын өз «милләтинә», өз «дөвләтинә» пәрәстиши иди. Гәдим динләрин мәһви гәдим дөвләтләрин мәһвинә сәбәб олмағ дейил, әксинә, гәдим дөвләтләрин мәһви гәдим динләрин мәһвинә сәбәб олмушдур. Мүзәкирә әдилән баш мөгәләнин бүрузә вердийи мәһз бу авамлығ өзүнү «әлми тәдгигатын ганунверичиси» ә’лан әдир вә фәлсәфә үчүн «декретләр» верир!

«Бүтүн гәдим дүня мәһз она көрә мәһв олмалы иди ки, әлм саһәсиндә халғларын газандығлары мүвәфғәгийәтләрлә бәрәбәр, онларын дини көрүшләринин әсасыны тәшкил әдән янылмалар да ашқара чыхмалы иди».

Демәли, баш мөгәлә мүәллифинин фикринчә бүтүн гәдим дүня она көрә мәһв олмушдур ки, әлмин инкишафы гәдим динләрин янылмаларыны ашқара чыхартмышды. Әкәр әлм дини янылмаларын үзәриндән сүкутла кәчсәйди, әкәр Рома һөкмдарлары баш мөгәлә мүәллифинин мәсләһәтинә әмәл әдәрәк Лукретси вә Лукианын әсәрләрини йох этсәйдиләр, онда гәдим дүня мәһв олмағдан гуртулмаздымы?

Ери кәлмишкән биз чәсарәт әдиб ч-б II-ин алимлийини бир хәбәрлә зәнкинләшдирәчәйик.

Мәһз антик дүнянын мәһви яхынлашдығы заман *Александрия мәктәби* мейдана кәлди; бу мәктәб юнан мифолокиясынын «әбәди һәгигәт» олдуғуну, «әлми тәдгигатын нәтичәләринә» тамамилә уйғун кәлдийини зорақылығ йолу илә сүбут этмәйә чалышырды. Һәлә император Юлианын да мәнсуб олдуғу бу мәсләк зәһн әдирди ки, өзүнә йол ачан зәманә руһуну тамамилә йох олмаға мәчбур этмәк олар, — буну үчүн анчағ көз юмуб ону көрмәмәк кифайәтдир. Лакин II-ин өзүнүн чыхартдығы нәтичәләр сәһиндә галағ. Гәдим динләрдә «илаһи башланғыч һаггындакы зәһф фикир ишартылары кәсиф янылмалар зүлмәтинә бүрүнмүшдү», буна көрә дә әлми тәдгигатларын дәлилләри гаршысында давам кәтирә билмирди. Христианлығ мәсәләси исә мәһз әксинәдир—бу сөзләрдән һәр чүр тәфәккүр машины бу кими бир нәтичә чыхарар. Доғрудан да II. иддиа әдиб дейир:

«Элми тэдгигатын чох бэйүк нэтичэлэри индийэдэк анчаг, христиан дининин һэгигэтлэринин сүбүт олунмасына хидмэт этмишдир».

Бурада ондан бәһс этмәйәчәйик ки, кечмишдәки фәлсәфи нәзәрийәләрин истиснасыз олараг һамысыны, өз вахтында һәр бирини теологлар христиан дининдән азмагда тагсырландырмыш, һәтта мө'мин Малбранш вә көйләрдән илһам алмыш кими чыхыш эдән Якоб Бәмә дә бундан гуртула билмәмишләр; ондан бәһс этмәйәчәйик ки, Брауншвейг кәндлиләри Лейбнитси «Löwenix» (һеч бир шейә инанмаян) адландырмышдылар вә инкилис Кларк, һабелә Нүтонун башга тәрәфдарлары ону атеизмдә тагсырландырмышды. Ону да хатырлатмаячагы ки, христианлыг, протестант теологларынын ән мө'тәбәр вә ардычыл һиссәсинин иддиа этдийи кими, зәка илә уюшдурула билмәз, чүнки «дүнйәви» зәка «дини» зәка илә зиддийәт тәшкил эдир ки, буну һәлә Тертуллиан өзүнүн ашағыдакы классик формулу илә ифадә этмишдир: «verum est, quia absurdum est»*. Биз анчаг буну дейәчәйик: элмин вә динин чыхартдыгы нэтичәләрин бир биринә уйғунлуғуну сиз белә бир йолдан гейри бир йолла сүбүт эдә биләрсинизми ки, элмә там инкишаф азадлығы верәсиниз, бунунла да элми динә гайнайыб гарышмаға мәчбур эдәсиниз? Һәр һансы бир башга мәчбурийәт, һәр һалда, сүбүт олмәзды.

Әлбәттә, әкәр сиз лап әввәлдән анчаг өз бахышларыныза уйғун кәләнләри элми тэдгигатын нэтичәләри һесаб этмишсинизсә, онда сизин үчүн пейғәмбәр ролунда чыхыш этмәк чәтин дейилдир. Лакин онда сизин сүбүтунуз һинд браһманынын иддиасындан нә кими бир үстүнлүйә маликдир, зира һинд браһманы мүгәддәс шейләри онунла сүбүт эдир ки, бунлары охумаг һаггынын анчаг өзүнә мәхсус олдуғуну иддиа эдир!

Бәли, — Һ. дейир, — «элми тэдгигатдан бәһс олунур». Лакин христианлыға зидд олан һәр һансы бир тэдгигат исә «яры йолда галыр», яһуд «янлыш йол илә кедир». Дәлил тапмағы өзү үчүн бундан артыг асанлашдырмаг олармы?

Элми тэдгигат, әкәр «әлдә этдийи нэтичәләрин мәзмунуну өзү үчүн айдынлашдырмышса, һеч вахт христианлығын һэгигәтләринә зидд олмаячагдыр, лакин әйни заманда дөвләт чалышмалыдыр ки, бу «айдынлашдырма» мүмкүн олмасын, зира тэдгигат өз шәрһини кениш күтләнин анлама сәвиййәсинә уйғунлашдырмамалыдыр, йә'ни һеч бир вахт өзү үчүн айдын вә анлашыглы олмамалыдыр! Һәтта элмдән узаг олан тэдгигатчылар монархиянын бүтүн гәзәтләриндә элми биабыр этдикдә дә элм тәвазә'карлыг көстәрмәли вә сусмалыдыр.

Христианлыг куя «һәр чүр ени дүшкүнлүк» имканыны арадан галдырыр, лакин полис көз гоймалыдыр ки, философлуғ эдән гә-

* — «бу һэгигәтдир, зира чәфәнкиятдыр». Ред.

2 К. Маркс вә Ф. Энгелс. Дин һаггында .

зетчилэр белэ бир дүшкүнлүйэ сәбәб олмасынлар, — полис буна чох чидди көз гоймалыдыр. Һәгигәтә гаршы мүбаризә просесиндә янылма өзү-өзүнү ифша әдир, буна көрә дә ону әзмәк үчүн харичи гүввә тәтбиг әтмәйә лүзүм йохдур; лакин дөвләт һәгигәтин бу мүбаризәсини асанлашдырага, «янылма» тәрәфдарларыны дахили азадлыгдан олмаса да, — дөвләт онлары бу азадлыгдан мәһрум әдә билмәз, — бу азадлыгын зәрури шәртиндән, мәһз мөвчудлуг имканындан мәһрум әтмәлидир!

Христианлыг өз гәләбәсинә әминдир, лакин, Һ.-ин фикринчә, о дәрәчәдә әмин дейилдир ки, полисин ярдымына ә'тина әтмәсин.

Әкәр сизин ә'тигадыныза зидд олан һәр шей анчаг буна көрә лап әввәлдән янылмадырса вә янылма һесаб әдилмәлидирсә, онда сизин иддиаларынызын бир мүсәлманын иддиаларындан, һәр һансы бир башга динин иддиаларындан нә фәрги вар? Әһкамын әсас мүддәаларына зидд чыхмамаг үчүн фәлсәфә «һәр шөһәрин өз дәби вар» мәсәлине уйгун олараг һәр бир айрыча өлкә үчүн хусуси принципләреми малик олмалыдыр? Бир өлкәдә о инанмалыдырмы ки, $3 \times 1 = 1$, диһәр өлкәдә инанмалыдырмы ки, гадынларын руһу йохдур, үчүнчүсүндә инанмалыдырмы ки, көйдә пивә ичирләр? Биткиләрин вә улдузларын үмуми тәбиәти мөвчуд олдуғу кими, үмуми бәшәр тәбиәти мөвчуд дейилми? Фәлсәфә сорушур: һәгигәт нәдир? — сорушмур ки, һәгигәт һесаб олунан нәдир? Фәлсәфәни нәйин һамы үчүн һәгигәт олдуғу марагландырыр, нәйин анчаг бә'зиләри үчүн һәгигәт олдуғу марагландырмыр; фәлсәфәнин метафизик һәгигәтләри сияси чоғрафиянын һудудларыны танымыр; «һудудларын» һарада башландығы исә фәлсәфәнин сияси һәгигәтләринә о гәдәр яхшыча мә'лумдур ки, хусуси дүнябахышларынын вә милли көрүшләрин хәяли үфүгү инсан руһунун һәгиги үфүгү илә гарышдырыла билмәз. Христианлыгын бүтүн мүдафиәчиләри ичәрисиндә Һ. ән зәифидир.

Христианлыгын *узун яшамасы* Һ.-ин бурада христианлыгын хейринә кәтирдийи еканә сүбүтдур. Лакин мәкәр фәлсәфә өзү дә Фалес заманындан индийә гәдәр яшамыр вә мәһз Һ. демирми ки, фәлсәфә һазырда һәтта һәр заманкындан даһа чох иддиә ирәли сүрүр вә өз әһәмийәтинә һәр заманкындан даһа йүксәк гиймәт верир?

Нәһайәт, Һ. нечә сүбүт әдир ки, мүасир дөвләт «христиан» дөвләтидир вә әхлаглы шәхсийәтләрин азад бирләшдирилмәсини дейил, диндарларын бирләшдирилмәсини, азадлыгын һәята кечирилмәсини дейил, әһкамын һәята кечирилмәсини өз гаршысына вәзифә гоюр? — «Бизим бүтүн Авропа дөвләтләри христианлыға әсасланыр».

Демәли, *франсыз дөвләтидәми*? Бәс ахы хартияда, 3-чү маддәдә дейилмир ки: «һәр бир христиан», яһуд «анчаг христиан», дейилир. ки: «*бүтүн франсызлар* бәрабәр һүгугла мүлки вә һәрби вәзифәләрә бурахылыр».

Эйнилэ Пруссия хүгугунда да, II хиссэдэ, XIII бөлмэдэ дейилир:

«Дөвлөт башчысынын *башлыма* вэзифәси һәм харичдән, һәм дэ дахилдән өлкөнүн асайиш вэ тәһлүкәсизлийини тә'мин этмәк вэ һәр кәси она мәхсус шейләр үзәринә зоракы гәсдләрдән горумагдыр».

I-чи §-а көрә исә дөвлөт башчысы өз шәхсиндә «дөвләтин бүтүн вэзифә вэ хүгугларыны» бирләшдирир. Бу о демәк дейилдир ки, дөвләтин башлыча вэзифәси бид'әт янылмаларыны мәнв этмәкдән вэ өз тәбәәләри үчүн ахирәт сәадәти тә'мин этмәкдән ибарәтдир.

Лакин әкәр Авропа дөвләтләриндән бә'зиләри һәгигәтән христианлыға әсасланырса, мәкәр һәмин дөвләтләр өз анлайышына уйғундур вэ мәкәр һәр һансы бир һалын «мөвчуд олмасындан ибарәт гуруча бир факт» өzlүйүндә она мөвчуд олмаг һаггы верир?

Бизим II-ин фикринчә, шүбһәсиз, верир, зира кәнч һекелчилик тәрәфдарларына о хатырладыр

«ки, дөвләтин чох хиссәсиндә гүввәдә олан ганунлара әсасән *килә тарғ-финдән тәгдис әдилмәмиш бир издивач никаһсыз яшамаг* сайылыр вэ бунун үчүн өzlүйүндә *полис* чәзасы верилир».

Беләликлә, әкәр «килә тарғфиндән тәгдис әдилмәмиш издивач» Рейндә, Наполеон мәчәлләсинә көрә «никаһ» һесаб әдилир, Шпредә исә, Пруссия хүгугуна көрә, «никаһсыз яшамаг» сайылырса, онда II-ин фикринчә «полис» чәзасы «философлара» белә бир чәһәти инандыра билән бир дәлил хидмәтини көрмәлидир ки, бир ердә хүгуға зидд сайылан шей, башга ердә хүгугдур, — белә бир чәһәтин файдасына олан бир дәлил хидмәтини көрмәлидир ки, никаһ һаггында элми, әхлаги вэ зәкауйугун анлайыш Наполеон мәчәлләсиндә дейил, Пруссия хүгугунда өз ифадәсини тапмышдыр. Бу «полис чәзасы фәлсәфәси» бәлкә дә башга бир ердә инандырычы ола биләр, — *Пруссияда* о һеч кәси инандыра билмәз. Һәм дә, «мүгәддәс» никаһ нөгтейи-нәзәринин Пруссия хүгугу үчүн нә гәдәр аз характерик олдуғуну 12-чи §, II хиссә, I бөлмә көстәрир; орада дейилир:

«Буна бахмаяраг, өлкөнүн ганунларынын йол вердийи никаһ үчүн руһани органларындан ичәзә алынмамышса, яхуд буна ичәзә верилмәси рәдд әдилмишдирсә, һәмин никаһ өз *мүлки* гүввәсини итирмир».

Демәли, Пруссияда да никаһ «руһани органларынын» тә'сириндән гисмән азад олунур вэ онун «мүлки» гүввәси илә «килә гүввәси» арасында һәдд гоюлур.

Бизим бөйүк христиан дөвләт философунун дөвләт һаггында «йүксәк» тәсәввүрүнүн олмадығы өzlүйүндә айдындыр.

«Бизим дөвләтләр бир тәк *хүгуг тәшкилатлары* дейил, әйни заманда да әсл *тарбийә верән* вэ өз һимәйәсини кәнчләрә тарбийә вермәк үчүн олан тә'-

сисатлара нисбәтән *даһа кениш* шәхсләр даирәсинә шамил эдән тә'сисатлар олдугуна көрә» вә и. а., «бизим бүтүн ичтимаи тәрбийәмиз» «христианлыг тәмәлине» әсасланыр.

Бизим мәктәбли кәнчләрин тәрбийәси катехизисә әсасландығы әйни дәрәжәдә гәдим классикләрә вә үмумийәтлә әлми фәннләрә әсасланыр.

Дөвләт, һ.-ин фикринчә, ушаг юрдундан өз вәзифәләринин мәзмуну илә дейил, анчаг өз өлчүсү илә фәргләнир,—онун «һимайәси» даһа кениш шәхсләр даирәсинә шамил олур.

Һәгигәтдә исә дөвләтин әсл «ичтимаи-тәрбийәви ролу» онун экайауыгун вә ичтимаи варлыгындан ибарәтдир. Дөвләт өзү өз үзвләринә о йолла тәрбийә верир ки, онлары дөвләтин үзвләри эдир, хүсуси мәгсәдләри үмуми мәгсәдләрә, габа инстинкти әхлаг мейлләринә, тәби истиглалийәти—мә'нәви азадлыга дөндәрир; о йолла тәрбийә верир ки, айрыча бир шәхсийәт тамын һәяты илә бирләшир, там исә һәр бир айрыча шәхсийәтин шүурунда өз ин'икасыны тапыр.

Баш мәгалә исә, әксинә, дөвләти, гаршылыглы сурәтдә бир-биринә тәрбийә верән азад адамларын иттифагы кими дейил, юхарыдан тәрбийә верилмәли олан вә «дарысгал» мәктәб бинасындан «даһа кениш» биная кечмәли олан яшлы адамлар дәстәси кими анлайыр.

Бу тәрбийә вә гәйюмлуг нәзәрийәси бурада, мәтбуат азадлыгынын элә бир досту тәрәфиндән еридилир ки, о, һәмин чазибәдар азадлыга мәнәббәт бәсләдийинә көрә «сензуранын сәһләнкарлыгларыны» гәйд эдир, лазыми ериндә «кениш күтләнин анлама сәвиййәсини» тәсвир этмәйи бачарыр («гейри-фәлсәфи гәзетин» йүксәк хассәләрини кениш күтләнин даһа гиймәтләндирмәмәси нәтичәси дейилми ки, һәмин күтләнин бу анлама сәвиййәси хүсусән *сон заманлар* «Kölnische Zeitung»-а шүбһәли көрүнмәйә башламышдыр?) вә алимләри өйрәдир ки, сәһнәдә бир чүр бахышлар, сәһнә архасында исә башга чүр бахышлар ирәли сүрүлмәлидир!

Баш мәгалә дөвләт һаггында өзүнүн «йүксәк олмаян» тәсәввүрүнү нүмайиш этдирдийи кими, «христианлыг һаггында» өзүнүн *алчаг тәсәввүрүнү* дә кәстәрир.

«Өзүнү үмумийәтлә мәмнун вә хошбәхт һиссә эдән әһалини дүняда һеч бир гәзет мәгаләси һеч вахт инандыра билмәз ки, о, фәлакәтли вәзиййәтдәдир.

Бәс белә! Мәмнунлуг вә хошбәхтлийин *мәдди* дуйғусу гәзет мәгаләләринә гаршы, диндарлыгдакы хиләсәдичи вә һәр шейә галиб кәлән мәнкәмликдән даһа ә'тибарлы бир даягдыр! Һ. ә'лан этмир ки: «аллаһ—бизим пәнаһымыздыр!» Элә чыхыр ки, «кениш күтләнин» әсл диндар гәлби шүбһә пасына «мәһдуд даирәнин» инчә дүнийәви зиялылыгындан даһа артыг мә'руздур.

«Һәтта гияма тәһрик этмәйи» мүәллиф «*абад* дөвләтдә» «абад килсәдәкиндән» аз тәһлүкәли һесаб эдир, һалбуки килсәйә һәр

ишдэ «аллаһ руһу» дүз йол кестөрмөкдәдир. Әчәб диндардыр! Һәлә онун кәтирдийи әсас нечәдир! Сияси мөгаләләр, дейир, күтлә үчүн анлашыглыдыр, фәлсәфи мөгаләләр исә анлашыглы дейилдир!

Баш мөгалә ишарә эдир ки, «сон заманлар кәнч һекелчилиһә гаршы көрүлән *ярымчыг тәдбирләр* адәтән *ярымчыг тәдбирләрин* вердийи нәтичәләри вермишдир; һәмчинин белә бир *садәдил-хейрхәһ* арзу ирәли сүрүлүр ки, һекелчиләрин сон чыхышлары онлардан өтрү «*о гәдәр дә зәрәрли* нәтичәләр» доғурмасын; әкәр биз, нәһайәт, һәмин ишарәни бу арзу илә мүгайисә этсәк, онда биз «Лир» әсәриндә Корнуолун ашағыдакы сөзләрини баша дүшәрик:

Ялтаглыг, ялан демәк кәлмәз онун әлиндән —
Дүзкүнлүйү севәндир; садәдир тәбиәтән.
Адамлар инанса да, инанмаса да она,
Сөзүн дүзү нәдирсә, дейир мәрди-мәрдана.
О хейли садәләвһдүр.

Әкәр билмәк истәсән
Элә фырылдагчылар кестәрә биләрәм мән
Ки, садәлик маскасы архасында һәр бири
Гуллуг ярашдырмаға, ялтаглыға чан атан
Йиirmi нөкәрдәки пислийи, фитнә-шәри
Үрәйиндә кизләдиб, көзләрдән этмиш нәһан.

Өз еринә отурдулмуш *ci-devant** либералын, «кечмиш чаван Оғланын»¹³ чидди олмагдан артыг мәнһәкәли олан мәнзәрәсиндә «*Rheinische Zeitung*»¹⁴ охучуларынын мүәййән бир ганелик тапа биләчәкләрини дүшүнсәйдик, биз буну һәмин охучулар үчүн тәһгир һесаб эдәрдик. Биз «*ишин өз маһийәтти һаггында*» бир нечә кәлмә демәк истәйирик. Нә гәдәр ки, биз чылыз мөгаләнин мүәллифинә гаршы мүбаһисә илә мәшғул идик, онун өз-өзүнү мәнһәт-мәси ишинин арасыны кәсмәйи әдаләтсизлик һесаб эдирдик.

Һәр шейдән әввәл белә бир суал гаршыя чыхыр: «Фәлсәфә гәзет мөгаләләриндәдәми дин ишләринә тохунмалыдыр?»

Бу суала анчаг ону тәнгид этмәклә чаваб вермәк олар.

Фәлсәфә, хүсусилә дә алман фәлсәфәси тәнһалыға маилдир, өз системләри ичәрсинә чәкилиб раһатча өз-өзүнү сейр этмәйә маилдир; бүтүн бунлар лап ибтидадан фәлсәфәни өзү үчүн ябанчы бир шейә, гәзетләрин үмуми характеринә — онларын даим дөйүш һазырлығы вәзийәтиндә олмасына, онларын курулту гопаран күндәлик мараглы хәбәрләри өйрәнмәк вә бу хәбәрләри тез яймаг һәрислийинә гаршы гоюр. Өз систематик инкишафы һалында көтүрүлән фәлсәфә популяр дейилдир; онун әсрарәнкиз далғынлығы мә'луматсыз адамларын нәзәриндә эйнилә һәм гәрибә, һәм дә сәрфәсиз бир мәшғәләдир; она элә бир овсун профессору кими бахырлар ки, бунун овсунлары, һеч кәсин баша дүшмәдийи үчүн, тәнтәнәли сәсләнир.

* — Кечмиш. Ред.

Фэлсэфэ өз характеринэ уйгун олагаг, неч вахт заһид руһани либасыны гээтэлэрин йүнкүл модалы палтарына дәйишмэк үчүн илк аддым атмамышдыр. Лакин философлар көбөлөк кими ердэн чыхмыр, онлар өз зэманэсинин, өз халгынын мөһсулудур, халгын эн инчэ, гиймэтли вэ көзөкөрүнмэз ширэлэри фэлсэфэ идеяларын да чэмлэнир. Фәһлэлэрин али илэ дөмир йоллар чөкөн эйни руһ философларын бейиндэ фэлсэфи системлэр ярадыр. Бейин мә'дәдә ерлэшмәсә дә инсандан кәнарда олмадығы кими, фэлсэфэ дә дүнядан кәнарда сейр этмир. Лакин, әлбәттә, фэлсэфэ дүня илэ әввәлчә бейин васитәсилә бағлы олур вә ялныз сонра аяглары үстә ердә дурур; һалбуки инсан фәалийәтинин бир чох башга саһәләри артыг чохдан һәр ики аяғы илэ ерә дирәнир, әлләри илэ ердәки бәһрәләри йығыр вә һәтта фикринә дә кәтирмир ки, «баш» да һәммин дүнянынкыдыр, яхуд һәммин дүня баш дүнясыдыр.

Һәр бир һәгиги фэлсэфэ өз зэманэсинин мә'нәвийятынын мәғзи олдуғуна көрә, зәрури олагаг әлэ бир вахт кәлиб чатыр ки, фэлсэфә тәкчә дахилән, өз мәзмуну чәһәтдән дейил, һабелә харичән, өз тәзаһүрү чәһәтдән дә өз зэманэсинин керчәк аләми илэ тәмаса вә гаршылыглы фәалийәтә кирир. Онда фэлсэфә дикәр мүййән системләрә нисбәтән даһа мүййән бир систем олмур, үмумийәтлә дүня барәсиндә фэлсэфә олур, мүасир дүнянын фэлсәфәси олур. Фэлсәфәнин белә бир әһәмийәт кәсб этмиш олдуғуну, мәдәнийәтин чанлы руһуну тәшкил этдийини, фэлсәфәнин дүнийәви фэлсәфәйә, дүнянын исә фэлсәфи дүняя чеврилдийини кәстәрән харичи тәзаһүрләр бүтүн заманларда бир-биринин эйни олмушдур. Фэлсәфәнин салонлара, кешиш әвинә, гәзет редакцияларына, кралларын гәбул отагларына, мүасирләрин үрәкләринә—онлары бүрүйән мөһәббәт вә нифрәт дуйғуларына йол тапдығыны там айдын бир сурәтдә кәстәрән ән садә харичи формаларын нечә эйнилә тәк-рар олундуғуну һәр бир тарих дәрслийи бизә сөйләр. Фэлсэфә өз дүшмәнләринин бағыртылары ичәрисиндә дүняя гәдәм гоюр; лакин фэлсэфә өз дүшмәнләринә дә дахилән сирайәт әдир вә онлар буну идеялар янғыны әлейһинә ярдыма чағыран өз вәһши фәрядлары илэ бүрүзә верирләр. Һәйәчан ичиндә гулағы сәсдә олан ана үчүн ушағын илк чығыртысынын нә кими әһәмийәти вардырса, фэлсэфә дүшмәнләринин бу чығыртысынын да фэлсэфә үчүн эйни әһәмийәти вардыр; бу—фэлсәфәнин идеяларынын илк чығыртысыдыр; бу идеялар системин гәрарлашмыш иероглиф пәрдәсини йырытыб дүня вәтәндашлары олагаг чаһана кәлир. Көрпә Зевсин доғулдуғуну учадан вә курулту илэ дүняя хәбәр верән корибантлар вә кабирләр¹⁵ биринчи нөвбәдә философларын, дин мәсәләси илэ мәшғул олан һиссәси әлейһинә үсян әдирләр; бу гисмән ондан ирәли кәлир ки, инквизитор инстинкти чамаатын бу сентиментал чәһәтинә тохунмағы ән дүрүст бир сурәтдә бачарыр; гисмән дә ондан ирәли кәлир ки, фэлсэфә әлейһдарларынын да мәнсуб олдуғу чамаат фэлсәфәнин идея саһәсини анчаг өзүнүн идея

чайнаглари илэ тута билэр, чамаатын нээриндэ, демэк олар, мадди тэлэбат системи гэдэр гиймэтэ малик олан еканэ идеялар даирэси исэ — дини идеялар даирэсидир. Дин, нэһайэт, бир мүэй-йэн фэлсэфи системэ гаршы дейил, үмүмиййэтлэ бүтүн мүэййэн системлэр фэлсэфэсинэ гаршы мүбәһисэ эдир.

Индики заманын һәгиги фэлсэфэси өзүнүн бу мүгәддэрәтү чәһәтчә кечмиш заманларын һәгиги фэлсәфәләриндән фәргләнмир. Әксинә, бу мүгәддәрәт фэлсәфәнин һәгигилийи үчүн, мәнз тарихин вермәли олдугу бир сүбүттүр.

Будур, алты ил әрзиндә алман гәзетләри, дин мәсәләләри илэ мәшғул олан философлара гаршы курулту гопарырдылар, — бөһ-тан атыр, фикри әйир, тәһриф эдирдиләр¹⁶. Аугсбургда чыхан «Allgemeine» гызғын ариялар охуюрду, демэк олар һәр увертюрада белә бир мөвзу тәкрар олунурду ки, һәммин гәзет, бу әлләмә ханым үчүн фэлсәфә һәтта данышыг мөвзуу да олмага лайиг дейилдир, фэлсәфә-елбейин кәнчләрин уйдуғу бир шейдир, һәятдан доймуш даирәчикләрин дәбидир вә и. а. Лакин бүтүн бунлара бахмаяраг фэлсәфәдән яха гуртармаг мүмкүн дейилди, буна көрә дә һәр дәфә енидән тәбил сәсләри учалырды, чүнки Аугсбург гәзети фэлсәфә әлейһинә өз дарабара концертләрини еканә бир әләтдә — екнәсәг тәбилдә ифә эдир. «Berliner politisches Wochenblatt»¹⁷-дан вә «Hamburger Korrespondent»¹⁸-дән далдабучаг ерләрдәки гәзет-ләрә гәдәр, «Kölnische Zeitung»-а гәдәр бүтүн алман гәзетләриндә һекел вә Шеллинг, Фейербах вә Бауэр һаггында, «Deutsche Jahrbücher»¹⁹ вә и. а. һаггында мин авазла курулту гопарырдылар. Нәһайәт, чамаат Левиафанын өзүнү көрмәк арзусу илэ чошду, хусусән она көрә ки, ярымрәсми мәгәләләрдә һәдәләйиб дейирдиләр ки, дәфтәрхана әмрләри васитәсилә фэлсәфәни һанунда кестәрилән чәрчивәйә салачаглар. Фэлсәфә мәнз бу заман гәзетләрин сәһифәләриндә мейдана чыхды. Инсан дүһасынын узун илләр әр-зиндә чәкдийи зәһмәтләри, мәһрумиййәтләрлә долу олан, тәнһа-лыгда көрүлән ағыр бир ишин бәһрәләрини, көзә көрүнмәйән вә яваш-яваш тагәтдән ибан фикир мүбаризәсинин нәтичәләрини бир нечә чүрүк гәзет сәһифәләрилә сабун говугу кими дағыдыб пуч әдчәйини тәкәббүрлә билдирән ловға сәһни фикрә гаршы фэлсә-фә узун заман сүкут эдирди. Фэлсәфә гәзетләри өзү үчүн әлвериш-ли бир мейдан һесаб этмәйәрәк, *гәзетләрә гаршы һәтта протест эдирди*, лакин фэлсәфә, эн нәһайәт, өз сүкутуну позмалы олду, гәзетләрдә иштирак этмәйә башлады вә бирдән — эшидилмәмиш бир диверсия баш верди: бошбогаз гәзет чызмагарачылары бу фикрә кәлдиләр ки, фэлсәфә — гәзет охучулары үчүн гида дейилдир. Һәм дә онлар, әлбәттә, һөкүмәтләрин диггәтини белә бир чәһәтә чәлб этмәк фүрсәтини дә әлдән гачырмадылар ки, куя нә исә вичдансыз бир һәрәкәт эдилир, куя фэлсәфә вә дин мәсәләләри гәзет сәһифә-ләринә чамааты маарифләндирмәк үчүн дейил, кәнар мөгсәдләрә ияил олмаг үчүн кечирилик.

Фэлсэфэ дин һаггында вэ өзү һаггында пис нэ дейё биләрди ки, сизин гәзет һәдьянларыныз онлара чохдан, һәм дә даһа чох пис вэ даһа ләягәтсиз бир формада иснад вермәмиш олсун? Философ олмаян сиз капусинләрин дин һаггында һәр авазла мин дәфә дедикләрини фэлсэфэ анчаг тәкратр этмәлидир, онда дин һаггында ән пис сөз дейилмиш олар.

Лакин дин вэ фэлсэфэ мөвзуларындан фэлсэфэ сизин бәһс этмиш олдуғунуздан өзкә чүр бәһс эдир. Сиз бу мөвзулары өйрәнмәдән онларын һаггында бәһс эдирсиниз; фэлсэфэ исә онлары өйрәнәндән сонра онлардан бәһс эдир; сиз дуйғуя мұрачиәт эдирсиниз, фэлсэфэ исә зәкайя мұрачиәт эдир; сиз лә'нәт яғдырырсыныз, фэлсэфэ исә өйрәдир; сиз көйү вэ бүтүн дүняны вә'д эдирсиниз, фэлсэфэ исә һәгигәтдән гейри һеч бир шей вә'д этмир; сиз өз дининизә иман кәтирмәйи тәләб эдирсиниз, фэлсэфэ өзүнүн чыхартдығы нәтичәләрә э'тигад әдилмәсини тәләб этмир, шүбһәләрин йохланмасыны тәләб эдир; сиз горхудурсунуз, о сакитләшдирир. Доғрудан да, фэлсэфэ һәята кифайәт гәдәр бәләддир вә анлайыр ки, онун чыхартдығы нәтичәләр нә ахирәт, нә дә дүня зөвгләри һәрислийини вә худбинлийи тәшвиғ этмир. Лакин һәгигәти вә идракы онларын өз хатиринә севән чамаат өз әгли вә мә'нәви күчүнү надан, ялтаг, сәбатсыз вә сатгын чызмагарачыларын әгли вә мә'нәви күчү илә сынаша биләр.

Әлбәттә, бу вә я башга бир адам өз ағлынын вә дүшүнмә тәрзинин кәмлийи үзүндән фэлсәфәни янлыш тәфсир эдә биләр, лакин сиз протестантлар мәкәр белә һесаб этмирсинизми ки, католикләр христианлығы янлыш тәфсир эдирләр, мәкәр сиз VIII вә IX әсрләрдәки рүсвайчы вахтлары²⁰, Варфоломей кечәсини²¹, яхуд инквизисианы²² христиан дини үчүн күнаһ һесаб этмирсиниз? Инандырычы сүбутлар вардыр ки, протестант теолокиясынын философлара нифрәт бәсләмәси әһәмийәтли дәрәжәдә бундан ирәли кәлир ки, фэлсэфә өзлүйүндә һәр бир айрыча мәзнәбә дөзүмлүлүк көстәрир. Фейербахы, Штраусу христианлыг әһкамларыны зәка әһкамлары һесаб этмәмәк үстүндә ғынамагдан чох, католик әһкамларыны христиан әһкамлары һесаб этмәк үстүндә ғынайырдылар.

Лакин айры-айры шәхсләр әкәр ән ени фэлсәфәни һәзм эдә билмир вэ фэлсәфә һәзмсизлийиндән өлүрләрсә, бу һеч дә фэлсәфәнин әлейһинә бир дәлил дейилдир, нечә ки, бухар газанынын партламасы вэ бунун нәтичәсиндә бир нечә минийин мәһв олмасы кими айры-айры һаллар механика әлейһинә дәлил дейилдир.

Дин вэ фэлсәфә ишләрини гәзетләрдә мұзакирә әдиб-әтмәмәк мәсәләси онун өз идея мәзмунсузлуғу нәтичәсиндә арадан галхыр.

Әкәр белә мәсәләләр чамааты инди *күндәлик мәтбуат мәсәләләри* олараг марағландырырса, демәли, бунлар *күнүн мәсәләләри* олмушдур. Онда мәсәлә даһа бунда дейилдир ки, онлары үмүмийәтлә мұзакирә этмәк лазымдыр, я йох, мәсәлә ондадыр ки,

бунлары һарада вә нечә: аилә чәрчивәсиндә вә салонлардамы, мәктәпләрдә вә килсәләрдәми, йохса мәтбуатда музакирә этмәк лазымдыр? Бунлардан фәлсәфәнин әлейһдарларымы, йохса фило-софлар бәһс этмәлидир, — шәхси рә'й саһибинин тутгун дилиләми, йохса ичтимаи эканын айдын дили илә бәһс этмәлидир? Белә бир суал ортая чыхыр: керчәк һәятдакы бүтүн ишләр мәтбуат саһәсинә дахилдирми? Онда мәтбуатын бу вә я башга хүсуси мәзмунундан бәһс олунмур, онда үмуми характерли бир мәсәлә ирәли сүрүлүр: мәтбуат һәгиги мәтбуат, йә'ни азад мәтбуат олмалыдырмы?

Икинчи мәсәләни биз биринчи мәсәләдән тамамилә айырырыг: «Гәзетләр христиан дөвләти дейилән дөвләтдә сиясәти фәлсәфә нәтейи-нәзәриндән музакирә этмәлидирми?»

Әгәр дин сияси амирә, сиясәт мөвзууна чеврилирсә, онда кө-рүнүр, һәтта демәк дә артыгдыр ки, гәзетләр сияси мәсәләләри нәинки музакирә эдә биләр, һәтта музакирә этмәлидир. Өзлүйүндә айдындыр ки, дүнйәви һикмәтин, фәлсәфәнин бу дүнйә сәлтәнәти илә, дөвләт илә марагланмаға ахирәт һикмәтиндән, диндән даһа чох һаггы вардыр. Мәсәлә онда дейилдир ки, дөвләт һаггында үмумиййәтлә философлуг этмәк лазымдыр, я йох, мәсәлә ондадыр ки, дөвләт һаггында яхшы, йохса пис, философчасына, йохса гей-ри-философчасына, мөвһуматлы, йохса мөвһуматсыз, шүүрлу, йохса шүүрсуз, ардычыл, йохса гейри-ардычыл, там рационал, йохса ярымрасионал философлуг этмәк лазымдыр. Әкәр дини дөвләт һүгугу нәзәриййәси эдирсинизсә, онда динин өзүнү сиз фәлсәфәнин бир нөвү этмиш олурсунуз.

Килсәни дөвләтдән биринчи айыран мәкәр христианлыг олма-мышдыр?

Рәһмәтлик Августинин «Аллаһ шәһәри һаггында» әсәрини оху-юн, килсә башчыларыны вә христианлыг руһуну өйрәнин вә сон-ра енидән кәлиб дейин: «христиан дөвләти» нәдир—килсәдир, йох-са дөвләтдир? Мәкәр сизин әмәли һәятынызын һәр дәгигәси сизин нәзәриййәнизин ялан олдуғуну ифша этмир? Өз һүгугларыныз тапдаландыгда мәкәр сиз мәнкәмәйә мүрачиәт этмәйи янлыш һесаб-эдирсиниз? Бәс ахы апостол дейир ки, бу дүзкүн дейил. Сизин сол-янагыныза шиллә вурдугда сағ янагынызыдамы тутурсунуз ки, вурсунлар, йохса әксинә, бу һәгарәтли һәрәкәт барәсиндә мәнкәмә иши галдырырсыныз? Бәс ахы инчил буну гадаған әдир. Мәкәр сиз бу дүнйәдә экайәуйғун һүгүг олмасыны тәләб этмирсиниз, мәкәр сиз һәр һансы бир веркинин ән азачыг йүксәлдилмәсинә гаршы дейинмирсиниз, мәкәр сиз шәхси азадлығын ән азачыг позулмасы мунасибәтилә өзүнүздән чыхмырсыныз? Бәс ахы сизә дейилмишди ки, бу һәятда чәкилән эаблар кәләчәк зөвләрин гаршысында бир һечдир, дейилмишди ки, узун сәбрлә итаәткарлыг вә үмид сәадәти башлыча хейир әмәлләрдир.

Мәкәр сизин галдырдыгыныз мәнкәмә ишләринин бөйүк гис-миндә вә мүлки ганунларын бөйүк гисминдә мәсәлә мүлкиййәт

үзәриндә дейил? Бәс ахы сизә дейилмишди ки, сизин сәрвәтләриниз бу дүнядакы сәрвәтләр дейилдир. Йох әкәр сиз э'тираф әдирсинизсә ки, гейсәринкини гейсәрә, аллаһынкыны да аллаһа вермәк лазымдыр, онда ялныз гызыл дананы дейил, — һеч олмәзсә эйни дәрәчәдә, — азад зәканы да дүнянын һөкмдары һесаб әдин; биз мәнз «азад зәканын фәәлийәтини» философлуг адландырырыг.

Мүгәддәс иттифагың шәхсиндә дөвләтләрин уйдурма дини иттифагыны яратмаг фәрз әдиликән вә дин Авропа дөвләтләринин шүары олмалы икән *Рома папасы* бу Мүгәддәс иттифага кирмәкдән дәрин бир аңлама вә чидди ардычыллыгла боюн гачыртды, зира, онун фикринчә, халгларын үмуми христианлыг әлагәси килсәдир, дипломатия дейилдир, дөвләтләрин дүңйәви иттифагы дейилдир,

Әсәл дини дөвләт—теократия дөвләтидир. Белә дөвләтләрин башчысы я йәһуди дөвләтиндә олдуғу кими, динин аллаһы, Йәһва өзү, я Тибетдә олдуғу кими, аллаһын вәлиси, далай-лама олмалыдыр, я да, нәһайәт, Көресин өз сон китабында христиан дөвләтләриндән һаглы тәләб әтдийи кими, христиан дөвләтләринин истиснасыз олараг һамысы «нөгсансыз килсә» олан еканә килсәйә табе олмалыдыр, зира—протестантлыгдә олдуғу кими—али килсә башчысы мөвчуд олмадығы һалларда динин һөкмранлығы һөкмранлыг дининдән, һөкүмәтин ирадәсинә пәрәстишдән өзкә бир шей ола билмәз.

Бир һалда ки, дөвләтдә бәрәбәр һүгүглу бир нечә мәнһәб вардыр, онда дөвләт айры-айры мәнһәбләрин һүгүгларыны позмадан даһа дини дөвләт ола билмәз; белә дөвләт һәр бир башга динин тәрәфдарыны кафир кими писләйән, чөрәйин һәр парчасыны имандан асылы әдән вә әһкамы айрыча бир фәрд илә онун бир дөвләт вәтәндашы кими мөвчуд олмасы арасында еканә әлагәйә чевирән килсә һалындан чыхыр. «Мискин яшыл Эринин»* сакинләри олан католикләрдән сорушун, Франса ингилабындан әввәлки вахтларын гугенотларындан²³ сорушун: онлар динә истинад әтмирдиләр, зира онларын дини дөвләт дини дейилди; онлар «инсан һүгүгларына» истинад әдирдиләр, бу һүгүгларын шәрһи илә исә фәлсәфә мәшғул олур, — фәлсәфә тәләб әдир ки, дөвләт инсанын тәбиәтинә уйгун дөвләт олсун.

Лакин ярымчыг, мәнһуд, имансыз вә эйни заманда теоложи рационализм иддиа әдир ки, мәнһәб фәргиндән асылы олмаяраг үмуми христианлыг руһу куя дөвләт руһу олмалыдыр! Динин үмуми руһуну һәгигәтән мөвчуд олан диндән айырмаг—ән бөйүк динсизликдир, дүңйәви зәканын тәкәббүрүдүр. Дини өз әһкамларындан вә мүддәаларындан бу чүр айырмаг белә бир иддия бәнзәр дейәсән ки, мүйәйән ганунлардан вә мүсбәт һүгүг мүддәаларындан асылы олмаяраг дөвләтдә үмуми һүгүг руһу һөкмран олмалыдыр.

* — Ирландиянын гәдим адыдыр. *Ред.*

Экэр сиз өзүнүз өзүнүзү диндэн о гэдэр йүксэк тутурсунузса ки, динин үмүми руһуну онун позитив тэ'рифлэриндэн айырмага өзүнүзү һаглы билирсиниз, онда философлар бу айырманы ярыя гэдэр дейил, бүтүнлүклэ кечирмэк истэдикдэ, динин үмүми руһуну христиан руһу дейил, бөшөр руһу адландырдыгда онлары нечэ тыная билэрсиниз?

Христианлар мүхтәлиф сияси гурулушлу дөвләтләрдә яшайырлар: бә'зиләри республикада, бә'зиләри мүтләгийәт монархиясында, бә'зиләри дә конституциялы монархияда яшайырлар. Христианлыг дөвләт формаларынын *гиймәтлийи* барәсиндә фикир еритмир, зира онларын арасында нә кими фәргләр олдуғуну көрмүр, динин өйрәтмәли олдуғу кими өйрәдир: һакимийәтә итаәт эдин, зира һәр бир *һакимийәт* аллаһдандыр. Беләликлә, дөвләт формалары һүгүгуну сиз христианлыгдан дейил, дөвләтин өз тәбиәтиндән, дөвләтин өз маһийәтиндән, йә'ни христианлыгын тәбиәтиндән дейил, бөшөр чәмийәтинин тәбиәтиндән һасил әтмәлисиниз.

Византия дөвләти әсл дини дөвләт иди, зира бурада әһкамлар сияси мәсәләләр иди, бәс ахы Византия дөвләти ән пис дөвләт иди. Ancien régime* дөвләтләр ән гаты христиан дөвләтләри иди, лакин буна бахмаяраг онлар «сарай ирадәси» дөвләтләри иди.

Әлә бир дилемма вардыр ки, «сағлам» инсан ағлы онун гаршысында ачиздир.

Я будур ки, христиан дөвләти, зәкайуйғун азадлыгын һәята кечирилмәси демәк олан дөвләт анлайышына мұвафигдир, демәли, онда христиан дөвләти олмаг үчүн дөвләтин зәкайуйғун бир дөвләт олмасы кифайәтдир, онда дөвләти инсан мұнасибәтләринин зәкайуйғунлуғундан һасил әтмәк кифайәтдир, — фәлсәфә дә белә әдир. Я да будур ки, зәкайуйғун азадлыг дөвләти христианлыгдан һасил әдилә билмәз, демәли, онда сиз өзүнүз э'тираф әтмәлисиниз ки, белә бир һасиләтмә христианлыгын мөгсәдләринә дахил дейилдир; христианлыг пис дөвләт истәмир, зәкайуйғун азадлыгын һәята кечирилмәси демәк олмаян дөвләт исә ахы пис дөвләтдир.

Сиз бу дилемманы истәдийиниз кими һәлл эдә биләрсиниз, лакин сиз э'тираф әтмәли олачагсыныз ки, дөвләти дин әсасында дейил, азадлыг зәкасы әсасында гурмаг лазымдыр. Ялныз ән кобуд наданлыг нәтичәсиндә иддиә әдилә биләр ки, бу нәзәриййә, дөвләт анлайышыны мүстәгил анлайыша чевирмәк — ән ени философларын өтәри фантазиясыдыр.

Физика, риязийят, тәбабәт вә һәр һансы башга әлм өз саһәсиндә нә әтмишсә, фәлсәфә дә сиясәтдә ону әтмишдир. Бәкон Веруламски теоложи физиканы аллаһа һәср олуна вә доғуб-төрәмәз бир гыз адландырмышдыр; о, физиканы теолокиядан азад әтди вә физика доғуб-төрәйән олду. Нечә ки, сиз бир һәкимин диндар олуб

* — көһнә гурулушлу. Ред.

олмадығыны сорушмурсуруз, сиясәтчидән дә буну сорушмамалысыныз. Коперник бөйүк кәшфи илә—Һәгиги күнәш системинин кәшфи илә—демәк олар эйни заманда дәвләтләрин чазибә гануну да кәшф әдилмиш олду: дәвләтин ағырлыг мәркәзи онун өзүндә тапылды. Мүхтәлиф Авропа һөкүмәтләри һәмин гануну дәвләтләрин мүвазинәтини яратмаг мә'насында тәтбиг әтмәйә—доғрудур, илк әмәли аддымлар атылдығы заман олдуғу кими, сәтһи шәкилдә,—чәһд әтмишди. Лакин артыг Макиавелли, Кампанелла, сонралар исә Һоббс, Спиноза, Гуго, Гротси, һәтта Руссо, Фихте, Һекел дәвләтә инсан көзү илә бахмаға вә онун тәбии ганунларыны теолокиядан дейил, зәка вә тәчрүбәдән һасил әтмәйә башладылар. Онлар Коперник кими әтдиләр, зира Коперники белә бир вәзиййәт әсла чәкиндирмәди ки, Иисус Навин күнәшә Кедеонда, ая исә Аялон вадисиндә даянмағы әмр әтмишди. Ән ени фәлсәфә һәлә Һераклит вә Аристотел тәрәфиндән башланмыш олан иши анчаг давам әтдирирди. Демәли, сиз ән ени фәлсәфә зәкасына гаршы мүбаһисә әтмирсиниз, даим ени олан зәка фәлсәфәсинә гаршы мүбаһисә әдирсиниз. Өзлүйүндә айдындыр ки, чох гәдим мәншәи олан дәвләт идеяларыны ола билсин ки, анчаг дүнән вә я сраға күн «Rheinische», яхуд «Königsberger Zeitung»-да²⁴ илк дәфә ашкар әтмиш олан наданлар һәмин тарихи идеялары айры-айры шәхсләрин гәфләтән доғулмуш фантазиясы һесаб әдир, чүнки надан тәнгидчийә бунлар анчаг дүнәндән бәри мә'лум олмушдур. Бу наданлар дәрк әтмирләр ки, онлар, килсә хош әмәлини дейил, сияси хош әмәли дәвләт үчүн йүксәк мәзиййәт э'лан әтмиш Монтек'ени ләягәтсиз фикир еритмәкдә ачыг мүттәһим әтмәйи өзүнә борч билән бир Сорбонна докторунун көһнә ролуну өз үзәрләринә көтүрүрләр. Онлар көрмүрләр ки, Волфу чуғулламыш олан Иоахим Ланкенин ролуну үзәрләринә көтүрмүшләр; Ланке Волфу чуғуллайыб демишди ки, куя онун гәзавү-гәдәр һаггындакы нәзәриййәси әскәрләрин ордудан гачмасына, әскәри интизамын зәифләмәсинә вә сон нәтичәдә бүтүн дәвләтин позулмасына сәбәб олур. Һәмин наданлар, нәһайәт, унудурлар ки, Пруссия һүгуу мәнз «бу Волфун» фәлсәфи мәктәбиндән башланыб кәлир вә Наполеонун Франса мәчәлләси Әнди-әтигдән дейил, Волтерин, Руссонун, Кондорсенин, Мирабонун, Монтек'енин идеяларындан вә Франса ингилабындан башланыб кәлир. Наданлыг—шейтани бир гүввәдир вә биз горхуруг ки, о һәлә бир чох фәчиәләрә сәбәб олсун. Әбәс дейил ки, ән бөйүк юнан шаирләри өзләринин Микен вә Фивадакы чар ханәданларынын һәятына аид сарсыдычы драмаларында наданлығы фәчиәли бир бәдбәхтлик кими тәсвир әдирләр.

Кечмишдәки дәвләт һүгуу философлары өз дәвләт конструкцияларында инстинктләри, мәсәлән, шөһрәтпәрәстлийи, үнсиййәти,—яхуд һәтта зәканы, лакин ичтимаи зәканы дейил, фәрди зәканы әсас көтүрүрдүләр. Ән ени фәлсәфә даһа чох идеал вә дәрин бахышлары рәнбәр тутараг өз дәвләт конструкциясында тама аид идеяны

эсас тутур. Эн ени фэлсэфэ дөвлэтэ бөйүк бир организм кими ба-хыр, элэ бир организм ки, орада һүгүг, эхлаг азадлығы вэ сияси азадлыг һаята кечмәлидир, һәм дэ айрыча бир вәтәндаш дөвләтин ганунларына табе олмагла ялныз өз шәхси зәкасынын, инсан зәкасынын тәбии ганунларына табе олур. Sapiienti sat*.

Ахырда биз фәлсәфи вида сөзү илә бир даһа «Kölnische Zeitung»-а мұрачиәт әдирик. О чох ағыллы иш көрүб «кечмиш» либералы өзүнә хидмәтчи әтмишдир. О ән мұнасиб бир сурәтдә әйни заманда һәм либерал, һәм дә иртичачы ола биләр, — бунун үчүн анчаг кифайәт гәдәр чевиклик көстәрмәк вә Видокун: «я мәһбус, я да һәбсхана көзәтчиси» дилеммасындан өзкә һеч бир дилемма билмәйән яхын кечмишдәки либераллара вахтында мұрачиәт әтмәк лазымдыр. Даһа ағыллысы о иди ки, яхын кечмишин либералы индики вахтын либералына гаршы чыхмышдыр. Партиялар олмадан инкишаф ола билмәз, айрылмадан тәрәгги ола билмәз. Биз үмид әдирик ки, 179 №-дәки баш мөгалә илә бирликдә «Kölnische Zeitung» үчүн ени дөвр — характер дөврү башланмышдыр.

* — Ариф үчүн кифайәтдир. Ред.

К. МАРКС

НЕКЕЛИН ЫГУГУ ФЭЛСЭФЭСИНИН ТЭНГИДИНЭ ДАИР. КИРИШ

Алмания үчүн *динин тэнгиди* эслиндэ гуртармышдыр, динин тэнгиди исэ һәр бир башга тэнгид үчүн илкин шэртдир.

Мадамки, янылманын *көйлөрдәки oratio pro aris et focus**-и тәкзиб эдилмишдир, демәк онун *ер үзүндәки* варлығы да нүфуздан салынмышдыр. Көйүн фантастик варлығында фөвгәлбәшәр бир вүчуд ахтарыркән анчаг өзүнүн *ин'икасыны* тапмыш олан инсан өз һәгиги варлығыны ахтардығы вә тапмалы олдуғу ердә даһа ялныз өз *көрүнүшүнү*, ялныз гейри-инсан тапмаг истәмәйәчәкдир.

Динә гаршы тэнгидин әсасы беләдир: *инсан дини ярадыр*, дин исэ инсаны яратмыр. Йә'ни: дин элә бир инсанын мәнлик шүүру вә мәнлик һиссидир ки, о я һәлә өзүнү тапмамыш, я да артыг өзүнү енидән итирмишдир. Лакин *инсан*—һарада исэ дүнядан кәнарда яшаян абстракт бир варлыг дейилдир. Инсан—*инсанын аләмидир*, дәвләтдир, чәмийәтдир. Бу дәвләт, бу чәмийәт дин төрәдир, *сахта дүнякөрүшү* ярадыр, зира онларын өзү *сахта аләмдир*. Дин һәмин аләмин үмуми нәзәрийәсидир, онун энциклопедик компендиумудур, онун популяр формада мәнтигидир, онун спиритуалист point d'honneur**-идир, онун вәчдидир, онун мә'нәви санксиясыдыр, онун тәнтәнәли тамамланмасыдыр, онун тәсәлли вә бәраәт үчүн үмуми әсасыдыр. Дин инсанын маһийәтини *фантастик бир керчәклийә* чевирир, она көрә ки, *инсанын маһийәти* һәгиги керчәклийә малик дейилдир. Демәли, динә гаршы мүбаризә долайысы илә *әлә бир аләмә* гаршы мүбаризәдир ки, дин онун *мә'нәви һәззидир*.

* — өзүнү мәдһи (һәрфийән: мә'бәд вә очаглары мүдафиә үчүн сөйләнән нитг). *Ред.*

** — шәрәф мәсәләсидир. *Ред.*

Дини мискинлик эйни заманда керчэк мискинлийин *ифадәсидир* вә бу керчэк мискинлийә гаршы *протестдир*. Дин—мәһкум мәхлугун наләсидир, гәлбсиз аләмин гәлбидир, нечә ки, о, руһсуз гайдаларын руһудур. Дин халг үчүн *тирйәкдир*.

Халгын *иллүзиялы* сәадәти олан динин ләғв эдилмәси халгын *керчэк* сәадәтинин тәләбидир. Өз мөвгеи һаггындакы иллүзиялардан әл чәкмәк тәләби, *иллүзиялара эһтиячы олан бир мөвгедән әл чәкмәк тәләбидир*. Демәли, динин тәнгиди мүсибәтли күзәрәнын *рүшейм һалында олан тәнгидидир, әл бир күзәрәнын ки, дин онун мүгәддәс һаләсидир*.

Зәнчирләри бәзәйән сахта чичәкләри тәнгид она көрә гопарыб атмамышдыр ки, бәшәриййәт һәмнин зәнчирләри һәр чүр фәрәһ вә һәр чүр зөвгдән мәһрум бир формада енә өз үзәриндә сахласын, она көрә гопарыб атмышдыр ки, бәшәриййәт бу зәнчирләри өз үзәриндән атыб чанлы чичәйә әл узатсын. Динин тәнгиди инсаны иллүзиялардан азад эдир ки, инсан дүшүнсүн, фәалиййәт кестәрсин, өз керчэк һәятыны иллүзиялардан азад олмуш, зәкаланмыш бир инсан кими гурсун; өз әтрафында вә өз керчэк күнәши әтрафында фырлансын. Дин анчаг иллүзиялы бир күнәшдир вә инсан өзү өз әтрафында фырланмаға башлаяна гәдәр инсанын әтрафында фырланыр.

Демәли, *тарихин вәзифәси—о дүня һәгигәти* арадан галхдығы вахтдан этибарән, — *бу дүня һәгигәтини* гәрарлашдырмагдан ибарәтдир. Тарихә хидмәт эдән *фәлсәфәнин* ән яхын *вәзифәси*—инсан өзүнүтәчридинин *мүгәддәс образы* ифша эдиләндән сонра—*гейри-мүгәддәс образлардакы* өзүнүтәчриди ифша әтмәкдән ибарәтдир. Беләликлә, көйүн тәнгиди—ерин тәнгидинә, *динин тәнгиди* — *һүгуун тәнгидинә, теолокиянын тәнгиди* — *сиясәтин тәнгидинә* чеврилир.

Киришдән сонра вериләчәк тәдгигат,—бу әсәрә мүййән әләвә олараг, — әввәлчә орикинала дейил, сурәтинә — алман дөвләт вә һүгуг *фәлсәфәсинә* мүрачиәт эдир, — сәдәчә она көрә ки, чыхыш нөгтәси олараг *Алманияны* көтүрүр.

Әкәр алман *status quo**-су әсас көтүрүлсәйди,—һәтта еканә мүнәсиб формада, мәһз мәнфи формада көтүрүлсәйди,—нәтичә енә дә *анахронизм* олараг галарды. Индики сияси һәятымызын һәтта инкары да инди артыг мүасир халгларын тарих амбарында, үстүнү тоз басмыш бир кечмиш кими сахланылыр. Мән пудраланмыш һөрүкләри рәдд этдикдә, енә дә пудраланмамыш һөрүкләрә мүрачиәт эдирәм. Мән 1843-чү илдеки алман гайдаларыны рәдд этдийим заман, франсыз тәгвими үзрә чәтин ки, һәтта 1789-чу илдә олурам, әсла индики дөврдә олмурам.

Бәли, алман тарихи әлә бир һәрәкатла ловғаланыр ки, буну тарих үфүгүндә һеч бир халг ондан әввәл әтмәмишдир вә буну һеч

* — мөвчуд вәзиййәти, мөвчуд гайдасы. Ред.

бир халг келечекдә тәглид этмәйчәкдир. Ахы биз мүасир халгларын ингилабларына шәрик олмадығымыз һалда, реставрасияларда онла шәрик олмушуг. Реставрасиялары биз, әввәлән, она көрә этмишик ки, башга халглар ингилаб этмәйә чүр'әт эдирдиләр, икинчиси дә она көрә ки, башга халглар әксингилабдан изтираб чәкирдиләр; биринчи һалда она көрә ки, бизим һөкмдарлар горху ичиндә идиләр, икинчи һалда она көрә ки, бизим һөкмдарлар горху ичиндә дейилдиләр. Кешишләримиз башда олмагла биз адәтән анчаг бир дәфә—*азадлығын дәфн күнү* азадлыг чәмий-йәгиндә олурдуг.

О мәктәб ки, бу күнүн рәзаләтини дүнәнин рәзаләти илә бәрә-әтләндирир, тәһкимлиләрин гамчы әлейһинә һәр бир фәрядыны,— әкәр бу гамчы ирс галмыш, көһнә, тарихи гамчыдырса,—гиям э'лан эдир, о мәктәб ки, Исраил аллаһынын өз нөкәри Мусая кәстәрдийи кими, тарих она анчаг өз а posteriori-сини кәстәрир,—бу сәббәдән һәмин *тарихи һүеуг мәктәби*²⁵, әкәр өзү алман тарихинин ичады олмасайды, алман тарихини ичад әдәрди. Һәгиги Шейлок, лакин нөкәр Шейлок олан һәмин мәктәб халгын үрәйиндән һәр дәфә бир кирвәнкә эт кәсиб көтүрдүкдә өз векселинә, өз тарихи векселинә, өз христиан-алман векселинә анд ичир.

Лагейдликлә вәчдә кәләнләр, ганларында тевтончулуг оланлар вә рефлексия үзрә азадфikirлиләр исә бизим азадлығымызын тарихини бизим тарихин о тайында—ибтидаи тевтон мешәләриндә ахтарырлар. Лакин бизим азадлығымызын тарихини әкәр анчаг мешәләрдә ахтарыб таппаг мүмкүн олсайды, онда бизим азадлығымызын тарихи вәһши габанын азадлығынын тарихиндән нә илә фәргләнәрди? Һәм дә мә'лумдур ки, мешәдә сәс нечә чыхарылырса, әкссәда да әлә эшидилир. Одур ки, кәлин ибтидаи тевтон мешәләрини раһат бурахаг!

Алман гайдаларына гаршы *мүһарибә!* Һөкмән мүһарибә! Һәмин гайдалар *тарихин сәвиййәсиндән ашағыдадыр*, онлар *һәр чүр тәнгиддән ашағыдадыр*, лакин инсанлыг сәвиййәсиндән ашағыда дуран бир чинайәткарын *чәллад* үчүн об'ект олмасы кими, һәмин гайдалар да тәнгид үчүн об'ект олараг галыр. Бу гайдаларла мүбаризәдә тәнгид зәка әһтирасы дейил, әһтирас зәкасыдыр. Тәнгид анатомик бычаг дейилдир, о, силаһдыр. Тәнгидин об'екти онун *дүшмәнидир* вә тәнгид ону тәкзиб этмәк дейил, *мәһв этмәк* истәйир. Она көрә ки, һәмин гайдаларын руһу артыг тәкзиб олунмушдур. Һәмин гайдалар өзлүйүндә *фикирләшмә* мөвзуу олмаға *лайиг дейилдир*—бунлар нифрәт эдилдийи дәрәчәдә мәнфур олан бир шей кими *мөвчуддур*. Тәнгидин бу об'ектә өз мүнәсибәтини айдынлашдырмасына әһтияч йохдур—тәнгид онунла һәр бир һагг-һесабы чәкмишир. Тәнгид даһа *өзлүйүндә мәсәд* кими дейил, ялынз бир *васитә* кими чыхыш эдир. Тәнгидин әсас пафосу—*һиддәтдир*, онун әсас иши *ифшадыр*.

Мәсәлә бүтүн ичтимаи даирәләрин бир-биринә гаршылыгы ағыр тәзийгинин, фәалийәтсиз үмүми наразылығын, эйни дәрәҗәдә һәм өзүнү көйләрә галдырмагда, һәм дә өзүнү алчалтмагда ифадә олуна мөһдудлуғун тәсвири үзәриндәдир, — варлығы анчаг һәр чүр рәзаләтләри горумагдан ибарәт олан вә өзү дә *һөкумәтин тәҗәссүм әтдирдийи рәзаләтдән* башга бир шей олмаян бир һөкумәт системи чәрчивәсинә салынмыш нә варса, һамысынын тәсвири үзәриндәдир.

Бу нә мәнзәрә! Чәмиййәт интәһасыз бир сурәтдә өз хырда нифрәтләри, ләкәли вичданлары вә кобуд габилийәтсизлийи илә бир-бирләринә гаршы дуран ән мөхтәлиф касталара парчаланыр вә һәмин касталарын мөһз бу гаршылыгы икимә'налы вә ә'ти-мадсыз мүнәсибәти онларын *һөкмдарларына* имкан верир ки, һеч фәрг гоймадан, — мөхтәлиф рәсмиййәтләрлә олса да, — бунларын һамысы илә *ялһыз бөйүкләрин мәрһәмәти сайәсиндә яшаян мәхлуғлар* кими рәфтар әтсинләр. Һәтта онларын үзәриндә *һөкмранлыг әдилмәси*, онларын *идарә олунмасы* вә онлара *иййәлик әдилмәси* фактыны да онлар *көйләрин мәрһәмәти* сайыб буна шүкүр әтмәйә борчлудурлар! О бири тәрәфдә исә һөкмдарларын өzlәри дурурлар ки, бунларын да бөйүклүйү өzlәринин сайына тәрс нисбәтдәдир!

Бу об'ектлә мәшғул олан тәнгид — *әлбәяха* тәнгиддир, әлбәяха вурушмада исә мүнһүм чәһәт о дейилдир ки, дүшмән нәчибдирми, бәрәбәр нәслдәндирми, *көзәлдирми*, я йох, — мүнһүм чәһәт *она зәрбә вурмагдыр*. Өzlәрини алдатмаг вә итаәткарлыг үчүн кәрәк алманлара бир дәгигә дә олса вахт верилмәсин. Керчәк мәһкумлуға мәһкумлуғ дүшүнчәсини дә әләвә әтмәклә ону даһа чох әзичи әтмәк лазымдыр; рүсвайчылығы ачыб ә'лан әтмәклә ону даһа чох рүсвайчы әтмәк лазымдыр. Алман чәмиййәтинин һәр бир даирәсини алман чәмиййәтинин *partie honteuse**-си кими тәсвир әтмәк лазымдыр, чәһа дәнмүш бу гайдаларын өз һавасыны чалыб онлары ойнамаға мәчбур әтмәк лазымдыр! Халгы *чәсүр* әтмәк үчүн ону өз-өзүндән *дәһишәтләнмәйә* мәчбур әтмәк лазымдыр. Бунулла алман халгынын рәфәдилмәз тәләбаты ярадылмыш олар, халгларын тәләбатынын өзү исә бу тәләбатын тә'мин олунмасынын һәлләдичи сәбәбидир.

Алман *status quo*-сунун мөһдуд мәзмунуна гаршы мубаризә һәтта *мүасир* халглар үчүн дә марагы олмая билмәз, зира алман *status quo*-су *ancien régime***-нин *ачыгча* баша чатдырылмасыдыр, *ancien régime* исә *мүасир дәвләтин әртүлү рәзаләтидир*. Алман сияси һятына гаршы мубаризә *мүасир* халгларын кечмиши илә мубаризәдир, һәмин кечмишин изләри исә бу халгларга һәлә енә тәзийг көстөрмәкдәдир. Онларда өз *фачиәсини* кечирмиш *ancien*

* — рүсвайчы ләкәси. *Ред.*

** — көһнә гайданын. *Ред.*

régime-нин о дүнядан гайыдыб кэлмиш алманын шэхсиндә нечә өз *комедиясыны* ойнадыгыны көрмәк онлар үчүн ибрәтлидир. Нә гәдәр ки, көһнә гайда гәдимдән бәри мөвчуд олан дүня һакимийәти иди, азадлыг исә, әксинә, айры-айры шәхсләри руһландыран бир идея иди,—башга сөзлә, нә гәдәр ки, көһнә гайда өзүнүн һаглы олдуғуна өзү инанырды вә инанмалы иди,—бу мүддәттә көһнә гайданын тарихи *фачиәли* иди. Нә гәдәр ки, мөвчуд дүня гайдасы олмаг э’тибарилә *ancien régime* еничә доғулмагда олан дүня әлейһинә мүбаризә апарырды, һәмин *ancien régime*-нин тәрәфиндә шәхси янылма дейил, үмум дүня-тарихи янылма дурурду. Буна көрә дә онун мәһви фачиәли иди.

Мүасир алман үсул-идарәси, — бу анахронизм, үмумән гәбул әдилмиш аксиомалара гаршы бу биабырчы зиддийәт, *ancien régime*-нин бүтүн дүня гаршысында нүмайиш этдирилән бу мискинлийи исә,—әксинә, өзүнә инандыгыны тәкчә анчаг хәял эдир вә буну хәял этмәйи дүнядан да тәләб эдир. Әкәр о өзү өз *мәһийәтинә* һәгигәтән инансайды, онда буну өзкә мәһийәтин көрүнүшү алтында кизләдәрдими вә өз ничат йолуну риякарлыг-да вә софизмләрдә ахтарардымы? Һазыркы *ancien régime*—әслиндә элә бир дүня гайдасынын анчаг *комедиантыдыр* ки, онун *һәгиги гәһрәманлары* артыг өлмүшләр. Тарих әсаслы һәрәкәт эдир вә көһнәлмиш һәят формасыны гәбрә апарыркән бир чох фазисләрдән кечир. Үмум дүня-тарихи форманы ахырынчы фазиси онун *комедиясыдыр*. Әсхилин «Зәнчирләнмиш Прометейиндә» артыг бир дөфә— фачиәли шәкилдә—өлүмчүл яраланмыш олан Юнаныстан аллаһлары Лукианын «Сөһбәтләриндә»—комик формада—бир даһа өлмәли олдулар. Тарихин кедиши нә үчүн беләдир? Бу ондан өтрүдүр ки, бәшәрийәт өз кечмиши илә *шадлыгла* видалашсын. Алманиянын сияси һакимләри үчүн дә биз мәһз белә *шад* бир тарихи ағибәтин кәлиб чатмасына чалышырыг.

Лакин *һазыркы* сияси-ичтимаи һәят өзү тәнгид олундугда, демәли, тәнгид йүксәлиб әсл инсани проблемләр дәрәчасинә чатдыгда, дәрһал алман *status quo-су* һүдудундан кәнара чыхмыш олур; белә олмасайды, о, өз объектинә һәмин объектин һәгиги сәвиййәсиндән *ашағы* олан бир сәвиййәдә янашарды. Будур бир мисал! Сәнаеин вә үмумиййәтлә сәрвәт дүнясынын сияси дүняя мүнәсибәти ени зәманәнин башлыча проблемләриндән биридир. Һәмин проблем алманлары һансы формада мәшғул этмәйә башлайыр? *Һимайә көмрүкләри, гадаған системи, милли иғтисадийят* формасында. Тевтончулуг инсандан материяя көчмүшдүр, беләликлә, бизим памбыг рысарларымыз вә дәмир гәһрәманларымыз күнләрин бириндә сәһәр юхудан ояныб вәтәнпәрвәр олмушлар. Демәли, Алманияда инһисарын өлкә дахилиндә суверенлийини гәбул этмәйә башлаяраг, инһисара *харичдә суверенлик* верирләр. Демәли, о шей ки, Франсада вә Инкилтәрәдә она сон гоймаг истәйирләр, Алманияда онун еничә ибтидасыны гоймаг истәйирләр.

Һәм ин өлкөлөр көһнө чүрүк гайдаларын нэзери чөһөтдөн әлей-һинә чыхыркән вә бунлара анчаг зәнчирә дөзөн кими һәлә дә дө-зүркән, Алманияда бу гайдалар, һәлә еничә *кәләкбаз* нэзәрий-һәдән* ән һәясыз практика я кечмәйә чүр'әт әдән көзәл кәләчәйин-доғмагда олан шәфәги кими алгышланыр. Франсада вә Инжилтә-рәдә проблем дейир: *сияси игтисад*, яхуд *чәмийәтин сәрвәт үзәриндә һөкмранлығы*, Алманияда о дейир: *милли игтисад*, яхуд *хүсуси мүлкийәтин милләт үзәриндә һөкмранлығы*. Демә-ли, Франсада вә Инжилтәрәдә мәсәлә, инкишаф әдиб өзүнүн сон һәддинә чатан инһисары мәһв әтмәк үзәриндәдир; Алманияда исә мәсәлә, инһисары инкишаф әтдириб сон һәддинә чатдырмаг үзәриндәдир. Орада мәсәләнин һәллиндән бәһс әдилир, бурада анчаг коллизиядан. Бу—мүасир проблемләрин *алман* формасынын кифайәт гәдәр айдын бир мисалыдыр, бу мисал кестәрир ки, бизим тарихимиз, еничә сәфәрбәрлийә алынмыш вә көһнә мәшгләри тәкрар әдән бачарыгсыз бир әскәр кими, индийәдәк өз вәзифәсини ялныз, чейнәнмиш әһвалатлары анчаг тәкрар әтмәкдән ибарәт санмышдыр.

Демәли, әкәр *үмүми* алман инкишафы *сияси* алман инкишафынын чәрчивәсиндән кәнара чыхмамыш олсайды, онда мүасир проблем-ләрдә алман ән чоху анчаг *русун* иштирак әдә билдийи кими иштирак әдә биләрди. Лакин әкәр айрыча бир шәхсийәт миллә-тин һүдудлары илә бағлы дейилдирсә, онда айрыча бир шәхсий-йәтин азад олмасы нәтичәсиндә милләт бүтөвлүкдә һеч дә азад бир милләт олмур. Юнаньстан философлары ичәрисиндә бир нә-фәр скиф²⁶ вар иди, лакин бу һал скифләри юнан мәдәнийәтинә бир адым да олса яхынлашдырмады.

Хошбәхтликдән биз алманлар скиф дейилик.

Гәдим халглар өз тарихгабағы дөврләрини хәялларда, *мифо-логияда* кечирдикләри кими, биз алманлар өз кәләчәк тарихими-зи фикирләрдә, *фәлсәфәдә* кечиририк. Биз һазыркы әсрин *тарихи* мүасирләри олмадығымыз һалда, онун *фәлсәфи* мүасирләрийик. Алман фәлсәфәси—алман тарихинин *идеяда давамидыр*. Демәли, биз реал тарихимизин *oeuvres incomplètes***.-си әвәзиндә идеал тарихимизин *oeuvres posthumes****.-сини, *фәлсәфәни* тәнгид әтди-йимиз заман бизим тәнгид элә мәсәләләрин лап дәринләринә кирмиш олур ки, бунларын һаггында индики әср дейир: *that is the question!*****О шей ки, габагчыл халгларда мүасир дөвләт гайдалары илә *әмәли сурәтдә* әләгәнин кәсилмәсидир, һәм ин шей бу гайдаларын һәтта һәлә мөвчуд олмадығы Алманияда әввәлчә һәм ин гайдаларын фәлсәфи ин'икасы илә *тәнгиди сурәтдә* әлә-гәнин кәсилмәсидир.

* Чинас вардыр: «*listige Theorie*» («кәләкбаз нэзәрийә») Фридрих Листин һимайәчилиг тәшвиғатына ишарәдир. *Ред.*

** — әсәрләринин баша чатдырылмамыш нәшри. *Ред.*

*** — өләдән сонра нәшр әдилмиш әсәрләрини. *Ред.*

**** — будур мәсәлә! (Шекспир, «Һамлет»). *Ред.*

Алман һугуг вә дәвләт фәлсәфәси — рәсми мұасир һәятын ал рагі*-синдә дуран еканә алман тарихидир. Буна көрә дә алман халгы өзүнүн бу хәяли тарихини өзүндә мөвчуд олан гайдалара гошмалы вә бир тәк һәммин мөвчуд гайдалары дейил, бирликдә һәммин гайдаларын абстракт даваманы да тәнгид этмәлидир. Алман халгынын кәләчәйи нә өз реал дәвләт-һугуг гайдаларынын билаваситә инкары илә, нә дә онун идеяда мөвчуд олан дәвләт-һугуг гайдаларынын билаваситә һәята кечирилмәси илә *кифайәт-ләнә* билмәз, зира алман халгы өзүнүн бу идеал гайдаларында өз реал гайдаларынын билаваситә инкарына маликдир, өз идеал гайдаларынын билаваситә һәята кечирилмәсинә исә о, гоншу халгларын һәятыны мұшаһидә этмәклә, демәк олар артыг *наил олмушдур*. Буна көрә дә Алманияда *әмәли* сияси партия һаглы олараг *фәлсәфәһин инкарыны* тәләб эдир. Онун сәһви бу тәләбдә дейилдир, ондадыр ки, һәммин партия өзүнүн чидди олараг еринә етирмәдийи вә еринә етирә билмәйәчәйи бу тәләбдән о яна кетмир. Һәммин партия зәнн эдир ки, фәлсәфәйә архасыны чевирмәклә вә башыны дөндәриб онун һаггында бир нечә ачыглы вә баяғы ибарә ишләтмәклә фәлсәфәһин бу инкарыны һәята кечиртмиш олур. Бу партиянын көрүш даирәсинин мәһдудлуғу онда тәзаһүр эдир ки, о, фәлсәфәһи алман һәяты даирәсинә аид этмир, яхуд хәял эдир ки, фәлсәфә һәтта алман тәчрүбәсиндән вә она хидмәт эдән нәзәрийәләрдән дә *ашағыда* дурур. Сиз *һәятын керчәк рүшәйм-ләринә* әсасланмаг тәләбини ирәли сүрүрсүнүз, лакин сиз унудурсунуз ки, алман халгынын һәятынын керчәк рүшәйми индийәдәк онун анчаг *кәлләсинин* ичиндә чүчәрмишдир. Бир сөзлә: *сиз фәлсәфәһи керчәкклийә чевирмәдән ону ләғв эдә билмәзсиниз*.

Мәншәи фәлсәфәдән кәлән *нәзәри* сияси партия да әйни сәһви эдирди, лакин *әкс* истигамәтдә.

Һәммин партия һазыркы мұбаризәдә *фәлсәфәһин алман дүнясы илә анчаг тәнгиди мұбаризәсини* көрүрдү, о, дүшүнмәмишди ки, *мөвчуд фәлсәфәһин* өзү һәммин дүня мәнсубдур вә идеал мә'нада олса да, онун *әлавәсидир*. О, өз дүшмәнинә тәнгиди мұнасибәт бәсләдийи һалда өзү өзүнә тәнгиди мұнасибәт бәсләмирди, чүнки фәлсәфәһин *илк шәртләринә* әсасланырды, я һәммин илк шәртләрдән ирәли кәлән нәтичәләрдән о яна кетмирди, я да башга мәнбәдән алынән тәләб вә нәтичәләри фәлсәфәһин билаваситә тәләб вә нәтичәләри кими гәләмә верирди, һалбуки һәммин тәләб вә нәтичәләр,—әкәр онларын доғру олдуғу фәрз эдилсә,—әксинә, анчаг *мөвчуд фәлсәфәһи*, өзлүйүндә фәлсәфәһи билаваситә *инкар этмәк* йолу илә әлдә эдилә биләр. Биз һәммин партиянын даһа әтрафлы тәсвиринә гайытмаг һугугуну өзүмүздә сахлайырыг. Бу партиянын әсас әйбини бундан ибарәт саймаг олар: *о, зәнн эдирди ки,*

*—сәвиййәһиндә .Ред.

фәлсәфәнин өзүнү ләгв этмәдән фәлсәфәни керчәклийә чевирмәк олар.

Алман дәвләт вә һүгүг фәлсәфәсинин тәнгиди, — *Бекелин* әсәрләриндә өзүнүн ән ардычыл, ән зәнкин вә биткин тә'рифини алмыш олан бу тәнгид, — әйни заманда мүасир дәвләтин вә онунла әләгәдар олан һәятын тәнгиди тәһлилидир, һабелә алман сияси вә һүгүг шүүрунун индийәдәк мөвчуд олан бүтүн формасынын ән гәт'и инкарыдыр ки, һәмин шүүрун ән әһәмиййәтли, универсал ифадәси, әлм дәрәчәсинә йүксәлдилмиш ифадәси дә мәзһ *спекулятив һүгүг фәлсәфәсинин* өзүдүр. Әкәр Алманияда спекулятив һүгүг фәлсәфәси мүмкүн олмушса, мүасир дәвләт һаггында һәятлә әләгәси олмаян бу абстракт тәфәккүр, — керчәклийи о дүнядан ибарәт олараг галан бир тәфәккүр, — һәтта һәмин о дүня анчаг Рейнин о тайында олмуш олса да, — әкәр бу тәфәккүр мүмкүн олмушса, онда һәмчинин әксинә, алманларын фикриндәки мүасир дәвләт образы, керчәк инсаны нәзәрә алмаян бу дәвләт образы ялныз она көрә мүмкүн олмушдур ки, мүасир дәвләтин өзү керчәк инсаны нәзәрә алмыр, яхуд бүтүн инсаны анчаг хәяли образ илә кифайәтләндирир. Сиясәтдә башга халгларын *этдикләрини* алманлар дүшүнүрдүләр. Алмания онларын нәзәри вичданы иди. Онун тәфәккүрүнүн абстрактлығы вә тәкәббүрлүйү илә янашы олараг онун һәяты һәмишә биртәрәfli вә гүсурлу олмушдур. Демәли, әкәр алман дәвләт гурулушунун *status quo-су* мүасир дәвләтин организминә багтыш бир тикан олан *ancien régime-нин* баша чатмасыны ифадә эдирсә, дәвләт һаггындакы алман нәзәрий-йәсинин *status quo-су* мүасир дәвләтин камил олмадығыны, онун өз организминдә әйиб олдуғуну ифадә эдир.

Спекулятив һүгүг фәлсәфәсинин тәнгиди алман сияси шүүрунун кечмиш формасына инди гәт'и дүшмән олмаг ә'тибарилә өзү өз ичәрисинә далмаг дейил, элә *вәзифәләрә* киришир ки, онларын еринә етирилмәси үчүн анчаг бир васитә вардыр, о — *тәчрүбәдир*.

Суал олунур: Алмания *à la hauteur des principes** бир тәчрүбәйә, йә'ни *ингилаба* наил ола биләрми ки, о, Алманияны ялныз мүасир халгларын *рәсми сәвиййәсинә* галдырмаг дейил, һәмчинин бу халгларын яхын кәләчәйини тәшkil эдәчәк инсан йүксәклийинә галдыра билсин?

Тәнгид силаһы, әлбәттә, силаһла тәнгиди әвәз эдә билмәз, мадди гүввәни мадди гүввә илә дә девирмәк лазымдыр; лакин нәзәриййә дә күтләләрә йийәләндикдә дәрһал мадди гүввә олур. Нәзәриййә *ad hominem***-и сүбут этдикдә күтләләрә йийәләнә билир, *ad hominem*-и исә о заман сүбут эдир ки, радикал бир нәзәриййә олур. Радикал олмаг — шейи көкүндән баша дүшмәк демәкдир. Лакин инсан үчүн көк инсанын өзүдүр. Алман нәзә

* — принципләр йүксәклийиндә. *Ред*

** — *argumentum ad hominem* — мә'лум шәхс барәсиндә сүбут. *Ред*.

риййэсинин радикал характеринин, демэли, онун эмэли энеркиясынын айдын сүбүтү бундан ибарэтдир ки, онун башлангыч нөгтөси динин гэт'и, *асаслы* сурэтдө лөгв эдилмэсиндөн ибарэт иди. Динин тэнгиди белэ бир нэээриййэ илэ баша чатыр ки, *инсан инсан үчүн эн йүксөк махлугдур*, демэли, инсаны алчалдылмыш, маһкум, ачиз, һегир бир махлуг вэзиййэтинэ салмыш олан *бүтүн мунасибэтлэри алт-үст этмэйи эвр эдэн гэт'и бир императив* илэ баша чатыр; һэмин мунасибэтлэри исэ, итлэрэ верки гоймаг истэнилмэси мунасибэтилэ бир франсызын сөйлэдийи ашағыдакы сөзлөрдөн яхшы тэсвир этмэк олмаз: «Языг итлэр! Сизинлэ дэ инсанларла рэфтар эдилдийи кими рэфтар этмэк истэйир!»

Һэтта тарих нөгтейи-нэээриндөн нэээри азадлығын Алмания үчүн спесифик эмэли эһэмиййэти вардыр. Ахы Алманиянын *ингилаби* кечмиши нэээридир, бу—*реформасиядыр*. Ингилаб о заман *раһибин* бейниндэ башландығы кими, инди *философун* бейниндэ башланыр.

Доғрудур, *Лүтер диндарлыг* үзрэ көлэлийэ бунунла галиб кэлди ки, онун еринэ *э'тигад* үзрэ көлэлийи гойду. О, иман нүфузуну берпа этмеклэ, нүфуза иманы маһв этди. О, дүнйэви адамлары кешишлэрэ чевирмеклэ, кешишлэри дүнйэви адамлара чевирди. О, диндарлығы инсанын дахили алэминэ чевирмеклэ, инсаны харичи диндарлыгдан азад этди. О, инсанын гэлбинэ бухов вурмагла, шәһвэти буховлардан азад этди.

Лакин протестанизм мәсэләни дүзкүн һәлл этмәдисә дэ, һәр һалда ону дүзкүн гойду. Инди мәсәлә даһа дүнйәви адамын *дүнйәви адам харичиндәки кешиш* илэ мүбаризәси үзәриндә дейил, *өзүнүн дахилиндәки кешиш* илэ, *өз кешиш тәбиәти* илэ мүбаризәси үзәриндә иди. Әкәр дүнйәви алманын протестантлыг әсасында кешишә чеврилмәси дүнйәви папалары, *князлары*, онларын бүтүн —имтиязлы вә филистер—күруһлары илэ бирликдә азад этдисә, кешиш руһлу алманын фәлсәфә әсасында инсана чеврилмәси *халгын* азад эдилмәси олачагдыр. Лакин азадлыг бир тәк князлар үзәриндә даяныб дурмалы олмадығы кими, әмлакын *дүнйәвиләшдирилмәси* дэ бир тәк *килсә әмлакынын зәбт эдилмәси* үзәриндә—икиүзлү Пруссиянын башғаларындан әввәл һәята кечирмиш олдуғу бу зәбтәтмә үзәриндә даяныб дурмаячагдыр. Кәндли муһарибәси, алман тарихинин бу эн радикал һадисәси о заман теолокия тәрәфиндән әзилди. Инди, теолокиянын өзү әзилмиш олдуғу бир заманда алман тарихиндә азадсызлығын эн кәскин тәһәһүрү—бизим *status quo*—фәлсәфә тәрәфиндән әзиләчәкдир. Реформасиядан бир күн әввәл рәсми Алмания Романын эн мүт'и бир гулу иди. Өз ингилабындан бир күн әввәл о —Ромадан кичик олан бир шейин мүт'и гулудур, Пруссиянын вә Австриянын, кобуд юнкерләрин вә филистерләрин гулудур.

Лакин *радикал* алман ингилабына, көрүнүр, бир бөйүк чөтинлик мане олур.

Иш ондадыр ки, ингилабларын пассив *үнсүрә*, *матди* эсаса эһтиячы вардыр. Һәр бир халгда нэзэриййә һәмишә, ялһыз она көрә һәятә кечир ки, нэзэриййә онун тәләбатынын һәятә кечирилмәсидир. Лакин алман тәфәккүрүнүн тәләбләрилә алман һәятынын һәмин тәләбләрә вердийи чаваблар арасындакы мүдһиш ихтилафа мувафиг олараг вәтәндаш чәмиййәтинин дөвләт илә вә өзү илә эйни бир ихтилафы мөвчуд олачагдырмы? Нэзәри тәләбат билаваситә әмәли тәләбат олачагдырмы? Фикрин һәятдә тәчәссүм әтмәйә чан атмасы кифайәт дейилдир, һәят өзү фикрә доғру чан атмалыдыр.

Лакин Алмания сияси азадлығын орта пилләләринә мүасир халгларла бир заманда галхмамышдыр. О һәтта, нэзәри чәһәтдән кәлиб чатдығы пилләләрә дә әмәли чәһәтдән һәлә кәлиб чатмамышдыр. Бәс о ялһыз өз маниәләри үзәриндән, бунунла бәрәбәр һәмчинин мүасир халгларын гаршысында дуран маниәләр үзәриндән, һәгигәтдә өз керчәк маниәләрини арадан галдырмаг кими гәбул әтмәли олдуғу вә өз сә'йләринин мәгсәдини тәшкил әтмәли олан бу маниәләр үзәриндән бир *маяллагла* нечә сычрая биләр? Радикал ингилаб анчаг радикал тәләбат ингилабы ола биләр, бу тәләбатын доғулмасы үчүн исә, кәрәк ки, мөһз нә илк шәрт, нә дә зәрури зәмин йохдур.

Лакин Алмания мүасир халгларын инкишафыны, һәмин инкишафын һәгиги дөйүшләриндә фәал иштирак әтмәдән ялһыз абстракт тәфәккүр фәалиййәти илә мүшайнәт әдирдисә, дикәр тәрәфдән, һәмин инкишафын шадлыгларына, онун гисмән әлдә әтдийи наилиййәтләрә шәрик олмадығы һалда, онун *изтирабларына* шәрик иди. Бир тәрәфдәки абстракт фәалиййәтә мувафиг олараг, дикәр тәрәфдә абстракт изтираб чәкилир. Буна көрәдир ки, Алмания бир дәфә дә олса Авропа азадлығы сәвиййәсиндә дурмадан күнләрин бириндә Авропа сүгуту сәвиййәсиндә олачагдыр. Алманияны, христианлығын хәстәликләриндән солуб зәифләйән бир *бүтләрәст* илә мүгайисә әтмәк олар.

Әкәр биз инди *алман һөкумәтләринә* мүрачият әтсәк, көрәрик ки, һазыркы мунасибәтләр үзүндән, Алманиянын вәзиййәти үзүндән, алман тәһсилинин характери үзүндән вә, нәһайәт, өзләринин доғру инстикти үзүндән һәмин һөкумәтләр үстүнлүкләриндән истифадә әтмәдийимиз *мүасир дөвләт дүнясынын мәдәни нөгәсанларыны*, *ancien régime*-нин мүкәммәл һәзз алдығымыз *вәһиш нөгәсанлары* илә әләгәләндирмәйә мәчбурдурлар. Буна көрә дә Алмания өз *status quo*-сундан йүксәкдә дуран дөвләт системләринин дә, зәкайуйғун чәһәтләриндә олмаса да, һәр һалда зәкайуйғун олмаян чәһәтләриндә кетдикчә даһа артыг иштирак әтмәли олур. Мәсәлән, дүняда неч әлә бир өлкә вармы ки, конститусиялы Алмания дейилән Алманиянын әтдийи кими, конститусиялы дөв-

лэт гурулушунун реал наилиййэтлэринэ шәрик олмадығы һалда, онун бүтүн иллюзияларына садәдилликлә шәрик олсун? Яхуд алман һөкүмәтиндән башга һансы бир һөкүмәтин ағлына кәлә биләрди ки, сензура эзабларыны о, мәтбуат азадлығыны нәзәрдә тутан франсыз сентябр ганунларынын²⁷ эзаблары илә бирләшдирмәйә әл атсын! Нечә ки, Рома пантеонунда бүтүн милләтләрин *аллаһларыны* тапмаг мүмкүн иди, әләчә дә алман милләтинин Мүгәддәс Рома империясында бүтүн дәвләт формаларынын *гүсүрларыны* тапмаг олар. Бу эклектизмин индийәдәк һәлә мисли көрүнмәмиш бир дәрәчәйә чатачағына хүсүсән бир алман кралынын* *сияси-эстетик гурманлығы* рәһндир; о, крал һакимийәтинин бүтүн ролларыны, һәм феодал, һәм дә бюрократик, һәм мүтләгыййәт, һәм дә конститусиялы, һәм автократик, һәм дә демократик һакимиййәт ролларыны ойнамаг истәйир, халгын шәхсиндә олмаса да, *өзүнүн* шәхсиндә, халг үчүн олмаса да, *өзү* үчүн ойнамаг истәйир. *Алмания, бу сияси мүасирлик мискинлийи, өз хүсүси аләми һалында тәшәккүл тапмыш* олан бу мискинлик сияси мүасирлийин үмуми маниәләрини йыхмадан спесифик алман маниәләрини йыха билмәз.

Алмания үчүн утопик арзу *радикал* ингилаб дейил, *үмум бәшәр* азадлығы дейил, һәгигәтдә, гисми ингилабдыр, *анчаг* сияси ингилабдыр, — бинанын әсл тәмәлине тохунмаян бир ингилабдыр. Гисми ингилаб, анчаг сияси ингилаб нәйә әсасланыр? Она әсасланыр ки, *вәтәндаш чәмиййәтинин бир гисми* өзүнү азад эдир вә *үмуми* һөкмранлығы наил олур; она әсасланыр ки, мүәййән бир синиф өз *хүсүси вәзиййәтини* әсас тутараг бүтүн чәмиййәти азад этмәйә башлайыр. Бу синиф бүтүн чәмиййәти азад эдир, амма ялныз о һалда ки, бүтүн чәмиййәтин һәмин синфи вәзиййәтиндә олдуғу, йәни онун, мисал үчүн, пулу вә тәһсили олдуғу, яхуд истәдикдә бунлары әлдә эдә биләчәйи фәрз әдилмиш олсун.

Вәтәндаш чәмиййәтинин һеч бир синфи өзүндә вә күтләләр ичәрисиндә дәрһал руһ йүксәклийи оятмадан бу ролу ойнаа билмәз. Бу әлә бир андыр ки, бу заман һәмин синиф бүтүн чәмиййәтлә гардашлашыб бирләшир, бу заман һәмин синфи чәмиййәт илә гарышдырылар, ону *һамынын нүмайәндәси* олараг гәбул эдиб таныйырлар; бу заман һәмин синфин өз иддиа вә һүгүглары һәгигәтән чәмиййәтин өзүнүн һүгүг вә иддиаларыдыр; бу заман о доғрудан да ичтимаи зәка вә ичтимаи үрәк олур. Ялныз чәмиййәтин үмуми һүгүглары наминә айрыча бир синиф үмуми һөкмранлыг иддиасында ола биләр. Бу хиласкар мөвгеини әлдә этмәк үчүн, демәли, чәмиййәтин бүтүн даирәләриндән өз хүсүси даирәсинин мәнәфеинә сияси чәһәтдән истифадә этмәк үчүн тәкчә ингилаби чошгунлуг вә өз ләягәтинин мәнәви дуйгусу кифайәт дейилдир. *Халг ингилабы* илә вәтәндаш чәмиййәтинин *айрыча бир синфи*

* — IV Фридрих-Вилһелмин. Ред.

нин *азадлыгынын* бир-биринэ уйгун кэлмэси үчүн, бир силкин бүтүн чөмиййэт силки сайылмасы үчүн, — бундан өтрү, дикэр тэрэрдэн, чөмиййэтин бүтүн нөгсанлары һэр һансы бир башга синифдэ чөмләнмиш олмалыдыр, бундан өтрү мүййән бир силк үмуми маниэлэрин тэчэссүмү, һамы үчүн үмуми бир сэддин тэчэссүмү олмалыдыр; бундан өтрү хусуси ичтимаи даирэ бүтүн чөмиййэт үчүн *һамылыгча гәбул эдилмиш чинайәт* сайылмалыдыр, белә ки, һәмин даирэдән азад олмаг үмумин өзүнү азадәтмәси шәклиндә мейдана чыхыр. *Бир* силкин *par excellence** хиласкар силк олмасы үчүн, бундан өтрү дикәр силк, әксинә, ачыгча зүлмкар силк олмалыдыр. Франсыз задәканларынын вә франсыз руһаниләринин үмуми-мәнфи әһәмиййәти онларла билаваситә һәм-һүдуд олан вә онлара гаршы дуран синфин — *буржуазиянын* үмуми-мүсбәт әһәмиййәти үчүн шәрт олду.

Лакин Алманияда һеч бир айрыча синифдә нәинки элә ардычыллыг, кәскинлик, чәсарәт вә амансызлыг йохдур ки, она чөмиййәтин мәнфи нүмайәндәси дамғасыны вурмуш олсун. Әйни дәрәжәдә һеч бир силкдә элә гәлб кенишлийи дә йохдур ки, өзүнү ялныз бир аплыға да олса халгын гәлби илә әйниләшдирсин, элә бир илһам йохдур ки, мадди гүввәни сияси зоракылыға руһландырсын, элә бир ингилаби рәшадәт йохдур ки, дүшмәнә өткәмликлә мейдан охуюб десин: *мән — һечәм, амма мән һәр шей олмалыям*. Алман әхлаг вә намуслулуғунун әсасыны, ялныз айры-айры шәхсиййәтләрин дейил, синифләрин дә әхлаг вә намуслулуғунун әсасыны әксинә, элә бир *тәжкинли худбинлик* тәшкил эдир ки, о өз мөһдудлуғуну мұдафиә эдир вә йол верир ки, онун мұгабилиндә башгалары да өз мөһдудлуғуну мұдафиә этсин. Буна көрә дә алман чөмиййәтинин мұхтәлиф даирәләри арасындакы мұнасибәт драматик мұнасибәт дейил, эпик мұнасибәтдир. Онлардан һәр бири өзүнү дәрк этмәйә вә бүтүн өз хусуси иддиалары илә о биринин янында ерләшмәйә башлайыр, өзүнүн әсарәтдә олдуғу вахтда дейил, элә бир вахтда ерләшмәйә башлайыр ки, бу заман мұасир мұнасибәтләр — онун тәрәфиндән һеч бир ярдым олмадан — ондан ашағыда дуран вә онун әсарәт алтына ала биләчәйи бир ичтимаи даирә яратмыш олур. *Алман буржуазиясынын* һәтта өз *ләягәтнини мә'нәви дуйғусу* да ялныз белә бир чөһәтин дәрк эдилмәсинә әсасланмышдыр ки, һәмин буржуазия бүтүн башга синифләрин филистер бачарыгсызлыгынын үмуми нүмайәндәсидир. Буна көрә дә нәинки ялныз алман краллары *mal á propos*** тахта чыхырлар; вәтәндаш чөмиййәтинин һәр бир даирәси өз гәләбәсини байрам этмәмишдән өз мәғлубиййәтинә мәрүз галмыш олур, өз гаршысына гоюлан маниәни йыхмамышдан өз хусуси маниэләрини яратмыш олур, өз аличәнаблыг маһиййәтини

* — башлыча олараг, сөзүн һәгиги мө'насында. *Ред.*

** — вахтында олмаяраг. *Ред.*

көстөрмөмишдөн өз мэрһәмәтсизлик маһиййәтини көстөрмиш олур, — белә ки, һәтта бөйүк рол ойнамаг имканы да һәмишә һәлә тәһһүр этмәмишкән архада галмыш олур вә һәр синиф өзүндән юхарыда дуран синиф илә мүбаризәйә башлаян кими дәрһал, өзүндән ашағыда дуран синифлә мүбаризәйә чәлб әдилмиш олур. Буна көрә дә княз һакимиййәти крал һакимиййәти илә мүбаризә әдир, бүрократ задәканларла мүбаризә әдир, буржуа бирликдә онларын һамысы илә мүбаризә әдир, пролетар исә бу заман буржуанын әлейһинә мүбаризәйә башлайыр. Буржуазия азадлыг фикрини, өз нөгтейи-нәзәриндән, ифадә этмәйә һәлә чәсарәт этмәдийи бир заманда ичтимай шәраитин инкишафы, һабелә сияси нәзәриййәнин тәрәггиси һәмин нөгтейи-нәзәрин өзүнү көһнәлмиш вә я, һәр һалда, проблематик э'лан әдир.

Франсада һәр шей олмаг арзусуна дүшмәк үчүн бир шей олмаг кифайәтдир. Алманияда һәр шейдән әл чәкмәк истәмирсәнсә, кәрәк һеч бир шей оласан. Франсада гисми азадлыг үмуми азадлыгын әсасыдыр. Алманияда үмуми азадлыг һәр чүр гисми азадлыг үчүн *conditio sine qua non**-дур. Франсада там азадлыг тәдричи азадлыгын һәгиги просесиндән доғмалыдыр, Алманияда исә — белә тәдричи просесин гейри-мүмкүн олмасындан. Франсада халгын һәр синфи *сияси идеалист*дир вә өзүнү һәр шейдән әввәл айрыча бир синиф кими дейил, үмумиййәтлә ичтимай тәләбатын нүмайәндәси кими һисс әдир. Буна көрә дә *хиласкар* ролу ардычыл сурәтдә — драматизмлә долу һәрәкатда — франсыз халгынын мүхтәлиф синифләринә кечир; беләликлә, нәһайәт, нөвбә әлә бир синфә кәлиб чатачагдыр ки, бу синиф ичтимай азадлыгы һәята кечирәчәкдир, ону даһа инсандан кәнарда дуран, лакин һәр һалда инсан чәмиййәти тәрәфиндән ярадылмыш олан мүәййән шәртләрлә мөһдуд этмәйәчәкдир, әксинә, ичтимай азадлыгы зәрури илк шәрт олараг әсас көтүрүб инсан яшайышынын бүтүн шәртләрини тәшкил әдәчәкдир. Мә'нәви һәятын әмәли иш илә әлагәдән мөһрум олмасы кими, әмәли һәятын мә'нәви мәзмундан мөһрум олдуғу Алманияда, әксинә, вәтәндаш чәмиййәтинин һеч бир синфи өзүнүн *билаваситә* вәзиййәти, *мадди* зәрурәт, онун *өз зәнчирләри* ону мәчбур этмәйинчә нә үмуми азадлыға тәләбат, нә дә өзүндә буна габилиййәт һисс этмир.

Демәли, алман азадлыгынын *мүсбәт* имканы бәс нәдән ибарәтдир?

Ҷаваб: радикал зәнчирлә буховланмыш бир синфин әмәлә кәлмәсиндән ибарәтдир, вәтәндаш чәмиййәтинин әлә бир синфинин әмәлә кәлмәсиндән ибарәтдир ки, о, вәтәндаш чәмиййәтинин синфи дейилдир; әлә бир силкин әмәлә кәлмәсиндән ибарәтдир ки, о, бүтүн силкләрин парчаланмасы демәкдир; әлә бир даирәнин әмәлә кәлмәсиндән ибарәтдир ки, о өзүнүн универсал изтирабла-

* — зәрури шәртидир. *Ред.*

ры үзүндэн универсал характердэдир вэ һеч бир *хүсуси һүгүс* иддиасында дейилдир, зира о *хүсуси бир һүгүсүзлүгүн* дейил, *умумийятлэ һүгүсүзлүгүн* тэзийги алтындадыр, о даһа *тарихи* һүгүга истинад эдэ билмэз, ялныз *инсан* һүгүгуна истинад эдэ билэр; о, алман дөвлэт гурулушундан доған нэтичэлэрлэ биртэрэфли зиддиййэтдэ олмаг дейил, һәмин гурулушун илк шэртлэри илэ һэртэрэфли зиддиййэтдэдир; нэһайэт, элэ бир даирэнин эмэлэ кэлмэсиндэн ибарэтдир ки, о өзүнү чэмиййэтин бүтүн башга даирэлэриндэн азад этмэдэн вэ бунуула бирликдэ чэмиййэтин бүтүн башга даирэлэрини азад этмэдэн өзүнү азадэдэ билмэз,—бир сөзлэ, элэ бир даирэнин эмэлэ кэлмэсиндэн ибарэтдир ки, о, инсанын *тамамилэ итирилмэси* демэкдир вэ, демэли, ялныз *инсаны тамам чанландырмаг* йолу илэ өзүнү чанландыра билэр. Чэмиййэтин парчаланмасынын бу нэтичэси, *хүсуси силк олмаг э'тибарилэ, пролетариатдыр*.

Алманияда пролетариат, өзүнэ йол ачамаға башлаян *сэнае* инкишафы нэтичэсиндэ доғулур; зира *кортэбии йолла* эмэлэ кэлмэк дейил, *сүн'и сурэтдэ ярадылмыш* олан йохсуллуғ, чэмиййэтин ағырлығы алтында механики сурэтдэ әйилэн инсан күтлэси дейил, чэмиййэтин *сүр'этли парчаланма просесиндэн*, башлыча олараг орта силкин парчаланмасындан эмэлэ кэлэн күтлэ, — пролетариат мәнз бундан ибарэтдир, һәрчэнд өзлүйүндэ айдын олдуғу кими, тэдричлэ һәм кортэбии сурэтдэ эмэлэ кэлэн йохсуллар, һәм дэ христиан-алман тәһкимлилэр силки пролетариатын сыраларына долур.

Мөвчүд чэмиййэт гайдасынын парчаланмасыны э'лан этмәклэ пролетариат ялныз өзүнүн *варлығы сиррини* ачыб көстәрир, зира пролетариат өзү һәмин чэмиййэт гайдасынын *фе'лән* парчаланмасыдыр. *Хүсуси мүлкиййэтин инкарыны* тэлэб этмәклэ пролетариат ялныз, чэмиййэт тэрәфиндэн *онун* принципинэ чеврилмиш олан шейи, *онун*, пролетариатын өз ярдымы олмадан чэмиййэтин мәнфи нэтичэси олараг онда тәчәссүм этдирилмиш олан шейи *чэмиййэтин принципнэ* чевирмиш олур. Аты өзүнүнкү адландырдығы кими, халгы *өзүнүнкү* адландыран *алман кралы* артыг яранмыш олан дүня һаггында нэ кими бир һүгүга маликдирсэ, пролетариат да доғулмагда олан дүня һаггында эйни һүгүга маликдир. Крал халгы өзүнүн *хүсуси мүлкиййэти* э'лан этмәклэ анчаг, *хүсуси мүлкиййэтчинин* крал олдуғу фактыны ифадэ эдир.

Фэлсэфэ пролетариатда өз *мадди* силаһыны тапдығы кими, пролетариат да фэлсэфэдэ өз *мә'нәви* силаһыны тапыр вэ тәфәккүр шимшәйи һэлэ эл дәймәмиш бу халг зәмининэ мөһкәмчэ зәрбэ вурдугда дәрһал *алман* азад олуб *инсана* чевриләчәкдир.

Бүтүн бунлардан ашағыдакы нэтичэ чыхыр:

Алманиянын *эмэли* сурэтдэ мүмкүн олан еканэ азадлығы — инсаны инсанын эн йүксәк маһиййәти э'лан эдэн *нәзәриййәнин* мөвгеләри әсасында азад олмасыдыр. Алманияда *орта әср* гайда-

ларындан азад олмаг ялныз, эйни заманда орта эср гайдалары үзэриндэки *гисми* гэлэбэлэрдэн азад олмаг шэклиндэ мүмкүндүр. Алманияда *һәр чүр* келәлик мөһв эдилмэдән *һеч бир* келәлик мөһв эдилә билмәз. *Әсаслы* Алмания *лап әсасдан* ингилаб башламайынча ингилаб эдә билмәз. *Алманын азад олмасы инсанын азад олмасыдыр*. Һәмин азадлығын *башы фәлсәфәдир*, онун үрәйи *пролетариатдыр*. Пролетариат ләғв эдилмэдән фәлсәфә керчәкләшә билмәз, пролетариат фәлсәфәни керчәкләшдирмэдән өзүнү ләғв эдә билмәз.

Бүтүн дахили шөртләр етишдикдә, алманларын *өлүлүкдән дирилмәси күнү галл хорузунун банлайышы* илә хәбәр вериләчәкдир.

К. МАРКС вэ Ф. ЭНКЕЛС

МҮГЭДДЭС АИЛЭ
вэ я
ТЭНГИДИ ТЭНГИДИН ТЭНГИДИ
БРУНО БАУЭР вэ КОМПАНИЯСЫНЫН ЭЛЕЙҢИНЭ²⁸

[А л т ы н ч ы ф э с и л д э н]

д) ФРАНСЫЗ МАТЕРИАЛИЗМИ ИЛЭ ТЭНГИДИ ВУРУШМА

«*Спинозизм XVIII* эсрдэ һәм өзүнүн материяны субстансия этмиш олан эн сонракы франсыз нөвүндө, һәм дә материя даһа чох рухани ад вермиш олан деизмдә һөкмран олмушдур... *Спинозаның франсыз мәктәби* вэ деизм тәрәфдарлары *Спиноза системинин* һәгиги мә'насы һаггында бир-бирилә мүбәһисә эдән ялныз ики секта иди... Садәчә талә бу Маарифи мәһвә мәһкум этди — франсыз һәрәкаты заманындан башламыш иртичаа әсир дүшмәйә мәчбур оландан сонра романтикада әрийиб кетди.

Т э н г и д белә дейир.

Биз мүхтәсәр шәкилдә франсыз материализминин тэнгиди тарихинә һәмин материализмин ердәки вэ һамынын көрә билдийи тарихини гаршы гоячагыг. Һәгигәтдә баш вермиш олан тарих илә, һәм енини, һәм дә көһнәни эйни дәрәчәдә ярадан «м ү т л э г т э н г и д и н» декрети үзрә баш верән тарих арасында учурум олдуғуну биз бөйүк бир эһтирамла э'тираф эдәрик. Нәһайәт, т э н г и д и н көстәришләринә итаәт эдәрәк тэнгиди тарихин: «нә сәбәбә?» «һарадан?» вэ «һарая?» суалларыны «инадлы тәдгигат предмети» эдәк.

«*Дүрүст вэ ади дил илә дейилсә*», XVIII эср франсыз Маарифи вэ хүсүсән *франсыз материализми* ялныз мөвчуд сияси тә'сисат әлейһинә, онунла бирликдә исә мөвчуд дин вэ теолокия әлейһинә мүбаризә дейил, һәмчинин *XVII эср метафизикасы*²⁹ әлейһинә вэ һәр чүр *метафизика* әлейһинә, хүсүсән *Декарт, Малбрани, Спиноза вэ Лейбнитс* метафизикасы әлейһинә айдын ифадә олунмуш ачыг мүбаризә иди. *Фейербах* өзүнүн *Һекел* әлейһинә биринчи гәт'и чыхышы заманы айыг *фәлсәфәни сәрхош спекулясия*³⁰ гаршы гойдуғу кими, *фәлсәфә* дә *метафизика* гаршы гокулмушду. XVIII эср франсыз Маарифи вэ хүсүсән *франсыз материализми* тәрәфиндән эзилмиш олан XVII эср *метафизикасы алман фәлсәфәсиндә* вэ хүсүсән XIX эсрин *спекулятив алман*

фэлсәфәсиндә өз галибиййәтлil вә мәзмунлу бәрпасыны кечиртди. *Һекел* ону бүтүн сонрақы метафизика илә вә алман идеализм илә даһиянә сурәтдә бирләшдирәндән вә метафизики универсал сәлтәнәт тә'сис эдәндән сонра, XVIII әсрдә олдуғу кими, енә дә, теолокия үзәринә һүчума мувафиг олараг *спекулятив метафизика* үзәринә вә үмумиййәтлә һәр чүр *метафизика* үзәринә һүчум эдилди. *Спекуляциянын* өзүнүн фәалиййәти сайәсиндә инди баша чатмыш олан вә *һуманизм* илә уйғун кәлән *материализм* ону һәмишәлик мәғлуб эдәчәкдир. *Фейербах һуманизм* илә уйғун кәлән *материализмин* нәзәри саһәдә ифадәчиси олдуғу кими, франсыз вә инкилис *сосялизми* вә *коммунизми* дә һәмин материализмин әмәли саһәдә ифадәчиси олмушдур.

«Дүрүст вә ади дил илә дейилсә», франсыз *материализминдә ики чәрәян* вардыр: биринин мәншәи *Декартдан*, о бирисининки *Локкдан* башланыр. Материализмин бу сонунчу чәрәяни *башлыча олараг франсыз* әлмли үнсүрүндән ибарәтдир вә билаваситә *сосялизмә* доғру апарыр. Биринчи, *механист* материализм сөзүн әсл мә'насында франсыз *тәбиәтшүнаслығына* бирләшир. Инкишафын кедишиндә һәр ики чәрәян чарпазлашыр. Мәншәи билаваситә *Декартдан* башланан франсыз материализмини бизим мүфәссәл көздән кечирмәйимизә лүзум йохдур; эйнилә дә *Нүтонун* франсыз мәктәби үзәриндә вә үмумиййәтлә франсыз *тәбиәтшүнаслығынын* инкишафы үзәриндә даянмағымыза лүзум йохдур.

Буна көрә анчаг ашағыдакыны гейд эдәк:

Декарт өз *физикасында материя* мүстәгил ярадычылыг гүвәси иснад вермиш вә *механики* һәрәкәти материянын һәятынын тәзаһүрү һесаб әтмишдир. О өз *физикасыны* өз *метафизикасында* тамамилә айырмышдыр. Онун физикасы *һүдудлары дахилиндә материя* варлыгын вә идракын еканә *субстансиясыдыр*, еканә әсасыдыр.

Механист франсыз материализми *Декартын* метафизикасынын әксинә олараг онун *физикасына* гошулмушдур. Онун шакирдләри пешә э'тибарилә *антиметафизик* идиләр, йә'ни *физик* идиләр.

Һәким Леруа бу мәктәбин ибтидасыны гоюр; бу мәктәб һәким *Қабанисин* шәхсиндә өзүнүн ән йүксәк нөгтәсинә чатыр; һәким *Ламетри* онун мәркәзидир. Декарт һәлә сағ икән *Леруа* Декартын *һейван* конструкциясыны инсан үзәринә кечиртмиш (XVIII әсрдә *Ламетри* буна бәнзәр бир шей әтмишди) вә руһу *бәдәнин модусу*, *идеялары* исә *механики һәрәкәтләр* э'лан әтмишди. Леруа һәтта белә зәнн әдирди ки, Декарт өзүнүн әсл фикрини кизләтмишдир. Декарт протест әтмишди. XVIII әсрин ахырларында *Кабанис* өзүнүн: «*Инсанда физики илә мә'нәвинин нисбәти*» адлы китабында *Қартези* материализмини⁸¹ баша чатдырды.

Қартези материализми Франсада һәлә бу вахтадәк яшайыр. О, «дүрүст вә ади дил илә дейилсә» *романтикада* һәр шейдән аз

тагсырландырыла билэчэк *механист тэбиэгтшүнаслыгда* хейли мувэфгэгиййэт газанмышдыр.

Франсада башлыча нүмайэндэси *Декарт* олан XVII эср *метафизикасы* өз доғулдуғу күндөн э’тибарэн *материализм* онун *антагонисти* олмушдур. *Эпикуреизм* материализмини бөрпа этмиш олан *Гассендинин* шэхсіндэ материализм Декартын әлейһинэ чыхды. Франсыз вэ инкилис материализми *Демокрит* вэ *Эпикур* илэ һемишә сых әлагә сахламышдыр. Картези метафизикасы *инкилис* материалисти *Гоббсын* шэхсіндэ дикәр бир әлейһдара раст кәлди. Гассенди вэ Гоббс өзләринин әлейһдарына өз өлүмүндән узун мүддәт сонра, мәһз бу әлейһдарын бүтүн франсыз мәктәбләриндә артыг рәсми сурәтдә һөкмран олдуғу заман галиб кәлди.

Волтер демишди ки, иезуитләрин янсенистләрлә³² мүбәһисәсинә XVIII эср франсызларынын лагейдлийинин сәбәби фәлсәфәдән даһа чох *Лоун* малиййә әһтикары иди. Доғрудан да, XVII эср метафизикасынын деврилмәси XVIII эср материализм нәзәрийәсинин тә’сири илэ ялныз она көрә изаһ олуна биләр ки, бу нәзәри һәрәкатын өзү о заманкы франсыз һәятынын өз әмәли характери илэ изаһ олунур. Бу һәят билаваситә керчәклийә доғру, дүня зевгүнә вэ дүня марагына доғру, *ер үзүндәки* аләмә доғру йөнәлдилмишди. Бу һәятын антитеоложи, антиметафизики, материалист тәчрүбәсинә антитеоложи, антиметафизики, материалист нәзәрийәләр мувафиг олмалы иди. Метафизика бүтүн э’тибарыны *әмәли олараг* итирмишди. Биз бурада һәмин тәкамүлүн ялныз *нәзәри* кедишини ғысача гейд әтмәлийик.

XVII эср метафизикасында һәлә *мүсбәт*, дүнийәви мәзмун вар иди (Декарты, Лейбнитси вэ с. ядымыза салаг). О, риязийятда, физикада вэ өзү илэ айрылмаз сурәтдә бағлы көрүнән дикәр дәгиг әлмләрдә кәшфләр әдирди. Лакин артыг XVIII эсрин әввәлләриндә бу хәяли әлагә пуч олду. Мүсбәт әлмләр метафизикадан айрылды вэ өзү үчүн мүстәгил саһәләр айырыб көтүрдү. Метафизиканын бүтүн сәрвәти инди ялныз тәфәккүр маһиййәтләриндән вә илаһи мөвзулардан ибарәт иди, һәм дә мәһз әлэ бир заманда ки, керчәк варлыглар вэ дүнийәви шейләр бүтүн марагы өзүнә чәлбәтмәйә башламышды. Метафизика даяз бир шей олду. XVII эсрин сонунчу бөйүк франсыз метафизикләри, Малбранш вэ Арно вәфат әтдийи илдә *Һелветси* вэ *Кондиляк* дүняя кәлди.

XVII эср метафизикасына вә үмумиййәтлә *һәр чүр* метафизикая *э’тибары нәзәри чәһәтдән* сарсытмыш олан шәхс *П’ер Бейл* олмушдур. Онун силаһы метафизиканын өзүнүн сәһрли формулларындан дүзәлдилмиш *скептицизм* иди. О өзү илк заманлар картези метафизикасына әсасланырды. Нечә ки, спекулятив теолокия әлейһинә мүбаризә *Фейербахы спекулятив фәлсәфә* әлейһинә мүбаризәйә мәһз она көрә сөвгә этмишди ки, Фейербах спекулясиянын теолокия үчүн сон даяг олдуғуну көрмүш вә теологлары

гайыдыб хэяли элмдэн *кобуд*, икрахэдици *имана* гайытмаға вадар этмэйэ мачбур олмушду, элэхэ дэ дини шүбһэ Бейли, һәммин иман үчүн даяг олан метафизикада шүбһэйэ кәтириб чыхартды. Буна көрә дэ о, метафизиканын бүтүн тарихи инкишафыны тәнгид этди. О, метафизиканын өлүм тарихини язмаг үчүн онун тарихчиси олду. О башлыча олараг *Спинозаны* вэ *Лейбнитси* тәкзиб эдирди.

П'ер Бейл скептисизм васитәсилә метафизиканы нәинки дағытды, бунула да Франсада материализмин вә сағлам дүшүнчә фәлсәфәсинин мәнимсәнилмәси үчүн зәмин һазырлады. О, тезликлә яшамаға башламалы олан *атеист чәмиййәтинин* мейдана кәлчәйини хәбәр верди, белә бир *субутла* ки, бир тәк атеистләрдән ибарәт бир чәмиййәтин яшамасы *мүмкүндүр*, атеист һәрмәтли адам *ола биләр*, инсаны атеизм дейил, мөвһумат вә бүтпәрәстлик алчалдыр.

Бир франсыз язычысынын дедийи кими, *П'ер Бейл «XVII әср мә'насында сонунчу метафизик вә XVIII әср мә'насында биринчи философ иди»*.

XVII әср теологиясынын вә метафизикасынын мәнфи тәкзибиндән элавә, *мүсбәт антиметафизика* системи дэ лазым иди. Элә бир китабын зәрурилиийи һисс олунурду ки, бу китаб о заманкы һәят тәчрүбәсини системә салсын вә ону нәзәри чәһәтдән әсасландырсын. *Локкун* инсан зәкасынын мәншәи һаггында әсәри³³ *Ла-Маншын* о бири саһилиндән чох вахтында кәлиб чыхды. О, чохдан вә әһтирасла көзләнилән бир гонаг кими руһ йүксәклиийилә гаршыланды.

Суал олунур: *Локк Спинозанын* шакирди дейилдими? «*Күнаһкар*» тарих буна белә чаваб верә биләр:

Материализм *Бөйүк Британиянын* доғма оғлудур. Һәлә Бөйүк Британия схоластики³⁴ *Дунс Скот* өзүндән сорушурду: «*материя дүшүнмәйә габил дейилдирми?*»

Белә бир мә'чүзәни мүмкүн этмәк үчүн о һәр шейә гадир аллаһа әл атырды, йә'ни *теологиянын* өзүнү мачбур эдирди ки, *материализм* тәблиғ этсин. Бундан элавә о *номиналист*³⁵ иди. Номинализм *инкилис* материалистләриндә башлыча үнсүрләрдән бири иди вә үмүмиййәтлә материализмин *илк ифадәсидир*.

Инкилис материализминин вә бүтүн *мүасир экспериментал* элмин әсл баниси *Бэкондур*. Онун нәзәриндә тәбиәтшүнаслыг һәгиги элмдир, һисси тәчрүбәйә әсасланан *физика* исә тәбиәтшүнаслығын ән мүһүм бир һиссәсидир. О, *һомеомериялардан* бәһс эдән *Анаксагору* вә атомлардан бәһс эдән *Демокрити* чох заман мә'тәбәр бир сима кими мисал кәтирир. Онун нәзәриййәсинә көрә *һиссләр* янылмыр вә һәр чүр билийин *мәнбәидир*. Элм *тәчрүбәви* элмдир вә *расйонал методу* һиссләр йолу илә әлдә эдилән мә'лумата тәтбиг этмәкдән ибарәтдир. Индуксия, тәһлил, мүгайисә, мүшаһидә, эксперимент расйонал методун башлыча шәртләридир. *Материянын* әзәли хассәләриндән биринчиси вә

эн мүнүмү *хэрэкэтир*, — тэкчэ *механики* вэ *риязи* хэрэкэт дейил, даһа чох дэрэчэдэ *сэ'й*, *һаят руһу*, *кэркинликдир*, — яхуд, Яков Бөменин ифадэс илэ десэк, материянын «*өзиййэтидир*» («*Qual*»). Материянын илк формалары — чанлы, фэрдилэшдиричи, она дахилэн хас олан вэ спесифик фэрглэр ярадан *маһийэт гүвэлэридир*.

Материализмин илк ярадычысы олан *Бэконда* материализм хэртэрэфли инкишафын һэлэ садэ формада кизли рүшеймлэринэ маликдир. Материя һисс эдилэн өз шаиранэ парлаглығы илэ бүтүн инсанын үзүнэ күлүмсэйир. Афоризмлэр шэклиндэ шэрһ эдилэн нэзэрийһэнин өзү исэ, эксинэ, һэлэ теоложи ардычылсызлыгларла долудур.

Материализм өзүнүн сонракы инкишафында *биртэрэфли* олур. *Гоббс Бэкон* материализминин *системлэшдиричиси*дир. Һиссийят өз парлаг элванлығыны итирир вэ *һэндэсэ мүтэхэссисинин* абстракт Һиссийятына чеврилир. *Физики* хэрэкэт *механики* вэ *риязи* хэрэкэтэ гурбан верилир; *һэндэсэ* башлыча элм э'лан эдилир. Материализм *инсана дүшмән* олур. *Инсана дүшмән олан чисимсиз* руһу онун өз саһэсиндэ арадан галдырмаг үчүн материализм өзү өз нэфсини өлдүрүб *аскет* олмаг мачбурийһэтиндэ галыр. О *дүшүнән* бир *вүчүд* кими мейдана чыхыр, лакин о дүшүнчэнин бүтүн нэтичэлэрини амансыз бир ардычыллыгла инкишаф этдирир.

Экэр бизим һисслэримиз бүтүн биликлэримизин мәнбэидирсэ, — дейэ *Гоббс Бэкона* эсасланараг мүнәкимэ еридир, — онда идея, фикир, тэсэввүр вэ и. а. — бунлар һамысы аз вэ я чох дэрэчэдэ өз һисси формасындан азад эдилмиш чисмани алэмин фантомларындан башга бир шей дейилдир. Элм бу фантомлара анчаг ад верэ билэр. Эһни ад бир чох фантома аид эдилэ билэр. Һэтта адларын да адлары ола билэр. Лакин бир тэрэфдэн, һисси алэми бүтүн идеяларын мәнбэи һесаб этмэк, дикэр тэрэфдэн дэ, сөзүн тэкчэ сөз дейил, ондан артыг бир шей олдуғуну, бизим һәмишэ тэсэввүр этдийимиз айры-айры маһийэтлэрдэн башга бир нөв үмуми маһийэтлэр олдуғуну. иддиа этмэк зиддиййэт оларды. *Чисимсиз субстансия — чисимсиз чисим* кими бир зиддиййэтдир. *Чисим, варлыг, субстансия* — бунлар һамысы эһни бир *реал* идеядыр. Тэфэккүрү *дүшүнән* материядан айырмаг олмаз. Материя бүтүн дэишишлмэлэрин суб'ектидир. Экэр *сонсуз* сөзү, мүййән бир кэмиййэтэ бизим руһумузун сонсуз элавалэр этмэк бачарыгы демэк дейилдирсэ, *мә'насыздыр*. Ялныз мадди олан шей гавранылдығына, дэрк эдилдийинэ көрө, аллаһын варлығы һаггында *һеч бир шей* мә'лум дейилдир. Ялныз мәним өз варлығым йэгиндир. Һәр һансы бир инсан эһтирасы, гуртармагда вэ я башланмагда олан механики бир хэрэкэтир. Сэ'йлэрин об'ектлэри — биз мәһз бунлары не'мэт адландырырыг. Инсан да тэбиэтин табе олдуғу эһни ганунлара табедир. Гүдрэт вэ азадлыг эһни шейдир.

Гоббс Бэкону системə салмышдыр, лакин билик ۋə идеяларын хисслəр алəминдəн əмəлə кəлдийи хаггында онун əсас принципини даһа əтрафлы əсасландырмамышдыр.

Локк инсан зəкасынын мənшəи хаггындакы өз əсəриндə Бэкон ۋə Гоббсун принципини əсасландырыр⁶.

Гоббс Бэкон материализминин *теист*³⁶ мəвһуматыны мəһв этдийи кими, Коллинз, Додуэлл, Кауард, Хартли, Пристли ۋə и. а. да Локк сенсуализминин ахырынчы теоложи һəдлəрини мəһв этмишлəр. Деизм³⁷ — һеч олмзса материалист үчүн — диндəн яха гуртармагдан өтрү əлверишли ۋə асан үсулдан башга бир шей дейилдир.

Биз артыг гейд этмишдик ки, Локкун əсəри франсызлар үчүн лап вахтында мейдана чыхмыш олду. Локк *bon sens*, сағлам инсан дүшүнчəsi фəлсəфəсини əсасландырды, йə'ни долайысы илə деди ки, сағлам инсан дуйғуларынын кəстəрдиклəринə архаланан ағылдан фəргли бир фəлсəфə ола билмəз.

Локкун *билаवासитə* шакирди ۋə франсыз тəфсирчиси олан Кондиляк дəрһал Локк сенсуализминин XVII əср *метафизикасы* əлєйһинə йəнəлтди. О сүбүт этди ки, хəялын ۋə теоложи мəвһуматын уғурсуз тəрəмəsi олан бу метафизиканы франсызлар там хаглы олараг рəдд этдилəр. Кондиляк *Декартын*, *Спинозанын*, *Лейбнитсин* ۋə *Малбраншын* системлəринə тəкзиб нəшр этдирди.

Кондиляк өзүнүн «Инсан биликлəринин мənшəи хаггында тəчрүбə» əсəриндə Локкун нөгтейи-нəзəрини инкишаф этдирəрəк сүбүт эдир ки, ялныз руһ дейил, һəтта хисслəр дə, ялныз идеялар яратмаг мəһарəти дейил, хисслə гаврайыш мəһарəти дə *тəчрүбə* ۋə *вəрдиш* ишидир. Буна кəрə дə инсанын бүтүн инкишафы *тəрбийəдəн* ۋə *харичи шəраитдəн* асылыдыр. Кондилякы франсыз мəктəплəриндəн анчаг *электик* фəлсəфə сыхышдырыб чыхартды.

Франсыз материализми илə *инкилис* материализминин фəрги һəмин миллэтлəр арасындакы фəргə мұвафигдир. Франсызлар инкилис материализминə нөктəданлыг, эт ۋə ган, бəлағəт дахил этдилəр. Франсызлар она һəлə малик олмадығы чошгунлуғу ۋə мəлаһəти вердилəр. Франсызлар ону *мəдəнилəшдирдилəр*.

Енə Локка əсасланан *Һелветсидə* материализм əсл франсыз характери алып. Һелветси ону дəрһал ичтимаи һəята тəтбиг эдир (Һелветси. «Инсан хаггында»). Хисси тəəссүрат, худбинлик, зəвг ۋə дүзкүн баша дүшүлмүш шəхси мəнафə — бүтүн мə'нəвийятын əсасыны тəшкил эдир. Инсанын əгли габилиийəтлəринин тəбии бəрабəрлийи, зəка мұвəффəгиййəтлəри илə сəнае мұвəффəгиййəтлəринин бирлийи, инсанын тəбии хейирхаһлығы, тəрбийəнин бөйүк гүдрəти — Һелветси системинин башлыча моментлəридир.

Ламетринин əсəрлəри Картези материализми илə инкилис материализминин бирлəшмəсидир. Ламетри Декартын физикасындан тəфəррүатына гəдəр истифадə эдир. Онун «Машын-инсаны»

Декартын машин-һейваны нүмүнэси үзрэ гурулмушдур. Һолбахын «*Тәбиәт системиндә*» физикая һәср олунмуш һиссә дә франсыз материализми илә инкилис материализминин бирләшмәсидир, әхлаг нәзәриййәси исә, әслиндә Һелветсинин мә'нәвийятына архаланыр. *Робине* («Тәбиәт һаггында»), метафизика илә һәлә дә һамыдан чох әләгә сахлаян вә бунун үстүндә Һекелин тә'рифләмәсинә наил олан бу франсыз материалисти чох мүйәйһән сурәтдә *Лейбнитсә* истинад әдир.

Бир һалда ки, биз, бир тәрәфдән, франсыз материализминин икили мәншәини, Декартын физикасындан вә инкилис материализминдән әмәлә кәлдийини, диһәр тәрәфдән исә франсыз материализминин XVII әср *метафизикасына*, Декартын, Спинозанын, Малбраншын вә Лейбнитсин метафизикасына әкс олдугуну айдынлашдырдыг, бундан сонра Волней, Дүпүи, Дидро вә башгаларындан, әйнилә дә физиократлардан данышмағымыза әһтияч йохдур. Алманлар һәмин әкслийи анчаг, өzlәри *спекулятив метафизика* илә мүбаризәйә кирәндән сонра көрә билдиләр.

Картези материализми сөзүн әсл мә'насында *тәбиәтшүнәслыға* говушдуғу кими, франсыз материализминин диһәр чәрәһи да билаваситә *сосялизмә* вә *коммунизмә* говушур.

Инсанларда хейрхәһлыға фитри мейл олдугу вә онларын әгли габилийәтләринин бәрәбәрлийи һаггында, тәчрүбәнин, вәрдишин, тәрбийәнин гүдрәти һаггында, хариҗи шәраитин инсана тәсири һаггында, сәнаәин йүксәк әһәмийәти, зөвгүн һүгугауйғунлуғу вә и. а. һаггында материализм нәзәриййәсилә коммунизм вә сосялизм арасында зәрури әләгә олдугуну көрмәк үчүн чох да ити ағыл тәләб олунмур. Әкәр инсан бүтүн өз билийини, дуйғуларыны вә и. а. һисси аләмдән вә бу аләмдән алынан тәчрүбәдән көтүрүрсә, демәли, онда әтраф аләми әлә гурмаг лазымдыр ки, орада инсан әсл инсани оланлары дәрк этсин вә мәнимсәсин, инсан өзүнү бир инсан кими дәрк этсин. Әкәр дүзкүн баша дүшүлмүш мәнәфә бүтүн мә'нәвийятын принципини тәшкил әдирсә, демәли онда чалышмаг лазымдыр ки, айрыча бир адамын хүсуси мәнәфеи үмум бәшәри мәнәфәә уйғун кәлсин. Әкәр инсан материалист мә'насында азад дейилдирсә, йә'ни әкәр инсан бу вә я башга бир шейдән чәкиндирән мәнфи гүввә нәтичәсиндә дейил; өз һәгиги фәрдилиийини кестәрмәйин мүсбәт гүввәси нәтичәсиндә азаддырса, онда айры-айры шәхсләрин чинайәтләринә көрә чәза вермәк дейил, чинайәтин ичтимаийята зидд мәнбәләрини мәнһв әтмәк вә һәр кәсә өз вачиб һәят тәзаһүрләри үчүн зәрури ичтимаи мейдан вермәк лазымдыр. Әкәр инсанын характерини шәраит ярадырса, демәли, онда шәраити инсани шәраит әтмәк лазымдыр. Әкәр инсан өз тәбиәти э'тибарилә ичтимаи мәхлуғдурса, демәли, о, өз һәгиги тәбиәтинин анчаг чәмиййәтдә инкишаф әтдирә биләр вә онун тәбиәтинин күчүнү айры-айры фәрдләрин күчүнә көрә дейил, бүтүн чәмиййәтин күчүнә көрә гиймәтләндирмәк лазымдыр.

Бу вэ бу кими мүддээлары, демэк олар, һәрфийһэн һэтта эн көһнэ франсыз материалистлэринин эсэрлэриндэ дэ тапмаг олар. Бура онлара гиймэт вермэйэ киришмэийн ери дейилдир. Локкун илк инкилис шакирдлэриндэн бири олан *Мандевиллин* эсэрлэриндэ *эйблэрин мэдһи* материализмдин сосялист мейли үчүн характерикдир. О сүбүт эдир ки, *мүасир* чэмийһэтдэ эйблэр *зэрури* вэ *файдалыдыр*. Бу һеч дэ мүасир чэмийһэтин мэдһи дейилди.

Фур'е билаваситэ франсыз материалистлэринин нэзэрийһэсинэ эсасланыр. *Бабувистлар* кобуд, инкишаф этмэмиш материалист идилэр, лакин инкишаф этмиш коммунизмдин дэ мәншэи *била-васитэ франсыз материализмдиндэн* башланыр. Һэмдин материализм мәнз *Һелветсинин* она вердийи формада өз вэтэнинэ, *Инкилтэрэйэ* гайыдыр. *Бентам* өзүшүн *дүзкүн баша дүшүлмүш мәнәфе* системини Һелветсинин мәнәвийяты эсасында гурур, *Оуэн* исэ, *Бентамын* системинэ архаланараг, инкилис коммунизмдин эсасландырыр. Инкилтэрэйэ говулмуш олан франсыз *Кабэ* орадакы коммунизм идеяларынын тәсири алтына дүшүр вэ франсая гайытдыгда коммунизмдин эн сәтһи олса да, эн танынмыш нүмайәндәси олур. Даһа чох элми олан франсыз коммунистлэри *Дезами*, *Кей* вэ башгалары, *Оуэн* кими, *материализм* нэзэрийһэсини *реал һуманизм* нэзэрийһэси олараг вэ коммунизмдин мәнтиги эсасы олараг инкишаф этдирилэр...

К. МАРКС

ФЕЙЕРБАХ ҲАГГЫНДА ТЕЗИСЛӘР

1

Бүтүн эввәлки материализмин — Фейербах материализминин дә — башлыча нөгсаны ондан ибарәтдир ки, предмет, керчәклик, хиссийәт, ялныз *объект* формасында вә я *сейр* формасында көтүрүләрәк, *инсанын хисси фәалийәти, тәчрүбәси* кими көтүрүлмүр, суб'ектив шәкилдә көтүрүлмүр. Буна көрә дә белә олмушду ки, *фәалийәт* чәһәти, материализмин әксинә олараг, идеализм тәрәфиндән, һәм дә анчаг абстракт шәкилдә инкишаф этдирилмишди, зира, айдындыр ки, идеализм, керчәк фәалийәти, хисси фәалийәти олдуғу кими билмир. Фейербах, фикри объектләрдән һәгигәтән фәргли олан хисси объектләрлә мәшғул олмаг истәйир, лакин о, инсан фәалийәтинин өзүнү *предмет* фәалийәти кими көтүрмүр. Буна көрә дә «Христианлығын маһийәтиндә»³⁸ о анчаг нәзәри фәалийәти һәгиги инсан фәалийәти һесап эдир, һалбуки тәчрүбә анчаг, онун чиркин-чәрчи тәзаһүр формасында көтүрүлүб гейд олунур. Буна көрә дә о, «ингилаби», «әмәли-тәнгиди» фәалийәтин әһәмийәтини баша дүшмүр.

2

Инсан тәфәккүрүнүн предмет һәгигилийинә малик олуб-олмадығы мәсәләси һеч дә нәзәрийә мәсәләси олмайыб *әмәли* мәсәләдир. Инсан өз тәфәккүрүнүн һәгигилийини, йә'ни керчәклийи вә гүдрәтини, бу дүнйә мәнхус олдуғуну тәчрүбәдә субут этмәлидир. Тәчрүбәдән тәчрид олунан тәфәккүрүн керчәк олуб-олмадығы һаггындакы мүбәһисә, халис *схоластик* мәсәләдир.

3

Инсанларын шәраит вә тәрбийәнин мәнсулу олдуғу вә, демәли; дәйишилмиш инсанларын башга шәраит вә дәйишмиш тәрбийәнин

мәһсулу олдуғу һаггындакы материалист нәзәриййә, — бу нәзәриййә яддан чыхарыр ки, шәраити дәйишдирән мәһз инсанлардыр вә тәрбийәчинин өзүнә тәрбийә верилмәлидир. Буна көрә һәммин нәзәриййә лабүд олараг белә бир нәтичәйә кәлир ки, чәмиййәти ики һиссәйә бөлүр вә бу һиссәләрдән бири чәмиййәтин фөвгүндә дурур (мәсәлән, Роберт Оуэн этдйи кими).

Шәраитин дәйишилмәси илә инсан фәалиййәти арасындакы мутабиғлик анчаг *ингилаби тәчрүбә* олараг гавранылыб ағыллы баша дүшүлә биләр.

4

Фейербах динин өзүнү өзүндән кәнар этмәси фактыны, дүнянын ики ерә: тәсәввүр олуна дини дүня илә керчәк дүня бөлүнмәсини әсас тутур. Буна көрә дә о, дини дүняны онун ер үзүндәки әсасына мүнчәр этмәклә мәшғул олур. О көрмүр ки, бу иш еринә етирилдикдән сонра, әсас иш һәлә көрүлмәмиш галыр. Йә’ни ер үзүндәки әсасын өзүнү өзүндән айырмасы вә булутлар арасында өзү үчүн мүстәғил бир аләм яратмасы анчаг, һәммин ер үзүндәки әсасын өзүнүн парчаланмыш олмасы вә өз зиддийәтглилийи илә изаһ әдилә биләр. Демәли, ер үзүндәки әсас, әввәлән, өз зиддийәти дахилиндә дәрк әдилмәли, сонра да, бу зиддийәти арадан галдырмаг йолу илә әмәли сурәтдә ингилабиләшдирилмәлидир. Демәли, мисал үчүн, мүгәддәс айләнин сирри ер үзүндәки айләдә ачылдыгдан сонра, һәммин ер үзүндәки айләнин өзү нәзәри тәнгиддән кечирилмәли вә әмәли олараг ингилаби сурәтдә дәйишдирилмәлидир.

5

Абстракт тәфәккүрдән наразы олан Фейербах *һисси сейри* ирәли сүрүр; лакин о, һиссийятә *әмәли* фәалиййәт, инсани-һисси фәалиййәт кими бахмыр.

6

Фейербах динин маһиййәтини *инсан* маһиййәтинә мүнчәр әдир. Лакин инсанын маһиййәти, айрыча бир фәрдә мәхсус абстракт бир шей дейилдир. Инсан маһиййәти өз керчәклийиндә бүтүн ичтимаи мүнәсибәтләрин мәчмуудур.

Фейербах бу керчәк маһиййәтин тәнгиди илә мәшғул олмур, буна көрә дә мәчбур олуб:

1) тарихин кедишини нәзәрә алмыр, дини һисси (*Gemüt*) айрылыгда көтүрәрәк тәдгиг әдир вә абстракт — *тәчрид олуңмуш* — инсан фәрди олдуғуну фәрз әдир;

2) буна көрә Фейербахда инсан маһиййәти анчаг «нәсил» кими, бир чох фәрдләри бир-биринә анчаг *тәбиш* бағларла бағлаян дахили, сезилмәз бир үмумилик кими нәзәрдән кечирилә биләр.

7

Буна көрә Фейербах көрмүр ки, «дини һиссин» өзү *ичтимаи мәһсулдур* вә онун тәһлил этдийи абстракт фәрд һәгигәтдә мүйәйән бир ичтимаи формая мәнсубдур.

8

Ичтимаи һәят, маһийәт э'тибарилә *әмәли* һәятдыр. Нәзәрий-йәни мистисизмә сүрүкләйән бүтүн айинләр инсан тәчрүбәсиндә вә бу тәчрүбәни анламагда ағылла һәлл олунур.

9

Сейрчи материализмин, йә'ни һиссийяты әмәли фәалийәт кими дәрк әтмәйән материализмин наил ола биләчәйи ән бөйүк шей — «вәтәндаш чәмиййәтиндә» айры-айры фәрдләри сейр әт-мәкдир.

10

Көһнә материализмин нөгтейи-нәзәри «*вәтәндаш*» чәмиййәтидир; ени материализмин нөгтейи-нәзәри *инсан* чәмиййәтидир вә я ичтимаиләшмиш бәшәриййәтдир.

11

Философлар дүняны анчаг мүхтәлиф шәкилдә *изаһ әтмиш*-ләр, мәтләб исә ону *дәйишдирмәкдән* ибарәтдир.

К. МАРКС вэ Ф. ЭНКЕЛС

АЛМАН ИДЕОЛОКИЯСЫ

[Биринчи фәсилдән]

...Демәли, мәсәлә беләдир: мүййән сурәтдә истеһсал фәалий-йәти илә мәшғул олан мүййән фәрдрләр мүййән ичтимаи вә сияси мүнәсибәтләрә кириләр. Эмпирик мушаһидә һәр бир айрыча һалда — тәчрүбәдә вә һеч бир мистикләшдирмә вә спекулясия йол вермәдән — ичтимаи вә сияси гурулушун истеһсал илә әлагәсини ашкара чыхармалыдыр. Ичтимаи гурулуш вә дөвләт даим мүййән фәрдрләрин һәят просесиндән мейдана кәлир — өз тәсәввүрүндә вә я өзкәсинин тәсәввүрүндә көрүндүкләри кими көтүрүлән фәрдрләрин дейил, *һәгигәтдә* олдуглары кими көтүрүлән фәрдрләрин, йәни фәалийәт кестәрән, мадди истеһсал әдән вә, демәли, өз ихтиярындан асылы олмаян мүййән мадди һәддрләр чәрчивәсиндә, вәзийәт вә шәраит дахилиндә фәалийәтдә өzlәрини кестәрән фәрдрләрин һәят просесиндән мейдана кәлир*.

Идеялар, тәсәввүрләр, шүүр истеһсалы әввәлдә билаваситә инсанларын мадди фәалийәтинә вә мадди үнсийәтинә, реал һәят дилинә һөрүлмүш һалда олур. Тәсәввүрләрин әмәлә кәлмәси,

* Сонра әлязмасында бу сөzlәр поэулмушдур: «Һәммин фәрдрләрин өzlәри үчүн яратдыглары тәсәввүрләр — я онларын тәбиәтә олан мүнәсибәти һаггында, я онларын бир-бирләрилә мүнәсибәти һаггында, я да онларын өз чисми тәшкили һаггында олан тәсәввүрләрдир. Айдындыр ки, бүтүн бу һалларда һәммин тәсәввүрләр онларын керчәк мүнәсибәтләри вә фәалийәтинин, онларын истеһсалынын, онларын үнсийәтинин, онларын ичтимаи вә сияси тәшкилинин шүүрлу, — керчәк вә я хәяли, — ифадәсидир. Бунун әксини фәрз әтмәк анчаг о заман мүмкүндүр ки, керчәк фәрдрләрин, мадди чәһәтдән шәртләнмиш фәрдрләрин руһундан башга, хусуси бир руһун олдугу да әһти-мал олунсун. Әкәр һәммин фәрдрләрин керчәк мүнәсибәтләринин шүүрлу ифадәси хәялидирсә, әкәр һәммин фәрдрләр өз тәсәввүрләриндә өз керчәклийини баш аяг гоюрларса, онда бу, енә дә онларын мадди фәалийәти үсулунун мөһдудлуғунун нәтичәсидир вә бу сәбәбдән онларын ичтимаи мүнәсибәтләринин мөһдуд олмасынын нәтичәсидир». *Ред.*

тәфәккүр, инсанларын мә'нәви үнсиййәти бурада һәлә билаваситә инсанларын мадди мүнәсибәтинин төрәмәсидир. Бу эйнилә бу вә я башга бир халгын сясәти, ганунлары, мә'нәвийяты, дини, метафизикасы вә и. а. дилиндә ифадә олундуғу шәкилдә мә'нәви истеһсала да аиддир. Инсанлар өз тәсәввүрләринин, идеяларынын вә и. а. истеһсалчысыдырлар, — лакин мәсәлә һәгиги инсанлар, фәалийәт кәстәрән инсанлар үзәриндәдир, өз мәһсулдар гүввәләринин мүййән инкишафы илә вә — бу инкишафа уйғун олан — үнсиййәтлә, һәтта онун ән узаг формалары илә бағлы олан инсанлар үзәриндәдир. Шүүр [das Bewußtsein] һеч вахт, дәрк әдилмиш варлыгдан [das bewußte Sein] өзкә бир шей ола билмәз, инсанларын варлығы исә онларын һәятынын реал просесидир. Әкәр бүтүн идеолокиядә инсанлар вә онларын мүнәсибәтләри санки камера-обскурада олдуғу кими баш аяг гоюлмуш олурса, онда һәмчинин бу һадисә дә эйнилә онларын һәятынын тарихи просесиндән ирәли кәлир, — нечә ки, көзүн тор гишасында шейләрин әкс шәкил алмасы онларын һәятынын билаваситә физики просесиндән ирәли кәлир.

Көйдән ерә энән алман фәлсәфәсинин там әксинә олараг биз бурада ердән көйә галхырыг, йә'ни биз она әсасланмырыг ки, инсанлар нә дейирләр, нә хәял әдирләр, нә тәсәввүр әдирләр, — биз һәмчинин ялныз сөздә мөвчуд олан, дүшүнүлән, хәял әдилән, тәсәввүр олуна инсанлара истинад әтмирик ки, онлардан керчәк инсанлар үзәринә кәлиб чыхаг; бизим үчүн чыхыш негтәси һәгигәтән фәал инсанлардыр, буна көрә онларын керчәк һәят просесиндән биз һәмчинин бу һәят просесинин идеоложи ин'икасларынын вә әкс сәдаларынын инкишафыны да әлдә әдирик. Һәтта инсанларын бейниндәки думанлы тәшәккүлләр дә, бунлар да инсанларын мадди һәят просесинин, — әмпирик сурәтдә мүййән әдилә билән вә мадди илк шәртләрлә бағлы олан просесин зәрури мәһсулларыдыр, бир нөв бухарларыдыр. Беләликлә, мә'нәвийят, дин, метафизика, һабелә идеолокиянын башга нөвләри вә онлара уйғун олан шүүр формалары мүстәгиллик көрүнүшүнү титирир. Онларын тарихи йохдур, онларын инкишафы йохдур; өз мадди истеһсалыны вә өз мадди үнсиййәтинин инкишаф әтидрән инсанлар өзләринин бу һәяты илә бәрәбәр өзләринин тәфәккүрүнү вә өз тәфәккүр мәһсулларыны да дәйишдирирләр. Һәяты шүүр мүййән әтмир, һәят шүүрү мүййән әдир. Биринчи үсулла бахышда шүүрү әсас көтүрүрләр, санки о, чанлы бир фәрддир; керчәк һәята уйғун олан икинчи үсулда керчәк чанлы фәрдләрин өзләрини көтүрүр вә шүүра ялныз онларын шүүрү кими бахырлар...

* * *

...Демәли, шүүр лап әввәлдән ичтимай мәһсулдур вә үмумий-йәтлә инсанлар яшадыгча ичтимай мәһсул олараг галачагдыр.

Шүүр, элбэттэ, эввэлчэ хисслэ гавранылан *эн яхын* мүһитин дэрк эдилмэсидир вэ өзүнү дэрк этмэйэ башлаян фэрддэн кэнардакы башга шэхслэрлэ вэ шейлэрлэ мөһдуд элагэнин дэрк эдилмэсидир; эйни заманда шүүр — эввэлдэ тамамилэ ябанчы, һэр шейэ гадир вэ енилмэз бир гүввэ кими, — инсанларын тамамилэ һейванчасына янашдыглары вэ һөкмранлығына һейвансаяғы табе олдуглары бир гүввэ кими инсанлара гаршы дуран тэбиэтин дэрк эдилмэсидир; демэли, бу — тэбиэтин халис һейванчасына дэрк эдилмэсидир (тэбиэтин илаһилэшдирилмэсидир).

Бурада дэрһал көрүнүр ки, тэбиэтин бу илаһилэшдирилмэси, яхуд тэбиэтэ бу мүэйһэн мүнасибэт чэмийһэтин формасы илэ шэртлэнир вэ эксинэ. Һэр ердэ олдуғу кими бурада да тэбиэт илэ инсанын эйнийһэти һэмчинин онда да мейдана чыхыр ки, инсанларын тэбиэтэ мүнасибэтинин мөһдудлуғу онларын бир-биринэ мүнасибэтинин мөһдудлуғуна, онларын бир-биринэ мүнасибэтинин мөһдудлуғу исэ онларын тэбиэтэ мүнасибэтинин мөһдудлуғуна сәбәб олур, һәм дэ мөһз она көрә ки, тарихин кедиши тэбиэтин шәклини демэк олар һэлэ һеч дэйишдирмәмишдир, дикәр тәрәфдән исэ, этрафдакы фәрдләрлэ элагэйэ кирмэк зәрурэтинин баша дүшүлмәси инсанын үмүмийһэтлэ чэмийһэтдэ яшадығыны дэрк этмәйин башланғычыдыр. Бу башланғыч, һәмин пиллэдәки ичтимай һәятин өзү кими эйни дәрәчэдэ һейвани характер дашыйр; бу — халис сүрү шүүрудур вэ инсан бурада гоюндан анчаг онунла фәргләнир ки, шүүр онун инстинктини эвэз эдир, яхуд онунла фәргләнир ки, инсанын инстинкти дэрк эдилмишдир. Бу гоюн шүүру, яхуд тайфа шүүру сонра мөһсулдарлығын артмасы, тәләбатын артмасы вэ бунларын һэр икиси үчүн әсас олан эһали артмасынын сайәсиндэ инкишаф эдир. Бунунла бәрабәр әмәк бөлкүсү дэ инкишаф эдир; әмәк бөлкүсү эввэлдэ анчаг чинси элагә саһәсиндэ олан әмәк бөлкүсү иди, сонра исэ өзү-өзүнә баш верән, яхуд тәбии габилийһэт (мәсәлән, физики гүввә), тәләбат, тәсадүфи һаллар вэ и. а. вэ и. а. сайәсиндэ «тәбии сурәтдэ мейдана кәлән» әмәк бөлкүсү олмушдур. Әмәк бөлкүсү ялынз, мадди вэ мә'нәви әмәк бөлкүсү мейдана кәлдийи замандан э'тибарән һәгиги бөлкү олур*. Бу замандан э'тибарән шүүр һәгигәтән күман *эдә биләр* ки, о, мөвчуд тәчрүбәнин дэрк эдилмәсиндән өзкә бир шейдир, һәгиги бир шейи тәсәввүр этмәдән *һәгигәтән* бир шей тәсәввүр эдә биләр, — бу замандан э'тибарән шүүр дүнядан азад олмаг вэ «халис» нәзәрийһә, теолокия, фәлсәфә, мә'нәвийят вэ и. а. яратмаға кечмәк игтидарындадыр. Лакин һәтта бу нәзәрийһә, теолокия, фәлсәфә, мә'нәвийят вэ и. а. мөвчуд мүнасибәтләрә зидд чыхса да, бу анчаг она көрә баш верә биләр ки, мөвчуд ичтимай мүнасибәтләр мөвчуд мөһсулдар гүввәйә зидд

* Әлязмасынын кәнарында Марксын гейди: «Идеологларын биринчи формасы, *кешишләр* буна мутабиғ кәлир». Ред.

чыхмышдыр. Һәм дә мүйейән бир милләтин мүнәсибәтләри даирәсиндә бу һәмчинин она көрә баш верә биләр ки, зиддийәт һәммин милли чәрчивә дахилиндә дейил, һәммин милли шүүр илә башга милләтләрин тәчрүбәси арасында*, йә'ни бу вә я башга милләтин милли шүүру илә үмүми шүүру арасында мейдана чыхыр (һазырда Алманияда олдуғу кими).

Һәм дә, шүүрун өзлүйүндә нә эдәчәйинин әсла фәрғи йохдур; бүтүн бу чәфәнкиятдан биз анчаг бир нәтичә һасил эдирик, о да будур ки, көстәрилән үч чәһәт — мәһсулдар гүввә, ичтимаи вәзийәт вә шүүр — бир-биринә зидд чыха биләр вә чыхмалыдыр, зира *әмәк бөлкүсү* белә бир вәзийәтә имкан верир — һәтта ону һәгигәтә чевирир — ки, мә'нәви вә мадди фәалийәт, зөвг вә әмәк, истәһсал вә истәһлак мұхтәлиф фәрдләрин нәсиби олур; бунларын бир-биринә зидд чыхмамасына анчаг әмәк бөлкүсүнү арадан галдырмаг йолу илә найл олмаг мүмкүндүр. Һәм дә, өзлүйүндә айдындыр ки, «кабуслар», «бағлар», «али вүчүд», «анлайыш», «шүбһә» — хәялән тәчрид олунмуш фәрдин анчаг идеалист, руһани ифадәсидир, тәсәввүрдүр, олдуғча эмпирик буховлар вә һәддләр һаггында тәсәввүрдүр ки, һәятын истәһсал үсүлу вә онунла бағлы олан үнсийәт формасы бунларын дахилиндә һәрәкәт эдир...

* * *

...Беләликлә, тарихин бу анлайышы ондан ибарәтдир ки, мәһз билаваситә һәятын мадди истәһсалыны әсас көтүрүб һәгиги истәһсал просеси нәзәрден кечирилсин вә һәммин истәһсал үсүлу илә бағлы олан вә онун доғурдуғу үнсийәт формасы — йә'ни өз мұхтәлиф пилләләриндә вәтәндаш чәмийәти — бүтүн тарихин әсасы кими баша дүшүлсүн; сонра вәтәндаш чәмийәтинин дәвләт һәяты даирәсиндәки фәалийәтини тәсвир этмәк, һабелә бүтүн мұхтәлиф нәзәри төрәмәләри вә шүүр формаларыны, дини, фәлсәфәни, мә'нәвийәти вә и. а. вә и. а. һәммин чәмийәт әсасында изаһ этмәк, онларын бу әсас үзәриндә мейдана кәлмәси просесини изләмәк лазымдыр, бунун сайәсиндә, әлбәттә, үмүмийәтлә бүтүн просеси (буна көрә һәмчинин онун мұхтәлиф чәһәтләри арасындакы гаршылыгылы тә'сири) тәсвир этмәк олар. Тарихин бу анлайышы, онун идеалист анлайышындан фәрғли олараг, һәр дөврдә мүйейән бир категория ахтармаг дейил, даим керчәк тарих *зәминдә* галыр, тәчрүбәни идея илә изаһ этмәк дейил, идея тәшәккүлләрини мадди тәчрүбә илә изаһ эдир, бу сәбәбдән дә һәмчинин о нәтичәйә кәлир ки, шүүрун бүтүн формалары вә мәһсуллары мә'нәви тәнгидлә, онлары «мәнлик шүүру» ичәрисиндә әритмәклә, яхуд онлары «хәяллара», «кабуслара», «ә'чазлара» вә и. а. чевирмәклә мәһз эдилә билмәз, онлар ялныз, бүтүн бу идеалист

* Әлязмасынын кәнарында Марксын гейди: «*Дин. Алманлар өзлүйүндә идеология илә*». Ред.

чэфэнкияты догуран реал ичтимаи мүнәсибәтләри әмәли сурәтдә арадан галдырмагла мәнв әдилә биләр; бу нәтичәйә кәлир ки, тарихин, һабелә динин, фәлсәфәнин вә һәр чүр башга нәзәрий-йәнин һәрәкәтвәричи гүввәси тәнгид дейил, ингилабдыр. Бу консепсия кестәрир ки, тарих «руһдан руһ» кими «мәнлик шүүру» дахилиндә әрийиб кетмир, онун һәр пилләси һазырда мүййән мадди нәтичәйә, мүййән мәнсулдар гүввәләр мәчмууна, инсанларын тәбиәтә вә бир-биринә гаршы тарихән әмәл кәлмиш мүнәсибәтләринә раст кәлир, һәр бир нәслин өзүндән сонракы нәслә вермиш олдуғу бир йығын мәнсулдар гүввәләрә, капиталлара вә шәраитә раст кәлир ки, бунлары, бир тәрәфдән, ени нәсл дәйишдирисә дә, диһәр тәрәфдән, бунлар онун өз һәят шәраитини тәйин әдир вә она мүййән инкишаф, хүсуси характер верир. Беләликлә, бу консепсия кестәрир ки, инсанлар нә дәрәчәдә шәраити ярадырса, шәраит дә о дәрәчәдә инсанлары ярадыр. Һәр фәрдин вә һәр нәслин мөвчуд бир шей кими раст кәлдийи мәнсулдар гүввәләр, капиталлар вә ичтимаи үнсиййәт формалары мәчмуу философларын «субстансиялар» шәклиндә вә «инсанын маһиййәти» шәклиндә тәсәввүр этдикләри, илаһиләшдирдикләри вә әлейһинә мүбаризә апардыглары шейин реал әсасыны тәшкил әдир. Бу әлә реал бир әсасдыр ки, һәммин философларын «мәнлик шүүру» вә «Еканәләр» олараг онун әлейһинә чыхырларса да, бу һал онун фәалиййәт кестәрмәсинә вә инсанларын инкишафына тәсир әтмәсинә әсла мане олмур. Мүхтәлиф нәсилләрин мөвчуд шәкилдә раст кәлдикләри һәят шәраити һәмчинин ону да һәлл әдир ки, тарих бою вахташыры тәкрар олуна ингилаби сарсын-тылар бүтүн мөвчуд оланын тәмәлини дағытмаг үчүн кифайәт гәдәр күчлү олачагдыр, я йох; әкәр үмуми чеврилишин бу мадди үнсүрләри мөвчуд дейилдирсә, йәни: бир тәрәфдән, мүййән мәнсулдар гүввәләр, диһәр тәрәфдән исә, кечмиш чәмиййәтин ялныз айры-айры чәһәтләринә гаршы дейил, кечмиш «һәят истәһсалынын» өзүнә гаршы, онун әсасландығы «мәчму фәалиййәтә» гаршы үсян әдән ингилабчы күтләнин тәшәккүлү мөвчуд дейилдирсә, — әкәр бу мадди үнсүрләр мөвчуд дейилдирсә, онда, коммунизм тарихинин сүбүт әтдийи кими, һәммин чеврилиш *идеясы* артыг йүз дәфәләрлә ирәли сүрүлмүш олса да, әмәли инкишаф үчүн бунун һеч бир әһәмиййәти йохдур.

Тарихин бүтүн кечмиш аңлайышы тарихин бу керчәк әсасыны я әсла нәзәрә алмырды, я да ону тарихи просеслә һеч бир әлагәси олмаян ярдымчы бир амил кими көтүрүрдү. Бу чүр янашма шәраитиндә тарихи һәмишә, ондан кәнарда дуран бир мигясы рәһбәр тутараг язмаг лазым иди; һәятин керчәк истәһсалы тарихдән габагкы бир шей кими, тарихи шей исә — ади һәятлә әлагәси олмаян бир шей кими, аләмдән кәнарда вә аләмдән йүксәкдә дуран бир шей кими тәсәввүр әдилирди. Бунунла инсанларын тәбиәтә мүнәсибәти тарихдән кәнар әдилир, беләликлә дә тәбиәтлә та-

рих арасында экслик ярадылмыш олур. Буна көрө дө һәмин консепсия тарихдө анчаг курултулу, дөбдөбөли эмәлләри вә дини, үмүмийәтлө нәзәри мүбаризәни көрө билирди, һәр дөфә бу вә я дикәр тарихи дөврү тәсвир этдикдө *һәмин дөврүн иллюзияларына шәрик олмаг* мәчбурийәтдә галырды. Мәсәлән, әкәр һәр һансы бир дөвр хәял эдирсә ки, о, халис «сияси» вә я «дини» сәбәбләрлө мүййән олунур, — һәрчәнд «дин» вә «сиясәт» онун керчәк сәбәбләринин ялныз формаларыдыр, — онда һәмин дөврүн тарихчиси дө бу рә'йи мәнимсәйир. Бу мүййән инсанларын өз керчәк тәчрүбәси һаггындакы «хәялы», «тәсәввүрү» һәмин инсанларын тәчрүбәсинә һаким олан вә ону мүййән эдән еканә мүййәнәдичи вә фәал гүввәйә чеврилир. Һиндуларда вә мисирлиләрдә эмәк бөлкүсүнүн һәятә кечирилдийи ибтидаи форма һәмин халгларын дөвләтдәндә вә диндәндә каста гурулушу доғурурса, онда тарихчи белә хәял эдир ки, куя каста гурулушу һәмин ибтидаи ичтимаи форманы доғурмуш олан гүввәдир. Франсызлар вә инкилисләр һеч олмасса һәгигәтә ән чох яхын олан бир сияси иллюзияны әсас тутдуглары һалда, алманлар «халис руһ» даирәсиндә долашыр вә дини иллюзияны тарихин һәрәкәтвәричи гүввәси дәрәчәсинә йүксәлдирләр. Һекелин тарих фәлсәфәси бүтүн бу алман историографиясынын өз «ән халис ифадәсинә» чатмыш олан сон мейвәсидир ки, онун нөгтейи-нәзәринчә бүтүн мәсәлә керчәк вә һәтта сияси мәнафәдә дейил, халис фикирләрдәдир вә бунлар сонра мүгәддәс Брунонун өзүнә дө бир-бирини удан вә нәһайәт «мәнлик шүүрунда» йох олан «фикирләр» сырасы кими көрүнүр*. Мүгәддәс Макс Штирнер даһа ардычылдыр; о, керчәк тарих һаггында гәт'иййән һеч бир шей билмир вә тарих просесини сәдәчә олараг «рытсарларын», гулдурларын вә кабусларын тарихи кими тәсәввүр эдир, әлә бир тарих ки, бунун вәһимәләриндән, әлбәттә, о анчаг «аллаһсызлыг» васитәсилә хилас ола биләр. Бу консепсия һәгигәтдә дини консепсиядыр: диндар инсаны о бүтүн тарихин мәншән олан илкин инсан фәрз эдир, яшайыш васитәләринин вә һәятын өзүнүн керчәк истәһсалыны исә өз хәялында дини фантазиялар истәһсалы илә әвәз эдир. Тарихин бүтүн бу анлайышы, өзүнүн позулмасы илә вә бурадан доған шүбһәләр вә тәрәдүдләрлө бирликдә анчаг, алманларын *милли* ншидир вә Алмания үчүн анчаг *ерли* марага маликдир; мәсәлән, сон заманлар дөфәләрлө мүзакирә эдилмиш мүһүм бир мәсәлә бу гәбилдәндир; бу мәсәлә ондан ибарәтдир ки, әслиндә нә йолла «аллаһ сәлтәнәтиндә» бәшәр сәлтәнәтинә кечмәк» олар, — санки бу «аллаһ сәлтәнәти» нә вахт исә, фантазиядан гейри бир ердә мөвчуд олмушдур, дәрин элм хадимләри исә даим, инди йол ачмаг истәдикләри «бә-

* Әлязмасынын кәнарында Марксын гейди: «Об'ектив историография дейилән шей мәһз ондан ибарәтдир ки, тарихи мүнәсибәтләр фәалийәтдән айрылыгдә көтүрүлсүн. Мүртәчә характер». *Ред.*

шэр сэлтэнэтиндэ» — өзлэринин хэбэри олмадан — яшамамышлар вэ санки бу нэзэри көй сэлтэнэтлэри ярадылышынын күлүнч характерини изаһ этмэк мэгсэдини күдэн элми әйләнчәнин — зира бу, әйләнчәдән артыг бир шей дейилдир, — вәзифәси, әксинә, онларын мәнз керчәк дүнйәви мүнәсибәтләрдән әмәлә кәлдийини кестәрмәкдән ибарәт дейилмиш. Үмумийәтлә бу алманлар һәмишә анчаг истәйирләр ки, артыг инди мөвчуд олан һәр бир чәфәнкияты башга бир чәфәнкията мүнчәр этсинләр, йә’ни онлар фәрз әдирләр ки, бүтүн бу чәфәнкиятын ашкара чыхарылмалы олан хүсуси бир *мә’насы* вардыр, һалбуки бүтүн мәсәлә ялныз, һәмин нэзэри ибарәлэри мөвчуд керчәк мүнәсибәтләрә әсасән изаһ этмәкдән ибарәтдир. Бу ибарәлэрин һәгигәтән, әмәли сурәтдә пуч әдилмәси, инсанларын шүүрундан бу тәсәввүрлэрин кәнар әдилмәси, юхарыда дейилдийи кими, нэзэри дедуксиялар васитәсилә дейил, шәраитин дәйишдирилмәси васитәсилә әлдә әдилир. Бир йығын адамлар үчүн, йә’ни пролетариат үчүн бу нэзэри тәсәввүрләр мөвчуд дейилдир вә, демәли, пролетариат үчүн онлары пуч этмәк лазым кәлмир, йох әкәр бу адамларын бир заман мүәййән нэзэри тәсәввүрлэри, мәсәлән, дини олмушса да, шәраит бунлары чохдан пуч этмишдир...

К. МАРКС

«RHEINISCHER BEOBACHTER»
ГЭЗЕТИНИН КОММУНИЗМИ

[Бир парча]

... Чэнаб консистория мүшавиринин коммунизми, өз ади мө'насында, һәята кечирмәк үчүн кәлир веркисиндән башга дикәр бир васитәси вардыр:

«Христиан дининин алфасы вә омегасы нәдән ибарәтдир? Илкин күнаһ вә бағышланма әһкамындан ибарәтдир. Инсанлар арасында мөвчуд олан вә ән йүксәк потенсия халында кетүрүлән һәмрә'йлик вә әлагә дә мәнз бундадыр. Намы һәр кәс үчүн вә һәр кәс һамы үчүн».

Бәхтәвәр халг! Ән мунум бир мәсәлә әбәди олараг һәлл әдилмишдир. Пруссия гарталынын вә мүгәддес руһун икигат һимайәси алтында прелетариат ики түкәнмәз яшайыш мәнбәи әлдә эдәчәкдир: әввәлән, кәлир веркиси вәсәитиндән дөвләтин ади вә фәвгәл'адә хәрчләри чыхыландан сонра артыг галан һиссә: бу — сыфра бәрабәрдир; икинчиси, кәйләрдәки мүлкләрдән — илкин күнаһ вә бағышланмадан — кәлән кәлирләр ки, бунлар да сыфра бәрабәрдир. Бу ики сыфыр, әһалинин яшайыш үчүн һәр бир әсасы итирмиш олан үчдә бир һиссәсинин яшамасындан өтрү кезәл бир әсас тәшкил әдир вә әһалинин маили мүстәвидә олан дикәр үчдә бир һиссәси үчүн гүдрәтли бир даяг ярадыр. Һәр һалда, хәяли артыглар, илкин күнаһ вә бағышланма халгын ачлығыны либерал депутатларың узун нитгләриндән хейли яхшы раф эдә биләр! Сонра дейилир:

«Худавәндә» дуасында биз аллаһа ялварыб дейирик: «Сән бизи йолдан азмаға гойма». Бир һалда ки, биз буну өзүмүз үчүн хаһиш әдирик, демәли, өзүмүз дә өзүмүз кимиләр һаггында әләчә һәрәкәт әтмәлийик. Лакин бизим ичтиман шәраит, әлбәттә, инсанлар үчүн һәр чүр азма мәнбәидир, һәддән артыг мәһрумийәтләр исә, онлары чинайәтә сөвг әдир».

Биз исә — чэнаб бүрократлар, Пруссия дөвләтинин мәнһәмә-һакимләри вә консистория мүшавирләри, — һәмин мүлаһизәләрә

эсасланараг адамлары тәкәрә бағлайыб өлдүрүрүк, баш кә-
сирик, зинданлара салырыг вә үрәйимиз истәдийи гәдәр дөйүрүк
ки, пролетарлар «йолдан аздырылсын» вә сонра өзүмүзү дә тә-
кәрә бағласынлар, башымызы кәссинләр, зиндана салсынлар,
дөйсүнләр. Бу исә һеч кечикмәдән баш верәчәкдир.

Чәнаб консистория мүшавири дейир: «Христиан дөвләти белә бир вәзий-
йәтә дөзә билмәз, о, имдада чатмалыдыр».

Бәли, чәмиййәтин эллик мәс'улиййәти һаггынла, хәяли ар-
тыглар һаггында вә аллаһын, онун вәлиси вә К°-сынын үстүнә
верилән бош векселләр һаггында чәфәнк бошбоғазлыг васитәсилә
имдада чатачагдыр.

Бизим ичмалчы консистория мүшавири беләфәрс эдир ки: «Коммунизм
һаггында онсуз да дарыхдырычы олан сөһбәтләрә һәтта сон гоймаг оларды.
Әкәр христианлыгын ичтимаи принципләрини инкишаф этдирмәли олан адам-
лар һәмин принципләри инкишаф этдирсәйдиләр, онда коммунистләр чох
тезликлә сусмалы олардылар».

Христианлыгын ичтимаи принципләринин өз инкишафы үчүн
1800 иллик вахты олмушдур вә Пруссия консистория мүшавир-
ләри тәрәфиндән даһа һеч чүр инкишаф этдирилмәйә онларын
әһтиячы йохдур.

Христианлыгын ичтимаи принципләри антик көләлийи бә-
раәтләндирди, орта әср тәһкимчилиийини тә'рифләйирди вә,
лазым кәлсә, пролетариатын мәнкумлуғуну да, мискин бир әда
илә олса да, мүдафиә этмәйи бачарыр.

Христианлыгын ичтимаи принципләри һаким вә мәнкум си-
нифләр олмасынын зәрурилийини тәблиғ эдир, һәм дә бу принцип-
ләрдә икинчи синиф үчүн ялныз мө'минчәсинә арзу олунур ки,
биринчи синиф она мәрһәмәт эләсин.

Христианлыгын ичтимаи принципләри, дөзүлән бүтүн рәза-
ләтләр мүгабилиндә консистория мүшавиринин вәд этдийи әч-
рин көйләрдә вериләчәйини сөйләйир, бунунла да ер үзүндә
һәмин рәзаләтләрин давам этмәсинә һагг газандырыр.

Христианлыгын ичтимаи принципләри залимләрин мезлум-
лар һаггындакы бүтүн әчлафлыгларыны я илкин кунәһын вә
башга кунәһларын әдаләтли чәзасы, я да инсанларын кунәһла-
рыны бағышламаг үчүн сон дәрәчә мүдриг олан аллаһын онлары
имтаһана чәкмәси адландырыр.

Христианлыгын ичтимаи принципләри горхаглыгы, өзү-өзү-
нә нифрәт бәсләмәйи, өзүнү алчалтмағы, мүти олмағы, итаәткар-
лыгы, бир сөzlә — гара чамаатын бүтүн сифәтләрини мөдһи эдир,
лакин өзү илә бир гара чамаат кими рафтар әдилмәсини истәмә-
йән пролетариат үчүн чәсурлуғ, өз ләягәтини дәркәзмә, мәғрур-
луғ вә мүстәгиллик дуйғусу — чәрәкдән вачибдир.

Христианлыгын ичтимаи принциплэри үзэриндэ фырылдагчылыг вэ риякарлыг дамгасы вардыр, пролетариат исэ ингилабчыдыр.

Христианлыгын ичтимаи принциплэри мәсәләси мәһз беләдир. Сонра:

«Биз э'тираф этдик ки, ичтимаи ислаһатлар монархиянын эн башлыча вәзифәсидир».

Доғруданмы? Индийәдәк бу барәдә һеч данышыг да йох иди. Лакин гой элә олсун. Онда бәс монархиянын һаята кечирмәли олдуғу ичтимаи ислаһатлар нәдән ибарәтдир? Либерал органлардан элдә әдилмиш вэ малиййә назиринә мә'лум олмаян артыг пул тә'мин этмәли олан кәлир веркиси гоюлмасындан; башы бәлалы кәнд тәсәррүфат банкларындан, Пруссия шәрг дәмير йолундан вэ башлычасы, илкин жүнаһ вэ бағышланмадан төрәмиш бөйүк капиталын мәнфәәтләриндән ибарәтдир!

«Буну крал һакимийәтинин өз мәнәфеи тәләб әдир» — крал һакимийәти нечә дә алчалмышдыр!

«Буну чәмийәтин фәлакәтли вәзиййәти тәләб әдир» — элә бир вәзиййәт ки, һазырда әһкамларданса һимайә көмрүкләри тәләб әдир.

«Буну инчил тәләб әдир» — буну үмумийәтлә истәнилән һәр шей тәләб әдир, тәкчә Пруссия хәзинәсиндәки дәрин бошлуг тәләб әтмир, о сонсуз бошлуг ки, орада он беш рус миллиону үч ил әрзиндә ерли-дибли йоха чыхмалыдыр. Үмумийәтлә дедикдә исә, инчил чох шей тәләб әдир, о чүмләдән өзүнә гаршы ичтимаи ислаһат башланғычы олараг хәдим әдилмәйи тәләб әдир. (Матфей, XXV).

Бизим консистория мүшабири иддиа әдир ки, «крал һакимийәти халг илә ваһид бир там тәшкил әдир».

Бу сөzlәр көһнә «l'état c'est moi»* ибарәсинин анчаг дәйишдирилмиш шәклидир вэ XVI Лүдовикин 1789-чу ил июнун 23-дә өз гиямчы силкләри һаггында ишләтдийи ашағыдакы ифадәйә, демәк олар, әйнилә мүвафигдир: әкәр сиз итаәт этмәсәниз, мән сизи әвинизә көндәрәрәм, «et seul je ferai le bonheur de mon peuple»**.

Крал һакимийәти бу чүр ифадә ишләтмәйә чәсарәт әдирсә, онда о чох сыхынтылы вәзиййәтдә олмалыдыр вэ бизим әлламә консистория мүшабири билмәмиш олмаз ки, сөйләмеш олдуғу сөzlәр мугабилиндә XVI Лүдовикә франсыз халгы о заман нечә тәшәккүр этди.

* — «дәвләт — мәнәм» (XIV Лүдовикә иснад верилән сөzlәрдир). Ред.

** — «вә өзүм халгымын сәадәти гайғысына галарам». Ред.

Сонра чәнаб консистория мұшабири инандырмаға чалышыб дейир: «Тах-
тач кениш халг тәмелинә эсасланмалыдыр; онда о лап мөһкәм дурар».

Бәли, халг өз энли күрәкләринин күчлү һәрәкәти илә бу ағыр
үстгуруму йыхыб ганова туллаяна гәдәр дурар.

Чәнаб консистория мұшабири ахырда дейир: «*Аристократия* монархия-
нын эзәмәтини һифз эдир вә монархия шаиранә бир парлаглыг верир, лакин
ону реал һакимийәтдән мәһрум эдир. *Буржуазия* онун һакимийәтини дә,
эзәмәтини дә оғурлайыр вә онун анчаг сарай хәрчләри үчүн вәсаити сахла-
йыр. *Халг* исә монархиянын һакимийәтини дә, эзәмәтини дә, шаиранә-
лийини дә һифз эдир».

Бу ердән көрүндүйү кими, чәнаб консистория мұшабири, бәд-
бәхтликдән, Фридрих-Вилһелмин өз тәнтәнә нитгиндә өз халгына
ловға мұрачиәтинә һәддән артыг чидди янашмышдыр. Аристо-
кратияны йыхмаг, буржуазияны йыхмаг вә халга архаланан мо-
нархия яратмаг, — будур онун сон сөзү.

Әкәр бу тәләбләр халис фантазия олмасайды, бүтөв бир ин-
гилабы ифадә эдәрди.

Биз бир дегигә дә олса белә бир чәһәти сүбут этмәк үзәриндә
даянмаячағыг ки, аристократияны анчаг буржуазия илә халгын
биркә сә'йи нәтичәсиндә йыхмаг олар, гейри бир йолла йыхмаг
олмаз вә буржуазия илә бәрабәр аристократиянын да мөвчуд
олдуғу бир өлкәдә халгын һөкмранлыг эдә билмәси фикри халис
чәфәнкиятдыр. Эйххорн консистория мұшавиринин бу чүр бош
чызмагаралары, бунларын әлейһинә чидди дәлилләр кәтирмәйә
лайиг дейилдир.

Биз анчаг, чох чидди тәшвиш доғуручу бир һалда олан Прус-
сия монархиясыны халга доғру salto mortale* васитәсилә хилас
этмәк мүмкүн олдуғуну фәрз эдән чәнаблара өйүд олараг бир
нечә хейирхаһлыг мұлаһизәси сөйләмәк истәйирик.

Бүтүн сияси үнсүрләрдән крал үчүн ән тәһлүкәлиси халгдыр.
Фридрих-Вилһелмин бәһс этдийи вә вурулан тәһликләри, верилән
гәпик-гуруш сәдәгәләри миннәтдарлыг ифадәси олараг көзләри
яшармыш һалда гәбул эдән халг йох, — шүбһәсиз бу халг тәһлүкәли
дейилдир, зира о ялныз кралын хәялында мөвчуддур. Әсл халг,
пролетарлар, хырда кәндлиләр вә шәһәр йохсуллары исә —
һоббсун дедийи кими, puer robustus, sed malitiosus, нәһәнк вү-
чудлу вә бәдхасийәт оғландыр; о, нә арыг, нә дә йоғун краллара
йол вермәз ки, онун башыны алдатсын.

Бу халг ән әввәл ә'лаһәзрәтдән үмуми сечки һүгүгү, иттифаг-
лар азадлығы, мөтбуат азадлығы вә башга хошакалмәз шейләр
верән конституция гопарыб алмаг нийәтләндәдир.

Бүтүн бунлары әлдә этдикдән сонра исә халг бундан истифадә
әдиб монархиянын һакимийәтинә дә, эзәмәтинә дә, шаиранә-

* — хәтәрли маяллағ. Р

лийнэ дэ өз мүнәсибәтини мүмкүн гәдәр тезликлә изһар эдәчәк-дир!

Әкәр о заман халг крал рүтбәсинин индики ләягәтли саһибинә Берлин сәнәт чәмийәтиндә күндә 250 талер хәрчликлә вә бир кружка пивә илә күтләви декламатор вәзифәси версә, о өзүнү хошбәхт һесаһб әтмәли олачагдыр.

Инди Пруссия монархиясынын вә «Rheinischer Beobachter» гәзетинин мүгәддәрәтына һаким олан чәнаһб консистория мүшавирләри буна шүһнә эдирләрсә, гой бирчә тарихә мүрачиәт әтсинләр. Тарих, өз халгына мүрачиәт эдән краллара бундан да бәтәр ағибәтнамәләр һазырламышдыр.

Инкилис I Карлы да өз халгына мүрачиәтлә өз силкләриндән шикайәт әтмишди. О өз халгыны парламент әлейһинә силаһа сарылмаға чағырмышды. Лакин халг өзүнү кралын дүшмәни э'лан әтди, парламент үзвләриндән халгын мәнәфеини тәмсил әтмәйәнләри парламентдән говуб чыхартды вә бу сурәтлә әсл халг нүмайәндәлийинә чеврилмиш олан парламенти ән нәһайәт кралын бойнуну вурдурмаға мәчбур әтди. I Карлын өз халгына мүрачиәтинин ағибәти белә олду. Бу һадисә 1649-чу ил январын 30-да баш вермишди; 1849-чу илдә һәмин һадисәнин ики йүз иллик юбилейи олачагдыр.

Франсыз XVI Лүдовики дә өз халгына мүрачиәт әтмишди. О йорулмаг билмәдән үч ил далбадал халгын бир һиссәсинә гаршы о бири һиссәсинә мүрачиәт әтмиш вә өз халгыны, һәгиги халгы, она садиг олан халгы ахтармагла мәшғул олуб ону һеч ердә тапа билмәмишди. Нәһайәт ону Коблентс ордукаһында, Пруссия вә Австрия ордуларынын нәглийятында тапды. Лакин Франсада онун халгына бу, һәддән артыг бир шей кими көрүндү. Мүрачиәтчини халг 1792-чи ил августун 10-да Темплдә дустаг әтди вә Милли конвент чағырды ки, бу да һәр чәһәтдән халг нүмайәндәлийи иди.

Һәмин конвент өзүнү кечмиш кралын мүрачиәтинә бахмаға сәләһийәтли э'лан әтди вә бир гәдәр мүзакирә эдәндән сонра мүрачиәтчини Ингилаб мейданына көндәрди вә орада 1793-чү ил январын 21-дә килйотинлә онун башыны кәсдиләр.

Краллар өз халгларына мүрачиәт әтдикдә мәнз белә олур. Консистория мүшавирләринин демократик монархиялар тә'сис әтмәк нийәтинин нә илә нәтичәләнәчәйини исә биз бир аз сонра көрәчәйик.

К. МАРКС ВЭ Ф. ЭНКЕЛС

КОММУНИСТ ПАРТИЯСЫНЫН МАНИФЕСТИ

[Икинчи вэ үчүнчү фәсилдән]

... Дини, фәлсәфи вэ үмүмийәтлэ идеоложи нөгтейи-нәзәр-ләрдән коммунизмә гаршы ирәли сүрүлән иттиһамлары әтрафлы сурәтдә көздән кечирмәйинә дәймәз.

Инсанларын һәят шәраити, онларын ичтимаи мүнәсибәтләри, онларын ичтимаи варлығы илә бирликдә онларын тәсәввүрләринин, бахышларынын вэ анлайышларынын, — бир сөзлә, онларын шүүрунун да дәйишилдийини анламаг үчүн мәкәр хүсусилә дәрин дүшүнчәли олмагмы لازمдыр?

Идеялар тарихи мә'нәви истеһсалын мадди истеһсалла бирликдә дәйишилдийини дейилсә, бәс нәйи сүбүт эдир? Һәр һансы заманәнин һаким идеялары һәмишә анчаг һаким синфин идеялары олмушдур.

Бүтүн чәмийәти ингилабиләшдирән идеялардан бәһс эдирләр; бунунла да ялныз белә бир факты ифадә эдирләр ки, көһнә чәмийәт ичәрисиндә ени чәмийәтин үнсүрләри әмәлә кәлмишдир, көһнә һәят шәраитинин дағылмасы илә янашы олараг, көһнә идеялар да дағылыр.

Гәдим дүня мәһв олмаға үз гойдуғу заман, христианлыг дини гәдим динләри мәғлуб этди. XVIII әсрдә маарифчилик идеяларынын зәрбәләри алтында христианлыг идеялары мәһв олдуғу заман, феодализм чәмийәти о вахт ингилабчы олан буржуазия илә өлүм-дирим дөйүшүнә кирмишди. Вицдан вэ дин азадлығы идеялары билик саһәсиндә ялныз азад рәгабәтин һөкмран олдуғуну ифадә эдирди.

Бизә дейә биләрләр: «Лакин дини, мә'нәви, фәлсәфи, сияси, һүғуги идеялар вә и. а., әлбәттә, тарихи инкишафын кедишиндә дәйишилмишдир. Дин, әхлаг, фәлсәфә, сиясәт, һүғуг исә бу арасыкәсилмәз дәйишилмә заманы даим галмышдыр.

Бундан элавэ, бүтүн ичтимаи инкишаф мэрһөлэлэри үчүн үмуми олан азадлыг, эдалэт вэ и. а. кими эбэди һэгигэтлэр вардыр. Коммунизм исэ эбэди һэгигэтлэри лэгв эдир, дини, ахлагы енилэш-дирмэк эвэзинэ бунлары лэгв эдир; демэли, коммунизм тарихи инкишафын бүтүн эввэлки кедишинэ зиддир».

Бу иттиһам нэдэн ибарэтдир? Индийэ гэдэр мөвчуд олмуш бүтүн чэмиййэтлэрин тарихи мүхтәлиф дөврлөрдө мүхтәлиф шәкиллэр алан синфи әксликлэр дахилиндә чәрәян этмишдир.

Лакин бу әксликлэр нә кими формалар алса да, чәмиййәтин бир һиссәсини диқәр һиссәсинин истисмар этмәси бүтүн кечмиш әсрләрә хас олан үмуми бир фактдыр. Буна көрә дә тәәччүблү дейилдир ки, бүтүн әсрләрдәки ичтимаи шүүр нә гэдәр мүхтәлиф вә нә гэдәр фәргли олса да, мүәййән үмуми формаларда чәрәян эдир, әлә шүүр формаларында чәрәян эдир ки, бу формалар ялныз синифлэрин әкслийи гәт'и сурәтдә йох олачағы заман тамамилә йох олачагдыр.

Коммунист ингилабы кечмишдән ирс галмыш олан мүлкиййәт мүнәсибәтлэри илә әлагәни там гәт'и сурәтдә кәсмәк демәкдир; тәәччүблү дейилдир ки, өз инкишафы кедишиндә бу ингилаб кечмишдән ирс галмыш олан идеяларла әлагәни там гәт'и сурәтдә кәсир.

* * *

...Кешиш һәмишә феодалла әлбир олдуғу кими, кешиш сосялизми дә феодал сосялизми³⁹ илә әлбирдир.

Христиан аскетизминә сосялизм рәнки вермәкдән асан бир шей йохдур. Мәкәр христианлыг да хусуси мүлкиййәт әлейһинә, никаһ әлейһинә, дөвләт әлейһинә чыхмырды? Мәкәр христианлыг бунларын эвэзинә хейриййәчилик вә диләнчилийи, никаһ-сызлыгы вә нәфси өлдүрмәйи, монастыр һәяты кечирмәйи вә килсәни тәблиғ этмирди? Христиан сосялизми⁴⁰ анчаг мүгәддәс бир судур ки, аристократын гәзәби тутанда кешиш бу сую онун үзүнә чиләйир...

К. МАРКС в Ф. ЭНКЕЛС

**К. ФР. ДАУМЕРИН: «ЕНИ ЭСРИН ДИНИ. КОМБИНАСИЯ-АФОРИЗМ НЭЗЭРИ
ЭСАСЛАРЫНЫН ТЭЧРҮБЭСИ». 1—2-чи НИССЭ, ГАМБУРГ, 1850***

КИТАБЫНА РЕСЕНЗИЯ

«Енилийи һеч дә эшитмәз олмаян вә үмүмийәтлә чох азад фикирли олан нурнбергели бир чәнабын демократларын гәсдләрини әсла көрмәйә көзү йох иди. О, Ронкенин пәрәстишкары иди вә онун шәклини өз отағында асмышды. Лакин Ронкенин демократлар тәрәфиндә олдугуну эшитдикдә онун шәклини чыхарыб аягйолунун диварындан асмышды. О бир дәфә демишди: эһ, әкәр биз рус гамчысынын һөкмранлығы алтында яшасайдыг, мән өзүмү нә гәдәр хошбәхт һиссәдәрдим! Бу адам игтишаш заманы өлдү, о һәрчәнд гоча иди, лакин мәним фикримчә ону аңчаг һаһисәләрин гәм-гүссәси өлдүрдү» (II һиссә, сәһ. 321—322).

Әкәр бу ачыначаглы Нүрнберг филистери өлмәкдәнсә яшайыб «Korrespondent von und für Deutschland»-дан, Шиллердән вә Көтедән, көһнә мәктәб дәрсликләриндән вә муталиә китабханаларынын учуз тәзә китабларындан көчүрүлмүш парчалары вә кәләмлары топлайыб гурашдырмагла мәшғул олсайды, онда өзүнү өлүмдән, ч-б Даумери исә ики һиссәдән ибарәт «комбинасия-афоризм нәзәри әсасларыны» тәртиб әтмәк кими ағыр бир зәһмәтдән хилас әтмиш оларды. Доғрудур, о һалда бизим үчүн ени әсрин дини илә вә эйни заманда онун илк бөйүк шәһиди илә таныш олмаг кими ибрәтли бир фүрсәт дүшмәзди.

Ч-б Даумерин ярадычылыг мәһсулу ики һиссәйә: «илк» вә «әсас» һиссәләрә бөлүнүр. Илк һиссәдә алман фәлсәфәсинин садиғ Эккарты⁴¹ сон ики ил әрзиндә һәтта дүшүнчәли вә әлмли алманларын да һәгиги йолдан сапмасы вә халис «заһири» ингилаби фәалийәт хатиринә гиймәтли фикир наилийәтләриндән әл чәкмәси мүнәсибәти илә чох кәдәрләндийини билдирир. О, индики вахты милләтин ән яхшы дуйғуларына енидән мұрачиәт әтмәк үчүн мүнәсиб вахт һесаб әдир; о, алман вәтәндашынын мұ-

* G. Fr. Daumer. «Die Religion des neuen Weltalters. Versuch einer combinatorisch-aphoristischen Grundlegung». 2 B—de, Hamburg, 1850. Ред.

эһйән бир гиймәти олмасыны мәһз тә'мин эдән бүтүн алман элм-лилийиндән бу гәдәр йүнкүлфикирлиликлә имтина этмәйин нә илә нәтичәләндийини кәстәрир. О, алман элмлилийинин бүтүн мәзмунуну өзүнүн йохсул мүталиә хәзинәсиндә тапыла билән ән кәскин афоризмләрлә тәсвир әдир вә бунунла алман элм-лилийини дә алман фәлсәфәси гәдәр нүфуздан салыр. Алман руһунун ән йүксәк мәһсулларындан онун тәртиб этдийи антология өз сәтһилийи вә баяғылығы илә һәтта, элмли силкләрә мәнсуб гызлар үчүн язылмыш ән ади мүталиә китабларыны да өтүб кечир. Биринчи Франса ингилабына гаршы Көтенин вә Шиллерин филистер һүчумларындан, «шири оятмаг тәһлүкәлидир»⁴² — дейән классик ифадәдән башлаяраг ән ени әдәбийятә кәлиб чатана гәдәр, бу ени динин биринчи кешиши, өз нифрәт этдийи тарихи һәрәкәтә юхулу бир һалда чымхыран алман әталәтинин тәзаһүр этдийи һәр чүр мүддәәны чанфәшанлыгла ахтарыр. Фридрих Раумер, Бертолд Ауэрбах, Лохнер, Моритс Кар'ер, Алфред Мейснер, Круг, Динкелштедт, Ронке, «Nürnbergischer Bote», Макс Валдау, Штернберг, Керман Мөйрер, Луиза Астон, Эккерман, Ноак, «Blätter für literarische Unterhaltung», А. Кунтсе, Киллани, Т. Мундт, Сафир, Гутсков, «гыз фамилиясы Гаттерер» адлы бириси вә и. а. кими мө'тәбәр адамлар мәһз о сүтунлардыр ки, ени динин мә'бәдкәһи бунларын үзәриндә тикилир. Әлейһинә бурада һәр тәрәфдән бу гәдәр лә'нәт яғдырылан ингилаби һәрәкәт ч-б Даумер үчүн, бир тәрәфдән, ялынз, «Korrespondent von und für Deutschland»-ын һейир-дуасы илә Нүрнбергдә интишар тапан ән баяғы мейхана сиясәтбазлығындан, дикәр тәрәфдән исә, ч-б Даумерин ән фантастик бир сурәтдә тәсәввүр этдийи гара чамаат игтишашларындан ибарәтдир. Онун бурада мә'лумат көтүрдүйү мәнбәләр юхарыда кәстәрилән мө'тәбәр адлара тамамилә лайигдир: дәфәләрлә ады чәкилмиш олан Нүрнберг «Korrespondent»-и илә бәрәбәр «Bamberger Zeitung», Мүнхен «Landbötin»-и, Аугсбург «Allgemeine Zeitung»-у вә и. а. вардыр. Пролетары анчаг кобуд, позғун бир сәрсәри һесаб эдән, Парисдә, үч миндән артыг белә «сәрсәринин» өлдүрүлдүйү 1848-чи ил июн гырғыныны сейр эдәрәк, мәмнунийәтлә әлләрини овушдуран баяғы филистерләр, һейванлары горуян сентиментал чәмийәтләрә гаршы истәһза әдилмәсиндән һиддәтләнир.

Ч-б Даумер биринчи чилдин 293-чү сәһифәсиндә дейир: «Инсанын рәһм-сиз, мүстәбид әлиндә бәдбәхт һейванларын дүчәр әдилдикләри мүдһиш изтираблар, бу вәһшиләрин нәзәриндә элә «бош бир шейдир» ки, ондан нараһат олмағына кәлмәз!»

Бүтүн һазыркы синфи мүбаризә ч-б Даумерә ялынз «кобудлугун» «элмлилик» әлейһинә мүбаризәси кими көрүнүр. Синфи мүбаризәни бу синифләрин һәятынын тарихи шәраити илә изаһ этмәк әвәзинә ч-б Даумер һәммин мүбаризәнин сәбәбләрини, гара

чамаатын алчаг инстинктләриндән истифадә эдиб ону элмли силкләрин үзәринә галдыран бир нечә пис ниййәт шәхсин интрига вә гәсдләриндә көрүр.

«Бу демократик реформаторчулуг... чәмиййәтин ашағы синифләриндә юхары синифләринә гаршы һәсәд, һиддәт вә ачкөзлүк гызышдырыр — инсаны даһа нәчиб вә даһа яхшы инсан этмәк үчүн вә мәдәниййәтин даһа йүксәк пилләсинин тәмәлини гоймаг үчүн көзәл васитә!» (I чилд, сәһ. 289).

Ч-б Даумер һәтта билмир ки, һеч олмазса анчаг Нүрнберг «мәдәниййәт пилләсини» яратмаг үчүн вә Молох әлейһинә à la Даумер⁴³ чәнкавәрин мейдана кәлмәсини мүмкүн этмәк үчүн «чәмиййәтин ашағы синифләри онун юхары синифләринә гаршы» нечә мүбаризә этмәли олмушдур.

Икинчи, «әсас» һиссәдә ени динин ялныз мүсбәт шәрһи верилр. Бурада алман философунун һиддәти бүтүнлүклә өзүнү кестәрир, — о барәдә ки, онун христианлыға гаршы мүбаризәси унудулмушдур, халг динә гаршы — философун диггәтини чәлбәтмәйә лайиг олан еканә мөвзуа гаршы лагейддир. Рәғабәтин сыхышдырыб арадан чыхартдығы өз пешәсинин әввәлки әһтирамыны өзүнә гайтармаг үчүн бизим әлламәнин, көһнә динә узунузады сөйүшләр яғдырандан сонра ени дин ичад этмәкдән башга бир чарәси галмыр. Лакин биринчи һиссәйә тамамилә уйғун оларга бу ени дин енә дә, алман мешшан әлмлилийинин кәламларыны, албом шеирләрини вә versus memoriales*-ини топламагдан ибарәтдир. Ени гуранын сурәләри⁴⁴ Алманиядакы мөвчуд гайдалары мә'нәви чәһәтдән пәрделәмәк вә онлара шаиранә бәзәк вермәк үчүн истифадә эдилән бир сыра ибарәдән башга бир шей дейилдир. Һәмин ибарәләр билаваситә дини формада олмадығына бахмаяраг, бунлар көһнә дин илә өзүнүн сых яхынлығыны итирмир.

«Там ени дүня гайдалары вә мүнәсибәтләри анчаг ени динләр сайәсиндә мейдана кәлә биләр. Динин нәләр этмәйә гадир олдуғуна христианлыг вә ислам нүмунә вә сүбүт ола биләр. Абстракт, халис сиясәтин ачизлийинә вә сәмәрәсизлийинә исә, 1848-чи илдә кениш башланмыш олан һәрәкәтләр чох айдын вә инандырычы сүбүт ола биләр» (I чилд, сәһ. 313).

Бу дәрин мә'налы тезисдә алман «мүтәфәккиринин» бүтүн баяғылығыны вә бүтүн наданлығыны көрүрүк; һәмин «мүтәфәккир» мискин алман, о чүмләдән Бавария, «март наийийәтләрини» 1848-чи вә 1849-чу илләр Авропа һәрәкәты һесаб эдир вә тәләб эдир ки, тәдричлә тәшәккүл тапан вә тәмәркүзләшән бөйүк ингилабын һәлә чох даяз олан илк партлайышлары артыг «тамамилә ени дүня гайдалары вә мүнәсибәтләри» версин. Илк авангард дөйүшләри сон ики илдә Парисдән Дебретсинә вә Берлидән Па-

* — әзбәр шеирләрини. Ред.

лермоя гэдэр яйылмыш олан бүтүн мүрөккөб ичтимаи мүбаризе, мүдриг ч-б Даумерин нэзэриндэ ондан ибарэт олур ки, 1849-чу илин январьында «Эрланкенин конституция иттифаглары үмидлэри гейри-мүэйиэн бир узаглыга атылды» (I чилд, сәһ. 312), һәм дэ һафизлэ, Мәһәммәдлэ вэ Бертолд Ауэрбахла мәшгул олмагда ч-б Даумери дилхор вэ нараһат эдэ билэн ени мүбаризе гаршысында горху төрөдилди.

Ч-б Даумер өзүнүн мәһз бу биабырчы сәтһилийи сайәсиндэ белэ бир чәһәти гәт'ийиэн нэзэрэ алмыр ки, христианлыгдан эв-вэл антик «дүня гайдалары» тамамилэ ифлас этмишди вэ христианлыг һәмин ифласын садәчә ифадәси иди; «тамамилэ ени дүня гайдалары» христианлыг сайәсиндэ дахилдән әмәлэ кәлмәк дейил, ялныз һуннар вэ керманлар «Рома империясынын мейити үзэринә харичдән атылдыглары» заман мейдана кәлмишди; керманларын һүчумундан сонра «ени дүня гайдалары» христианлыгла уйғунашмаг дейил, әксинә, христианлыг һәмин дүня гайдаларынын һәр ени фазасында дәйишилмишдир. Гой ч-б Даумер ени дин мейдана кәлдикдә көһнә дүня гайдаларынын дәйишилмәсинә даир бизә һеч олмәзсә бирчә мисал кәстәрсин ки, бу дәйишилмә илэ эйни заманда ән бөйүк «харичи вэ абстракт сияси» сарсынтылар баш вермиш олмасын.

Айдындыр ки, ичтимаи гайдаларда һәр бир бөйүк тарихи чеврилиш заманы инсанларын бахышларында вэ тәсәввүрләриндә, демәли, онларын дини тәсәввүрләриндә дэ чеврилиш баш верир. Лакин мүасир чеврилишин бүтүн кечмишдәкиләрдән фәрги мәһз ондадыр ки, инсанлар, нәһайәт, бу тарихи чеврилишләр просесинин сиррини тапмышлар, буна көрә дэ онлар һәмин әмәли, «харичи» просеси ени динин дөбдәбели-мистик формасында енидән илаһиләшдирмәк әвәзиндә, һәр чүр дини тулладылар.

Ени дүня һикмәтинин һәлим әхлаг өйүдләриндән, — ялныз инсанларла рәфтар этмәк һаггында дейил, һейванларла рәфтар этмәк һаггында да, лазыми һәр шейи эһатә этдийинә көрә һәтта Инигкенин өйүдләрини⁴⁵ дэ өтүб кечән бу һикмәтин өйүдләриндән, һәзрәт Сүлейманын ибрәтнамәләриндән сонра биз ени һәзрәт Сүлейманын маһнылар маһнысына кечирик.

«Инсандан вэ кишидән фәргли оларат тәбиәт вэ гадын әсл илаһи варлыгдыр... Инсанлыгын тәбиәт хейринә, кишилийин гадынлыг хейринә фәдакарлыгы әсл, еканә һәгги мүтилик вэ төркдүнялыгдыр, ән йүксәк, һәтта еканә хейрхаһлыг вэ мө'минликдир» (II чилд, сәһ. 257).

Биз бурада көрүрүк ки, нечә бу энтикарчы дин банимизин сәтһилийи вэ наданлығы ачыг-айдын бир горхаглыга чеврилир. Ч-б Даумер өзүнү тәһдид эдән тарихи фачиәдән гачыр вэ тәбиәт адланан шейдә, йә'ни күт кәндли идиллиясында ничат ахтарыр вэ өзүнүн арвад төркдүнялыгыны өртбасдыр этмәк үчүн гадына пәрәстиш тәблиғ әдир.

Һәм дә ч-б Даумерин табиәтә пәрәстиши чох спесификдир. О һәтта христианлыгдан да артыг иртичачы олмаг дәрәчәсинә чатмышдыр. О, христианлыгдан әввәлки гәдим табиәт динини мұасирләшдирилмиш формада бәрпа әтмәк истәйир. Айдындыр ки, бурада онун бүтүн иши анчаг табиәт һаггында бир нөв христиан-алман-патриархал бошбоғазлыға чеврилир ки, о да, мәсәлән, ашағыдакы мисраларда ифадә олунур:

«Әй ана табиәт, ана табиәт!
Сәни ахтармағы сән бизә өйрәт;
Өйрәт ки, чыхмаяг итаәтиндән;
Бизи өз йолунла чәкиб апар сән!»

«Белә шейләр дөбдән дүшмүшдүр, амма бу, әлмлилик, тәрәгги вә инсан сәадәти хейринә дейилдир» (II чилд, сәһ. 157).

Көрдүйүмүз кими, табиәтә пәрәстиш ялныз әяләт шәһәрлисинин базар күнләри сейрә чыхмасындан ибарәт олур; бу адам гугу гушунун өзкә юваларда юмуртламасына (II чилд, сәһ. 40), көз яшынын вәзифәси — көзүн сәтһини нәм сахламагдан ибарәт олдуғуна (II чилд, сәһ. 73) ушагчасына һейрәт әдир вә и. а., ахырда исә Клопштокун баһар гәсидәсини мүгәддәс бир ихласкарлыгла өз ушагларына охуюр (II чилд, сәһ. 23 вә сонракылар). Мұасир сәнаә илә мүттәфиг олуб бүтүн табиәти ингилабиләшдирән вә башга ушагчасына һәрәкәтләрлә бәрәбәр, инсанларын табиәтә ушагчасына мұнасибәтинә дә сон гоян мұасир табиәтшүнаслыг һаггында, әлбәттә, бир кәлмә дә данышылмыр. Бунун әвәзиндә биз, Нострадамусун пейғәмбәрликләри һаггында, шотландиялыларын көрмәк габилийәтинин икигат олмасы һаггында вә һейван магнетизми һаггында әсрарәнкиз ишарәләр вә һейрәтли филлистер зәннләри эшидирик. Һәм дә инди о вахтдыр ки, Бавариянын әталәтли кәндли тәсәррүфаты, онун әйни дәрәчәдә һәм кешиләр, һәм дә чүрбәчүр Даумерләр етишдирән торпағы, нәһайәт, мұасир агрикултура вә мұасир машиналар васитәсилә бечәрилсин.

Гадына пәрәстиш мәсәләси дә әйнилә табиәтә пәрәстиш кимидир. Өзлүйүндә айдындыр ки, ч-б Даумер гадынның һазыркы ичтимаи вәзийәтиндән бир кәлмә дә данышмыр, әксинә, гадын һаггында бәһс әдиркән ону анчаг бир гадын кими көтүрүр. О, гадыналарә өз мүлки һүгүгузлуғлары гаршысында бунунла тәсәлли вермәйә чалышыр ки, онлары, тәшәххүслү әсрарәнкиз вә әйни дәрәчә мәзмунсуз ибарәләр дону кейдирилмиш пәрәстиш объектинә чевирир. Мәсәлән, гадынлар әрә кедәндән сонра ушаг гайғысына галмаға мәчбур олдуғларына көрә, онларын истәдадларынын йох олуб кетмәси (II чилд, сәһ. 237) барәсиндә гадынларә бунунла тәсәлли верир ки, онлар һәтта алтымыш яшына гәдәр ушаг әмиздирмәйә габилдирләр (II чилд, сәһ. 251) вә и. а. Ч-б Даумер буну «кишилийин гадынлыг хейринә фәдакарлығы» ад-

ландырыр. Өз вэтэниндэ өзүнүн киши фэдакарлыгы үчүн лазыми идеал гадын эндамлары тапмалы олдугуна көрө, о, кечэн эсрин мүхтәлиф күбар ханымларына мүрачиәт этмәйә мәчбурдур. Беләликлә, гадына пәрәстиш енә дә әдибләрин өз чох мөһтәрәм гадын һимайәчиләриндән изтираблы асылылыгына мүнчәр олур — бах Вилһелм Мейстер⁴⁶.

«Элмлилик» — ки, бунун тәнәззүлү һаггында ч-б Даумер өз шикайәтнамәләриндә узун-узады бәһс әдир, — о заманларын элмлилийидир ки, онда Нүрнберг азад империя шәһәри олараг тәрәгги әдирди, инчәсәнәтлә пешәләрин специфик гатышығы олан Нүрнберг сәнаеи әһәмийәтли рол ойнайырды; бу — алман хырда буржуазиясынын элмлилийидир вә һәмин хырда буржуазия илә бирликдә мәнв олур. Әкәр кечмишдәки синифләрин, мәсәлән, рытсарлығын мәнв олмасы фачиә инчәсәнәтинин әзәмәтли әсәрләри үчүн материал верә билдисә, мешшанлыг, тәбиидир ки, фанатик гәзәбин күчсүз тәзаһүрләриндән вә Санчо Пансо мәсәлләри вә кәламлары күллийятындан гейри бир шей верә билмәз. Ч-б Даумер — Ханс Саксын гурумуш вә бүтүн юморуну итирмиш олан садәчә давамыдыр. Алман фәлсәфәси өзүнү оғуллауға көтүрмүш атасынын, — алман мешшанлығынын — өлүм ятағы башында әлләрини овушдурур вә һычгырыб ағлайыр — ени эсрин дини бизим гаршымызда мәнз белә тә'сирли бир мәнзәрә ачыр.

Ф. ЭНКЕЛС

АЛМАНИЯДА КЭНДЛИ МУҲАРИБӘСИ

[III фәсил]

О заман чох мухтәлиф олан силкләрин даһа ири бирликләр һалында группашмасы демәк олар мүмкүн дейилди, артыг она көрә ки, айры-айры ерләр вә әяләтләр үчүн мәркәзләшмә йох иди, онлар бир-бириндән асылы дейилдиләр, сәнае вә тиңарәт чәһәтдән әяләтләрин бир-бирилә әлагәси йох иди вә йоллар пис вәзийәтдә иди. Бу группашма ялныз, реформасия дөврүндә ингилаби дини-сияси идеяларын үмүмән яйылмасы илә бирликдә мейдана кәлир. Мухтәлиф силкләрин бу идеялары мүдафиә этмәси вә я онларын әлейһинә чыхмасы, доғрудур, бөйүк чәтинликлә вә ялныз тәхмини олараг, алман милләтинин үч бөйүк чәбһә әтрафында: католик чәбһәси, яхуд иртичачы чәбһә, Лүтер, яхуд бүркем реформатор чәбһәси вә ингилаби чәбһә әтрафында бирләшмәсинә сәбәб олду. Әкәр биз милләтин бу бөйүк парчаланмасында да аз ардычыллыг көрүрүксә, әкәр биринчи ики чәбһәдә биз гисмән әйни үнсүрләри көрүрүксә, бунун сәбәби орта әсрләрдән галан рәсми силкләрдән чохунун позулма вәзийәтүндә олмасы иди вә мәркәзләшмә йохлуғу иди ки, бунун нәтижәсиндә мухтәлиф ерләрдә әйни силкләр мүвәггәти олараг бир-биринә әкс чәрәянлара гошула билирдиләр. Сон илләр әрзиндә биз Алманияда белә һаллара о гәдәр тез-тез тәсадүф әдә билирдик ки, XVI әсрин даһа чох мүрәккәб олан мунасибәтләри шәраитиндә силк вә синифләрин белә заһири алабәзәк чулғашмасы кәрәк бизи һейрәтә салмасын.

Сон заманын тәчрүбәсинә бахмаяраг алман идеолокиясы, орта әсрлийә сон гоймуш олан мүбаризәдә һәлә енә дә анчаг гәзәбли илаһийәтчы чәкишмәләри көрүр. Бизим вәтән тарих мүтәхәссисләримизин вә дөвләт һүкәмаларымызын фикринчә әкәр о заманын адамлары көйдәки шейләр һаггында бир-бирләри илә данышыб разылаша билсәйдиләр, онда ердәки ишләр үстүндә савашмаға онларын һеч бир әсасы олмазды. Һәммин идеологлар

о гэдэр садэлөвһдүрләр ки, бу вә я башга дөврүн өзү һаггында өзүнүн яратдыгы вә я о заманын идеологларынын өз дөврү һаггында яратдыглары бүтүн иллүзиялары һәгиги бир шей кими гәбул эдирләр. Бу чешид адамлар, мәсәлән, 1789-чу ил ингилабында ялныз, мүтлэг монархияя нисбәтән конституциялы монархиянын үстүнлүкләри һаггында бир сыра чох гызғын мүбәһисә көрүрләр, июл ингилабында — «аллаһын мәрһәмәти илә» һүгүгун эсассызлығы мөвзуунда әмәли мүбәһисә, феврал ингилабында исә — монархиямы, йохса республика? — мәсәләсини һәлләтмәк чәһди вә и. а. көрүрләр. Бу сарсынтылар заманы кенишләнән вә садәчә ифадәси һәр дәфә байрагда язылып ирәли сүрүлән сияси шүарлардан ибарәт олан *синфи мүбаризә* һаггында һәтта инди дә бизим идеологлар азачыг аңлайыша да малик дейилдирләр, һалбуки буну ялныз хариҷдән кәлән хәбәрләр дейил, һәтта чох минләрлә алман пролетарынын гәзәбли дейинмәси дә кифайәт гэдәр учадан билдирмәкдәдир.

XVI әсрин дини муһарибәләри дейилән муһарибәләр заманы да мәсәлә ән әввәл чох мүәййән мадди синфи мәнәфә үзәриндә иди; Инкилтәрәдә вә Франсада хейли сонралардакы дахили мунагишәләр кими, һәмин муһарибәләр дә синифләр мүбаризәсинин тәһәһүрү иди. Әкәр бу синфи мүбаризәдә о заман дини изләр вардыса, әкәр айры-айры синифләрин мәнәфеи, этияч вә тәләбләри дини пәрдә алтында кизләнирдисә, бу әсла мәсәләни дәйишдирмир вә асан бир сурәтдә заманын шәраити илә изаһ олунур.

Орта әср гайдалары тамамилә примитив әсас үзәриндә инкишаф этмишди. О, һәр шейи лап әввәлдән башламаг үчүн гәдим мәдәнийәти, гәдим фәлсәфәни, сиясәти вә һүгүгшүнаслыгы ер үзүндән силиб йох этди. Мәһв олмуш гәдим дүнядан онун көтүрдүйү еканә шей христианлыгдан вә бүтүн өз әввәлки мәдәнийәтини итирмиш бир нечә ярыдағынын шәһәрдән ибарәт иди. Бунун нәтичәсиндә, инкишафын бүтүн илк пилләләриндә олдуғу кими, интеллектуал тәһсил инһисары кешишләрин әлиһә кечди, бунула да тәһсил өзү әсасән илаһийят характери алды. Сиясәт вә һүгүгшүнаслыг, һабелә бүтүн башга әлмләр кешишләрин әлиһә илаһийятын садәчә мүхтәлиф саһәләринә чеврилди вә илаһийятда һөкм сүрән әйни принципләр онлара да тәтбиг эдилди. Қилсә әһкамлары әйни заманда сияси аксиомалар олду, библия мәтнләри исә һәр бир мәһкәмәдә ганун гүввәси алды. Һәтта хүсуси юристләр силки әмәлә кәлдикдә дә һүгүгшүнаслыг һәлә узун заман илаһийятын гәйюмлуғу алтында галмышды. Әгли фәәлийәтин бүтүн саһәләриндә илаһийятын бу али һөкманлығы әйни заманда, мөвчуд феодализм гурулушунун ән үмуми синтези вә ән үмуми санксиясы олан килсәнин тутдуғу мөвгеин зәрури нәтичәси иди.

Айдындыр ки, бу шәраит дахилиндә, феодализм үзәринә эдилән вә үмуми формада ифадә олунан бүтүн һүчумлар, һәр шей-

дэн эввэл килсэ үзэринэ эдилэн хүчумлар, бүтүн ичтимаи вэ сияси ингилаби доктриналар эйни заманда башлыча олараг, һәм дэ илаһийят бид'этлэриндэн ибарэт олмалы иди. Мөвчуд ичтимаи мүнәсибәтләр үзэринэ хүчум эдә билмәк үчүн онларын мүгәддәслик һаләсини пуч этмәк лазым иди.

Феодализмә гаршы ингилаби мұхалифәт бүтүн орта әср бою давам этмишдир. Заманын шәраитинә уйғун олараг о каһ мистика шәклиндә, каһ ачыг бид'әт шәклиндә, каһ да силаһлы үсян шәклиндә мейдана чыхыр. Мистикая кәлдикдә, XVI әср реформаторларынын ондан асылылығы яхшыча мә'лум олан бир фактдыр; ондан Мүңтсер дә чох шей көтүрмүшдүр. Бид'әтләр гисмән Алп патриархал чобанларынын өз ичәриләринә феодализмин сохулмасына гаршы чыхмаларынын тәзәһүрү иди (валденсләр⁴⁷); гисмән феодализм чәрчивәләрини ашыб кечмиш олан шәһәрләрин феодализмә гаршы мұхалифәти иди (албилиләр⁴⁸, Ариолд Брешиански вә и. а.); гисмән дә кәндлиләрин ачыг үсяны иди (Чон Болл, Пикардияда маچار кешиши⁴⁹ вә и. а.). Валденсләрин патриархал бид'әтини, һабелә исвечрәлиләрин үсяныны биз бурада бир кәнара гоя биләрик, чүнки онлар тарихи инкишафдан кәнарда галмаг үчүн эдилән, истәр формача, истәрсә мәзмунча мүртәче олан, һәм дә ялныз ерли әһәмийәтә малик бир тәшәббус иди. Орта әср бид'әтинин ики диқәр формасында исә биз артыг XII әсрдә бүркер мұхалифәти илә кәндли-плебей мұхалифәтинин бөйүк әкслийинин мүждәчиләрини көрүрүк ки, бу әкслик Кәндли мұһарибәсинин мәһв олмасы илә нәтичәләнди. Һәмин әкслик орта әсрләрин бүтүн сонракы мүддәти әрзиндә яшамагда давам әдир.

Шәһәрләрин бид'әти — бу исә әслиндә орта әсрләрин рәсми бид'әтидир — башлыча олараг кешишләрин әлейһинә чеврилмишди, онларын сәрвәти вә сияси мөвгеи үзэринә хүчум әдирди. Һазырда буржуазия учуз һөкүмәт — *gouvernement à bon marche* тәләб этдийи кими, эйнилә орта әср бүркерләри дә ән эввэл учуз килсә — *église à bon marché* тәләб әдирдиләр. Килсәнин вә әһкамларын сонракы инкишафыны анчаг тәһриф һесаб эдә билән һәр һансы бир бид'әт кими, формача мүртәче олан бүркер бид'әти садә ибтидаи христиан килсәси гурулушунун бәрпа әдилмәсини вә хүсуси кешишләр силкинин ләғв олунмасыны тәләб әдирди. Һәмин учуз гурулуш раһибләри, прелатлары, Рома куриясыны, бир сөзлә, килсәнин бүтүн баһалы чәһәтләрини арадан галдырды. Монархларын гәйюмлуғу алтында олсалар да, өзләри республика олан шәһәрләр папалыг үзэринә өз хүчумлары илә белә бир мүддәаны илк дәфә үмуми формада ифадә этди ки, буржуазиянын һөкмранлығынын нормал формасы республикадыр. Бир сыра килсә әһкамларына вә ганунларына гаршы шәһәрләрин дүшмәнчилик мүнәсибәти гисмән артыг юхарыда дейиләнләрлә, гисмән дә онларын һәятынын башга шәртләрилә изаһ олунур.

Масәлә, руһаниләрин субайлыгы үзәринә онларын шиддәтлil. һүчүмлaрынн сәбәбини һеч кәс Боккаччо гәдәр яхшы изаһ эт-мир. Италияда вә Алманияда Арнолд Брешиански, Чәнуби Франсада албилиләр, Инкилтәрәдә Чон Уиклиф, Чехияда һус вә каликсиләр⁵⁰ һәмин чәрәянын башлыча нүмайәндәләри идиләр. Феодализм гурулушуна гаршы мухалифәтин бурада ялһыз *килсә* феодализмнә гаршы мухалифәт шәклиндә мейдана чыхмасы там садәчә олараг онунла изаһ олунур ки, артыг һәр ердә шәһәрләр танынмыш бир силк иди вә өз имтиязларына архаланараг, силаһ күчүнә вә я силк йығынчагларында дүһйәви феодализмә гаршы мубаризә апармаг үчүн онларын кифайәт гәдәр имканлары вар иди.

Һәм Чәнуби Франсада, һәм дә Инкилтәрәдә вә Чехияда биз артыг көрүрүк ки, ашағы задәканларын чох һиссәси шәһәрләрин кешишләр әлейһинә мубаризәсинә гошулур вә бид'әтләрә шәрик олур — бу һал ашағы задәканларын шәһәрләрдән асылы олмасы илә, һабелә князлара вә прелатлара гаршы мухалифәтдә онларын һәр икисинин мәнәфе бирлийилә изаһ олунур. Бу һала биз Кәндли муһарибәсиндә енидән раст кәләчәйик.

Кәндлиләрлә плебейләрин тәләбатынын билаваситә ифадәси олан вә, демәк олар, һәмишә үсянла әләгәләнән бид'әт тамамилә башга характер дашыйырды. О, бүркер бид'әтинин кешишләр вә папалыг һаггындакы, һабелә ибтидаи-христиан килсә гурулушунун бәрпа эдилмәси һаггындакы бүтүн тәләбләринә шәрик олмаг-ла бәрабәр, өлчүлмәз дәрәчәдә ирәлиләрә кедирди. О, дини ичмаын үзвләри арасындакы мунасибәтләрдә ибтидаи-христиан бәрабәрлийинин бәрпа олунмасыны, һабелә бу бәрабәрлийин дүһйәви аләм үчүн дә норма сайылмасыны тәләб эдирди. О, «аллаһ бәндәләринин бәрабәрлийиндән» мүлки бәрабәрлик вә һәлә о вахт гисмән һәтта әмлак бәрабәрлийи нәтичәсини чыхарырды. Задәканларын кәндлиләрлә, патрисиләрин вә имтиязлы шәһәрлиләрин плебейләрлә бәрабәрләшдирилмәси, биярын, тәйчүләрин, веркиләрин, имтиязларын ләғв эдилмәси вә һеч олмәзсә ән чох нәзәрә чарпан әмлак фәргләринин йох эдилмәси, — бунлар илк христианлығын нәзәрийһәсиндән чыхарылмыш зәрури нәтичәләр олараг аз чох мүәййән шәкилдә ирәли сүрүлән тәләбләр иди. Феодализмн чошгун тәрәггиси дөврүндә, мәсәлә, албилиләрдә бүркер бид'әтиндән һәлә чәтинликлә айырды эдилә билән бу кәндли-плебей бид'әти XIV вә XV әсрләрдә инкишаф эдиб айдын сезилән партия бахышына чеврилир вә о заман, бир гайда олараг, бүркер бид'әти илә янашы тамамилә мүстәгил чыхыш эдир. Мәсәлә, Инкилтәрәдә Уот Тайлерин үсянынын⁵¹ тәблиғчиси Чон Болл Уикифин ардычыллары илә янашы, Чехияда исә таборитләр каликсиләрлә янашы чыхыш эдирдиләр. Таборитләрдә артыг о заман теократия пәрдәси алтында һәтта республика тәмайүлү мейдана чыхырды ки, бу, XV әсрин ахырларында вә XVI әсрин

эвваллэриндэ Алманияда плебейлэрин нүмайэндэлэри арасында даһа да инкишаф эдир.

Иртича заманларында ингилаби эн'әнэни давам этдирэн мистик секталарын, флакеллантларын, лоллардларын⁵² вэ и. а. вэчдэ кэлмэлэри дэ бид'этин бу формасына яхындыр.

Плебейлэр о заман рэсми чэмиййэтдэн тамамилэ кэнарда олан эканэ синиф иди. Онлар һәм феодал, һәм дэ бүркер элагэлэриндэн кэнарда дурурдулар. Онларын нэ имтиязлары вар иди, нэ дэ мүлкиййэти; онларын һэтта кэндлилэрдэ вэ хырда бүркерлэрдэ олан вэ ағыр мүкэллэфиййэтлэр гоюлан мүлклэри дэ йох иди. Онлар һэр чәһэтдэн йохсул вэ һүгүгсуз идилэр; онларын яшайыш шэраитинин о заман мөвчуд олан вэ онлары гэт'иййэн нэзэрэ алмаян тә'сисатларла һеч бир мүстәгим элагәси йох иди. Онлар феодализм вэ сех-бүркер чэмиййэтинин позулмасынын чанлы эламәти вэ эйни заманда мүасир буржуа чэмиййэтинин илк мүждәчилэри иди.

Плебейлэрин бу вэзиййэти кестәрир ки, чэмиййэтин плебей һиссәси нэ сәбәбэ артыг о заман бир тэк феодализмэ вэ имтиязлы шәһәрлилэрэ гаршы мүбаризэ илэ кифайәтләнэ билмәздэ; кестәрир ки, нэ сәбәбэ һеч олмәзса арзуламаг чәһэтдэн һәмин һиссә һэтта о заман еничә доғулмагда олан мүасир буржуа чэмиййэтинин һүдудларындан да кэнара чыхмалы иди; нэ сәбәбэ бу һиссә, һеч бир мүлкиййэтэ малик олмадығы һалда, синфи зиддиййэтлэрэ әсасланан бүтүн ичтимаи формалара мәхсус тә'сисатлара, тәсәввүр вэ бахышлара шүбһә илэ янашмалы олмушду. Илк христианлығын хилиастик арзулары⁵³ бунун үчүн мүнәсиб чыхыш нөгтәси иди. Лакин, эйни заманда ялныз индинин дейил, кәләчәйин дэ һүдудларындан кэнара чыхмаг йолундакы бу сә'й ялныз фантастик бир сә'й ола биләрди, ялныз керчәк вэзиййәт үзәриндә зоракылыг ола биләрди вэ онун ишдә һәята кечирилмәсиндәки лап илк тәшәббүс һәрәкаты керийә атмалы вэ о заманкы шэраитин йол вердийи бир дар чәрчивә ичәрсинә салмалы иди. Хүсуси мүлкиййәт үзәринә эдилән һүчумлар, әмлак бирлийи тәләби лабүд сурәтдә позулуп примитив хейриййәчилик тәшкилатына чеврилмәли иди; намүэийән христиан бәрабәрлийи олса-олса «ганун гаршысында бәрабәрлик» дейилән буржуа бәрабәрлийинә чеврилә биләрди; һәр чүр һакимиййәтин ләғв эдилмәси, эн нәһайәт, халг тәрәфиндән сечилән республикачы һөкүмәтләр тә'сис олунмасына чеврилирди. Коммунизмдин фантазияда ирәличәдән дуолмасы һәгигәтдә мүасир буржуа мүнәсибәтләринин ирәличәдән дуолмасына чеврилирди.

Кәләчәк тарихин керчәклийә кәскин зидд олан, лакин плебейлэрин һәят шэраити илэ тамам изаһ олуна бу ирәличәдән дуолмасына биз илк дәфә *Алманияда Томас Мүнтсердә* вэ онун партиясында раст кәлирик. Доғрудур, таборитләрдә бир нөв хилиастик әмлак бирлийи вар иди, лакин о, ялныз халис

Һәрби тәдбир маһийәтиндә иди. Коммунист идеяларынын бу илк шүалары илк дэфә олараг ялныз Мүнтсердә реал ичтиман группун сә'йләринин ифадәси олур, булар илк дэфә ялныз Мүнтсердә мә'лум бир мүййәнликлә ифадә олунур вә Мүнтсердән башлаяраг һәммин шүалара биз һәр бөйүк халг сарсынтысында енидән раст кәлирик, та о вахта гәдәр ки, нәһайәт булар тәдричлә муасир пролетар һәрәкаты илә говушур, нечә ки, орта әсрләрдә азад кәндлиләрин, онлары кетдикчә даһа артыг бир дәрәчәдә сыхан феодал һөкмранлығына гаршы мубаризәси тәһкимли вә асылы кәндлиләрин феодализми тамамилә мәһв этмәк уғрунда мубаризәси илә говушур.

Үч бөйүк чәһәннин биринчисиндә, *муһафизәкар-католик* чәһәсиндә, мөвчуд гайдаларын сахланмасында мәнәфеи олан бүтүн үнсүрләр, йә'ни империя һакимийәти, руһани вә гисмән дә дүнйәви князлар, задәканларын чох варлы тәбәгәләри, прелатлар вә шөһәр патрисиләри топлашмыш олдуғу һалда, *Лутерин мә'тәдил-бүркер* ислаһаты байрағы алтында мухалифәтдә олан мүлкиййәтчи үнсүрләр — бир йығын ашағы задәканлар, бүркерләр вә һәтта, килсә әмлакыны мүсадирә этмәк васитәсилә варланмаг үмидиндә олан вә фүрсәт тапыб империядан даһа артыг истиглалиййәт әлдә этмәйә чалышан дүнйәви князларын бир гисми бирләшмишди. Нәһайәт, кәндлиләр вә плебейләр *ингилаби* партия һалында бирләшмишдиләр ки, онун да тәләбләрини вә доктринасыны ән кәскин бир шәкилдә Мүнтсер ифадә этмишди.

Лутер вә Мүнтсер өз доктриналары, һәмчинин өз характерләри вә өз чыхышлары чәһәтдән һәрәси өз партиясынын там тәчәссүмүдүр.

Муасир алман конституционалистләринин 1846-чы илдән 1849-чу иләдәк олан дөврдә кечдикләри тәкамүлү вә мүвәггәти олараг һәрәкатын башына кечән, бу һәрәкатын кедишиндә өзүндән архадакы плебей вә я пролетар партиясынын өтүб кечмәкдә олдуғу һәр һансы бир буржуа партиясынын кечдийи тәкамүлү *Лутер* 1517-чи илдән 1525-чи иләдәк олан дөврдә кечмишди.

1517-чи илдә Лутер католик килсәси әһкамларына вә гурулушуна гаршы илк дэфә чыхыш этдикдә, онун мухалифәти һәлә аз-чох мүййән бир характерә малик дейилди. Һәммин мухалифәт кечмиш бүркер бид'әтинин тәләбләри чәрчивәсиндән кәнара чыхмаяраг, һәмчинин даһа радикал мәсләкләрдән һеч бирини дә истисна әтмирди вә буну эдә дә билмәзди. Илк анда бүтүн мухалифәтчи үнсүрләрин бирләшмиш олмасы лазым иди, ән гәт'и ингилаби эзм кәстәрилмәли иди, о заманадәк мөвчуд олан бүтүн бид'әтләр мәчмуу католик диндарлығына гаршы гоюлмалы иди. Эйнилә дә бизим либерал буржуалар һәлә 1847-чи илдә ингилаби идиләр, өзләрини сосялист вә коммунист адландырырдылар, фәһлә синфини азад этмәк идеяларына алүдә идиләр.

Лүтерин фәалийәтинин бу илк дөврүндә онун күчлү кәндли тәбиәти ән чошгун бир сурәтдә өзүнү бүрүзә верирди.

«Әкәр онларын» (йә'ни Рома кешишләринин) «азғын гудурганлығы ена-давам әдәрсә, онда, мәним фикримчә, бу гудурганлығы дурдурмаг үчүн чәтин ки, белә бир васитәдән башга яхшы бир васитә тапылсын: краллар вә князлар кәрәк күчә әл атсынлар, силаһлансынлар, бүтүн дүнйаны зәһәрләйән бу хәбис адамларә һүчүм әтсинлар вә онларын оюнуна *сөзлә дейил, силаһла* һәмишәлик сон гойсунлар. Әкәр биз оғруларә ғылынчла, гатилләрә дар ағачы илә, бид'әтчиләрә исә одла чәзә веририксә, онда биз һәмин зиянкар фәләкәт тәблиғчиләринә, папаларә, кардиналларә, епископларә вә бүтүн Рома содому күруһуна гаршы һүчүм әтмәли дейиликмә, онларын үзәринә әлдә һәр чүр *силаһла* һүчүм әтмәли вә әлләримизи онларын ганы илә юмалы дейиликмә?»

Лакин бу илк ингилаби чошгунлуг узун сүрмәди. Лүтерин чахдырдығы илдырым һәдәфә дәйди. Бүтүн алман халгы һәрәкәтә кәлди. Бир тәрәфдән, кәндлиләр вә плебейләр онун кешишләр әлейһинә чағырышларыны, онун христианлыг азадлығы тәблиғатыны үсян үчүн сигнал һесаб әтдиләр; диқәр тәрәфдән, чох мө'тәдил бүркерләр вә ашағы задәканларын хейли һиссәси она гошулду; үмуми сел һәтта князларын өзләрини дә ардынча чәкиб апарды. Бә'зиләри күман әдирдиләр ки, бүтүн өз залимләри илә һесаб чәкмәйин вахты чатмышдыр, башгалары ялныз кешишләрин гүдрәтинә вә Ромадан асылылыға сон гоймаг, католик иерархиясыны мәһв әтмәк вә килсә әмлакыны мүсәдирә әдәрәк варланмаг арзусунда идиләр. Партиялар бир-бириндән айрылды вә өзләринә нүмайәндәләр тапды. Лүтер бунлардан бирини сечмәли иди. Саксония курфүрстинин һимайә әтдийи, һөрмәтли Виттенберг профессору, бир кечәдә гүдрәт вә шөһрәт газанмыш бөйүк адам олан, әтрафыны әлалтылардан вә ялтаглардан ибарәт бир дәстәнин бүрүдүйү Лүтер бир дөгигә дә олса тәрәддүд әтмәди. О, һәрәкатын халг үнсүрләриндән үз дөндәриб бүркерләрин, задәканларын вә князларын тәрәфинә кечди. Онун Ромая гаршы ғырғын мүһарибәсинә чағырышлары кәсилди; инди Лүтер *динч инкишаф* вә *пассив мугавимәт* тәблиғ әтмәйә башлады (мәсәлән, мүғайисә әт: «Алман милләтинин задәканларына», 1520-чи ил вә и. а.). Һуттен ону өзүнүн вә Зиккинкенин янына, задәканларын кешишләр вә князлар әлейһинә гәсд мәркәзи олан Эбернбургә кәлмәйә дә'вәт әтдикдә Лүтер белә чаваб вермишди:

«Мән истәмәздим ки, *инчил зоракылығла вә ган төкмәклә тәблиғ әдилсин*. Сөз дүнйә галиб кәлди, сөз сәйәсиндә килсә мүһафизә олунду, сөз васитәсилә дә йүксәләчәкдир, антихрист исә өз истәдийһинә зор ишләтмәдән наил олдуғу кими, зор ишләдилмәдән дә мәһв олачагдыр».

Лүтерин мәсләкинин бу дөнүшү, яхуд, даһа доғрусу, онун даһа дүрүст мүәййәнләшмәси мүһафизә олунмалы вә я ислаһ әдилмәли олан тә'сисат вә әһкамлар әтрафында һәррач вә тәкпар һәррачларын, ийрәнч дипломатик гәсдләрин, сазишчилийин, ин-

трига вә сөвдәләрин ибтидасыны гойду ки, бунларын нәтичәсиндә Аугсбург мәзһәби⁵⁴, ислаһ әдилмиш бүркер килсәсинин сөвдәләшмәдә ән нәһайәт әлдә әдилән бу конституциясы мейдана кәлди. Бу — лап яхынларда алман милли йығынчагларында, сазиш йығынчагларында, конституцияны нәзәрден кечирән палаталарда вә Эрфурт парламентиндә⁵⁵ үрәкбуландырычы бир дүрүстлүклә сияси формада тәкрат олунан алверин эйни иди. Һәмин данышыгларда рәсми реформасиянын мешшан характери ән айдын бир сурәтдә мейдана чыхды.

О андан э'тибарән бүркер ислаһатынын рәсми нүмайәндәси олмуш Лүтерин ганун чәрчивәси дахилиндә тәрәгги тәблиғчиси олмасынын чидди сәбәбләри вар иди. Шәһәрләрин чоху мө'тәдил ислаһат тәрәфинә кечмишди; ашағы задәканлар кетдикчә даһа артыг бир дәрәчәдә һәмин ислаһата гошулурду; князларын бир гисми һәмин ислаһата тәрәфдар иди, дикәр гисми тәрәддүд әдирди. Алманиянын, һеч олмасса, әһәмиyyətли һиссәсиндә һәмин ислаһатын мүвәффегийәтини тә'мин олунмуш һесаб этмәк оларды. Әкәр динч инкишаф сонралар да давам этсәйди, галан вилайәтләр мө'тәдил мұхалифәтин тәзийгинә узун заман мүғавимәт көстәрә билмәзди. Һәр бир зоракы сарсынты исә мө'тәдил партиянын ифрат партия илә — плебей-кәндли партиясы илә мұнағишәсинә сәбәб олмалы иди, князлары, задәканлары вә бир чох шәһәрләри һәрәкатдан узаглашдырмалы иди; әһтимал олуна билән ялныз ики нәтичә галарды: я кәндлиләр вә плебейләр бүркер партиясына үстүн кәләрди, я да бүтүн мүтәрәгги партиялар католик реставрасиясы тәрәфиндән әзилмиш оларды. Буржуа партиялары, һеч олмасса ән чүз'и гәләбә әлдә әдәндән сонра онларын, тәрәгги васитәсилә ганун чәрчивәси дахилиндә ингилаб стесиләсы илә реставрасия харибдасы арасында нечә маневр этдикләринә кәлдикдә исә, сон заманлар бу барәдә аз мисаллар көрмәмишик.

О заманын үмуми ичтимаи вә сияси шәраити үзүндән, һәр һансы бир дәйишликийин нәтичәләри лабүд оларак князлар үчүн хейир вермәли вә онларын һакимийәтини гүввәтләндирмәли иди, буна көрә, бүркер ислаһаты да, плебей вә кәндли үнсүрләриндән нә гәдәр кәскин айрылырдыса бир о гәдәр артыг бир дәрәчәдә о, реформасияны гәбул этмиш князларын нәзарәти алтына дүшмәли иди. Лүтер өзү кетдикчә даһа артыг бир дәрәчәдә онларын нөкәри олурду, халг исә буну айдын баша дүшдүйү үчүн дейирди ки, Лүтер дә башгалары кими княз нөкәри олмушдур; бу сәбәбдән Орламүнддә халг Лүтери даша басмышды.

Кәндли мұһарибәси гопдугда, һәм дә князларын вә задәканларын чох һиссәсинин католик олдугу ерләрдә баш вердикдә, Лүтер васитәчи ролу ойнамаға чәһд әдирди. О, һакимийәт нүмайәндәләри үзәринә гәт'и һүчума кечди. Онлар өзләри этдикләри зүлмлә үсяна сәбәб олмушдулар; онларын әлейһинә кәндлиләр дейил, аллаһ өзү һиддәтләнмишди. Лакин, дикәр тәрәф-

дэн, айдындыр ки, үсян өзү дэ аллаһа зидд бир ишдир вэ инчилэ эксдир. Эн нәһайәт, Лүтер һәр ики тәрәфи бир-биринә күзәштә кетмәйә чагырды вэ иши хошлугла гуртармағы онлара тәклиф этди.

Лакин бу хошнийәт васитәчилик тәклифләринә бахмаяраг үсян сүр'әтлә яйылмаға башлады вэ һәтта, лүтерчи князларын, задәканларын вэ шәһәрләрин һакимийәти алтында олан протестант вилайәтләрини дэ бүрүдү вэ сүр'әтлә бөйүйүб «ағыллы» бүркер ислаһаты чәрчивәсини ашды. Үсянчылар ичәрисиндәки ән гәт'ийәтли партия, Мүнтсерин башчылыг этдийи бу партия Лүтерин билаваситә яхынлығында, Түринкияда өз гәраркаһыны тәшкил этди. Бир нечә мүнәффәгийәт дэ газанылсайды бүтүн Алманияны алов бүрүйәрди, Лүтер мүнәсирәйә алынарды вэ, ола билсин ки, бир хаин кими низәләр арасындан кечириләрди, бүтүн бүркер ислаһатыны исә кәндли-плебей ингилабынын чошгун сели сүпүрүб атарды. Фикирләшмәйә даһа вахт йох иди. Бүтүн көһнә әдавәтләр ингилаб гаршысында унутулмушду; кәндли дәстәләринә нисбәтән Рома содомунун хидмәтчиләри мә'сум гузу кими, аллаһын һәлим әвләдлары кими көрүнүрдү; бүркерләр вэ князлар, задәканлар вэ кешишләр, Лүтер вэ папа «ганичән вэ гулдур кәндли дәстәләринә гаршы»⁵⁶ бирләшмишдиләр.

«Ким бачарырса, онлары *кизлиндә* вэ *ачыгда*, *гудуз ити* өлдүрән кими, *дограмалы*, *боғмалы* вэ *дешик-дешик этмәлидир*», — дейир Лүтер... — «Буна көрә дэ, әзиз чәнаблар, имдада кәлин, хилас әдин; ким бачарырса, онлары вурун, кәсин, әзин вэ әкәр бу ишдә өлән олса, о хошбәхтдир, зира бундан хошбәхт өлүм ода билмәз».

Амма кәндлиләрә ерсиз мәрһәмәт көстәрмәк лазым дейилдир. Аллаһын нәинки рәһм әтмәдийи, һәтта гәним олмаг вэ мәһв әтмәк истәдийи адамлара рәһм көстәрәнләр өзләри гиямчылара гошулмуш олулар. Сонралар кәндлиләр өзләри дэ өйрәниб аллаһа шүкр әдәчәкләр ки, инәйин бирини верәндәй сонра әмин-аманлыгла икинчисиндән истифадә әдә билирләр; князлара исә үсян көстәрәр ки, ялныз зор илә идарә әдилмәли олан гара чамаат нә руһдадыр.

«Һүкәма дейир: *cibum, onus et virgam asino**; кәндлиләрә юлаф пүфәси дэ кифайәтдир; онлар сөзә гулаг асмырлар вэ ағылсыздырлар — гой гамчы вэ түфәнк онлары итаәтә кәтирсин, буна онлар өзләри баисдирләр. Биз онлар үчүн дуа әтмәлийик ки, итаәтә кәлсинләр; итаәтә кәлмәсәләр, онда кәрәк рәһмдиллик дэ көстәрилмәсин. *Гой онда түфәнк өз сөзүнү онлара десин, йохса онлар миң гат артыг фәлакәт төрәдәрләр*».

Март күнләриндән сонра пролетариат гәләбәнин бәһрәләриндән өз пайыны тәләб этдийи заман бизим рәһмәтлик сосялист вэ филантроп буржуалар да там эйни дил илә данышмаға башладылар.

* — эшшәйинки емәк, йүк вэ гамчыдыр. *Ред.*

Лүтер библияны тәрчүмә этмәклә плебей һәрәкатына гүввәтли силаһ вермиш олду. Библия васитәсилә о өз зәманәсинин феодаллашдырылмыш христианлығына биринчи әсрләрин садә христианлығыны, дағылмагда олан феодализм чәмийәтинә — чох мүрәккәб, сүн'и феодал иерархиясынын нә олдугуну әсла билмәйән бир чәмийәт мәнзәрәсини гаршы гойду. Кәндлиләр бу силаһдан князлара, задәканлара вә кешишләрә гаршы һәртәрәfli истифадә этдиләр. Инди Лүтер һәммин силаһы кәндлиләрә гаршы чевирди вә библия әсасында, аллаһ тәрәфиндән гоюлмуш һакимийәт үчүн там бир мэдһийә тәртиб этди, элә бир мэдһийә ки, мүтләг монархиянын габ диби ялаянларындан һеч бири һеч вахт бундан яхшысыны тәртиб этмәк игтидарында олмамышдыр. Библия васитәсилә аллаһын мәрһәмәти дейә кияз һакимийәти дә, данышыгсыз итаәт дә, һәтта тәһкимчилик һүгугу да гануниләшдирилди. Бу бир тәк кәндли үсянындан үз дөндәрмәк дейил, руһани вә дүнйәви һакимийәтә гаршы Лүтерин өзүнүн гиямындан да үз дөндәрмәк демәк иди; беләликлә, Лүтер бир тәк халг һәрәкатыны дейил, бүркер һәрәкатыны да князлара сатды.

Мәһз өз кечмишләриндән әйнилә үз дөндәрмәйин тимсалларыны енидән лап бу яхынларда бизә вермиш олан буржуаларын адларыны көстәрмәйимизә лүзум вармы?

Инди плебей ингилабчысы *Мүнтсери* бүркер реформатору Лүтерә гаршы гояг.

Томас Мүнтсер 1498-чи илә яхын Һартс дағы әтәкләриндә, *Штолбергдә* анадан олмушдур. Онун атасы Штолберг графынын азғынлығынын гурбаны олмуш вә өз һәятыны, көрүнүр, дар ағачында баша вурмушдур. Мүнтсер һәлә он беш яшында икән Һалледә мәктәбдә архиепископ Магдебурскинин вә үмүмийәтлә Рома килсәсинин әлейһинә кизли иттифаг тә'сис әтмишди. О заманкы теолокияда онун дәрин биликләри эркән она докторлуг дәрәчәси вә Һалледә гадын монастырында капеллан вәзифәси тә'мин әтмишди. Артыг бурада о килсә әһкамларына вә адәтләринә ән бөйүк бир нифрәт кестәрир, дуа заманы, чеврилмә һаггындакы сөzlәри тамамилә бурахыр вә, Лүтерин нағыл әтдийнә керә, аллаһ вүчуду көкәсини тәбәррүк әтмәдән ейир. Онун тәдгигатынын башлыча предмети орта әср мистикләринин әсәрләри иди, хусусән Иоахим Калабрийскинин хилиастик әсәрләри иди. Реформасиянын вә о заман үчүн характерик олан үмуми һәйәчанын башланмасы илә әлагәдар олараг Мүнтсерә элә көрүнүрдү ки, һәммин язычынын ирәличәдән хәбәр вердийи вә тәсвир әтдийи мин иллик сәлтәнәт, позулмуш килсәнин вә әхлагсызлашмыш аләмин мәһшәр аяғына чәкилмәси яхынлашмагдадыр. Онун әтраф кәндләрдәки тәблиғи һәрарәтлә бәйәнилирди. Мүнтсер 1520-чи илдә инчилин биринчи мүбәллиғи сифәтилә Свиккауя кәлмишди. Бурада о, бир чох ерләрдә кизли һалда яшамагда давам әдән һәйәчанлы хилиазм секталарындан бирини көрүр; һәммин секталарын

мүвэггэти олараг сакитлэшмэси вэ тэнһалашмасы чэмиййэтин ашағы тэбэгэлэринин мөвчуд гурулуша гаршы артан мүхалифэти үчүн анчаг бир пэрдэ иди вэ онлар инди, үмуми һэйэчан артдығы бир заманда, кетдикчэ даһа ачыг вэ даһа инадла өзлэрини көстөрмэйэ башламышдылар. Һэмин секта, Никлас *Шторхун* башчылыг этдийи анабаптистлэр сектасы иди. Онлар мөһшэр күнүнүн вэ мин иллик сэлтэнэтин яхынлашдығыны тэблиғ эдирдилэр; онларда «көрүнмэлэр, вэчдлэр вэ пейгәмбэр руһунун нүзулу» вар иди. Чох кечмэдэн онларла Свиккау шурасы арасында мұнагишэ баш верди. Мүнтсер онларын тэрэфини сахлады, һалбуки һеч вахт онлара гейд-шэртсиз гошулмамышды, даһа доғрусу өзү онлары өз тэ'сиринэ табе этмишди. Шура гэт'и сурэтдэ анабаптистлэрин элейһинэ чыхды; онлар шәһәри тэрк этмэйэ мәчбур олдулар, Мүнтсер дэ онларла бирликдэ кетди. Бу эһвалат 1521-чи илин ахырында баш вермишди.

Мүнтсер Прагая кетди вэ һуситлэр һэрэкаатынын галмыш ардычыллары илә элагэйэ кирэрэк орада мөһкәмлэниб галмаг истэди; лакин онун язмыш олдуғу мүрачиэтнамэ ялһыз онунла нәтичэлэнди ки, о, Чехиядан да гачмалы олду. О, 1522-чи илдэ Түринкияда, Алштедтдэ мүбәллиғ олду. Бурада о өз фәалиййәтинә ибадәтин ислаһатындан башлады. О, латын дилини тамамилә ләғв этди, һалә Лүтер бу гәдәр ирәли кетмэйэ чәсарәт этмәмишкән ләғв этди, вэ халга ялһыз инчилдәки дирилмә мәтнлэринин вэ апостол вәһйлэринин дейил, бүтүн инчилин охунмасыны тапшырды. О эйни заманда яхынлыгдакы ерләрдә тәблиғат апарылмасыны тәшкил этди. Халг һәр тәрәфдән онун яһына ахышыб кәлирди вэ чох кечмэдән Алштедт бүтүн Түринкияда кешишлэр элейһинә халг һэрэкаатынын мәркәзи олду.

Мүнтсер һалә енә дэ биринчи нөвбәдә теолог олараг галырды; о, һалә дэ өз зәрбэлэрини демәк олар анчаг кешишләрә гаршы йөнәлдирди. Лакин о, Лүтерин артыг о заман олдуғу кими сакит дискуссия вэ динч тәрәгги мүбәллиғи дейилди, Лүтерин әввәлки сарсыдычы моизэлэрини давам этдирэрэк, Саксония князларыны вэ халгы Рома кешишлэри элейһинә силаһлы чыхыша чағырырды.

«Ахы Христос дейир ки: «Мән динчлик дейил, ғылынч кәтирмәк үчүн кәлмишәм». Бәс сиз» (Саксония князлары) «бу ғылынч илә нә этмәлисиниз? Әкәр аллаһын бәндәлэри олмаг истәйирсинизсә, онда сиз анчаг, инчилин йолуну кәсән хәбислэри арадан галдырмалы вә мөһв этмәлисиниз. Христос дөнә-дөнә буюрмушдур (Лука, 19 фәсил, 27): «Мәним дүшмәнләрими бурая кәтирин вә мәним һүзурумда әзишдирин»... Бош-бош данышмайын ки, куя сизин ғылынчыһын көмәйи олмадан буну илаһи гүввә өзү этмәлидир, зира, әкс һалда ғылынчыһын ғынында галыб пасланар. Аллаһ вәһйинә гаршы дуранлары һеч бир рәһмдиллик көстөрмэдән өлдүрмәк лазымдыр, нечә ки, Езекия, Қир, Иосия, Даниил вә Иля Ваалын кәһинлэрини мөһв этди, зира әкс һалда христиан килсәси өз гәдим әсас принциплэринә гайыда билмәз. Мәһсул вахты танры бағындакы алаг отларыны һопарыб атмаг лазымдыр. Аллаһ буюрмушдур (Мусанын бешинчи китабы, 7-чи фәсил): «Аллаһсызларә

рәһм этмәйин, онларын мә'бәдләрини дағыдын, онларын бүтләрини сындырыб яндырын ки, мәним гәзәбимә дүчәр олмаясыңыз».

Лакин князлара олан бу чағырышлар нәтичә вермәди, халг ичәрисиндә ингилаби һәйәчан исә күндән-күнә артмагда иди. Идеялары кетдикчә даһа артыг мүйәйиһләшән вә даһа артыг чәсарәтли бир шәкил алан Мүнтсер инди бүркер реформасиясындан гәт'и үз дөндәрди вә о вахтдан э'тибарән эйни заманда бир сияси тәшвиғатчы кими дә ачыгча чыхыш этмәйә башлады.

Онун теоложи-фәлсәфи доктриналары бир тәк католицизмдин дейил, үмүмийәтлә христианлығын да бүтүн әсас әһкамларына гаршы чеврилмишди. Христианлыг формасында о, пантеизм тәблиғ әдирди ки, бу да мүасир спекулятив бахышлар⁵⁷ чох охшайырды вә бә'зи ерләри һәтта атеизмә яхын кәлирди. Мүнтсер библияны еканә вә нөгсансыз вәһй мәнбәи һесаб этмәкдән боюн гачырырды. Онун фикринчә һәгиги вә чанлы вәһй — зәкадыр, әлә бир вәһй ки, һәр заман вә бүтүн халгларда мөвчуд олмушдур вә индийәдәк мөвчуддур. Библиянын зәкайа гаршы гоюлмасы — руһун гуру сөzlә өлдүрүлмәси демәк оларды, зира библиянын бәһс этдийи мүгәддәс руһ биздән кәнарда мөвчуд олан бир шей дейилдир; мүгәддәс руһ мәнз бизим зәкамыздыр. Иман — инсанда зәка оянмасындан башга бир шей дейилдир, буна көрә бүтпәрәстләрин дә иманы ола биләрди. Бу иман васитәсилә, оянмыш зәка васитәсилә инсан илаһиләшир вә сәадәтә чатыр. Буна көрә чәннәт һеч дә ахирәтдә олан бир шей дейилдир, ону бу һәятда ахтармаг лазымдыр; буна көрә диндарларын вәзифәси һәммин чәннәти, йә'ни аллаһ сәлтәнәтини бурада, ер үзүндә гурмагдан ибарәтдир. Ахирәт чәннәти олмадығы кими, ахирәт чәһәннәми дә вә әбәди лә'нәт дә йохдур. Эйнилә дә, инсанын пис әһтирасларындан вә тамаһындан гейри һеч бир иблис ола билмәз. Христос өзү дә бизим кими бир инсан иди, пейғәмбәр вә мүәллим иди вә онун дуалама әсрары ялныз сәдәчә бир хейратдан ибарәтдир ки, бу заман һеч бир мистика гатгысы олмадан чәрәк ейир вә шәраб ичирләр.

Һәммин бахышлары тәблиғ әдәркән Мүнтсер бунлары башлыча олараг, ән ени фәлсәфәнин дә өзү үчүн пәрдә этмәли олдуғу эйни христиан ибарәбазлығы илә пәрдәләйирди. Лакин онун әсәрләриндә әсас йүксәк бид'әт фикри һәр ердә ачыгча мейдана чыхыр вә биз айдын көрүрүк ки, Мүнтсер һәммин библия өртүйүнә, ән ени заманларда һекелин бир чох шакирдләриндән хейли аз әһәмийәт вермишдир. Һалбуки мүасир фәлсәфәни Мүнтсердән там үч әрлик мүддәт айыыр.

Мүнтсерин сияси доктринасы һәммин ингилаби дини бахышларла сия яхын иди вә, Мүнтсерин теолокиясы о заман һөкм сүрән тәсәввүрләрин чәрчивәсиндән кәнара чыхдығы кими, һәммин доктрина о заман билаваситә мөвчуд олан ичтимаи вә сияси мүнәсибәтләрин чәрчивәсиндән чох кәнара чыхырды. Мүнтсерин дини

фэлсэфәси атеизмә яхынлашдығы кими, онун сияси програмы да коммунизмә яхын иди вә һәтта феврал ингилабы эрэфәсиндә бир чох мүасир коммунист секталары, XVI әсрдә Мүнтсерин ардычылларынын малик олдуғу зәнкин нәзәри чәббәханая малик дейилди. О заманкы плебейләрин тәләбләри мәчмуу олмагдан даһа чох о заман һәмнин плебейләр ичәрисиндә еничә инкишаф этмәйә башлаян пролетар үнсүрләринин азад олунмасы шәртләринин ирәличәдән даһиянә бир сурәтдә дуолмасы демәк олан һәмнин програм, килсәни өз илкин вәзиййәтинә гайтармаг йолу илә вә илк христианлыг адланан, һәгигәтдә исә тамамилә ени олан бир килсәйә зидд чыхан бүтүн тә'сисатлары арадан галдырмаг йолу илә ер үзүндә дәрһал аллаһ сәлтәнәти — пейғәнбәрләрин габагчадан хәбәр вердикләри мин иллик сәлтәнәт — ярадылмасыны тәләб эдирди. Лакин аллаһ сәлтәнәти дедикдә Мүнтсер башга бир шейи дейил, мәһз элә бир ичтимаи гурулушу нәзәрдә тутурду ки, орада даһа нә синфи фәргләр, нә хусуси мүлкиййәт, нә дә тәкләнмиш олан, чәмиййәтин үзвләринә гаршы дуран вә онлара ябанчы олан дөвләт һакимиййәти мөвчуд олмаячагдыр. Бүтүн мөвчуд һакимиййәтләр, әкәр ингилаба табә олмасалар вә она гошулмасалар, деврилмәлидирләр, бүтүн һасилат вә әмлаklar үмуми мүлкиййәт олур, ән мүкәммәл бәрабәрлик ярадылыр. Бунларын һамысыны бир тәк бүтүн Алманияда дейил, бүтүн христианлыг аләминдә дә һәята кечирмәк үчүн иттифаг тә'сис этмәк лазымдыр; князлара вә задәканлара кәрәк тәклиф әдилсин ки, һәмнин иттифага гошулсунлар; әкәр онлар буну этмәсәләр, онда иттифаг илк фүрсәтдә онлары силаһ күчү илә йыхмалы вә я мәһв этмәлидир.

Мүнтсер дәрһал һәмнин иттифагы тә'сис этмәйә башлады. Онун моизәләри кетдикчә даһа атәшин вә ингилаби олурду. О даһа кешишләрин үстүнә дүшмәклә кифайәтләнмәйәрәк, эйни бир эһтирасла князларын, задәканларын вә патрисиләрин дә үстүнә дүшүрдү, мөвчуд зүлмү гәзәбли сөзләрлә тәсвир эдирди вә ичтимаи-республика бәрабәрлийинин мин иллик сәлтәнәти һаггындакы өз фантастик тәсвирини она гаршы гоюрду. Мүнтсер эйни заманда далбадал ингилаби памфлетләр бурахырды, һәр тәрәфә өз эмиссарларыны көндәбирди, өзү дә Алштедтдә вә онун әтраф ерләриндә иттифаг тәшкил этмәйә башламышды.

Бу тәблиғатын илк нәтичәси олараг Алштедт яхынлығында Меллербахдакы мүгәддәс Мария килсәси ашағыдакы әһкам әсасында учурулду: «Онларын мә'бәдләрини учурун, бунларын сүтунларыны йыхын, онларын бүтләрини яндырын, чүнки сиз мүгәддәс чамаатсыныз» (Бешинчи китаб, 7-чи фәсил, 6). Саксония князлары, һәйәчана сон гоймаг үчүн өзләри Алштедтә кәлдиләр вә Мүнтсерин гәсрә чағырылмасыны әмр этдиләр. Бурада Мүнтсер элә бир моизә этди ки, онлар, Мүнтсерин «һарын яшайн виттенбергги вүчуду» адландырдығы Лүтердән һеч белә бир моизә эшитмәмишдиләр. Мүнтсер Әһди-чәдидә истинад эдәрәк тә'кид

эдирди ки, аллаһсыз һөкмдарлар, хусусән инчили бид'әт адландырыб писләйән кешишләр вә раһибләр мәһв эдилсинләр. Аллаһсызларын яшамаға һаггы йохдур, онлар ялныз сечмә шәхсләрин мәрһәмәти илә яшай биләрләр. Әкәр князлар аллаһсызлары гырмасалар, аллаһ ғылынчы онларын әлиндән алар, *зира ғылынчын күчү бүтүн ичмаындыр*. Сәләмчилийин, оғурлуғун вә сойғунчулуғун башлыча мүгәсирләри князлар вә задәканлардыр; онлар бүтүн мәхлугаты: судакы балыглары, һавадакы гушлары, торпагда битән бүтүн биткиләри мәнимсәйирләр. Бунун үстүндән дә онлар йохсуллара: оғурлама әһкамыны тәблиғ эдирләр. Өзләри исә әлләринә кечәни гармалайырлар, кәндлини вә сәнәткары гарәт эдирләр, онларын дәрисини союрлар; кәндли вә сәнәткар ән чүз'и бир хәтә этдикдә, оғу дәрһал дар ағачындан асырлар, доктор Лүгнер* исә бүтүн бунлара дейир: амин.

«Йохсулун ағалара дүшмән олмасына ағалар өзләри мүгәсирдирләр. Ағалар иғтишашын сәбәбләрин арадан галдырмаг истәмирләр; бәс ән нәһайәт нә йолла әмин-аманлыг ярана биләр? Эй әзиз чәнаблар, аллаһ-таала дөмир әсә илә көһнә күзәләри яхшыча ғырыб төкәчәкдир! Сизә доғрудан дейирәм, мән халгы иғтишаша галдырачағам. Әлвида!» (Мүгайсә эт: Тсиммерман. «Кәндли мүһарибәси», II һиссә, сәһ. 75⁸⁹).

Мүнтсер өз моизәсини чап этдирди. Бунун чәзасы олараг онун Алһштедтдәки мәтбәәчиси һерсог Иоһанн Саксонскинин әмрилә өлкәни тәрк этмәли олду, Мүнтсерин өзүнүн бүтүн әсәрләри барәсиндә исә э'лан эдилди ки, бунлар Веймарда һерсог һөкүмәтинин сензурасындан кечмәлидир. Лакин Мүнтсер бу әмрә әһәмийәт вермәди. О, дәрһал империя шәһәри Мүлһаузендә сон дәрәчә ғиямчы бир әсәр⁸⁹ чап этдирди; һәмин әсәрдә Мүнтсер халга мүрачиәтлә дейирди: «ярылмыш һасарын ярығыны элә кенишләндирмәк лазымдыр ки, бу гәдәр кафирлик эдиб аллаһы алабәзәк бир инсанчығаза дөндәрмиш олан бизим тәкәббүрлү ағаларын нә олдуғуну бүтүн дүня көрүб баша дүшә билсин». Мүнтсер һәмин әсәри бу сөзләрлә гуртарырды:

«Бүтүн дүня бөйүк бир сарсынты гаршысындадыр; элә бир мә'рәкә гоначагдыр ки, аллаһсызлар деврилмәк, алчалдылмыш оланлар исә йүксәләчәкләр».

«Күрзлү Томас Мүнтсер» әсәрин баш вәрәгиндә эпиграф оларак бу сөзләри вермишди:

«Бил ки, мән өз сөзләрим сәнин дилинлә дейирәм, мән сәни бу күн она көрә инсанлардан вә сәлтәнәтләрдән йүксәйә галдырмышам ки, сән дағыдасан, көкүнү кәсәсән, йох эдәсән вә әзәсән, һәмчинин гурасан вә ярадасан. Кралларын, князларын вә кешишләрин гаршысына вә халгын гаршысына дөмир һасар чәкилмишдир. Гой онлар дөйүшә кирсинләр вә гәләбә э'чәзкар бир сурәтдә гүдрәтли аллаһсыз залимләрин мәһв олмасы илә нәтичәдәнәчәкдир».

* Чинас вардыр. «Lügner» — «яланчы» демәкдир (Мүнтсер Лүтери нәзәрдә тутур). *Ред.*

Мүнтсерин Лүтерлэ вэ онун партиясы илэ элагэни кэсмэсинин артыг чохдан мэгамы чатмышды. Лүтер өзү, Мүнтсерин ондан сорушмадан тэтбиг этдийи бир сыра килсэ ислаһатларыны гәбул этмэйэ мәчбур олду. О, Мүнтсерин фәалийәтини гәзәблэ излэйир вэ она мө'тәдил бир реформаторун гәт'ийәтли вэ радикал партияя янашдыгы бир э'тимадсызлыгла янашырды. Мүнтсер, һәлә 1524-чү илин баһарында филистер алим, чылыз кабинет алыми нүмунәси олан Меланхтона язараг ону вэ Лүтери тагсырландырырды ки, онлар һәрәкаты гәт'ийән анламышлар. Онлар бу һәрәкаты, библия языларына кор-коруна инанмаг васитәсилә боғмаға чалышырлар вэ онларын бүтүн нәзәрийәсини ичәриден гурд емишдир.

«Әзиз гардашлар, көзләмәкдән вэ тәрәддүд этмәкдән әл чәкин, вахт чатмыш, яй гапыны алмышдыр. Аллаһсызларла достлуг этмәйин; онлар сөзүн там гүввә илэ тә'сир кәстәрмәсинә мане олурлар. Өз князларыныза ялтагланмайын, йохса сиз өзүңүз дә онларла бирликдә мәһв оларсыңыз. Сиз, әй нәрмә-нәзик китаб алимләри, мәнә гәзәбләнмәйин, мән башга чүр һәрәкәт әдә билмәрәм».

Лүтер дәфәләрлә Мүнтсери диспута чағырмышды; лакин халг гаршысында һәр ан дөйүшә кирмәйә һазыр олан Мүнтсер Виттенберг университетинин янлыш фикирли чамааты гаршысында илаһийәт мүбаһисәсинә кирмәйи зәррә гәдәр арзу этмирди. О, «руһун шәһадәтини али мәктәбин имтиязына» чевирмәк истәмирди. Әкәр Лүтер сәмимидирсә, онда гой өз нүфузундан истифадә эдәрәк, Мүнтсерин мәтбәәчисинин тә'гиб олунмасына вә сензура гадағанларына сон гойсун ки, мүбаһисә мәтбуатда маниәсиз һәлл әдилә билсин.

Нәтичәдә, Мүнтсерин һәмин ингилаби китабчасы нәшр әдләндән сонра Лүтер ону ачыгча чуғуллады. Лүтер өз мәтбу мәктубунда — «Гиямчы руһ әлейһинә Саксония князларына мәктубда» Мүнтсери иблис аләти э'лан этди вә князлары ишә гарышмаға, гиям төрәдәнләри өлкәдән говмаға чағырды вә деди ки, онлар тәкчә өз зәрәрли нәзәрийәләрини тәбиг этмәклә кифайәтләнмирләр, онлар һәмчинин үсян этмәйә вә һакимийәт нүмайәндәләринә зоракылыгла мүгавимәт кәстәрмәйә чағырырлар.

Гияма тәһрик этмәкдә тагсырландырылан Мүнтсер августун бириндә Веймар гәсриндә князларын гаршысында чаваб вермәли иди. Ону нүфуздан салан чох бөйүк фактлар вар иди: онун кизли иттифагынын изинә дүшмүшдүләр, ашкар әдилмишди ки, мә'дән газмачылары вә кәндлиләр арасында бирликләр ярадылмасында онун әли вардыр. Ону сүржүнлә һәдәләдиләр. Алштедтә гайыдан кими о дәрһал хәбәр тутду ки, һерсог Кеорг Саксонски онун әлә верилмәсини тәләб эдир: иттифагын Мүнтсер төрәфиндән, онун өз әли илэ язылмыш мәктублары әлә кечмишди; о һәмин мәктубларда Кеоргун тәбәәләрини инчил дүшмәнләринә силаһлы мүга-

вимәт көстәрмәйә чағырырды. Әкәр Мүнтсер шәһәри тәрк этмәсәйди, шәһәр шурасы ону әлә вермиш оларды.

Эйни заманда, кәндлиләр вә плебейләр арасында кетдикчә гүввәтләнән һәйәчан Мүнтсер тәблиғаты үчүн сон дәрәчә әлверишли шәраит ярадырды. Мүнтсерин бу тәблиғаты үчүн анабаптистләр чох гиймәтли акент олдулар. Һәмин сектанын үзвләринин һеч бир мүйәйән мүсбәт әһкамы йох иди; онлар бир-бирилә ялныз бүтүн һаким синифләрә гаршы үмуми мухалифәт әсасында вә христианлығын тәкрар гәбулуна даир үмуми символ әсасында әлагәдар идиләр, заһид кими сәрт һәят сүрүрдүләр, өз тәшвиғатларында йорулмаз, фанатик вә чәсур идиләр, Мүнтсерин әтрафында кетдикчә даһа сых бирләширдиләр. Тә'ғиб нәтичәсиндә һәр чүр мүйәйән яшайыш ериндән мөһрум әдилмиш олдуғларына көрә, онлар бүтүн Алманияны кәзиб долашырдылар, ени нәзәрийәни һәр ердә ә'лан әдирдиләр, Мүнтсер һәмин нәзәрийәдә онларын өз тәләбат вә истәкләрини өzlәринә изаһ этмишди. Онларын сайсыз-һесабыз гәдәри ишкәнчә илә өлдүрүлмүшдү, яндырылмыш вә я башга йолла ә'дам әдилмишди; лакин һәмин эмиссарларын мәрдлик вә мәтинлиий сарсылмаз иди вә халгын һәйәчаны сүр'әтлә артдығы бир шәраитдә онларын фәәлийәтинин мувәффәгийәти сон дәрәчә бөйүк иди. Буна көрә дә Мүнтсер Түринкиядан гачандан сонра һәр ердә һазыр зәмин тапырды вә истәдийи ерә мұрачиәт әдә билирди.

Нүрнбергин яхынлығында, Мүнтсерин әввәлдә кәлдийи⁶⁰ бу ердә, о кәләндән тәхминән бир ай әввәл кәндли һәрәкаты еничә башланмышкән ятырылмышды. Мүнтсер бурада кизли тәшвиғата башлады; чох кечмәдән әлә адамлар мейдана чыхмаға башлады ки, онлар библиянын мәчбури олмадығы вә дини әсрарын һәгиги олмадығы һаггында Мүнтсерин ән чәсарәтли илаһийят мүддәаларыны мүдафиә әдирдиләр; онлар Христосу садә бир адам, дүнйәви ағаларын һакимийәтини исә аллаһсызлыг ә'лан этдиләр. Лүтер демишди: «Бурада иблис, Алштәдтдән кәлмиш бир әчиннә долашыр!». Мүнтсер бурада, Нүрнбергдә Лүтерә өз чабабыны⁶¹ чап этдирди. Мүнтсер Лүтери ачыгча тагсырландырыб дейирди ки, о князлара ялтаглыг әдир вә өз ярымчыглығы илә иртичачы партияя көмәк әдир. Лакин буна бахмаяраг енә дә халг азадлыг әлдә әдәчәк вә о заман доктор Лүтер тәләйә дүшмүш түлкү вәзийәтиндә олачагдыр. — Шура бу әсәри гадаған этди вә Мүнтсер Нүрнберги тәрк этмәк мәчбурийәтиндә галды.

О, бурадан Швабия йолу илә Элзаса, Исвечрәйә кетди вә орадан юхары Шварсвалда гайытды; бир нечә ай әввәл бурада, Мүнтсерин анабаптист эмиссарлары тәрәфиндән хейли дәрәчәдә сүр'әтләндирилән үсян баш вермишди. Мүнтсерин бу тәблиғат сәфәри шүбһәсиз ки, халг партиясынын тәшкилинә, онун тәләбләринин дүрүст мүйәйләшдирилмәсинә вә, нәһайәт, 1525-чи илин апрелиндә үмуми үсянын башланмасына артыг дәрәчәдә ярдым

этмишди. Мүнтсерин фэалийэтинин һәр ики чәһәти бурада хүсусилә габарыг мейдана чыхыр: бир тәрәфдән — халг ичәрисиндәки фэалийәти; Мүнтсер халга, о заман күтләләрин анладыгы еканә дилдә, дини пейғәмбәрлик дилиндә мұрачиәт эдирди; диқәр тәрәфдән — вагифләр арасындакы фэалийәти, онлара Мүнтсер өзүнүн сон мәгсәдләрини ачыгча дейә билирди. Әкәр Мүнтсер һалә әввәлләрдә, Түринкияда тәкчә халг ичәрисиндән дейил, һәмчинин дә ашағы руһаниләр ичәрисиндән чыхмыш ән гәт'ийәтли адамлар группуну өз әтрафына топлая билмиш вә онлары кизли иттифага башчы эдә билмишдисә, инди о, чәнуб-гәрби Алманияда бүтүн ингилаби һәрәкатын мәркәз симасы олмушду, Саксониядан вә Түринкиядан башламыш Франкония вә Швабия, орадан да Элзаса вә Исвечрә сәрһәддинә гәдәр яйылмыш олан бирлийин тәшкилатчысы олур. Инди онун шакирдләри вә иттифагын рәһбәрләри ичәрисиндә биз, чох һиссәси ингилабчы кешиләрдән ибарәт олан там бир сыра Чәнуби Алмания тәшвиғатчысы көрүрүк: Валдсхутда Хубмайер, Сүрихли Конрад Гребел, Гриссендә Франс Рабман, Мемминкендә Шаппелер, Лейпһеймдә Якоб Вее, Штутгартда доктор Мантел. Мүнтсер өзү чох заман Гриссендә, Шафһаузен сәрһәддиндә галараг бурадан Кегауну, Клетһауну вә башга ерләри кәзирди. Тәшвишә дүшмүш князларын вә задәканларын һәр ердә бу ени плебей бид'әтинә гаршы башладыглары ганлы тә'гибләр ингилаби руһун гүввәтләnmәсинә вә иттифагын даһа сых бирләшмәсинә аз көмәк әтмәди. Мүнтсер тәхминән беш ай юхары Алманияда белә тәблиғат апарды; гәсди һәятә кечирмәк вахты яхынлашдыгда икә о, Түринкия гайытды; орада о өзү үсяна рәһбәрлик әтмәк истәйирди вә биз орада онунла енә көрүшәчәйик.

Биз көрәчәйик ки, һәр ики партия рәһбәринин характери вә һәрәкәтләри партияларын өзләринин мөвгеини нечә дүзкүн әкс әтдирди, Лүтерин гәт'ийәтсизлийи, кетдикчә даһа чидди характер алмыш олан һәрәкатын гаршысында онун ваһимәйә дүшмәси вә князлара горхагчасына ялтаглыг әтмәси бүркерлийин мүтәрәддид вә икиүзлү сиясәтинә нә гәдәр уйғун иди вә Мүнтсерин ингилаби әзмкарлыгы вә гәт'ийәти плебейләрин вә кәндлиләрин ән көзүачыг һиссәси ичәрисиндә нечә өз ин'икасыны тапырды. Фәрг ялныз онда иди ки, Лүтер өз синфинин әксәрийәтинин бахыш вә сә'йләрини ифадә әтмәклә кифайәтләндийи вә бунун нәтижәси олараг һәммин синиф ичәрисиндә чох учуз бир шөһрәт гәзандыгы һалда, Мүнтсер, әксинә, плебейләрин вә кәндлиләрин ади тәсәввүрләриндән вә билаваситә теләбләриндән чох ирәлиләрә кетмишди вә о заманкы ингилабчы үнсүрләрин анчаг сечмә һиссәсиндән партия яратмышды ки, бу партия, Мүнтсерин идеялары сәвийәсиндә дуруб онун кими әзмкарлыг кестәрикән, үсян әтмиш күтләнин һәмишә ялныз чүз'и бир азлыгы олараг галырды.

ЭНКЕЛС — МАРКСА

[1853-чү ил майын 24-нө яхын]

...Эрəб язылары һаггында сənə сөйлəдийим китабы дүнən охудум⁶². Китабын һәр сəтриндən кешишин вə библия мұдафиəчисинин өзүнү кəстəрмəsi ийрəнч олса да, китаб марагсыз дейилдир. Мүəллиф гəдим чоғрафияда *Киббонун* бир нечə сəһвини тапа билмəсини өзүнүн эн бөйүк гəлəбəsi һесаб эдир вə бурадан белə нəтичə чыхарыр ки, Киббонун теолокиясы да һеч бир шейə ярамаз. Китабын ады белəдир: «Эрəбистанын тарихи чоғрафиясы, руһани Чарлз Форстер тэрəфиндən тəртиб эдилмишдир». Китабдан чыхан эн мараглы нəтичələr ашағыдакылардыр:

1. Тарихи-энбияда Нух, Ибраһим вə и. а. кенеалокиясы кими верилən кенеалокия, о заманкы бəдəви тайфаларын өз лəһчə яхынлығы вə и. а. дэрəчəсинə кэрə верилən чох мүкəммəl бир сияһисидир. Бəдəви тайфалар, мə'лум олдуғу кими, индийəдək өзлəрини Бəни Салид, Бəни Юсиф вə и. а., йə'ни филанкəсин вə филанкəсин оғуллары адландырырлар. Гəдим патриархал гурулушундан доған бу чүр адлар эн нəһайət белə бир кенеалокия кəтириб чыхарыр. Тарихи-энбияда кəстəрилən гəбилələr гəдим чоғрафиячылар тэрəфиндən чох вə я аз дэрəчəдə тəсдиг эдилир. эн ени сəййһлар исə кəстəрирлэр ки, бу гəдим адлар, ерли диалектлэрə уйғун шəкилдə дəйишилмиш олса да, эксəриййэтлə инди дə мөвчуд олмагда давам эдир. Бурадан о нəтичə чыхыр ки, йəһудилэр өзлəri дə бүтүн башгалары кими кичик бир бəдəви тайфадыр, лакин ерли шəраит, экинчилик вə и. а. үзүндən башга бəдəвилэрлə тоғушмушлар.

2. Əввəллэр бəһс этдийимиз бөйүк эрəб һүчүмү һаггында айдын олур ки, монголлар кими, бəдəвилэр дə вахташыры һүчүмлар эдирмишлэр. Ассур вə Вавил сəлтəнəтлəri сонралар Багдад хилафəтинин мейдана кəлдийи эйни ердə бəдəви тайфалар тэрə-

финдэн ярадылмышдыр. Бабил сэлтэнэтинин банилэри олан халдейлэр һэлэ инди дә һәмин ердэ эйни Бәни Халид ады илә яшамагдадырлар. Бөйүк Нейнәва вә Бабил шәһәрлэри дә, чәми үч йүз ил бундан әввәл әфган вә я татар тайфаларынын һүчүмү нәтижәсиндә Ост-Һинддә нәһәнк. Агра, Дәһли, Лаһор, Муттан шәһәрләринин яранмасы кими сүр'әтлә яранмышдыр. Беләликлә, ислам һүчүмү хүсуси бир шей олмаг характерини хейли дәрәчәдә итирир.

3. Эрәбләрин отураг һәят сүрдүкләри ердә, чәнуби-гәрбдә, — онлар да, көрүнүр, мисирлиләр, ассурлар вә и. а. кими мәдәни бир халг олмушлар; буну онларын тикилилэри сүбут эдир. Бу да ислам һүчүмуна аид бир чох шейи изаһ эдир. Дини уйдурмалара кәлдикдә, гәдим, эрәб милли монотеизм ән'әнәсинин (Америка һиндиләриндә олдуғу кими) үстүн олдуғу — һәм дә йәһуди монотеизми онун анчаг *кичик бир һиссәчийидир*, гәдим чәнуби эрәб языларындан — бу гәдим язылардан мә'лум олур ки, *һәр бир дини һәрәкат кими*, Мәһәммәдин дини ингилабы да, көрүнүр, *формал бир реакция*, заһирән көһнәлийә, садәйә гайытмаг демәк имиш.

Инди мәнә тамамилә айдындыр ки, йәһудиләрин мүгәддәс китаб дейилән китабы гәдим эрәбләрин дини вә гәбилә ән'әнәләринин гейд олунмасындан башга бир шей дейилдир вә бу ән'әнәләр, йәһудиләрин тайфа э'тибарилә өзләринә гоһум олан, лакин көчәри һалда галаң өз гоншуларындан һэлә әввәлләр айрылма-лары нәтижәсиндә дәйишдирилмишдир. Фәләстинин эрәбләр тәрәфдән сәһра илә, бәдәвиләр өлкәси илә әһатә эдилмиш олмасы язынын мүстәгиллийинә сәбәб олмушдур. Лакин гәдим эрәб язылары, ән'әнәлэри вә гуран⁶³, һабелә бүтүн нәслләрин бу гәдәр асанлыгла айдынлашдырылмасы вә и. а., — бунларын һамысы сүбут эдир ки, әсас мәзмун эрәб вә я, даһа доғрусу, үмум семит мәзмуну олмушдур, бу да биздәки Эдда кими вә гәһрәманлар һаггындакы алман рәвайәтлэри кимидир.

Сәнин Ф. Э.

МАРКС — ЭНКЕЛСЭ

2 июн 1853-чү ил

... Йәһудиләр вә әрәбләр һаггындакы мәктубуну бөйүк марагла охудум. Һәм дә: 1) Бүтүн шәрг тайфаларында тарихин лап әввәлләриндән онларын бир һиссәсинин отураглыгы илә диңгәз һиссәсинин давам этмәкдә олан көчәрилийи арасында *үмүми* бир һисбәт көрмәк мүмкүндүр. 2) Мәһәммәдин заманында Европадан Асияя тичарәт йолу чох дәйишилмишди вә Һиндистан вә и. а. илә тичарәтдә әввәлләр артыг дәрәжәдә иштирак эдән Әрәбистан шәһәрләри тичарәт чәһәтдән тәнәззүлдә иди; бу да, әлбәттә, тәкан вермишди. 3) Динә кәлдикдә, бу мәсәләни, асанлыгла чаваб верилә биләчәк, белә бир *үмүми* мәсәләдән ибарәт этмәк олар ки, нә сәбәбә Шәрг тарихи динләр тарихи *шәклини алыр*?

Шәрг шәһәрләринин яранмасы мәсәләси һаггында, гоча Франсуа Берн'енин (о доггуз ил Өврәнкзибин һәкими олмушдур): «Бөйүк Моғол торпагларынын тәсвирини верән сәяһәтләр вә и. а.» адлы китабындан даһа парлаг, даһа ә'яни вә даһа көркәмли һеч бир шей йохдур. О, һәрби ишин вәзийәтини, бу бөйүк ордуларын әрзаг тәһизатынын тәшкилини дә вә и. а. чох яхшы тәсвир эдир. Бу барәдә о бунлары да дейир:

«Башлыча ери сүвари тутур, ордунун архасынча кедән бүтүн хидмәтчиләр вә тачирләр әсл дейүшчүләрлә гарышдырылмазса, пняда, дейилдийи гәдәр дә чох дейилди. Әкәр һамы һесаба алынарсә, онда йәгин ки, һөкмдарын архасынча кедән тәк бирчә ордуда ики йүз вә үч йүз мин адам көтүрмәк дүзкүн олар; мәсәлән, һөкмдарын пайтахты узун мүддәтә тәрк этдийи куман эдилән һалларда, бә'зән ордуда даһа чох адам олур. Лакин бүтүн бунлар, һәммин ордуларын ардынча сайсыз-һесабысыз чадыр, мәтбәх, кейим, һәр чүр мүхәлләфат вә чох заман һәтта гадын, демәли, һәмчинин фил, дәмә, өкүз, ат, йүк дашыян, ем вә әрзаг кәтирән, һәр чүр тачир вә хидмәтчиләр кетдийини биләнләри тәәччүбләндирмәз; бүтүн бунлар, өлкәнин вәзийәтинә вә хүсуси идарә гайдасына бәләд оланлара, *һөкмдарын* дөвләтдә *бүтүн торпаг-*

ларын еканә мулкиййәтчиси олдуғуну вә бунун лабүд нәтичәси олараг, Деһли вә я Агра кими бүтөв пайтахтларын, демәк олар, анчаг гошун һесабына яшадығыны вә буна көрә дә һөкмдар бир мүддәтә йүрүшә кетдикдә, онун архасынча кетмәйә мәчбур олдуғларыны биләнләрә гәрибә көрүмәз. Бу шәһәрләр әсла Парисә бәнзәмир, *әслинә бахылса, бунлар* бош сәһрада ярадылан дүшәркәләрден бир гәдәр абад вә раһатлығы олан *һәрби дүшәркәләрди*р».

Бәйүк Моғолун 400 000 нәфәрлик орду вә и. а. илә Кәшмирә йүрүшү һаггында о белә дейир:

«Бу гәдәр бәйүк бир ордунун, бу гәдәр чох адам вә һейванын йүрүш заманы нечә ейиб-ичә билдийини баша дүшмәк чәтиндир. Буну баша дүшмәк үчүн тәсәввүр әтмәк кифайәтдир ки, һиндлиләр әслиндә олдуғу кими, емәк чәһәтдән чох тәләбкар дейилдирләр вә аз бир шейә гане олурлар, бүтүн бу бәйүк сүвари күтләсинин чәтин ки, онда бир вә я һәтта ийирмидә бир һиссәси йүрүш заманы әт ейир. Онлар өзләринин кичери адланан вә бишмиш дүйүнүн тәрәвзлә гарышығындан ибарәт олуб үстүнә әринмиш яғ төкүлән емәкләри илә кифайәтләнирләр. Сонра нәзәрә алынмалыдыр ки, дөвәләр ишдә чох дөзүмлүдүрләр, ачлығы вә сусузлуға асанлыгла давам кәтирирләр; онлара аз ем лазымдыр вә һәр шей ейирләр. Дүшәркәләрдә сарбанлар дөвәләри әтрафда отламаға бурахырлар вә оялар орада нә тапырларса ону ейирләр. Бундан әлавә, Деһлидә дүканлары олан тачирләр йүрүш заманында да дүкан ачмалыдырлар, хырда алверчиләр дә һәмчинин вә и. а... Нәһайәт емә кәлдикдә, бүтүн бу йохсуллар әтрафдакы кәндләрә дағылырлар ки, орадан бир шей алыб кәтирсинләр вә бундан газансынлар. Онларын ән ади вә әсас мәшғәләси бундан ибарәтдир ки, әрсин кими бир шейлә чәлләрдән гуру от йығыр, юру вә я чырпыр, сонра да кәтириб ордуда сатырлар...»

Берн'е тамамилә дүзкүн олараг көрә билмишдир ки, бүтүн Шәрг гайдаларынын әсасыны (о, Түркийәни, Ираны, Һиндистаны нәзәрдә тутур) *торпаг үзәриндә хусуси мулкиййәтин олмамасы* тәшкил әдир. Бу исә һәтта шәргин көйләринин дә ачарыдыр...

ЭНКЕЛС — МАРКСА

6 июн 1853-чү ил

... Торпаг мүлкиййэтинин олмамасы доғрудан да бүтүн Шәрги анламаг үчүн бир ачардыр. Бүтүн сияси тарихин вэ дин тарихинин эсасы бундадыр. Бэс нэйэ көрэ Шәрг халглары торпаг үзәриндэ мүлкиййэтэ, һэтта феодал мүлкиййэтинэ кәлиб чыхмамышлар? Мәнэ элэ кәлир ки, бунун сәбәби башлыча олараг иглимдән вэ торпағын характериндән ибарәтдир, хүсусилэ дэ Бөйүк сәһрадан башламыш Эрәбистан, Иран, Һиндистан вэ Татарыстандан кечәрәк Асиянын эн уча дағ массивләринэ гәдәр узаныб кедән бөйүк сәһралар золағындан ибарәтдир. Бурада экинчилик үчүн илк шәрт сүн'и сувармадыр, бу исэ я ичмаларын, я әяләтләрин, я да мәркәзи һөкүмәтин ишидир. Шәргдәки һөкүмәтләрин һәмишә үч идарә саһәси олмушдур: малиййә (өлкә дахилиндә сойғунчулуг), мұһарибә (өлкә дахилиндә сойғунчулуг вэ яд өлкәләрин союлмасы) вэ ичтимаи ишләр (тәкпар истәһсал гайғысы). Британия һөкүмәти Һиндистанда 1-чи № илэ 2-чи №-ни тәшкил әдиб бунлары даһа филистер бир шәклә салмыш, 3-чү №-ни исэ тамамилә башлы-башына бурахмышдыр, бунун да нәтижәсиндә Һиндистан экинчилиийи мәнв олмагдадыр. Орада азад рәғабәт тамамилә биабырчы бир вәзиййәтдәдир. Торпағын мәнсулдарлығы сүн'и үсулла әлдә әдилирди вэ суварма системи позулдугда, бу мәнсулдарлыг дәрһал арадан галхырды; башга йолла анлашыла билмәйән белә бир факт, әввәлләр чох көзәл бечәрилән бүтөв саһәләрин инди башлы-башына бурахылмасы вэ бош галмасы факты (Палмира, Петра, Йәмәндәки хәрәбәликләр вэ Мисирдә, Иранда вэ Һиндистанда бир сыра ерләр) бунунла изаһ олунур. Һабелә йүз илләр бою өлкәни адамсыз гоймаг вэ онун мэдәниййәтинин мәнв әтмәк үчүн дағыдыб виранәдичи бирчә мұһарибәнин кифайәт олмасы факты да бунунла изаһ олунур. Фикримчә, Мәһәммәддән әввәлки дөврдә чәнуби Эрәбистан тичарәтинин мәнв әдилмәси дэ

бу чүр һадисәләр сырасына айдир ки, буну да сән тамамилә һаглы олараг Мәһәммәд ингилабынын ән мһүм чәһәтләриндән бири һесап әдирсән. Мән христиан эрасынын илк алты әсринин тичарәт тарихинә яхшы бәләд олмадығыма көрә фикир еридә билмәрәм ки, үмум дүнйанын мадди шәраити Ирандан кечиб Гара дәнизә кедән вә Иран көрфәзиндән кечиб Сурияя вә Кичик Асияя кедән тичарәт йолуну Ғырмазы дәниздән кечән тичарәт йолундан үстүн тутмаға мәнз нә дәрәчәдә мәчбур этмишдир. Лакин һәр һалда белә бир чәһәт аз рол ойнамамышдыр ки, Сасаниләрин ғайдая салынмыш Иран сәлтәнәтиндән карванлар һисбәтән тәһлүкәсиз кечиб кедирди, һалбуки 200-чү илдән 600-чү иләдәк Йәмән, демәк олар, һәмишә һәбәшләрин әсарәтиндә олмушдур вә онлар бу өлкәни ишғал әдиб соймушлар. Һәлә ромалылар заманы чичәкләнән чәнуби Әрәбистан шәһәрләри VII әсрдә виранә ғалмыш хәрәбәликләрә чеврилмишди. Гоншу бәдәвиләр бу 500 ил әрзиндә бу шәһәрләрин мәншәи һаггында халис мифик, әфсанәви дастанлар яратмышлар (бах: гуран вә әрәб тарихчиси Нәваири), бу шәһәрләрдәки язылар үчүн ишләдилән әлифба исә, демәк олар, гәт'иййән мә'лум дейилди, һәрчәнд *башға бир әлифба йох иди*, белә ки, әслиндә һәр чүр *язы* унутулмушду. Бу чүр һадисәләр белә бир нәтичә чыхармаг үчүн әсас верир ки, үмуми тичарәт шәраити үзүндән баш верән тәнәззүллә янашы оларат, билаваситә зоракылыгла дағынты да олмушду, буну исә анчаг һәбәшләрин истиласы илә изаһ этмәк олар. Һәбәшләр Мәһәммәддән 40 ил әввәл говулмушдулар; бу, әрәбләрин оянмагда олан милли һиссинин биринчи тәзәһүрү иди, бу һисс, аз ғала Мәккәйә кәлиб чатан иранлыларын шималдан этдикләри басгынлар нәтичәсиндә даһа чох чошурду. Мәһәммәдин өзүнүн тарихини өйрәнмәйә мән анчаг бу күнләрдә башлаячағам. Һәләлик мәнә белә кәлир ки, бу тарих отураг олан, лакин кетдикчә даһа чох тәнәззүл әдән шәһәр фәллаһларына ғаршы бәдәви реакциясы характери дашыйыр, бу фәллаһлар исә о заман дини чәһәтдән дә позулма һалында идиләр вә тәбиәтә ситайиш ғалыгларыны позулмагда олан йәһудилик вә христианлыгла ғарышдырырдылар.

Гоча Берн'енин әсәриндәки парчалар доғрудан да көзәлдир. Һәмишә мәтләбдән бәһс әдиб буну көрдүйүнү һеч һисс әтдирмәйән гоча, ачыг вә сағлам дүшүнчәли франсыз тәрәфиндән язылмыш бир шейи енидән охумаг нә гәдәр дә хошдур...

К. МАРКС

КИЛСЭ ЭЛЕЙҢИНЭ ҺЭРӘКАТ. — ҺАЙД-ПАРКДА НҮМАЙИШ

Лондон, 25 июн 1855-чи ил

Тарихин сүбүт этмиш олдуғу көһнә бир һәгигәт дейир ки, вахты кечмиш ичтимаи гүввәләр — мөвчуд олмаһарынын әсаслары артыг чохдан чүрүмүш олса да, номинал сурәтдә һәлә бүтүн һакимийәт атрибутларына малик олан вә һәлә өлүмү э'лан әдилмәдән, вәсийәтнамә ачылыб охунмадан варисләр ирс үстүндә бир-бирләри илә савашдығына көрә енә дә сөнүк яшамагда давам әдән гүввәләр, — чан верәндән әввәл бир даһа өзүнү топлайыр, мүдафиәдән һүчума кечир, мүбаризәдән яйынмаг әвәзиндә өзү мүбаризәйә чан атыр, тарихин ялһыз суал алтына алмаг дейил, һәтта чохдан мөһкум этмиш олдуғу шәраитдән ән ифрат нәтичәләр чыхармаға чалышыр. Инкилис олигархиясы инди беләдир. Онун экиз бачысы олан *килсә* дә беләдир. Һәм «юхары», һәм дә «ашағы»⁶⁴ инкилис дөвләт килсәси дахилиндә енидән тәшкил этмә йолунда сайсыз чәһдләр әдилир, диссидентләрлә⁶⁵ олан фикир ихтилафларыны һәлл этмәк үчүн чәһдләр әдилир ки, бу йолла милләтин кафир һиссәсинә йығчам бир гүввә гаршы гоюлсун, һәмчинин сүр'әтлә далбадал дини мәчбурийәт тәдбирләри көрүлүр. Кечмишдә лорд Эшли ады илә танынмыш олан мө'мин граф Шефтсбери лордлар палатасында кәдәрлә гейд этмишди ки, тәкчә Инкилтәрәдә беш миллион адам бир тәк килсәдән дейил, христианлыгдан да тамамилә узаглашмышдыр. «Compelle intrare»*, — дейә дөвләт килсәси чаваб верир. Һәмин килсә лорд Эшлийә вә онун кими диссидентлик әдән, сектантлыг әдән вә һай-күйчү сахта диндарлара онун йолунда өзләрини ода-көзә вурмаг имканы верир.

Илк дини мәчбурийәт тәдбири «пивә ганунундан» ибарәт иди, бу ганун базар күнләри ичтимаи әйләнчә ерләринин ачылмасыны гадаған әдир вә ялһыз ахшам саат 6-дан 10-а гәдәр ачыл-

* — «Инандыр кәлсин...» (инчил ифадәсидир). *Ред.*

масына йол верирди. Һәмин ганун ичласын ахырында, палата тәгрибән бош олдуғу заман контрабанда йолу илә кечирилмишди, патент системинин тәтбиг олунма мүддәтини узатмағы вә'д этмәклә, йә'ни ири капиталын инһисарыны сахламағы вә'д этмәклә мө'мин чәнаблар Лондондакы бөйүк пивәхана саһибләринин ярдымыны сатын алайдан сонра кечирилмишди. Сонра, базар күнү алверинин гадаған эдилмәси гануну ирәли сүрүлдү; бу ганун инди нүмайәндәләр палатасында үчүнчү дэфә охунма мәрһәләсиндән кечмиш вә онун айры-айры маддәләри еничә һәр ики палатанын комиссиясында музакирә эдилмишдир. Бу ени мәчбурий-йәт тәдбиринә дә ири капиталын ярдымы тә'мин эдилмишди, чүн-ки базар күнләри анчаг хырда дүканлар алвер эдир, бөйүк магазинләр исә һәмишә, хырда дүканларыны базар күнү рәгабәтини парламент йолу илә арадан галдырмаға һазырдыр. Һәр ики һалда биз килсә илә капитал инһисарынын бирликдә гәсд һазырладығыны көрүрүк вә һәр ики һалда дини чәза ганунлары юхары синифләрин виҷданыны сакитләшдирмәк үчүн ашағы синифләрә гаршы йөнәлдилмишдир. *Базар күнү алвери һаггындакы ганун* имтиязлы синифләрин базар күнләри мәшғәләләринә әсла тохунмадығы кими, *пивә гануну да* аристократия клубларына әсла тохунмады. Фәһлә синфи әмәк һаггыны шәнбә күнү ахшам алып. Демәли, базар күнү алвери анчаг фәһлә синфи үчүндүр вә тәк бирчә бу синиф өзүнә лазым олан хырым-хырда шейләри базар күнләри алмаға мәчбурдур. Буна көрә ени ганун ялныз она гаршы чеврилмишдир. XVIII әсрдә франсыз аристократиясы дейирди: бизим үчүн Волтер, халг үчүн килсәдә күндүз ибадәти вә килсә веркиси. XIX әсрдә инкилис аристократиясы дейир: бизим үчүн риякар ибарәләр, халг үчүн христианлыг ишләри. Христианлығын классик мө'минләри күтләнин руһани хиласы үчүн *өзләринә* бәдән эзабы верирдиләр; мүәсир маарифли мө'минләр өзләринин руһани хиласы наминә *күтләйә бәдән* эзабы верирләр.

Позғун, чүрүйән, кейф һәриси олан аристократиянын килсә илә бу иттифагы, — пивә магнатларынын вә ири инһисарчы алверчиләрин мәнфәәт күдән мурдар нийәтләриндә өзүнә даяг тапмыш олан бу иттифаг дүнән Һайд-паркда элә бир *күтләви нүмайишә* сәбәб олду ки, «Авропанын биринчи чентлмени» олан IV Кеоргун өлүмү күнүндән бәри Лондон белә бир нүмайиш көрмәмишди. Биз бу нүмайиши әввәлиндән ахырынадәк мүшаһидә этдик вә бу фикирдәйик ки, әкәр: *дүнән Һайд-паркда инкилис ингилабы башиланды* — десәк, мүбалиғә әтмиш олмарыг. Крымдан кәлән сон хәбәрләр бу *«гейри-парламент»*, *«парламентдән кәнар»* вә *«антипарламент»* нүмайишинә хейли тә'сир көстәрән бир фермент ролу ойнады.

Базар күнү алвери һаггындакы ганунун мүәллифи лорд Роберт Гровнор, онун ганунунун варлылара гаршы дейил, ялныз

йохсуллара гаршы чеврилмиш олдуғу төһмәтинә бу сөзләрлә чаваб верди:

«Аристократия базар күнлери өз нөкәрләрини вә атларыны ишләтмәкдән хейли имтина эдир».

Кечән һәфтәнин ахырында Лондонда бүтүн биналарын диварларында, *чартистләр* тәрәфиндән бурахылыб ири һәрфләрлә чап эдилмиш ашағыдакы плакаты көрмәк оларды:

«*Базар күнләринә аид ени ганун* гәзет охумағы, үз гырхдырмағы, папирос чәкмәйи, емәйи, ичмәйи вә йохсулларын һәләлик истифадә этдикләри физики вә мә'нәви гиданын вә истираһәтин бүтүн нөвләрини гадаған эдир. Базар күнү һаһардан сонра Һайд-паркда *ачығ һавада* пайтахт сәнәткарларынын, фәһләләринин вә диһәр *«ашағы силкләр»* нумайәндәләринин *митинги* олачагдыр ки, аристократиянын байрам күнү һаггындакы әһкама нечә мө'минликлә рәайәт этдийи вә һәммин күн өз нөкәрләрини вә атларыны ишләтмәк үчүн нә гәдәр чанфәшанлығ көстәрдийи йәгин эдилсин. (Бах: лорд Гровнорун нитги.) Митинг саат үчдә, Серпентинанын (Һайд-паркдакы хырда чайын) сағ саһилиндә, Кенсингтон бағларына кедән йолда чағырылыр. Кәмин, өз арвад-ушағларынызы да кәтирин ки, *«яхшы синифләрин»* оһлара көстәрдийи нүмунәдән файдалансынлар!»

Нәзәрдә тутмағ лазымдыр ки, парислиләр үчүн *Лоншан** кими, инкилис *haute volée***-си үчүн дә мәһз Һайд-паркда, Серпентина саһилиндәки йол элә бир ердир ки, онлар һаһардан сонра, хүсусән базар күнлери орада өз көзәл каретләрини вә кейимләрини көстәрипләр вә өз чохла лакейләринин мүшайиәти илә ат ойнадырлар. Юхарыдакы плакатдан көрмәк олар ки, кешишләр әлейһинә мүбаризә дә, Инкилтәрәдә һәр һансы бир чидди мүбаризәнин алдығы характери алыр, — йохсулларын варлылар әлейһинә, халгын аристократия әлейһинә, «ашағы» синифләрин «яхшы» синифләр әлейһинә *синфи мүбаризәси* характери алыр.

Күндүз саат үчдә, көстәрилән ердә, Серпентинаның сағ саһилиндә Һайд-паркын учсуз-бучагсыз чәмәнликләриндә 50 000-ә гәдәр адам топлашмышды. Топлашанларын сайы, сол саһилдән адамларын ахыб кәлмәси сайәсиндә яваш-яваш артыб азы 200 000 нәфәрә чатды. Көрмәк олурду ки, нечә онлары бүтөв группларла сыхышдырыб о ян бу яна говурдулар. Орая чохла мигдарда көндәрилмиш олан констеблләр ачыгча чәһд эдирдиләр ки, митингин тәшкилатчыларыны, Архимедин дүняны алт-үст этмәк үчүн тәләб этдийи шейдән—даяғ нөгтәсиндән мәһрум этсинләр. Нәһайәт, чохла адамдан ибарәт олан бир дестә мөһкәм сурәтдә бир ердә даянды вә чартист *Блай* сәдр сифәтилә һәммин дестәнин ортасында азачығ һүндүр бир ерә галхды. Лакин о өз нитгинә башлар-башламаз, полис мүфәттиши Банкс, әлләриндә дәйәнәк ойнадан гырх

* Парис әтрафында кәзинти ери вә ипподромдур. *Ред.*

** — йүксәк чәмийиәти. *Ред.*

нәфәр констеблин башында кәлиб митингдәкиләре деди ки, парк *кралын* хусуси мүлкиййәтидир вә бурада митинг кечирмәк олмаз. Ѓыса бир данышыг башланды вә данышыг заманы Блай сүбүт этмәйә чалышды ки, парк ичтимаи мүлкиййәтдир; буна чаваб олараг Банкс деди ки, алдыгы мүвафиг әмрә көрә, әкәр Блай өз ниййәтиндә тә'кид этсә, ону һәбсә алмалыдыр. Бундан сонра Блай, зәһмли бир һалда дейинән чамаатын гаршысында учадан деди:

«Ә'лаһәзрәт краличәнин полиси билдирир ки, Һайд-парк краличәнин хусуси мүлкиййәтидир вә ә'лаһәзрәт краличә өз торпагларыны митингләре кечирмәк үчүн халга вермәк истәмир. Буна көрә дә биз Оксфорд базарына кечәк».

Чамаат истәһза илә: «God save the Queen!»* дейиб ериндән тәрпәнди вә мүхтәлиф йолларла Оксфорд базарына һәрәкәт этди. Лакин бу заман, чартистләрин ичрайийә комитәсинин үзвү Финлени узагдакы бир ағача тәрәф сыхышдырдылар. Онун ардынча кәлән халг бир ан ичиндә ону элә сых вә галын бир даирә ичинә алды ки, полис она яхынлашмаг чәһдиндән әл чәкди.

«Һәфтәдә алты күн бизи әсарәтдә сахлайырлар, — дейә о билдирди, — парламент исә һәфтәнин сддинчи күнүндәки зәррә гәдәр аз олан азадлығы да бизим әлимиздән алмаг истәйир. Олигархлар вә капиталистләр, көзләрини кейләрә дикән кешишләрлә әлбир олмушлар вә халгын Крымда гурбан верилән әвладларынын виждансызлыгла өлүмә верилмәсинин күнаһларыны өзләринин һесабына дейил, бизим һесабымыза бағышлатмаг истәйирләр».

Биз бу группу тәрк әдиб дикәр група яхынлашдыг; орада нәтиг ерә сәрилиб өз динләйичиләри гаршысында һәмин үфги вәзиййәтдә нитг сөйләйирди. Гәфләтән һәр тәрәфдән гышгырыг гонду: «Йола, каретләрә доғру!». Артыг бу заман каретләр вә атлылар һаггында һәгарәтли истәһза сәсләри учалмаға башламышды. Шәһәрдән даим ени гүввә алан констеблләр орада кәзән чамааты сыхышдырыб йолдан кәнара чыхартды. Онларын бу һәрәкәти нәтичәсиндә элә олду ки, он беш дәгигәлик йолдан артыг бир мәсафәдә, Апслихауздан башламыш Роттенроу хәтти илә Серпентина боюнча Консингтон бағларынадәк йолун һәр ики тәрәфиндә адамлар сых сыраларла дүзүлүб дурду. Чамаатын тәхминән үчдә икиси фәһләләрдән, үчдә бири буржуазия нүмайәндәләриндән ибарәт иди, һамы арвад-ушағы илә кәлмишди. Габагында вә далында ливрея кейимли нөкәрләр дуран һүндүр дәбдәбли каретләрдәки шух леди вә чентлменләрин, нүмайәндәләр палатасы вә лордлар палатасы үзвләринин, гочалмагда олан вә портвейн ичиб гызышмыш атлы чәнабларын, бу начар актйорларын бу дәфә парад һеч ядына да дүшмүрдү. Онлары чәза сырасындан кечирирдиләр. Чох кечмәдән һәр ики тәрәфдән онларын

* — «Худая, краличәни һифз эт!». Ред.

үзәринә, һеч бир дилдә инкилис дилиндәки гәдәр чох олмаян йығын-йығын истәһзалы, өткәм вә һәғарәтли сөзләр яғдырылмаға башланды. Консерт тәсадүфи олдуғуна көрә, мусиги аләтләри йох иди. Буна көрә дө хор өз имканларындан истифадә этмәйә мәчбур иди вә вокал мусиги илә кифайәтләнмәли иди. Һәм дө бу ғышғырыг, ғышдырыг, фит сәси, хырылты, донгулту, нә'рә, чыг-выг, инилти, ғый сәси, тәпик сәси вә ғычырты сәсләринин бирләшмәсиндән нә эчайиб бир дәһшәтли консерт әмәлә кәлди! Бу — адамлары дәли әдә билән вә һәтта дашда да дуйғу ояда билән бир мусиги иди. Әсл көһнә инкилис юмору илә узун заман бүрүзә верилмәйән чошгун гәзәбин эчайиб бирләшмәси иди: «Go to the church!» («Кедин килсәйә!») — сәсләри айдын сечилә билән еканә сәс иди. Чамааты сакитләшдирмәк үчүн каретдән бир нәфәр леди мө'минанә чилдләнмиш бир дуа китабыны көстәрмәйә башлады. Бунун чавабында: «Give it to read to your horses!» («Ону верин атларыныз охусун!») — дейә мин ағыздан кәлән курултулу бир әксәда гопду. Һәр дәфә, атлар һүркәрәк чилов кәмириб, шыллаг атыб шаха галхдыгда вә өз шух йүкләринин һәятыны тәһлүкәйә салдыгда, мәсхәрә сәсләри даһа бәрк, даһа зәһмли вә сәрт курайырды. Нәчиб лорд вә ледиләр, о чүмләдән назир вә кизли шура сәдринин арвады графиня Гранвилл каретдән чыхыб өз аяглаһы илә кетмәйә мәчбур олдулар. Кейимләри, хусусән энлигыраг шляпалары хусуси мө'минлик иддиасыны көстәрән һөрмәтли чентлменләр ат үстүндә кәлиб кечдикдә, сакитләшмәк билмәйән сәсләр санки команда илә һәдсиз бир гәһгәһәйә чеврилирди. Һәмин чентлменләрдән биринин даһа сәбри түкәнди. О, Мефистофел кими әдәбсиз бир һәрәкәт әдиб дүшмәнинә дилини көстәрди. Йолун бир тәрәфиндән: «He is a wordcatcher, a parliamentary man! He fights with his own weapons!» («Бу — бошбоғаздыр, парламент үзвүдүр! О өз силаһы илә вурушур!») сөзләри эшидилди. О бири тәрәфдән: «He is a Saint! He is psalm singing!» («О, мүгәддәс-дир! О, дуа охуюр!») — дейә чаваб верилди.

Бу заман шәһәр телеграфы илә бүтүн полис мәнтәгәләринә хәбәр верилди ки Һайд-паркда гиям һазырланыр вә әмр әдилди ки, һәрби әмәлият мейданына кетсинләр. Бунунла әләгәдәр олар гыса фәсиләләрлә полис дәстәләри бир-биринин ардынча кәлиб Апслихауздан Кенсингтон бағларына доғру кедән йолда һәр ики тәрәфдә даянмыш инсан сәдди арасындан кечир вә һәр дәфәдә халг маһнысынын бу сөзләри илә гаршыланырды: «Where are gone the geese? Ask the police!» («Газлар нечә олду? Полисдән сорушун!») һәмин маһны, бу әһвалатдан бир аз әввәл Клеркенуэллдә бир констеблин мәшһур газ оғурлуғу һадисәсинә ишарә иди.

Бу тамаша үч саат давам этди. Ялныз инкилисин ағ чийәри белә бир рәшадәтә гадирдир. Тамаша заманы мүхтәлиф группар ичәрисиндә белә сәсләр эшидилирди: «Бу ялныз башланғычдыр!» «Бу ялныз илк аддымдыр!» «Биз онлара нифрәт эдирик!» вә и. а.

Фәһлэләрин симасында гәзәб ифадәси охуна билиркән, буржуа-ларын симасында элә худпәсәндчәсинә бир мәмнунлуг тәбәссүмү көрүнүрдү ки, беләсини биз индийәдәк бир дәфә дә көрмәмишдик. Нәһайәт, нүмайишчиләрин һәйәчаны гүввәтләнди. Иштиракчы-лар әлләриндәки ағачлары галдырыб каретләри һәдәләмәйә баш-ладылар вә сонсуз уғулту бирләшиб бир сәдая чеврилди: «You rascals!» («Сиз эчләфсыныз!»). Әзмли чартистләр вә чартист га-дынлар һәмин үч саат әрзиндә күтләләрин арасыны кәзәрәк вә-рәгәләр пайладылар; һәмин вәрәгәләрдә ири һәрфләрлә бу сөз-ләр чап әдилмишди:

«Чартизмин енидән тәшкили! Кәлән тәк күнү, июнун 26-да Фрайар-стритдә, Докторскоммонс әдәбийят вә элм институтунун бинасында бөйүк үмуми йығынчаг кечириләчәкдир. Йығынчаг пайтахтда чартизмин енидән тәшкил этмәк конфрансына нүмайәндәләр сечмәк үчүн чағырылыр. Һамы кәлә биләр».

Лондон мәтбуатынын бөйүк әксәрийәти Һайд-паркдакы һади-сәләр һаггында бу кун анчаг ғыса хәбәрләр верир. Палмерстонун «Morning Post»-ундан башга һеч бир гәзетдә һәлә баш мөгалә йохдур.

Һәмин орган языр: «Һайд-паркда сон дәрәчә биабырчы вә тәһлүкәли сәһ-нәләр баш вермишдир: ганун вә ләягәт ачыгча тәһгир әдилмиш, физики зоракылыг кестәрилиб ганунверичи органларын азад фәалийәти саһәсинә ганунсуз мүдахилә әдилмишдир. Һәмин сәһнәләрин кәлән базар күнү тәкрат олунмасы тәһлүкәсинин гаршысы алынмалыдыр».

Эйни заманда гәзет һәр һалда «фанатик» лорд Гровнору иғти-шашларын еканә «мәс'ул» мүгәссири э'лан эдәрәк, ону тагсыр-ландырыб дейир ки, о, «халгда һаглы һиддәт» оятмышдыр. Элә бил ки, парламент лорд Гровнорун ганунуну үч дәфә охуяндан сонра гәбул этмәмишдир! Яхуд, бәлкә бу нәчиб лорд да «физики зоракылыг кестәриб ганунверичи органларын азад фәалийәти-нә» тә'сир кестәрмишдир?

К. МАРКС

КАПИТАЛ, I ч.

[П а р ч а л а р^{сб}]

...Эмтиэ истеһсалчылары чэмиййэтинин характерик ичтимаиэ истеһсал мүнәсибәти ондан ибарәтдир ки, бурада эмәк мәһсуллары истеһсалчылар үчүн әмтиәдир, йә'ни дәйәрдир вә бурада белә бир шей формасында айры-айры хусуси ишләрин бир-биринә мүнәсибәти екчинс инсан әмәйинин мүнәсибәти кимидир; белә бир чәмиййәт үчүн ән мүнәсиб дин формасы абстракт инсан айыни олан христианлыгдыр, хусусән христианлығын буржуазия мәхсус нөвләри олан протестантизм, деизм вә илахырдыр. Гәдим Асияда, антик дүняда вә и. а. һөкм сүрән истеһсал үсуллары шәраитиндә мәһсулун әмтиәйә чеврилмәси вә, демәли, инсанларын әмтиә истеһсалчысы олмалары табә рол ойнайыр, лакин ичма яшайыш тәрзи дағылдыгча бу рол даһа чох әһәмиййәт газаныр. Әсл мә'нада тачир халглар, Эпикурун аллаһлары кими, анчаг гәдим дүнянын фәзаларында вә я йәһудиләр кими Полша чәмиййәтинин мәсамәләриндә яшайырлар. Бу гәдим ичтимаи-истеһсал организмләри буржуа ичтимаи-истеһсал организминә нисбәтән мүгайисә әдилмәйәчәк дәрәчәдә садә вә айдындыр, лакин бунлар я башга адамларла тәбии-гәбилә әлагәләрини һәлә итирмәмиш фәрди инсанын еткин олмамасы, я да билаваситә ағалыг вә табәлик мүнәсибәтләри үзәриндә гурулмушдур. Онларын яшайыш шәрти беләдир: әмәйин мәһсулдар гүввәләри ашағы инкишаф сәвиййәсиндәдир, буна уйғун олараг, инсанларын мүнәсибәтләри һятын мадди истеһсал просесинин чәрчивәләри дахилиндә мәһдуддур, демәли, онларын өз араларындакы вә тәбиәтә гаршы бүтүн мүнәсибәтләри мәһдуддур. Бу керчәк мәһдудлуғ гәдимдә тәбиәтә ситайиш динләриндә вә халг иманларында идеал сурәтдә әкс олунур. Керчәк аләмин дини ин'икасы үмумиййәтлә анчаг о заман йох ола биләр ки, инсанларын күндәлик әмәли һяятдакы мүнәсибәтләри онларын бир-бирилә вә тәбиәтлә айдын вә зәка

уйгун элагэлэриндэн ибарэт олсун. Ичтимаи һэят просесинин, йэ'ни һэятын мадди истехсал просесинин гурулушу өз үзэриндэки эсрарэнкиз думанлы пэрдэни анчаг о заман атачагдыр ки, бу гурулуш инсанларын азад ичтимаи иттифагынын мөһсулуна чеврилсин вэ онларын шүүрлу, планауйгун нэзарэти алтында олсун. Лакин бунун үчүн чэмиййэтин мүййән бир мадди эсасы вэ я һэятын бир сыра мүййән мадди шэртлэри لازымдыр ки, бунлар да узун мүддэт давам эдэн эзаблы бир инкишаф просесинин тэбии эмэлэ кэлмиш мөһсулудур.

Доғрудур, сияси игтисад, дэйэри вэ дэйэр кэмиййэтини — кифайэт гэдэр олмаса да — тәһлил этмиш вэ бу формаларда кизләнэн мээмуну ашкара чыхармышдыр. Лакин сияси игтисад бир дэфэ дэ олса һэтта суал вермөмишдир ки, нэ сәбәбэ бу мээмун белэ бир форма алыр, башга сөзлэ десәк, нэ сәбәбэ эмәк дэйэрдэ, эмәйин сәрф олундуғу мүддэт исэ, эмәйин өлчүсү олараг, эмәк мөһсулунын дэйэр кэмиййэтиндэ ифадэ олунур? Инсанын истехсал просеси үзэриндэ дейил, истехсал просесинин инсанлар үзэриндэ һаким олдуғу бир ичтимаи формасия мәнсуб олдуғлары алынларында язылмыш формуллар сияси игтисадын буржуа дүшүнчәсинә ади бир шей кими, мөһсулдар эмәйин өзү гэдэр тэбии вэ зәрури бир шей кими көрүнүр. Буна көрә дэ килсә хадимлэри христианлыгдан эввәлки динлэрә нечә хор бахырдыларса, сияси игтисад да ичтимаи истехсал организмнин буржуазиядан эввәлки формаларына тәгрибән эләчә хор бахыр...

* * *

... Технолокиянын тәнгидли тарихи, үмүмиййәтлэ кәстәрәрди ки, XVIII эсрдәки ихтираларын чох азы бу вэ я башга бир айрыча шәхсин ихтираы олмушдур. Лакин индийәдәк белэ бир эсәр мөвчуд дейилдир. Дарвин тәбиәт технолокиясы тарихинә, йэ'ни биткилэрин вэ һейванларын һэятында истехсал аләтлэри ролу ойнайан битки вэ һейван органларынын эмэлэ кәлмәсинә мараг оятды. Ичтимаи инсанын мөһсулдар органларынын эмэлэ кәлмәси тарихи, һәр бир айрыча ичтимаи гурулушун бу мадди базисинин тарихи дэ эйни диггәтә лайиг дейилми? Һәм дэ бу тарихи язмаг даһа асан олмаздымы? зира, Вико демишкән бәшәр тарихинин тәбиәт тарихиндән фәрги ондадыр ки, бунларын биринчисини биз яратмышыг, икинчисини исэ биз яратмамшыг. Технолокия инсанын тәбиәтә гаршы фәал мүнәсибәтини, инсанын һэятынын, бунунла бирликдә исэ онун ичтимаи һэят шәраитинин вэ бу шәраитдән доган мә'нәви тәсәввүрләринин билаваситә истехсал олунмасы просесини ашкара чыхарыр. Һәттә, бу мадди базиси нәзәрә алмаяң һәр бир дин тарихи дэ гейри-тәнгидидир. Әлбәттә, мүбһәм дини тәсәввүрләрин ер үзүндә нәдән доғдуғуну тәһлил йолу илә таппаг, керчәк һәятдакы мөвчуд мүнәсибәтлэри эсас көтүрүб бу мүнәсибәтлэрә мұвафиг кәлән дини формалары мүййән эт-

мэйэ нисбэтэн чох асандыр. Сонунчу метод еканэ материалист методудур вэ, демэли, еканэ элми методдур. Тарихи просеси нэзэрэ алмаян абстракт тэбин-элми материализмин⁶⁷ мүдафиэчилэри өз ихтисаслары даирэсиндэн кэнара чыхмаг истэдикдэ бу материализмин гүсурлары дэрһал онларын абстракт вэ идеоложи тэсэвүрлэриндэ ашкара чыхыр.

* * *

...Экэр охучу, «Essay on Population» адлы эсэри 1798-чи илдэ чапдан чыхан Малтусу хатырласа, мэн яда саларам ки, өз.илкин формасында бу эсэр Дефодан, сэр Чемс Стүартдан, Таунсенддэн, Франклиндэн, Уоллесдэн вэ башгаларындан эхэ эдилиб шакирдлэрэ мэхсус сэтһи вэ кешишлэрэ мэхсус тэмтэраглы бир эдэби оғурлугдан башга бир шей дейилдир вэ ичиндэ мүстэгил дүшүнүлмүш һеч бир мүддэа йохдур. Бу памфлетин бөйүк курулту салмасына сэбэб ялныз партия мүлаһизэлэридир. Франса ингилабы Британия краллығында гызғын мүдафиэчилэр тапды: XVIII эсрдэ яваш-яваш һазырланан, сонра исэ бөйүк ичтимаи бөһран заманы, Кондорсе вэ башгаларынын нэзэриййэсинэ гаршы мисилсиз бир чарэ олдуғу бөйүк бир курулту вэ тэнтэнэ илэ хэбэр верилэн «эһали принципи» инкилис олигархиясы тэрэфиндэн бөйүк шадлыгла гаршыланды, инкилис олигархиясы буну инсанлығын кэлэчэк инкишафы үчүн көстөрилэн бүтүн сэйлэрин көкүнү кэсэн бөйүк бир васитэ һесап эдирди. Өз мүвэффэгиййэтинэ лап һейран галан Малтус көһнэ схеми башгаларынын эсэрлэриндэн сэтһи сурэтдэ топладығы материалла тэкмилләшдирмэйэ вэ буна ени бир материал элава этмэйэ башлады ки, бу ени материал да Малтус тэрэфиндэн көшф эдилмэк дейил, анчаг мәнимсэнилмишди. Ери кәлмишкән дейәк ки, Малтус али инкилис килсәси кешиши олдуғуна бахмаяраг, бир раһиб кими эвләнмәмэйэ анд ичмишди. Бу, Кембрич протестант университетиндэ fellowship* шэртлэриндэн бири иди.

«Биз, эвлилэрин коллекция үзвү олмаларына йол вермирик. Эксинэ, экэр бириси эвләнсэ дэрһал үзвлэр сырасындан хариç олмалыдыр» («Reports of Cambridge University Commission», сәһ. 172).

Малтусун бу чәһәти онун башга протестант кешишлэриндэн яхшы фәргидир, чүнки онлар кешишлэрин эвләнмәсини гадаған эдән католик әһкамыны өз үзәрлэриндән атмышлар вэ «төрәйиб арты» әһкамыны элэ үрәкдән гәбул эдиб өвләри үчүн спесифик бир шәриәт вәзифәсинә чевирмишләр ки, һәр ердә әһалинин артмасына һәгигәтән әдәбсиз бир дәрәчәдә баис олур вэ әйни заманда «әһали принципини» фәһләләр ичәрисиндә тәблиғ эдирләр. Характерик чәһәтдир ки, игтисади рәнк верилән күнаһа батмаг

* — үзвлүк. Ред.

мәсәләси, Адәмин буғда емәси, «urgent appetite»*, кешиш Таунсенд зарафатяна демишкән «the checks which tend to blunt the shafts of Cupid»**, бу назик мәсәлә протестант теолокиясынын, даһа доғрусу, протестант килсәсинин чәнаб нүмайәндәләри тәрәфиндән инһисар алтына алынмышды вә инди дэ онларын инһисарындадыр. Орикинал вә һазырчаваб бир язычы олан Венесия раһибии Ортес чыхылмагла, «әһали принципи» тәблиғчиләринин чоһу протестант кешишләридир. Мәсәлә: *Bruckner*: «Théorie du Système animal», Leyde, 1767; бу әсәрдә әһали һаггындакы бүтүн мүасир нәзәриййә һәртәрәфли гәләмә алынмышдыр; әсәрин язылмасы идеясыны исә, һәмин мөвзу үзәриндә Кенә илә өз шакирди ата Мирабо арасындакы өтәри бир мүбаһисә вермишди; сонра кешиш Уоллес, кешиш Таунсенд, кешиш Малтус вә онун шакирди баш кешиш Т. Чалмерс кәлир; биз һәлә in this line*** чызмағарачы хырда кешишләрдән бәһс этмирик. Әввәлләр сияси игтисадла Һоббс, Локк, Юм кими философлар, Томас Мор, Темпл, Сүлли, де Витт, Норс, Ло, Вандерлинт, Кантильон, Франклин кими коммерсия вә дөвләт адамлары мәшғул олурдулар, хусусән сияси игтисад нәзәриййәси илә Петти, Барбон, Мандевил, Кенә кими табәбатчиләр мәшғул олур вә бу сәһәдә чоһ бөйүк мүвәффәгиййәт кестәрирдиләр. Һәлә XVIII әсрин орталарында, өз зәманәсинин көркәмли игтисадчысы олан кешиш Ч-б Такер гарын мәсәләсилә мәшғул олдуғу үчүн үзр истәйир. Сонралар исә, мәһз «әһали принципи» мейдана кәлдикдә протестант кешишләринин сону чатды. Әһалини сәрвәтин әсасы һесаб эдән вә кешишләрин Адам Смит кими барышмаз дүшмәни олан Петти бу түркәчәрәчиләрин мейдана чыхачағыны санки ирәличәдән һисс әдәрәк дейир:

«Һүгүг—адвокатларын ачындан өлдүкләри ердә ән чоһ тәрәгги этдийи кими, дин дә кешишләрин нәфсинин ән чоһ өлдүрүлдүйү ердә ән чоһ тәрәгги эдир».

Буна көрә дә Петти протестант кешишләринә мәсләһәт көрүр ки, апостол Павел кими һәрәкәт эдиб эвләнмәйәрәк «нәфсләрини өлдүрмәк» истәмирләрсә, онда

«һеч олмаса мөвчуд мәһәллә килсәләринә (benefices) лазым олачағындан артыг кешиш төрәтмәсинләр («not to breed more Churchmen»); йә'ни Инкилтәрәдә вә Уәлсдә чәми 12 000 мәһәллә килсәси варса, 24 000 кешиш төрәтмәк ағыллы бир иш олмазды («it will not be safe to breed 24 000 ministers»), зира әли бошда галан 12 000 кешиш һәминшә өзүнә рузи ахтарачағдыр вә бу-ну онлар анчаг белә бир асан васитә илә тапа биләрләр: онлар кәрәк халгын ичәрисинә кедиб ону баша салсынлар ки, әлиндә мәһәллә килсәси олан бу 12 000 кешиш инсанлары бәдбахт эдир, онлары ачлыға дүчәр эдир, онларә

* — «гаршысы алынмаз нәфс». Ред.

** — «Купидонун охларыны күтләшдирә биләчәк маниәләр». Ред.

*** — эйни мәсләкдән олан. Ред.

эйри йол көстәрилләр вә бу йол илә кедән инсанлар кедиб чәннәтә чата бил-мәйәчкәлләр» (*Petty: «A Treatise on Taxes and Contributions»*. London, 1667, сәһ. 57).

Адам Смитин өз заманындакы протестант кешишләринә мүнәсибәтини ашағыдакы һадисә көстәрил. Норвичли инкилис епископу доктор һорн «*A Letter to A. Smith, LL. D. On the Life, Death and Philosophy of his Friend David Hume. By One of the People called Christians»* әсәриндә, — 4-чү нәшри, Oxford 1784, — А. Смитә һүчүм әдир, чүнки А. Смит Стрәэнә яздығы бир ачыг мәктубда «өз досту Давиди (йә'ни Юму) мумиялайыр», Юмун өлүм ятағында Лукианы охумагла вә вист илә әйләндийини чамаата нағыл әдир, һәтта чәсарәт әдиб языр:

«Юмун истәр саглығында, истәрсә вәфатындан сонра мән һәмешә ону зәиф инсан тәбиәтинин йол верә биләчәйи гәдәр там мүдриг вә хошәмәл бир инсан нүмунәси һесап әтмишәм».

Епископ һиддәтлә дейир:

«Мөһтәрәм чәнаб, сизин тәрәфиниздән яхшы бир һәрәкәтдирми ки, дин адланан һәр шейә сәнмәз нифрәт бәсләмеш олан вә әлиндән кәлсәйди һәтта дин кәлмәсинин өзүнү вар гүввә илә инсанларын зейһиндән силиб атмаға чалышан бир шәхсин характерини вә яшайыш тәрзини бизә там мүдриг вә хошәмәл бир шей кими гәләмә верирсиниз?» (енә орада, сәһ. 8). «Лакин, әй һәнгигәт тәрәфдарлары, мә'юс олмайын, атеизм әбәди дейилдир» (енә орада, сәһ. 17). Адам Смит о гәдәр «бәдәмәл кафирдир («the atrocious wickedness») ки, өлкәдә атеизм тәблиғ әдир (мәһз өзүнүн «*Theory of moral sentiments»* әсәрилә)... Биз сизин фитнәләринизи билирик, чәнаб доктор! Истәдикләринизи яхшы дүшүнмүшдүнүз, амма бу дөфә һесаба янылмышсыныз. Давид Юмун тимсәлында сиз көстәрмәк истәмишдиниз ки, атеизм руһдан дүшәнә еканә даяг («cordial») вә өлүм дәншәтинә гаршы еканә падзәһрдир... Онда Бабил хәрәбәләринә фәрәһләнин, гәддар чани Фир'ону алгышлайын!» (енә орада, сәһ. 21, 22).

А. Смитин ардычыл динләйичиләриндән бири онун вәфатындан сонра языр:

«Смитин Юмла достлуғу... онун христиан олмасына мане олду... О һәр шейдә Юмун дедийинә инанырды. Юм она десәйди ки, ай яшыл пендирдир, она да инанарды. Бу сәбәбдән дә о, Юмун дедийинә инанырды ки, аллаһ вә мә'чүзә йохдур... О өз сияси принципләринә көрә республикачылыға яхын иди» («*The Bee*». By James Anderson. 18 чилд. Edinburgh, 1791—1793, III ч., сәһ. 166, 165).

Кешиш Т. Чалмерс бу фикрә кәлир ки, А. Смит «гейри-мәһсулдар фәһләләр» категориясыны садәчә гәрәзлә, мәһз протестант кешишләрини нәзәрдә тутуб уйдурмуш вә онларын илаһи бағчасындакы саваб ишләрини нәзәрә алмамышдыр...

Ф. ЭНКЕЛС

МУҲАЧИР ЭДЭБИЙЯТЫ

[Икинчи мэгалэдэн]

... Бизим бланкистлэрин бакуинчилэрлэ үмүмү чәһәти ондан ибарәтдир ки, онлар эн узаглара кедән, эн ифрат чәрәянын нү-майәндәләри олмаг истәйирләр. Мәһз буна көрә дә, ери кәлмишкән дейәк ки, өз мөгсәдләринин бир-биринә экс олмасына бахмаяраг, онлар васитәләр мәсәләсиндә чох вахт бакуинчиләрлә һәм-фикир олурлар. Демәли, мәсәлә атеизм барәсиндә һамыдан артыг радикал олмаг үзәриндәдир. Бизим зәманәдә атеист олмаг, хошбәхтликдән, даһа гәрибә бир шей дейилдир. Авропанын фәһлә партияларында атеизм өзлүйүндә айдын бир шейдир, һәрчәнд бә'зи өлкәләрдә о, чох вахт, бир испаниялы бакуинчинин атеизми характериндәдир; һәмин бакуинчи демишдир: аллаһа инанмаг — һәр чүр сосялизмә зиддир, лакин гыз Мәрийәмә инанмаг — тамамилә башга ишдир, она, әлбәттә, һәр бир яхшы сосялист инанмалыдыр. Алман сосял-демократ фәһләләринин бөйүк эксәриййәти һаггында* һәтта демәк олар ки, атеизм онлар үчүн инди артыг кечилмиш бир мәрһалә олмушдур; бу халис мәнфи ад онлара даһа әсла аид әдилә билмәз, чүнки онлар аллаһа инанмағын инди даһа нәзәри чәһәтдән дейил, әмәли чәһәтдән әлейһинәдирләр; онлар *аллаһы садәчә олараг рәдд этмишләр*, онлар керчәк аләмдә яшайыр вә дүшүнүрләр, буна көрә дә материалистдирләр. Франсада да вәзиййәт әйнилә бунун кимиدير. Йох әкәр белә дейилсә, онда чалышыб кечән әсрин көзәл франсыз материалист әдәбийятыны фәһләләр арасында күтләви сурәтдә яймагдан асан нә ола биләр, һәмин әдәбийяты ки, о һәм форма, һәм дә мезмун чәһәтдән индийәдәк франсыз руһунун эн йүксәк наилиййә-

* Бу мөгаләнин дәрч әдилдийи «Volksstaat» да белә чап әдилмишдир: «Алман сосял-демократ фәһләләри һаггында». Ред.

тидир вэ, элмин о заманкы сэвиййэси нэзэрэ алынса, мээмунча хэлэ инди дэ сонсуз дэрэчэ йүксэкдэ дурур, форма чөһөтдөн исэ хэлэ енэ дэ мисилсиз бир нүмунэдир. Лакин бу, бизим бланкистлэрин зөвгинэ дүз кэлмир вэ онлар өзлэринин эн радикал олдуларыны сүбүт этмэк үчүн аллах, 1793-чү илдэ олдуғу кими, декретлэ лəғв эдилир:

«Гой Коммуна бəшəриййəти кечмиш фəлакəтлəрин бу «кабусундан» (аллахдан), «бəшəриййəтин индики фəлакəтлəринин бу сəбəбкарындан» (мөвчуд олмаян аллах—сəбəбкар имиш!) «хəмишəлик азад этсин. — Коммунада кешиллэрə ер йохдур; хэр чүр дини тəблиғ, хэр чүр дини тəшкилат гадаған эдилмэлидир».

Һәм дэ бу тэлəб — адамлары *par ordre du mufti** атеистлэрə чевирмэк тэлəби Коммунаһын ики үзвү тэрəфиндөн имзаланмышдыр, һəмин үзвлəрин исэ шүбхəсиз кифайəт гэдэр имканлары вар иди йəгин этсин ки, əввəлən, кағызда истəнилдийи гэдэр əмр язмағ олар, амма бунунла һəмин əмрлəрин ишдэ еринə етирилмəsi зəррə гэдэр тəмин эдилмиш олмаз, икинчиси исэ, тəғиб — арзу олунмаян э'тигадлары мөһкəмлəндирмэкдэ эн яхшы васитəдир! Бир шей шүбхəсиздир: бизим зəманəмиздэ хэлэ дэ аллах кестəрилэ билəчək екəнə хидмəт — атеизми мəчбури э'тигад символу э'лан этмэкдən вэ үмумиййəтлэ дини гадаған этмэклэ, Бисмаркын «културкампыны»⁶⁸, онун килсэ һағгындакы ганунларыны өтүб кечмэкдən ибарəтдир...

* — муфтинин əмри илэ, йə'ни юхарыдан кəлən əмрлэ. Ред.

К. МАРКС

ГОТА ПРОГРАМЫНЫН ТЭНГИДИ*[Бир парча]*

...«*Вичдан азадлыгы!*» Экэр инди, «културкампф» заманы, либераллара онларын көһнө шұарларыны хатырлатмаг истәйирдиләрсә, буну анчаг белә бир шәкилдә этмәк оларды: Һәр кәсә өз дини, һабелә чисмани эһтиячларыны өдәмәк үчүн элә бир имкан верилмәлидир ки, полис бу ишә өз бурнуну сохмасын. Лакин фәһлә партиясы бу фүрсәтдән истифадә этмәли вә өзүнүн буна әмин олдугуну билдирмәли иди ки, буржуа «вичдан азадлыгы» *дини вичдан азадлыгынын* бүтүн мүмкүн олан нөвләринә дөзмәкдән артыг бир шей дейилдир, о, фәһлә партиясы исә, әксинә, вичданы дини мөвһуматдан азад этмәйә чалышыр. Лакин биздә «буржуа» сәвиййәсини ашмағы истәмирләр⁶⁹...

Ф. ЭН К Е Л С

АНТИ-ДУРИНГ

[Парчалар 70]

... Христианлыг бүтүн инсанлар үчүн ялныз бирчә бәрабәрлик билирди, бу бәрабәрлик илк кұнаһ бәрабәрлийи иди ки, бу да христианлыгын гуллар вә мәзлумлар дини олмасы характеринә тамамилә уйғун иди. Бунунла бәрабәр христианлыг бир дә, олсалса, сечмә адамларын бәрабәрлийини гәбул эдирди, лакин бу бәрабәрлик христианлыгын ялныз ән илк дөврүндә ирәли сүрүлүрдү. Ени динин илк мәрһәләсиндә дә әмлак үмумилийи изләринин олмасы, һәгиги бәрабәрлик тәсәввүрләриндән даһа чох, тәғиб эдилән инсанларын бирләшмәси илә изаһ олунур. Кешишлә дүнйәви адам арасында фәрг гоюлмасы чох кечмәдән христиан бәрабәрлийинин бу рүшеймини дә арадан галдырды. — Керманларын гәрби Авропая ахышыб кәлмәси бүтүн бәрабәрлик тәсәввүрләрини йүз илләр үчүн арадан галдырды вә тәдричлә, һәлә о вахтадәк мөвчуд олмаян чох мүрәккәб типли бир ичтимай вә сияси иерархия яратды. Лакин бу һал эйни заманда гәрби вә мәркәзи Европаны тарихи һәрәката чәлб этди, бурада илк дөфә олараг йығчам бир мәдәни саһә яратды вә бу саһәдә илк дөфә олараг әсасән милли дөвләтләр системи мейдана кәлди ки, бу дөвләтләр бир-биринә тәсир кәстәрир вә бир-бирини горхуда сахлайырды. Бу йолла әлә бир зәмин һазырланмыш олду ки, ялныз бу зәмин үзәриндә сонралар инсан бәрабәрлийиндән, инсан һүгуғларындан бәһс эдилә биләрди...

* * *

... Фәрдин суверенлийи өз маһийәтинчә ондан ибарәтдир ки, «айрыча шәхсийәт *мүтләг сүрәтдә* дөвләт *мәҷбурийәтинә* табә эдилмишдир», лакин бу мәҷбурийәт ялныз, «һәгигәтән тәбий әдаләтә хидмәт этдийи» һалда һагг газаныр. Бу мәгсәдлә «ганунверичилик вә мәнкәмә һакимийәти» мөвчуд олачагдыр, лакин бун-

лар «бүтүн коллективин элинде галмалыдыр», сонра исэ, «гошунун вэ я дахили тәһлүкәсизлийн тә'мин этмәк үчүн олан һәр һансы бир башга ичра органынын биркә эмәлийятында» өзүнү кестәрән мүдафиә иттифагы олачагдыр, демәли, орду да, полис дә, жандармлар да мөвчуд олачагдыр. Ч-б Дүринг өзүнү артыг бир нечә дөфә гочаг пруссиялы кими кестәрмишдир; бурада исэ о, рәһмәтлик назир фон Роховун дедийи кими, «жандармы гәлбиндә кәздирән» нүмунәви пруссиялы илә өз гоһумлуғуну ишдә сүбут этди. Лакин кәләчәйин бу жандармлары индики азғын һейвәрәләр гәдәр тәһлүкәли олмаячаглар. Онлар суверен фәрдин башына һәр нә кәтирсәләр дә, бу фәрд һәмишә бир шейдә тәсәлли тапачагдыр: «онун, шәраитә көрә, азад чәмиййәтдән көрәчәйи әдаләт вэ я әдаләтсизлик һеч вахт, *тәбиш өззиййәтин* ярада биләчәйиндән *нис* ола билмәз!». Сонра да ч-б Дүринг бизи бир даһа өз лабүд мүәллиф һүгуғу илә бүдрәдәрәк бизи үмидвар эдир ки, онун ени дүнясында «әлбәттә, там азад вә һамыя мүйәссәр адвокатлар» мөвчуд олачагдыр. «Инди ихтира эдилән азад чәмиййәт» тәркибчә даһа чоһ мүхтәлифләшир. Архитекторлар, тачкачылар, әдәбийятчылар, жандармлар вар иди, инди дә адвокатлар мейдана чыхды! Бу «мө'тәбәр вә тәнгиди фикир сәлтәнәти» тамамилә мүхтәлиф динләрин мүхтәлиф сәма сәлтәнәтләринә бәнзәйир, орада диндар һәмишә, бу дүнядакы һәятынын бүтүн ләззәтли чәһәтләрини енидән парлаг бир шәкилдә тапыр. Ч-б Дүринг исэ әлә бир дөвләтә мәнсубдур ки, орада «һәр кәс өз истәдийи кими чаныны гуртара биләр». Даһа биз бундан артыг нә арзу эдә биләрдик?

Бизим нә арзу этмәйимизин бурада, айдындыр ки, фәрги йохдур. Мәсәлә ондадыр ки, ч-б Дүринг нә арзу эдир. Онунла II Фридрих арасындакы фәрг исэ бундадыр ки, Дүрингин кәләчәк дөвләтиндә һеч дә һәр кәс өз истәдийи кими чаныны гуртара билмәз. Бу кәләчәк дөвләтин конституциясында дейилир:

«Азад чәмиййәтдә көрәк һеч бир айин олмасын; *чүнки* онун үзвләрини һеч бириндә белә бир ибтидаи ушаг тәсәввүрү йохдур ки, куя тәбиәтин архасында вэ я онун үстүндә хүсуси вичудлар вар вэ бунлара гурбан вэ я дуа илә тә'сир кестәрмәк олар». «Буна көрәдир ки, дүзкүн баша дүшүлән сосялитар систем... мәнәви чадукәрлийин бүтүн әләмәтләрини вә, демәли, айинин бүтүн мүһүм үнсүрләрини *арадан галдырмалыдыр*».

Дин гадаған олунур.

Лакин мә'лумдур ки, һәр бир дин, инсанларын күндәлик һәятында онлара һөкмранлыг эдән харичи гүввәләрин инсанларын бейниндәки фантастик ин'икасындан, ер гүввәләринин көй гүввәләри шәкли алдығы ин'икасдан башга бир шей дейилдир. Тарихин әввәлләриндә бу ин'икасын объектләри, һәр шейдән әввәл тәбиәт гүввәләриндән ибарәтдир вэ бунлар сонракы тәкамүл заманы мүхтәлиф халгларда ән мүхтәлиф вә чүрбәчүр шәкилдә тәчәссүм этирилир. Бу илкин просес мүгайисәли мифолокия

васитәсилә — һәр һалда, Һинд-Авропа халглары арасында — изләнәрәк, Һинд ведләриндәки илк тәһһүрүнә гәдәр арашдырылмыш, онун сонракы инкишафы исә һиндулар, фарслар, юнанлар, ромалылар, керманлар вә, материал чатдығы дәрәчәдә, һабелә келтләр, литвалылар вә славянлар арасында әтрафлы тәдгиг эдилмишдир. Лакин чох кечмәдән тәбиәт гүввәләри илә бәрәбәр ичтимаи гүввәләр дә мейдана чыхыр, — инсана гаршы дуран бу гүввәләр инсан үчүн тәбиәт гүввәләри гәдәр ябанчы олур, әввәлчә онлар кими алашылмаз олур вә тәбиәт гүввәләри кими әйни бир заһири тәбии зәрурәтлә инсана һаким олур. Әввәлләр ялныз тәбиәтин әсрәрәнкиз гүввәләринин әкс олундуғу фантастик образлар инди ичтимаи атрибутлар да кәсб әдир вә тарихи гүввәләрин нүмайәндәләри олур*. Инкишафын сонракы, дикәр пилләсиндә бир йығын аллаһларын тәбии вә ичтимаи атрибутларынын бүтүн мәчмуу *vahud* бир гүдрәтли аллаһа кечир ки, бу да ялныз, абстракт инсанын ин'икасыдыр. Хейли сонракы дөврдә вулгар юнан фәлсәфәсинин тарихән сон мәһсулу олан вә йәһудиләрин там милли аллаһы Ягведә** өз тәчәссүмүнү тапан монотеизм белә мейдана кәлмишдир. Дин өзүнүн, истифадә үчүн яралы олан вә һәр шейә уйғушлаша билән бу шәклиндә, инсанларын онлара һөкмранлыг әдән ябанчы гүввәләрә, тәбиәт вә чәмиййәт гүввәләринә мүнәсибәтинин билаваситә, йә'ни әмәсионал формасы олараг о вахта гәдәр давам әдә биләр ки, инсанлар фә'лән һәмин гүввәләрин һөкмранлығы алтындадырлар. Лакин биз артыг дәфәләрлә көрдүк ки, мүасир буржуа чәмиййәтиндә инсанларын өзләринин яратдығлары игтисади мүнәсибәтләр, онларын өзләринин истәһсал әтдикләри истәһсал васитәләри ябанчы бир гүввә кими онлара һөкмранлыг әдир. Демәли, идеологи ин'икас просеси олмаг ә'тибарилә, динин һәгиги әсасы енә дә мөвчуддур, бу әсасла бирликдә исә онун диндәки ин'икасы да мөвчуддур. Буржуа сияси игтисады бу ябанчы гүввәләрин һөкмранлығынын сәбәбиййәт рабитәсини бир гәдәр баша дүшүрсә дә, бундан мәсәлә гәт'иййән дәйишилмир. Буржуа сияси игтисады нә үмумиййәтлә бөһранларын гаршысыны алмаг, нә айрыча бир капиталисти зәрәрдән, чарәсиз борчлардан вә ифласдан горумаг, нә дә айрыча бир фәһләни ишсизликдән вә йохсуллуғдан хилас әтмәк

* Аллаһ образларынын сонралар кәсб әтдийи бу икили характер, сонралар мифолокияларда долашығлыг яранмасына сәбәб олмушдур; биртәрәфли олараг аллаһларда ялныз тәбиәт гүввәләринин ин'икасыны көрмәкдә давам әдән мүғайисәли мифолокия бу сәбәби нәзәрдән гачырмышдыр. Мәсәлән, бә'зи керман тайфаларында мүһарибә аллаһы гәдим Скандинав дили илә Тир, гәдим юхары алман дили илә Сео адландырылыр ки, бу да, демәли, юнанлардакы Зевсә, латынларда Дну-питер әвәзинә ишләнән Юпитерә уйғун кәлир; башгаларында буна Эр, Зор дейилир ки, беләликлә бу, юнанлардакы Аресә, латынлардакы Марса уйғундур.

** Еах: бу мәчмуә, сәһ. 154. Ред.

игтидарында дейилдир. Һәлә енә дә бир мәсәл олараг дейилир: инсанын гәлбиндә — аллаһын әлиндә (йә'ни капиталист истеһсал үсулунун инсана ябанчы гүввәләри әлиндә). Тәкчә идрак, һәтта буржуа сияси игтисадынын идракындан даһа ирәлиләрә вә дәринләрә кетсә дә, ичтимаи гүввәләри чәмиййәтин һөкмранлығына табе этмәк үчүн кифайәт дейилдир. Бундан өтрү, һәр шейдән әввәл, ичтимаи *фәәлиййәт* لازымдыр. Бу фәәлиййәт баш вердикдә, чәмиййәт истеһсал вәситәләринин бүтүн мәчмууну өз әлине алыб бунлара планауйғун истигамәт вердикдә, беләликлә дә, өзүнү вә өз үзвләринин һамысыны онларын өзләринин яратдыглары, лакин гаршысыалынмаз бир харичи гүввә кими онлара гаршы дуран истеһсал вәситәләринин көләлийиндән хилас этдикдә, демәли, инсан истәдийини тәкчә гәлбиндә тутмаг дейил, һабелә она малик олдугда, — ялныз о заман диндә индийәдәк енә әкс эдән сон ябанчы гүввә йох олачаг, бунунла бирликдә исә дини ин'икасын өзү дә йох олачагдыр, белә бир садә сәбәбә көрә ки, о заман даһа әкс этдириләчәк бир шей олмаячагдыр.

Лакин ч-б Дүринг динин өз әчәли илә өлүб кетмәсини көзләмәк истәмир. О даһа әсаслы һәрәкәт әдир. О лап Бисмаркы да өтүб кечмишдир: о тәкчә католицизмә гаршы дейил, үмумиййәтлә һәр чүр динә гаршы даһа чидди май ганунлары⁷¹ верир; о өз кәләчәк жандармларыны динин үзәринә гысгырдыр, беләликлә, динин бир шәһид шәрәфи газанмасына, бу сурәтлә дә өз өмрүнү узатмасына көмәк әдир. Һара нәзәр салсаг, һәр ердә специфик Пруссия сосялизми көрүрүк...

Бәрабәрлик — әдаләт. — Белә бир тәсәввүр ки, бәрабәрлик әдаләтин ифадәсидир, мүкәммәл сияси вә ичтимаи гурулуш принциpidир, — бу тәсәввүр там тарихән мейдана кәлмишдир. Ибтидаи ичмаларда бәрабәрлик олмамышдыр, я да айрыча бир ичмаын там һүгүгүлү үзвү үчүн олдугча мәһдуд даирәдә вә көләликлә бирликдә мөвчуд олмушдур. Антик демократияда да белә олмушдур. Бүтүн инсанларын — юнанларын, ромалыларын вә барбарларын, азад шәхсләрлә гулларын, дөвләт әһли илә харичиләрин, дөвләт вәтәндашлары илә дөвләтин ялныз һимайәчилииндән истифадә эдәнләрин вә и. а. бәрабәрлийини антик дөвр адамы нәинки ағылсызлыг, һәтта чинайәт һесаб әдирди вә бу бәрабәрлийин христианлыгдакы илк рүшәймләринин тә'ғиб әдилмәси ардычыл бир иш иди. — Илк дәфә христианлыгда *бүтүн инсанларын бир күнаһкар кими аллаһ гаршысында мәнфи бәрабәрлийи* ифадә әдилмишди вә Исанын кәрәмәти вә ганы илә күнаһдан силкинмиш аллаһ бәндәләринин даһа мәһдуд мә'нада бәрабәрлийи билдирилмишди. Бу аңлайышларын һәр икиси христианлығын гуллар, дидәркинләр, бинәсибләр, тә'ғиб олунандар вә мәзлүмлар дини олмаг ролундан ирәли кәлирди. Христианлыг галиб; кәлдикдән сонра бу чәһәт арха сырая кечди, һәр шейдән әввәл, диндарларла бүтпәрәстләр, мө'минләрлә кафирләр арасындакы әкслик даһа мү-

һүм ер тутду. — Шәһәрләрин күчләнмәси вә бунунла бирликдә истәр буржуазиянын, истәрсә пролетариатын чох вә я аз инкишаф этмиш үнсүрләринин күчләнмәси, буржуа һәяты үчүн шәрт олан бәрабәрлик тәләбинин лабүд сурәтдә тәдричлә енидән оянамасына сәбәб олмалы иди, бунунла да әлағәдар олараг пролетарлар сияси бәрабәрликдән ичтимаи бәрабәрлик һасил этмәйә башладылар. Бу һал кәскин шәкилдә илк дәфә — әлбәттә, дини формада — Кәндли мүһарибәсиндә ифадә олунмушду. — Бәрабәрлик тәләбинин буржуа чәһәтинин кәскин шәкилдә, — лакин һәлә үмум бәшәр тәләби шәклиндә, — ифадәси илк дәфә Руссо тәрәфиндән верилмишди. Буржуазиянын бүтүн тәләбләриндә олдугу кими, бу һалда да пролетариат бир әчәл кәлкәси кими буржуазиянын ардынча кедир вә өз нәтичәләрини чыхарыр (Бабеф). Буржуа бәрабәрлийи илә пролетар нәтичәләри арасындакы бу әлағәни даһа әтрафлы шәрһ этмәк ләзымдыр...

* * *

... *Тәбиәтин* артыг дүзкүн ин'икасы чәтин ишдир, узун бир тәчрүбә тарихинин мәһсулудур. Тәбиәт гүввәләри ибтидаи адама ябанчы, әсрәрәнкиз, әзичи бир шей кими көрүнүр. *Бүтүн* мәдәни халгларын кечдийи мүәййән пилләдә инсан һәмин гүввәләри чанлылашдырма йолу илә онлара алышыр. Мәһз бу чанлылашдырма мейли һәр ердә аллаһлар яратмышдыр, аллаһын варлығынын исбат әдилмәсиндә әсасланылан consensus gentium* да ялныз, зәрури кечид пилләси олмаг ә'тибарилә бу чанлылашдырма мейлинин вә, демәли, динин дә үмумилийини сүбүт әдир. Тәбиәт гүввәләринин ялныз һәгигәтән дәрк әдилмәси аллаһлары вә я аллаһы ени-ени саһәләрдән говуб чыхарыр (Секки вә онун жүнәш системи). Һазырда бу проссес о гәдәр ирәлиләмишдир ки, ону нәзәри чәһәтдән баша чатмыш һесаб этмәк олар.

Ичтимаи һадисәләр саһәсиндә ин'икас даһа чәтин бир ишдир. Чәмиййәт, тарихи илкин шәрикләрлә бәрабәр игтисади мүнәсибәтләрлә, истәһсал вә мүбадилә илә мүәййән әдилир...

* — үмуми рә'й. Ред.

Ф. ЭН КЕЛС

ТЭБИЭТИН ДИАЛЕКТИКАСЫ

[Айры-айры фэсиллэр вэ фрагментлэр]

КИРИШ

Тэбиэтин мүасир тэдгиги, — гэдим инсанларын натурфэлсэфэ саһэсиндэки даһиянэ эһтималларына вэ эрэблэрин олдугча мүһүм, лакин гейри-мүнтэзэм вэ эһсэриййэтлэ бир нэтичэ вермэдэн итиб кетмиш кэшфинэ эһс олараг, мүнтэзэм вэ мүкэммэл бир элми инкишафын еканэ сәбәби олан бу тэдгиг дэ бүтүн ени тарих кими элэ бир бөйүк дөврдөн башланыр ки, биз алманлар бу дөврү, о заман бизэ үз вермиш милли бәдбәхтлийэ көрә реформасия адландырырыг, франсызлар ону Ренессанс, италянлар исә — чинквеченто* адландырырлар, лакин бу адлардан һеч бири һәммин дөврүн мәзмунуну тамамилэ эһатэ этмир. Бу дөвр XV әсрин икинчи ярысындан башланыр. Крал һакимиййәти шәһәрлиләрә архаланаһаг, феодал задәканларын гүдрәтини гырды вэ әслиндә милләтләрә архаланан бөйүк монархиялар дүзәлтди, бу монархияларда исә мүасир Авропа милләтләри вэ мүасир буржуа чөмиййәти инкишаф этди; һәм дэ шәһәрлиләрлә задәканлар һәлә өз араларында вурушмагда даһам эдәркән, алман Кәндли мүһарибәси кәләчәкдә синфи дөйүшләр олачагыны ирәличәдән кәстәрди, зира бу мүһарибәдә мейдана атыланлар тәкчә үсян этмиш кәндлиләр дейилди, — бунда даһа һеч бир енилик йох иди, — һабелә кәндлиләрин ардынча мүасир пролетариатын әлдә гырмызы байраглар тутуб әмлакын үмуми олмасыны тәләб эдән сәләфләри көрүндү. Бизанс сүгүт эдәркән хилас эдилән әлязмалары вэ Рома хәрабәләриндән газылыб чыхарылан антик һейкәлләр гаршысында һейрәтә кәлән Гәрб ени бир аләм — гэдим юнан аләмини көрдү; бу аләмин парлаг образлары гаршысында орта әсрләрин хүяялары йох олуб кетди; Италияда инчәсэнәт мисилсиз дәрәчә

* — һәрфиййән: бешйүзүнчү илләр, йә'ни XVI әср (Интибал дөврү). Ред.

тәрәгги эдәрәк, санки классик гәдим дөврүн ин'икасы олду вә даһа һеч бир заман бу тәрәггийә чатмаг мүмкүн олмады. Италия, Франса вә Алманияда ени, илк мүасир әдәбийят яранды. Аз сонра бунун ардынча Инкилтәрә вә Испания өз классик әдәбийят дөврүнү кечирди. Көһнә «*corbis terrarum*»* чәрчивәләри дағыдылды; әслиндә ялныз инди ер күрәси кәшф әдилди вә сонрақы дүня ти-чарәти үчүн, сәнәтин мануфактурая кечмәси үчүн тәмәл яранды, мануфактура да мүасир ири сәнәеин башланғыч нөгтәси олду. Килсәнин мә'нәви диктатурасы сарсыдылды; керман халгларынын әксәриййәти бу диктатураны ачыгча өз үзәриндән атды вә протестантизми гәбул этди, һалбуки роман халглары арасында һәлә әрәбләрдән кечән вә ени кәшф олунмуш юнан фәлсәфәсиндән гида алан шән бир азад фикирлилик кетдикчә даһа дәрин көк салмаға башлады ки, бу да XVIII әср материализмини һазырлады.

Бу, бәшәриййәтин о вахта гәдәр көрдүйү бүтүн чеврилишләр ичәрисиндә ән бөйүк бир мүтәрәгги чеврилиш иди, даһиләрә әһтиячы олан, тәфәккүр, әһтирас вә характер чәһәтдән, камиллик вә алимлик чәһәтдән даһиләр етирән бир дөвр иди. Мүасир буржуа һөкмранлығынын әсасыны гоян адамлар һәр нә олсалар да, буржуачасына мәһдуд адам дейилдиләр. Әксинә, олар о заман үчүн характерик олуб мәчәра ахтаран чәсарәтли инсанлар руһундан бу вә я башга бир дәрәчәдә илһам алырдылар. О заман демәк олар һеч элә бир бөйүк адам йох иди ки, узаг сәяхәтләрә чыхмамыш олсун, дөрд вә я беш дилдә данышмасын, бир нечә ярадычылыг сәһәсиндә парламасын. Леонардо да Винчи бөйүк бир рәссам олмагдан башга, һабелә бөйүк бир риязиййәтчи, механик вә мүһәндис иди, һәм дә физиканын ән мүхтәлиф сәһәләриндә онун мүһүм кәшфләри олмушдур. Албрехт Дүрер нәггаш, гравйор, һейкәлтәрәш, архитектор иди, бундан әләвә истәһкам системи кәшф әтмишди вә бу системдә бә'зи элә фикирләр варды ки, чох сонралар Монталамбер вә ән ени алман истәһкам нәзәриййәси бу фикирләрдән истифадә әтмишдир. Макиавелли дөвләт хадими, тарихчи вә шаир иди, бундан әләвә, ени дөврүн яд олунмаға лайиг биринчи һәрби язычысы иди. Лүтер тәкчә килсәнин дейил, алман дилинин дә Авки тәйләләрини тәмизләди, мүасир алман нәсрини яратды вә XVI әсрин «Марсел'езасы» олуб гәләбәйә инамла долу бир килсә маһнысынын мәтн вә мусигисини яратды. О заманкы гәһрәманлар һәлә әмәк бөлкүсүнүн гулу олмамышдылар, һалбуки биз, әмәк бөлкүсүнүн адамы мәһдуд эдән, биртәрәфлилик әмәлә кәтирән тә'сирини онларын хәләфләриндә чох заман мүшәһидә әдирик. Лакин онларын хүсусилә характерик чәһәти бундан ибарәт иди ки, онларын демәк олар һамысы тамамилә өз дөврүнүн мәнәфеи илә яшайыр, әмәли мүбаризәдә яхындан иштирак әдир,

* — һәрфийән: торпаглар даирәси; гәдим ромалыларда дүня, ер күрәси белә адланырды. *Ред.*

бу вә я башга бир партиянын тәрафдары олур вә бә'зиләри сөз вә гәләмлә, бә'зиләри ғылынчла, бә'зиләри дә эйни заманда һәм сөз вә гәләм, һәм дә ғылынчла мүбаризә эдирләр. Онлары камил бир инсан эдән мүкәммәл вә мөһкәм ирадә дә бурадан ирәли кәлир. О заман кабинетләрдә отуран алимләр истисна тәшкил эдирдиләр; бунлар я икинчи вә үчүнчү дәрәчәли адамлардан, я да өзүнү ода салмаг истәмәйән эһтиятлы филистерләрдән ибарәт олурдулар.

О заман тәбиәт дә үмуми бир ингилаб шәраитиндә тәдгиг эдйилрди вә бу тәдгиг өзү башдан-баша ингилаби руһда иди: ахы бу тәдгиг өзү үчүн һәлә яшамаг һүгугу газанмалы иди. Ени фәлсәфәнин баниләри олан бейүк италянларла бирликдә, бу тәдгиг дә инквизисия тонгаллары вә зинданларына ез гурбанларыны верди. Характерикдир ки, тәбиәтин сәрбәст өйрәнилмәсини тә'гиг этмәкдә протестантлар катolikләри өтүб кечмишдиләр. Сервет ган дөврәныны кәшф этмәйә лап яхынлашдығы бир заманда Калвин ону яндыртды, һәм дә мәчбур этди ки, ону дири-дири ики саат од үстүндә говурсунлар; инквизисия Чордано Брунону, һеч олмәзса садәчә тонгалда яндырмагла кифәйәтләнмишди.

Папанын булласыны яндыран Лүтерин бу һәрәкәтини санки тәкрар эдиб тәбиәт тәдгигинин өз мүстәгиллийини билдирән ингилаби бир һадисә Коперникин елмәз әсәринин⁷² нәшр олунмасындан ибарәт иди ки, Коперник бу әсәриндә, тәбиәт мәсәләләриндә килсә авторитетинә, горха-горха вә нечә дейәрләр, анчаг өлүм ятағында икән, мейдан охумушдур. Тәбиәтшүнаслығын теолокиядан азад олмасы тарихи бу замандан башланыр, һәрчәнд ки, бунларын бир-биринә гаршы айры-айры иддиалары инди кечирдийимиз күнләрә гәдәр айдынлашдырылмагда давам эдир вә бә'зи инсанларын зәһниндә һәлә инди дә айдынлашдырылыб баша чатдырылмамышдыр. Лакин бу замандан э'тибарән элмләр дә нәһәнк аддымларла инкишаф эдиб ирәлиләмиш вә бу инкишаф, белә демәк мүмкүнсә, өз башланғыч негтәсиндән олан мәсәфәнин (заман э'тибарилә) квадраты нисбәтиндә гүввәтләнмишдир. Санки дүняя сүбүт этмәк лазым иди ки, үзви материянын йүксәк мәһсулу олан инсан руһу үчүн, бу замандан э'тибарән, геһриүзви материянын һәрәкәт ганунуна әкс олан бир һәрәкәт гануну гүввәдәдир.

Тәбиәтшүнаслығын инкишафынын инди башланмыш олан биринчи дөврүндә башлыча иш, әлдә слан материалын еһдәсиндән кәлмәк иди. Бир чох сәһәләрдә ән ади шейләрдән башламаг лазым кәлирди. Гәдим замандан Эвклид⁷³ вә Птолемейин күнәш системи⁷⁴, әрәбләрдән онлуг һесаб системи, чәбрин әсаслары, рәгәмләрин индики шәкли вә әлкимя⁷⁵ ирс галмышды, — орта әсрләрдәки христианлыгдан исә һеч бир шей галмамышды. Белә бир вәзыйәтдә лабүд олараг ән ибтидаи тәбиәтшүнаслыг — ер ә кәй чисимләринин механикасы вә бунунла бирликдә, онә

хидмәт эдән риязи методларын кәшфи вә тәкмилләшдирилмәси биринчи ер тутду. Бурада бөйүк ишләр көрүлдү. Һәмин дөврүн сон чагында, Нүтон вә Линнейин адлары илә бағлы олан чагында биз көрүрүк ки, бу әлм сәһәләри мүййән дәрәчәдә баша чатмышды. Ән мүйһүм риязи методлар: аналитик һәндәсә — башлыча олараг Декарт тәрәфиндән, логарифм — Непер тәрәфиндән, дифференциал вә интеграл һесабламалар — Лейбнист вә бәлқә, Нүтон тәрәфиндән әсас ә'тибарилә мүййән эдилмишди. Бәрк чисимләрин механикасы һаггында да эйни сөзләри демәк олар, зира бу механиканын башлыча ганунлары һәмишәлик олараг айдынлашдырылмышды. Нәһайәт, күнәш системинин астрономиясында Кеплер планетләрин һәрәкәт ганунларыны кәшф этди, Нүтон исә бу ганунлары материянын үмуми һәрәкәт ганунлары нөгтейи-нәзәриндән ифадә этди. Тәбиәтшүнаслығын башга сәһәләри һәтта белә илкин шәкилдә дә мүкәммәлликдән узагда иди. Мае вә газ һалында олан чисимләрин механикасы ялныз кестәрилән дөврүн сонларына доғру хейли әһәмиyyətли дәрәчәдә ишләнмишди*. Астрономиянын әмәли теләбләри сайәсиндә сон дәрәчә мұваффагийәтләр газанмыш оптика истисна олмагла, әсл мә'нада физика һәлә ән биринчи, илк инкишаф пилләләриндән йүксәйә галхмамышды. Кимия флюкцион нәзәрийәси васитәсилә әлкимядан еничә азад олмушду⁷⁶. Кәсәлөкә һәлә минералөкәиянын рүшәйм һалындан йүксәйә галхмамышды, буна керә дә палеонтолокия һәлә һеч мөвчуд ола билмәзди. Нәһайәт, биолокия сәһәсиндә һәлә башлыча слага һәм ботаника вә зоолокия, һәм дә анатомия вә әсл физислокия аид сон дәрәчә чохла материал топламаг вә һәмин материалы илк дәфә системә салмагла мәшғул олурдулар. Һәят формаларыны бир-бирилә мұгайисә этмәкдән, бунларын чоғрафи чәһәтчә ер үзүнә сәпәләнмәсини, бунларын варлығы үчүн лазым кәлән иглим шәраитини вә башга бу кими шәраити өйрәнмәкдән һәлә һеч даньшыг да ола билмәзди. Бурада Линнейин сайәсиндә ялныз ботаника вә зоолокия, демәк олар мүкәммәлләшмишди.

Лакин нәзәрдән кечирилән дөврүн хүсусилә характерик чәһәти әлә специфик бир үмуми дүнябахышынын һазырланмыш олмасындан ибарәтдир ки, бунун да мәркәзини *тәбиәтин гәт'иййән дәйишилмәзлийи һаггындакы* тәсәввүр тәшкил эдир. Бу бахыша керә, тәбиәт, һәр һансы бир йәлла яранмыш олса да, бир һалдаки мөвчуддур, бүтүн мөвчуд олдуғу дөвр әрзиндә һәмишә дәйишмәз һалда галмышдыр. Планетләр вә онларын пейкләри әсрарәнкиз бир «илк тәкан» васитәсилә бир дәфә һәрәкәтә кәтирилдикдән сонра, әзәлдән бәри вә я, һәр һалда, бүтүн шейләр өлүб кедәнә гәдәр, әввәлчә мүййән эдилән эллипсләр үзрә һә-

* Әлязмасынын кәнарында Әңкәлсин гейди: «Алп дағларындан кәлән селләри низама салмагла әләгәдар слага Торичелли бу иши көрмүшдү». *Ред.*

рәкәт этмәкдә давам этмишдир. Улдузлар өз ерләриндә эзәлдән һәрәкәтсиз галыб «үмүми җазибә» васитәсилә бир-бирләрини бу вәзийәтдә сахламышдыр. Ер күрәси эзәлдән вә я ярадылдығы күндән бәри (нөгтейи-нәзәрдән асылы олараг) һеч дәйишилмәдән даим бир чүр галмышдыр. Индики «беш гит'ә» һәмишә мөвчуд олмуш вә ялныз инсан әли илә дәйишдирилән вә я бир ердән башга бир ерә көчүрүлән шейләр истисна олмагла бунларын һәмишә әйни дағлары, дәрәләри вә чайлары, әйни иглими, әйни битки вә һейванлары олмушдур. Битки вә һейван нөвләри мейдана кәләркән һәмишәлик бәргәрар олмуш, бәрабәр бир шей һәмишә өзүнә бәрабәр бир шей доғурмуш, һәм дә Линней бөйүк бир күзәштә кедәрәк, бә'зи ерләрдә чүтләшдирмә сайәсиндә бәлкә дә ени нөвләр мейдана кәлә билдийини әһтимал этмишдир. Заман ә'тибарилә инкишаф әдән бәшәрийәт тарихинин әксинә олараг, тәбиәт тарихинин ялныз мәкан ә'тибарилә кенишләндийи фәрз әдилирди. Тәбиәтдә һәр бир дәйишиклийи, һәр бир инкишафы инкар әдирдиләр. Әввәлләр бу гәдәр ингилаби олан тәбиәтшүнаслыг бирдән-бирә, башдан-баша әлә бир мұһафизәкар тәбиәт гаршысында галмышды ки, бу тәбиәтдә инди дә һәр шей эзәлдә олдуғу кими галырмыш вә һәр шей дүнянын ахырына гәдәр вә я әсрләр бою әввәлки шәклиндә галмалы имиш.

XVIII әсрин биринчи ярысындакы тәбиәтшүнаслыг гәдим юнан дөврүнә нисбәтән өз билийинин һәчми вә һәтта материалын системә салынмасы чәһәтдән нә гәдәр йүксәйә галхырдыса, бу материала идея чәһәтдән йийәләнмәк, тәбиәт һаггындакы үмүми бахыш мә'насында ондан бир о гәдәр кери галырды. Юнан философларынын фикринчә, дүня маһийәт ә'тибарилә хаосдан яранмыш, инкишаф әтмиш вә бәргәрар олмуш бир шей иди. Нәзәрдән кечирдийимиз дөврдәки тәбиәтшүнасларын фикринчә исә, дүня донуб галмыш, дәйишмәз бир шей иди, бир чохларынын да фикринчә, бирдән-бирә яранмыш бир шей иди. Әлм һәлә дә теолокия ичәрисиндә дәриндән батыб галыр. Әлм һәр ердә сон сәбәб олараг, тәбиәтин өзү васитәсилә изаһ әдилә билмәйән вә кәнардан вурулан бир тәкан ахтарыб тапыр. Нүтонун тәмтәрагла үмүми җазибә адландырдығы җазибә материянын мұһүм бир хассәси һесаб әдилирсә, бәс онда планетләрин өз орбиталары үзрә һәрәкәтинә илк сәбәб олан анлашылмаз танкенсиал гүввә һарадан доғур? Сайсыз-һесабсыз битки вә һейван нөвләри нечә мейдана кәлмишдир? Хүсусән, эзәлдән мөвчуд олмадығы гәт'и мүәййән әдилән инсан һарадан мейдана кәлмишдир? Тәбиәтшүнаслыг бүтүн бу кими суаллара чох заман ялныз белә бир җаваб верирди ки, бүтүн бунлара һәр шейин ярадычысы мәс'улдур. Нәзәрдән кечирдийимиз дөврүн әввәлләриндә Коперник теолокия илә видалашыр; Нүтон бу дөврү илаһи илк тәкан фәрзийәси васитәсилә баша чатдырыр. Нәзәрдән кечирдийимиз дөврдә тәбиәтшүнаслығын галхдығы ән йүксәк үмүмиләшдиричи фикир, тәбиәтдә гоюлан

гайдаларын мәгсәдәуҗуңлуғу фикриндән, баяғы Волф теолокия-сыпдан ибарәт иди; бу теолокияя көрә, пишикләр ола көрә ярадылмышдыр ки, сичанлары есинләр, сичанлар ола көрә ярадылмышдыр ки, пишикләр онлары тутуб есинләр, бүтүн тәбиәт исә ола көрә ярадылмышдыр ки, ярадычынын һикмәти сүбут әдилсин. О заманкы фәлсәфәнин ән бөйүк хидмәтинин бундан ибарәт олдуғуну әтираф әтмәк лазымдыр ки, өз дөврүндәки тәбии-әлми билликләрин мәһдуд вәзийәтдә олдуғуна бахмаяраг, йолдан азмамыш, Спинозадан башламыш бөйүк франсыз материалистләринә гәдәр бу фәлсәфә дүняны онун өзү илә изаһ әтмәйә вар гүввә илә чалышмыш, бунун әтрафлы сурәтдә тәсдиг олунмасыны исә кәләчәк тәбиәтшүнаслығын өһдәсинә бурахмышдыр.

Мән XVIII әср материалистләрини дә бу дөврә дахил эдирәм, чүнки юхарыда тәсвир әдилән тәбии-әлми материалдан әләвә онларын ихтиярында һеч бир башга материал йох иди. Кантын там бир дөвр яратмыш әсәриндән онларын хәбәри йох иди, Лаплас исә онлардан хейли сонра мейдана кәлмишди. Буну да унутмаяг ки, әлмин тәрәггиси тәбиәт һаггындакы бу көһнә бахышы тамамилә сарсытмышса да, XIX әсрин бүтүн биринчи ярысы һәлә һәмин бахышын һәкмранлығы алтында галмышдыр вә әслиндә бу бахышы һәлә инди дә бүтүн мәктәпләрдә кечирләр*.

Тәбиәт һаггында бу чүр донуб галмыш бахышы илк дәфә тәбиәтшүнас дейил, философ сарсытды. 1755-чи илдә *Кант* тәрәфиндән язылмыш «Үмуми тәбии тарих вә көй нәзәрийәси» әсәри чыхды. Илк тәкан мәсәләси арадан галдырылды; ер күрәси

* Бу бахышлары тәкзиб әтмәк үчүн өз әлми әсәрләриндә олдуғча чохла гиймәтли материал верән бир адамын һәлә 1861-чи илдә һәмин бахышларә нечә гәгн тәрәфдар олдуғуну ашағыдакы классик сөzlәр айдын көстәрир:

«Бизим күнәш системимизин бүтүн механизми, — биз ону анлая биләчәйимиз дәрәчәдә дейә билирик ки, — мөвчуд оланы сахламаға, онун узун мүддәт дәйишмәдән мөвчуд олмасына ярдым эдир. Ән гәдим заманлардан бәри ер үзәриндә һеч бир һейван, һеч бир битки даһа мүкәммәлләшмәдийн вә я үмумийәтлә башга бир шәклә дүшмәдийн кими, биз бүтүн организмләрдәки пилләләрин ардычыллығында бу пилләләрин бир-биринин ардынча дейил, ялныз бир-биринин янында кәлдийини көрдүйүмүз кими, бизим өз инсан нәслимиз бәдән чәһәтдән һәмишә әйни шәкилдә галдығы кими, — әйнилә, һәтта әйни бир заманда мөвчуд олан сәма чисимләринин сон дәрәчә мүхтәлифлийн дә бизә ихтияр вермир белә күман әдәк ки, бу формалар ялныз мүхтәлиф инкишаф пилләләридир; әксинә, бүтүн ярадыланлар өзлүйүндә әйни дәрәчәдә мүкәммәлдир» (*Müller, J. H. «Der Wunderbau des Weltalls oder populäre Astronomie». 5. Aufl. Berlin, 1861, S. 316) (Медлер. И. Н. «Популяр астрономия». 5-чи нәшри. Берлин, 1861, сәһ. 316).*

Әлязмасынын кәнарында Энкелсин гейди: «Тәбиәтә олан донуг характерли көһнә бахыш, бир там кими көтүрүлән бүтүн тәбиәтшүнаслығы үмумиләшдиричи вә еқунлашдырычы бир тәрзәдә тәдгиг әтмәк үчүн зәмин яратмышды: франсыз энциклопедиячылары һәлә халис механики шәкилдә — бир-биринин янында; — сонра да әйни заманда Сен-Симон вә алман натурфәлсәфи, Һекелин баша чатдырдығы бу натурфәлсәфә». *Ред.*

вэ бүтүн күнэш системи заман э'тибарилэ *эмалэ кэлмиш* бир шей кими гаршыа чыхды. Табиэтшүнасларын бейүк чохлуғу тәфәккүрә гаршы нифрәт бәсләмәсәйди, — Нүтон буну: физика, метафизикадан өзүнү кезлә! — дейә хәбәрдарлығ шәклиндә ифадә этмишди, — онда онлар Кантын тәкчә бу даһиянә кәшфиндән элә нәтичәләр чыхармалы олардылар ки, бу нәтичәләр онлары долайы йолларла арасы кәсилмәдән йол ахтармағ зәһмәтгүндән гуртарарды вә янлыш йолда сәрф олунан күлли мигдар вахт вә әмәйә гәнаәт әдилмиш оларды. Ахы Кантын кәшфиндә бүтүн келәчәк ирәлиләмәнин башланғыч негтәси верилмишди. Әкәр ер күрәси бир заман әмәлә кәлмиш бир шей идисә, онда ер күрәсинин индики кеоложи, чоғрафи, иглим вәзиййәти, ер үзәриндәки биткиләр вә һейванлар да бир заман әмәлә кәлмиш бир шей олмалы иди вә ер күрәсинин ялныз бир-биринин янында ерләшмәк шәклиндә мөкан дахилиндә дейил, һабелә бир шейдән сонра дикәр бир шейин кәлмәси шәклиндә заман дахилиндә дә тарихи олмалы иди. Әкәр бу йолда дерһал вә гәт'иййәтлә тәдгигат апарылмасы давам этдирилсәйди, табиәтшүнаслығ һазыркы замана гәдәр индики вәзиййәтиндән хейли артығ ирәлиләмиш оларды. Лакин фәлсәфә нә кими яхшы шей верә биләрди? Кантын әсәри та арадан узун илләр кечәнә гәдәр, Лаплас вә Һершел бу әсәрин мәзмунуну инкишаф этдириңчәйә гәдәр вә ону әтрафлы сурәтдә әсәсләндирарағ, беләликлә дә «небуляр һипотезинин»⁷⁷ гәбул олунмасы үчүн тәдричән шәраит һазырлайынчәя гәдәр билаваситә нәтичә вермәди. Нәһайәт, сонрақы кәшфләр она гәләбә газандырды; бу кәшфләрдән ән мүнһүмләри бунлар иди: сабит улдузларын өз һәрәкәтинин мүййән әдилмәси, фәзада мугавимәт кестәрән бир мүнһит олдуғунун сүбүт әдилмәси, дүня материясынын кимйәви тәркибиндәки эйниййәтин вә Кантын күман этдийи кезәрмиш думан күтләләринин мөвчуд олдуғунун спектр тәһлили васитәсилә мүййән әдилмәси*.

Лакин шүбһә әтмәк олар ки, табиәтин садәчә *мөвчуд олмағ* дейил, *эмалә кәлмә* вә *дәйишилмә* һалында олдуғунун еничә баша дүшүлмәсинә башга бир тәрәфдән ярдым кестәрилмәсәйди, табиәтшүнасларын әксәриййәти ер күрәсинин дәйишкәнлийи тәсәввүрү илә ер күрәси үзәриндә яшәян организмләрин дәйишмәзлийи нәзәриййәси арасындақы зиддиййәти тезми баша дүшә биләрди. Кеолокия мейдана кәлди вә бир-бириндән сонра әмәлә кәлиб бир-биринин үстүндә ерләшән кеоложи тәбәгәләрин нәинки тәкчә мөвчуд олдуғуну ашкара чыхарды, һәтта бу тәбәгәләрдә галан балыггулағларыны вә әлүб кетмиш һейванларын скелетләрини, инди даһа мөвчуд олмаян биткиләрин көвдәләрини, яр-

* Әля эмасынын кәнарында Энкелсин гейди: «Ер күрәсинин ғырланмасына ғабарманын кестәрдийи вә енә дә Кант тәрәфиндән кәшф әдилән ләнкиди чи тә'сир дә ялныз инди дәрк олунмушдур». Ред.

пагларыны вә мейвәләрини дә тапды. Чәсарәтлә э'тираф этмәк лазым кәлирди ки, үмумийәтлә көтүрүлән тәкчә ер күрәси дейил, һабелә онун индики сәтһи вә бурада яшаян битки вә һейванларын да заман э'тибарилә тарихи вардыр. Буну әввәлләр хейли һәвәссиз э'тираф эдирдиләр. Ер күрәсиндә баш верән дәйишикликләр һаггында Күв'енин нәзәрийһәси сөздә ингилаби, ишдә исә мүртәчә бир нәзәрийһә иди. Бу нәзәрийһә аллаһын кинаты бир дәфәдә яратдығы фикри әвәзинә, онун бир нечә дәфә тәкрат ярадылдығыны ирәли сүрүр вә мө'чүздән тәбиәт үчүн мүһүм бир амил ярадырды. Ялһыз Лайел ярадычынын шылтагылығы нәтичәсиндә бирдән-бирә баш верән дәйишикликләри ер күрәсинин яваш-яваш дәйишмәсинин тәдричи тә'сири илә әвәз эдәрәк, кеолокияны сағлам дүшүнчәйә әсасланан бир шәклә салды*.

Лайел нәзәрийһәси үзви нөвләрин даимилийн фәрзийһәсинә, өзүндән әввәлки нәзәрийһәләрин һамысыдан даһа аз уйғундур. Ер күрәси сәтһинин вә бурадакы бүтүн һәят шәраитинин тәдричән дәйишилмәси фикри билаваситә организмләрин тәдричән дәйишилмәси вә онларын дәйишилән мүһитә уйғунлашмасы нәзәрийһәсинә кәгириб чыхарырды, нөвләрин дәйишкәнлийи нәзәрийһәсинә кәгириб чыхарырды. Лакин ән'әнә тәкчә католик килсәсиндә дейил, тәбиәтшүнаслыгда да бөйүк бир гүввәдир. Лайел өзү узун илләр бою бу зиддийәти көрмүрдү, онун шакирдләри исә бу чәһәтдән ондан да кери галырдылар. Буну ялһыз, о заман тәбиәтшүнаслыгда һөкм сүрән әмәк бөлкүсү илә изаһ этмәк олар, зира бу әмәк бөлкүсү үзүндән һәр бир тәдгигатчы өз ихтисас саһәси илә аз-чох кифайәтләнирди вә чох аз тәдгигатчы бүтүн тамы нәзәрдән кечирмәк габилийәтини көстәрирди.

Бу заман әрзиндә физика ирәлийә доғру чох бөйүк бир аддым атды вә бу аддымын нәтичәләри тәбиәтшүнаслығын бу саһәсиндә там бир дөвр тәшкил эдән 1842-чи илдә демәк олар эйни заманда үч мүхтәлиф адам тәрафиндән екунлашдырылды⁷⁸. Майер һейл-броннда вә Чоул Манчестердә истилийин механики гүввәйә вә механики гүввәнин истилийи чеврилдийини сүбүт этдиләр. Истилийин механики эквивалентинин мүәййән эдилмәси бу барәдәки бүтүн шүбһәләри арадан галдырды. Эйни заманда пешәкар бир тәбиәтшүнас дейил, инкилис адвокаты олан Гров физикада әлдә эдилән айры-айры нәтичәләр үзәриндә садәчә ишләмәк йолу илә сүбүт этди ки, механики гүввә, истилик, ишыг, электрик, магнетизм кими физики гүввә адланан гүввәләрин һамысы вә һәтта

* Лайел бахышынын — һәр һалда өз илк шәклиндә — һөгсаны ондан ибарәт иди ки, бу бахыша көрә, ер үзәриндә тә'сир көстәрән гүввәләр һәм кейфийәтчә, һәм дә кәмийәтчә даими гүввә һесап олунурду. Бу бахыша көрә ер күрәси союмур, ер күрәси мүәййән бир истигаһәтдә инкишаф этмир, ер күрәси садәчә тәсадүфи, рабитәсиз бир шәкилдә дәйишилир.

кимйæви гүввæ адланан гүввæ дæ мүййән шæрайтдæ, гэт'иййән өз гүввæсини итирмæдән бир-биринæ чеврилир вæ белæликлæ о, физики тæдгигат йолу илæ Декартын белæ бир иддиасыны бир даһа сүбүт этди ки, дүнйæдæ мөвчуд олан һәрәкәтин мигдары дэйишмир. Бунун сайәсиндæ мұхтәлиф физики гүввәләр — нечә дейәрләр, физиканын дэйишмәз «нөвләри» — материянын мұхтәлиф шәкилләрә дүшән вә мүййән ганунлар үзрә бир-биринә кечән һәрәкәт формалары олду. Филан вә филан гәдәр физики гүввәнин мөвчуд олдуғу кими тәсадүфи һаллар әлмдән кәнар әдилди, зира бунларын гаршылыгы алагәси вә бир-биринә кечмәси сүбүт әдилди. Әввәлләр астрономияда олдуғу кими, физика да әлә бир нәтичәйә кәлиб чыхды ки, бу да һәрәкәт һалында олан материянын әбәди дөвраныны һөкмән әлмин сон нәтичәси кими кестәрирди.

Лауаз'енин вахтындан вә хусусән Далтонун вахтындан бәри кимянын һейрәт әдиләчәк гәдәр сүр'әтлә инкишаф әтмәси тәбиәт һаггындакы көһнә тәсәввүрләри башга бир чәһәтдән дә пуч әдирди. О вахта гәдәр ялныз чанлы организмдә әмәлә кәлән кимйәви бирләшмәләрин гейри-үзви йолла әлдә әдилмәси сайәсиндә сүбүт әдилди ки, кимя ганунларынын гейри-үзви чисимләр үчүн нә дәрәчәдә һөкмү варса, үзви чисимләр үчүн дә әйни дәрәчәдә һөкмү вардыр, беләликлә дә һәлә Кантын гәбул әтдийи белә бир фикир хейли дәрәчәдә арадан галдырылды ки, куя гейри-үзви тәбиәтлә үзви тәбиәт арасында әбәди кечилмәз бир учурум вармыш.

Нәһайәт, биоложи тәдгигат саһәсиндә дә кечән әсрин* орталарындан э'тибарән мүнтәзәм сурәтдә тәшкил әдилән әлми сәяхәт вә экспедисиялар, дүнйанын һәр ериндә олан Авропа мұстәмләкәләринин бурада яшәян мұтәхәссисләр тәрәфиндән даһа дүрүст өйрәнилмәси, сонра, үмүмийәтлә палеонтология, анатомия вә физиолокиянын мұвәффәгийәтләри, хусусән микроскоп мүн-тәзәм сурәтдә тәтбиг әдилдийи вә һүчәйрә кәшф олундуғу замандан э'тибарән бу әлм саһәләриндәки мұвәффәгийәтләр — бунларын һамысы о гәдәр материал топлады ки, мұғайисәли метод** тәтбиг әтмәк мұмкүн вә әйни заманда зәрури олду. Бир тәрәфдән, мұғайисәли физики чография сайәсиндә мұхтәлиф битки вә һейванларын һәят шәраити мүййән әдилди, диқәр тәрәфдән исә мұхтәлиф организмләрин һомоложи органлары бир-бирилә мұғайисә әдилди, һәм дә бунлар тәкчә еткин вахтында дейил, һабелә бүтүн инкишаф пилләләриндә мұғайисә әдилди. Бу тәдгигат нә гәдәр дәриндән вә нә гәдәр дүрүст апарылырдыса, даими мүййән әдилмиш үзви тәбиәтин юхарыда кестәрилән донуг системи тәдгигатчыларын әлиндә бир о гәдәр чох әрийиб кедирди. Айры-айры битки вә һейван нөвләри арасындакы һәдләр кетдикчә даһа яйғын бир шәкил алмагдан башга, һабелә о замана гәдәр мөвчуд

* — йә'ни XVIII әсрин. Ред.

** Әлязмасынын кәнарында Энкелсин гейди: «Эмбриология». Ред.

олан бүтүн тәснифаты санки лаға гоян нәштәрчә вә пулчуглу⁷⁹ кими һейванлар да ашкара чыхарылды*; нәһайәт, һейванлар аләминәми, йохса биткиләр аләминә айд олдуғуну һәтта сөйләмәк дә мүмкүн олмаян организмләр тапылды. Палеонтология тарихиндәки кәсирләрин ери кетдикчә даһа чох долдурулараг, һәтта ән чох инад эдәнләри дә, үмумийәтлә үзви аләмин инкишаф тарихи илә айры-айры организмләрин инкишаф тарихи арасында олан һейрәтәдиләчәк параллелизми э'тираф этмәйә вадар эдирди, беләликлә дә, ботаника вә зоолокияны санки кетдикчә даһа чох долашыб галдығы лабиринт ичәрисиндән чыхармалы олан бир нөв Ариадна сап юмағы верирди. Мараглыдыр ки, күнәш системинин әбәдилиийи нәзәриййәсинә Кантын һүчүм этмәсилә, демәк олар, бир заманда Қ. Ф. Волф 1759-чу илдә тәкамүл нәзәриййәсини ирәли сүрәрәк, нөвләрин даимилийи нәзәриййәси үзәринә илк дәфә һүчүм этди. Лакин онун әввәлчәдән даһиянә сурәтдә ялныз сөйләдийи фикир Окен, Ламарк вә Бәрин әсәрләриндә мүййән бир шәкил алды вә там йүз ил сонра, 1859-чу илдә элмдә Дарвин тәрәфиндән галибиййәтлә һәята кечирилди. Демәк олар эйни бир заманда мүййән эдилди ки, һәлә әввәлләр бүтүн организмләрин гурулушунда сон тәркиб һиссәләри һесаб эдилән протоплазма вә һүчәйрәнин ибтидаи үзви формалар шәклиндә мүстәгил сурәтдә дә яшадығы һаллара тәсадүф эдилир. Бунун сайәсиндә үзви тәбиәтлә гейри-үзви тәбиәт арасындакы учурум сон дәрәчә кичилдилди вә эйни заманда организмләрин инкишаф йолу илә әмәлә кәлмәси нәзәриййәси гаршысында дуран ән чидди маниәләрдән бири арадан галдырылды. Тәбиәт һаггындакы ени бахыш әсас э'тибарилә һазыр иди: донуб галан һәр шей ахычы олду, һәрәкәтсиз олан һәр шей һәрәкәтә кәлди, әбәди сайылан һәр бир хүсуси шей кечичи олду; сүбут олунду ки, бүтүн тәбиәт әбәди бир ахын вә дөвран ичәрисиндә һәрәкәт эдир.

Беләликлә биз енә дә юнан фәлсәфәсинин бөйүк баниләринин белә бир бахышына гайытмыш олдуг ки, тәбиәтин ән кичик һиссәчикләриндән башламыш ән бөйүк чисимләрә гәдәр, кичик бир гум дәнәсиндән башламыш күнәшә гәдәр, протистдән башламыш инсана гәдәр бүтүн тәбиәт әбәди бир яранма вә мәһв олма һалындадыр, арасы кәсилмәйән бир ахын, даими бир һәрәкәт вә дәйишилмә һалындадыр. Арада ялныз белә бир мүнүм фәрг вардыр, о да будур ки, юнанларда даһиянә бир фәрзиййә олан шей биздә тәҗрүбәйә әсасланан җидди элми тәдгигин нәтичәси олмуш, буна кәрә дә даһа чох мүййән вә айдын бир шәкил алмышдыр. Доғру-

* Әлязмасынын кәнарында Энкелсин гейди: «Сератодус. Һабелә археоптерикс вә и. а.»⁸⁰. Ред.

дур, бу дөвранын тәчрүбә йолу илә сүбүт эдилмәсиндә һәлә кәсирләр вардыр, лакин артыг гәт'и мүййән эдиләнләрә нисбәтән бу кәсирләр чүз'идир; һәм дә бу кәсирләрин ери илбәил даһа чох долдурулур. Бу сүбүтун айры-айры тәфәррүатында нечә кәсир олмая биләр ки, эн мүнүм билик саһәләри олан улдуз астрономиясы, кимя, кеолокия чох олса бир әсрдән бәри, физиолокияда мугайисә методу бир әлм олмаг ә'тибарилә эн чоһу 50 илдән бәри мөвчуддур вә демәк олар һәр бир һәят инкишафынын әсас формасы олан һүчәйрә гырх илдән дә аз әввәл кәшф эдилмишдир!

Кәһкәшан йолунун эн узаг улдуз һалгалары илә әһатә олунмуш дүня адамызын сайсыз-һесабыз күнәшләри вә күнәш системләри, гасырға кими фырланан гызғын газ думанлыгларындан инкишаф этмишдир, — бу думанлыгларын һәрәкәт ганунларыны биз, йәгин ки, ялныз бир нечә әср давам әдәчәк мүшаһидәләр улдузларын өз һәрәкәти һаггында айдын тәсәввүр вердикдән сонра кәшф әдәчәйик, — һәм дә сыхылмаг вә союмаг нәтижәсиндә инкишаф этмишдир. Көрүнүр, бу инкишаф һәр ердә әйни сүр'әтлә давам әтмәмишдир. Астрономия бизим улдуз системимиздә гаранлыг чисимләрин, тәкчә планетләр дейил, диһәр гаранлыг чисимләрин дә мөвчуд олдуғуну, демәли, сөнмүш күнәшләрин (Медлер) мөвчуд олдуғуну гәбул әтмәйә кетдикчә даһа чох мәчбур олур; диһәр тәрәфдән, (Секкинин фикринчә) газ һалында олан думанлы ләкәләрин бир һиссәси һәлә һазыр олмаян күнәшләр шәклиндә бизим улдуз системимизә мәнсубдур, бу исә Медлерин иддиә әтдийи кими, башга думанлыгларын узаглардакы мүстәгил дүня адаларындан ибарәт олдуғу фикрини инкар әтмир ки, бу дүня адаларынын нисби инкишаф дәрәжәсини дә спектроскоп мүййән әтмәлидир.

Лаплас айрыча бир думан күтләсиндән күнәш системинин нечә инкишаф әтдийини әтрафлы сурәтдә вә һәлә индийәдәк мисли олмаян бир шәкилдә көстәрмишдир; Лапласдан сонракы әлм онун фикирләрини кетдикчә даһа чох тәсдиг әтмишдир.

Бу йолла әмәлә кәлән айры-айры чисимләрдә — күнәшләрдә, планетләрдә, пейкләрдә — әввәлчә материянын истилик адландырдығымыз һәрәкәт формасы һөкм сүрүр. Күнәшин һәлә индики температурасы шәраитиндә элементләрин кимйәви бирләшмәләриндән һеч данышыг ола билмәз; күнәш үзәриндә бундан сонра апарылачаг мүшаһидәләр бурада истилийин нә дәрәжәдә elektrik вә я магнетизмә чеврилдийини көстәрәр; артыг индидән бу фикри, демәк олар мүййән олунмуш һесаб әтмәк олар ки, күнәш үзәриндә баш верән механики һәрәкәтләр ялныз истиликлә ағырлыг арасындакы уйғунсузлуг нәтижәсиндә мейдана кәлир.

Айры-айры чисимләр нә гәдәр хырда исә, бир о гәдәр тез соююр. Бизим ай чохдан сөнүб өлдүйү кими, әввәлчә пейкләр, астероидләр, метеорлар соююр. Планетләр даһа яваш соююр, ән яваш союян исә мәркәзи күнәшдир.

Союма артдыгча, бир-биринә чеврилән физики һәрәкәт формаларынын гаршылыглы тәсири өзүнү кетдикчә даһа чох кестәриб биринчи плана кечир вә бу һал о вахта кими давам эдир ки, нәһайәт, кимйәви яхынлыг өзүнү кестәрмәйә башламаг нөгтәсинә кәлиб чатыр вә о вахта гәдәр кимйәви чәһәтдән бир-биринә э'ти-насыз галан үнсүрләр бу нөгтәдә бир-биринин ардынча кимйәви йолла парчаланыб айрылыр, кимйәви хассәләр кәсб эдир вә бир-бирилә бирләшир. Температура ашагы дүшдүкчә, бу бирләшмәләр дә даим дәйишилир, һәм дә температуранын ашагы дүшмәси тәкчә һәр бир элементә дейил, һабелә элементләрин һәр бир айрыча бирләшмәсинә дә мүхтәлиф тә'сир кестәрир, газ һалында олан материянын бир һиссәси бу союмадан асылы олараг, әввәлчә мае, сонра исә һабелә бәрк чисим һалына кечир вә бунун сайәсиндә ени шәраит яранмыш олур.

Планетдә бәрк габығын әмәлә кәлмәси вә сәтһиндә суюн йығылмага башламасы илә, онун мәркәзи күнәшдән алдыгы истилийә нисбәтән өз истилийинин кетдикчә әһәмийәтини итирмәйә башламасы бир вахта дүшүр. Планетин атмосферасы индики мә'нада метеороложии һадисәләрин баш вердийи бир саһә олур, онун сәтһиндә элә кеоложи дәйишикликләр баш верир ки, атмосфера яғынтысы үзүндән мейдана кәлән чөкүнтүләр, онун көзәрмиш мае һалында олан дахили нүвәсинин харичиндә яваш-яваш зәифләшән тә'сирә нисбәтән кетдикчә даһа үстүн олур.

Нәһайәт, температура сәтһин, һеч олмәзсә бәйүк бир һиссәсиндә ашагы дүшүб зүлалын яшәя билдийи һәдди ашмадыгда, башга әлверишли илкин кимйәви шәраит мөвчуд олдугда, чанлы протоплазма мейдана кәлир. Бу илкин шәраитин нәдән ибарәт олдугуну индики заманда биз һәлә билмирик. Бу да тәәччүблү дейилдир, чүнки зүлалын кимйәви формулу һәлә индийәдәк мүйәй-йән әдилмәмишдир вә биз һәтта кимйәви чәһәтдән нә гәдәр мүхтәлиф зүлалы чисимләр олдугуну да һәлә билмирик, һәм дә тәгрибән он ил бундан әввәл мә'лум олмушдур ки, һеч бир гурулушу олмаян зүлал һәятын бүтүн мүһүм вәзифәләрини: һәзм, ифразат, һәрәкәт, йығышыб бүзүлмәк, гычыгланмая гаршы әкс тә'сир, төрәйиб артмаг кими вәзифәләри еринә етирир⁸¹.

Ирәлийә доғру ени бир аддым атылмасына имкан верән шәраит яранана гәдәр, һабелә нүвә вә габығын әмәлә кәлмәси сайәсиндә бу формасыз зүлалдан илк һүчәйрә мейдана кәләнә гәдәр арадан, бәлкә дә, мин илләр кечди. Лакин бу илк һүчәйрә илә бирликдә бүтүн үзви әләмдә форма әмәлә кәлмәси үчүн дә әсас яранмыш олду. Палеонтоложии тарихинин вердийи бүтүн мә'лумата әсасән фәзәтмәлийик ки, әввәлчә һүчәйрәсиз вә һүчәйрәли сайсыз-һесабысыз

протист нөвләри эмәлә кәлмишдир; бунлардан бизим зәманәмизә гәдәр ялныз Eozoon canadense⁸² галмышдыр, һәм дә бунлардан бә'зиләри тәдричән айрылып илк биткиләри, бә'зиләри дә илк һейванлары эмәлә кәтирмишдир. Илк һейванлардан исә, башлыча олараг даһа да айрылма йолу илә, сайсыз-һесабысыз һейванат синифләри, дәстә, фәсилә, чинс вә нөвләри инкишаф этмишдир, нәһайәт, әсәб системинин тамамилә инкишаф этдийи бир форма, йә'ни онурғалылар мейдана кәлмиш вә, ән нәһайәт, енә дә бунлардан әлә бир онурғалы эмәлә кәлмишдир ки, бунда тәбиәт өзү-өзүнү дәрк эдир; бу, инсандыр.

Һәм дә инсан, ялпыз фәрди мә'нада, йә'ни тәкчә бир юмурта һүчәйрәсиндән тәбиәтин эмәлә кәтирә билдийи ән мүрәккәб организмә гәдәр инкишаф этмәк йолу илә дейил, һабелә тарихи мә'нада да айрылмаг йолу илә мейдана кәлир. Мин илләр бою давам әдән мүбаризәдән сонра, ән нәһайәт, әл аягдан айрылып инсандик еримәйә башладыгда инсан меймундан айрылды, беләликлә дә айдын нитгин инкишафы үчүн вә бейнин олдугча инкишаф этмәси үчүн әсас яранмыш олду вә бунун сайәсиндә о замандан ә'тибарән инсанла меймун арасында кечилмәз бир учурум эмәлә кәлди. Элин ихтисаслашмасы *аләтин* эмәлә кәлмәси демәкдир, аләт исә спесифик инсан фәәлиййәти демәкдир, инсанын тәбиәтә әкс тә'сир кәстәриб ону дәйишдирмәси, йә'ни истәһсал демәкдир. Мәһдуд мә'нада көтүрүлдүкдә һейванларын да аләтләри вардыр, лакин бу аләтләр һейванларын ялныз өз бәдәнинин үзвләри шәклиндәдир: гарышга, ары, гундуз; һейванлар да истәһсал эдирләр, лакин әтраф тәбиәтә онларын истәһсал чәһәтдән кәстәрдийи тә'сир тәбиәт гаршысында һечә бәрәбәрдир. Ялныз инсан тәбиәтә из бурахачаг дәрәчәдә тә'сир кәстәрә билмишдир: инсан мүхтәлиф битки вә һейван нөвләринин ерини дәйишдирмәкдән башга, өз яшадығы ерин харичи көрүнүшүнү вә иглимини дә дәйишдирмиш, һәтта битки вә һейванларын өзүнү дә о дәрәчәдә дәйишдирмишдир ки, инсан фәәлиййәтинин нәтичәләри ялныз ер күрәсинин тамамилә өлүб кетмәси илә бирликдә арадан галха кәлир. Һәм дә инсан буна һәр шейдән әввәл вә башлыча олараг *өз әли* васитәсилә наил олмушдур. Һәтта индийәдәк тәбиәти дәйишдирмәк үчүн инсанын ән гүдрәтли аләти сайылан бухар машыны да, сон нәтичә ә'тибарилә, мәһз бир аләт олмаг ә'тибарилә элин фәәлиййәтинә әсасланыр. Лакин элин инкишафы илә бәрәбәр бейин дә аддымбааддым инкишаф этмиш, шүүр эмәлә кәлмишдир — әввәлчә айры-айры файдалы әмәли нәтичәләрин шәраити баша дүшүлмүш, сонра исә, бунун әсасында, даһа әлверишли шәраитдә олан халглар бу файдалы нәтичәләр үчүн шәрт олан тәбиәт ганунларыны баша дүшмүшләр. Тәбиәт ганунларынын кетдикчә даһа сүр'әтлә дәрк олунмасы илә бирликдә исә тәбиәтә әкс тә'сир кәстәрмәк васитәләри дә артмышдыр; әкәр әл илә бирликдә вә онунла янашы олараг, гисмән дә элин сайәсиндә инсан бейни дә

мүвафиг сурәтдә инкишаф этмәсәйди, инсанлар тәкчә әл васитә-силә һеч бир заман бухар машыны ярада билмәздиләр.

Инсанла бирликдә биз *тарих* саһәсинә гәдәм гәюруг. Һейванларын да тарихи вардыр, йә'ни өз мәншәи вә тәдричән индики вәзиййәтләринә гәдәр инкишаф этмәси тарихи вардыр. Лакин онлар бу тарихин пассив объектләридир; һәм дә өzlәри бу тарихдә хәбәрләри вә арзулары олмадан иштирак әдирләр. Инсанлар исә, әксинә, сөзүн мәһдуд мә'насында һейванлардан нә гәдәр чох узаглашырларса, өз һәрәкәтләрини бир о гәдәр кениш өлчүдә баша дүшәрәк, өз тарихләрини өzlәри ярадырлар вә әввәлчәдән нәзәрдә тутула билмәйән нәтичәләрин, нәзарәт алтына алына билмәйән гүввәләрин бу тарихә кестәрдийи тә'сир бир о гәдәр азалыр, әлдә әдилән тарихи нәтичә әввәлчәдән күдүлән мәгсәдә бир о гәдәр дүрүст уйғун кәлир. Лакин биз бәшәр тарихинә, һәтта зәманәмизин ән чох инкишаф этмиш халгларынын тарихинә бу меярла янашсаг, көрәрик ки, бурада гаршыя гәюлан мәгсәдләрлә әлдә әдилән нәтичәләр арасында һәлә дә чох бейүк бир уйғунсузлуғ вардыр, нәзәрдә тутула билмәйән нәтичәләр енә дә үстүнлүк тәшкил әдир, нәзарәт алтына алына билмәйән гүввәләр планауйғун сурәтдә һәрәкәтә кәтирилән гүввәләрә нисбәтән хейли күчлүдүр. Һәм дә нә гәдәр ки, инсанларын ән мүһүм тарихи фәалийәти, онлары һейван вәзиййәтиндән инсан вәзиййәтинә йүксәлдән, онларын бүтүн башга фәалийәт нөвләринин мадди әсасыны тәшкил әдән фәалийәт — инсанларын яшайыш тәләбатыны өдәмәли олан истеһсал, йә'ни бизим зәманәмиздә ичтимаи истеһсал — нәзарәт алтына алына билмәйән гүввәләрин инсанлар тәрафиндән нәзәрдә тутулмаян тә'сирләринин кортебии һәрәкәтинә хүсусилә табәдир вә нә гәдәр ки, арзу әдилән мәгсәд бурада ялныз бир истисна олараг әлдә әдилир, ән чох һалларда исә буна тамамилә әкс слан нәтичәләр мейдана кәлир, — башга чүр ола да билмәз. Биз ән габагчыл сәнае елкәләриндә тәбиәт гүввәләрини өзүмүзә табә этмиш вә инсанын хидмәтинә вермиш;к; бунун сайәсиндә биз истеһсалы һәдсиз дәрәжәдә артырмышыг. белә ки, инди бир ушаг әввәлләр йүз нәфәр яшлы адамьн истеһсал этдийиндән даһа чох истеһсал әдир. Бес истеһсалын белә артмасынын нәтичәләри нәдән ибарәтдир? Һәддиндән артыг әмәк артыр, күтләләрин йохсуллуғу артыр вә һәр он илдән бир бейүк бир ифлас баш верир. Дарвин, иштисадчыларын ән бейүк тарихи бир наилийәт кими тә'рифләдийи азад рәғабәтин, яшайыш уғрунда мүбаризәнин *һейванлар аләминдә* нормал бир һал олдуғуну сүбут әдәркән инсанларә, хүсусән өз һәмйерлиләринә даир нә гәдәр ачы бир сатира яздығыны һеч күман этмәмишди. Үмумийәтлә истеһсал инсанлары халис бисложи чәһәтдән йүксәлтдийи кими, ичтимаи чәһәтдән дә онлары ялныз ичтимаи истеһсалын шүүрлу сурәтдә тәшкили, планауйғун истеһсал вә планауйғун белкү башга һейванлардан йүксәйә галдыра биләр. Тарихи инки-

шаф ичтимаи истеҳсалын бу чүр тәшкилини күндән-күнә даһа зәрури эдир вә күндән-күнә онун үчүн даһа чох имкан ярадыр. Ени тарихи дөвр бу замандан башланачаг вә бу дөврдә инсанлар өзләри, инсанларла бирликдә исә онларын бүтүн фәалийәт сәһәләри, хүсусән тәбиәтшүнаслыг элә мүвәффәгийәтләр газаначагдыр ки, индийәдәк көрүлән ишләрин һамьсыны тамамилә кәләдә бурахачагдыр.

Лакин «әмәлә кәлән һәр бир шей мәһв олмалыдыр»⁸³. Арадан, бәлкә дә, миллионларла ил кечәчәк, йүз минләрлә нәсил төрәйиб мәһв олачаг, лакин элә бир заман гәт'ийәтлә кәлир ки, күнәшин түкәнмәкдә олан истилийи гүтбләрдән кәлән бузу даһа әридә билмәйәчәк, даһа чох экватор әтрафында топлашан бәшәрийәт яшамаг үчүн лазым олан истилийи даһа орада да тапа билмәйәчәк, үзви һәятын сон изи тәдричән йох олачаг вә ер күрәси — союмуш вә өлүб кетмиш бир күрә олан ай кими — өлүб кетмиш күнәш әтрафында кетдикчә даһа гыса орбиталар үзрә дәрин бир зүлмәт ичәрисиндә фырланачаг вә, нәһайәт, онун үзәринә дүшәчәкдир. Бә'зи планетләр үчүн бу һадисә ер күрәсиндән әввәл, башгалары үчүн исә сонра баш верәчәкдир; аһәнкдар бир шәкилдә айрылмыш олан ишыглы вә исти күнәш системи әвәзиндә кайнат фәзасында өзүнүн тәнһа йолу илә һәрәкәт әдән союг вә өлү бир күрә галачагдыр. Һәм дә бизим күнәш системимизә үз верәчәк бу талә кеч-тез бизим дүня адамызын бүтүн башга системләринә дә үз вермәлидир, бүтүн башга сайсыз-һесабсыз дүня адалары системләринә үз вермәлидир, һәтта элә дүня адаларына да үз вермәлидир ки, онун ишығы, ер күрәсиндә ишығы көрә билән инсан көзү мөвчуд оладәк һеч бир заман кәлиб ер үзүнә чатмаячагдыр.

Бәс белә бир күнәш системи өз һәят йолуну баша чатдырандан вә ән нәһайәт өлүб кедәндән сонра нә олачаг? Күнәшин мейити учсуз-бучагсыз фәзада даим бир мейит кими һәрәкәтми әдәчәк, әввәлләр, сонсуз дәрәчә мүхтәлиф шәкилдә бир-бириндән айрылмыш олан бүтүн тәбиәт гүввәләри һәмишәлик олараг еканә һәрәкәт формасына, йә'ни чәзибәйәми чевриләчәк?

— «Йохса», — Секкинин суал әтдийи кими (сәһ. 810), — «тәбиәтдә өлү системи әввәлки көзәрмиш думанлыг һалына гайтармаға гадир олан вә ону тәздәдән ени бир һәята сөвг әдә билән гүввәләр вардыр? Биз буну билмирик»⁸⁴.

Әлбәттә, биз буну бир мә'нада билмирик, $2 \times 2 = 4$ олдуғуну вә я материянын чәзибәсинин мәсафә квадратына уйғун олараг артдығыны вә әксилдийини билдийимиз мә'нада билмирик. Лакин тәбиәт һаггындакы бахышларыны мүмкүн олдуғча ваһид вә аһәнкдар бир там һалында бирләшдирән вә зәманәмиздә ағыл чәһәтдән ән сәтһи бир әмпирик үчүн дә һөкмән зәрури олан нәзәри тәбиәтшүнаслыгда биз чох заман һеч дә тамамилә мә'лум олмаян кәмийәтләрдән истифадә әтмәли олуруг, буна көрә дә

һәр заман фикир ардычыллығы, һәлә кифайәт гәдәр олмаян биләкләрин ирәлиләмәсинә көмәк этмәли олмушдур. Мүасир тәбиәтшүнаслыг һәрәкәтин мәһв әдилмәзлийи мүддәасыны фәлсәфәдән әхз этмәли олмушдур; бу мүддәа олмадан, тәбиәтшүнаслыг инди даһа мөвчуд ола билмәз. Лакин материянын һәрәкәти ялһыз кобуд механики һәрәкәтдән, ялһыз ердәйишмәкдән ибарәт дейилдир; материянын һәрәкәти истилик вә ишыгдыр, электрик вә магнит кәркинлийидир, кимйәви бирләшмә вә парчаланмадыр, яшайыш вә, нәһайәт, шүүрдур. Дуруб демәк ки, материя бүтүн өз сонсуз варлығы әрзиндә анчаг бирчә дөфә — о да өз варлығынын әбәдилиийнә нисбәтән анчаг бир ан ичиндә — өз һәрәкәтини парчалайыб айырмаг вә, беләликлә, бу һәрәкәтин бүтүн рәнкарәнклиийини ашкара чыхармаг имканына малик олмушдур вә бундан әввәл вә сонра һәмешә анчаг өз ерини дәйишдирмишдир вә дәйишдирә биләр, — дуруб белә демәк, материянын өлән вә һәрәкәтин кечичи бир шей олдуғуну иддиә этмәк демәкдир. Һәрәкәтин мәһв әдилмәзлийини тәкчә көмиййәт мә'насында дейил, һабелә кейфиййәт мә'насында да баша дүшмәк ләзымдыр. Бир материя ки, онун халис механики ер дәйишмәси әлверишли шәрайтдә истилийә, электрикә, кимйәви тә'сирә; яшайыша чеврилмәк имканына малик олса да, өз-өзүндән бу шәраити доғура билмәсә, — белә бир материя *өз һәрәкәтиндә мүғйән бир зәрәр көрмүшдүр*. Бир һәрәкәт ки, һәлә dynamis*-ә малик олса да, епегеиә**^{-я} даһа малик дейилдир вә өзүнә хас олан мүхтәлиф формалара чеврилмәк габилиийәтини итирмишдир, — беләликлә, гисмән мәһв әдилмишдир. Лакин бунларын һеч бири мүмкүн дейилдир.

Һәр һалда бир шей шүбһәсиздир: бир заманлар бизим дүня адамызын материясы о гәдәр чох һәрәкәти истилийә чевирмишдир ки; — биз һәлә дә мәһз нә чүр һәрәкәти чевирдийини билмирик, — бурадан, азы (Медләрә көрә) 20 миллион улдуза малик күнәш системләри әмәлә кәлә билмишдир вә бу системләрин тәдричән өлүб кедәчәйи эйни дәрәчәдә шүбһәсиздир. Бу чеврилмә нечә баш верди? Күнәш системимизин кәләчәкдәки «saput mortuum»***-унун бир заман ени-ени күнәш системләри үчүн енидән хаммала чеврилиб чеврилмәйәчәйини кешиш Секки билмәдийи кими, биз дә бу чеврилмәнин нечә баш вердийини билмирик. Лакин биз бурада я яраданын көмәйинә әл атмалы, я да белә бир нәтичә чыхармалыйыг ки, бизим дүня адамызын күнәш системләри үчүн ләзым олан көзәрмиш хаммал тәбии йолла, һәрәкәтин чеврилмәси йолу илә әмәлә кәлмишдир вә һәрәкәтин чеврилмәси һәрәкәт һалында олан материянын *тәбиәтинә хасдыр* вә, демәли, материя

* — имкан. Ред.

** — тә'сир габилиийәти. Ред.

*** — һәрфийән: «өлү баш»; бурада исә мә'насы: «өлү галыглар» демәкдир. Ред.

бу чеврилмә шәраитини миллион-миллион илләрдән сонра да олса, аз-чох тәсадүфи шәкилдә, лакин тәсадүфә дә хас олан зәрурәтлә енидән яратмалыдыр.

Белә бир чеврилмәнин мүмкүн олдуğunu инди кетдикчә даһа чох э'тираф этмәйә башлайырлар. Белә бир әгидәйә кәлирләр ки, көй чисимләринин сон агибәти бир-биринин үзәринә дүшмәкдир, һәм дә белә тоггушмалар заманы әмәлә кәлмәли олан истилийин мигдарыны да һесаблаырлар. Ени-ени улдузларын бирдән-бирә мейдана кәлмәси вә чохдан мә'лум олан улдузларын парлаглығынын енә дә бирдән-бирә артмасы, һаггында астраномиянын бизә мә'лумат вердийи һәмин һадисәләр бу чүр тоггушмаларла ән асан бир йолла изаһ эдилир. Һәм дә нәзәрдә тутмаг лазымдыр ки, бизим планет группумуз күнәш әтрафында ғырланмагдан вә бизим күнәш дә дүня адамыз даһилиндә һәрәкәт этмәкдән башга, бүтүн дүня адамыз да башга дүня адалары илә мүвәггәти нисби мүвазинәт һалында олараг, фәзада һәрәкәт эдир, зира һәтта сәрбәст сейр эдән чисимләрин нисби мүвазинәти дә ялһыз бир-бириндән асылы олан һәрәкәт даһилиндә мөвчуд ола биләр; бундан әлавә, бә'зиләри фәрз эдирләр ки, фәзанын һәр ериндә температура әйни дейилдир. Нәһайәт, биз билирик ки, чүз'и бир һиссәси истисна олмагла, дүня адамызын сайсыз-һесабыз күнәшләринин истилийи, фәзанын температурасыны һеч олмәзса Селси дәрәжәсинин миллионда бири гәдәр артырмага әбәс ерә чалышараг, фәзада итиб кедир. Бәс бу чох бәйүк мигдар истилик нә олур? Бу истилик фәзаны ғыздырмаг истәркән һәмишәлик йох олуб кедирми, фәзаны он вә я даһа чох сыфырла башлаян онлуг кәсрин ифадә этдийи чүз'и дәрәжәдә ғыздырмыш олмагдан ибарәт фәктда ялһыз нәзәри чәһәтдән мөвчуд олдуғу һалда, әмәли чәһәтдән даһа мөвчуд олмурму? Бу әһтимал һәрәкәтин мәһв эдилмәзлийини инкар эдир; бу әһтимал она йол верир ки, көй чисимләринин бир-биринин ардынча бир-биринин үзәринә дүшмәси йолу илә бүтүн мөвчуд олан механики һәрәкәт истилийә чевриләчәк, бу истилик шуаланыб фәзая яйылачаг вә бунун нәтижәсиндә, «гүвәнәнин мәһв эдилмәзлийинә» баһмаяраг, үмүмийәтлә һәр бир һәрәкәт кәсиләчәкдир. (Ери кәлмишкән гейд этмәк лазымдыр ки, һәрәкәтин мәһв эдилмәзлийи ифадәси әвәзиндә ишләдилән: гүвәнәнин мәһв эдилмәзлийи ифадәсинин нә гәдәр ерсиз олдуғу бурада ашкара чыхыр.) Беләликлә, биз бу нәтижәйә кәлирик ки, шуаланыб фәзая яйылан истилийин мүәййән бир йолла, — кәләчәкдә бир заман тәбиәтшүнаслыг бу йолу мүәййән этмәйи өз гаршысына бир вәзифә кими гоячагдыр, — башга бир һәрәкәт формасына чеврилмәк вә бу һәрәкәт формасында енидән бир ерә топланыб актив фәалийәтә башламаг имканы олмалыдыр. Беләликлә дә, өлүб кетмиш күнәшләрин енидән көзәрмиш ғызғын думанлыға чевриләчәйини э'тираф этмәк йолунда дуран башлыча чәтинлик арадан галхыр.

Һәм дә, сонсуз заман дахилиндә аләмләрин даим бир-бирини ардычыл сурәтдә әвәз этмәси, сонсуз фәзада сайсыз-һесабыз аләмләрин эйни заманда мөвчуд олдуғуну ялныз мәнтиги сурәтдә тамамлайыр: һәтта янки Дрейперин нәзәриййәйә зидд олан бейни дә бу мүддәанын һөкмән зәрури олдуғуну ә'тираф этмәйә мәчбур олмушдур*.

Ичәрисиндә материянын һәрәкәт этдийи әбәди дөвран бундан ибарәтдир, — бу дөвран өз траекториясыны ялныз элә бир мүддәтдә баша чатдырыр ки, бу мүддәти өлчмәк үчүн бизим ер үзүндә ишләтдийимиз ил кафи бир өлчү ваһиди ола билмәз; бу дөвранда ән йүксәк инкишаф заманынын, үзви һәят заманынын вә, даһа артыг десәк, өзүнү вә тәбиәти дәрк эдән мөвчудатын яшайыш заманынын өлчүлмәси дә һәят вә мәнлик шүурунун мөвчуд олдуғу мөканын өлчүсү кими чүз'идир; бу дөвранда, фәрги йохдур, истәр күнәш вә я думанлыг олсун, истәр айрыча бир һейван вә я һейван нөвү олсун, истәр кимйәви бирләшмә вә я парчаланма олсун, — материянын сонлу мөвчудиййәт формаларындан һәр бири эйни дәрәчәдә кечичидир вә даим дәйншән, даим һәрәкәт һалында олан материядан вә онун һәрәкәт вә дәйишилмә ганунларындан башга һеч бир шей әбәди дейилдир. Лакин бу дөвран заман вә мөкән дахилиндә нә гәдәр тез-тез вә нә гәдәр амансызлыгла давам әдирсә этсин; миллионларла күнәш вә ер күрәләри яраныб мәһв олурса олсун; мүәййән бир күнәш системиндә вә ялныз бир планетдә үзви һәят үчүн лазым олан шәраит яраначағы заманадәк нә гәдәр узун бир вахт кечирсә кечсин; сайсыз-һесабыз үзви мөвчудат ичәрисиндән дүшүнә билән бейнә малик һейванлар инкишаф эдәчәйи заманадәк нә гәдәр сайсыз-һесабыз үзви мөвчудат әмәлә кәлиб мәһв олурса олсун, онлар да өз һәяты үчүн ғыса бир мүддәтә әлверили шәраит тапандан сонра енә дә рәһмсизликлә ғырылыб кетсин, — биз әминик ки, материя бүтүн өз чеврилмә формаларында һәмишә эйнилә галыр, онун атрибутларындан һеч бири һеч бир заман итиб кедә билмәз вә буна көрә дә материя ер үзәриндәки ән йүксәк мәһсулуну — дүшүнән руһу бир заман нә гәдәр амансыз зәрурәтлә ғырачагдырса, ону башга бир заман, башга бир ердә эйни дәрәчәдә зәрури олараг енидән яратмалы олачагдыр.

* «Сонсуз фәзада чохла аләмләрин мөвчуд олмасы фикри сонсуз заман дахилиндә аләмләрин ардычыл сурәтдә бир-бирини әвәз этдийи тәсәввүрүнә жәтириб чыхарыр» (*Dr p.r. J. W.*, «History of the Intellectual Development of Europe». Vol. II) *Дрейпер, Д. У.*, «Авропанын әгли инкишаф тарихи». II чилд, Лондон, 1864, сәһ. 325].

ТӘБИӘТШҮНАСЛЫГ РУҢЛАР АЛӘМИНДӘ

Диалектиканын халг шүүруна кечмиш олан белә бир көһнә мүддәасы вардыр: ифратчылыгларын нәтичәләри эйниләшир. Буна көрә дә әкәр биз хәялпәрәстлийин, сәдәләвһлүйүн вә мөвһүматчылыгын ән ифрат дәрәҗәсини алман натурфәлсәфәси кими, об'ектив аләми өз суб'ектив тәфәккүрү чәрчивәсинә сығышдырмаға чәһд эдән тәбии-элми чәрәянда ахтармаг дейил, тәрсинә, һәмин чәрәяна әкс олан вә өзүнүн ялныз тәчрүбәдән истифадә этмәсилә ловғаланыб тәфәккүрә бейүк бир нифрәтлә янашан вә һәгигәтдә дә фикир йохсуллуғунда ән чох ирәли кетмиш олан чәрәянда ахтармаға башласаг; сәһв әтмиш олмарыг. Бу мәктәб Инкилтәрәдә һөкм сүрүр. Һәлә онун баниси, мәшһур Френсис Бәкон өз ени әмпирик, индуктив методуну һәр шейдән әввәл ашағыдакы мәгсәдләрә: өмрү узатмаг, мүәййән дәрәчә чаванлашдырма, инсанын бәдән гурулушуну вә симасыны дәйишдирмәк, бир гисим чисимләри башга гисим чисимләрә чевирмәк, ени невләр яратмаг, һавая һаким олмаг вә туфан яратмаг, мәгсәдләринә чатмаг үчүн тәтбиг әтмәк һәсрәтини чәкир; о, бу гәбил тәдгигләрин тәрк әдилмәсиндән шикайәтләнир вә өз тәбиәт тарихиндә гызыл һазырламагын вә мүхтәлиф мө'чүзәләр әтмәйин гәт'и рәсептләрини верир. Там эйнилә дә Исаак Нүтон гәчә яшларында Исанын Вәһийини тәфсир әдилмәсилә чох мәшғул олмушдур. Буна көрә әсла тәәччүблү дейилдир ки, сон илләрдә инкилис әмпиризми өзүнүн һеч дә ән пәс олмаян бә'зи нүмайәндәләринин шәхсиндә, дейсән, Америкадан идхал әдилмиш руһчағырма вә руһкөрмәнин гәт'и гурбаны олмушдур.

Тәбиәтшүнаслардан бурая һамыдан әввәл, йүксәк хидмәтләри олан зоолог вә нәбататчы Алфред Рассел Уоллес мәнсубдур, һәмин Уоллес ки, Дарвинлә бир заманда о, невләрин тәбии сечмә йолу илә дәйишилмәси нәзәрийһәсини ирәли сүрмүшдүр. О, «Мө'чизәләр вә мүасир спиритуализм һаггында» китабчасында — Лондон, Бернс, 1875 — нағыл әдир ки, тәбиәтшүнаслыгын бу сәһәсиндә онун апардыгы илк тәчрүбәләр 1844-чү илә аиддир; о бу заман ч-б Спенсер Һоллун мөсмеризм һаггындакы муһазирәләрини динләмиш вә бу муһазирәләрин тә'сири алтында олараг өз шакирдләри үзәриндә о чүр экспериментләр апармышдыр. «Мән бу мөвзу илә сон дәрәчә марагландым вә онунла чох бейүк бир сә'йлә (ardour) мәшғул олмаға башладым» [сәһ. 119]. О нәин-

ки гипноз юхусуна далдырмыш вэ бөдөн үзвлэринин кейлэшмэси, бөдөнин айры-айры ерлэриндэ һассаслығын итирилмэси һаллары төрөтмишдир, о һәмчинин Галлын кәллэ харитэсинин дүзкүйлүйүнү дә тәсдиг этмишдир, зира Галл органларынын һәр биринэ тохунмагла о, гипноз эдилмиш пасиентдә мұвафиг фәалийәт оядырмыш, пасиент чошгунлуғла вэ лазыми гайдада әл-гәслуну һәрәкәт этдирирмиш. Сонра о, мүййән этмишдир ки, о өз пасиентинә садәчә тохундугда, пасиент әмәлийәтчынын бүтүн дуйғуларыны әкс этдирир; о, бир стәкан сую коняк ады илә өз пасиентинә ичирдиб ону сәрхошлуғ вәзиййәтинә чатдырыбмыш. Өз шакирдләриндән бирини һәтта ояғ һалда әлэ бир сәфиһләмә вәзиййәтинә чатдырмышдыр ки, о өз адыны унутмушдур, — бу нәтиҷәни башга мүйәллимләр әслиндә месмеризмсиз дә әлдә эдирләр. Вә илаахыр.

Инди мә'лум олур ки, 1843, 44-чү илин ғышында Манчестердә мән дә бу ч-б Спенсер һәллү кәрмүшәм. Бу ән ади бир шарлатан иди, аллаһын варлығыны, руһун өлмәзлийини, вә о заман бүтүн бейүк шәһәрләрдә оуәнчиләр тәрәфиндән төблиғ эдилән материализмин ялан олдуғуну сүбүт әтмәк мәғсәдилә, бә'зи кешиләрин һимайәси алтында әлкәни кәзиб чаған бир ғъзып үзәриндә магнетик-френоложик төһрүбәләр апарырды. О һәмин ғызы гипноз юхусуна далдырырды вә әмәлийәтчы ғызын кәлләсиндә һәр һансы бир Галл органына тохундугдан сонра ғыз, театр тамашасында олдуғу кими, чамаата мұвафиг органларын фәалийәтини ифадә эдән һәрәкәт вә позалар кәстәрирди; мөсәлән, әмәлийәтчы, ушағларла мәһәббәт (philoprogenitiveness) органына тохундугда бу ғыз хәялән бир ушағы әвизләйиб епүрдү вә и. а. Һәм дә гочағ Һолл Галлын кәллә чоғрафиясыны зәнкинләшдириб она ени бир ада — Баратария⁸⁵ адасыны әләвә этмишди, йә'ни: кәлләнин лап төпәсиндә о, ибадәт вәзиййәти органыны кәшф этмишди вә һәмин органа тохундугда, онун гипноз этдийи ғыз диз үстә дүшүб әлләрини синәсинә гәсүр вә һейран галан филистер тамашачыларын ғаршысында өзүнү ибадәт вәқдинә далмыш бир мәлаикә кими кәстәрирди. Бу, тамашанын ән йүксәк, сон нөгтәси иди. Аллаһын варлығы сүбүт эдилмиш олурду.

Ч-б Уоллесин башына кәләнләр мөним вә бир танышымын да башына кәлди: биз бу һалларла марағландығ вә төһрүбә әтмәйә башладығ ки, керәк бунлары нә дәрәчәдә тәкрар әтмәк мүмкүндүр. Суб'ект оларағ биз он ики яшында бир дирибаш оғлан тапдығ. Адам она көзүнү бәрк зилләдикдә вә я ону әһмәлчә сығалладығда асанлығла ону гипноз һалына салмағ мүмкүн олурду. Лакин биз ишә ч-б Уоллесдән бир гәдәр аз садәләвһлүклә вә аз чәпфәшанлығла киришдийимиздән әлдә этдийимиз нәтиҷәләр дә тамамилә башга олду. Әзәләләрин асанлығла кейләшмәси вә һәсаслығын итирилмәсиндән башга, ирадәнин там пассивләшмәси вә әйни заманда дуйғуларын спесифик бир шәкилдә ифрат оянтмасы һалынын ярандығыны көрдүк. Қәһардан һәр һансы бир оятма

васитәсилә пасиенти летаркия һалындан чыхартдыгда, о, ояг һалындакындан хейли артыг бир чевиклик көстәһирди. Әмәлийятчы илә әсрарәнкиз әлагә олмасынын биз һеч изини дә тапмадыг; бизим һипноз этдийимиз адамы һәр бир башга адам да әйни дәрәчә асанлыгга һәрәкәтә кәтирә биләрди. Галл кәллә органларыны фәәлийәтә кәтирмәк бизим үчүн тамамилә асан бир иш иди; биз даһа да ирәли кетдик: биз бу органлары нәинки бир-бирилә әвәз әдә билир вә бунлары бәдәнин һәр ериндә ерләшдирә билирдик, һәтта истәнилән гәдәр башга органлар да: маһны охумаг, фит вермәк, түтәк чалмаг, рәгс әтмәк, бокс ойнамаг, тикиш тикмәк, чәкмәчитик әтмәк, папирос чәкмәк вә и. а. органлары да ичәд әдир вә бунлары истәдийимиз нөгтәләрдә ерләшдирә билирдик. Әкәр Уоллесин пасиенти судан сәрхош олурдуса, биз аяғын баш бармағында сәрхошланмаг органы кәшф әтдик вә биз она тохундугда дәрһал чох гәрибә бир сәрхошлуг комедиясы төрәһирди. Лакин өзлүйүндә айдындыр ки, пасиентдән нә көзләнилдийи она анладылмадыгда, органларын һеч бириндә һәр һансы бир фәәлийәтин һеч изи дә көрүнмүрдү; тәчрүбә сайәсиндә бизим бу оғлан тезликлә о гәдәр тәкмилләшди ки, она кичичик бир ишарә әдилмәси кифайәт иди. Бу сурәтлә ярадылан органлары сонра енә дә әйни йолла дәйишдирмәдикдә бунлар һәмишәлик олараг бүтүн сонракы ятыртмалар үчүн дә өз гүввәсини сахлайырды. Мүхтәсәр, бизим пасиентин ики чүр һафизәси вар иди: бири ояглыг һалы үчүн, дикәри исә, тамамилә айрыча олараг, һипноз олунмуш һал үчүн иди. Ирадә пассивлийинә, ирадәнин башга бир шәхсин ирадәсинә тамам табә олмасына кәлдикдә, бунда һәр чүр эһазкарлығын һеч изи дә галмыр, зира унутмаг лазым дейилдир ки, бизи марагландыран һалын бүтөвү пасиентин ирадәсини әмәлийятчынын ирадәсинә табә әтмәкдән башланмышды вә бу һал һәмин табелик олмадан ярана билмәзди. Дүняда ән гүдрәтли чадукәр-һипнозчу да, әкәр пасиенти онун үзүнә күлмәйә башласа, ачиз галар.

Беләликлә, һәдсиз шәккаклыг көстәрмәклә биз, магнетик-френоложи шарлатанлығын әсасыны тәшкил әдән бир сыра әлә һадисәләр тапдыг ки, бунлар ояглыг һалындакы һадисәләрдән әксәрән ялынз дәрәчә эһтибарилә фәргләһир вә бунлары һеч бир мистик изаһата эһтиячы йохдур, ч-б Уоллесин сә'йи (ardour) исә онда бир сыра өзүнәалдатмалара сәбәб олмушдур ки, бу һаллар үзүндән о, Галлын кәллә хәритәсини там тәфәррүаты илә тәсдиг әтмиш вә әмәлийятчы илә пасиент арасында әсрарәнкиз бир әлагә тапмышдыр*. Ч-б Уоллесин авамлыг дәрәчәсинә чатан бир садәдилликлә нағыл әтмәсинин һәр ериндә көрүнүр ки, онун

* Юхарыда дейилмиш олдуғу кими, пасиентләр мәшг сайәсиндә тәкмилләшһирләр. Буна көрә, тамамилә ола биләр ки, ирадәнин табелийи вәрдиш шәкли алдыгда, сеансларын иштиракчылары арасындакы мүнәсибәт мәрһәмәнәләшһир, айры-айры һадисәләр гүввәтләһир вә һәтта ояглыг һалында да эәиф дәрәчәдә өзүнү көстәһир.

үчүн әһәмиыйәтлi чәһәт спиритик шарлатанлығын һәгиги зәминини тәдгиг әтмәкдән даһа чох, һәр нечә олурса олсун бүтүн һадисәләри тәкрат яратмагдан ибарәт олмушдур. Артыг тәкчә бу әһвал-руһиййә, әввәлләр бир тәдгигатчы кими мейдана чыхан адамын гыса бир мүддәтдә өзүнү садәчә вә асанча алдатмаг йолу илә дөнүб тәрәфдар олмасы үчүн кифайәтдир. Ч-б Уоллес ахырда магнетик-френоложи мө'чүзәләрә инанмыш вә бир аяғы илә кәлиб руһлар аләминә чыхмышды.

О һәмин аләмә икинчи аяғыны 1865-чи илдә гойду. Өзүнүн исти өлкәләрә он ики иллик сәяһәтиндән гайытдыгда, стол һәрләмә тәчрүбәләри ону мүхтәлиф «медиумлар» чәмиййәтинә дахил этди. Юхарыда ады чәкилән китабча онун бурада нечә тезликлә мүвәфғәгиййәт газандығыны вә һәмин предметә онун нечә долгун бир сурәтдә йийәләндийини кәстәрип. О биздән тәләб эдир ки, ялныз һомларын, Давенпорт гардашларының, һабелә чох вә я аз һалларда пул үчүн чыхыш әдән вә хейли һиссәси бир алдадычы олараг дәфәләрлә ифша әдилмиш олан башга «медиумларын» бүтүн мөһүм мө'чүзәләрини дейил, руһлар һаггында даһа гәдим заманлардакы бир сыра куя мө'тәбәр олан әһвалатлары да бир һәгигәт кими гәбул әдәк. Уоллесин фикринчә, юнан мә'бәдинин гейбдән хәбәр верәнләри, орта әсрләрдәки чадукәр гарылар «медиум» олмушлар, Ямвлих исә «Гейбдән хәбәр вермә һаггында» адлы китабында «мүасир спиритуализмин сон дәрәчә һейрәтлән-диричи һадисәләрини» [сәһ. 229] артыг чох дүрүст тәсвир эдир.

Бу мө'чүзәләрин әлми йолла мүәййән олунмасы вә тәсдиг әдил-мәси мәсәләсинә ч-б Уоллесин нә гәдәр йүнкүл янашдығына даир бирчә мисал кәстәрәк. Чәнаб руһларын өз фотолары шәкилләрини чәкмәйә имкан вердикләринә инанмағы бизә тәклиф этдикдә биздән олдугча чох шей истәмиш олурлар, биз дә, әлбәттә, һаглы олараг тәләб әдә биләрик ки, руһларын бу чүр фотолары шәкилләринин һәгиги олдуғуну бизим гәбул әдәчәйимиздән әввәл бунлар ән шүбһәсиз бир сурәтдә тәсдиг әдилмиш олсун. Ч-б Уоллес дә 187-чи сәһифәдә нағыл эдир ки, гыз фамилиясы Николс олан баш медиум һаппи ханым 1872-чи илин март айында Ноттинг-һиллдә ч-б һадсонун янында өз әри вә кичик оғлу илә бирликдә өз фотолары шәклини чәкдирмишдир вә ики мүхтәлиф фотода онун арха тәрәфиндә уғурлайычы бир тәрздә, уча бойлу бир гадын сурәти чыхмышдыр; симасы бир гәдәр шәрг типинә бәнзәйән бу гадын зәриф (finely) бир сурәтдә ағ рәнкли газ-газа бүрүнмүшдү.

«Демәли, бурада ики шейдән бири тамамилә һәгигидир*. Я бурада бизим гаршымызда чанлы вә эәкалы, лакин көзә көрүнмәйән бир вүчуд вардыр,

* Here, then, one of two things are absolutely certain. Руһлар аләми грамматикадан йүксәкдә дурур. Бир дәфә бир зарафатчы, грамматика мүтәхәссиси Линдли Марринин руһуну чағырмағы медиумдан хаһиш эдир. Онун кәлиб чыхмыш олмасы суалына руһ белә чаваб вермишдир: «I agree» (американча — «I am» әвезинә). Медиум америкалы имиш.

я да чэнаб вэ ханым Һаппи, фотографчы вэ мүйейән бир дөрдүнчү шәхс абырсыз (wicked) бир алдатма ишләтмишләр вэ о замандан бәри бу алдатманы давам этдирмишләр. Лакин чэнаб вэ ханым Һаппини мән чох яхшы таныйырам вэ *тамамилә әминәм* ки, тәбиәтшүнаслыг сәһәсиндә һәгигәт ахтаран чидди бир адам кими, онлар да белә бир алдатма ишләдән дейилдрләр» [сәһ. 188].

Демәли, я алдатма, я да руһларын фото шәкилләри. Чох көзәл. Әкәр алдатмадырса, онда я руһ әввәлчәдән пластинка чәкилибмиш, я да онун мейдана чыхмасында дөрд нәфәр вэ я белкә дә үч нәфәр иштирак этмәли иди, чүнки 1875-чи илин январында 84 яшында вәфат этмиш олан, ирадәсиз вэ я алдадылмыш гоҗа Һаппини нәзәрә алмая биләрик (ону пәрдәнин далына кечиртмәк кифайәт иди). Сүбут этмәйимизә әһтияч йохдур ки, фотографчынын руһ үчүн «модел» тапмасы о гәдәр дә чәтин олмазды. Лакин чох кечмәдән фотографчы Һадсон мунтәзәм сурәтдә руһларын фото шәкилләрини уйдурмагда иттиһам әдилмишди вэ бунула әлагәдәр олараг ч-б Усләс тәсәлли илә дейир:

«Һәр һалда бир шей айдындыр: әкәр мүйейән бир ердә алдатма олурдуса, ону спиритләр өzlәри дәрһал ашкара чыхарырдылар» [сәһ. 189].

Беләликлә, фотографчыя о гәдәр дә архайын олмаг лазым кәлмир. Галыр ханым Һаппи ки, мәрһәмәтли Усләсин «тамамилә әмин олдуғу» онун ләһинәдир — вәссалам. Вәссалам? Йох, белә дейилдр. Ханым Һаппинин тамамилә доғру даньшдығыны онун белә бир сәһбәти кәстәрик ки, бир дәфә, 1871-чи ил ислун әввәлләриндә ахшам чағы о, Highbury Hill Park-дакы өз мәнзилиндән һушсуз бир һалда, һава илә Lambs Conduit Street 69-а апарылмыш — бу да дүз хәтлә үч инкилис мили тәшкил әдир — вә һәмин 69 №-ли әвдә бир спиритик сәагс заманы столун үзәринә гәюлмушду. Отағын гапылары бағлы имиш вэ, ханым Һаппи Лондонун ән кек гадынларындан бири олса да, — бунун исә һәр һалда мүйейән бир әһәмиййәти вардыр, — онун бирдән-бирә бурая кирмәси пәтичәсиндә нә гапыларда, нә дә таванда һеч бир дешик ер галмамышды (бу әһвалат Лондонда чыхан «Еһс»-нун 1871-чи ил 8 июн нәмрәсиндә нағыл әдилмишдир). Әкәр бундан сонра биреси руһларын фото шәкилләринин һәгигилийинә инанмаг истәмәсә, даһа бир чарә галмыр.

Спиритизмин инкилис тәбиәтшүнаслары арасында икинчи мәһһур тәрәфдары ч-б Уилям Круксдур, һәмин Крукс ки, кимйәви элемент таллиуму кәшф этмиш вэ радиометри⁸⁶ (Алманияда буна һабелә Lichtmühle дейилир) иҗад этмишдир. Ч-б Крукс тәғрибән 1871-чи илдән әтибарән спиритик һадисәләри тәдгиг этмәйә башламыш вэ бунун үчүн там бир сыра физика вэ механика апаратлары: яйлы тәрәзи, электрик батареялары вэ и. а. тәтбиг этмишдир. Инди биз керәчәйик ки, башлыча апарат олан скептик-тәнгидчи башыны да о өзү илә апармыш, йохса буну ахы-

радәк ишә ярарлы вәзиййәтдә сахламышдыр. Нәр һалда, ғыса бир мүддәтдән сонра ч-б Крукс да ч-б Уоллес кими тамамилә спири-тизмин әсири олду.

«Артыг бир нечә илдр», — дейә ч-б Уоллес нағыл эдир, — «мисс Флоренс Кук адлы чаван бир гадын чох парлаг медиум кейфийәтләринә малик олдуғуну кәстәрир; сон заманларда бу гадын о дәрәчәйә чатмышдыр ки, там бир гадын бәдәни ярадыр вә нәр чәһәтдән көрүндүйү үзрә бу гадын бәдәни руһ аләминдән нәш'әт эдир вә аяг ялын, елләнән ағ бир либасда мейдана чыхыр, түнд бир палтар кейиб әл-аяғы бағлы олан медиум исә, пәрдә тутулуш бир отагда (cabinet) вә я гоншу отагда дәрин юхуда ятыр».

Өзүнү Кәти адландыран вә мисс Кука сон дәрәчә бәнзәйән бу руһу бир дәфә ахшам чағы ч-б Фолкман, — йә'ни ханым һаппинин индики әри, — белиндән тутуб йә'гин этмәк истәмишдир ки, о, мисс Кукун икинчи бир сурәти дейилми. Бу руһ тамамилә чанлы бир гыз кими һәрәкәт эдир вә чанфәшанлыгла өзүнү горуюрмуш; тамашачылар бу ишә гарышмыш, ишыг сөндүрүлмүш вә бир гәдәр вурнухмадан сонра енә ара сакитләшиб отагда ишыг яндырылдыгда руһ йох олмушдур, мисс Кук исә әли-аяғы бағлы вә һушсуз бир һалда өз әввәлки ериндә узаныбмыш. Лакин дейиләнләрә кәрә, куя ч-б Фолкман инди дә иддиә эдир ки, о, башга бир адамын дейил, мәһз мисс Кукун белиндән тутубмуш. Буну элми сурәтдә мүййән этмәк үчүн бир мәшһур электрик, ч-б Варли сонракы сеансларын бириндән габаг электрик батареясынын чәрәяныны медиумдан — мисс Кукдан элә кечиртмишдир ки, о, чәрәяны кәсмәдән өзүнү руһ шәклиндә кәстәрә билмәздди. Лакин руһ енә дә кәлмишди. Беләликлә бу, һәгигәтән мисс Кукдан фәргли олан бир вүчуд иди. Ч-б Крукс буну даһа бөйүк бир йәгинликлә мүййән этмәк вәзифәсини өз үзәринә көтүрмүшдү. Бу заман онун көрдүйү биринчи иш һәмин руһ-гадыннын *ә'тимадыны* газанмагдан ибарәт олмушду. О өзү 1874-чү ил 5 июн тарихли «Spiritualist» гәзетиндә сөйләдийи кимн, бу *ә'тимад*

«артыб тәдричән о дәрәчәйә чатмышды ки, мән сеансын бүтүн гурулушу һаггында сәрәнчәм вермәйәндә о, сеансдан имтина эдирди. О арзу эдәрди ки, мән һәмишә онун яхынлығында, кабинетин яхынлығында олум; көрдүм ки, бу *ә'тимад* ярандыгдан сонра вә о, йәгин этдикдә ки, мән *она вердийим вә'дәрин һеч бирини позмаячагам*, бүтүн һадисәләр хейли гүввәтләнди вә мәнә көнүллү сурәтдә элә сүбүтлар верилди ки, бунлары башга бир йолла элдә этмәк мүмкүн олмазды. Чох заман о, сеанслара кәлән шәхсләр барәсиндә вә онларын һарада отурмасы һаггында *мәнимлә мәсләһәтләширди*, зира сон заманларда даһа элми тәдгигат методлары илә бирликлә *гүввәйә* дә әл атмаг лазым кәлмәси кими бә'зи ағылсыз эйһамларын тә'сири алтында чох әсәби (nervous) олмушду».

Элми олдуғу гәдәр дә меһрибанчылыг олан бу *ә'тимады* һәмин руһ-гыз тамамилә мукәфатландырды. О, һәтта ч-б Круксун әвинә дә кәлирди, — инди бу даһа кәрәк бизи тәәччүбләндирмәсин, — онун ушағлары илә ойнайырды, онлара «өзүнүн һиндистан-

дакы маҷараларындан ләтифәләр» сөйләйрди, һабелә ч-б Крукса «өз кечмиш һәятынын бә'зи ачы тәчрүбәләриндән» данышырды, ч-б Крукс ону гуһаглаянда динмирди, истәйирди ч-б Крукс онун һәгигәтән дуюлан маддилийини йәгин этсин, гоюрду ки, нәбзини вә дәгигәдә нечә дәфә тәнәффүс этмәсини мүйәйән этсин, нәһайәт һәтта ч-б Крукс илә бирликдә шәклинин чәкилмәсинә дә разы олмушду.

Ч-б Уоллес дейир: «Бу фигуру көрдүкдән, һисс этдикдән, шәклини чәкдикдән, онунла сөһбәт этдикдән сонра, о, тамашачыларла долу олан отагдан отагдан һеч бир йолу олмаян кичик бир отагдан *тамамилә йох олду*» [сәһ. 183].

лакин, тамашачыларын кифайәт гәдәр нәзакәтли олдуғлары вә Крукс һәммин руһа гаршы нә гәдәр э'тимад бәсләйирдисә, Круксун эвиндә олан чамаатын да Крукса эйни дәрәжәдә э'тимад бәсләдийи фәрз әдилсә, бурада хүсуси бир мөһарәт ахтармағ лазым дейилдир.

Тәәсүф ки, бу «тамамилә йәгин әдилмиш һаллар» һәтта спиритләрин өзләринә дә о гәдәр доғру көрүнмүр. Биз юхарыда көрдүк ки, тамамилә спиритизм әһвал-руһийһәсиндә олан ч-б Фолкман тамамилә мадди бир һәрәкәт этмишдир. Сонра, бир нәфәр руһани, «Британия милли спиритуалистләр чәмиййәти» комитәсинин үзвү дә мисс Кукун сеансында иштирак этмиш вә чәтинлик чәкмәдән мүйәйән этмишдир ки, руһун кириб чыхдығы гапынын ачылдығы отагла әтраф аләм арасында *икинчи бир гапы да* вар имиш. Бурадача иштирак әдән ч-б Круксун рәфтары «бу һадисәләрдә чидди бир шей ола биләчәйинә бәсләдийим инама сон вә өлүмчүл бир зәрбә вурмуш олду» («Мистик Лондон», Чарлз Морис Дэвин әсәри, Лондон, Тинсли гардашларынын нәшрийяты). Бүтүн бунлардан әлавә Америкада, белә «Кәтиләрин» нечә «маддиләшдийи» ашкар олмушдур. Һолмс адлы бир әр-арвад Филадельфияда тамашалар верирмиш; бу тамашаларда да «Кәти» адлы бир гадын мейдана кәлир вә э'тигад бәсләйән адамлардан чохла һәдиййәләр алырмыш. Лакин бир нәфәр шәккак та һәммин Кәтинин изинә дүшмәйинчә сакигләшмәмишдир; гейд әтмәли ки, бир дәфә бу гадын, кифайәт гәдәр йүксәк музд верилмәдийинә көрә тә'тил әдибмиш; һәммин шәккак бу гадыны бир boarding-house (пансион-мөһманханада) тапмыш вә йәгин этмишди ки, о, шүбһәсиз чанлы бир вүчуд, чаван бир гадындыр вә руһ кими чыхыш әтдийи замаң она верилән һәдиййәләрин һамысы онун отағындадыр.

Эйни заманда, континент дә өзү үчүн әлм сәһәсиндән олан руһкөрәнләр тапмалы имиш. Бир Петербург әлми чәмиййәти — дүрүст билмирәм, университетми вә я һәтта академиямы — мүлки мөшвәрәтчи Аксаков вә кимячы Бутлеров чәнабларыны спиритизм һадисәләрини өйрәнмәк үчүн нүмайәндә кәндәрмишди, амма бундан, дөйәсән, бөйүк бир нәтичә һасил олмады⁸⁷. Лакин — ч. спиритләрин курултулу бәянатларына инаначағ олсаг, —

инди Алмания да лейпсигли ч-б профессор Тсөлнерин шәхсиндә өз руһкөрәнини мейдана чыхартмышдыр.

Мә'лум олдуғу кими, ч-б Тсөлнер артыг бир чох илләрдән бәри фәзанын «дөрдүнчү өлчүсү» сәһәсиндә кәркин чалышмагдадыр, һәм дә о кәшф этмишдир ки, үч өлчүлү фәзада мүмкүн олмаян бир чох шейләр дөрд өлчүлү фәзада тамамилә табии шейләрдир. Мәсәлән, дөрд өлчүлү фәзада һәр тәрәфи өртүлү олан бир метал күрәчийин һеч бир ериндә дешик ачмадан ону бир әлчәк кими тәрс үзүнә чевирмәк олар; һабелә һәр ики тәрәфдән учу олмаян вә я һәр ики учу бир шейә бағлы олан бир сапда дүйүн вурмаг олар; әйнилә дә бүтөв олан ики айрыча һалганын һеч бирини кәсмәдән бунлары бир-биринә кечиртмәк олар вә там бир сыра бу кими башга фокуслар этмәк олар. Инди, руһлар аләминдән верилән әни ени тәнтәнәли хәбәрләрә көрә, ч-б профессор Тсөлнер бир вә я бир нечә медиума мүрачиәт этмишдир ки, бунларын көмәйилә дөрдүнчү өлчүнүн еринин башга тәфәррүатларыны мүййән этсин. Бурада, һейрәт әдиләчәк бир мүвәффәгийәт газанылмышдыр. О, голуну стулун сөйкәнәчәйинә даямыш, әлини исә столун үстүнә гоюб ону бир дәфә дә олса столдан айырмадығы һалда, сәһсәндән сонра көрмүшләр ки, онун голу стулун сөйкәнәчәйинә кечмишдир; һәр ики тәрәфдән стола бағланан бир сапда бирдән-бирә дөрд дүйүн әмәлә кәлмишдир вә и. а. Мүхтәсәр, руһлар асанлыгла, дөрдүнчү өлчүйә аид бүтүн мә'чүзәләри кестәрмишләр. Һәм дә нәзәрә алын ки, *relata refero** мән руһлар бүллетениндә дейиләнләрин доғрулуғуна чавабдәһ дейиләм вә бу мә'луматда дүзкүн олмаян хәбәрләр варса, ч-б Тсөлнер бунлары дүзәлтмәк үчүн имкан яратдығыма көрә мәнә миннәтдар олмалыдыр. Лакин ч-б Тсөлнерин тәчрүбәләриндән алынан нәтичәләрин бу мә'луматларда дүзкүн хәбәр верилдийи куман әдилсә, бу мә'луматлар руһлар әлминдә вә риязийятда, шүбһәсиз, ени бир дөвр башландығыны кестәрир. Руһлар дөрдүнчү өлчүнүн мөвчуд олдуғуну сүбут әдир, дөрдүнчү өлчү дә руһларын мөвчуд олдуғуна дәләләт әдир. Бу мүййән әдилдикдән сонра исә, әлмин гаршысында тамамилә ени вә уңсуз-буцагсыз бир фәалийәт мейданы ачылыр. Бүтүн кечмишдәки риязийят вә табиятшүнаслыг дөрдүнчү өлчүйә вә сонрақы өлчүләрә аид риязийятын, һабелә бу йүксәк өлчү аләминдә олан руһлар механикасынын, физикасынын, кимясынын, физислокиясынын ялныз мүгәддимәси олур. Ахы ч-б Крукс столларын вә башга мебелин — инди адландыра биләчәйимиз кими — дөрдүнчү өлчүйә кечәркән ез чәкисиндән нә гәдәр чох итирдийини әлми сурәтдә мүййән этмишдир, ч-б Уоллес исә орада одун иксан бәденинә зәрәр вурмадығыны сүбут олунмуш ә'лан әдир. Бәс онда бәдәни олан бу руһларын физиолокиясы һаггында нә демәли! Онлар тәнеффүс әдир, онларын нәбзи вардыр, белә-

* — мән нағыл әдиләнләри нағыл әдирәм. *Ред.*

ликлэ, онларын ағ чийэри, үрэйи вэ ган дамарлары системи вардыр, демэли, шүбһэсиз, онларын да азы бизимки гэдэр чохла диһэр бэдэн органлары вардыр. Ахы нэфэс алмаг үчүн ағ чийэрдэ янан сулу карбонлар лазымдыр, бунлар исэ бэдэнэ ялныз кэнардан дахил эдилэ билэр. Демэли, руһларын мә'дэси, бағырсаглары вэ бурая аид олан башга һэр шейи вардыр вэ, мадамки, бунларын һамысы тэсдиг олунмушдур, демэли, галанлары да һеч бир чэтинлик чэкилмэдэн алынмыш олур. Лакин бу органлар мөвчуддурса, бунлар хэстэлэнэ билэр, буна көрэ дэ ч-б Вирхов бэлкэ дэ һэлэ руһлар алэминин һүчэйрэ патолокиясыны язмалы олду. Лакин бу руһларын эһсэриййэти, өз мисилсиз көзэлликләри истисна олмагла, бизим ер үзэриндэки гадынлардан һеч бир шейлэ, эсла һеч бир шейлэ фэрглэнмэйэн сон дэрэчэ көзэл вэ чаван гадынлардан ибарэт икэн, онларын «мәһэббэт һисс эдэн эрләри гаршысына»⁸⁸ чыхачагларыны чохму көзлэмэк лазым кэлэр? Лакин бурада да ч-б Крукс тэрэфиндэн нэбзэ көрэ тэсдиг эдилдийи кими, «гадын гэлбләри» варса, онда тэбии сечмэ гаршысында да дөрдүнчү өлчү саһəsi ачылыр вэ бурада тэбии сечмэ өзүнүн бэд-хаһ сөсял-демократия илэ гарышдырылачағындан эсла горхмаа билэр⁸⁹.

* * *

Даһа бэсдир. Тэбиэтшүнаслыгдан мистисизмэ доғру кедэн эн мүстегим йолун нэдэн ибарэт олдуғуну биз бурада айдын йэгин этдик. Бу, натурфилософларын гызгын нэзэриййэбазлыгы дейил, һэр чүр нэзэриййэйэ нифрэт эдэн вэ һэр чүр тэфэккүрэ э'тимадсызлыгла янашан эн сәтһи бир эмпириядыр. Руһларын мөвчуд олмасы априор зэрурэт эсасында дейил, Уоллес, Крукс чәнаблары вэ компаниясынын эмпирик мушаһидәләри эсасында сүбүт эдилир. Биз Круксун таллиум металыны кәшф этмәклә нәтичәләнән спектрал-аналитик мушаһидәләринә вэ я Уоллесин Малайя архипелагы адаларындакы зәнкин зооложи кәшфләринә инандығымыза көрә, биздән бу ики алимин спиритик тәчрүбә вэ кәшфләринә дэ эйни дэрәчәдә инанмагы тәләб эдирләр. Лакин биз бурада һэр һалда кичик бир фэрг олдуғуну, йә'ни биринчи нөв кәшфләри йохлая билдийимизи, икинчи нөв кәшфләри исэ йохлая билмәдийимизи сөйләдикдә, руһкөрәнләр бизә чаваб вериб дейирләр ки, бу доғру дейилдир вэ онлар спиритик һадисәләри дэ бизим йохламағымыза имкан вермәйә һазырдырлар.

Диалектика нифрэт эдилмәси чәзасыз галмыр. Һәр чүр нәзәри тэфэккүрә гаршы нә гэдәр э'тинасызлыг көстәрилсә дә, һәр һалда нәзәри тэфэккүр олмадан тәбиәтин һеч икичә фактыны да бир-бирилә әлагәләндирмәк вэ я онларын арасында олан әлагәни баша дүшмәк мүмкүн дейилдир. Мәсәлә ялныз, бу һалда дүзкүн дүшүнүб дүшүнмәмәкдәдир, — вә нэзэриййэйә гаршы э'тинасызлыг көстәрилмәси, өзлүйүндә айдын олдуғу кими, бир натуралист

кими дүшүнмәйә вә, демәли, янлыш дүшүнмәйә доғру апаран ән мүстәгим йолдур. Лакин ардычыл сурәтдә ахырадәк еридилән янлыш тәфәккүр, чохдан мә'лум олан диалектика ганунуна әсәсэн, һөкмән, онун башланғыч нөгтәсинә ачыгча зидд олан нәтичәләрә кәтириб чыхарыр. Беләликлә дә, диалектикая гаршы көстәрилән эмпирик нифрәтин чәзасы бундан ибарәт олур ки, ән сағлам дүшүнән эмпирикләрдән бә'зиләри ән вәһши бир мөвһуматын — мүасир спиритизмин гурбаны олурлар.

Риязийятда да вәзиййәт эйнилә беләдир. Метафизик үслублу ади риязийятчылар өз элмләринин нәтичәләрини там гәт'и нәтичә һесаб әдиб гүрурла ловғаланырлар. Лакин уйдурма кәмиййәтләр дә бу нәтичәләр сырасындадыр вә, демәли, уйдурма кәмиййәтләрин дә мүәййән бир реаллығы вардыр. Лакин биз әкәр мәнфи бирин квадрат көкүнә вә я дөрдүнчү өлчүйә өз зейһнимиздән кәнарда бир реаллыг иснад вермәйә адәт әтсәк, онда спиритикләрин медиумлар аләмини дә гәбул әтмәклә даһа бир аддым ирәли кедиб жетмәйәчәйимизин бир о гәдәр бөйүк әһәмиййәти олмаз. Бу лап Кеттелерин Дөллинкер һаггында дедийинә бәнзәйир:

«Бу адам өз һәятында о гәдәр чохлу чәфәнкиятлары мүдафиә әтмишдир ки, доғрусу о, күнаһсызлыг әһкамына да инана биләрди⁹⁰!»

Доғрудан да, халис эмпирия спиритләрин өһдәсиндән кәлә билмәз. Әввәлән, «йүксәк» һадисәләр һәмишә ялныз о заман көзә көрүнүр ки, мүвафиг «тәдгигатчы», Круксун өзүнүн бу гәдәр мисилсиз бир садәләвһлүклә тәсвир әтдийи кими, ялныз көрмәли олдугу вә я көрмәк истәдийи шейи көрә билмәк үчүн кифайәт дәрәчәдә һазырланылмыш олсун. Икинчиси, спиритләр йүзләрлә уйдурма фактларын ашкарча алдатма олмасындан онларча уйдурма медиумларын исә ади фокусчу олмасынын ифша әдилмәсиндән әсла утанмырлар. Нә гәдәр ки, *һәр бир* айрыча уйдурма мө'чүзә ифша әдилиб арадан галдырылмамышдыр, спиритикләрин мөвгеләри һәлә кифайәт гәдәр мөһкәм галмагда давам әдир, сахта руһ фото шәкилләри әһвалаты илә әлагәдар олараг Уоллес дә ачыгча буну көстәрир. О дейир ки, сахтакарлыгларын олмасы куя һәгиги фото шәкилләрин һәгигилийини сүбут әдир.

Беләликлә дә эмпирия руһкөрәнләрин зәһләтөкәнлийинә эмпирик экспериментләр дейил, нәзәри мүлаһизәләр гаршы гоймаға вә һексли илә бирликлә белә демәйә мәчбур олур:

«Зәннимчә, спиритизмин һәгигилийини сүбут әтмәк нәтичәсиндә әлдә олуна биләчәк бирчә яхшы шей варса, о да интиһара гаршы ени бир дәлил-дир. Һәр сеанс үчүн бир кинәя алан медиумун дили илә һәдьян данышан бир өлү сифәтилә яшамагданса, күчә сүпүркәчиси сифәтилә яшамаг даһа яхшы-дыр⁹¹».

МЕЙМУНУН ИНСАНА ЧЕВРИЛМӘСИ ПРОСЕСИНДӘ ЭМӘЙИН РОЛУ

[Бир парча]

...Доғрудан да, биз тәбиәт ганунларыны күндән-күнә даһа дүзкүн аламағы вә онун тәбии кедишинә фәал гарышмағымызын истәр яхын вә истәрсә даһа узаг нәтичәләрини дәрк этмәйи өйрәнирик. Хүсусилә тәбиәтшүнаслығын бизим әсрдәки олдугча бөйүк мүвәфғәгийәтләр әлдә этмиш олдугу замандан бәри биз һабелә, истәһсал саһәсиндәки һәрәкәтләримиздән һеч олмазса ән адиләринин даһа узаг тәбии нәтичәләрини дә нәзәрә ала билмәк вә беләликлә һәмин нәтичәләр үзәриндә һөкмранлыг әдә билмәк саһәсиндә кетдикчә даһа артыг бачарыг газанырыг. Бу исә бир факт олараг нә гәдәр чох гәт'иләшсә, инсанлар бир о гәдәр артыг дәрәчәдә өzlәринин тәбиәтлә бирлийини енидән вә бир даһа нәинки ялһыз һисс әдәчәк, һабелә дәрк әдәчәкләр, беләликлә дә руһла материя, инсанла тәбиәт, җанла бәдән арасында куя әкслик олмасы һаггындакы мә'насыз вә тәбиәтә зидд тәсәввүр — классик гәдим дүнянын тәнәззүлү заманындан бәри Авропада яйылан вә христианлыгдә ән йүксәк дәрәчәдә инкишаф этмиш олан бу тәсәввүр — бир о гәдәр гейри-мүмкүн олачагдыр...

[ГЕЙДЛЭР ВЭ ФРАГМЕНТЛЭР]⁹²

ТАРИХ САҢЭСИНДЭН

Муасир табиётшүнаслыг, — бу исэ юнанларын даһиянэ зән-нлэринин вэ эрәблэрин бир-бирилә элагеси олмаян вэ гейри-мүн-тэзәм апарылан тэдгиглэринин әксинэ олараг еканэ бир шейди-ки, онун һаггында бир элм кими бәһс эдилә биләр, — мөһтәшәм бир деврдән башланыр; бу деврдә бүркерлик феодализмн гүдрә-тини сарсытмышды вэ шәһәрлиләрлә феодад задәканлар арасын-дакы мүбаризәнин арха сырасында гиямчы кәндлиләр, онларын да ардынча муасир пролетариатын артыг әлләриндә ал байраг вэ дилләриндә коммунизм сезү олан ингилабчы сәләфлери көрүнмүшдү, — бу элә бир деврдән башланыр ки, һәмнн девр Авропада бейүк монархиялар яратмыш, папанын руһани дикта-турасыны сарсытмыш, гәдим юнан әйямыны дирилтмиш, онунла да бирликдә ени зәманәдә инчәсәнәтин чох бейүк инкишафына сәбәб олмушдү, кәһнә дүнянын сәрһәдлерини йыхыб-дағытмыш вэ әслиндә илк дефә ер үзүнү кәшф этмишди.

Бу, дүнянын о вахта гәдәр көрдүйү ингилабларын ән бейүйү иди. Һәмнн ингилаб шәраитиндә инкишаф эдән табиётшүнаслыг да башдан-баша ингилаби иди, бейүк италянларын оянмагда олан ени фәлсәфеси илә гол-гола ирәлиләйирди, онун шәһидлә-рини тонгалда яндырыр вэ зиндана салырдылар. Характерикдир ки, онларын тә'гиб эдилмәсиндә протестантлар католикләрлә рәгабәт эдирдиләр. Биринчиләр Сервети, икинчиләр исә Чорда-но Брунону яндырдылар. Бу элә бир заман иди ки, онун нәһәнк-ләрә, алимлик нәһәнкләринә, руһ вә характер үйүксәклийи нәһәнк-ләринә әһтиячы вар иди вэ бу чүр нәһәнкләр доғурурду. Бу элә бир заман иди ки, ону франсызлар дүзкүн олараг Ренессанс ад-ландырдылар, протестант Авропасы исә бир тәрәfli вә мәһдуд бир сурәтдә ону реформасия адландырды.

О заман табиётшүнаслығын да өз истиглалийәт бәяннамәси вар иди, һәрчәнд бу бәяннамә лап әввәлдән мейдана кәлмәмишди, нечә ки, Лүтер дә илк протестант дейилди. Папа булласынын Лү-тер тәрәфиндән яндырылмасы дин саһәсиндә нә идисә, Коперникн бейүк әсәри⁹³ дә табиётшүнаслыгдә о иди; һәмнн әсәрдә Копер-ник — һәрчәнд чәсарәтсиз бир сурәтдә, 36 иллик тәрәддүдләрән сонра вә, нечә дейрләр, елүм ятағында икән, — килсә мөвһума-тына мейдан охумушдү. О замандан ә'тибарән табиётин тәдгиги

эслиндэ диндэн азад олду, һәрчэнд бүтүн тәфәррүатларын гәт'и айдынлашмасы һазыркы замана гәдәр узанмыш вә бир чох зеһинләрдә һәлә һеч дә баша чатмамышдыр. Лакин о замандан э'тибарән элмин инкишафы да нәһәнк аддымларла ирәлиләйәрәк, өз башланғыч нөгтәсиндән заман э'тибарилә узаглашмағын, нечә дейәрләр, квадратына пропорционал олараг сүр'әтләнди вә санки дүняя көстәрмәк истәди ки, үзви материянын ән йүксәк мәһсулунун, инсан руһунун һәрәкәти үчүн гүввәдә олан ганун гейри-үзви материянын һәрәкәт ганунауна әкс бир ганундур.

Ени тәбиәтшүнаслығын илк дөврү — гейри-үзви аләм саһәсиндә — Нүтон илә гуртарыр. Бу — мә'лум материала йийәләнмәк дөврүдүр. Бу дөвр риязийят, механика вә астрономия, статика вә динамика саһәсиндә, хүсусән Кеплерин вә Галилейин әсәрләри сайәсиндә бөйүк наилийәтләр вермишдир ки, Нүтон да бунлардан нәтичәләр чыхартмышдыр. Лакин үзви һадисәләр саһәсиндә һәлә ән ибтидаи, илкин билик пилләләриндән кәнара чыхылмамышды. Тарихән бир-биринин ардынча кәлән вә бир-бирини сыхышдырыб арадан чыхаран һәят формаларынын тәдгиги, һәмчинин бунлара мутабиғ олуб бир-бирини әвәз эдән һәят шәраитинин тәдгиги — палеонтология вә кеология һәлә йох иди. О заман үмумийәтлә тәбиәт тарихән инкишаф эдән, заман э'тибарилә өз тарихи олан бир шей кими тәсәввүр олунмурду. Анчаг фәзадакы өлчүйә диггәт верилрди; тәдгигатчылар мүхтәлиф формалары бир-биринин ардынча дейил, анчаг бир-биринин янында групплашдырдылар. Планетләрин эллиптик орбиталары кими, эйнән тәбии тарих дә бүтүн заманлар үчүн эйни иди. Үзви һәятын формаларынын даһа әсаслы сурәтдә һәр һансы бир тәдгиги үчүн һәр ики илкин әсас — кимя вә башлыча үзви гурулуш формасы олан һүңейрә һаггындакы элм чатышмырды. Илк заманларда ингилаби олан тәбиәтшүнаслыг башдан-баша мұһафизәкар бир тәбиәт гаршысында галмышды; бу тәбиәтдә инди дә һәр шей дүнянын башланғычында олдуғу кими галыр вә бурада һәр шей дүнянын башланғычында нечә идисә, дүнянын сонуна гәдәр дә эләчә галмалы иди.

Характерикдир ки, тәбиәтә бу мұһафизәкар бахыш һәм гейри-үзви, һәм дә үзви [...]*

Астрономия	Физика	Кеология	Битки физиологиясы	Терапевтик
Механика	Кимия	Палеонтология	Һейван физиологиясы	Диагностика
Риязийят		Минералогия	Анатомия	

Илк сарсынты — Кант вә Лаплас. Икинчиси — кеология вә палеонтология (Лайел, тәдричи инкишаф). Үчүнчүсү — үзви чисимләр һазырлаян вә кимя ганунларынын чанлы чисимләрә тәтбиғ олуна билдийини көстәрән үзви кимя. Дөрдүнчүсү — 1842-чи

* Чүмлә натамам галмышдыр. Ред.

ил, механики истилик [нәзәрийәси], Гров. Бешинчиси — Дарвин, Ламарк, һүчәйрә вә и. а. (мүбаризә, Күв'е вә Агассис). Алтынчысы — *мүгайисәли метод үнсүрләри* — анатомияда, климатологияда (изотермләр), һейван вә битки чографиясында (XVIII әсрин орталарындан ә'тибарән элми экспедициялар вә сәһәтләр), үмүмийәтлә физики чографияда (Гумболдт); материалын әләгәләндирилмәси. Морфология (эмбриология, Бэр).

Көһнә телеология рәддолуб кетди, лакин инди мөһкәм мүәййән әдилмишдир ки, материя өз әбәди дөвранында әлә ганунлар сәсында һәрәкәт әдир ки, мүәййән пилләдә һәммин ганунлар зәрури олараг — каһ бурада, каһ да орада — үзви мөвчудатда дүшүнән руһ ярадыр.

Һейванларын нормал мөвчудлуғу онларла бир замандакы шәраитдә мөвчуд олур, онлар һәммин шәраитдә яшайырлар вә һәммин шәраитә уйғунлашырлар; инсанын мөвчудлуғу шәраити исә, инсан сөзүн дар мә'насында һейвандан еничә араландығы заман һәлә һеч ердә һазыр шәкилдә мөвчуд дейилди; бу шәраит илк дөфә ялныз сонракы тарихи инкишаф нәтижәсиндә һазырланмалыдыр. Инсан — әмәк сайәсиндә халис һейван вәзийәтиндән хилас олмаға гадир олан еканә һейвандыр; инсанын нормал һалы онун шүуруна уйғун олан вә *онун өзү тәрәфиндән ярадылмалы олан* һалдыр.

* * *

... Аллаһ илә һеч кәс, она инанан тәбиәтшүнаслар гәдәр пис рәфтар этмир. Материалистләр бу чүр ибарәбазлыға киришмәдән *вәзийәти* садәчә изаһ әдирләр; ибарәбазлыға исә ялныз о заман кириширләр ки, зәһлә төкән диндар адамлар аллаһы онлара гәбул әтдирмәк истәйирләр; бу һалда да онлар гысача, яхуд Лаплас үслубу илә чаваб верирләр: «Sire, je n'avais etc.»⁹⁴, я да, өз хараб малларыны ишә вермәйә чалышан алман коммивөяжөрләрини башдан әдән Һолландия тачирләри кими даһа кобуд бир шәкилдә, әдәтән бу сөзләрлә чаваб верирләр: «Ik kan die zaken niet gebruiken»*, — бунунла да иш гуртарыб кедир. Лакин аллаһын башына өз мүдафиәчиләриндән нәләр кәлмәмишдир! Иена мүһарибәси заманы III Фридрих-Вилһелмин кенерал вә чиновникләри онунла нечә рәфтар әдирдиләрсә, мүасир тәбиәтшүнаслыг тарихиндә аллаһын мүдафиәчиләри дә аллаһла әйни чүр рәфтар әдирләр. Элмин һүчүму гаршысында орду һиссәләри бир-биринин ардынча силаһы ерә гоюр, галалар бир-биринин ардынча тәслим олур, нәһайәт, бүтүн сонсуз тәбиәт саһәсини билик фәтһ этмиш олур вә орада ярадычы үчүн даһа ер галмыр. Нүтөн ярадычы үчүн һәлә «илк төканы» сахламышды, лакин өз күнәш системинә сонра һәр һансы бир мүдахилә олунмасыны гадаған

* — «Мәнә белә шейләр лазым дейилдир». Ред.

этмишди. Патер Секки она һәр чүр килсә һөрмәти көстәрирсә дә, буна бахмаяраг күнәш системиндән ону там гәт'и бир сурәтдә говур вә ялныз илкин думанлыг барәсиндә онун ярадычы олмасына изи верир. Бүтүн ердә галан саһәләрдә дә аллаһ мәсәләси эйни вәзийәтдәдир. Биолокияда аллаһын сон бөйүк Дон Қихоту олан Агассис она һәтта там бир чәфәнкият да иснад верир: аллаһ бир тәк һәгигәтдә мөвчуд олан һейванлары дейил, абстракт һейванлары да, өзлүйүндә балығы да яратмалыдыр! Нәһайәт, Тиндал тәбиәтә һәр чүр мүдахиләни аллаһа тамамилә гадаған әдир вә ону эмосиялар аләминә көндәрир, буна анчаг онун үчүн йол верир ки, ахы бүтүн бу шейләр һаггында (тәбиәт һаггында) Чон Тиндалдан артыг билән бир кәс олмалыдыр!⁹⁵ Көйүн вә ерин ярадычысы олан көһнә аллаһдан, ичазәси олмадан бир түкүн дә башдан гопуб дүшә билмәдийи бу гадири-күллән нә гәдәр узаг-лашылмышдыр!

Тиндалын эмосионал тәләбаты әсла һеч бир шейи сүбүт әтмир. Шевал'е Дегрийөнүн дә Манон Лескону⁹⁶ севмәк вә она мәлик олмаг кими эмосионал тәләбаты вар иди, һәрчәнд бу гадын дәфәләрлә өзүнү вә ону сатмышды; о һәмин гадына олан мәһәббәти үзүндән фырылдагчы гумарбаз вә оғраш олмушду вә, әкәр Тиндал бунун үстүндә ону төһмәтләндирмәк истәсәйди, о өз «эмосионал тәләбаты» илә чаваб верәрди!

Аллаһ=nescio*; лакин ignorantia non est argumentum⁹⁷ (Спиноза)...

*—билмирәм. Ред.

Ф. ЭНКЕЛС

БРУНО БАУЭР ВЭ ИЛК ХРИСТИАНЛЫГ

Апрелин 13-дэ Берлиндэ бир шэхс вѣфат этди, элэ бир шэхс ки, философ вѣ теолог олараг бир заманлар мүййѣн рол ойнамыш, сонра исѣ бир чох иллѣр ѣрзиндѣ яры унудулмуш олан вѣ ялныз арабир «ѣдѣби орикинал» кими чамаетын диггѣтини ѣзунѣ чѣлб ѣтмишдир. Рѣсми теологлар, о чүмлѣдѣн *Ренан* онун яздыгларыны кѣчүрүрдүлѣр, буна кѣрѣ дѣ онун һаггында ек-дилликлѣ сусурдулар. Һалбуки бу адам онларын бирликдѣ һамысындан гиймѣтли иди вѣ биз сосѣялислѣри дѣ марагландыран мѣсѣлѣдѣ: христианлыгын тарихи мѣншѣи мѣсѣлѣсиндѣ онларын һамысындан чох иш кѣрмүшдүр.

Онун вѣфаты, һѣмин мѣсѣлѣнин һазыркы вѣзийѣѣтинѣ вѣ онун һѣлли үчүн Бауѣрин нѣ ѣтмиш олдуғуна гысача характеристика вермѣйимизѣ сѣбѣб олур.

Бүтүн динлѣрѣ, о чүмлѣдѣн христианлыға да алдадычыларын ичады кими бахылмасы, — орта ѣср азад фикирлилѣриндѣн башлайыб XVIII ѣср маарифчилѣринин ѣзлѣринѣдѣк һѣкм сүрмүш олан бу бахыш, — Һекел үмүм дүня тарихиндѣ расѣонал инкишафы кѣстѣрмѣк вѣзифѣсини фѣлсѣфѣнин гаршысына гойдуғу вахтдан ѣ’тибарѣн даһа һѣч кѣси ганѣ ѣдѣ билмѣзди.

Чох тѣбиидир ки, зѣнчилѣрдѣ фѣтишлѣрѣ ситайиш кими, яхуд арилѣрдѣ үмүми ибтидаи дин кими кортѣбии сурѣтдѣ мейдана кѣлѣн динлѣр, алдадычылыгын аз-чох нѣзѣрѣ чарпачаг дѣрѣчѣдѣ иштиракы олмандан мейдана кѣлдийи һалда, сонралар инкишафын кѣдишиндѣ чох тезликлѣ кѣшиш алдадычылыгы лабүд бир шей олур. Иисан ярадычылыгынын нѣтичѣси олан динлѣр исѣ, ѣзлѣри үчүн характерик олан сѣмими чошгунлуғла бѣрабѣр, артыг ѣзлѣринин тѣ’сиси заманы алдадычылыг олмандан вѣ тарихи фактлар тѣһриф ѣдилмѣдѣн кѣчинѣ билмир; һѣмчинин христианлыг

да, Энди-чадиди тэнгид эдэн Бауэрин өз тэнгидиндө көстөрдийи кими, артыг лап эввэлдөн һеч дө пис олмаян бу гәбил нүмунәләр вермишдир. Лакин бу ялныз үмуми һалы мүййән эдир, мәһз бурада һаггында бәһс олунаң конкрет һадисәни исә изаһ этмир.

Рома дүня империясыны фәтһ этмиш олан вә 1 800 ил әрзиндә мәдәни бәшәрийәтин хейли чох һиссәси үзәриндә һөкмранлыг эдән бир дини садәчә алдадычыларын уйдурдуғу бир чәфәнкият адландырмагла мәһв этмәк олмаз. Бу дини мәһв этмәк үчүн әввәлчә, ону төрәдиб һөкмранлыға чатдыран тарихи шәраити вә онун һәммин шәраитдән әмәлә кәлдийини вә инкишаф этдийини изаһ эдә билмәк лазымдыр. Бу, хусусилә христианлыға аиддир. Ахы бурада белә бир мәсәләни һәлл этмәк лазым кәлир ки, нечә олмушдур Рома империясынын халг күтләләри бу чәфәнкияты, — һәм дө гуллар вә мәзлумлар төрәфиндән тәблиғ олунаң бир чәфәнкияты — бүтүн башга динләрдән үстүн тутмушлар, беләликлә дө, нәһайәт, шөһрәтпәрәст *Константин* йәгин этмишдир ки, бу чәфәнк дини гәбул этмәк — Рома дүнясынын һаким-мүтләги вәзийәтинә йүксәлмәк үчүн ән яхшы васитәдир.

Бу мәсәләнин һәллиндә Бруно Бауэр һәр һансы бир башга-сына нисбәтән хейли чох иш көрмүшдүр. Инчилләрин Вилке төрәфиндән халис дилшүнаслыг йолу илә мүййән эдилмиш хронологи ардычылыгыны вә бир-бириндән асылылыгыны Бауэр, 1849-чу илдән башлаяраг иртича дөврүнүн яры диндар илаһийәтчыларынын инадлы мугавимәтинә бахмаяраг, инчилләрин мәзмуну әсасында да тәкзиболунмаз бир тәрздә сүбут этмишдир. Бауэр Штраусун яйғын мифләр нәзәрийәсинин бүтүн элми әсассызлыгыны ифша этмишдир, о нәзәрийәни ки, һәр кәс бундан истифадә эдәрәк инчил рәвайәтләриндән истәдийи һәр шей тарихи факт һесаб эдә биләр. Һәм дө әкәр нәтичәдә мә'лум олдуса ки, инчилин бүтүн мәзмунундан, демәк олар, әсла һеч элә бир шей галмамышдыр ки, тарихчә мө'тәбәр бир факт кими сүбут эдилә билсин, — беләликлә, Иисус Христссун һәтта тарихдә мөвчуд олдугунун өзүнү дө шүбһәли э'лан этмәк мүмкүн иди, — вәзийәт белә икән Бауэр бунунла элә бир зәмин һазырламышдыр ки, христианлыгда бир нөв систем һалына дүшмүш олан тәсәввүр вә идеяларын һарадан мейдана кәлмәси вә бунларын нә сурәтлә дүня һөкмранлыгына чатмасы мәсәләсини бу зәмин әсасында һәлл этмәк мүмкүндүр.

Бу мәсәлә илә Бауэр өмрүнүн ахырларына гәдәр мәшғул олмушдур. Онун тәдгигатынын чыхартдығы сон нәтичә ондан ибарәтдир ки, тарихимизин һәлә 40-чы илиндә яшаян вә, доғрудур, чох гоча олан Искәндәриййә йәһудиси *Филон* христианлыгын әсл атасы, Рома стоики *Сенека* исә онун, нечә дейәрләр, әмиси олмушдур. Филон иснад верилән вә бизә кәлиб чатан бир чох әсәрләр фе'лән, аллегорик вә рационалистчәсинә баша дүшүлмүш

йәһуди рәвайәтләринин юнан фәлсәфәси, мәһз стоицизм фәлсәфәси илә бирләшмәсиндән эмәлә кәлмишдир. Гәрб вә шәрг бахышларынын бир-бирилә белә барышдырылмасында, маһиййәтчә бүтүн христианлыг тәсәввүрләри вардыр: инсанын фитри кунәһкарлыгы; логос—аллаһын сөзүдүр, өзү дә аллаһдыр, о, аллаһ илә инсан арасында васитәчи олур; һейван гурбаны кәсмәк йолу илә дейил, өз үрәйини аллаһа вермәк йолу илә төвбә этмәк тәсәввүрләри вардыр; нәһайәт, белә мүнһум бир чәһәт дә вардыр ки, ени дин фәлсәфәси көһнә гайданы алт-үст әдәрәк, өз шакирдләрини йохсуллар, заваллылар, гуллар вә сәфилләр ичәрисиндән топлайыр, варлылара, гүдрәтлиләрә, имтиязлылара исә нифрәт бәсләйир, бунунла да тәләб әдир ки, инсан кәрәк бүтүн дуня зөвгләринә нифрәт этсин вә нәфсини өлдүрсүн.

Дикәр тәрәфдән, һәлә Август чалышмышды ки, ялныз аллаһ — инсан дейил, кунәһсыз һамиләлик дейиләнин өзү дә дөвләт тәрәфиндән гоюлмуш формуллар олсун. Август нәинки Тсезара вә өзүнә аллаһ һөрмәти кәстәрилмәсини тәләб әдирди, һәтта сәрәнчәм вермишди һәр ердә белә бир фикир яйылсын ки, о, Август Тсезар «Divus»-дур, илаһи варлыгдыр, өз инсан-атасынын оғлу дейилдир, анасы ону аллаһдан—Аполлондан тутмушдур. Амма бу аллаһ Аполлон бәлкә Генрих Гейненин мәдһи этдийинә⁹⁸ гоһумдур?

Көрдүйүмүз кими, тағын баш-баша битишмәси үчүн ялныз ахырынчы даш чатмыр, бу да олсайды христианлыг бүтүн өз әсас чәһәтләри ә'тибарилә һазыр оларды; чатышмаян одур ки, инсана чеврилмиш логос мүйәййәң шәхсиййәтдә тәчәссүм этсин вә кунәһкар бәшәриййәтә ничат вермәк үчүн һәмин шәхсиййәт гурбан верилиб чармыха чәкилсин.

Стоик-Филон нәзәриййәләри бинасына бу сонунчу дашын тарихән нечә гоюлдугу һаггында бизим там мө'тәбәр мәнбәләримиз йохдур. Лакин бир шей шәкисиздир: һәмин дашы филсофлар, Филонун шакирдләри вә я стоикләр гоймамашлар. Динләри о адамлар ярадырлар ки, онлар өзләри динә тәләбат һисс әдир вә күтләләрин дини тәләбатыны анлайырлар, мәктәб фәлсәфәси нүмайәндәләриндә исә мәһз бу тәләбат әдәтән олмур. Үмуми поэулама заманларында, — мәсәлән, бизим зәманәмиздә дә, — әксинә, һәр ердә фәлсәфәнин вә дини әһкамларын баяғылашдырылмыш, вулгарлашдырылмыш шәкилдә кениш яйылмасына тәсадүф әдилр. Әкәр классик юнан фәлсәфәси өзүнүн сон формаларында, хусусилә дә эпикуреизм мәктәбиндә атеист материализминә кәтириб чыхарырдыса, юнан вулгар фәлсәфәси ваһид аллаһ вә инсан 'руһунун өлмәзлийи нәзәриййәсинә кәтириб чыхарырды. Эйнилә дә, ядларла вә ярыйәһудиләрлә гайнаыб гарышмаг вә үнсиййәт сайәсиндә расйоналистчәсинә вулгарлашдырылмыш йәһудилик, элә бир мәгамә кәлиб чатды ки, айин мәрәсиминә даһа ә'тина этмәди, кечмишдә йәһудиләрин халис милли аллаһы олан

Ягве* кәйүн вә ерин ярадычысы олан еканә һәгиги аллаһа чеврилди вә руһун өлмәзлийи, әввәлдә йәһудилийә ябанчы олан бу әгидә гәбул әдилди. Беләликлә, монотеист вулгар фәлсәфә, вәһид аллаһы там һазыр шәкилдә она тәгдим әдән вулгар дин илә үз-үзә кәлди. Беләликлә дә, әлә бир зәмин һазырланмыш олду ки, онун үзәриндә йәһудиләрдәки әйни дәрәчәдә вулгарлашдырылмыш Филон тәсәввүрләринин енидән ишләнмәси христианлығы ярада билди, христианлыг исә мадамки ярадылды, демәк юанлар вә ромалылар тәрәфиндән гәбул әдилә биләрди. Христианлығын билаваситә Филонун өзүнүн әсәрләриндән дейил, мәһз популярлашдырылмыш Филон тәсәввүрләриндән әмәлә кәлдийи онунла сүбүт әдилир ки, Әһди-чәдид һәммин әсәрләрин ән мүһүм һәссәсинә, мәһз Әһди-әтиг рәвайәтләринин аллегорик-фәлсәфи тәфсирина дәмәк олар там ә'тинасызлыг кестәрир. Мәсәләнин бу чәһәтинә Бауэр кифайәт гәдәр диггәт етирмәмишдир.

Христианлығын өз илк шәклиндә нечә олдуғу һаггында, Иоаннын Вәһийи адланан әсәри охудугда тәсәввүр һасил әтмәк олар. Вәһши, анлашылмаз фанатизм, әһкамлар ялһыз рүшейм һалындадыр, христиан мә'нәвийәти дейилән шейдән исә ялһыз нәфсин өлдүрүлмәси вардыр; бунун мүгабилиндә, әксинә, гейбдән көрмә вә пейғәмбәрликләр чох иди. Әһкамларын вә этиканын әмәлә кәлмәси чох сонраларда, инчилләр вә апостол намәләри адлананлар язылдығы заманлар олмушдур. Мәһз бурада стоицизм фәлсәфәсиндән, хүсусән Сенекадан—һеч олмәзсә әхлаг үчүн—кениш истифадә әдилмишдир. Бауэр сүбүт әтмишдир ки, намәләр Сенекадан, өзү дә чох вахт демәк олар һәрфиййән көчүрүлмүшдүр. Доғрудан да, бу һәтта мә'мин христианларын да нәзәринә чарпырды, лакин онлар иддиә әдирдиләр ки, әксинә, Сенека бунлары Әһди-чәдиддән көчүрмүшдүр, һалбуки Әһди-чәдид о заман һәлә һеч язылмамышды. Әһкамчылыг бир тәрәфдән, Иса һаггындакы инчил әфсанәсинин әмәлә кәлмәсилә әлагәдар олараг, диһәр тәрәфдән дә, йәһудиләрдән олан христианларла бүтпәрәстләрдән олан христианлар арасындакы мүбаризәдә инкишаф әтмишдир.

Бауэр христианлығын гәлиб кәлмәсинә вә дүния һөкманлығы әлдә әтмәсинә ярдым әтмиш олан сәбәбләр һаггында да чох гиймәтли мә'лумат верир. Лакин алман философунун идеализми бурада онун үчүн әнкәл төрәдир, онун айдын көрмәсинә вә дүрүст ифадә әтмәсинә мане олур. Онун әсәрләриндә чох вахт һәлләдичи ердә ишин маһиййәтини ибарә әвәз әдир. Буна көрә дә Бауэрин

* Һәлә Әвалдын сүбүт әтдийи кими, йәһудиләр пунктирли әлифбадан истифадә әдәрәк (бу әлифбада саитләр вә ишарәчикләр вар иди), тәләффүз олунмасынын гадаған әдилдийи Ягве адынын самит һәрфләринин еринә, бу адын әвәзиндә тәләффүз олунан *Адоной* сөзүнүн саит һәрфләрини язырдылар. Бу язы сонралар Йекова кими охунмаға башлады. Демәли, бу сөз һәр һансы бир аллаһын ады дейилдир, кобуд грамматик сәһвдир: о, йәһуди дилиндә һеч мүмкүн дә дейилдир.

бахышларынын тэфэрруатына эл атмадан, биз тэкчө Бауэрин эсэрлэри эсасында дейил, өз мүстәгил тәдгигатымыз эсасында да һәмин мәсәләни өзүмүзүн нечә анладығымызы бурада шәрһ этсәк даһа яхшыдыр.

Рома фәтһләри бүтүн истила эдилмиш өлкәләрдә һәр шейдән әввәл кечмиш сияси гайдалары билаваситә, сонра исә көһнә ичтимаи һәят шәраитини дә долайысы илә дағытды. Әввәлән онунла дағытды ки, кечмишдәки силк бөлкүсүнүн (әкәр көләлик нәзәрә алынмаса) әвәзиндә, Рома вәтәндашлары илә вәтәндаш олмаянлар, яхуд дөвләт тәбәәләри арасында садә фәрг яратды; икинчиси вә башлычасы да, — Рома дөвләти адындан алынан веркиләр васитәсилә дағытды. Әкәр империя заманы әяләт валиләринин һәдсиз варланмаг һәрислийинә дөвләтин мәнәфеи үчүн мүмкүн гәдәр һәд гоймаға чалышырдыларса, инди бунун әвәзиндә дөвләт хәзинәси хейринә, кетдикчә даһа күчлү фәәлиййәт көстәрән вә кетдикчә даһа сых бәркидилән верки мәнкәнәси — мүдһиш дағыдычы тә'сир көстәрән бир шәкилдә вәсаит сорулмасы мейдана кәлди. Нәһайәт, үчүнчүсү, Рома мәнкәмә һакимләри һәр ердә өз гәрарларыны Рома һүгугуна әсасән чыхарырдылар, бунунла да ерли ичтимаи гайдалар, Рома һүгуг гайдаларына уйғун кәлмәдикдә, э'тибарсыз э'лан эдилирди. Бу үч васитә чох бөйүк таразлайычы бир гүввәтлә тә'сир көстәрмәли иди, хүсусилә она көрә ки, тәхминән ики әср әрзиндә һәмин васитәләр элә халглара гаршы тәтбиг эдилмишди ки, һәмин халгларын ән гүввәтли нүмәйәндәләри гул эдилиб апарылмышды, яхуд истиладан әввәл баш верән, истила илә янашы кедән, чох вахт исә онун ардынча кәлән дөйүшләрдә мәнв эдилмишди. Әяләтләрдәки ичтимаи мүнәсибәтләр пайтахтдакы вә Италиядакы ичтимаи мүнәсибәтләрә кетдикчә даһа чох яхынлашырды. Әһали кетдикчә даһа артыг бир дәрәчәдә үч синфә айрылырды; ән мүхтәлиф үнсүрләрин вә халгларын алабәзәк бир гарышығыны тәшкил эдән һәмин үч синиф бунлар иди: варлылар, бунларын ичәрисиндә чохлу азад эдилмиш гуллар (бах: Петрони), ири торпаг саһибләри, сәләмчиләр, яхуд, христианлыгын әмиси Сенека кими, һәм торпаг саһиб, һәм дә сәләмчи оланлар вар иди; таванасыз азадлар — Ромада онлар дөвләт едирир вә әйләндирирди, әяләтләрдә исә онлар өзләри өз тайғыларыны чәкмәли идиләр; нәһайәт, чох бөйүк бир күтләдән ибарәт олан гуллар. Дөвләтин гаршысында, йә'ни императорун гаршысында биринчи синифләрин һәр икиси, демәк олар гулларын өз ағалары гаршысында һүгугсуз олдуғлары кими, тамамилә һүгугсуз иди. Варлы ромалыларын мал-мүлкүнү мәнимсәмәк үчүн онларын өлүмә мәнкум эдилмәси, хүсусән Тиберидән Нерона гәдәр олан дөврдә, ади бир һал олмушду. Һөкумәтин *мадди* даяғы, инди даһа көһнә Рома кәндли гошунундан чох ландскнехт ордусуна бәнзәйән гошундан ибарәт иди, *мә'нәви* даяғы исә белә умуми бир э'тигаддан ибарәт иди ки, бу вәзиййәтдән чыхыш йолу

йохдур, бу вэ я башга император олмаса да, һәр һалда һәрби һөкмәранлыға әсасланан император һакимийәти лабүд бир зәрурәтдир. Бура, һәмин ә'тигадын нә кими халис мадди фактлара әсасландығындан бәһс этмәйин ери дейилдир.

Үмуми һүгүгсузлуға вэ яхшы гайдалар яраначағы үмидинин пуча чыхдығына мувафиг олараг үмуми руһ дүшкүнлүйү вэ позгунлуғ вар иди. Патриси бичимли вэ патриси дүшүнчәли көһнә ромалыларын аз мигдарда һәлә сағ галанлары кәнар эдилмишди, яхуд өлүб кетмәкдә иди; онларын ахырынчы нүмайәндәси Татсит иди. Галанлары, ичтимаи һәятдан тамамилә кәнарда дура билдикдә шад олурдулар. Онларын һәятынын мә'насы варланмағ, сәрвәтдән зөвғ алмағ, мешшан деди-году вэ интригалары илә мөшғул олмағ иди. Таванасыз азадлар Ромада дөвләтдән пенсия алдығлары һалда, әяләтләрдә, әксинә, ағыр вәзийәтдә идиләр. Онлар ишләмәйә вэ буна үстәлик олараг гул әмәйи илә рәгабәт апармаға мөчбур идиләр. Лакин онлар анчағ шөһәрләрдә идиләр. Әяләтләрдә онларла бәрәбәр кәндлиләр — азад торпағ саһибләри (бә'зи ерләрдә исә һәтта ичма мүлкийәти илә һәлә бағлы оланлар), яхуд Галлияда олдуғу кими, ири торпағ саһибләринин борч әсарәтиндә олан кәндлиләр дә вар иди. Ичтимаи чеврилиш бу синфә ән аз тохунмушду; бу синиф дини чеврилишә дә һамыдан узун мүддәт мүғавимәт кестәрирди*. Нәһайәт, һүгүгсуз вэ ирадәсиз гуллар вар иди ки, бунлар, артығ Спартакын мәғлубийәти кестәрмиш олдуғу кими, азад ола билмирдиләр; лакин онларын чоху бир заманлар азад шәхсләр иди, яхуд азад доғулмуш шәхсләрин оғуллары иди. Демәли, онларын арасында әксәрән өз һәят шәраитинә гаршы һәлә, харичи аләм гаршысында күчсүз олса да, чанлы бир нифрәт галмалы иди.

Биз көрәчәйик ки, о заманын идеологларынын характери дә бүтүн бунлара уйғун иди. Философлар я садәчә пул газанан мәктәб мүәллимләри иди, я да варлы әйяшларын маашлы тәлхәйи. Онларын бә'зиләри һәтта гул иди. Ишләри яхшы кетдикдә онлардан нә һасил олдуғуну чәнаб Сенеканын тимсалы кестәрир. Хейр-хаһлы вэ имтина тәблиғ әдән бу стоик, Неронун сарайында биринчи интригачы иди, һәм дә ялтагланмадан иш кечмирди; о, Нерондан пул, маликанәләр, бағлар, сарайлар һәдиййә алмаға чалышырды вэ инчил Лазарынын йохсуллуғуну тәблиғ этдийи һалда, өзү һәгигәтдә һәмин рәвайәтдәки варлы иди. Ялныз Нерон ону боғазламағ истәдикдә, императордан хаһиш этди ки, бүтүн һәдиййәләри ондан кери алсын, деди ки, онун фәлсәфәси өзү үчүн кифайәтдир. Философларын анчағ чох азы, мәсәлән, Перси кимиләри, өз позулмуш мүасирләрини, һеч олмәзса сатира гамчысы илә гырмачлайырдылар. Идеологларын дижәр нөвүнә — юрист-

* Фалмерайерә көрә һәлә доғгузунчу әсрдә, Майнда (Пелопоннес) кәндлиләр Зевсә гурбан кәтирирдиләр.

лэрэ — кэлинчэ, ени гайдалар онлары валех этмишди, чүнки бүтүн силк фэрглэринин силинмэси онлара өз севимли хүсуси һугугуну там кениш бир сурэтдэ ишлэйиб һазырамаг имканы верирди; лакин императорлар үчүн дэ онлар һэр заманкындан эн рэзил бир дөвлэт һугугу тэртиб этмишдилэр.

Рома империясы халгларын сияси вэ ичтимаи хүсусиййэтлэрилэ бэрабэр онларын хүсуси динлэрини дэ мөһв олмаға мөһкум этди. Гэдимлэрдэки динлэрин һамысы кортэбии сурэтдэ мейдана кэлмиш тайфа динлэри, сонралар исэ милли динлэр иди; бунлар һэр халгын ичтимаи вэ сияси шэраитиндэн доғмуш вэ һәмин шэраитлэ гайнайыб говушмушду. Бир һалда ки, һәмин динлэрин бу эсасы дағыдылмышды, бир һалда ки, ирс галмыш ичтимаи формалар, эн'энэ үзрэ сахланмыш олан сияси гурулуш вэ милли мүстэгилик дағыдылмышды, онда тэбиидир ки, бунларла бағлы олан дин дэ дағылырды. Милли аллаһлар башга милли аллаһларын өзлэрилэ янашы дурмасына дөзэ билэрдилэр — вэ гэдимлэрдэ бу үмуми бир гайда иди, — лакин өзлэриндэн йүксәкдэ дурмасына эсла дөзэ билмэздилэр. Шэрг дин айинлэринин Ромая көчүрүлмэси Рома дининэ анчаг зэрэр вурду, Шэрг динлэринин тэнэзүлүнү исэ даяндыра билмэди. Экэр милли аллаһлар өз милләтинин мүстэгилийини вэ сэрбэстлийини даһа мүдафиэ эдэ билмирсэ, онда өзлэри дэ мөһв олур. Һэр ердэ (кэндлилэр, хүсусэн дағлардаки кэндлилэр истисна олмагла) белэ олмушдур. Ромада вэ Юнаныстанда вулгар-фэлсәфэ маарифинин, — аз гала дейчәкдим волтерчилийин — этдиклэрини, әялэтлэрдэ Рома әсарәти вэ өз азадлығы илэ мәғрур олан адамларын ерини мә'юслуга гапылан тэбәэлэрин вэ худпәсэнд әйяшларын (Lumpen) тутмасы этмиш олду.

Мадди вэ мә'нэви вэзиййэт белэ иди. Һазыркы вэзиййэт дөзүлмэздир; кэләчәк вэзиййэт, демәк олар, даһа артыг горхунчдур. Һеч бир чарэ йохдур. Үмидсизлийэ гапылмаг, я да һеч олмасза имканы *оланлар* үчүн эн баяғы һисслэрдэн зөвг алмаг галырды, лакин буна имканы оланлар чүз'и бир азлыг тәшкил эдирди. Ердэ галанлар үчүн — лабүд агибәт гаршысында күт бир мүтиликдән гейри чарэ галмырды.

Лакин бүтүн синифлэрдэ мүәййән мигдар элэ шәхслэр олмалы иди ки, онлар мадди азадлыг үмидиндэн әл чәкәрәк, бунун әвәзиндэ мә'нэви азадлыг ахтарырдылар, өзлэрини там мә'юслугдан хилас эдэ биләчәк дүшүнчэ тәсәллиси ахтарырдылар. Бу тәсәллини нэ стоисизм фэлсәфәси, нэ дэ Эпикур мәктәби верэ билмэзди, әввәлән она көрә ки, бунлар фэлсәфэ системлэри иди, демәли, ади дүшүнчэ бунлары гаврая билмэзди, икинчиси дэ, она көрә ки, һәмин системлэрин тәрәфдарларынын һәят тәрзи бу мәктәблэрин нәзәриййәсинә э'тимадсызлыг доғурурду. Тәсәлли вермәк үчүн, итирилмиш фэлсәфәни дейил, итирилмиш дини әвәз әтмәк лазым иди. Күтлэлэри гаврамалы олан һэр шей кими, тә-

сәлли дә мәһз дини формада мейдана чыхмалы иди, — о заманлар белә иди вә лап XVII әсрә гәдәр белә давам әтмишиди.

Гейд әтмәйә чәтин лүзүм олсун ки, бу мә'нәви тәсәллийә, харици аләмдән бу чүр гачыб дахили аләмә кечмәйә һәрәрәтлә чан атан адамларын әксәриййәти *гуллардан* ибарәт олмалы иди.

Христианлыг да мәһз бу үмүми игтисади, сияси, әгли вә мә'нәви позулма заманы мейдана чыхмышдыр. Христианлыг о вахта гәдәр мөвчүд олмуш бүтүн динләрлә кәскин зиддийәтә кирди.

О вахта гәдәр мөвчүд олмуш бүтүн динләрдә башлыча чәһәт айинләрин ичрасы иди. Адам өзүнүн мә'лум бир динә мәнсуб олдуғуну анчаг гурбан кәсмәкдә вә мәрәсимләрдә иштирак әтмәклә, Шәргдә исә бундан әлавә гида гәбулу вә тәһарәт һаггындакы ән мүфәссәл гайдалара рияйәт әтмәклә сүбүт әдә биләрди. Ромада вә Юнаньстанда бу чәһәтдән дөзүм кәстәрилдийи һалда, Шәргдә дини гадағалар системи шиддәтлә һөкм сүрүрдү ки, бу да ән нәһайәт тәнәззүл баш вермәсинә аз сәбәб олмады. Ики мүхтәлиф динә мәнсуб олан адамлар (мисирлиләр, фарслар, йәһудиләр, килданиләр) нә бирликдә ейиб-ичә билирдиләр, нә бирликдә ән ади бир иши көрә билирдиләр вә чәтин ки, бир-бирләрилә даньша билирдиләр. Инсанын инсандан бу чүр айры салынмасы Гәдим Шәргин мәһв олмасынын әсас сәбәбләриндән бири иди. Христианлыгда айрылыг салан һеч бир айин йох иди, онда һәтта классик гәдим әйямын гурбан кәсмәк адәти вә мәрәсимләри дә йох иди. Беләликлә, христианлыг бүтүн милли динләри вә онларын һамысына хас олан айинләр ичрасыны инкар әтмәклә, һеч бир фәрг гоймадан бүтүн халглара мүрачиәт әтмәклә өзү *биринчи мүмкүн дүня дини* олур. Йәһудилик дә өз ени үмум дүня аллаһы илә бирликдә дүня дини олмаға чәһд әтди. Лакин Исраил евлады диндарлар вә сүннәт олунмушлар ичәрисиндә даим аристократия олараг галырдылар; һәтта христианлыг да әсл дүня дини ола биләндән әввәл өзүнү йәһудиләр ичәрисиндән чыхмыш христианларын үстүнлүйү һаггындакы тәсәввүрдән (Иоаннын Вәһийи адланан вәһйдә һәлә дә һөкм сүрән тәсәввүрдән) азад әтмәли иди. Дикәр тәрәфдән ислам, өз спесифик Шәрг айинләрини сахлады, бунунла да өз интишарыны мәһдудлашдырараг ялныз Шәргә вә Әрәбистан бәдәвиләринин фәтһ әдиб енидән мәскунлашдырдығлары Шимали Африкаға яйыла билди. Ислам бурада һаким дин ола билди, Гәрбдә исә ола билмәди.

Икинчиси, христианлыг сайсыз-һесабсыз адамларын гәлбиндә әкс-сәда тапмалы олан бир сими сәсләндирди. Зәманәнин ағырлығы һаггындакы, һабелә үмүми мадди вә мә'нәви йохсуллуғ һаггындакы бүтүн шикайәтләнмәләрә христианлығын күнаһ э'тирафы белә чаваб верирди: бәли, беләдир, башға чүр ола да билмәз; дүнянын корланмасына сән өзүн мүгәссирсән, сиз һамыныз мүгәссирсиниз, сәнин вә сизин дахили корланманыз мүгәссирдир! Һарада әлә бир адам тапыла биләрди ки, буну инкар әдә билсин?

Mea culpa!* Неч кэс үмуми бэдбэхтликдэ өзүнүн гисмэн мүгэсир олмасыны бойнуна алмагдан имтина эдэ билмэди вэ бу э'тираф христианлыг тэрэфиндэн эйни заманда э'лан эдилэн мө'нэви ничатын илк шэрти олду. Нэм дэ бу мө'нэви ничат элэ ичад эдилмишди ки, буну һэр бир көһнэ дини ичмаын үзвү асанлыгла баша дүшэ билирди. Бүтүн бу көһнэ динлэрдэ белэ бир тэсэввүр вар иди ки, тәһгир олунмуш аллаһы рәһмэ кәтирмәк үчүн гурбан кәсиб-күнаһдан силкинмәк олар. Мәкәр бу өзү, бәшәриййәтин бүтүн күнаһларыны һәмишәлик бағышлатмаг үчүн өзүнү көнүллү сурәтдэ гурбан верән бир васитәчи идеясыны гаврамагдан өтрү эл-веришли зәмин дейилди? Беләликлэ, үмуми корланмада инсанларын өзләринин мүгэсир олмасы дуйғусуну — кениш яйылмыш олан бу дуйғуну христианлыг, һәр бир айрыча шәхсин мүгэсир олдуғуну э'тираф этмәкдән ибарәт айдын бир ифадэ һалына салмыш олду; эйни заманда өз һәкөминин өзүнү гурбан вериб өлмәси һадисәсіндэ христианлыг, корланмыш аләмдән даһили ничатын һамы тэрэфиндән асанлыгла баша дүшүлән формасыны, һамынын чох эһтирасла чан атдығы шүүр тәсәллизинин формасыны яратды. Беләликлэ христианлыг өзүнүн дүня дини олмаг, һәм дэ мөһз мөвчуд аләмә уйғун бир дин олмаг игтидарыны енидән сүбүт этди.

Нәтичә дэ мөһз белэ олду ки, о заман сәһрада өзләринин сайсыз-һесабыз дини ениликләрини ярадан минләрлэ пейғәмбәр вэ мүбәллиғләр ичәрисиндә анчаг христианлығын баниләри мүвәффәгиййәт газандылар. Ялһыз Фәләстиндә дейил, бүтүн Шәргдә дэ дин баниләри гайнашырды вэ онларын ичәрисиндә, демәк олар, тамамилә Дарвинин дедийи кими, яшамаг уғрунда идея мүбаризәси һөкм сүрүрдү. Христианлыг башлыча олараг юһарыда кестәрилән чәһәтләр сайәсиндә галиб кәлди. Дүня дини олмаг э'тибарилә христианлығын тәдричән, секталар арасында вэ бүтпәрәстләр дүнясы илә мүбаризәдә, тәбии сечмә йолу илә кетдикчә нечә тәкмилләшдийини исә биринчи үч әсрин килсә тарихи бүтүн тәфәрруаты илә өйрәдир.

* — Мәним күнаһымдыр! Ред.

Ф. ЭНКЕЛС

ВӘҢҢ КИТАБЫ

Библиянын тарихи вә лингвист тәнгиди, Әнди-этигин вә Әнди-чәдидин тәркибинә дахил олан мүхтәлиф языларын вахты, мәншәи вә тарихи әһәмиййәти мәсәләсинин тәдгиги, — бу элм Инкилтәрәдә, либераллыг әдән бир нечә илаһийятчыдан башга, демәк олар, һеч кәсә мә'лум дейилдир, онлар да буну мүмкүн гәдәр кизли сахламаға чалышырлар.

Бу элм, демәк олар ялныз алман элмидир. Бундан әлавә, һәммин элмин Алманиядан кәнара кечмиш олан азачыг бир һиссәси һеч дә бу элмин ән яхшы һиссәси дейилдир; о — элә бир либерал критисизми иди ки, өзүнүн мөвһумат вә компромисләрдән тамам азад олмасы илә фәхр әдир вә эйни заманда христианлығында галырды. Һәммин китаблар билаваситә мүгәддәс руһун вәһһи дейилдир, лакин инсанпәрвәрлик вә и. а. мүгәддәс руһу васитәсилә чатдырылан илаһи вәһһидир. Мәсәлән, Түбинкен мәктәби⁹⁹ (Баур, Гфререр вә башгалары) Һолландияда вә Исвечрәдә, һабелә Инкилтәрәдә бөйүк мүвәффәгиййәтә маликдир вә әкәр бир гәдәр узаглара кетмәк арзу олунса, онда Штраусун ардынча кедирләр. Алман тәнгидчиләринин анчаг мискин бир плакиатчысы олан мәшһур Эрнест Ренанда да там эйнилә мә'сум, лакин тамамилә гейри-тарихи бир руһ кениш ер тутмагдадыр. Ренанын бүтүн әсәрләриндә анчаг узун-узады муһакимәләрдән ибарәт эстетик сентиментализм вә һәммин муһакимәләрә кейдирилмиш олан яйғын ибарә формасы онун өзүнүнкүдүр.

Лакин Эрнест Ренан мәһз буну яхшы демишдир:

«Әкәр сиз илк христиан ичмаларынын нә олдугуну айдын тәсәввүр этмәк истәйирсинизсә, онлары мүасир килсә чәмиййәтләри илә мүгайисә этмәйин; онлар әслиндә Бейнәлхалг Фәһлә Чәмиййәтинин ерли бөлмәләрини хатырладыр».

Бу исә доғрудур. Һазыркы сосялизм кими, христианлыг да күтлэләрә элә бир заманда һаким олмушдур ки, о заман онларын ичәрисиндә мұхтәлиф секталар вар иди вә һәтта бундан да артыг — бир-биринә зидд олан элә фәрди бахышлар вар иди ки, бунларын бә'зиләри айдын, бә'зиләри долашыг иди, һәм дә бунларын бөйүк гисми долашыг оланлардан ибарәт иди; лакин һәмин бахышларын һамысы һаким гурулуша, «һакимийәт сәһибләринә» гаршы мұхалифәтдә иди.

Мәсәлән, бизим Вәҗһ китабыны көтүрәк. Биз көрәрик ки, бүтүн Әһди-чәдиддә бу һеч дә ән аңлашылмаз вә әсрәрәнкиз китаб дейил, әксинә, ән садә вә айдын бир китабдыр. Биз һәләлик охучудан хаһиш этмәлийик ки, ашағыда она сүбүт этмәк истәдикләримизә инансын, йә'ни инансын ки: Вәҗһ китабы бизим тарихин 68-чи илиндә вә я 69-чу илинин январында язылмышдыр, буна көрә дә Әһди-чәдидин һәмин китабы нәинки өзүнүн язылыш тарихи һәгигәтән мүййән әдилмиш олан еканә китабдыр, о һәбелә һәмин китабларын ән көһнәсидир. 68-чи илдә христианлығын нә вәзийәтдә олдуғуну биз һәмин китабда күзкүдәки кими көрә биләрик.

Һәр шейдән әввәл, интәһасыз мигдарда секталар вар имиш. Асиядакы едди килсәйә язылан намәдә азы үч сектанын ады чәкилир ки, онларын һаггында биз бундан гейри һеч бир шей билмирик: николаитләр, валаамитләр вә символик олараг бурада Иезавел ады илә* адландырылмыш олан бир гадынын ардычыллары. Бу секталарын һәр үчү һаггында дейилмишдир ки, бунлар өз ардычылларына изн веридиләр бүтләр үчүн кәсдикләри гурбанлары есинләр; һәмчинин дейилмишдир ки, онлар зина әдирмишләр. Марағлы бир факт: һәр бир бөйүк ингилаби һәрәкатда «азад севки» мәсәләси өн сырая чыхыр. Бу, бә'зиләри үчүн ингилаби тәрәггидир, артыг лүзумсуз олмуш көһнә ән'әнәви буховлардан азад олмагдыр; башгалары үчүн — киши илә гадын арасында һәр чүр азад вә йүнкүл мұнасибәтләри яхшыча пәрдәләйән хош бир нәзәрийәдир. Сонунчулар, баяғылашдырычылар, көрүнүр ки, бурада тезликлә үстүн кәлмишләр; «зина» һәмишә, «бүтләр үчүн кәсилән гурбанлары» емәклә әләгәләндирилир; бу, һәм йәһудиләрә, һәм дә христианларә гәт'и гадаған әдилмишди, лакин бундан имтина әдилмәси дә бә'зән тәһлүкәли вә я ән азы хошакәтмәз бир һәрәкәт ола биләрди. Бундан тамамилә айдын олур ки, бурада адлары чәкилән азад севки тәрәфдарлары үмумийәтлә һамы илә яхшы мұнасибәтдә олмаға мейл кәстәдирмишләр, лакин шәһид олмаға әсла майил дейилмишләр.

Һәр бир бөйүк ингилаби һәрәкаты күтлэләр доғурдуғу кими, христианлығы да күтлэләр доғурмушду. Христианлыг Фәләстиндә мейдана кәлмишди, һәм дә онун нечә мейдана кәлдийи гәт'

* — библия адыдыр, күнаһкарлығын синоними олмуш бир адыр. Ред.

иййән мә'лум дейилдир; бу элэ бир вахт иди ки, ени секталар, ени динләр, ени пейгәмбәрләр йүзләрлэ зүһур эдирди. Һәгигәтдә христианлыг кортәби сурәтдә, һәмин секталардан ән чох инкишаф этмиш оланларынын гаршылыглы тә'сирләринин садәчә нәтичәси олараг мейдана кәлмиш, нәһайәтдә исә Искәндәриййә йәһудиси Филонун нәзәри тәдгигләри дә буна гарышмыш вә сонралар стоикләрин нәзәриййәсинин күчлү тә'сири алтында олан бир доктрина чеврилмишдир. Доғрудан да, әкәр биз Филону христиан нәзәриййәсинин атасы һесап эдә биләриксә, онда һәмин нәзәриййәнин әмиси Сенека олмушдур. Әһди-чәдидин бүтөв парчалары санки бүтүнлүкдә һәрфиййән онун әсәрләриндән көчүрүлмүшдүр; дикәр тәрәфдән, Персинин сатираларында сиз элэ ерләр тапа биләрсиниз ки, дейсән бунлар о заман һалә мевчуд олмаян Әһди-чәдиддән көчүрүлмүшдүр. Бизим Вәһй китабында бүтүн бу нәзәриййәләрин үнсүрләринин һеч изи дә йохдур. Бурада христианлыг өзүнүн бизә кәлиб чатан формалары ичәрисиндә ән аз ишләнмиш бир формада тәгдим олунмушдур. Бурада анчаг бир әһкам һөкм сүрүр: Христос гурбан олмагла диндарлары хилас этмишдир. Лакин нечә вә нә үчүн белә олдуғуну әсла анламаг мүмкүн дейилдир. Бурада белә бир көһнә йәһуди вә бүтпәрәст идеясындан гейри һеч бир шей йохдур ки, гурбан вермәклә аллаһы вә я аллаһлары рәһмә кәтирмәк лазымдыр; бу идея сонралар специфик христиан идеясына (әслиндә христианлыгы универсал бир дин этмиш олан идея) дөндәрилмиши вә мә'насы да ондан ибарәт иди ки, Христосун өлүмү чох бейүк бир гурбандыр вә бир дөфә верилмиш олан бу гурбан әбәди тә'сирә маликдир.

Илкин күнаһ һаггында бир ишарә дә йохдур. Үч үгнум һаггында бир кәлмә дә йохдур. Иса — «мә'сумдур», лакин аллаһа табедир. Мәсәлән, бир ердә (XV, 3) о, Муса илә бир сәвиййәйә гоюлмушдур. Орада бир мүгәддәс руһ әвәзинә «едди аллаһ руһу» вардыр (III, 1 вә IV, 5). Өлдүрүлмүш мүгәддәс сималар (шәһидләр) аллаһа ялварыб интигам истәйирләр: «Худая, ер үзүндә яшаянлары нә вахта гәдәр мүһакимә этмәйчәксән вә онлардан бизим ганымызы алмаячгасан?» (VI, 10) — бу дуйғу сонралар христиан мә'нәвийятынын нәзәриййә мәчәлләсиндән тамамилә силиниб чыхарылмышды, һәятдә исә христиаңлар бүтпәрәстләрә үстүн кәлдикдә дәрһал интигам шәклиндә тәзаһүр этмишдир.

Христианлыг өзүнә йәһудилик сектасындан гейри һеч бир башга ад вермир вә буну өзлүйүндә айдын бир шей кими эдир. Мәсәлән, едди килсәйә язылан намәдә дейилир: «О шәхсләр ки, өзләри барәсиндә дейирләр биз йәһудийик (христиан дейилик), мән онларын күфр данышдыгларыны билирәм; онлар элэ дейилдирләр, амма шейтан йығынағыдырлар» (II, 9); енә дә (III, 9): «Шейтан йығынағындан, өзләрини йәһуди адландыран, амма йәһуди олмаянлардан». Демәли, эрамызын 69-чу илиндә бизим

мүәллиф һәтта узагдан да олса тәсәввүр этмириш ки, о, дини инкишафын ени фазасынын нүмайәндәсидир вә бу инкишаф ән бейүк ингилаб үнсүрләриндән бири олмалыдыр. Әйнилә дә, мүгәддәс сималар аллаһын тахты гаршысына кәлдикләри заман әввәлчә он ики нәслин һәр бириндән 12 000 олмагла 144 000 йәһуди кәлир вә ялныз онларын ардынча, йәһудилийин бу ени нөвүнә гошулмуш олан бүтпәрәстләр бурахылыр.

Әһди-чәдидин ән гәдим китабларындан бири олан вә мө'тәбәрлийинә шүбһә әдилә билмәйән еканә китабда тәсвир әдилдийи кими, христианлыг 68-чи илдә белә олмушдур. Онун мүәллифинин ким олдуғуну биз билмирик. О өзүнү Иоанн адландырыр. О һәтта апостол Иоанн олмағы иддиа этмир, һәрчәнд «Ени Гүдс» әсасларында «мә'сумун он ики апостолунун ады» вардыр (XXI, 14). Демәли, о яздығы заман, көрүнүр, һәмин апостоллар даһа сағ дейилмиш. Онун йәһуди олдуғу бундан көрүнүр ки, өзүнүн юнан дилиндә боллума йәһуди сөzlәри вардыр вә онун дили өз пис грамматикасы чәһәтчә һәтта Әһди-чәдидин башга китабларындан да кәскин сурәтдә фәргләнир. Иоанн Инчилинин, Иоаннын Намәсинин вә бу китабын ән азы үч мүхтәлиф мүәллифә мөхсус олдуғуну, онларда шөрһ әдилән вә бир-бириндән тамамилә фәргли олан нәзәрийәләр сүбүт әтмәсәйди дә, буну онларын дили айдын сүбүт әдир.

Вәһһин, демәк олар, бүтүн мәзмунуну тәшкил әдән апокалипсис көрүнмәләри әксәр һалларда һәрфийән, Әһди-әтигин классик пейғәмбәрләриндән вә онларын ән сонралардакы тәглидчиләриндән көтүрүлмүшдүр; бунлар Даниилин китабындан (эрамыздан тәхминән 190 ил әввәл язылан вә әсрләрчә әввәл баш вермиш һадисәләр һаггында пейғәмбәрлик әтмиш олан бу китабдан) башламыш эрамызын ибтидасына азачыг галыркән юнан дилиндә язылан апокриф уйдурмаларындан ибарәт «Енох Китабына» гәдәр олан әсәрләрдән көтүрүлмүшдүр. Һәтта башгаларындан көтүрүлмүш көрүнмәләр группунда да орикинал ярадычылыг сон дәрәчә азыр. Профессор Фердинанд Бенари, — ашағыдакы мә'лумат үчүн мән онун 1841-чи илдә Берлин университетиндә оху-дуғу мұһазирәләрә миңнәтдарам, — фәсилләри вә айәләри тәдгиг әдәрәк, бизим мүәллифин өз уйдурма көрүнмәләринин һәр бирини һарадан көтүрмүш олдуғуну кестәрмишдир. Буна көрә дә, бизим «Иоаннын» бүтүн фантазияларында онун ардынча кетмәк файдасыздыр. Ән яхшысы, һәр һалда марағлы олан бу китабын сиррини ачан нөгтәйә бирдән-бирә янашмагдыр.

«Иоанн», 1 800 илдән дә артыг бир мүддәт кечәндән сонра һәлә енә дә онун пейғәмбәрликләринин доғрулачағыны көзләйән бүтүн өз ортодокс тәфсирчиләринин там әксинә олараг, даим тәкрар әдиб дейир: «Аз галмышдыр, бу, тезликлә баш вермәлидир». Бу сөzlәр хүсусән онун ирәличәдән хәбәр вердийи вә, йәгин ки, өзүнүн көрмәк үмидиндә олдуғу бәһранә аиддир.

Һәмин бөһран — аллаһ илә «антихрист» арасындакы сон бөйүк мүбаризәдир; она «антихрист» адыны башгалары вермишләр. Эн мүһүмләри XIII вә XVII фәсилләрдир. Бүтүн кәрәксиз бәзәкләри ихтисара салырыг. «Иоанн» едди башлы вә он буйнузлу бир вәһши һейванын (буйнузлар бизи әсла марагландырмыр) дәннз-дән баш галдырдығыны көрүр: «Вә мәһ көрдүм ки, онун башларыннан биринә дейәсән өлдүрүчү яра вурулмушдур, лакин бу өлдүрүчү яра сағалды». Бу һейван гырх ики ай мүддәтинә (мүгәд-дәс едди илин ярысыдыр) ер үзүндә аллаһа вә мә'сума дүшмән олан бир һакимийәт әлдә әтмәли иди вә һәмин мүддәт әрзиндә бүтүн адамлар сағ голларында вә я алынларында о вәһши һейванын шәклини вә я онуң адынын рәгәмини дашымалы идиләр. «Бурада һикмәт вар. Кимин ағлы варса, о *вәһши һейванын рәгәмини һесаблаыб биләр, зира бу рәгәм инсан рәгәмидир, онун рәгәми 666-дыр*».

Ириней һәлә II әсрдә билирди ки, яраланмыш вә сағалмыш баш, император Нерону билдирир. Нерон биринчи оларағ христианлара гаршы дәншәтли тә'ғиб дүзәлтмишди. Нерон өлөндән сонра, хүсусән Ахайяда вә Асияда белә бир шайнә яйылмышды ки, куя о өлмәмишдир, анчаг яраланмышдыр, бир вахт енидән зүһур әдәчәк вә бүтүн дүняны дәншәтә салачагдыр (*Татсит, Тарихләр, II, 8*). Эйһи заманда Иринейә башга бир мәтн, чох көһнә бир мәтн дә мә'лум иди вә орада адын рәгәми 666 әвәзинә 616 кестәрилмишди.

XVII фәсилдә едди башлы вәһши һейван енидән мейдана кәлир; бу дәфә онун үстүнә падшаһ палтары кеймиш һәмин арвад минмишдир ки, охучу онун парлаг тәсвирини китабын өзүндә тапа билир. Бурада мөлаикә Иоанна изаһ әдиб дейир:

«Сәнин көрдүйүн вәһши һейван вар иди, о даһа йохдур... Едди баш—едди тәпәдир ки, арвад бу тәпәләрин үстүндә отурмушдур вә едди падшаһдыр ки, онларын *беши һәлак олмушдур, бири сағдыр, бири дә һәлә дүняя кәлмәмишдир*, кәлдикдә исә чох галмаячагдыр. О вәһши һейван ки, вар иди вә даһа йохдур, о — *еддиләрдән бири олан сәккизинчидир*... Сәнин көрдүйүн арвад исә ер үзүнүн падшаһларына падшаһлыг әдән бөйүк шәһәрдир».

Демәли, бурада ики айдын иддиа вардыр: (1) падшаһ кейимли арвад — Ромадыр, ер үзүнүн падшаһларына падшаһлыг әдән бу бөйүк шәһәрдир; (2) китаб алтынчы Рома императорунун падшаһлығы заманы язылмышдыр; ондан сонра башгасы кәләчәкдир ки, онун да падшаһлығы чох чәкмәйәчәкдир; сонра «еддиләрдән» бири, яраланмыш, лакин сағалмыш оланын гайытмасы кестәрилир ки, онун ады һәмин әсрарәнкиз рәгәмдәдир вә һәлә Ириней билирди ки, о, Нерондур.

Августдан башлаяраг белә кәлир: Август, Тибери, Калигула, Клавди; бешинчиси — Нерон; алтынчысы — Галба; Галбанын тахта чыхмасы онун хәләфи олан Отонун (Otho) башчылығы алтындакы лекионларын, хүсусән Галлияда, үсяна галхмасы үчүн сиг-

нал олмушду. Беләликлә, бизим китаб көрүнүр Галбанын 68-чи ил июнун 9-дан 69-чу ил январын 15-дәк давам эдән падшаһлығы заманы язылмышдыр. Һәмин китабда, Неронун мүтлөг гайыдачағы ирәличәдән хәбәр верилир.

Инди исә ахырынчы сүбут — рәгәм һаггында. Бу сүбуту да енә Фердинанд Бенари кәшф этмишди вә о вахтдан бәри элм аләминдә буна һеч вахт э'тираз әдилмәмишдир.

Эрамыздан 300 ил әввәл йәһудиләр өз һәрфләрини рәгәм символлары кими ишләтмәйә башламышдылар. Философлуг эдән раввинләр буну мистик тәфсириң вә я каббаланың ени методу һесаб әдирдиләр. Кизли сөzlәр, һәмин сөzlәрин тәркибиндәки һәрфләрин рәгәм гиймәтләринин чәмләнмәсиндән һасил олан рәгәмлә ифадә олунурду. Бу ени элми онлар кематрия, кеометрия адландырырдылар. Бизим «Йоанн» да бурада һәмин элми тәтбиг әдир. Биз сүбут этмәлийик ки, 1) рәгәм адам адыны билдирир, бу адам да Нерондур; 2) мәсәләниң бу һәлли истәр 666 рәгәминин олдуғу мәтн үчүн, истәрсә 616 рәгәминин олдуғу көһнә мәтн үчүн гүввәдә галыр. Йәһуди һәрфләрини вә онларын рәгәм гиймәтләрини көтүрәк:

(нун)	נ	= 50	(куф)	ק	= 100
(реш)	ר	= 200	(самех)	ס	= 60
(вов)	ו	= 6	(реш)	ך	= 200
(нун)	ז	= 50			

Нерон кесар, император Нерон, юнанча — Нерон Кайсар. Инди, әкәр юнан ишарәләри әвәзиндә латынча Неро Сезар сөзүнү йәһуди һәрфләри илә язсаг, онда «Нерон» сөзүнүн ахырындакы «нун» һәрфи, онунла бирликдә онун рәгәм гиймәти олан 50 дүшәр. Бу бизи көһнә мәтнә — 616-я кәтириб чыхарыр ки, беләликлә дә, там гүсурсуз бир сүбут алынмыш олур*.

Демәли, мистик китаб инди тамамилә анлашылыр. «Йоанн» Неронун тәхминән 70-чи ил үчүн гайыдачағыны вә онун падшаһлығы заманы террор һөкмранлығынын гырх ики ай, йә'ни 1 260 күн давам этмәли-олдуғуну ирәличәдән хәбәр верир. Һәмин мүддәт гуртардыгда аллаһ галхачаг, антихрист Нерону мәғлуб эдәчәк, бөйүк шәһәри одла дағыдачаг вә шейтаны мин иллийә буховлаячагдыр. Мин иллик сәлтәнәт башлайыр вә и. а. Бүтүн бунлар инди һамы үчүн һәр бир әһәмийәтини итирмишдир вә ялныз надан адамлар бәлкә һәлә дә бундан истифадә эдәрәк мәһшәр күнүнү һесаблаыб тапмаг истәйирләр. Лакин ән илк христианлығын сәһий мәнзәрәси, христианларын өзләриндән биринин тәсвир этдийи мәнзәрә олмаг э'тибарилә бу китабын гиймәти Әһдичәдидин, бирликдә көтүрүлмүш бүтүн галан китабларында чохдур.

* Юхарыда адын һәм икинчи «нун» илә, һәм дә онсуз язылмасына талмудда тәсадүф әдилир, беләликлә дә сәһийдир.

Ф. ЭНКЕЛС

ЛУДВИГ ФЕЙЕРБАХ ВЭ КЛАССИК АЛМАН ФЭЛСЭФЭСИНИН СОНУ

МҮГЭДДИМЭ

Карл Маркс өз «Сияси игтисадын тэнгидинэ даир» эсэринэ, Берлин, 1859-чу ил, мүгэддимэдэ дейир ки, биз 1845-чи илдэ Брюсселдэ бу гэрара кэлдик ки, «алман фэлсэфэсинин идеологи бахышларына экс олараг өз бахышларымызы», йэ'ни тарихи материалистчэсинэ ахламаг хаггында башлыча олараг Марксын хазырладыгы бахышы «бирликдэ ишлэйиб хазырлаяг, эслиндэ бизим эввэлки фэлсэфи вичданымызла бүтүн хесаблары чүрүдэк. Бу ний-йэт, Хекелдэн сонракы фэлсэфэни тэнгид этмэк шэклиндэ еринэ етирилди. Вэрэгин сэккиздэ бири хэчминдэ ики галын чилддэн ибарэт элязмасы нэшр олуначагы ерэ — Вестфалия кэлиб чатандан чох сонра, бизэ хэбэр вердилэр ки, вэзиййэт дэйишилди-йинэ көрө онун чап эдилмэси мүмкүн олмаячагдыр. Эсас мэгсэ-димиз, йэ'ни иши өзүмүз үчүн айдынлашдырмаг мэгсэди элдэ эдилмиш олдугундан, биз элязмасыны чох хэвэслэ сичанларын чейнэмэ тэнгидинэ вердик»¹⁰⁰.

О замандан гырх илдэн чох кечир вэ Маркс артыг вэфат этмишдир. Нэ Маркс, нэ дэ мэн бир даха хэмин мөвзу үзэринэ гайытмага фүрсэт тапмадыг. Хекелэ өз мүнасибэтимизи биз айры-айры халларда билдирмишик, лакин буну хеч ердэ там долгун бир шэкилдэ ифадэ этмэмишик. Хекелин фэлсэфэси илэ бизим нэзэрийэмиз арасында хэр халда мүэййөн чэхэтдэн элагэ васитэси олан Фейербаха кэлдикдэ, биз онун үзэринэ хеч гайытмамышдыг.

Бу мүддэт эрзиндэ Марксын дүнйакөрүшү өзүнэ Алмания вэ Европада чох узагларда вэ дүнйанын бүтүн эдэби диллэриндэ тэрэфдарлар тапмышдыр. Дикэр тэрэфдэн, классик алман фэлсэфэси харичдэ, хусусилэ Инкилтэрэдэ вэ Скандинавия өлкөлөриндэ, дирчэлмэйэ бэнзэр бир вэзиййэт кечирир. Хэтта Алманияда

да, университетлэрдэ фэлсэфэ ады илэ верилэн мээмунсуз эклектизм хоррасы, көрүнүр, намынын зөһлэсини төкмөйө башлайыр.

Буна көрө дэ, Гекел фэлсэфэсинэ өз мүнәсибәтимизи, — она нечә асасландығымызы вә онунла элагәни нечә кәсдийимизи, — йығчам, систематик шәкилдә шәрһ этмәк вахтынын чатдығыны кетдикчә даһа чох һисс эдирдим. Набелә мән белә һесаб эдирдим ки, биз өз шәрәф борчумузу да еринә етирмәлийик: кечирдийимиз фыртына вә тәзийг дөврүндә Фейербахын бизә Гекелдән сонра дикәр философларын намысындан чох тәсири олдуғуну тамамилә э’тираф этмәлийик. Буна көрө дэ «Neue Zeit» журналы редакциясынын тәклифи илэ мән, Штаркенин Фейербах һаггындакы китабына тәнгиди тәһлил язмага һәвәслә разы олдум. Мәним әсәрим һәмин журналын 1886-чы илдәки 4 вә 5-чи №-ләриндә чыхды, инди исә, тәкпар нәзәрдән кечирдийим айрыча нәшри чыхмагдадыр.

Бу сәтирләри чапа көндөрмәздән әввәл, 1845—1846-чы илләрдәки көһнә әлязмасыны тапыб бир даһа нәзәрдән кечирдим. Бу әлязмасынын Фейербах һаггындакы фәсли гуртармамышдыр. Назыр һиссәси, тарихи материалистчәсинә анламағын шәрһиндән ибарәтдир; бу шәрһ анчаг бизим, игтисади тарих саһәсиндә о заманкы мә’луматымызын һалә нә гәдәр кифайәтсиз олдуғуну көстәрир. Әлязмасында Фейербах нәзәрийәсинин тәнгиди йох иди; она көрө дэ әлязмасы бу мәгсәд үчүн ярарлы ола билмәзди. Бунун әвәзиндә Марксын бир көһнә дәфтәриндә Фейербах һаггында он бир тезис тапдым; бу тезисләр әләвә шәклиндә чап әдилмишдир. Бу тезисләр тәләсик язылан, сонра үзәриндә ишләмәк лазым кәлән вә һеч дэ чап әдилмәк үчүн язылмаян гейдләрди. Лакин бу тезисләр, ени дүнябахышынын даһиянә рүшәймини верән илк сәнәд олмаг э’тибарилә сон дәрәчә гиймәтлидир.

Фридрих Энкелс

Лондон, 21 феврал 1888-чи ил.

ЛУДВИГ ФЕЙЕРБАХ ВӘ КЛАССИК АЛМАН ФӘЛСӘФӘСИНИН СОНУ

I

Гаршымыздакы әсәр* бизи вахт э'тибарилә өзүмүздән бир нәсил габагкы дөврә гайтарыр, лакин бу дөвр Алманияда индики нәсил үчүн о гәдәр ябанчы олмушдур ки, элә бил арадан артыг там бир әср кечир. Бунунла белә һәмин дөвр Алманияны 1848-чи ил ингилабына һазырлаян дөвр иди, сонралар исә биздә нә олмушса, һамысы 1848-чи илин анчаг давамы, ингилабын мә'нәви вәсийәтинин еринә етирилмәси олмушдур.

XVIII әсрдә Франсада олдуғу кими, Алманияда да XIX әсрдәки фәлсәфә ингилабы сийәси чеврилиш үчүн кириш иди. Лакин бу фәлсәфә ингилаблары бир-бириндән нә гәдәр фәрглидир! Франсызлар бүтүн рәсми әлмә гаршы, килсәйә гаршы, чох заман һәтта дөвләтә гаршы ачыг мубаризә апарырлар; онларын әсәрләри сәрһәддин о тайында, Һолландияда вә я Инкилтәрәдә чап олунур, өзләри исә чох вахт Бастилияя көчүрләр. Алманлар исә, әксинә, профессорлардыр, кәнчләрин дөвләт тәрәфиндән тә'йин әдилмиш тәрбийәчиләридир; онларын әсәрләри — бөйүкләр тәрәфиндән бәйәнилмиш дәрәс китабларыдыр, бүтүн фәлсәфи инкишафын зирвәси олан һекел системи исә, мүйәйән дәрәчәдә һәтта крал Пруссиясынын дөвләт фәлсәфәси дәрәчәсинә галдырылыр. Һәм дә бу профессорларын архасында, алимлик кестәрән бу адамларын думанлы сөзләриндә, онларын йөндәмсиз вә чансыхан узун чүмләләриндә ингилаб кизләнирмиш?! Мәкәр о заман ингилаб нүмайәндәләри һесаб олунан адамлар — либераллар — инсанларын башыны думанландыран бу фәлсәфәнин ән гаты әлейһдарлары дейилдиләрми? Лакин нә һөкүмәтләрин, нә дә либералларын көрә билмәдикләри шейи, һәлә 1833-чү илдә, һеч олмасса бир нәфәр көрүрдү; онун ады, доғрудур, Һенрих Һейне¹⁰¹ иди.

Мисал кестәрәк. Һекелин мәшһур: «Керчәк олан һәр шей зәкая уйғундур; зәкаяуйгун һәр шей керчәкдир» мүддәасы гәдәр һеч бир фәлсәфи мүддәа, узагкөрмәз һөкүмәтләр тәрәфиндән бунча миннәтдарлыға, эйни дәрәчә узагкөрмәз либераллар тәрәфиндән исә бунча һиддәтә сәбәб олмамышдыр. Зира, көрүнүр, бу мүд-

* Ludwig Feuerbach, von C. N. Starcke, Dr. phil., Ferd. Enke, — Stuttgart, 1885 [«Лүдвиг Фейербах». Фәлсәфә доктору К. Н. Штаркенин әсәри. Ферд. Энкенин нәшри, Штутгарт 1885].

дэа бүтүн мөвчуд гурулуша һагг газандырырды, истибады, полис дөвләтини, крал фәрманларына табе эдилмиш мәнкәмә ишини вә сензураны фәлсәфә васитәсилә тәгдис эдирди. III Фридрих-Вилһелм белә дүшүнүрдү; онун тәбәәләри дә белә дүшүнүрдүләр. Лакин һекел үчүн һеч дә мөвчуд олан һәр шей эйни заманда данышыгсыз керчәк дейилдир. Һекелә көрә керчәклик атрибуту анчаг о шейә мөхәсүсдур ки, о эйни заманда зәруридир. «Керчәклик кенишләндикдә бир зәрурәт кими мейдана чыхыр». Одур ки, Һекел бу вә я башга бир һөкүмәт тәдбирини, — Һекелин өзү мисал олараг «мә'лум верки ганунуну» көтүрүр, — һеч дә ишә дәхли олмаян тәфсилатына фикир вермәдән керчәк бир шей кими гәбул этмир. Лакин, нәтичә э'тибарилә, мә'лум олур ки, зәрури олан шей, эйни заманда зәкайуғундур вә, демәли, Һекелин мүддәасы о заманкы Пруссия дөвләтинә тәтбиг эдилдикдә, анчаг бу демәкдир: бу дөвләт нә гәдәр зәруридирсә, бир о гәдәр зәкайуғундур, бир о гәдәр зәкайа мұвафигдир. Әкәр бу дөвләт бизим фикримизчә, һәр һалда ярарсыздырса, лакин бу ярарсызлығына бахмаяраг яшамагда давам эдирсә, онда һөкүмәтин ярарсызлығына тәбәәләрин мұтабиг ярарсызлығы сәбәб кестәрилир вә һөкүмәтин ярарсызлығына һагг газандырылыр. О заманкы пруссиялыларын һөкүмәти, өзләринә лайиг һөкүмәт иди.

Лакин Һекелә көрә керчәклик, һеч дә мөвчуд ичтимаи вә сияси гурулуша һәр бир шәрайтдә вә һәр вахт хас олан бир атрибут дейилдир. Әксинә. Рома республикасы керчәк иди, лакин ону сыхышдырыб ерини тутан Рома империясы да керчәк иди. 1789-чу илдә Франса монархиясынын керчәклийи о дәрәжәдә арадан галхды ки, йә'ни һәр бир зәрурилиийини о дәрәжәдә итирди вә зәкайуғунлугдан о дәрәжәдә мәһрум олду ки, ону Һекелин һәмишә ән бөйүк бир руһ йүксәклийи илә бәһс этдийи бөйүк ингилаб мәһв этмәли олду. Демәли, бурада монархия керчәк дейилди, ингилаб исә керчәк иди. Һабелә, эйнилә инкишаф давам этдикчә, әввәлләр керчәк олан һәр шей даһа керчәк олмур, өз зәрурилиийини, яшамаг һаггыны вә зәкайуғунлугуну итирир. Өлүб кедән керчәклийи ерини, һәят габилийәти олан ени керчәклик тутур, һәм дә көһнә керчәклик кифайәт гәдәр дүшүнчәли олуб мұгавимәтсиз өләрсә, ени керчәклик онун ерини динч сурәтдә тутур, көһнә керчәклик бу зәрурәтә гаршы мұгавимәт кестәрдикдә исә зорла тутур. Беләликлә, Һекелин бу мүддәасы, Һекелин өз диалектикасы нәтичәсиндә дөнүб өзүнә әкс олур: бәшәр тарихи сәһәсиндә керчәк олан һәр шей, бир заман кәлир ки, даһа зәкайуғун олмур, демәли, о артыг өз тәбиәтинә көрә зәкайуғун олмаян бир шейдир, әввәл башдан зәкайуғун олмазлыға мәнкумдур; инсанларын башында исә зәкайуғун һәр нә варса һамысы, мөвчуд захири керчәклийә нә гәдәр зидд олса да, һөкмән керчәкләшәсидир. Һекелин тәфәккүр методунун бүтүн гайдалара көрә, керчәколан һәр шейи зәкайуғун олдуғуну э'лан эдән

тезис башга бир тезисэ чеврилир: мөвчуд олан һәр шей мәһв олмаға лайигдир.

Һекел фәлсәфәсинин (биз тәдгигимизи бурада, Кант заманындан бәри давам эдән фәлсәфә һәрәкатынын бу сон фазиси илә гуртармалыйыг) эсл әһәмийәти вә ингилаби характери дә мәһз ондан ибарәт иди ки, Һекелин фәлсәфәси, инсан тәфәккүрү вә һәрәкәти нәтичәләринин гәт'и бир характер дашыдығы һаггындакы һәр чүр тәсәввүрә һәмишәлик сон гоймуш олду. Фәлсәфәнин дәрк әтмәли олдуғу һәгигәти Һекел даһа, кәшф әдилмиш олдуғуна көрә анчаг әзбәрләнмәси лазым кәлән һазыр догматик мүддәалар йығыны шәклиндә тәсәввүр әтмирди; инди һәгигәт идрак просесинин өзүндән, элмин узун тарих бою инкишафындан ибарәт иди ки, бурада элм билийин ашағы пилләләриндән кетдикчә даһа йүксәк пилләләринә галхыр, лакин һеч вахт элә бир нөгтәйә чатмыр ки, бурада мүтләг һәгигәт дейилән шейи тапараг, даһа ирәли кедә билмәсин вә бурада элм үчүн анчаг, тапдығы бу мүтләг һәгигәти, әлләрини гойнуна гоюб вәләһликлә сейр әтмәкдән башга һеч бир иш галмасын. Һәм дә тәкчә фәлсәфи идракда дейил, һәр чүр башга идракда да, һәмчинин әмәли һәрәкәт сәһәсиндә дә беләдир. Идрак кими тарих дә, һеч бир заман бәшәрийәтин мүәййән бир мүкәммәл вә идеал вәзийәтинә чатыб гәт'и тамамлана билмәйәчәкдир; мүкәммәл чәмиййәт, мүкәммәл «дөвләт», — бунлар анчаг фантазияда мөвчуд ола билән шейләрдир. Әксинә, тарихдә бир-бирини әвәз эдән бүтүн ичтимаи гайдалар анчаг, инсан чәмиййәтинин интәһасыз сүрәтдә инкишаф әдиб ашағы пилләдән йүксәк пилләйә галхдығы кечичи пилләләрдән ибарәтдир. Һәр бир пиллә зәруридир вә, беләликлә, бу пилләйә, ону яратмыш олан заман вә шәраит үчүн һагг газандырмаг олар. Лакин бу пиллә, онун ичәрисиндә тәдричлә инкишаф эдән ени, даһа йүксәк шәраит гаршысында өз мөһкәмлийини итирир вә даһа она һагг газандырмаг олмаз. Бу пиллә өз ерини даһа йүксәк пилләйә тәрк әтмәйә мәчбурдур ки, бу да өз сырасы чатанда сүгүт әдиб мәһв олур. Буржуазия, әсрләрдән бәри гәрарлашыб мүгәддәс бир шәкил алан тә'сисаты ири сәнае, рәғабәт вә дүня базары васитәсилә фе'лән дағытдығы кими, һәмин диалектик фәлсәфә дә гәт'и мүтләг һәгигәт һаггындакы вә бәшәрийәтин бу һәгигәтә мувафиг олан мүтләг вәзийәтләри һаггындакы бүтүн тәсәввүрләри дағыдыр. Диалектик фәлсәфә үчүн һәмишәлик олараг гәрарлашмыш, гәт'и вә мүгәддәс һеч бир шей йохдур. Диалектик фәлсәфә һәр шейин үзәриндә, һәр шейдә лабүд сүгүт әләмәти көрүр вә арасы кәсилмәдән төрәмәк вә мәһв олмаг просесиндән башга, ашағы пилләдән йүксәк пилләйә сонсуз шәкилдә галхмагдан башга һеч бир шей она гаршы дура билмәз. Диалектик фәлсәфәнин өзү, һәмин просесин дүшүнән бейиндә ялһыз садәчә ин'икасыдыр. Доғрудур, онун муһафизәкарлыг тәрәфи дә вардыр: о, идракын вә ичтимаи муһасибәтләрин инкишафындакы һәр пил-

лэй өө заманы вэ шэраити үчүн һагг газандырыр, лакин һәмин мұһафизэкарлыг бундан артыг бир шей дейилдир. Бу анлама тэрзинин мұһафизэкарлыгы нисбидир, онун ингилаби характери исэ мүтлэгдир — диалектик фэлсэфэнин гәбул этдийи еканэ мүтлэг шей будур.

Тәбиәт элмләринин индики вәзиййәтинә бу анлама тәрзинин тамамилә уйғун кәлиб кәлмәдийи мәсәләсини бурада нәзәрдән кечирмәйимизә лүзүм йохдур, тәбиәт элмләри ер күрәсинин өз сону ола биләчәйини, орадакы һаятын исә ахыра чатачағынын кифайәт гәдәр йәгин олдуғуну габагчадан хәбәр верир, бунунла да кәстәрир ки, бәшәриййәт тарихинин анчаг йүксәлиш голу дейил, тәнәззүл голу да олачагдыр. Һәр һалда биз чәмиййәт тарихинин тәнәззүлә доғру һәрәкәтә башлаячағы дөнүш нөгтәсиндән һәлә чох узагдайыг, буна көрә дә биз Һекел фәлсәфәсиндән тәләб әдә билмәрик ки, өз зәманәсиндәки тәбиәтшүнаслығын һәлә гаршыя гоймадығы бир мәсәлә илә мәшғул олсун.

Лакин бурада ашағыдакы чәһәти гейд әтмәк лазымдыр: Һекел юхарыда кәстәрилән бахышлары, бурада шәрһ этдийимиз дәрәчәдә кәскин шәкилдә ифадә әтмәмишдир. Бу, Һекел методунун лабүд олараг вердийи нәтичәдир, лакин бу нәтичәни Һекел өзү һеч бир заман бу гәдәр мүййән бир шәкилдә кәстәрмәмишдир, сәбәби дә сәдәчә будур ки, Һекел *систем* гурмалы иди, фәлсәфә *системи* исә, гәднимдән гәрарлашмыш адәтә көрә, бу вә я башга чүр мүтлэг һәгигәтлә баша чатмалы иди. Һекелин өзү, — бу әбәди һәгигәтин мәнтиги (һабелә: тарихи) *просесин* өзүндән башга бир шей олмадығыны хүсүсилә өзүнүн «Мәнтиг» әсәриндә гейд әдән һәмин Һекелин өзү бу *просесә* сон гоймаға мәчбур олур, чүнки Һекел кәрәк өз системини нәһайәт бир шейлә гуртарайды. «Мәнтигдә» бу сону Һекел енә дә башланғыч әдә биләр, чүнки орада сон нөгтә, мүтлэг идея, — она көрә мүтлэг ки, Һекел онун һаггында әсла һеч бир шей дейә билмир, — өзүнү «өзкәләшдир» (йә'ни чеврилир) тәбиәтә, сонра исә руһда, — йә'ни тәфәккүрдә вә тарихдә, — енидән әзлүйүнә гайыдыр. Лакин бүтүн фәлсәфәнин сонунда, башланғыча бу шәкилдә гайытмаг үчүн ялныз бир йол галырды. Йә'ни тарихин сонуну белә тәсәввүр әтмәк лазым иди: бәшәриййәт мәһз бу мүтлэг идеяны дәрк әтмәк нөгтәсинә чатыр вә ә'лан әдир ки, мүтлэг идеянын һәмин дәрки Һекел фәлсәфәсиндә әлдә әдилмишдир. Лакин бу, Һекел системинин бүтүн догматик мәзмунуну мүтлэг һәгигәт ә'лан әтмәк, бунунла да онун бүтүн догматик шейләри дағыдан диалектик методуна зидд чыхмаг демәкди. Бу, һәдсиз дәрәчә бөйүмүш мұһафизэкарлыг тәрәфин ағырлығы алтында ингилаби тәрәфи боғмаг демәк иди, — һәм дә тәкчә фәлсәфи идрак саһәсиндә дейил, тарихи тәчрүбә саһәсиндә дә боғмаг демәк иди. Һекелин шәхәсиндә мүтлэг идеяны дәрк әтмәк нөгтәсинә кәлиб чатан бәшәриййәт тәчрүбә саһәсиндә дә о гәдәр ирәлиләмиш олмалы иди ки,

мүтлэг идеяны керчэклийэ чевирмэк онун үчүн мүмкүн олайды. Демэли, мүтлэг идея өз мүасирлэри гаршысына чох йүксэк сияси тэлэблэр гоймамалы иди. Буна көрө дэ биз «Һүгүг фэлсэфэсинин» ахырында көрүрүк ки, мүтлэг идея, III Фридрих-Вилһелмин өз тэбээлэринэ бөйүк бир инадла вэ'д этдийи вэ нэтичэсиз галан силк монархиясында һэята кечмэлидир, йэ'ни, демэли, варлы синифлэрин Алманияда о заманкы хырда буржуа мүнасибэтлэринэ уйғунлашдырылан мөһдуд вэ мө'тэдил бир долайы һөкмранлыгы шэраитиндэ һэята кечмэлидир. Һәм дэ задэканларын зэрури олдуғуну да эгли мүшаһидэ йолу илэ бизэ сүбүт этмэк истэйирлэр.

Белэликлэ, системин тэкчэ дахили эһтиячлары, сон дэрэчэ ийгилаби бир тэфэккүр методунун нэ үчүн чох динч бир сияси нэтичэйэ кэтириб чыхардыгыны лазымынча изаһ эдир. Лакин бу нэтичэнин спесифик формада олмасына, элбэттэ, сәбәб одур ки, Һекел алман иди вэ өз мүасири Көтө кими онда да филистерлик үнсүрлэри аз дейилди. Һекел кими, Көтө дэ — һәрәси өз саһәсиндэ — лап олимпиялы Зевс иди, амма нэ бу, нэ дэ о, алман филистерлийиндөн яхаларыны тамам гуртара билмәмишдилэр.

Лакин бүтүн бунлар, Һекел системинин, өзүндөн габагкы һәр бир системдән мүгайнсә эдилмәйәчэк дэрэчәдә даһа кениш бир саһә гаврамысына вэ бу саһәдә зәпкинлик э'тибарилә һәлә индийәдәк адамы һейран эдән фикирләр ирәли сүрмәсинә мане олмады. Руһ феноменолокиясы (буну руһ эмбриолокиясы вэ палеонтологиясынын паралели, инсан шүурунун тарихчә кечдийи пилләлэрин ихтисарла тәкрары кими нәзәрдән кечирилән мүхтәлиф пилләләрдә фәрди шүурун инкишафынын тәсвири адландырмаг олар), мәнтиг, тәбиәт фәлсәфәси, руһ фәлсәфәси, онун айры-айры тарихи бөлмәлэринә көрә ишләниб һазырланмыш тарих фәлсәфәси, һүгүг фәлсәфәси, дин фәлсәфәси, фәлсәфә тарихи, эстетика вэ и. а., — бу мүхтәлиф тарихи саһәлэрин һәр бириндә Һекел о саһәдән кечән инкишаф хәттини тапыб кестәрмәйә чалышыр. Һекел тәкчә ярадычылыг даһилийинә малик олмаг дейил, һабелә һәртәрәфи алим олдуғуна көрә, онун һәр саһәдәки фәәлийәти бир дөвр ачмышдыр. Өзлүйүндә айдындыр ки, «системин» эһтиячлары Һекели бурада чох тез-тез элә зоракы конструкциялара эл атмаға мәчбур эдирди ки, Һекелин мискин әлейһдарлары бу конструкциялар һаггында һәлә индийәдәк бар-бар бағырышырлар. Лакин бу конструкциялар Һекел үчүн апчаг, тикмәкдә олдуғу бинанын чәрчивәси иди, тахтабәнди иди. Бунларын үзәриндә чох даянмайыб мөһтәшәм бинанын ичәрилэринә дахил оланлар орада, һәлә индийәдәк там гиймәтини һифз этмиш һәдсиз хәзинәләр тапырлар. Бүтүн философларда мәһз «систем» кечичи олур, сәбәби дә мәһз одур ки, системләр инсан руһунун кечичи олмаян тәләбатындан: бүтүн зиддийәтләрә үстүн кәлмәк тәләбатындан мейдана кәлир. Лакин бүтүн зиддийәтләр һәмишәлик арадан

талдырылмыш олсайды, онда биз мүтлэг хэгийгэт дейилэн шейэ кэлиб чатардыг, — үмүм дүня тарихи гуртарарды вэ эйни заманда, онун үчүн даһа көрүлэси бир иш галмамыш олса да, енэ давам этмэли оларды. Белэликлэ, бурада ени, һэллолунмаз бир зиддийэт эмэлэ кэлир. Фэлсэфэдэн бүтүн зиддийэтлэрийн һэл-лини тэлэб этмэк, анчаг бүтүн бэшэриййэтин өз ирэлилэмэ ин-кишафында көрэ билэчэйи бир иши көрмөйи бир философдан тэлэб этмэк демэкдир. Бир һалда ки, биз буну анламышыг, — буну анламагда исэ биз һамыдан чох һекелэ миннэтдарыг, — демэли, сөзүн көһнэ мэ'насында бүтүн фэлсэфэнин сону чатыр. Бу йолла кетдикдэ айрылыгда һэр бир адамын да элдэ этмэси мүмкүн олмаян «мүтлэг хэгийгэти» биз конара бурахыр вэ бунун эвэзиндэ мүсбэт элмлэр йолу илэ, буһларын нэтичэлэрийни диалектик тэфэккү-рү үмүмилэшдирмэк йолу илэ кеҗиб элдэ эдэ билэчэйимиз нисби хэгийгэтлэр ардынча гачмаға үз гоюруг. Фэлсэфэ үмүмий-йэтлэ һекелдэ гуртарыр, — бир тэрэфдэн она көрэ ки, һекелин системи фэлсэфэнин бүтүн эввэлки инкишафынын эзэмэтли еку-нудур, диһэр тэрэфдэн исэ, она көрэ ки, һекел өзү, шүүрсуз су-рэтдэ олса да, системлэр долашыгылыгындан чыхыб дүняны һэ-гиги, мүсбэт шэкилдэ дэрк этмэйэ доғру кетмэк йолуну бизэ көс-тэрир.

Алманиянын фэлсэфэ боялы мүнһитиндэ һекел системинин нэ гэдэр бөйүк тэ'сир көстөрмэли олдуғуну анламаг чэтин дейил-дир. Бу, бир зэфэр йүрүшү олуб он иллэр бою давам этмиш вэ һекелин вэфатындан сонра да даянмамышды. Эксинэ, һэтта өз әлейһдарларына да аз-чох сирайэт этмиш олан «һекелчилиийн» мүстәсна һөкмранлығы мәнз 1830-чу иллэ 1840-чы ил арасындакы мүддэтдэ эн йүксәк зирвәсинэ чатмышды; мәнз бу мүддэтдэ һе-келин бахышлары шүүрлу вэ я шүүрсуз олараг эн мүхтәлиф элмлэрэ чох кениш өлчүдэ дахил олур вэ һэтта, орта дәрәчэ «элм-ли шүүр саһиблэринин» бүтүн өз идеяларыны әхз этдийи попу-ляр әдәбийята вэ күндәлик мэтбуата да кечирди. Лакин бүтүн хәтт бою чалынан бу гәләбә анчаг дахили мүнәрибә үчүн башлан-гыч иди.

Көрдүйүмүз кими, бүтөвлүкдэ көтүрүлән һекел нәзәриййәси эн мүхтәлиф әмәли партия бахышлары үчүн бөйүк мейдан сах-лайырды. Алманиянын о заманкы нәзәри һәятында исэ һэр шей-дән эввәл ики шейин: динин вэ сясәтин әмәли әһәмиййәти вар иди. Әсасән һекелин *системини* үстүн тутан бир адам, һәмин са-һәлэрин һәр бириндә кифайәт гэдәр мүнәфизәкар ола биләрди. Диалектик *методу* әсас саян бир адам исэ, һәм сясәтдә, һәм дә дин мәсәләсиндә эн ифрат мүнәлифәтә мәнсуб ола биләрди. һе-келин әсәрләриндә тез-тез иңгилаби гәзәб чошгунлуғуна раст кәлдийимизә бахмаяраг, онун өзү үмүмиййәтлэ, көрүнүр, мүнә-физәкарлыг тәрәфә даһа чох мейл әдирмиш: әбәс дейил ки, һеке-лин системи она, өз методундан даһа «ағыр фикир ишләтмэк» ба-

насына баша кэлмишдир. Онун мәктәбиндәки парчаланма 30-чу илләрин ахырларында кетдикчә даһа чох көзә чарпмаға башлайырды. Көнч һекелчи дейиләләр—сол ганад — мо'мин пиетистләрә вә феодал иртичачылара гаршы мүбаризәдә, күнүн ән вачиб мәсәләләринә философчасына э'тинасыз мүнәсибәт кестәрмәкдән яваш-яваш әл чәкирдиләр, һалбуки һөкүмәт онларын нәзәрий-һәсинә аңчаг бу мүнәсибәт хатиринә дөзүр вә һәтта ону һимайә эдирди. Мо'мин риякарлығын вә феодал-мүтләгийһәт иртичаынын тәчәссүмү олан IV Фридрих-Вилһелм 1840-чы илдә тахта чыхдыгда исә, ачыгча бу вә я дикәр партиянын тәрәфинә кечмәк лазым кәлди. Мүбаризә әввәлки кими енә дә фәлсәфә силаһы васитәсилә апарылыр, лакин даһа мүчәррәд-фәлсәфи мәгсәдләр уғрунда апарылмырды. Инди билаваситә мәсәлә, кечмишдән ирс алынмыш дини вә мөвчуд дөвләти мәһв этмәк үзәриндә иди. Әкәр «Deutsche Jahrbücher»-дә сон әмәли мәгсәдләр башлыча олараг һәлә фәлсәфә донунда мейдана чыхырдыса, 1842-чи ил «Rheinische Zeitung»-да көнч һекелчиләрин апардығы таблиғат артыг, ачыгча баш галдыран радикал буржуазиянын фәлсәфәси иди; фәлсәфә дону һәммин буржуазия ялһыз сензуранын диггәтини яйындырмаг хидмәти көрүрдү.

Лакин сиясәт йолу о заман олдугча ағыр иди, буна көрә дә әсас мүбаризә динә гаршы апарылырды. Һәм дә о заман, хусусилә 1840-чы илдән э'тибарән динә гаршы мүбаризә, эйни заманда долайысилә сияси мүбаризә иди. Штраусун 1835-чи илдә чыхан «Исаын һәяты» китабы илк тәкан олду. Сонра Бруно Бауэр; инчил әфсанәләринин мейдана кәлмәси һаггында һәммин китабда шәрһ олуан нәзәрийһәнин әлейһинә чыхыб сүбүт этди ки, инчилдәки бир сыра һағыллары инчил мүәллифләринин өзләри уйдурмушлар. Штраус илә Бауэр арасындакы мүбаһисә, «мәнлик шүүру» илә «субстансия» арасындакы фәлсәфи мүбаризә пәрдәси алтында кедирди. Инчилдә язылан мо'чүзәләр һаггындакы һағылларын нечә мейдана кәлдийи мәсәләси, — бу һағылларын, ичма дахилиндә ән'әнәчә әсасән шүүрсуз олараг әфсанәләр яратмаг йолу иләми әмәлә кәлдийи, йохса инчилчиләрин өзләри тәрәфиндән гурашырылдығы мәсәләси, — кеишләнбү үмүм дүня тарихиндә башлыча фәалийһәт гүввәсинин нәдән: «субстансиядан», йохса «мәнлик шүүрундан» ибарәт олдугу мәсәләси шәклини алды. Нәһайәт, мүасир анархизмин пейғәмбәри олан Штирнер мейдана кәлди, — Бакунин ондан чох шей көтүрмүшдүр, — вә өзүнүн суверен «еканәси»¹⁰² илә суверен «мәнлик шүүруну» өтүб кечди.

Һекел мәктәби сыраларындакы позулма просесинин бу чәһәтинин биз әтрафлы арашдырмайчағыг. Бизим үчүн даһа әһәмиийәтлиси бу чәһәтә диггәт етирмәкдир ки, мүсбәт динә гаршы мүбаризәнин әмәли тәләбаты ән гәг'ийһәтли көнч һекелчиләрдән чохуну инкилис-франсыз материализминә кәтириб чыхартды. Һәм дә

онлар бурада өз мэктэб системи илэ тоггушдулар. Материализм тэбиэтэ эканэ керчэклик нээри илэ бахдыгы халда, хекел системиндэ тэбиэт мүтлэг идеянын анчаг «өзкэлэшмэсидир», онун бир нөв тэнэззүл этмэсидир; хэр халда, тэфэккүр вэ онун фикир мөһсулу олан идея бу системдэ илкин бир шей кими, тэбиэт исэ төрэмэ бир шей кими тасэввүр олунур ки, бунун мөвчүд олмасына сәбәб анчаг идеянын бу мөгама керийэ кетмэсидир. Көнч хекелчилэр дэ мөһз бу зиддийэт ичәрисиндэ мүхтәлиф долашыглыглар дүшмүшдүләр.

О заман Фейербахын «Христианлығын маһийәти»¹⁰³ әсәри мейдана чыхды. Бу әсәр һәммин зиддийәти бир зәрбә илэ дағытды вэ һеч бир гейд-шәрт гоймайыб енидән материализмин тәнтәһәсини э'лан этди. Тэбиэт һеч бир фәлсәфәдән асылы олмаяраг мөвчүддүр. Тэбиэт элэ бир әсасдыр ки, онун мөһсулу олан биз инсанлар, өзүмүз дэ һәммин әсас үзәриндә етишмишик. Тэбиэт вэ инсан харичиндә һеч бир шей йохдур вэ бизим дини фантазиямызын яратмыш олдуғу йүксәк вүчүдлар бизим өз маһийәтимизин анчаг фантастик ин'икасларыдыр. Тилсим сындырылды; «систем» партладылыб кәнара атылды вэ зиддийәт, онун анчаг тасэввүрдә мөвчүд олдуғу садәчә ашкара чыхарылмагла һәлл әдилмиш олду. Адам кәрәк бу китабын азадлыг тә'сирини һисс әдәйди ки, бу хусусда бир тасэввүр һасил әдәйди. Һамыда бир руһ йүксәклийи әмәлэ кәлди: биз һамымыз дәрһал фейербахчы олдуғ. Бу ени бахышы Марксын нә гәдәр бөйүк бир руһ йүксәклийи илэ алгышладығыны вэ бу бахышын она, — бүтүн тәнгиди гейдләринә бахмаяраг, — нә гәдәр күчлү тә'сир кестәрдийини «Мүгәдәс айләдә»¹⁰⁴ охуюб көрмәк олар.

Һәтта Фейербахын китабындакы нөгсанлар да о заман бу китабын тә'сирини артырырды. Китабын беллетристика шәклиндә, бә'зән һәтта тәмтәраглы үслубда язылмыш олмасы онун кениш охучулар күтләси тәрәфиндән охунмасыны тә'мин әдир вэ һәр халда абстракт вэ тутгун хекелчилийин илләр узуну давам әдән һөкмранлығындан сонра охучуларын зейнини ачырды. Буну, мөһәббәтин һәдсиз тәгдис әдилмәси һаггында да сөйләмәк лазымдыр. Оңу доғрултваг олмаса да, бағышламаг оларды, чүнки о, тамамилә дөзүлмәз бир шәкил алмыш «халис тэфәккүр» һөкмранлығына гаршы әкс тә'сир иди. Лакин унутмамалыйыг ки, «һәгиги сссялизм» Фейербахын мөһз бу ики зәиф чәһәтиндән мөһкөм япышмышды; 1844-чү илдән башламыш Алманиянын «әлмли» адамлары арасында бир йолухма хәстәлийи кими йайылан бу «һәгиги сссялизм», әлми тәдгигаты мәзмунсуз ибарәбазлыгла әвәз әдир, истәһсалда игтисади дәйишиклик васитәсилә пролетариаты азад этмәк еринә исә, бәшәрийәти «мөһәббәт» васитәсилә азад этмәк фикрини ирәли сүрүрдү, — бир сөzlә ән ийрәнч беллетристика вэ чошгун мөһәббәт бошбоғазлығы илэ онун башы гызышмышды. Бу мәсләкин типик нүмайәндәси ч-б Карл Грүн иди.

Буну да унутмаяг ки, Некел мæктæби позулмушду, лакин Некел фæлсæфæси хэлæ тæнгиди сурæтдæ арадан галдырылмамышды. Штраус илæ Бауэрин хэрæси Некел фæлсæфæсинин бир тэрæфини кетүрүб бир-биринæ гаршы мубаһисæдæ өзлæринæ силаһ этмишдиләр. Фейербах системи дағытды вә ону садәчә кетүрүб кәнара туллады. Лакин мүййән бир фæлсæфæнин сәһв олдуғуну э’лан этмәк, хэлә она галиб кәлмәк демәк дейилдир. Милләтин мә’нәви инкишафы үзәриндә олдуғча бөйүк тә’сири олан Некел фæлсæфæси кими бөйүк бир әсәри садәчә э’тинасызлыг кестәрмәк вәситәсилә арадан галдырмаг олмазды. Некел фæлсæфæсини, онун өз мә’насында «кәнар этмәк» лазым иди, йә’ни тæнгид вәситәсилә онун формасыны мәһв этмәк, онун әлдә этдийи ени мæзмуну исә сахламаг лазым иди. Бу мәсәләнин нечә хәлл олундуғуну биз ашағыда кәрәчәйик.

Лакин, о заман Фейербах өз Некелини э’тинасызлыгга кәнара атдығы кими, 1848-чи ил ингилабы да хәр чүр фæлсæфæни эйни э’тинасызлыгга кәнара туллады. Бунула бирликдә Фейербахын өзү дæ арха сырая сыхышдырылмыш олду.

II

Бүтүн фæлсæфæнин вә хусусән ән ени фæлсæфæнин бөйүк әсас мәсәләси, тәфәккүрүн варлыга мүнәсибәти мәсәләсидир. Артыг чох гәдимләрдә, инсанлар хэлә өз бәдәнләринин гурулушу һаггында һеч бир шей билмәдикләри вә юху кәрмәйин* сәбәбини аңлая билмәдикләри заманларда, онларда әлæ бир тәсәввүр оянымышды ки, өз тәфәккүр вә дуйғулары онларын өз бәдәнләринин фәәлийәти олмайыб хусуси бир шейин—бу бәдәндә яшаян вә әлдүкдә ону тәрк әдән руһун фәәлийәтидир: хэлә о замандан э’тибарән инсанлар бу руһун харичи аләмә мүнәсибәти үзәриндә дүшүнмәли олмушдулар. Әкәр адам өлөндә руһ бәдәндән айрылыр вә яшамагда давам әдирсә, бу һалда онун үчүн хусуси бир өлүм уйдурмаға һеч бир әсас йохдур. Руһун өлмәзлийи һаггындакы тәсәввүр белә мейдана кәлмишди; о заманкы инкишаф пилләсиндә бу тәсәввүр инсанлар үчүн һеч дæ тәсәлливәричи бир шей дейилди, гаршысыалынмаз бир талә кими кәрүнүр вә чох заман, мәсәлән, юнанларда олдуғу кими, әсл бәдбәхтлик һесаб олунурду. Адамын өлмәзлийи һаггында хәр ердә мейдана кәлән чансыхычы уйдурманын сәбәби дини бир тәсәлли тәләбаты дейил, садәчә бу иди ки, инсанлар руһун варлығыны гәбул этдикдән сонра, үмуми мөһдудлуг үзүндән әсла аңлая билмирдиләр ки, бәдән өлөндән сонра руһ нә олур. Там бунун эйни олараг, тәбиәт гүввәлә-

* Ашағы пилләдә галан вәһши инсанлар вә барбарлар хәр ердә хэлә инди дæ белә тәсәввүр әдирләр ки, юхуда кәрдүкләри инсан образлары, бәдәндән мүйвөгәти айрылан руһлардыр; һәм дæ, юхуда кәрүлән адамын һәрәкәтләринин мәс’улийәти кәрчәк адамын үзәринә гоюлур. Буну, мәсәлән, Имтурн 1884-чү илдә Гвиана һиндиләри арасында кәрмүшдүр.

рини чанлы бир шей һесаb этмэк нәтичәсиндә илк аллаһлар мейдана кәлмиш вә дин инкишаф этдикчә кет-кедә кайнатдан йүксәк бир гүввә шәклини алмыш, нәһайәт, әгли инкишафын кедишиндә тамамилә тәбии олан абстракция просеси, — аз галмышды дейим: дестилляция просеси, — нәтичәсиндә инсанларын бейниндә, аз-чох мөһдуд олан вә бир-бирини мөһдуд эдән бир чох аллаһлар әвәзинә монотеист динләрин ваһид, мүстәсна аллаһы һаггындакы тәсәввүр мейдана кәлмишдир.

Демәли, бүтүн фәлсәфәдәки ән йүксәк мәсәләнин, тәфәккүрүн варлыға, руһун тәбиәтә мүнәсибәти мәсәләсинин дә, вәһшилик дөврүндәки инсанларын мөһдуд вә надан тәсәввүрләриндә һәр чүр динин малик олдуғу дәрәчәдә өз көкләри вардыр. Лакин бу мәсәлә ялынз, Авропа әһалиси орта әсрләрдәки христианлыг дөврүнүн узун ғыш юхусундан айылдыгдан сонра там кәскинлийи илә гоюлуб долғун бир әһәмийәт кәсб эдә биләрди. Тәфәккүрүн варлыға мүнәсибәти мәсәләси, — йә’ни нәйин: руһунму, йохса тәбиәтин илкин олмасы мәсәләси, — әзчүмлә орта әср схоластикасында да бөйүк рол ойнамыш олан бу мәсәлә, динин ачығына даһа кәскин белә бир шәкил алды: дүня аллаһ тәрәфиндәнми ярадылмышдыр, йохса эзәлдән мөвчуддур?

Философлар бу суала вердикләри чаваба көрә ики бөйүк чәһнәйә бөлүндүләр. Руһун тәбиәтдән әввәл мөвчуд олдуғуну иддия эдәнләр, демәли, нәтичә э’тибарилә дүнянын ярадылмыш олдуғуну бу вә я башга шәкилдә тәсдиг эдәнләр, — бә’зән исә философларда, мәсәлән, һекелдә, дүнянын яранмасы, бир чох һалларда христианлыгдыкындан даһа долашыг вә мә’насыз бир шәкил алып, — идеализм чәһнәсини тәшкил этдиләр. Тәбиәти әсас башланғыч һесаb эдәнләр исә материализмин мүхтәлиф мәктәбләринә гошулдулар.

Идеализм вә материализм ифадәләри илк мә’нада бундан башга һеч бир шей дейилдир вә бурада анчаг бу мә’нада ишләнир. Ашағыда көрәчәйик ки, бунлара һәр һансы бир башга мә’на вердикдә нә кими долашыгыг төрәнмиш олур.

Лакин тәфәккүрүн варлыға мүнәсибәти мәсәләсинин башга бир чәһәти дә вардыр: бизи әһатә эдән дүня һаггындакы фикирләримизин бу дүнянын өзүнә мүнәсибәти нечәдир? Тәфәккүрүмүз керчәк дүняны дәрк эдә биләрми, керчәк дүня һаггындакы тәсәввүр вә анлайышларымызла биз керчәклийин дүзкүн ин’икасыны верә биләрикми? Фәлсәфә дилиндә бу мәсәлә, тәфәккүрлә варлыгын эйнийәти мәсәләси адланыр. Философларын бөйүк әксәрийәти бу суала мүсбәт чаваб верир. Мәсәлән, һекелдә бу суалын мүсбәт чавабы өзлүйүндә айдын олур: керчәк дүняда биз онун мәһз тәфәккүр мәзмунуну дәрк эдирик, бу исә һәмин шейди ки, онун сайәсиндә дүня, онун өзүндән асылы олмаяраг вә ондан габаг һарада исә эзәлдән мөвчуд олан мүтләг идеянын тәдричлә һәята кечмәсиндән ибарәт олур. Өзлүйүндә айдынды

ки, тәфәккүр анчаг әввәлчәдән фикрин мәзмунуну тәшкил эдән бир мәзмуну дәрк эдә биләр. Эйни дәрәчәдә бу да айдындыр ки, сүбут эдилән мүддәә бурада динмәзчә чыхыш нөгтәсинин өзүндә мөвчуддур. Лакин бу чәһәт һекелин, тәфәккүрлә варлығын эйниййәти һаггындакы сүбутундан даһа сонра белә бир нәтичә чыхармасына һеч дә мане олмур ки, *онун* тәфәккүрү онун фәлсәфәсини дүзкүн һесаб эдирсә, демәли, бу фәлсәфә еканә дүзкүн фәлсәфәдир вә тәфәккүрлә варлығын эйниййәтинә әсасән бәшәриййәт бу фәлсәфәни дәрһал нәзәриййәдән тәчрүбәйә кечирмәли вә бүтүн дүняны һекел принципләри үзрә енидән гурмалыдыр. Бу иллүзия, демәк олар бүтүн башга философларла бирликдә һекелә дә хас олан чәһәтдир.

Лакин бунунла янашы оlaraг, бир сыра башга философлар вар ки, дүнянын дәрк эдилә биләчәйини вә я һәр һалда мүкәммәл дәрк эдилә биләчәйини инкар эдирләр. Ән ени философлар арасында Юм илә Кант һәмин философлардандыр вә онлар фәлсәфәнин инкишафында олдугча бөйүк рол ойнамышлар. Бу бахышы артыг һекел идеализм нөгтейи-нәзәриндән мүмкүн олдуғу бир гәт'иййәтлә рәдд этмишдир. Фейербахын әлавә этдийи материалист э'тиразларда, дәринликдән даһа чох кәскин ағыллылыг вардыр. Бүтүн башга фәлсәфи уйдурмалар кими бу уйдурмалары да тәчрүбә, мәнз эксперимент вә сәнае гәт'и рәдд эдир. Әкәр биз мүйәйән бир тәбиәт һадисәсини өзүмүз әмәлә кәтирмәклә, ону өз шәраитиндән доғуруб мейдана чыхармагга, һәм дә ону өз мөгсәдләримизә хидмәт этмәйә мәчбур этмәклә һәмин һадисәни дүзкүн баша дүшдүйүмүзү сүбут эдә билириксә, онда Кантын гавранылмаз «өзүндә шейинин» сону чатмыш олур. Һейванларын вә биткиләрин чисимләриндә әмәлә кәлән кимйәви маддәләр бу кими «өзүндә шейләр» һалында галмагга иди; нәһайәт үзви кимя бунлары бир-биринин ардынча һазырламаға башлады; беләликлә дә «өзүндә шей» бизим үчүн шейә чеврилди, мәсәлән, маренадан һасил эдилән бояг маддәси ализарини биз инди, тарлада етишдирилән маренанын көкләриндән дейил, даһа учуз вә даһа садә бир үсулла даш көмүр гәтранындан һасил эдирик. Коперникын күнәш системи үч йүз ил әрзийндә бир гипотеза, сон дәрәчә ағлабатан гипотеза олса да, һәр һалда бир гипотеза олуб галырды. Лакин бу системин дәлилләринә әсасән Левер'е о вахта гәдәр мә'лум олмаян даһа бир планетин мөвчуд олмалы олдуғуну тәкчә сүбут этмәк дейил, һәтта фәзада онун тутдуғу ери дә һесаблама-лар васитәсилә мүйәйән этдийи вә бундан сонра Галле һәмин планети¹⁰⁵ һәгигәтән тапдығы заман Коперник системи сүбут эдилмиш олду. Әкәр Алманияда ени кантчылар Кантын бахышларыны, Инкилтәрәдә исә агностикләр Юмун (орада һеч бир заман өлүб кетмәмиш) бахышларыны, — бу бахышларын һәр икисинин артыг һәм нәзәриййәдә, һәм дә тәчрүбәдә чохдан бәри рәдд эдилмиш олдуғуна бахмаяраг, — енидән чанландырмаг истәйирләрсә, бу

һал элми мә'нада керийә кетмәкдир, әмәли ишдә исә анчаг, чамаат гаршысында материализмдән үз дөндәриб кизлиндә ону ирәли сүрмәкдән ибарәт утанчаг бир һәрәкәтдир.

Лакин Декартдан Һекеләдәк вә Һоббсдан Фейербахадәк кечән бу узун дөвр әрзиндә философлары ирәли һәрәкәт этдирән шей, һеч дә онларын күман этдикләри кими, тәкчә халис тәфәккүр гүввәси олмамышдыр. Әксинә. Һәгигәтдә онлары ирәли һәрәкәт этдирән шей, башлыча олараг тәбиәтшүнаслығын вә сәнаеин күчлү, кетдикчә даһа сүр'әтли вә даһа чошгун инкишафы иди. Бу һал материалистләрдә ачыгча көзә чарпырды. Лакин идеалистләрин системләри дә кетдикчә материализм мәзмуну илә долараг, руһ илә материянын әкслийини пантеистчәсинә барышдырмаға чалышырды. Һекел системиндә нәһайәт иш о ерә чатмышдыр ки, бу систем һәм метод, һәм дә мәзмун чәһәтдән анчаг, идеалистчәсинә башы үстә чеврилмиш материализмдән ибарәтдир.

Бүтүн бу дейиләнләрдән сонра айдын олур ки, нә сәбәбә Штарке Фейербаха вердийи характеристикада һәр шейдән әввәл онун бу әсас мәсәләдә — тәфәккүрүн варлыға мүнәсибәти мәсәләсиндә — тутдуғу мөвгеи тәдгиг эдир. Гысача бир киришдән сонра, — бу киришдә мүәллиф хүсусилә Кантдан башлаяраг кечмиш философларын бахышларыны ифрат дәрәчәдә ағыр бир фәлсәфә дили илә шәрһ эдир вә Һекелә лазымынча гиймәт вермәйиб онун әсәрләринин бә'зи айры-айры ерләри үзәриндә ифрат формализмлә даяныр, — Фейербах «метафизикасынын» инкишафы кедиши мүфәссәл сурәтдә шәрһ олунур вә бу философун бурая аид әсәрләриндә һәмин инкишафын нечә ардычыл сурәтдә әкс олундуғу көстәрилик. Бүтүн бунлар сә'йлә шәрһ олунмушдур, язылышы да айдындыр. Ялныз, Штаркенин бүтүн китабында олдуғу кими, бу ериндә дә, әсла лабүд олмаяраг ишләдилән фәлсәфи ифадәләр языны ағырлашдырыр. Бу ағыр ифадәләр хүсусән она көрә ярарсыздыр ки, мүәллиф һәр һансы бир мәктәб вә я һеч олмасза Фейербахын өзү тәрәфиндән гәбул эдилмиш ифадәләрә риайәт этмәйәрәк, ән мүхтәлиф мәктәбләр тәрәфиндән гәбул эдилмиш ифадәләрин вә, башлыча олараг, фәлсәфә мәсләки ады илә инди бир йолухма азар кими яйбылан мәсләкләрин ифадәләрини гатыб гарышдырыр.

Фейербахын инкишафынын кедиши, — Фейербах һеч бир заман там әгидәли һекелчи олмамышдыса да, — бир һекелчинин материализмә доғру инкишафыдыр. Бу инкишафын мүййән пилләсиндә Фейербах өз сәләфинин идеалист системи илә әлагәни тамамилә кәсир. О, нәһайәт, гаршысыалынмаз бир гүввәтлә анламаға башлайыр ки, «мүтләг идеянын» әзәлдән мөвчуд олдуғу вә дүня һәлә әмәлә кәлмәдән «мәнтиг» категорияларынын әзәлдән мөвчуд олдуғу» һагғында Һекелин ирәли сүрдүйү фикирләр, о дүнялыг бир ярадычы олдуғуна инанмағын фантастик галығындан башга бир шей дейилдир; баша дүшүр ки, бизим өзүмүзүн мәнсуб

олдуғумуз вэ хисс илэ гавранылан мадди алэм еканэ керчэк алэмдир вэ бизим шүүр вэ тэфэккүрүмүз нэ гэдэр гейри-хисси көрүнсэ дэ, мадди, чисмани органын, йэ'ни бейнин мөһсулудур. Материя руһун мөһсулу дейил, руһ өзү анчаг материянын йүксэк мөһсулудур. Бу, элбэттэ, халис материализмдир. Лакин Фейербах буна чатдыгда бирдөн даяныр. О, ади фэлсәфэ мөвһуматына үстүн кэлэ билмир, ишин эсл маһиййәтинэ гаршы дейил, «материализм» сөзүнэ гаршы олан мөвһумата үстүн кэлэ билмир. О дейир:

«Мәним үчүн материализм инсан маһиййәти вэ инсан билийи бинасынын тәмәлидир; лакин материализм сөзүн дар мә'насында бир физиологун, бир тәбиәтшүнасын, мәсәлән, Мошоттун нәзәриндә нәдирсә вэ онларын нөгтейи-нәзәрләринә вэ ихтисасларына көрә ялныз белә бир шей олмасы лазымдырса, мәним нәзәримдә эйни шей дейилдир, йэ'ни мәним үчүн материализм бинанын өзү дейилдир. Керийә кедәндә мән тамамилә материалистләрләйм; ирәлийә кедәндә мән онларла дейиләм».

Фейербах бурада, материя илэ руһ арасындакы мүнәсибәтин мүййән аңлайышы үзәриндә гурулмуш үмүми бир дүнябахышы олан материализми, бу дүнябахышынын мә'лум тарихи пилләдә, мөһз XVIII әсрдә ифадә олундуғу хүсүси форма илэ гарышдырыр. Бундан әләвә, о, материализми, үмүмиййәтлә XVIII әср материализминин инди тәбиәтшүнасларын вэ һәкимләрин бейниндә яшамагда давам эдән вэ 50-чи илләрдә сәйяр тәблигатчыларын — Бүхнер, Фогт вэ Мошоттун гәләмә вердикләри баяғылашдырылмыш, вулгар формасы илэ гарышдырыр. Лакин материализм дә, идеализм кими, бир сыра инкишаф пилләси кечмишдир. Һәтта тәбии-тарих саһәсиндә ени дөвр ачан һәр бир кәшф мейдана кәлдикчә материализм лабүддән өз формасыны дәйишмәлидир. Тарих дә материализм нөгтейи-нәзәриндән изаһ эдилмәйә башландығы замандан исә бурада да материализмин инкишафы үчүн ени йол ачылыр.

Кечән әсрин* материализми башлыча олараг механики материализм иди, чүнки о заман бүтүн тәбиәт әлмләриндән аңчаг механика, һәм дә мөһз аңчаг бәрк чисимләрин (ер вә сәма чисимләринин) механикасы, гысасыны десәк — ағырлыг механикасы мүййән биткинлиә чатмышды. Кимя һәлә ушаг һалында иди, бурада һәлә флокистон нәзәриййәси әсас тутулурду. Биолокия һәлә бәләкдә иди: битки вә һейван организми һәлә аңчаг ибтидаи шәкилдә тәдгиг эдилмишди, ону аңчаг халис механики сәбәбләрлә изаһ эдирдиләр. Декартын нәзәриндә һейван бир машын олдуғу кими, XVIII әср материалистләринин дә нәзәриндә инсан бир машын иди. Кимйәви вә үзви тәбиәтдәки просесләрә аңчаг механика мигясынын тәтбиг олунмасы, — бу саһәләрдә механика ганунлары фәәлиййәт көстәрмәкдә давам этсә дә, даһа йүксәк

* — XVIII әсрин. *Ред.*

башга ганунлар гаршысында арха сырая чэкилир, — классик франсыз материализминин биринчи спесифик мэхдудлуғуну, лакин о вахт лабүд олан мэхдудлуғуну тэшкил эдир.

Бу материализмин икинчи спесифик мэхдудлуғу ондан ибарэтдир ки, дүнанын бир просес олдуғуну, тарих бою фасилэсиз инкишаф эдэн бир материя олдуғуну анлая билмир. Бу, тэбиэт-шүнаслығын о заманкы вэзиййэтинэ вэ онупла элагэдар олан метафизики, йэ’ни антидиалектик фэлсэфи тэфэккүр методуна уйғун иди. Тэбиэт даим һэрэкэтдэди; буну о заман да билирдилэр. Лакин о заманкы тэсэввүрэ көрэ, бу һэрэкэт өзү дә даим эйни бир даирэ дахилиндэ һэрлэнир вэ, белэликлә, эслиндэ, һэрлэндийи ердэ галырды: бу һэрэкэт һэмишэ эйни нэтичэлэрэ кэтириб чыхарырды. Белэ бир тэсэввүр о заман лабүд иди. Күнэш системинин эмэлэ кэлмэси һаггында Кантын ирэли сүрдүйү нэзэриййэ о заман тэзэчэ мейдана кэлмишди вэ һэлэлик анчаг гарибэ бир шей кими көрүнүрдү. Ерин инкишаф тарихи, кеолокия, һэлэ гэт’иййэн мэлум дейилди. Индики чанлы вүчудларын бэситдэн мүрэккэбэ доғру кедэн узун мүддэтли инкишаф йолу илэ төрэмэси фикри о заман һэлэ үмумиййэтлэ элми сурэтдэ эсасландырыла билмэзди. Демэли, тэбиэтэ гейри-тарихи бахыш лабүд иди. Һәм дә бу нөгсаны XVIII эсрин философлары үчүн о гэдэр дә тэгсир һесаб этмэк олмаз, бу нөгсан һэтта һекелдэ дә йох дейилди. Һекел үчүн тэбиэт, идеянын садэчэ «өзкэлэшдир-мэсидир» вэ заман э’тибарилэ инкишаф этмэйэ габил дейилди; тэбиэт анчаг өз мүхтэлиф чөһэтлэрини мөкан э’тибарилэ кенишлэндирэ билэр вэ, белэликлә, эйни просеслэри даим тэкрар этмэйэ мэхкум олан тэбиэт, өзүндэки бүтүн инкишаф пиллэлэрини эйни заманда вэ бир-бирилэ янашы олараг мейдана чыхарыр. Һәм дә Һекел бу мәнасыз фикри, йэ’ни мөкан э’тибарилэ инкишаф эдиб заман э’тибарилэ инкишаф этмэмэк фикрини, — заман э’тибарилэ инкишаф исэ һэр бир инкишафын эсас шэртидир, — мэхз элэ бир заманда тэбиэтин бойнуна сарымаг истэйирди ки, о заман һәм кеолокия, һәм эмбриолокия, һәм битки вэ һейванлар физиолокиясы, һәм дә үзви кимя артыг кифайэт гэдэр ишлэниб һазырланмышды вэ бу ени элмлэр эсасында һэр ердэ, сонралар мейдана кэлэчэк инкишаф нэзэриййэсини габагчадан хэбэр вэрэн даһиянэ зэннлэр доғурду (мэсэлэн: Көтэ вэ Ламарк). Систем исэ белэ һөкм эдирди, метод да системин хатири үчүн өзү-өзүнэ хэянэт этмэли иди.

Тарих саһэсиндэ дә шейлэрэ тарихи нөгтейи-нэзэрдэн бахылмырды. Бурада орта эср галыгларына гаршы мүбаризэ нэзэри чэлб эдирди. Орта эсрлэри, мин иллик үмуми барбарлыг үзүндэн тарихин кедишиндэ эмэлэ кэлэн садэчэ бир фасилэ һесаб эдирдилэр. Орта эсрлэр эрзиндэ элдэ эдилмиш бөйүк мүвэффегиййэтлэрэ: Авропада мэдэниййэт саһэсинин кенишлэндийинэ, орада бир-бирилэ гоншулугда яшамаға габил бөйүк миллэтлэрин эмэлэ кэл-

дийинэ вэ, нэһайэт, XIV вэ XV эсрлэрин бөйүк техника мүвэф-фэгийэтлэринэ һеч кэс фикир вермирди. Буна көрө дэ бөйүк тарихи элагэйэ дүзкүн бахыш мүмкүн олмурду, тарих исэ, эн яхшы һалда, философун истифадэси үчүн һазыр олан мисал вэ тэсвирлэр мачмуэсиндэн башга бир шей дейилди.

50-чи иллэрдэ Алманияда материализми яймаг ролуну өз өһдэсинэ көтүрэн вулгарлашдырычылар һеч бир шейдэ өз мүэл-лимлэринин нэзэриййэлэриндэн кэнара чыхмадылар. Тэбиэт элм-лэринин бүтүн ени мүвэффэгийэтлэри онлар үчүн анчаг, кай-нат ярадычысынын варлығына гаршы ени дәлиллэр иди. Онлар һэтта нэзэриййэни даһа да инкишафтэдирмэк фикриндэ дейилдилэр. О вахт үчүн һикмэти артыг тамамилэ түкэниб 1848-чи ил ингила-бы нэтичэсиндэ өлүмчүл сурэтдэ яраланан идеализм, белэликлэ, бу заман материализмин даһа чох тэнэзүлэ уграмасындан кам алды. Бу материализм үчүн һеч бир мäs'улиййэт дашымаг истэ-мэдийини сөйлэйэн Фейербах тамамилэ һаглы иди; лакин сэйяр тэблиғатчыларын нэзэриййэси илэ үмүмиййэтлэ материализми гарышдырмаға онун һаггы йох иди.

Бир дэ бурада ики чөһэти нэзэрэ алмаг лазымдыр. Эввэлэн, Фейербахын сағдығында тэбиэтшүнаслыг эн шиддэтли гычгырма просесиндэ иди ки, бу просес дэ анчаг ахырынчы он беш ил эр-зиндэ, айдынлыг һасил эдилэ билэчэк нисби бир тэкмиллийэ чатды. Дэрк этмэк үчүн о вахтадэк мисли көрүнмэмиш мигдарда чохлу ени материал топланмышды, лакин гармагарышыг һалда бөйүк сүр'этлэ топланан бу кэшфлэр арасында анчаг эн сон заманлар элагэ яратмаг вэ, демэли, бунлары гайдая салмаг мүмкүн олду. Доғрудур. Фейербах үч чох мүһүм кэшфин—һүчейрэнин кэшфинин, энеркиянын чеврилмэси нэзэриййэсинин вэ Дарвинин ады илэ адландырылмыш инкишаф нэзэриййэсинин мүасири иди. Лакин бир кэнд кушэсинэ чэкилиб яшаян бир философ, элми о дэрэчэдэ излэйэ билэрдими ки, тэбиэтшүнасларын өзлэринин гисмэн һэлэ инкар этдиклэри, гисмэн дэ лазымынча истифадэ эдэ билмэдик-лэри кэшфлэри тамам гиймэтлэндирэ билсин? Бурада мүгэссир анчаг ачыначаглы алман гайдалары иди ки, бу гайдаларын нэ-тичэсиндэ фэлсэфэ кафедраларына анчаг әлламэлик көстэрэн эклектик хырдачылар тэ'йин олунурду, бүтүн бу хырдачыларын һамысындан һэдсиз йүксэк олан Фейербах исэ кэндлилэшиб кү-нүнү далдабучаг бир кэнддэ кечирмэйэ мачбур олмушду. Демэли, тэбиэтэ тарихи бахыша, йэ'ни инди мүмкүн олуб франсыз мате-риализминин бүтүн биртэрэфли чөһэтлэрини арадан галдыран бахыша Фейербахын әл чатдырмадығынын тэсгири Фейербахда дейилдир.

Икинчиси, Фейербах тамамилэ һаглы олараг дейирди ки, анчаг тэбии-элми материализм «инсан билийи бинасынын тэмэ-лидир, лакин һэлэ бу бинанын өзү дейилдир», зира биз тэкчэ тэ-биэтдэ яшамаг дейил, һабелэ бэшэр чэмиййэтиндэ яшайырыг ки,

бу чэмиййэтин дэ тэбиэт гэдэр өз инкишаф тарихи вэ өз элми вардыр. Демэли вэзифэ, чэмиййэт һаггындакы элми, йэ'ни тарих вэ фэлсэфэ элмлэри дейилэн элмлэрин бүтүн мачмууну материалист тэмэллэ уйгунлашдырмаг вэ бу тэмэлэ уйгун шэкилдэ енидэн гурмагдан ибарэт иди. Лакин бу вэзифэнин еринэ етирилмэси Фейербаха гисмэт дейилмиш. Бу чөһөтдөн Фейербах, материализм тэмэли үзэриндэ дурдуғуна бахмаяраг, енэ дэ көһнэ идеализм буховларындан азад олмамышды вэ буну өзү дэ э'тираф эдэрэк дейирди: «Керийэ кедэндэ мэн тамамилэ материалистлэрлэйәм; ирэлийэ кедэндэ мэн онларла дейиләм». Лакин мөһз бурада, ич-тимаи саһэдэ Фейербах өзү «ирэлийэ», 1840-чы вэ я 1844-чү иллэрдэки өз нөгтейи-нэзэриндэн габаға кетмэди, сэбэби дэ енэ башлыча олараг онун кушэнишинлийи иди, зира өз тэбиэтинэ көрэ чэмиййэт ичэрисиндэ яшамаға бүтүн башга философлардан даһа чох эһтиячы олдуғу һалда, бу кушэнишинлийи үзүндөн өз фикирлэрини өзүнүн тайы-бэрабэри олан адамларла бир дост вэ я дүшмән кими көрүшмэк йолу илэ дейил, тамамилэ тәһһалыгда ишлэйиб һазырламаға мачбур иди. Көстэрилэн саһэдэ Фейербахын нэ дэрчэ идеалист олуб галдығыны биз ашағыда атрафлы сурәтдэ нэзәрдән кечирәчэйик.

Ону да гейд эдэк ки, Фейербахын идеализмини Штарке бу идеализмин эслиндэ нэдән ибарэт олдуғунда көрмүр.

«Фейербах идеалистдир; о, бәшэриййэтин тэрэггисинэ инаныр» (сәһ. 19). «Һәр шейин әсасы, бинөврәси енэ дэ идеализмдән ибарәт олараг галыр. Реализм бизи анчаг, өз идеал чөһдләримизи изләркән сәһв этмәкдән горуюр. Мәкәр раһм, мөһәббәт, һәгигәтә вэ доғрулуға хидмәт — идеал гүввәләр дейилми» (сәһ. VIII).

Әввәлән, бурада идеализм адландырылан шей анчаг, идеал мәгсәдләрә чатмаг үчүн чөһд этмәкдән ибарәтдир. Лакин бу мәгсәдлэрин олса-олса анчаг Кант идеализми илэ, онун «гәт'и императиви» илэ зәрури әләгәси вардыр. Һәтта Кантын өз фэлсәфәсини «трансцендентал идеализм» адландырдығына сәбәб һеч дэ, бу фэлсәфәдэ эзчүмлэ әхлаг идеалларындан да бәһс олунмасы дейилди. Бу, әлбәтгә, Штарке үчүн намә'лум олмаян тамамилэ башга әсаслардан мейдана кәлмишдир. Әхлаг идеалларына, йэ'ни ичтимаи идеаллара инанмағын куя фэлсәфи идеализмин маһиййәтини тәшкил этдийи һаггындакы янлыш фикир, Шиллерин шеирлэриндән өвлэри үчүн лазым олан фэлсәфи тәһсил гырынтыларыны йығышдыран алман филистерлэри арасында, фэлсәфәдән харицдэ мейдана кәлмишдир. Кантын ачиз (мүмкүн олмаян бир шейи тәләб этдийинэ көрә вэ, демэли, һеч бир заман керчәк бир нәтичәйә кәлмәдийинэ көрә ачиз) «гәт'и императивини» һекел һәр кәсдән артыг бир кәскинликлә тәнгид эдирди; Шиллерин яйдығы филистер мейллэрини, һәята кечә билмәйәчәк идеаллар хәялына дүшмәк мейллэрини һекел һамыдан кәскин лаға гоорду (мәсәлән, бах, «Феноменолокия»). Һалбуки һекел мүкәммәл идеалист иди

Икинчиси, белә бир һалдан һеч гачынмаг олмаз ки, инсаны фәалийәтә сөвг эдән һәр шей онун бейниндән кәлиб кечмәлидир: инсан һәтта ейиб-ичмәйә башлаянда да, өз бейиндә әкс эдән ачлыг вә сусузлуг дуйғуларынын тәсири алтында бу ишә башлайыр вә доймаг дуйғусу онун бейниндә әкс эдәндә ейиб ичмәкдән әл чәкир. Харичи аләмин инсана олан тә'сирләри онун бейниндә нәгш олунур, орада һиссийят, фикир, тәһрикләр, ирадә тәзаһүрләри шәклиндә, бир сөзлә — «идеал чәһдләр» шәклиндә әкс олунур вә бу шәкилдә «идеал гүввәләр» олур. Буна көрә дә, әкәр бир адам анчаг өзүнүн «идеал чәһдләри» олдугуна көрә вә «идеал гүввәләрин» она олан тә'сирини ә'тираф этдийинә көрә идеалист олурса, онда аз-чох нормал инкишаф әтмиш һәр бир адам фитрәтән идеалистдир, буна көрә дә бир шей аңлашылмаз галыр: дүняда даһа һарадан материалист ола биләр?

Үчүнчүсү, бәшәрийәтин, — һеч олмазса һазырда, — бүтүнлүклә вә үмумийәтлә ирәли һәрәкәт әтдийи әгидәсинин, материализмлә идеализмин әкслийинә гәт'иййән һеч бир дәхли йохдур. Франсыз материалистләри, демәк олар фанатикчәсинә, — деист Волтер вә Руссо гәдәр, — бу әгидәдә идиләр вә она чох заман чох бөйүк шәхси гурбанлар верирдиләр. Бүтүн өмрү бою «һәгигәтә вә доғрулуға хидмәт» эдән — яхшы мә'нада көтүрүлән һәгигәтә вә доғрулуға хидмәт эдән — бир шәхс олмушса, о да мәсәлән, Дидро олмушдур. Одур ки, Штарке бүтүн бунлары идеализм ә'лан әтидикдә анчаг буну сүбүт әдир ки, «материализм» сөзүнүн вә онунла бирликдә һәр ики мәсләк арасындакы бүтүн әкслийин бурада Штарке үчүн һеч бир мә'насы галмамышдыр.

Доғрудан да бурада Штарке, «материализм» ады әлейһинә олан филистерин янлыш фикринә, йә'ни узун илләрдән бәри кешишләрин материализмә гаршы ифтираларынын тә'сири илә филистерин бейниндә көк салмыш янлыш фикрә — бәлкә дә дүшүнмәдән, — бағышланылмаз күзәштә кедир. Филистерин зәннинчә материализм — гарынгулулуг, сәрхошлуг, шөһрәтпәрәстлик, шәһвәт дүшкүнлүйү, пулпәрәстлик, хәсислик, ачкөзлүк, газанч һәрислийи вә биржа фырылдагчылыгы демәкдир, гысасы — онун өзүнүн хәлвәтчә әтдийи бүтүн чиркин һәрәкәтләр демәкдир. Идеализм исә, онун фикринчә, хейирхаһлыға инанмаг, бүтүн бәшәрийәтә мәнәббәт вә үмумийәтлә «көзәл аләмә» инанмаг демәкдир ки, филистер бағырты салыб буну башгаларына дедийи һалда өзү буна анчаг сәрхошлугдан сонра башы ағрыянда вә я ифлас эдәндә, — бир сөзлә, адәт әләдийи «материалист» ифратчылыгларын ачы нәтичәләрини дадмалы олдугда инанмаға башлайыр. Филистерин дилинин әзбәри олан сөз будур: инсан нәдир? Яры йыртычы, яры мәләк.

Галан мәсәләләрдә исә Штарке Фейербахы, инди Алманияда философ ады илә һай-күй салан досентләрин һүчүм вә нәзәриййәләриндән сә'йлә мүдафиә әтмәйә чалышыр. Классик алман фәл-

сэфэсинин чылызлашмыш нэсли илэ марагланан адамлар үчүн бу, элбэттэ, эһэмийэтлидир; Штаркенин өзү үчүн исэ бу, зэрури көрүнэ билэрди. Лакин биз охучуя эзиййэт вермэйэчэйик.

III

Биз Фейербахын этикасына вэ дин фэлсэфэсинэ янашан кими, онун һэгиги идеализми дэрһал ашкара чыхыр. Фейербах дини һеч дэ лэгв этмэк истәмир; о, дини тәкмилләшдирмэк истәйир. Фэлсэфэнин өзү дөнүб дин олмалыдыр.

«Бәшәрийәт дөврләрини бир-бириндән фәргләнديرән анчаг, диндәки дөйишкликләрди. Мүэйән бир тарихи һәрәкат анчаг инсанын үрәйиндә дәрин көк салдыгдан сонра өзүнә дәрин бир әсас кәсб этмиш олур. Үрәк динин формасы дейилди, она көрә демәк олмаз ки, дин *һәмчинин* кәрәк үрәкдә дэ олсун; үрәк динин маһийәтиди» (ситаты Штарке кәтирмишди, сәһ. 168).

Фейербахын нәзәрийәсинә көрә, дин инсанла инсан арасында үрәкдән кәлән сәмими мүнәсибәтди ки, бу мүнәсибәт дэ индийә гәдәр өз һәгигәтини керчәклийн фантастик ин'икасында ахтарырды, — бәшәр хассәләринин фантастик ин'икасы олан бир вэ я бир нечә аллаһлар васитәсилә ахтарырды, — инди исэ ону билаваситә вэ доғрудан-доғруя «мән» илэ «сән» арасындакы мән-һәббәтдә тапыр. Нәтичә э'тибарилә Фейербахын дедийиндән белә чыхыр ки, чинси мән-һәббәт онун ени дининин ән йүксәк э'тигад формаларындан бириди, бәлкә дэ ән йүксәк формасыдыр.

Инсанлар арасында, хүсусән гадынла киши арасында олан вэ һиссийәтә әсасланан мүнәсибәтләр инсанларын яшадыглары илк заманлардан мөвчуддур. Чинси мән-һәббәтә кәлдикдә исэ, бу мән-һәббәт сон сәккиз әср әрзиндә элә бир мәнә кәсб этмиш вэ элә бир мөвгә тутмушдур ки, әтрафында бүтүн поэзиянын һәрлән-дийи мутлэг бир мөһвәр олмушдур. Мөвчуд мүсбәт динләр, чинси мән-һәббәтин дөвләт тәрәфиндән низама салынмасына, йәни никаһ һаггындакы ганунлара йүксәк бир мүгәддәслик шәкли вермәклә кифайәтләнир; бу динләр күнү сабаһ тамамилә арадан галха биләр, лакин мән-һәббәт вэ достлуг ишиндә зәррә гәдәр дә дөйишиклик әмәлә кәлмәз. 1793-дән 1798-чи иләдәк олан мүддәтдә Франсада христиан дини доғрудан да о дәрәчә йох олуб кетмишди ки, Наполеонун өзүнүн бу дини енидән тәтбиг этмәси эһмәтсиз вэ мүгавимәтсиз олмады. Лакин бу мүддәт әрзиндә һеч кәс христианлығы, Фейербахын ени дини кими бир шейлә әвәз этмәк лазым кәлдийини һисс этмәмишди.

Фейербахын идеализми бурада ондан ибарәтди ки, о, чинси мән-һәббәти, достлугу, рәһми, фәдакарлығы вэ саирәни, инсанларын гаршылыглы мейли үзәриндә гурулмуш бүтүн мүнәсибәтләри олдуғу кими, өз-өзлүйүндә малик олдуғу мәнәдә көтүрмүр, йәни өзүнүн дә фикринчә кечмишә аид хүсуси бир дин системи илэ әлагәдар олан хатирәләрлә әлагәләндирилмәмиш шәкилдә

көтүрмүр. Фейербах иддиа эдир ки, бу мүнәсибәтләр ялныз «дин» сөзү васитәсилә мугәддәс бир шәклә салындыгдан сонра там әһәмийәт кәсб этмиш олар. Фейербах үчүн әсл мәтләб, бу кими халис бәшәр мүнәсибәтләринин мөвчуд олдуғунда дейилдир, мәтләб ондадыр ки, бу мүнәсибәтләрә ени, һәгиги бир дин кими бахсынлар. Фейербах бу мүнәсибәтләри ялныз о һалда там гиймәтли бир мүнәсибәт кими гәбул этмәйә разылашыр ки, бу мүнәсибәтләр үзәринә дин мөһрү вурулмуш олсун. *Дин* сөзү *religare** фе'линдән әмәлә кәлмишдир вә ибтидада *алагә* демәк иди. Демәли, ики инсанын һәр чүр гаршылыгыла алагәси — диндир. Бу чүр этимоложи һоғгабазлыглар, идеалист фәлсәфәнин әл атдығы сон чыхыш йолудур. Сөзләрә, онларын һәгигәтдә ишләдиләрәк кечдийи тарихи инкишаф йолу нәтичәсиндә алдығы мә'на дейил, өз этимоложи мәншәләринә көрә малик олмалы олдуғлары мә'на верилир. Идеалист хатирәләри үчүн гиймәтли олан «дин» сөзү итиб кетмәсин дейә, чинси мәнәббәт вә чинси алагәләр дин мәртәбәсинә галдырылыр. 40-чы илләрдә Луи Блан мәсләкли Парис реформистләри дә мәһз белә дүшүнүрдүләр: онлар да динсиз адамы бир әчибә кими тәсәввүр эдир вә бизә дейирдиләр: *Donc, l'athéisme c'est votre religion!*** Әслиндә тәбиәти материалистчәсинә анламағ әсасында һәгиги дин гурмаға чалышан Фейербах, мүасир кимянын куя һәгиги әлкимя олдуғу гәрарына кәлә биләчәк бир адама бәнзәйирди. Һәркаһ дин аллаһсыз мүмкүнсә, онда фәлсәфә дашы олмадан әлкимя да мүмкүндүр. Һәм дә әлкимя илә дин арасында чох яхын алагә вардыр. Фәлсәфә дашынын бир чох аллаһ саяғы хассәләри вардыр вә Бертло илә Коппун гейд этдикләри мә'луматдан көрүндүйү кими, христиан дининин мейдана кәтирилмәсиндә, тарихимизин биринчи ики әсриндәки Мисир вә Юнаныстан әлкимякәрләринин дә әли вардыр.

«Бәшәрийәт дөврләрини бир-бириндән фәргләндирән анчағ, диндәки дәйишикликләрдир» дейән Фейербахың бу иддиасы әсла доғру дейилдир. Индийәдәк бүтүн дүняда мөвчуд олан анчағ үч диндән: буддизм, христианлығ вә ислам дининдән бәһс олу нуркән демәк олар ки, бөйүк тарихи дөнүшләрлә *янашы оларағ* диндә дәйишикликләр әмәлә кәлмишдир. Кортәбии әмәлә кәлән көһнә тайфа динләринин вә милли динләрин тәблиғат характери йох иди вә һәмин тайфа вә я халғларын истиглалийәти позулдугда бу динләр дәрһал һәр бир мугавимәт гүввәсини итирирди. Керманларда бунун үчүн, һәтта позулмағда олан Рома дүня империясы илә вә о заман Рома тәрәфиндән һәлә еничә гәбул әдилиб онун игтисади, сияси вә мә'нәви вәзийәтинә уйғун олан дүня мигясындакы христиан дини илә садәчә тәмәс этмәк кифайәт иди. Ялныз аз-чох сүн'и сурәтдә мейдана кәлән бу дүня мигя-

* — алагәләндирмәк. *Ред.*

** — Демәли, атеизм дә әлә сизин дининиздир! *Ред.*

сындакы динлэр һаггында, хусусэн христианлыг вэ ислам һаггында демэк олар ки, үмуми тарихи һәрәкатлар дини рәнк алыр. Лакин һәтта христианлығын яйылдығы ерләрдә, һәгигәтән универсал әһәмийәти олан ингилаблар анчаг XIII әсрдән XVII әсрин ахырынадәк, буржуазиянын өз азадлығы уғрунда этдийи мүбаризәнин илк пилләләриндә дини рәнк алыр. Бунун да сәбәби, Фейербахын куман этдийи кими, инсан үрәйинин хассәләри дейилди, һабелә инсанын дин тәләбаты дейилди, ялныз бирчә идеолокия формасындан: дин вэ теолокиядан хәбәри олан орта әсрләрин бүтүн кечмиш тарихи иди. Лакин XVIII әсрдә буржуазия өз синфи вәзийәтинә уйғун өз идеолокиясыны ярада биләчәк гәдәр мөһкәмләшдикдә өз бөйүк вэ мүкәммәл ингилабыны — Франса ингилабын әмәлә кәтирди; буржуазия бу ишдә ялныз һүгүг идеяларына вэ сияси идеялара архаланыр вэ дини анчаг, өзүнә мане олдуғу үчүн ядына салырды. Бунунла белә, буржуазиянын һеч фикринә дә кәлмирди ки, көһнә дини ени бир динлә әвәз этмәк лазымдыр. Робесп'ерин бурада нә гәдәр бөйүк бир мүвәффәгийәтсизлийә уградығы мә'лумдур¹⁰⁶.

Инди бизим яшамаға мәчбур олдуғумуз, һабелә синифләрин әкслийи вэ синфи һөкмранлыг үзәриндә гурулмуш чәмийәтдә башгаларына гаршы мүнәсибәтдә халис инсанлыг һиссләри көстәрмәк имканы онсуз да олдуғча мөһдуддур; бу һиссләри дин мәртәбәсинә галдырмагла ону даһа да мөһдудлашдырмаг үчүн әлимиздә зәррә гәдәр дә әсас йохдур. Һабелә демәк лазымдыр ки, ара историографлығы тарихдәки бөйүк синфи дәйүшләрин алашылмасыны бизим үчүн, хусусән Алманияда, олдуғча гаранлыг-лашдырмышдыр, одур ки, бу мүбаризәнин тарихини килсә тарихинин ади бир әләвәси дәрәчәсинә эндириб ону тамамилә алашылмаз бир һала салмағымыза әһтияч йохдур. Артыг бундан көрүнүр ки, инди биз Фейербахдан нә гәдәр ирәли кетмишик. Фейербахын әсәрләриндә, ени динин, мөһәббәт дининин йүксәкләрә галдырылдығы «көзәл» ерләри инди һәтта охумаг да мүмкүн дейилдир.

Фейербах анчаг бир дини — христианлығы, Гәрбин монотеизм үзәриндә гурулмуш һәмин дүня мигясындакы динини әтрафлы тәдиг этмишдир. О көстәрмишдир ки, христиан аллаһы анчаг инсанын фантастик ин'икасыдыр. Лакин бу аллаһ өзү дә, узун мүддәтли бир тәчрид просесинин мөһсулудур, бир чох көһнә тайфа вэ милләт аллаһларынын гәлиз квинт-эссенсиясыдыр. Буна уйғун олараг, ин'икасы бу аллаһдан ибарәт олан адам да керчәк адам дейилдир, о да әйнилә бир чох керчәк адамларын квинт-эссенсиясыдыр; бу адам — абстракт адамдыр, йә'ни, демәли, енә дә анчаг фикирдә мөвчуд олан бир образдыр. Әсәринин һәр сәһифәсиндә һиссийәт тәблиғ әдән вэ бизи конкрет, керчәк дүня дәринликләринә чағыран Фейербах өзү, инсанлар арасында чинси мүнәсибәтләрдән дейил, һәр һансы башга мүнәсибәтләрдән бәһс этмәли олдуғда, дәрһал сон дәрәчә абстракташыр.

Фейербах инсанлар арасындакы бүтүн мүнәсибәтлөрдә ялныз бир чәһәти — әхлагы көрүрдү. Фейербахын бурада да һекелә нисбәтән чох йохсуллуғу бизи енә дә тәәччүләндирир. Һекелин этикасы вә я әхлаг нәзәрийәси һүгүг фәлсәфәси олуб: 1) абстракт һүгүг, 2) мә'нәвийят, 3) әхлаг сәһәсини әһатә эдир ки, бу сәһәйә дә: аилә, вәтәндаш чәмиййәти вә дөвләт дахилдир. Бурада формада нә гәдәр идеализм вардырса, мәзмунда бир о гәдәр реализм вардыр. Бу мәзмун, әхлагла бирликдә бүтүн һүгүг, игтисадиyyат вә сиясәт сәһәләрини дә әһатә эдир. Фейербахда исә мәһз бунун әксинәдир. Фейербах форма э'тибарилә реалистдир, о, башланғыч нөгтәси олараг адамы көтүрүр; лакин бу адамын яшадығы дүня һаггында бир кәлмә дә данышмыр, буна көрә дә онун бәһс этдийи инсан, дин фәлсәфәсиндәки эйни абстракт инсандан ибарәт олараг галыр. Бу инсан дүняя ана бәтниндән кәлмәмишдир: кәпәнәк пупдан чыхан кими бу инсан да монотеист динләр аллаһынын ичиндән чыхмышдыр. Она көрә дә бу инсан керчәк дүняда, тарихчә инкишаф этмиш вә тарихчә мүййән олан дүняда яшамыр. Бу инсанын башга инсанларла үнсиййәти варса да, һәммин инсанларын һәр бири енә дә онун өзү кими абстрактдыр. Дин фәлсәфәсиндә биз енә дә һәлә киши вә гадын олдуғуну көрүрдүк. Лакин этикада бу сон фәрг дә арадан галхыр. Доғрудур, Фейербахда бә'зән, мисал үчүн, белә мүддәалара да тәсадүф олунур:

«Сарайларда бир чүр, комаларда исә башга чүр дүшүнүрләр». — «Әкәр ачлыг вә йохсуллуғ үзүндән сәнин бәдәниндә гида маддәләри йохдурса, онда сәнин башында да, сәнин һиссләриндә вә сәнин үрәйиндә дә әхлаг үчүн гида йохдур» — «Сиясәт бизим динимиз олмалыдыр» вә илаахыр.

Лакин Фейербах бу мүддәалардан әсла истифадә эдә билмир, бу мүддәалар онун үчүн гуру ибарәләр олараг галыр вә һәтта Штарке э'тираф этмәйә мәчбур олур ки, сиясәт Фейербах үчүн гавранылмаз сәһәдир, «чәмиййәт һаггында элм, сосйолокия исә — terra incognita»*-дир.

Фейербах яхшылыг илә яманлыг арасындакы әкслийи тәдгиг этдикдә дә, Һекелә нисбәтән енә эйни дәрәчәдә сәтһидир.

Һекел дейир: «Бә'зиләри белә күман эдирләр ки, онлар: инсан өз табиятинә көрә яхшылыг эдәндир, — дедикдә, олдуғча дәрин бир фикир сөйләйирләр; лакин онлар унудурлар ки, инсан өз табиятинә көрә яманлыг эдәндир — сөзләриндә даһа дәрин мә'на вардыр».

Һекелә көрә яманлыг, тарихи инкишафа һәрәкәт верән гүввәнин тәзаһүр формасыдыр. Бунда ики мә'на вардыр. Бир тәрәфдән, ирәлийә атылан һәр ени аддым, мүгәддәс сайылан бир шейә гаршы һөкмән тәһгир олур, өлүб кедән, лакин адәтчә тәгдис олунмуш көһнәлийә гаршы гиям олур. Дикәр тәрәфдән, ичтимаи синифләрин әкслийи мейдана кәләндән бәри инсанларын пис

* — намә'лум бир өлкә. *Ред.*

эһтираслары: ачкөзлүк вэ һакимийәтпәрәстлик тарихи инкишаф васитәләри олмушдур. Мәсәлән, феодализмнн вэ буржуазиянын тарихи бунун үчүн фасиләсиз бир сүбүтдур. Лакин, мә'нәви яманлығын тарихи ролуну тәдгиг этмәк Фейербахын һеч фикринә дә кәлмир. Тарих саһәси Фейербах үчүн үмүмийәтлә мүнәсиб вэ үрәйә ятан бир саһә дейилдир. Һәтта онун: «Инсан тәбиәтин ағушундан чыхдығы заман һеч дә инсан олмамыш, ялныз тәбии вүчүд олмушдур. Инсан — инсанын мәһсулудур, мәдәнийәтин, тарихин мәһсулудур» — кәламы да онун өзү үчүн тамамилә сәмәрәсиз галыр.

Бүтүн бу дейиләнләрден сонра айдын олур ки, Фейербахын әхлаг һаггында бизә сөйләдикләри, сон дәрәчә зәиф бир шейдир. Хошбәхтлийә чатмаг сә'йи инсанда анаданкәлмә бир хассәдир, одур ки, бу хассә әхлагын әсасы олмалыдыр. Лакин хошбәхтлийә чатмаг сә'йини тәсһиһ эдән ики чәһәт вардыр. Биринчиси, һәрәкәтләримизин тәбии нәтичәләридир: сәрхошлугдан сонра адамын башы ағрайыр, ифратчылыға адәт этдикдә исә адам хәстәләнир. Икинчиси, һәрәкәтләримизин ичтимай нәтичәләридир: биз башгаларынын да хошбәхтлийә чатмаг сә'йинә һөрмәт бәсләмәдикдә, онлар мүгавимәт кәстәрир вэ бизим хошбәхтлийә чатмаг сә'йимизә мане олур. Бурадан белә бир нәтичә чыхыр ки, әкәр биз хошбәхтлийә чатмаг истәйириксә, өз һәрәкәтләримизин нәтичәләрини дүзкүн өлчүб-бичмәйи өйрәнмәли вэ башгаларынын да эйни хошбәхтлийә чатмаг үчүн эйни дәрәчәдә гануни олан сә'йинә һөрмәт бәсләмәлийик. Демәли, адамлар өз истәкләрини шуурла мәһдуд этмәли вэ башгалары илә мүнәсибәтдә мәһәббәт — даим мәһәббәт! — кәстәрмәлидирләр, — Фейербах әхлагынын әсас гайдалары будур вэ галан гайдалар да бунлардан ирәли кәлир. Нә Фейербахын ән кәскин ағыллы муһакимәләри, нә дә Штаркенин гызғын тә'рифләри бу ики-үч мүддәанын мискинлийи вэ бошлуғуну пәрдәләйә билмәз.

Инсан өз-өзү илә мәшғүл оларкән хошбәхтлийә чатмаг сә'йини чох аз һалларда вә һеч дә өзү үчүн вэ башгалары үчүн файдалы олмаян бир шәкилдә өдәмиш олур. Инсанын харичи дүня илә әлагәси олмалыдыр, өз тәләбатыны өдәмәк үчүн васитәләри: емәйи, башга чинсә мәнсуб бир фәрди, китаблары, муһабисәләри, муһабисәләри, фәалийәти, истәһлак вэ э'мал шейләри олмалыдыр. Ики шейдән биридир: я Фейербахын әхлагы һәр бир адамын бүтүн бу васитә вэ шейләрә шүбһәсиз малик олдуғуну әввәлчәдән фәрз эдир, я да һәята кечирилә билмәйән яхшы мәсләһәтләр верир ки, бу һалда һәмин әхлагын юхарыда кәстәрилән васитәләрдән мәһрум олан адамлар үчүн һеч бир гиймәти йохдур. Фейербах өзү дә бу барәдә ачыгча дейир:

«Сарайларда бир чүр, комаларда исә башга чүр дүшүнүрләр. Әкәр ачлыг вә йохсуллуғ үзүндән сәнин бәдәниндә гида маддәләри йохдурса, онда сәнин башында да, сәнин һиссләриндә вә сәнин үрәйиндә дә әхлаг үчүн гида йохдур».

Бүтүн инсанларын бəрəбəр хошбəхтлик һугугуна мəлик олдуғлары мəсəлəsi бундан яхшы вəзиййэтдəдирми? Фейербах, шəксиз, бу һугугу тəлəб эдир, ону һər заман вə һər шəраитдə мəчбури һесаб эдир. Лакин нə замандан бəри бу һугуг һамылығча гəбул эдилмишдир? Гəдим заманларда гулларла өз саһиблəри арасында вə я орта эсрлəрдə тəһкимли кəндлилəрлə өз ағалары арасында бүтүн инсанларын бəрəбəр хошбəхтлик һугугу һаггында һеч данышығ олмушдурму? Мəзлум синифлəрин хошбəхтлийə чатмағ чəһдлəри, амансыз сурəтдə вə «ганун əсасында», һаким сицифлəрин эйни чəһдлəринə гурбан эдилмəмишдирми? Эдилмишдир, лакин бу һэрəкəт əхлагсыз бир һэрəкəт олмушдур; инди исə һугуг бəрəбəрлийи гəбул эдилмишдир. Буржуазия феодализмə гаршы мубаризəдə вə капиталист истəһсалыны инкишаф этдирмəк хатиринə бүтүн силк имтиязларыны, йə'ни шəхси имтиязлары мəһв этмəйə вə əввəлчə хусуси һугуг, сонра да тəдричəн дəвлəт һугугу саһəсиндə шəхсиййэт үчүн юридик һугуг бəрəбəрлийи гоймаға мəчбур олдуғу замандан бəри сөздə гəбул эдилмишдир. Лакин хошбəхтлийə чатмағ сə'йи үчүн идеал һугуглар олдуғча кифайəтсиз бир гидадыр. Бу чəһд эн чох мадди васитəлəрдən гида алып, бу чəһəтдən исə капиталист истəһсалы чалышыр ки, һугугча бəрəбəр адамларын бəйүк əксəриййəтинин анчаг эн ашағы бир һəят үчүн эн зəрури шейлəри олсун. Белəликлə, əксəриййəтин бəрəбəр хошбəхтлик һугугуна капитализм, чəтин ки, кəлəликдə вə я тəһкимчиликдə олдуғуна нисбəтən даһа чох һəрмəт бəслəйир. Хошбəхтлийə чатмағ үчүн тəлəб олунан мə'нəви васитəлəр, маариф васитəлəри мəсəлəsi бундан яхшымы вəзиййэтдəдир? Мəкəр «Садова вурушмасында галиб кəлən мəктəб мүəллими»¹⁰⁷ өзү əфсанəви бир шəхсиййэт дейилми?

Бундан башга, Фейербахын əхлаг нəзəриййəsиндən белə чыхыр ки, фонд биржасы эн йүксəк бир əхлаг мəбədидир, анчаг бу шəртлə ки, орада ағылла мəһтəкирлик этсинлəр. Əкəр мəним хошбəхтлийə чатмағ сə'йим мəни апарыб биржая чыхардыр вə мən орада өз һэрəкəтлəримин нəтичəлəрини дүзкүн өлчүб-бичə билирəмсə, белə ки, бу һэрəкəтлəр мənə һеч бир зəрər вурмадан мəни анчаг севиндирисə, йə'ни əкəр мən даим газанырамса, онда Фейербахын дедиклəри еринə етмиш олур. Һəm дə ядда саһлайын ки, бу һалда мən өзүм киминин хошбəхтлийə чатмағ сə'йинə һеч дə манə олмурам. О да биржая мəним кими кəнүллү олараг кəлмишдир. Сөвдəлəширкən мən хошбəхтлийə чатмаға сə'й этдийим кими, о да эйни хошбəхтлийə чатмаға чəһд эдир. Əкəр о өз пулуну итирисə, бу сүбүт эдир ки, онун һэрəкəти, нəтичəлəрини яхшы өлчүб-бичə билмəдийи əхлагсыз һэрəкəтдир. Ону лəзыми чəзасына чатдырмагла мən һəтта мүасир Радамант¹⁰⁸ кими ловғалана билəрəm. Əкəр мəһəббəт сəдəчə сентиментал бир ифадə дейилсə, биржада һəмчинин мəһəббəт дə һəкмрандыр; зира һər кəs хошбəхтлийə чатмағ сə'йини башгасынын васитəсилə

Һәята кечирир, мәнһәббәт үчүн лазым олан шей дә мәнһз будур, мәнһәббәтин әмәли ичрасы да мәнһз бундан ибарәтдир. Демәли, мән өз әмәлийятымын нәтичәләрини габагчадан яхшыча нәзәрә алырамса, йә'ни әкәр мән мүвәфғәгийәтлә оюн ойнайырамса, онда Фейербах әхлагының бүтүн тәләбләриңи әң чидди сурәтдә еринә етирмиш олурам, буна үстәлик бир дә варлаңырам. Башга сөzlә десәк, Фейербахын арзу вә нийәтләри нәдән ибарәт олурса олсун, белә мә'лум олур ки, онун әхлагы индики капитализм чәмиййәтинин өлчүсү илә бичилмишдир.

Бәс мәнһәббәт! — Бәли, Фейербахын фикринчә мәнһәббәт адамы һәмишә вә һәр ердә әмәли һәятын бүтүн чәтинликләриндән гуртармалы олан э'чазкар бир шейдир, — һәм дә мәнәфеләри бир-биринә тамамилә зидд синифләрә бөлүнмүш бир чәмиййәтдә! Беләликлә, Фейербахын фәлсәфәсиндәки ингилаби характерин сон галыглары да йох олуб кедир вә анчаг чағырылмыш көһнә баяты галыр: бир-биринизи севин, чинс вә мөвгеиниздән асылы олмаяраг һамылыгла өпүшүн, — үмуми бир барышыгла мәст олуң!

Сөзүн гысасы, Фейербах әхлагының агибәти дә өзүндән габагкы бүтүн әхлагларын агибәти кимидир. Фейербахын әхлагы бүтүн зәмәнәләр үчүн, бүтүн халглар үчүн, бүтүн вәзиййәтләр үчүн бичилмишдир вә мәнһз буна көрә дә һеч ердә вә һеч бир заман тәтбиг эдилә билмәз. Кантын гәт'и императиви кими бу әхлаг да керчәк дүняя тәтбиг олунмагдан ачиздир. Һәгигәтдә һәр синфин вә һәтта һәр пешәнин өз әхлагы вардыр вә онлар бунун чәзасыны чәкмәкдән горхмаянда һәмин әхлагы һәр заман позурлар. Һәр шейи бирләшдирмәли олан мәнһәббәт исә, мұһарибәләрдә, савашларда, чәкишмәләрдә, әв далашмаларында, бошанмаг һадисәләриндә, биринин дикәрини максимум дәрәчәдә истисмар әтмәк һалларында тәзаһүр әдир.

Лакин нечә ола билмиш ки, әгли һәрәкәтә Фейербахын вердийи гүдрәтли тәкан, онун өзү үчүн тамамилә сәмәрәсиз галмышдыр? Садәчә она көрә белә олмушдур ки, Фейербах, сон дәрәчә көзү көтүрмәдийи абстраксиялар аләминдән чыхыб чанлы, керчәк дүняя кечмәк йолуну тапа билмәмишдир. Фейербах вар гүвәси илә тәбиәтдән вә инсандан япышыр. Лакин тәбиәт дә, инсан да онун үчүн анчаг сөз олараг галыр. Фейербах нә керчәк тәбиәт һаггында, нә дә керчәк инсан һаггында һеч бир гәт'и шей дейә билмир. Фейербахын абстракт инсанындан керчәк инсанлара, чанлы инсанлара кечмәк үчүн бу инсанлары өз тарихи һәрәкәтләри илә әлагәдар бир сурәтдә өйрәнмәк лазым иди. Лакин Фейербах бунун әлейһинә чыхырды, буна көрә дә анламадығы 1848-чи ил онун үчүн керчәк дүня илә әлагәни бүсбүтүн гырмаг, там бир кушәнишинли йә кечмәк демәк иди. Бунда башлыча мүгәсир енә дә һәмин алман ичтимай мұнасибәтләри иди ки, Фейербахы белә бир ачыначаглы агибәтә чатдырмышды.

Лакин Фейербахын атмадыгы аддымы, һәр һалда атмаг лазым иди. Абстракт инсана пәрәстиши, Фейербахын ени дининин һәмин өзэйини керчәк инсанлара вә онларын тарихи инкишафына даир элмлә әвәз этмәк лазым иди. Фейербахын нөгтейи-нәзәрини бу чүр даһа да инкишаф этдирмәйин, онун фәлсәфәсиндән харичә чыхан шәкилдә инкишаф этдирмәйин әсасыны 1845-чи илдә Маркс «Мүгәддәс аилә» китабында гоймушду.

IV

Штраус, Бауэр, Штирнер, Фейербах нә гәдәр ки, фәлсәфә зәминини тәрқ этмәмишдиләр, Һекел фәлсәфәсинин төрәмәләри идиләр. Штраус «Исанын һәяты» вә «Догматика» адлы әсәрләриндән сонра, Ренан саяғы, фәлсәфи вә тарихи-дини беллетристика илә мәшгул олмаға башлады. Бауэр анчаг христианлығын мейдана кәлмәси тарихи саһәсиндә әһәмиyyətли дейилә биләчәк бир иш көрдү. Штирнер, һәтта Бакунин ону Прудонла бирләшдириб бу гатышығы «анархизм» адландырдыгдан сонра да садәчә өз гәрибәлийиндә галды. Тәкчә Фейербах көркәмли философ иди. Лакин Фейербах, өзүнү элмләр элми адландыран, бүтүн айры-айры элмләрдән йүксәкләрдә сүзән вә онлары бирләшдирән фәлсәфәнин һүдудуну нәинки аша билмәди, — бу фәлсәфә Фейербахын нәзәриндә тохунулмаз мүгәддәс бир шей кими галырды, — һәтта бир философ олмаг э'тибарилә дә яры йолда даянды, зира ашағыда материалист, юхарыда идеалист иди. Фейербах Һекели тәнгид силаһы илә мәғлуб этмәди, ону ишләдилмәйә ярарсыз олан бир шей кими садәчә көтүрүб кәнара туллады; эйни заманда Фейербах өзү Һекел системинин һәртәрәfli зәнкинлийинә гаршы, дөбдөбәли мәнәббәт дининдән вә зәиф, ачиз әхлагдан башга һеч бир мүсбәт шей чыхармаг игтидарында дейилди.

Лакин Һекел мәктәби позулдугда, еканә олараг, һәгигәтән сәмәрә верән башга бир мәсләк дә эмәлә кәлди. Бу мәсләк башлыча олараг Марксын ады илә әлагәдардыр*.

* Мән бурада шәхси бир мәсәләни изаһ этмәк истәйирәм. Бу нәзәрийәнин ишләниб һазырланмасында мәним иштирак этдийими сон заманлар дөфәләрлә көстәрмишләр. Она көрә мән бурада бу мәсәләни гәт'и изаһ эдән бир нечә сөз сөйләмәйә мәчбурам. Мән инкар эдә билмәрәм ки, Марксла бирликдә ишләдийим гырх иллик дөврдән әввәл дә, һәмин дөврдә дә, һаггында бәһс олуна нәзәрийәнин истәр әсасландырылмасында, истәрсә дә, башлыча олараг ишләниб һазырланмасында мүәййән дәрәчәдә мүстәгил сурәтдә иштирак әтишәм. Лакин әсас рәһбәр фикирләрин, хүсусән игтисадиyyət вә тарих саһәсиндәки фикирләрин олдугча бөйүк һиссәси вә даһа чох, бу фикирләрин сон гәт'и ифадәси Марксындыр. Мәним этдикләrimi, бәлкә дә ики-үч ихтисас саһәси истисна олмагла, Маркс өзү, мәнсиз дә асанлыгла эдә биләрдү. Марксын көрдүйү иши исә мән һеч бир заман көрә билмәздим. Маркс бизим һамымыздан даһа йүксәк иди, даһа узағлары көрүрдү, һәр шейи һамы-

Һекел фэлсэфэси илэ элагэ, бурада да, материализм нөгтейи-нэзэринэ гайытмаг йолу илэ кэсилди. Бу о демэкдир ки, һәмин мәсләкдә олан адалар бу гәрара кәлдиләр ки, керчәк дүняны — тәбиәти вә тарихи — она габагчадан дүшүнүлмүш идеалист уйдур-малар олмадан янашан һәр кәсин анладығы кими анласынлар; онлар бу гәрара кәлдиләр ки, һәр һансы бир фантазия илэ элагәдар шәкилдә дейил, өзлүйүндә олдуғу кими көтүрүлмүш факт-лара уйғун олмаян һәр чүр идеалист уйдурмалары һейфсиләнмә-дән рәдд этсинләр. Материализм дә үмүмийәтлә бундан артыг бир шей демәк дейилдир. Ени мәсләкин фәрғи ялныз ондан иба-рәт иди ки, бурада материалист дүнябахышына илк дәфә олараг һәгигәтән чидди янашдылар вә бу дүнябахышы, — һеч олмасса әсас әтибарилә, — һәзәрдән кечирилән бүтүн билик сәһәләриндә ардычыл сурәтдә һәята кечирилди.

Һекел садәчә кәнара тулланылмады. Әксинә, онун фэлсэфә-синин юхарыда кәстәрилән ингилаби чәһәти, диалектик метод көтүрүлдү. Лакин бу метод Һекелин вердийи шәкилдә ярарлы дейилди. Һекелдә диалектика — анлайышын өз-өзүнә инкиша-фыдыр. Мүтләг анлайыш нәинки эзәлдән, — һәмәлүм бир ер-дә, — мөвчуддур, һәтта мөвчуд олан бүтүн аләмин һәгиги, яра-дычы чаныдыр. Мүтләг анлайыш бүтүнлүкдә өзүндә олан вә «Мәнтигдә» мүфәссәл тәдгиг әдилмиш бүтүн илк пилләләр вәси-тәсилә өзүнә доғру инкишаф әдир. Сонра бу мүтләг анлайыш, өзүнү «өзкәләшдирәрәк» тәбиәтә чеврилир вә бурада, өз-өзүнү дәрк әтмәдән, тәбии зәрурәт шәкли алыб ени инкишаф кечирир вә, нәһайәт, инсанда енидән өзүнү дәрк әтмәйә гайыдыр. Тарихдә исә бу өзүнү дәркәтмә енә йол тапыб кобуд вәзийәтдән чыхыр вә, нәһайәт, мүтләг анлайыш енә дә Һекел фэлсәфәсиндә тамамилә өзүнә гайыдыр. Тәбиәтдә вә тарихдә өзүнү кәстәрән диалектик инкишаф, йә'ни бүтүн доланбач йоллардан вә бүтүн мүвәггәти кериләмә аддымларындан кечиб ибтидайдән йүксәйә доғру ирәлиләмә һәрәкәтинин сәбәбийәт элагәси, — бу инкишаф Һекелдә, ялныз анлайышын һарада исә һәмәлүм бир ердә даим баш верән вә, һәр һалда, дүшүнән бир инсан бейниндән әсла асы-лы олмаяраг баш верән өз-өзүнә һәрәкәтинин шәклидир. Бу идеоложи тәһрифи арадан галдырмаг лазым иди. Материализм нөгтейи-нэзэринә гайытдыгда енә дә көрдүк ки, керчәк шейләр, мүтләг анлайышын бу вә я башга пилләләринин сурәтләри дейил, әксинә, инсан анлайышлары керчәк шейләрин сурәтидир. Бунун-ла диалектика, истәр харичи дүнянын, истәрсә дә инсан тәфәк-күрүнүн үмүми һәрәкәт ганунлары һаггында бир әлм олурду:

мыздан чох вә тез гаврайырды. Маркс даһи иди, биз исә, олса-олса исте'дад сәййи олан бир адам. Марксыз бизим нәзәрийәмиз һеч дә инди олдуғу ки-ми олмазды. Буна көрә бу нәзәрийә һаглы олараг Марксын ады илэ адла-пыр.

бурадакы ики сыра ганун эслиндэ бир-биринин эйнидир, ифадэ олулмаг чөһөтдөн исэ анчаг она көрө мүхтәлифдир ки, инсан башы бу ганунлары шүүрлу тәтбиг эдә билдийи һалда, тәбиәтдә — индийәдәк чох вахт бәшәр тарихиндә дә — бу ганунлар өзүнә дүшүнчәсиз сурәтдә, харичи зәрурәт шәклиндә вә һәдсиз заһири тәсадүфләр арасындан йол ачыр. Беләликлә, анлайышлар диалектикасынын өзү, керчәк дүнянын диалектик һәрәкәтинин анчаг шүүрлу ин'икасы олурду. Бунунла да һекел диалектикасы чеврилди, даһа яхшы олар дейәк ки, аяг үстә гоюлду, чүнки габагча башы үстә дурмушду. Һәм дә диггәтә лайиг чөһөт орасыдыр ки, узун илләр бою бизим үчүн ән яхшы әмәк аләти вә ән кәскин силаһ олан бу материалист диалектиканы кәшф эдән тәкчә биз дейилдик; алман фәһләси Иосиф Дитекен буну биздән асылы олмаяраг вә һәттә һекелдән асылы олмаяраг өзү енидән кәшф әтмишдир*.

Бунунла һекел фәлсәфәсинин ингилаби тәрәфи бәрпа эдилди вә эйни заманда онун ардычыл һәятә кечирилмәсини һекел үчүн чәтинләшдирән идеалист габығы арадан галдырылмыш олду. О бөйүк әсас фикир ки: дүня һазыр, мүкәммәл *шейләрдән* ибарәт олмайыб *просесләр* мәчмуундан ибарәтдир вә бу просесләр мәчмуунда, дәйишмәз көрүнән шейләр, һабелә бу шейләрин инсан башында яранан фикри сурәтләри, анлайышлар фәсиләсиз сурәтдә дәйишмәкәдәди, бунлар каһ мейдана кәлир, каһ мәһв олур, һәм дә ирәлийә доғру инкишаф нә гәдәр тәсадүфи көрүнсә дә вә мүвәггәти кериләмәләр олса да, нәтичә э'тибарилә өзүнә йол ачыр, — бу бөйүк әсас фикир һекел заманындан бәри үмумун шүүруна о гәдәр мөһкәм ерләшмишдир ки, чәтин ки, бириси дуруб буну үмуми шәкилдә инкар әтмәйә галхышсын. Лакин буну сөздә гәбул әтмәк бир мәсәләдир, ону һәр бир айрыча һалда вә һәр бир мүәййән тәдгигат саһәсиндә тәтбиг әтмәк исә — башга бир мәсәләдир. Әкәр биз тәдгигат әснасында даим бу нөгтейи-нәзәри әсас тутуругса, о һалда гәт'и һәлләр вә әбәди һәгигәтләр тәләби бизим нәзәримиздә бүтүн мә'насыны һәмишәлик итирир; биз һеч бир заман унутмуруг ки, әлдә әтдийимиз биликләрин һамысы лабүддән мөһдуддур вә онлары әлдә әтдийимиз шәраитдән асылыдыр. Бунунла белә көһнә, лакин һалә индийә гәдәр чох яйылмыш метафизиканын әсла өһдәсиндән кәлә билмәдийи әксликләр, йә'ни һәгигәтлә сәһв арасындакы, яхшылыгга яманлыг, эйниликлә мүхтәлифлик, зәрурәтлә тәсадүф арасындакы әксликләр даһа бизим тәрәфимиздән о гәдәр дә чох һөрмәт газана билмәз. Биз билирик ки, бу әксликләрин анчаг нисби мә'насы вардыр: һазырда һәгигәт дейә гәбул олунан шейин, инди кизлиндә олан

* Бах: «Das Wesen der menschlichen Kopfarbeit, dargestellt von einem Handarbeiter». Hamburg, Meissner, 1869 [«Физики әмәк нүмайәндәси тәрәфиндән шәрһ олунан инсан әгли әмәйинин маһийәти». Һамбург, Мейснер нәшрийәти, 1869].

сəһв тэрəфи вардыр ки, бу тэрəф дэ вахтилэ ашкара чыхачагдыр; эйнилэ инди сəһв һесаб олунан шейин һəгиги тэрəфи вардыр ки, бу һəгиги тэрəфин сайэсиндэ һəмин сəһв кечмишдэ һəгигэт һесаб олуна билəрди; зəрури һесаб олунан шей халис тэсадүфлəрдəн эмэлэ кəлир, тэсадүф һесаб олунан шей исə, архасында зəрурəтин кизлэндийи бир формадыр вэ илаахыр.

Һекелин «метафизик» метод адландырдығы көһнэ тэдгигат вэ тэфəккүр методунун, *шейлэрэ* башлыча олараг мүкəммəл вэ дэйишмэз бир шей кими бахан вэ галыглары һэлэ индийэдэк бейинлəрдэ дэрин көк салан бу методун вахтилэ бөйүк тарихи эсасы олмушдур. Просеслэри тэдгиг этмэйэ башлая билмэк үчүн əввəлчэ шейлэри тэдгиг этмэк лəзым иди. Мүэййən бир шейин дахилиндэ баш верən дэйишикликлэри өйрənэ билмэк үчүн əввəлчэ бу шейин нэ олдуғуну билмэк лəзымдыр. Тəбиəт элмлэриндэ мəһз белэ олмушдур. Шейлэри биткин һесаб эдən көһнэ метафизика, чансыз вэ чанлы тəбиəт чисимлэрини биткин бир шей кими тэдгиг этмиш олан тəбиəтшүнаслыгдан мейдана кəлмишдир. Айры-айры шейлэрин бу чүр өйрəнилмəsi чох тэрəгги эдиб ирəлийэ ени бир гəт'и аддым атмаг мүмкүн олдугда, йə'ни тəбиəтин өзүндэ бу шейлəрдэ эмэлэ кəлən дэйишмəни мүнтəзəм сурəтдэ өйрəнмэйэ башламаг мүмкүн олдугда исə, фəлсəфə саһəсиндэ дэ көһнэ метафизиканын сону етишимиш олду. Доғрудан да, сон эсрин ахырларынадэк тəбиəтшүнаслыг башлыча олараг *топлайычы* элм иди, биткин шейлэр һаггында олан бир элм иди, бизим эсримиздэ исə бу элм эшлиндэ *тəнзимəдичи* элм олмушдур, просеслэри, һəмин шейлэрин эмэлэ кəлмэсини вэ инкишафыны өйрəнмэк, тəбиəтин бу просеслэрини бөйүк бир там шəклиндэ бирлəшдирən əлагəни тэдгиг этмэк элми олмушдур. Битки вэ һейван организмдэки просеслэри тэдгиг эдən физиолокия, айры-айры организм рүшейм һалындан еткинлик һалына чатана гəдэр инкишафыны өйрəнən эмбриолокия, ер күрəси габығынын тəдричən эмэлэ кəлмэсини өйрəнən кеолокия, — бүтүн бу элмлэр бизим эсрнимизин етирмэлəрдир.

Тəбиəтдэ баш верən просеслэрин гаршылыглы əлагəсини дəркəтмэ, хүсусилэ үч бөйүк кəшф сайэсиндэ сон дэрəчэ бөйүк аддымларла ирəлилəди.

Биринчиси, һүчөйрəнин кəшф эдилмəsi сайэсиндэ; битки вэ һейваның бүтүн вүчуду һəмин ваһидин тэрəйиб артмасы вэ парчаланмасы нəтичəсиндэ инкишаф эдир. Бу кəшф бизи бүтүн али организмлэрин үмуми бир ганун эсасында инкишаф эдиб бөйүдүйүнə инандырмагдан башга, һүчөйрэлэрин дэйишмэк габилиййəтинə малик олдуғуну кəстəрмəклэ, организмлэрин нөв дэйишмэлэринə доғру кедən йолу да ачыб кəстəрди, йə'ни кəстəрди ки, бу дэйишмэлэр нəтичəсиндэ организмлэр, анчаг фəрди инкишаф дейил, бундан даһа артыг бир шей тəшкил эдən инкишаф просеси кечирэ билэр.

.. Икинчиси, энеркиянын чеврилмәсинин кәшф эдилмәси сайәсиндә; бу кәшф кәстәрди ки, һәр шейдән әввәл гейри-үзви тәбиәтдә фәалийәтдә олан гүввәләрин һамысы, — механики гүввә вә онун әлавәси олуб потенсиал энеркия адланан шей, истилик, шүаланма (ишыг вә шүа истилийи), электрик, магнетизм, кимйәви энеркия, — универсал һәрәкәтин мұхтәлиф тәзәһүр формаларыдыр вә бу формалар мұәййән кәмийәт нисбәтләриндә бир-биринә чеврилир, белә ки, бу формалардан биринин мұәййән мигдары йоха чыхдыгда, башга формадан олан мұәййән мигдар мейдана кәлиб онун еринә кечир вә тәбиәтдәки бүтүн һәрәкәт, даим бир форманын башга бир формая чеврилмәси кими фәсиләсиз бир просесдән ибарәтдир.

Нәһайәт, үчүнчүсү, илк дәфә Дарвинин рабитәли шәкилдә вердийи белә бир сүбүт сайәсиндә ки, инсанын өзү дә истисна эдилмәмәклә инди бизи әһәтә әдән бүтүн организмләр, ибтидада бирһүчәйрәли олан аз мигдар рүшәймләрин узун мүддәт инкишаф просеси нәтичәсиндә мейдана кәлмишдир, һәмин рүшәймләр исә, енә дә кимйәви йолла төрәмиш протоплазмадан вә я зүлалдан әмәлә кәлмишдир.

Бу үч бөйүк кәшф сайәсиндә, һабелә тәбиәтшүнаслығын башга бөйүк мүвәффәгийәтләри сайәсиндә биз инди, тәбиәтин нәинки тәкчә айры-айры саһәләриндәки просесләр арасында олан рабитәни, һәтта бу айры-айры саһәләри бирләшдирән рабитәни дә үмумийәтлә вә бүтүнлүклә мейдана чыхара билирик. Беләликлә, әмпирик тәбиәтшүнаслығын өзүнүн вердийи мә'луматдан истифадә эдиб рабитәли бир там шәклиндә олан тәбиәтин үмуми мәнзәрәсини олдуғча мұнтәзәм бир шәкилдә вермәк олар. Тәбиәтин бу чүр үмуми мәнзәрәсини вермәк, әввәлләрдә, натурфәлсәфә адланан элмин вәзифәси иди; бу фәлсәфә һәмин вәзифәни анчаг белә еринә етирә билирди ки, һадисәләрин һәлә она мә'лум олмаян керчәк рабитәләрини идеал, фантастик рабитәләрлә әвәз эдир, чатышмаян фактлары уйдурмаларла әвәз эдир, керчәк кәсирләрин ерини анчаг тәсәввүр васитәсилә долдурурду. Һәм дә бу фәлсәфә бир чох даһиянә фикирләр ирәли сүрмүш вә сонралар эдилән бир чох кәшфләри габагчадан дуймушду, лакин мейдана атдығы сарсаг фикирләр дә аз олмамышды. О заманлар башга чүр ола да билмәзди. Инди исә, — бир һалда ки, өз зәманәмиз үчүн гәнаәтбәхш «тәбиәт системи» тәртиб этмәкдән өтрү тәбиәтин өйрәнилмәси нәтичәләринә диалектик нәзәрлә, йә'ни бу нәтичәләрин өз рабитәси нөгтейи-нәзәриндән бахмағымыз кифайәтдир вә бир һалда ки, бу рабитәнин диалектик характердә олан бир рабитә олдуғу, һәтта тәбиәтшүнаслар истәмәсә дә, онларын метафизик бейинләринә батыр, — белә бир һалда, натурфәлсәфәнин сону чатмышдыр. Натурфәлсәфәни дирилтмәк йолунда һәр чүр тәшәббүс нәинки кәрәксиз, һәтта *кериһә атылмыш бир аддым оларды.*

Лакин, инди тарихи инкишаф просеси кими анладығымыз тәбиәтә тәтбиг әдилә билән шей, һабелә чәмиййәт тарихинин бүтүн саһәләринә дә, инсани (вә илаһи) шейләрлә мәшғул олаң бүтүн әлмләр мәчмууна да тәтбиг әдилә биләр. Тәбиәт фәлсәфәси кими, тарих, һүгүг, дин вә и. а. фәлсәфәси дә ондан ибарәт иди ки, һадисәләрдә мейдана чыхарылмасы لازым кәлән керчәк рабитәнин ерини, философлар тәрәфиндән уйдурулмуш рабитә тутурду; тарихә, — һәм бүтөвлүкдә көтүрүлән тарихә, һәм дә онун айры-айры һиссәләринә, — идеяларын, һәм дә айдындыр ки, һәмишә анчаг, һәр бир мүййән философун севдийи идеяларын тәдричлә һәята кечмәси нәзәрилә бахырдылар. Бу нөгтейи-нәзәрдән белә чыхырды ки, тарих әввәлчәдән гаршыя гоюлмуш мә'лум идеал бир мөгсәдин еринә етирилмәсинә шүүрсүз сурәтдә, лакин зәрури олараг чалышмышдыр; мәсәлән, һекелдә белә бир мөгсәд, онун мүтләг идеясынын һәята кечмәси иди вә онун фикринчә, тарихи һадисәләрдәки дахили рабитә, дөнмәдән бу мүтләг идея доғру чан атмагдан ибарәт иди. Беләликлә, һәлә мә'лум олмаян керчәк рабитәнин еринә, ени, шүүрсүз вә я тәдричлә шүүрланан сирри бир һикмәт гоюлурду. Демәли, тамамилә тәбиәт саһәсиндә олдуғу кими, бурада да һәмин уйдурма, сүн'и рабитәләри арадан галдырыб керчәк рабитәләри ачмаг лазым иди. Бу вәзифә исә, нәтичә э'тибарилә, бәшәр чәмиййәти тарихиндә һаким ганунлар кими фәәлиййәтдә олан үмуми һәрәкәт ганунларыны ачмаг вәзифәсиндән ибарәт олурду.

Лакин чәмиййәтин инкишаф тарихи бир нөгтәдә тәбиәтин инкишаф тарихиндән әһәмиййәтли дәрәчәдә фәргләнир. Бу фәрг ондан ибарәтдир ки, тәбиәтдә (инсанын тәбиәтә кестәрдийи әкс тә'сири бир тәрәфә бурахырыгса) бир-биринә тә'сир әдән гүввәләр анчаг кор, дүшүнчәсиз гүввәләрдир вә үмуми ганунлар бу гүввәләрин гаршылыглы тә'сириндә тәзаһүр әдир. Бурада һеч ердә: нә сәтһдә көрүнән һәдсиз-һесабысыз заһири тәсадүфләрдә, нә дә бу тәсадүфләр дахилиндә ганунауйғунлуғун мевчуд олдуғуну сүбүт әдән гәт'и нәтичәләрдә дүшүнүлмүш, арзу әдилән бир мөгсәд йохдур. Әксинә, чәмиййәт тарихиндә, дүшүнчә илә вә я әһтирасын тә'сири алтында һәрәкәт әдән, өз гаршыларына мүййән мөгсәдләр гоян шүүрлу адамлар иш көрүрләр. Бурада дүшүнүлмүш ниййәт олмадан, арзу әдилән мөгсәд олмадан һеч бир иш көрүлмүр. Лакин бу фәрг тарихи тәдгигат үчүн, — хусусилә айры-айры девр вә һадисәләри тәдгиг әтмәк үчүн, — нә гәдәр мүһүм олса да, тарихин кедишинин үмуми дахили ганунлара табе олдуғу фактыны әсла дәйишдирмир. Һәгигәтдә бу саһәдә дә, бүтүн айры-айры адамларын шүүрла арзу әтдикләри мөгсәдләрә бахмаяраг, һадисәләрин сәтһиндә үмумиййәтлә вә бүтүнлүклә, көрүнүр, тәсадүф һөкм сүрүр. Арзу олунаң шей чох аз һалларда еринә етир; чох һалларда исә адамларын өз гаршыларына гойдуғлары мөгсәдләр, гаршылыглы тоғгушма вә зид-

диййэтэ раст кэлир вэ я гисмэн өз маһиййэтинэ көрө, гисмэн дэ онлары еринэ етирмэк үчүн вэсаит чатышмадыгына көрө элдэ эдилэ билмир. Сайсыз-һесабыз айры-айры сә'йлэрин вэ айры-айры һәрәкәтлэрин тоггушмасы тарих саһәсиндэ дэ, чансыз тәбиәтдэ һөкм сүрән вәзиййәтин тамамилә эйни олан бир вәзиййәтә кәтириб чыхарыр. Һәрәкәтлэрин арзу эдилән мүййән мөгсәди олур; лакин ишдә бу һәрәкәтләрден доған нәтичәләр, гәт'иййән арзу эдилмәз олур. Әкәр әввәлдә бу нәтичәләр арзу эдилән мөгсәдә заһирән уйғун олурса да, ахырда бунлар һеч дэ арзу олунан шейи вермир. Беләликлә, элә көрүнүр ки, үмүмиййәтлә вэ бүтүн-лүклә тәсадүф, тарихи һадисәләр саһәсиндә дэ эйни дәрәчәдә һөкм сүрүр. Лакин сәтһдә тәсадүф баш верән ерләрдә бу тәсадүфүн өзү һәмишә дахили, кизли ганунлара табе вәзиййәтдә олур. Бүтүн мөсәлә дэ анчаг, бу ганунлары ачмагдан ибарәтдир.

Тарихин кедиши нечә олурса олсун, инсанлар ону белә ярадырлар: һәр кәс шуурла гаршыя гойдуғу өз мөгсәдләрини тә'гиб эдир, мүхтәлиф истигамәтләрдә һәрәкәт эдән бу чохлу чәһдлэрин вэ бунларын харичи аләмә көстәрдийи мүхтәлиф тә'сирлэрин үмүми екуну исә, — мәһз тарихдир. Демәли, мөсәлә, һабелә, бу бир йығын айры-айры шәхслэрин истәдийинә мүнчәр олур. Ирадәни әһтирас вэ я дүшүнчә мүййән эдир. Лакин әһтирасын вэ я дүшүнчәнин өзүнү билаваситә мүййән эдән амилләр ән мүхтәлиф характердә олур. Бу амилләр гисмән заһири шейләрден, гисмән дә идеал арзулардан: шөһрәтпәрәстлик, «һәгигәтә вэ доғрулуға хидмәт», шәхси нифрәт вэ я һәтта һәр чүр халис фәрди шылтагдан ибарәт ола биләр. Лакин, бир тәрәфдән, биз артыг көрдүк ки, тарихдә бир чох айры-айры сә'йләр чох һалда арзу олунан нәтичәләри дейил, тамамилә башга нәтичәләр доғурур вэ чох заман бу нәтичәләр нәзәрдә тутулан арзулара тамамилә әкс олур, белә ки, бу арзулар да, ахыр нәтичә үчүн, демәли, анчаг табе әһәмиййәтә маликдир. Дикәр тәрәфдән исә, ени бир мөсәлә мейдана чыхыр: бу арзуларын архасында нә кими кизли һәрәкәт-веричи гүввәләр вардыр, фәәлиййәтдә олан инсанларын бейниндә мүййән арзулар формасы алан тарихи сәбәбләр нәдән ибарәтдир?

Көһнә материализм һеч вахт өз гаршысына белә бир суал гоймамышдыр. Көһнә материализмин тарихә бахышы — әкәр үмүмиййәглә онун белә бир бахышы олмушса, —буна көрә дэ маһиййәтчә прагматик иди: көһнә материализм һәр шей һағгында һәрәкәтлэрин сәбәбләринә көрә мүһакимә еридирди, тарихи хадимләри намуслулара вэ һийләкәрләрә бөлүр вэ белә бир нәтичә чыхарырды ки, намуслулар, бир гайда олараг, алдадылмыш, һийләкәрләр исә галиб кәлмишләр. Көһнә материализм үчүн бундан анчаг белә нәтичә чыхырды ки, тарихдә ибрәт алынасы шей чох аздыр, бизим үчүн исә белә нәтичә чыхыр ки, көһнә материализм тарих саһәсиндә фәәлиййәтдә олан идеал тәһрик гүввәләрини һадисәлэрин сон сәбәби һесап эдәрәк, бунларын архасында нә-

лэр кизлэндийини, бу тәһрик гүввэләрини доғуран тәһрик гүввэләринин нәдән ибарәт олдуғуну тәдгиг этмир вә беләликлә дә өз-өзүнә зидд чыхыр. Ардычыллығын олмамасы һеч дә *идеал* тәһрик гүввэләринин мөвчуд олдуғуну гәбул этмәкдән ибарәт дейил, ондан ибарәтдир ки, бу идеал тәһрик гүввэләринә чатдыгда даяныр вә ирәлийә, бу гүввэләрин һәрәкәтвERICИ сәбәбләринә доғру кетмирләр. Әксинә, тарих фәлсәфәси, хүсусилә һекелин шәхсиндә гәбул әдирди ки, тарихи хадимләрин һәм заһирдә көс-тәрилән, һәм дә керчәк арзулары, тарихи һадисәләрин һеч дә сон сәбәбләри дейилдир вә бу арзуларын архасында башга һәрәкәтвERICИ гүввәләр дурур вә мәнз бунлары өйрәнмәк лазымдыр. Лакин тарих фәлсәфәси бу гүввәләри тарихин өзүндә ахтармырды; әксинә, бу гүввәләри тарихә харичдән, фәлсәфә идеолокиясындан кәтирирди. Мәсәлән, һекел Гәдим Юнаныстанын тарихини онун өз дахили рабитәси әсасында изаһ этмәк әвәзинә, сәдәчә дейир ки, бу тарих «көзәл фәрдлик формаларыны» һазырламагдан, «бәдии әсәрин» бир бәдии әсәр олараг һәятә кечирилмәсиндән башга бир шей дейилдир. Бу мүнәсибәтлә һекел гәдим юнанлар һаггында бир чох олдуғча көзәл вә дәрин фикирләр сөйләйир, лакин буна бахмаяраг, анчаг ибарәләрдән ибарәт олан бу кими изаһат инди бизи даһа кифайәтләндирмир.

Демәли, тарихи хадимләрин арзулары архасында дуран — дәрк әдилмиш вә я дәрк әдилмәмиш, чох заман исә дәрк әдилмәмиш — һәрәкәтвERICИ гүввәләри тәдгиг әдиркән, нәтичә э’тибарилә тарихин әсл һәрәкәтвERICИ гүввәләрини тәшкил эдән гүввәләри тәдгиг әдиркән, айры-айры шәхсләрин, һәтта ән көркәмли шәхсләрин арзуларыны нәзәрдә тутмагдан даһа чох бөйүк инсан күтләләрини, бүтөв халглары вә һәр бир мүйәйән халг ичәрисиндә исә бүтөв синифләри һәрәкәтә кәтирән арзулары нәзәрдә тутмаг лазымдыр. һәтта бурада да әһәмийәтлисиди гыса мүддәтли партлайышлар дейил, тез башланыб сөнән аловлар дейил, бөйүк тарихи дәйишикликләр доғуран узун мүддәтли һәрәкәтләрдир. Фәалийәтдә олан күтләнни бейниндә вә онун башчыларынын, бөйүк адамлар дейилән шәхсийәтләрин бейниндә шуурлу арзулар шәклиндә олараг айдын вә я тутгун формада, биләваситә вә я идеоложи формада, бәлкә дә һәтта фантастик формада әкс эдән һәрәкәтвERICИ сәбәбләри тәдгиг этмәк — үмүмийәтлә тарихдә вә онун айры-айры дөврләриндә вә я айры-айры өлкәләрдә һөкм сүрән ганунлары дәрк этмәйә доғру апаран еканә йола чыхмаг демәкдир. Инсанлары һәрәкәтә кәтирән һәр шей, лабүд олараг онларын бейниндән кәлиб кечмәлидир; лакин бу бейиндә онун нә кими бир шәкил алачағы бөйүк бир дәрәчәдә шәраитдән асылыдыр. Инди фәһләләр, 1848-чи илдә Рейндә этдикләри кими, даһа машинлары сындырыб дағытмырлар. Лакин бу һеч дә о демәк дейилдир ки, фәһләләр машинларын капиталистчәсинә тәтбиги илә разылашмышлар.

Лакин бүтүн кечмиш дөврлөрдө тарихин бу һәрәкәтверици сәбәбләринин тәдгиги, һәмин сәбәбләрлә онларын нәтичәләри арасындакы рабитә долашыг вә пәрдәләнмиш олдуғуна көрә, демәк олар, мүмкүн дейилдисә, бизим зәманәмиздә бу рабитә о дәрәчә садәләшмишдир ки, тапмачанын һәлли, нәһайәт, мүмкүн олмушдур. Ири сәнае ишә башлаян замандан бәри, йә’ни һеч олмасса 1815-чи ил Авропа сүлһү заманындан бәри Инкилтәрәдә артыг һеч кәсдән кизлин дейилди ки, бу өлкәдә бүтүн сияси мүбаризәнин ағырлыг мәркәзи, ики синфин: бир тәрәфдән, мүлкәдар аристократиянын (landed aristocracy), диқәр тәрәфдән, буржуазиянын (middle class) һөкмранлыға чатмаг сә’йиндән ибарәт иди. Бу факт Франсада да, Бурбонлар орая гайытдыгдан сонра дәрк эдилди. Т’ерридән Кизоя, Мин’е вә Т’ерә гәдәр бүтүн Бәрпа дөврү тарихчиләри, бу фактын орта әсрләрдән бәри Франса тарихини аңламаг үчүн бир ачар олдуғуну даим кәстәтирләр. 1830-чу илдән э’тибарән исә, бу өлкәләрин һәр икисиндә фәһлә синфинин, пролетариатын һөкмранлыг уғрунда мүбаризә эдән үчүнчү синиф олдуғу э’тираф олунурду. Мүнасибәтләр о дәрәчә садәләшмишди ки, аңчаг көзләрини гәсдән юммуш олан адамлар кәрмәйә биләрдиләр ки, һеч олмасса һәмин ики эн габагчыл өлкәдә бүтүн эн ени тарихин һәрәкәтверици гүввәси, бу үч бөйүк синфин мүбаризәсиндән вә онларын мәнәфеләринин тоғгушмасындан ибарәтдир.

Лакин бу синифләр нечә мейдана кәлди? Әкәр бир заманлар феодал мүлкыййәти олан ири торпаг саһиблийинин әмәлә кәлмәси, илк нәзәрдә, һеч олмасса әсасән сияси сәбәбләрә, зорақы гәсбкарлыға иснад верилә биләрдисә, буржуазия вә пролетариат һаггында буну демәк артыг мә’насыз иди. Бу ики бөйүк синфин халис игтисади сәбәбләр нәтичәсиндә әмәлә кәлиб инкишаф этдийи олдуғча айдын иди. Әйни дәрәчә айдын иди ки, торпаг саһиблийи илә буржуазия арасындакы мүбаризә, һабелә буржуазия илә пролетариат арасындакы мүбаризә һәр шейдән әввәл игтисади мәнәфә хатиринә эдилән мүбаризә иди, сияси һакимиййәт исә бу мәнәфеи һәята кечирмәк үчүн аңчаг бир васитә олмалы иди. Һәм буржуазия, һәм дә пролетариат игтисади мүнасибәтләрдәки дәйишикликләрин, һаһа доғрусу, истәһсал үсүлүндәки дәйишикликләрин нәтичәсиндә мейдана кәлмишдир. Бу ики синиф әввәлчә сех сәнәткарлығындан мануфактура, сонра исә мануфактурадан бухар вә машынларла силаһланмыш ири сәнае кечмәк нәтичәсиндә инкишаф этмишдир. Буржуазия тәрәфиндән ишә салынмыш ени мәнәсулдар гүввәләр, — һәр шейдән әввәл әмәк бөлкүсү вә бир чоһ һиссә фәһләсинин бир үмуми мануфактура мүәссисәсиндә бирләшдирилмәси, — вә бунларын саһйәсиндә инкишаф этмиш мүбадилә шәраити вә тәләбаты, мүыййән инкишаф пилләсиндә, тарихчә ирс алыныб ганун тәрәфиндән тәгдис эдилмиш мөвчуд истәһсал гурулушу илә, йә’ни феодализм

ичтимаан гурулушуна хас олан сех имтиязлары вэ сайсыз-һесабысыз дикэр шэхси вэ ерли имтиязларла (имтиязсыз силклэр үчүн эйни дэрэчэ сайсыз-һесабысыз бухов олан бу имтиязларла) даһа бир ерө сығмады. Мәһсулдар гүввэлэр өз нүмайэндәси олан буржуазиянын васитәсилә, феодал торпаг саһибләри вэ сех усталарынын тәмсил этдийи истеһсал үсулуна гаршы үсян этди. Мүбаризәнин нәтичәси мә'лумдур. Феодализм буховлары: Инкилтәрәдә тәдричлә, Франсада бир зәрбә илә дағыдылды, Алманияда исә бу буховлары һәлә дә арадан галдыра билмәмишләр. Лакин мануфактура өз инкишафынын мүййән пилләсиндә феодал истеһсал үсулу илә тоггушдуғу кими, ири сәнае дә инди бу үсулу әвәз эдән буржуа гурулушу илә тоггушмаға башламышдыр. Буржуа гурулушу илә әлагәдар олуб капиталист истеһсал үсулунун дар чәрчивәси ичәрисиндә галан ири сәнае, бир тәрәфдән, чох бөйүк халг күтлэләринин арасы кәсилмәдән даһа чох пролетарлашмасына сәбәб олур, дикәр тәрәфдән исә, кетдикчә артыб алычы тапмаян күлли мигдарда мәһсул ярадыр. Ифрат истеһсал илә күтләви йохсуллуғ, — бири о биринин сәбәбидир, — ири сәнаеин доғурдуғу мә'насыз зиддийәт, истеһсал үсулуну дәйишдирмәк йолу илә мәһсулдар гүввэләрин, онларын һазыркы буховларындан азад эдилмәсини тә'кидлә тәләб эдән зиддийәт беләдир.

Беләликлә, һеч олмазса ән ени тарих һаггында сүбүт эдилмишдир ки, һәр бир сияси мүбаризә синфи мүбаризәдир вэ синифләрин өз азадлығы уғрунда апардығы һәр чүр мүбаризә, бу мүбаризәнин лабүд сияси формасына бахмаярағ, — зира һәр бир синфи мүбаризә сияси мүбаризәдир, — нәтичә ә'тибарилә *игтисади* азадлығ уғрунда апарылыр. Демәли, шүбһәсиздир ки, һеч олмазса ән ени тарихдә, дәвләт, сияси гурулуш — табе үнсүрдүр, вәтәндаш чәмиййәти, игтисади мүнәсибәтләр аләми исә һәлләдичи үнсүрдүр. Һекелин дә шәрик олдуғу көһнә бахыша көрә дәвләт, әксинә оларағ, мүййәнәдичи үнсүр иди, вәтәндаш чәмиййәти исә — мүййән әдилән үнсүр иди. Заһири көрүнүш буна уйғундур. Айрыча бир адамын фәалиййәт кәстәрмәси үчүн, онун фәалиййәтинә сәбәб олан бүтүн тәһрик гүввәләри һөкмән онун бейиндән кечмәли олдуғу кими, онун ирадәсинин тәһрикинә чеврилмәли олдуғу кими, эйнилә вәтәндаш чәмиййәтинин бүтүн тәләбаты да, — һазырда һансы синфин һөкмранлығ этдийиндән асылы олмаярағ, — һөкмән дәвләтин ирадәсиндән кечиб ганунлар шәклиндә һамы үчүн мәҷбури бир әһәмиййәт кәсб эдир. Бу, ишин формал тәрәфидир вэ өзлүйүндә айдындыр. Лакин суал олунур ки, анчағ формалында олан бу ирадәнин, — фәрғи йохдур, айрыча бир шәхсин вә я бүтөв дәвләтин ирадәсинин, — мәзмуну нәдән ибарәтдир, бу мәзмун һарадан мейдана кәлир вә нә үчүн мәһз буну арзу эдиб башга бир шей арзу этмирләр? Бу суала чаваб ахтарыркән көрүрүк ки, ән ени тарихдә дәвләт ирадәси үмумиййәтлә вә бүтүнлүклә вәтәндаш чәмиййәтинин дәйишән тәләбаты илә, бу вә я

башга бир синфин һөкмранлығы илә мүййән олунур, нәтичә э'тибарилә исә, мәһсулдар гүввәләрин вә мүбадилә мүнәсибәтләринин инкишафы илә мүййән олунур.

Әкәр һәтта гүдрәтли истеһсал вә рабәтә васитәләринин мөвчуд олдуғу бизим ән ени зәманәмиздә дөвләт мүстәгил бир саһә олмайыб мүстәгил инкишаф этмирсә, һәм яшамасында, һәм дә өз инкишафында, нәтичә э'тибарилә, ичтимаи һәятын игтисади шәраитиндән асылыдырса, онда бу һал, бүтүн кечмиш заманлара, йә'ни инсанларын мадди һәятынын истеһсалы үчүн бу гәдәр зәнкий васитәләр олмадығы вә, демәли, бу истеһсал зәурурәтинин инсанлар үзәриндә һөкмән даһа артыг дәрәчәдә һөкмранлыг этмәли олдуғу заманлара даһа чох айдир. Әкәр һәтта инди, ири сәнае вә дәмир йоллар дөврүндә, дөвләт, үмумийәтлә вә бүтүнлүклә, истеһсалда һөкмранлыг 'әдән синфин игтисади тәләбатынын анчаг тәмәркүзләшмиш ифадәсидирсә, онда һәр бир мүййән инсан нәсли өз мадди тәләбатынын өдәнилмәсинә өз һәятынын даһа чох һиссәсини сәрф этмәли олдуғу заман вә, демәли, бу нәсил һәмин мадди тәләбатдан инди бизим асылы олдуғумуздан даһа чох асылы олдуғу заман дөвләтин белә бир рол ойнамасы даһа артыг лабүд иди. Кечмиш дөврләрин тарихинин өйрәнилмәси, ишин бу чәһәтинә чидди фикир вердикдә, буну дәрһал ән инандырычы сурәтдә сүбүт әдир. Лакин айдындыр ки, биз бурада белә бир тәдгигата киришә билмәрик.

Әкәр дөвләт өзү вә дөвләт һүгуғу игтисади мүнәсибәтләрлә мүййән олунурса, о һалда өзлүйүндә айдындыр ки, бу фикри вәтәндаш һүгуғу һаггында да сөйләмәк лазым кәлир, зира бу һүгуғун ролу әслиндә мүййән шәраитдә айры-айры шәхсләр арасында мөвчуд олан нормал игтисади мүнәсибәтләри гануниләшдирмәкдән ибарәтдир. Лакин бу гануниләшдирмәнин өзү форма-ча чох мүхтәлиф ола биләр. Мәсәлән, көһнә феодализм һүгуғу формаларына буржуа мәзмуну вермәклә бу формаларын чох тисминин сахламаг вә һәтта феодал адына доғрудан-доғруя буржуа мә'насы вермәк олар ки, Инкилтәрәдә, онун бүтүн милли инкишафынын кедишинә уйғун олараг белә дә әдилмишди. Лакин белә дә ола биләр ки, континентал Гәрби Авропада олдуғу кими, әмтиә истеһсалчылары чәмийәтинин биринчи үмум дүня һүгуғуну, йә'ни ади әмтиә саһибләринин бүтүн мүһүм һүгуғ мүнәсибәтләрини (алычы вә сатычы, борч верән вә борч алан, мүгавилә, тәәһһүд вә и. а.) мисилсиз сурәтдә дәгиг тәртиб этмиш олан Рома һүгуғуну әсас көтүрмәк олар. Һәм дә, — хырда буржуа вә һалә ярымфеодализм чәмийәтинин эһтиячы үчүн, — бу һүгуғу я садәчә мәһкәмә әмәлийяты васитәсилә алчалдыб һәмин чәмийәтин сәвиййәсинә салмаг олар (үмум алман һүгуғу), я да әхлагдан дәм вуран куя әлмли юристләрин ярдымы илә ону дәйишдириб көс-тәрилән ичтимаи везиййәтә уйғунлашдырылмыш хүсуси ганун мәчәлләсинә, йә'ни мөвчуд шәраитдә юридик чәһәтдән дә пис

олан бир ганун мөчэллэсинэ (Пруссия торпаг һүгугу) чевирмэк олар. Нəһайэт, бөйүк буржуа ингилабындан сонра, энэ дэ һəмин Рома һүгугуну эсас кəтүрүб буржуа чəмиййəти үчүн Франса мүлки мөчəллəси кими классик бир ганун мөчəллəси яратмаг олар. Демəли, экэр вəтəндаш һүгугу нормалары ичтимаи һəятын игтисади шəраитинин анчаг юридик ифадəсидирсə, о һалда бунлар, вəзиййəтдэн асылы олараг, һəмин шəраити бə'зэн яхшы, бə'зэн дэ пис ифадə эдир.

Дөвлəтдэ биз, инсан үзəриндəки илк идеоложи гүввəнин гаршымыза чыхдығыны кəрүрүк. Чəмиййəт өз үмуми мəнафеини дахили вə харичи һүчумлардан горумаг үчүн өз органыны ярадыр. Бу орган дөвлəт һакимиййəтидир. Бу орган эмəлэ кəлэн кими дəрһал чəмиййəтə гаршы мүстəгиллик кəсб эдир вə мүййən бир синфин органы олуб мөһкəмлəндикчə, һəмин синфин һөкмранлығыны кетдикчə даһа ачыг һəята кечирмəйə башладыгча, чəмиййəтə гаршы мүстəгиллийи дэ мөһкəмлəнир. һаким синфə гаршы мəзлум синфин мүбаризəси һөкмən сияси мүбаризəйə чеврилир, һэр шейдэн əввəl һаким синфин сияси һөкмранлығына гаршы апарылан бир мүбаризə олур. Бу сияси мүбаризəнин өз игтисади эсасы илэ əлагəдар олдуғу дүшүнчəси зəифлəйир, бə'зэн исə тамамилə йох олур. Бу дүшүнчə мүбаризə эдəнлəрин шүурундан тамамилə силинмирсə дэ, тарихчилəрин шүурундан, демəк олар һəмишə силиниб йох олур. Рома республикасы дахилиндə баш вермиш мүбаризəни тəсвир эдэн гəдим тарихчилəрдэн анчаг Аппиан бу мүбаризəнин, нəтичə э'тибарилə, нэ үстүндə олдуғуну: торпаг мүлкиййəти үстүндə олдуғуну бизə ачыг вə айдын сөйлəйир.

Лакин чəмиййəтə гаршы мүстəгил бир гүввə шəклинə дүшдүкдэн сонра, дөвлəт дəрһал ени идеолокия доғурур. Мəһз пешəкар сиясəтчилəрин, дөвлəт һүгугу нəзəриййəчилəринин вə вəтəндаш һүгугу илэ мəшғул олан юристлəрин игтисади фактларла əлагəси тамамилə итиб кедир. Игтисади фактлар ганун шəклинə салынмаг үчүн бунлар һэр бир айрыча һалда юридик эсас шəклини алмалыдыр. Һəм дэ, айдындыр ки, бурада артыг инди мөвчуд олан бүтүн һүгуг системи илэ һесаблашмаг лəзым кəлир. Мəһз буна кəрəдир ки, юридик форма һэр шей, игтисади мəзмун исə һеч бир шей кими кəрүнүр. Дөвлəт һүгугу илэ хүсуси һүгуг, өз мүстəгил тарихи инкишафы олан, айрылыгда мүнтəзəм сурəтдə шəрһолуна билэн вə бүтүн дахили зиддиййəтлəри ардычыл сурəтдə арадан галдырмаг йолу илэ белə бир мүнтəзəмлəшмə тəлəб эдэн мүстəгил саһəлэр кими кəтүрүлүр.

Даһа йүксəк идеолокиялар, йə'ни мадди игтисади эсасдан даһа чох узаглашан идеолокиялар, фəлсəфə вə дин формасы алыр. Бурада тəсəввүрлəрин өз мадди мөвчудлуг шəраити илэ əлагəси даһа чох долашыр, ара вəсилəлэр онлары даһа чох гаранлыгладшыдыр. Лакин бу əлагə енə дэ мөвчуд олур. XV əсрин ортала-

рындан башламыш бүтүн Интибаһ дөврү кими о замандан бәри енидән оянмыш фәлсәфә дә, әслиндә шәһәрләрин, йә'ни бүркерләрин инкишаф этмәсинин нәтичәси иди. Фәлсәфә хырда вә орта бүркерләрин инкишаф әдиб ири буржуазия олмасына уйғун фикирләри анчаг өз билдийи кими ифадә эдирди. Бу һал, кечән әсрдәки инкилисләрдә вә франсызларда айдын көрүнүр; онлар чох заман философ олдуғлары гәдәр дә игтисадчы идиләр. Нәкел мәктәби һаггында буну биз юхарыда кәстәрмишик.

Лакин, мадди һәятдан ән чох узагда олан вә, йәгин ки, бу һәят ән чох ябанчы олан динә өтәри бир нәзәр салаг. Дин, ән ибтидаи заманларда инсанларын өз тәбиәти һаггында вә әтрафларындакы харичи тәбиәт һаггында ән надан, чаһил вә ибтидаи тәсәввүрләриндән мейдана кәлмишдир. Лакин һәр һансы идеоология бир дәфә мейдана кәлдикдән сонра, бүтүн мөвҷуд тәсәввүрләр мәҷмуу илә әлагәдар сурәтдә инкишаф эдир вә кетдикчә бунлары дәйишдирир. Айры чүр олсайды, о идеоология олмазды, йә'ни мүстәгил сурәтдә инкишаф әдән вә анчаг өз ганунларына табе олан мүстәгил маһийәтләрдән ибарәт фикирләрлә әлагәдар олмазды. Инсанларын бейниндә әмәлә кәлән бу тәфәккүр прәссесинин, нәтичә э'тибарилә онларын мадди һәят шәраити илә мүәййән олунмасы факты лабүд олараг һәммин инсанлар тәрәфиндән дәрк әдилмәмиш галыр, зира айры чүр олсайды, бүтүн идеоологиянын сону чатмыш оларды. Мүәййән гоһум халг группларындан һәр бири үчүн чох вахт үмуми олан ибтидаи дини тәсәввүрләр, һәммин групплар белүндүкдән сонра һәр бир айрыча халг арасында, бу халга гисмәт олмуш һәят шәраитиндән асылы олараг хүсүси бир шәкилдә инкишаф эдир. Бу чүр халг группларынын бир гисминдә, йә'ни ари группунда (Һинд-Авропа группу дейилән группда) дини тәсәввүрләрин инкишаф прәссеси, мүгайисәли мифология тәрәфиндән әтрафлы сурәтдә тәдгиг әдилмишдир. Һәр бир айрыча халгын бу йолла ярадылмыш аллаһлары, милли аллаһлар олмуш вә бу аллаһларын һакимийәти, онларын горудуғу милли әразинин һүдудларындан кәнара чыхмамышдыр, бу һүдудларын харичиндә исә ишләри, шәриксиз олараг башга аллаһлар идарә этмишләр. Бүтүн бу аллаһлар инсанларын тәсәввүрүндә анчаг, онлары ярадан милләт яшадығы мүддәтдә давам этмиш вә бу милләт мәһв оlanda онунла бирликдә йох олмушдур. Көһнә милләтләр, мейдана кәлмәсинин игтисади шәраитини бурада нәзәрдә кечирә билмәйәчәйимиз дүня Рома империясынын зәрбәләри алтында дағылмышлар. Көһнә милли аллаһлар йыхылмышлар, һәтта Рома шәһәринин дар өлчүсү илә бичилмиш Рома аллаһлары да бу агибәтдән яхаларыны гуртара билмәмишләр. Дүня империясыны дүня миғясындакы дин илә тамамламаг әһтиячы олдуғу айдын бир сурәтдә ондан көрүнүр ки, Рома өз ичәрисиндә, ерли аллаһлара ситәйиш этмәклә бәрәбәр, һамылыгла аз-чох мө'тәбәр сайылан ядәлли аллаһлара да ситәйиш этмәк гайдасыны гой-

маға чалышырды. Лакин бу үсулла император декретләри илә дүня мигясында ени дин яратмаг олмаз. Дүня мигясында ени дин олан христиан дини, үмүмиләшдирилмиш шәрғ теологиясынын, хусусилә йәһуди теологиясынын вә баяғылашдырылмыш юнан фэлсэфэсинин, хусусән стоисизм фэлсэфэсинин гатышығындан хәлвәтчә яраныб мейдана кәлмишди. Христианлығын ибтидада нә шәкилдә олдуғуну биз инди ялныз чох диггәтли бир тәдгигат йолу илә өйрәнә билирик, чүнки христианлыг дини бизә, ону дөвләт дини һалына салмыш олан Никея килсәсинин вердийи рәсми шәкилдә чатмышдыр. Лакин, һәр һалда, христианлығын 250 илдән сонра дөвләт дини олмасы факты, бунун о заманкы вәзыййәтә нә дәрәчәдә уйғун олдуғуну кифайәт гәдәр кәстәрир. Орта әсрләрдә, феодализм инкишаф этдийи дәрәчәдә христианлыг да она уйғун олан вә феодализм иерархиясы әсасында гурулан бир дин шәклини алырды. Бүркерләр мөһкәмләндикдән сонра исә, феодал католисизминә әкс олараг, әввәлчә Чәнуби Франсада, орадакы шәһәрләр ән йүксәк тәрәгги этдийи заман албигойлар¹⁰⁹ арасында протестант бид'әти инкишаф этди. Орта әсрләрдә бүтүн башга идеология формалары: фэлсәфә, сиясәт вә һүгүшүнәслыг теология илә бирләшдирилиб онун бөлмәләринә чеврилмишди. Бунун нәтичәсиндә һәр бир ичтимаи вә сияси һәрәкат теоложи шәкил алмалы олурду. Күтләләрин һиссийятына анчаг дини гида верилмишди; буна көрә дә чошгун бир һәрәкат доғурмаг үчүн, бу күтләләрин өз мәнәфеини онлара дини донда тәгдим әтмәк لازым иди. Бүркерләр лап әввәлдән өзүнә, һеч бир мүәййән силкә мәнсуб олмаян таванасыз шәһәр плебейләриндән, күнәмузд ишчиләрдән вә һәр чүр хидмәтчиләрдән—сонралардакы пролетариатын сәләфләриндән—ибарәт бир әлавә яратдыглары кими, дини бид'әт дә чох тез ики нөвә айрылмышды: бири мө'тәдил бүркерләр, бири дә, һәтта бид'әтчи бүркерләрин көзү көтүрмәдийи ингилабчы плебейләр.

Протестант бид'әтинин мөһвәдилмәзлийи, күчләнән бүркерләрин мәғлубәдилмәзлийинә уйғун иди. Бу бүркерләр кифайәт гәдәр мөһкәмләндикдә, феодал задәканлара гаршы онларын апардыглары вә о замана гәдәр әсасән ерли характер дашыян мүбаризә, милли мигяс алмаға башлады. Биринчи бөйүк чыхыш Алманияда олду ки, буна да реформасия дейилир. Бүркерләр һәлә бүтүн дикәр гиямчы силкләри: шәһәрләрдә плебейләри вә кәндләрдә задәканларын ашағы тәбәгәләри илә кәндлиләри өз байрағы алтында бирләшдирмәк үчүн кифайәт гәдәр күчлү олмайыб инкишаф әтмәмишдиләр. Намыдан әввәл задәканлар мәғлуб олдулар; о заман бүтүн бу ингилаби һәрәкатын ән йүксәк нөгтәсини тәшкил әдән кәндли үсяны башланды. Лакин шәһәрләр кәндлиләрә көмәк этмәди, буна көрә дә һөкмдар князларын гошунлары ингилабы боғду вә онлар ингилабын бүтүн әлверишли нәтичәләриндән истифадә этдиләр. О замандан ә'тибарән там үч йүз

ил эрзиндэ Алмания, тарихдэ мүстәгил вә фәал һәрәкәт эдән мил-лэтләр сырасындан йох олур. Лакин, алман Лүтердән башга, бир дә франсыз Калвин вар иди. Калвин реформасиянын буржуа характерини халис франсыз кәскинлийн илә ирәли сүрүб килсәйә республика шәкли, демократик шәкил верди. Алманияда Лүте-рин реформасиясы баяғылашыб бу өлкәни мәһв олмаға доғру апардығы һалда, Калвинин реформасиясы Ченеврэдә, Ноллан-дия вә Шотландияда республикачылар үчүн байраг олду, Нол-ландияны Испаниянын вә Алмания империясынын һөкмран-лығындан азад этди вә буржуа ингилабынын Инкилтәрэдә баш верән икинчи пәрдәси үчүн идеоложи костюм верди. Бурада кал-винизм о заманкы буржуазиянын мәнәфеи үчүн там мә'насы илә дини пәрдә олду, буна көрә дә, задәканларын бир һиссәси илә буржуазия арасында сазышлә гуртаран 1689-чү ил ингилабын-дан сонра гәт'и сурәтдә гәбул эдилмәйә наил олмады. Инкилтәрә дәвләт килсәси бәрпа эдилди, лакин артыг әввәлки шәклиндә, йә'ни папа ролу ойнаян кралын башчылыг этдийн католисизм шәклиндә дейилди: инди она түнд калвинизм рәнки верилмишди. Көһнә дәвләт килсәси шән католик базар күнүнү байрам эдир вә калвинистләрин чансыхан базар күнүнү тә'ғиб эдирди. Бур-жуа руһунда олан ени дәвләт килсәси, калвинистләрин мәһз һә-мин чансыхан базар күнүнү тәтбиг этди ки, бу һәлә индийә гәдәр дә Инкилтәрэдә давам эдир.

Франсада азылгыда галан калвинистләр 1685-чи илдә мәғлуб эдилди, онлары зорла католик этдиләр вә я өлкәдән говду-лар. Лакин бунун нәтичәси нә олду? Азад фикирли П'ер Бейл һәлә о заман чошгун фәалийәт кәстәрирди, 1694-чү илдә исә Волтер анадан олду. XIV Лүдовикин зоракылыг тәдбирләри нә-тичәсиндә франсыз буржуазиясынын өз ингилабына дини форма дейил, ялныз сияси форма вермәси асан иди вә бу форма буржуа-зиянын инкишаф этмиш вәзиййәтинә еканә уйғун форма иди. Милли мәчлисләрдә протестантлар әвәзинә азад фикирлиләр ичлас эдирдиләр. Бу, христианлығын өз сон мәрһәләсинә гәдәм гойдуғуну кәстәрирди. Христианлыг даһа, һеч бир мүтәрәгги синфин сә'йләри үчүн идеоложи дон вермәк иттидарында дейил-ди; христианлыг кетдикчә ялныз һаким синифләрин дини олур-ду вә бу синифләр ондан анчаг идарәэтмә васитәси кими, ашағы синифләри итаәтдә сахламағ үчүн истифадә эдирдиләр. Һәм дә һаким синифләрдән һәр бири өз хусуси дининдән истифадә эдир: торпаг саһиби олан задәканлар — католик иезуитизминдән вә я протестант ортодокслуғундан; либерал вә радикал буржуалар исә — рационализмдән истифадә эдирләр. Буна үстәлик мә'лум олур ки, ишдә бу чәнабларын өзләринин өз динләринә инаныб-инанмадыларынын һеч фәрги йохдур.

Демәли, биз көрүрүк ки, дин бир дәфә мейдана кәлдикдән сонра, габагкы зәманәләрдән ирс алдығы мүййән тәсәввүрләр

эһтиятыны һәмишә мұһафизә эдир, чүнки үмүмийәтлә бүтүн идеология саһәләриндә ән'әнә чох бөйүк мұһафизәкар гүввәсидир. Лакин бу тәсәввүрләр эһтиятында әмәлә кәлән дәйишикликләр һәмин дәйишикликләри әмәлә кәтирән инсанларын синфи, йә'ни игтисади мұнасибәтләриндән ирәли кәлир. Бурада әлә бу да кифайәтдир.

Бундан әввәлки шәрһимиздә Марксын тарих нәзәрийясинин анчаг үмүми очеркини вермәк, вә ән чоху, ону бә'зи мисалларла айдынлашдырмаг оларды. Бу нәзәрийянин һәгиги олмасыны кәстәрән сүбутлар анчаг тарихин өзүндән кәтүрүлә биләр, буна кәрә дәмән бурада һаглы олараг дейә биләрәм ки, башга әсәрләрдә бу кими сүбутлардан кифайәт гәдәр кәстәрилмишдир. Лакин тәбиәтә диалектик бахыш һәр чүр натурфәлсәфәни лүзумсуз вә наүмүкүн әтдийи кими, Марксын тарих нәзәрийяси дә фәлсәфәйә тарих саһәсиндә өлдүрүчү зәрбә вурур. Инди һәм орада, һәм дә бурада вәзифә, һеч дә башымыздан рабитәләр уйдурмагдан ибарәт дейил, фактларын өзүндә олан рабитәләри кәшф әтмәкдән ибарәтдир. Беләликлә, тәбиәтдән вә тарихдән говулмуш фәлсәфәнин өһдәсиндә һәләлик, ялныз халис тәфәккүр аләми галыр: тәфәккүр просесинин өз ганунлары нәзәрийяси, мәнтиг вә диалектика галыр.

1848-чи ил ингилабындан сонра «әлмли» Алмания нәзәрийяһ илә видалашды вә әмәли фәалийәтә башлады. Әл әмәйи әсасында гурулмуш хырда пешә вә мануфактура өз ерини әсл ири сәнәәтәрк әтди. Алмания енә дүня базарына чыхды. Ени кичик Алмания империясы¹¹⁰ бу инкишафын йолу үзәриндә, бир чох хырда дөвләтләрин мөвчуд олмасы, феодализм галыглары вә бүрократия нәтичәсиндә яранан маниәләрин, һеч олмәзса, ән башлычаларыны арадан галдырды. Лакин спекулясия философларын кабинетләрини тәрк әдиб фонд биржасында өзүнә мә'бәд тикдикчә, әлмли Алмания нәзәрийяһә олан бөйүк марагыны итирирди, — ән бөйүк сияси тәнәзүлә уғрадыгы заманларда Алмания шөһрәт газандырымыш олан марагыны, йә'ни әлдә әдиләчәк нәтичәнин әмәли ишдә әлверишли олуб олмаячағындан, полис әмрләринә зидд олуб олмаячағындан асылы олмаяраг, халис әлми тәдгигатә кәстәрдийи марагы итирирди. Доғрудур, алманларда рәсми тәбиәтшүнаслыг, хүсусилә айры-айры тәдгигат саһәсиндә, өз заманәсинә кәрә һәлә йүксәк сәвийядә иди. Лакин америкән журналы «Science»-нин һаглы олараг гейд әтдийи кими, айры-айры фактлар арасындакы бөйүк рабитәни тәдгиг әтмәк вә бунлары үмүмиләшдириб ганун шәклинә салмаг ишиндә гәт'н мүвәфғәгийәтләр инди даһа кечмишдәки кими Алманияда дейил, әсәсән Инкилтәрәдә әлдә әдилир. Фәлсәфә дә дахил олмагла тарих әлмләринә кәлдикдә исә, бурада, классик фәлсәфә илә

бирликдә, һеч бир мание гаршысында даянмаян көһнә нәзәри тәдгигат руһу да тамамилә йох олуб кетди. Онун ерини кәмағыл эклектизм, горхагчасына вәзифә вә кәлир гайғысы вә һәтта ән алчаг мәнсәбпәрәстлик тутду. Бу әлмин рәсми нүмайәндәләри буржуазиянын вә мөвчуд дәвләтин ачыг идеологлары олдулар, өзү дә әлә бир заманда ки, һәм буржуазия, һәм дә мөвчуд дәвләт фәһлә синфинә ачыгча дүшмәндирләр.

Алманларын нәзәриййәйә олан марагы инди анчаг фәһлә синфи ичәрисиндә сөнмәйиб яшайыр. Һәм дә бурадан ону һеч бир васитә илә чыхарыб атмаг мүмкүн дейилдир. Бурада мәнсәбпәрәстлик, варланмаг вә юхарыдан лүтфкарлыгла һимайә олунмаг мүлаһизәләри әсла йохдур. Әксинә, әлм нә гәдәр чәсәрәт вә гәт'иййәт көстәирсә, фәһләләрин мәнәфә вә сә'йләринә бир о гәдәр уйгун кәлир. Чәмиййәтин бүтүн тарихини анламағын ачарыны әмәйин инкишафы тарихиндә тапан ени мәсләк, лап әввәлдән башлыча олараг фәһлә синфинә мүрачиәт этмиш вә фәһлә синфи тәрәфиндән о гәдәр бөйүк рәғбәтлә гаршыланмышдыр ки, буну о, рәсми әлмдә ахтармыр вә ондан көзләмирди. Алман фәһлә һәрәкаты классик алман фәлсәфәсинин варисидир.

Ф. ЭНКЕЛС

ЮРИДИК СОСЯЛИЗМ

Орта эсрләрин дүнякөрүшү маһийәтчә теоложи дүнякөрүшү иди. Дахили бирликдән фе'лән мәһрум олан Авропа аләмини христианлыг үмуми харичи дүшмәнә, мүсәлман аләминә гаршы бирләшдирмишди. Даим гаршылыглы тә'сир йолу илә инкишаф этмиш бир груп халглардан ибарәт олан Гәрби Авропа аләминин бирлийини католисизм яратмышды. Бу теоложи бирләшмә нәинки ялныз идеал бирләшмә иди. Нәгигәтдә о ялныз өз монархист мәркәзи олан папанын шәхсиндә мөвчуд олмаг дейил, биринчи нөвбәдә, феодал вә иерархия гайдасы илә тәшкил олунмуш килсәнин шәхсиндә мөвчуд иди; һәр өлкәдә бүтүн торпагын тәхминән үчдә бири килсәнин әлиндә иди, буна көрә дә феодализм гурулушунда килсә бөйүк бир гүввә иди. Килсә вә онун феодал торпаг саһиблийи мүхтәлиф өлкәләр арасында реал бир әлагә хидмәтини көрүрдү; килсәнин феодал тәшкили дүнйәви феодал дәвләт гурулушунун дин тәрәфиндән тәгдис олунмасы иди. Нәм дә руһаниләр еканә элмли синиф иди. Бурадан өзлүйүндә белә бир нәтичә чыхырды ки, килсә эһкамы һәр чүр тәфәккүрүн чыхыш нөгтәси вә әсасы иди. Нүгүгшүнаслыг, тәбиәтшүнаслыг, фәлсәфә — бу элмләрин бүтүн мәзмуну, килсә нәзәрийһәсинә уйғун вә я зидд кәлмәсиндән асылы олмаяраг, һәмин нәзәрийһәйә мұтабигләшдирилирди.

Лакин феодализмн дахилиндә бүркерлик гүввәси инкишаф әдирди. Ени синиф ири торпаг саһибләринин әлейһинә чыхды. Шәһәр бүркерләри биринчи нөвбәдә вә мүстәсна олараг әмтиә истеһсалчысы вә тачир идиләр, феодал истеһсал үсулу исә башлыча олараг она әсәсләнырды ки, мөһдуд бир даирә дахилиндә истеһсал әдилмиш мәһсуллар гисмән өз истеһсалчылары тәрәфиндән, гисмән дә һәмин мәһсуллары төйчү шәклиндә әлдә әдән фео-

даллар тэрэфиндэн истехлак олунурду. Феодализм чэмиййэтинэ уйгуулашдырылмыш олан католик дүнякөрүшү даһа бу ени синфи, онун истехсал вэ мүбадилэ шэртлэрини тэмин эдэ билмирди. Буна бахмаяраг, һәмин ени синиф дэ һалэ узун мүддэт гүдрэтли теолокиянын буховлары илэ бағланмыш һалда галырды. Бүтүн реформасия һэрәкатлары вэ бунларла әлагәдар олуб XIII әсрдән XVII әсрә гәдәр дин пәрдәси алтында кедән мүбаризә, нәзәри чәһәтдән бүркерләрин, шәһәр плебсинин вэ онларла иттифагда гиямчы олмуш кәндлиләрин ялныз, көһнә теоложи дүнякөрүшүнү дәйишилмиш игтисади шәраитә вэ ени синфин вәзиййәтинә уйгуулашдырмаг йолундакы тәкрат чәһдләриндән ибарәт иди. Лакин бир шей чыхмырды. Дин байрағы Инкилтәрәдә ахырынчы дэфә XVII әсрдә далғаланмышды, бундан әлли ил кечмәмишдән исә Франсада, буржуазиянын классик дүнякөрүшүнә чеврилмәли олан ени дүнякөрүшү — *юридик дүнякөрүшү* өз һәгиги шәклиндә мейдана чыхды.

О — дүнийәви дүнякөрүшүнә чеврилмиш теоложи дүнякөрүшү иди. Илаһи һүгүг әһкамынын ерини инсан һүгүгу тутду, килсәнин ерини — дөвләт. Кечмишдә игтисади вэ ичтимаи мүнәсибәтләр килсәнин вэ әһкамын яратдығы мүнәсибәтләр кими гавранылырды, чүнки бунлар килсә тәрәфиндән тәсдиг әдилмишди; инди бунлар һүгүга әсасланан вэ дөвләт тәрәфиндән ярадылмыш мүнәсибәтләр кими тәсәввүр олунурду. Бүтүн чәмиййәт миғасында әмтиә мүбадиләси өзүнүн ән чох инкишаф әтмиш шәклиндә, хүсүсән аванслар вэ кредит системи шәраитиндә мүрәккәб гаршылыглы мүгавилә мүнәсибәтләри доғурдуғуна көрә, бунунла да һамылыгча гәбул әдилән вэ ялныз чәмиййәт тәрәфиндән мүәййән әдилә билән гайдалар олмасыны, дөвләт тәрәфиндән мүәййән әдилән һүгүг нормалары олмасыны тәләб әтдийинә көрә, әлә бир тәсәввүр ояныр ки, куя һәмин һүгүг нормалары игтисади мүнәсибәтләрдән әмәлә кәлмәк дейил, дөвләтин рәсми гәрарлары әсасында яраныр. Рәгабәт — азад әмтиә истехсалчыларынын бу әсас тичарәт формасы исә ән бөйүк бир тәнләшдиричи олдуғуна көрә, ганун гаршысында бәрәбәрлик — буржуазиянын башлыча шүары олмушдур. Белә бир факт ки, йүксәлмәкдә олан бу ени синфин феодаллара вэ о заман бунлары мүдафиә әдән мүтләгиййәтчи монархия гаршы апардығы мүбаризә, һәр бир синфи мүбаризә кими, сияси мүбаризә олмалы, дөвләт һакимиййәтинә йийәләнмәк уғрунда мүбаризә олмалы иди вэ *һүгүг тәләбләри* уғрунда апарылмалы иди, — бу факт юридик дүнякөрүшүнүн мөһкәмләнмәсинә ярдым әдирди.

Лакин буржуазия өз антагонист экизини, пролетариаты, онунла бирликдә исә ени синфи мүбаризә доғурду; һәмин мүбаризә һалә буржуазия сияси һакимиййәти гәт'и әлә алмамышдан башланмышды. Вахтилә буржуазия задәканлара гаршы мүбаризәдә һалә узун заман ән'әнә үзрә теоложи дүнякөрүшүнү

рəһбər тутдугу кими, пролетариат да əввəлдə дүшмəниндэн юридик дүнякөрүшүнү көтүрмүшдү вə буржуазия əлейһинə мүбаризə силаһыны һəмин дүнякөрүшүндə ахтарырды. Пролетариатын илк партия тəшəккүллəri, һəмчинин онларын нəзəri нүмəйэндəлəri бүтүнлүклə юридик əсас, «һүгүг əсасы» үзəриндə галырдылар, лакин онлар өзлəri үчүн буржуазиянынкындан фəрглənən бир һүгүг əсасы дүзəлтдилər. Бир тərəфдən, бəрəбərлик тəлəби о мəһнада кенишлəндирилди ки, һүгүг бəрəбərлийинə ичтимаи бəрəбərлик дə əлавə эдилмелидир; дикər тərəфдən, Адам Смитин ирəли сүрдүйү мүддəалардан: эмək һər бир сəрвəтин мənбəндир, лакин фəһлə өз эмəйинин мəһсулуну торпаг саһиби вə капиталист илə бөлүшдүрмəли олур дəйən мүддəалардан белə бир нəтичə чыхарылды ки, мəһсулун бу чүр бөлкүсү əдалəтсиздир, буна кərə дə о я тамамилə лəғв эдилмелидир, я да фəһлəнин хейринə дəйишдирилмелидир. Лакин дуйғу кестəрирди ки, мəсəлэлəri халис юридик əсас, «һүгүг əсасы» үзəриндə сахламаг һеч дə буржуа-капиталист истəһсал үсулунун, хүсусилə дə мұасир ири сəнае истəһсал үсулунун яратдығы фəлакəтлəri арадан галдырмаг демək дəйилдир; буну дуймаг илк сосялистлəрин артыг əн бөйүк нүмəйэндəлəрини — Сен-Симону, Фур'ени вə Оуэни юридик-сияси саһədən тамамилə əл чəкмəйэ вə һər чүр сияси мүбаризэни сəмərəсиз э'лан этмəйэ вадар этди.

Бу нөгтеи-нəзəрлəрин һər икиси фəһлə синфинин өз игтисади вəзиййəтиндən доған азадлыг сə'йлəрини мұвафиг шəкилдə ифадə этмək вə бүтүнлүклə əһатə этмək үчүн эйни дэрəчэдə ярарсыз иди. Бəрəбərлик тəлəблəрини, эйни дэрəчэдə эмəйин там мəһсулунун əлдə эдилмəsi тəлəблəрини конкрет юридик шəкилдə ифадə этмək лəзым кəлдикдə, һəмин тəлəблэр һəлл олунмаз зиддий-йəтлэр ичəрисиндə долашыб галырды, һəм дə ишин маһиййəти, истəһсал үсулунун дəйишдирилмəsi чох вə я аз дэрəчэдə тохунулмаз галырды. Бөйүк утопистлəрин сияси мүбаризэдən имтина этмəsi, эйни заманда синфи мүбаризэдən дə имтина этмək иди, йə'ни мəнафеини мұдафиə этдиклəri синфин өзүнү кестəрмəsi-нин еканə мүмкүн формасындан имтина этмək иди. Һər ики нөгтеи-нəзэр, өзүнү доғурмуш олан тарихи шəраити нəзэрə алмырды; бунларын һər икиси һиссə: бири—əдалəт һиссинə, дикəri — инсаниййət һиссинə мұрачиəт эдирди. Һər икиси өз тəлəблəрини хош арзулар формасына салырды, бу хош арзулары исə, демək олмазды ки, нə сəбəбə мин ил əввəl вə я мин ил сонра дəйил, мəһз инди һəята кечирмək лəзымдыр.

Феодализм истəһсал үсулунун капиталист истəһсал үсулуна чеврилмəsi нəтичəсиндə истəһсал васитəлəri үзəриндə һər һансы бир мүлкиййəтдən мəһрум эдилмиш олан вə капиталист истəһсал үсулу механизминин тə'сири алтында һəмишə, нəслдən нəслə кечən бу вəзиййəтдə — мүжкиййəтдən мəһрум бир синиф вəзиййəтиндə галан фəһлə синфи буржуазиянын юридик иллү-

зиясында өзүнүн һаят шәраити үчүн гәт'и бир ифадә тапа билмәз. Фәһлә синфи өзүнүн бу һаят шәраитини өзү анчаг о заман тамамилә дәрк эдә биләр ки, һадисәләрә юридик рәнклә рәнкләнмиш чешмәклә дейил, һәгигәтдә олдуғу кими бахсын. Бу чәһәтдән исә она Маркс өзүнүн тарихин материалист анлайышы илә көмәк этди, о сүбүт этди ки, инсанларын бүтүн юридик, сияси, фәлсәфи, дини вә башга бу кими тәсәввүрләри нәтичә э'тибарилә онларын һаятынын игтисади шәраитиндән, онларын мәһсул истеһсал вә мүбадилә этмәк үсулундан яраныр. Бунунла да пролетариатын һаят вә мүбаризә шәраитинә уйғун бир дүнякөрүшү верилмиш олду: фәһләләрин мүлкиййәтинин олмамасына ялныз онларын бейниндә иллүзияларын олмамасы уйғун кәлә биләрди. Һәммин пролетар дүнякөрүшү исә инди бүтүн дүняда өз зәфәр йүрүшүнү ичра эдир.

ЭНКЕЛС—И. БЛОХА

Лондон, 21—22 сентябр 1890-чы ил

Гөрмәтли чәнаб,

Сизин 3-дә яздыгыңыз мәктубу мәним үчүн Фолкстона кен-дәрмишдиләр; орада элимин алтында лазыми китаб олмадыгына көрә Сизә чаваб верә билмәмишдим. 12-дә эвә гайытдыгда көрдүм бир йыгын тә'чили ишләр вардыр, одур ки, анчаг бу күн Сизә бир нечә сәтр язмага имкан тапдым. Кечикмәйимин сәбаби мәнз будур вә кечикдийим үчүн үзр истәйирәм.

Биринчи мәсәлә барәсиндә. Әввәлән, «Аиләнин»¹¹¹ 19-чу сә-нифәсиндән Сиз белә нәтичә чыхарырсыңыз: пуналуа аиләсиний еткинләшмәси просеси о гәдәр тәдричлә баш верир ки, һавай адаларында крал аиләсиндә, һәтта бизим әсрдә дә (*бир анадан до-ғулан*) гардаш илә бачы арасында никаһлар олмушдур. Бүтүн гәдим тарих боюнча да белә никаһ тимсалларына, мәсәлән, һәлә Птоломейләрдә, раст кәлирик. Лакин бурада,—бу да икинчиси,—*ана* тәрәфдән вә я анчаг *ата* тәрәфдән олан гардаш-бачылары бир-бириндән фәргләндирмәк лазымдыр; ἀδελφός, ἀδελφή — *гардаш*, бачы сөzlәри δελφός — *бәтн* сөзүндән әмәлә кәлир вә, демәли, әввәлдә анчаг *ана тәрәфдән* олан гардаш-бачылары бил-дирир. Матриархат заманындан э'тибарән исә һәлә узун заман белә бир тәсәввүр давам этмишдир ки, бир анадан доғулан ушаг-ларың аталары мүхтәлиф олса да, онлар бир-биринә, аталары бир, аналары исә мүхтәлиф олан ушаглара нисбәтән даһа артыг яхын-дырлар. Пуналуа аилә формасы анчаг бир анадан олан ушаглар арасында никаһа йол вермир, бир атадан олан ушаглар арасында исә никаһа йол верир, зира мұвафиг тәсәввүрә керә, бунлар бир-биринә һәтта һеч *гоһум да дейилдирләр* (чүнки матриархат һүгугу гүввәдәдир). Лакин антик гәдимләрдә гардаш илә бачы арасын-да тәсадүф әдилән никаһ һаллары, мәнә мәлүм олдугу үзрә, анчаг элә никаһлар олмушдур ки, бунларда әр-арвад я мүхтәлиф

аналардан төрөмишдир, я да онларын мүхтәлиф аналардан төрөмиш олдуғу мүыйән эдилмәмишдир, она көрә дә бу кими һаллар никаһын гейри-мүмкүн олдуғу һаллар гәбилиндән дейилдир. Демәли, бу никаһлар пуналуа адәтләринә гәт'ийән зидд дейилдир. Сиз нәзәрдән гачырмышсыныз ки, пуналуа дөврү илә юнан моногамиясы арасында матриархатдан патриархата доғру сычрайыш баш вермишдир вә бу да бүтүн вәзийәти хейли дәйишдир.

Ваксмут өзүнүн «Гәдим Эллин абидәләри» китабында¹¹² языр ки, гәһрәманлыг әсриндә юнанларда «әр илә арвадын, валидейнләрлә ушаглар арасындакы гоһумлуг истисна олмагла, ән яхын гоһумлуғу олмасы барәсиндә һәр һансы бир шүбһәнин һеч изи дә йохдур» (III, сәһ. 157). «Доғма бачыны алмаг Критдә ярамаз бир шей сайылмырды» (енә орада, сәһ. 170). Сонунчу гейд Страбондандыр, X китаб; анчаг мән о ери инди тапа билмирәм, чүнки мәтн фәсилләрә бөлүнмәмишдир. Бурада мән *доғма* бачы дедикдә, нә гәдәр ки, бунун әкси сүбүт эдилмәмишдир, ата тәрәфдән олан бачыны нәзәрдә тутурам.

Икинчи мәсәлә барәсиндә. Сизин биринчи әсас мүддәаныза мән белә тә'риф верирәм: тарихин материалист анлайышына көрә, тарихи просесдә мүыйәнәдичи чәһәт *нәтичә э'тибарилә* керчәк һяатын истәһсалы вә тәкрар истәһсалыдыр. Нә мән, нә дә Маркс һеч бир заман бундан артыг бир шей иддиә этмәмишик. Әкәр бириси бу мүддәаны бу мә'нада тәһриф эдирсә ки, куя игтисади чәһәт *еканә* мүыйәнәдичи чәһәтдир, онда бунунла да һәммин мүддәаны һеч бир шей демәйән абстракт, мә'насыз бир ибарәйә чевирмиш олур. Игтисади вәзийәт базисдир, лакин үстгурумун мүхтәлиф чәһәтләри дә: синфи мүбаризәнин сияси формалары вә онун нәтичәләри — әлдә эдилән гәләбәдән сонра галиб синфин гойдуғу конституциялар вә с., һүгүг формалары вә һәтта бүтүн бу керчәк вурушмаларын бунларда иштирак эдәнләрин зейһиндә ин'икасы, сияси, һүгүги, фәлсәфи нәзәрийәләр, дини көрүшләр вә бунларын даһа да инкишаф эдиб әһкам системи шәкли алмасы да тарихи мүбаризәнин кедишинә тә'сир көстәрир вә бир чох һалларда әсасән онун *формасыны* мүыйән эдир. Бурада бүтүн бу чәһәтләрин гаршылыглы тә'сири вардыр ки, бунда да, ән нәһайәт, зәрури олан игтисади һәрәкат сайсыз-һесабысыз тәсадүфләр арасындан өзүнә йол ачыр (бу шейләрин вә һадисәләрин даһили әлагәси о гәдәр узагдыр вә я о гәдәр чәтин мүыйән эдилә биләр ки, биз ону унуда биләрик, ону йох һесаб эдә биләрик). Әкс һалда нәзәрийәни һәр һансы бир тарихи дөврә тәтбиг этмәк — бир дәрәчәли ән садә бир тәнлийи һәлл этмәкдән даһа асан оларды.

Биз өз тарихимизи өзүмүз ярадырыг, лакин, әввәлән, бу тарихи чох мүыйән вәзийәт вә шәраитдә ярадырыг. Бунларын ичәрисиндә игтисади шәраит нәтичә э'тибарилә һәлләдичи шә-

фрайтдир. Лакин сияси шэраит вэ и. а., хэтта инсанларын бейниндэ яшаян эн'энэлэр, хэллэдичи олмаса да, мүййэн бир рол ойнайыр. Пруссия дөвлэти дэ тарихи сәбәблэр вэ нәтичэ э'тибарилэ игтисади сәбәблэр үзүндэн мейдана кәлиб инкишаф этмишдир. Лакин педант олмадан чэтин иддиа этмэк олар ки, Шимали Алманияныш чохлу хырда дөвләтлэри ичәрсиндэ мәнз Бранденбург бөйүк дөвләт ролу ойнамалы имиш, бу дөвләтдә Шимал илэ Чәнуб арасында игтисади фәрглэр, дил фәрглэри, реформасия заманындан э'тибарән исә дини фәрглэр дэ өз тәчәссүмүнү тапмышды, һәм дэ буна сәбәб мәнз ялныз игтисади зәрурәт иди, башга чәһәтләр исә тә'сир кәстәрмирди (бурада һәр шейдән әввәл белә бир вәзиййәт өзүнү кәстәрмишди ки, Бранденбург Пруссия саһиб олдуғуна көрә, Полша мәсәләләринә чәлб олунмушду вэ бу васитә илэ дэ бейнәлхалг сияси мүнәсибәтләрә чәлб олунмушду, бу мүнәсибәтләр исә Австрия сүлаләсинин гүдрәти ярадылдығы заман да хэллэдичи мүнәсибәтләр олду). Неч кәс күлүнч вәзиййәтә дүшмәдән, кечмишдә вэ һазырда һәр бир кичик алман дөвләтинин яшамасыны игтисади чәһәтлә изаһ эдә билмәз вэ я юхары алманлар арасында самитләрин еринин дәйишилмәси мәншәини игтисади чәһәтлә изаһ эдә билмәз, самитләрин еринин белә дәйишилмәси исә Судетләрдән Таунуса гәдәр узанан дағ силсиләсинин әмәлә кәтирдийи чографи бөлкүнү кенишләндириб бүтүн Алманиядан кечән әсл бир гуршаға чевирмишдир.

Икинчиси, тарих элэ яраныр ки, сон нәтичә айры-айры чохлу ирадәләрин тоггушмасындан ирәли кәлир, һәм дэ бу ирадәләрдән һәр бири нәдирсә, енә дэ чохлу хүсуси һәят шәраити үзүндән, элэ дэ олур. Беләликлә, сайсыз-һесабсыз кәшишчән гүввәләр вардыр, сайсыз-һесабсыз гүввәләр паралеллограмлары групу вардыр вэ бу кәшишмәдән үмуми бир нәтичә — тарихи һадисә алыныр. Бу тарихи нәтичәни дэ енә *шүүрсуз* вэ гейри-иради олараг, бир там кими фәалиййәт кәстәрән бир гүввәнин мәнсулу һесаб этмәк олар. Ахы бирисинин истәдийи шейә һәр бир башгасы мане олур вэ сон нәтичәдә неч кәсин истәмәдийи бир шей алыныр. Беләликлә, индийә гәдәр давам эдән тарих тәбии-тарихи просес кими давам эдир вэ әслиндә эйни һәрәкәт ганунларына табедир. Лакин өз бәдән гурулушунун вэ харичи, нәтичә э'тибарилә, игтисади вәзиййәтин (вэ я өз шәхси вәзиййәтинин, яхуд үмуми ичтимайи вәзиййәтин) тәләб этдийи шейи истәйән айры-айры адамларын ирадәләри неч дэ истәдикләри шейә чатмайыб орта бир вәзиййәт һалында, үмуми бир әвәзләйиши һалында бирләшир, — бундан неч дэ белә бир нәтичә чыхарылмамалыдыр ки, ирадәләр сыфра бәрабәрдир. Әксинә, һәр бир ирадә әвәзләйишидә иштирак эдир вэ буна көрә дэ һәмин әвәзләйишийә дахилдир.

Сонра, мән Сиздән хаһиш эдирәм бу нәзәриййәни илк мәнбәләрдән өйрәнәсиниз, башгаларынын дедикләриндән өйрәнмәйәсиниз — ахы доғрудан да бу хейли асандыр. Маркс неч элэ бир

эсэр язمامышдыр ки, орада бу нэзэриййэ рол ойнамасын. Хүсусилэ «*Луи Бонапартын 18 брүмери*» һәммин нэзэриййәнин тэтбиг эдилмәсинин чох көзәл нүмунәсидир. Эйнилэ «*Капиталда*» да чох кестәришләр вардыр. Сонра мән, әлбәттә, өз эсәрләримдән бунлары кестәрә биләрәм: «Чәнаб Евкени Дүрингин элмдә яратдығы чеврилиш» вә «Лүдвиг Фейербах вә классик алман фәлсәфәсинин сону»; бу эсәрләрдә мән, өзүмә мә'лум олдуғуна көрә, тарихи материализмин бүтүн мөвчуд шәрһләри ичәрисиндә онун ән әтрафлы шәрһини вермишәм.

Маркс вә мән гисмән өзүмүз тагсыркар идик ки, кәнчләр бә'зән игтисади чәһәтә лазым кәлдийиндән артыг әһәмиййәт верирдиләр. Биз өз әлейһдарларымыза ә'тираз эдиркән, онларын инкар этдикләри башлыча принципи хүсусилә нэзәрә чарпдырмалы олурдуг, лакин гаршылыглы тә'сирдә иштирак эдән галан чәһәтләрә дә лазыми диггәт вермәк үчүн һеч дә һәмишә кифайәт гәдәр вахт, ер вә мүнәсибәт олмурду. Лакин мүййән бир тарихи дөврү тәсвир этмәк, йә'ни буну әмәли сурәтдә тэтбиг этмәк лазым кәлдикдә, дәрһал мәсәлә дәйишилирди вә артыг бурада һеч бир сәһв ола билмәзди. Тәәссүф, чох заман белә күман эдирләр ки, ени нэзэриййәни тамамилә анламышлар вә әсас мүддәалар баша дүшүлдүкдән, һәм дә чох заман дүзкүн олмаяраг баша дүшүлдүкдән сонра, ону дәрһал тэтбиг эдә биләрләр. Бунда мән бир чох ән ени «марксистләри» төһмәтләндирә биләрәм; ахы буна көрә дә һейрәт эдиләчәк бир долашыглыг мейдана кәлмишир.

Биринчи мәсәлә һаггында мән дүнән (буну сентябрын 22-дә язырам), юхарыда дедикләрим и гәт'и тәсдиг эдән даһа бир һәлләдичи ер тапдым; бу, Шөманын «Гәдим юнан абидәләри» эсәриндәдир, Берлин, 1855, I чилд, сәһ. 52: «Лакин мә'лумдур ки, *аналары мухтәлиф олан* гардаш-бачылар арасында никаһлар сонра-кы Юнаныстанда яхын гоһум арасында чинси әлагә сайылмырды».

Үмид эдирәм ки, фикри гыса ифадә этмәйә чалышараг яздығым ағлакәлмәз гәдәр узун ара чүмләләри Сизи о гәдәр дә горхутмаз.

Сизә садиг

Ф. Энкелс

ЭНКЕЛС—К. ШМИДТӨ

Лондон, 27 октябр 1890-чы ил

Илк бош дегигэдэн истифадэ эдэрэк Сизэ чаваб верирэм. Мәним зәннимчә, Сиз «Züricher Post» гәзетиндә ишләмәк тәклифини гәбул этмәклә дүзкүн һәрәкәт этмиш оларсыныз. Сиз орада игтисадийят сәһәсиндә чох шей өйрәнә биләрсиниз, хусусилә даим ядда сахласаныз ки, Сүрих ялныз үчүнчү дәрәчәли пул вә әһтикар базарыдыр, буна көрә дә орада алынан бүтүн тәәссурат икинчи вә үчүнчү ин'икас нәтичәсиндә зәифләмиш вә һәтта шуурлу сурәтдә сахталашдырылмышдыр. Лакин Сиз тәчрүбәдә бүтүн механизм илә таныш оларсыныз вә Лондондан, Нью-Йоркдан, Парисдән, Берлиндән, Венадан вә и. а. илк мәнбәдән алынан биржа һесабатларыны изләмәйә мәчбур оларсыныз. Онда дүня базары Сизин көзүнүзүн гаршысында пул вә гиймәтли кағызлар базары кими көрүнәр. Игтисади, сияси вә башга ин'икаслар мәсәләси дә инсан көзүндәки ин'икаслар кимидир. Бунлар призмадан кечир вә буна көрә дә чеврилмиш шәкилдә — башы үстә көрүнүр. Анчаг бизим тәсәввүрүмүз үчүн онлары енидән аяг үстә гоячаг бир әсәб аппараты йохдур. Биржачы сәнаеин вә дүня базарынын һәрәкәтини ялныз пул базары вә гиймәтли кағызлар базарынын тәрсинә ин'икасында көрүр, буна көрә дә нәтичә онун үчүн дөнүб бир сәбәб олур. Буну мән һәлә 40-чы илләрдә Манчестердә мүшәһидә этмидим: Лондонун биржа һесабатлары, бунлара әсасән сәнае инкишафынын кедиши вә онун вахташыры максимум вә минимумлары һаггында тәсәввүр әлдә этмәйә әсла ярамырды, чүнки бу чәнаблар бүтүн һадисәләри пул базарынын бөһранлары илә изаһ этмәк истәйирдиләр, һалбуки пул базарындакы бөһранларын өзү әксәрән анчаг бир әламәт иди. О заман бундан бәһс олунур ки, сәнае бөһранларынын мүвәггәти ифрат истеһсалдан әмәлә кәлмәси инкар әдилсин вә буна көрә дә бүтүн мәсәлә бир дә гәрәзли бир шәкил алырды, бу да тәһрифләрә әл атмаға сөвг

эдирди. Инди бу мäsälä, һәр һалда бизим үчүн, һәмишәлик арадан галхыр, һәм дә белә бир чәһәт шүбһәсиз фактдыр ки, пул базарынын да өз бөһранлары ола биләр вә бу заман сәнәе сәнәсиндә ишләрин ачыгча позулмасы һаллары анчаг табе бир рол ойнайыр вә я һәтта һеч бир рол ойнамыр. Бурада, хусусилә тарихи чәһәтдән сон 20 ил әрзиндә, һәлә чох шейи мүййән вә тәдгиг әтмәк лазымдыр.

Ичтимаи мигясада әмәк бөлкүсү олан ердә айры-айры әмәк просесләри бир-биринә нисбәтән мүстәгил олур. Истехсал нәтичә әтибарилә һәлләдичидир. Лакин мәнсул тичарәти әсл истехсалдан айрылдыгда, бу тичарәт өз йолу илә кедир вә бурада истехсалын һәрәкәти үмумийәтлә үстүнлүк тәшкил эдир, лакин бу һәрәкәтин айры-айры тәфәррүаты бу үмуми асылылыг ичәрисиндә дә һәр һалда өз ганунларына, һәмин ени амилини тәбиәтинә хас олан ганунлара табедир. Бу һәрәкәтин өз фазалары вардыр вә о өзү дә истехсалын һәрәкәтинә әкс тәсир кәстәрир. Американын кәшф эдилмәси гызыла олан шиддәтли һәвәсдән доғмушду, бу һәвәс һәлә бундан әввәл дә портәкизилләри Африкаә сөвг эдирди (мүгайисә әт: Зәтбәр — «Гиймәтли металләр истехсалы»), чүнки XIV вә XV әсрләрдә бу гәдәр гүдрәтли инкишаф эдән Авропа сәнәеи вә она мүвафиг олан тичарәт даһа чох мүбадилә вәсаити тәләб эдирди, 1450—1550-чи илләрдә бөйүк бир күмүш өлкәси олан Алманы исә буну верә билмирди. 1500-чи илдән 1800-чү иләдәк Һиндистанын портәкизилләри, һолландиялылар, инкилисләр тәрәфиндән ишғал эдилмәсиндән мәгсәд Һиндистандан *идхал әтмәк* иди. Орая ихрач әтмәк һаггында һеч кәс дүшүнмүрдү. Бунунла белә халис тичарәт мәнәфеиндән доған бу кәшфләр вә ишғаллар сәнәә нә гәдәр бөйүк әкс тәсир кәстәрди: һәмин өлкәләрә ялныз *ихрач әтмәк* тәләбаты ири сәнәеи яратды вә инкишаф әтдирди.

Пул базары мäsälәси дә беләдир. Пул тичарәти әмтиә тичарәтиндән айрылдыгда, о дәрһал—мүййән шәраитдә вә истехсал илә әмтиә тичарәтинин мүййән әтдийи сәрһәдләр дахилиндә — өзү инкишаф эдир, онун өз тәбиәтиндән ирәли кәлән хусуси ганунлары вә фазалары олур. Бундан әләвә, пул тичарәти өз сонракы инкишафында гиймәтли кағызларын тичарәти һесабына кенишләндикдә, һәм дә бу гиймәтли кағызлар тәкчә дөвләт кағызларындан ибарәт олмаг дейил, һәмчинин бунлара сәнәә вә нәглийәт мүәссисәләринин сәһмләри дә әләвә олундугда вә, беләликлә, пул тичарәти онун үзәриндә үмумийәтлә һөкмран олан истехсалын бир һиссәсинә билаваситә һаким олдугда, — онда пул тичарәтинин истехсала әкс тәсири даһа күчлү вә даһа мүрәккәб олур. Банкирләр дәмйр йолларын, шахталарын, мәдәнләрин вә и. а. мүлкийәтчиси олурлар. Бу истехсал вәситәләри икили характер алыр; онларын иши кәһ билаваситә истехсалын мәнәфеинә, кәһ да сәһмдарларын тәләбатына уйғунлашмалы олур, чүнки

сэхмдарлар эйни заманда банкирдирлэр. Бунун эн парлаг мисалы Шимали Америка дэмир йолларыдыр. Һазырда онларын бүтүн иши Чей Гулд, Вандербилт вэ и. а. кимилэрин биржа эмэлийятындан — нэглийят васитэси олмаг э'тибарилэ айрыча бир йолун фэалийятынэ вэ мөнафеинэ тамамилэ ябанчы олан эмэлийятдан асылыдыр. Һэтта бурада, Инкилтэрэдэ дэ биз мүхтэлиф дэмир йол чэмиййэтлэринин торпагларины бир-бириндэн айырмаг үстүндэ онларын он иллэр бою давам эдэн мүбаризэсини көрмүшүк, элэ бир мүбаризэсини көрмүшүк ки, бурада истехсал вэ нэглийятын мөнафеи үчүн дейил, анчаг рэгабэт үзүндэн һэдсиз пул хэрчлэнирди; бу рэгабэт исэ анчаг сэхм саһиби олан банкирлэрин биржа эмэлийятыны йүнкүллэшдирмэк мөгсэди күдүрдү.

Истехсалын эмтиэ тичарэтинэ вэ бунларын һэр икисинин пул тичарэтинэ мүнәсибэтини мөним нечэ анламағым һаггындакы бу бир нечэ гейддэ мән үмүмиййэтлэ тарихи материализм һаггында Сизин суалларыныза артыг эсасэн чаваб вердим. Буну эмэк бөлкүсү нөгтейи-нэзэриндэн даһа асан баша дүшмэк олар. Чэмиййэт мүййән үмүми вэзифэлэрин мейдана кэлмәсинэ сәбәб олур ки, о, бунларсыз кечинэ билмәз. Бу вэзифэлэри еринэ етирмәли олан адамлар, *чэмиййэт дахилиндэ* ени бир эмэк бөлкүсү саһәси ярадырлар. Бунунла бирликдэ онлар элэ бир хүсуси мөнафе дэ кәсб эдирлэр ки, бу да онлары вәкил эдәнлэрин мөнафеинэ әкс олур; бу адамлар онлары вәкил эдәнлэрә гаршы мүстәгил олурлар, беләликлэ дэ, дөвләт мейдана кәлир. Сонра исэ эмтиэ тичарэтиндэ вэ хейли кечдикдән сонра пул тичарэтиндэ мейдана чыхан эйни һаллар баш верир. Ени мүстәгил гүввә үмүмиййэтлэ вэ бүтүнлүклэ истехсалын һәрәкәтинин ардынча кетмәлидир, лакин бу гүввә өзү дэ, она хас олан, яхуд, даһа доғрусу, бир дэфә элдэ этдийи вэ тәдричән инкишаф эдән нисби мүстәгиллик сайәсиндэ истехсал шәраитинэ вэ истехсал кедишинэ тә'сир көстәрир. Бу исэ бәрабәр олмаян ики гүввәнин: бир тәрәфдән, игтисади һәрәкатын, диқәр тәрәфдән, мүмкүн гәдәр чох мүстәгиллийә чан атан ени сияси һакимиййәтин, артыг мейдана кәлмиш олдугуна көрә мүстәгил һәрәката да малик олан сияси һакимиййәтин гаршылыгы тә'сиридир. Игтисади һәрәкат үмүмиййэтлэ вэ бүтүнлүклэ өзүнә йол ачагадыр, лакин игтисади һәрәкат өзүнүн яратдығы вэ нисби бир мүстәгиллийә малик олан сияси һәрәкатдан да әкс тә'сир алмалыдыр. Игтисади һәрәката, бир тәрәфдән, дөвләт һакимиййәтинин һәрәкаты, диқәр тәрәфдән дэ бу һакимиййәтлэ бир заманда яранмыш олан мүхалифәтин һәрәкаты тә'сир көстәрир. Пул базарында үмүмиййәтлэ вэ бүтүнлүклэ, юхарыдакы гейд-шәртләр нәзәрдэ тутулмагла, сәнае базарынын һәрәкаты әкс олундуғу кими вэ, әлбәттә, *тәһриф олунмуш шәкилдэ* әкс олундуғу кими, һөкүмәтлэ мүхалифәт арасындакы мүбаризәдә дэ, бундан әввәл мөвчуд олуб мүбаризә этмиш синифлэрин мүбаризәси әкс олунур, — һәм дэ эйнилэ белә тәһриф

олунмуш шәкилдә әкс олунур: даһа билаваситә дейил, долайы йолла әкс олунур, синифләр мүбаризәси кими дейил, сияси принципләр уғрунда кедән мүбаризә кими, һәм дә о гәдәр тәһриф олунмуш бир шәкилдә әкс олунур ки, мәсәләнин нә ердә олдуғуну баша дүшә билмәйимиз үчүн мин илләр лазым кәлмишдир.

Дөвләт һакимийәтинин игтисади инкишафа әкс тә'сири үч чүр ола биләр. Дөвләт һакимийәти эйни истигамәтдә тә'сир кестәрә биләр, — онда иш сүр'әтләнир; — о, игтисади инкишафа әкс тә'сир эдә биләр, — бу һалда, һазыркы заманда һәр бир бөйүк халгда бу һакимийәт мүййән вахт кечдикдән сонра дағылмыш олур; яхуд дөвләт һакимийәти игтисади инкишафа мүййән истигамәтләрдә манечилик кестәриб ону башга истигамәтләрдә ирәлиләдә биләр. Бу һал, нәтичә э'тибарилә, әввәлки ики һалын биринә мүнчәр олур. Лакин айдындыр ки, икинчи вә үчүнчү һалларда сияси һакимийәт игтисади инкишафа чох бөйүк зәрәр вура биләр вә күлли мигдарда гүввә вә материалын исрафына сәбәб ола биләр.

Бундан әлавә, әлә һаллар да вар ки, игтисади эһтият гүввәләри әлә кечирилиб зорла дағыдылыр, буна керә дә кечмишдә мүййән шәраитдә мүййән ерин вә мүййән милләтин бүтүн игтисади инкишафы тамамилә мәнв ола билирди. Инди бу кими фактлар чох заман әкс нәтичәләр верир, һәр һалда бөйүк халгларда әкс нәтичәләр верир. Мәғлуб эдилән тәрәф галиб кәлән тәрәфә нисбәтән бә'зән нәтичә э'тибарилә һәм игтисади, һәм сияси, һәм дә мәнәви чәһәтчә даһа чох газанмыш олур.

Һүгүг мәсәләси дә бунун кимидир. Пешәкар һүгүгшүнаслар ярадан ени әмәк белкүсүнә эһтияч доғдугда, дәрһал енә тәзә бир мүстәгил саһә мейдана кәлир вә бу саһә истеһсал вә мүбадиләдән үмумийәтлә нә гәдәр асылы олса да, һәр һалда бу саһәләрә әкс тә'сир кестәрмәк кими хүсуси бир габилиийәтә малик олур. Мүасир дөвләтдә һүгүг үмуми игтисади вәзиййәтә уйғун кәлмәклә бәрәбәр, ону ифадә этмәклә бәрәбәр, һабелә онун *дахилән аһәнкдар* бир ифадәси олмалыдыр, йә'ни әлә бир ифадәси олмалыдыр ки, өз дахили зиддийәтләри үзүндән өзүнү рәдд этмәсин. Буна наил олмағ үчүн исә игтисади мүнәсибәтләрин дүрүст ин'икасыны кетдикчә даһа чох позурлар. Ганунлар мәчәлләсиндә бир синфин һөкмранлығынын кәскин, юмшалдылмамыш вә тәһриф эдилмәмиш шәкилдә ифадә олунмасы һаллары нә гәдәр аз олса, һәмин һадисәйә бир о гәдәр чох тәсадүф эдилир. Бу исә «һүгүг идеясына» зидд оларды. 1792—1796-чы илләр дөврүндәки ингилабчы буржуазиянын халис ардычыл һүгүг идеясы һәлә Наполеон мәчәлләсиндә бир чох чәһәтдән сахталашдырылмышды, бу мәчәлләдә тәчәссүм этдириләнләр исә, пролетариатын артмагда олан гүввәси сайәсиндә күндән-күнә һәр чәһәтдән юмшалдылмалы олур. Буна бахмаярағ, Наполеон мәчәлләси дүнянын һәр ериндә дүзәлдилән ени мәчәлләләрин әсасыны тәшкил

эдэн ганунлар күүлийятыдыр. Беләликлә, «һүгуги инкишафын» кедиши әксәрән анчаг ондан ибарәтдир ки, әввәлчә игтисади мүнәсибәтләрин билаваситә юридик принципләрә кечирилмәсиндән ирәли кәлән зиддийәтләри арадан галдырмаға вә аһәнкдар бир һүгуг системи яратмаға чалышырлар, сонра исә кәләчәк игтисади инкишафын тәсири вә чәбр гүввәси енә даим бу системи дағыдыр вә ону ени зиддийәтләр ичәрисиндә долашдырыр. (Мән бурада һәләлик ялныз мүлки һүгугдан бәһс әдирәм.)

Игтисади мүнәсибәтләрин һүгуг принципләри шәклиндә олан ин'икасы да бу мүнәсибәтләри лабүддән енә башы үстә дуран бир шәкилдә көстәрир. Бу ин'икас әлә бир шәкилдә әмәлә кәлир ки, һәммин просес иштирак эдәнин шүуруна чатмыр; һүгугшүнас белә хәял әдир ки, априор мүддәалар әсасында иш көрүр, һалбуки бу ялныз игтисади ин'икаслардыр. Беләликлә, һәр шей башы үстә дурур. Һәлә ашкара чыхарылмамышкән бизим *идеоложи көрүш* адландырдығымыз шейи ярадан бу тәһрифин өз нөвбәсиндә игтисади әсаса әкс тәсир көстәрдийи вә мүәййән чәрчивә дахилиндә ону дәйишдирә билдийи исә, мәнә әлә кәлир ки, өзлүйүндә айдындыр. Аилә инкишафынын эйни пилләси көтүрүләрсә, ирси һүгугун әсасы — игтисади әсасдыр. Буна бахмаяраг, чох чәтин сүбүт этмәк олар ки, мәсәлән, Инкилтәрәдә вәсиййәтләрин тамамилә азад олмасы, Франсада исә бу азадлығын бүтүн тәфәррүаты илә чох мәһдуд эдилмәси ялныз игтисади сәбәбләрдән ирәли кәлмишдир. Лакин бу һалларын һәр икиси әмлакын бөлүшдүрүлмәсинә тәсир этмәклә игтисади йәтә чох күчлү тәсир көстәрмиш олур.

Даһа йүксәк сәмаларда кәзән идеоложи саһәләрә — дин, фәлсәфә вә и. а. кәлдикдә, тарихдән әввәл бунларын тарихи дөврдә ашкара чыхарылыб мәнимсәнилән мәзмуну олмушдур ки, инди биз бу мәзмуну мә'насыз бир шей адландырадыг. Тәбиәт, инсанын өзүнүн варлығы, руһлар, сәһрили гүввәләр вә и. а. һаггындакы бу мүхтәлиф янлыш тәсәввүрләр әксәриййәтлә ялныз мәнфи игтисади әсаса маликдир; тәбиәт һаггындакы янлыш тәсәввүрләр, тарихдән әввәлки дөврүн ашағы сәвиййәдә олан игтисади инкишафы үчүн әлавә амил, бә'зән дә бу инкишафын шәрти вә һәтта сәбәби олмушдур. Игтисади тәләбат тәбиәтин дәрк эдилмәсини ирәлиләдән башлыча амил иди вә заман кечдикчә даһа чох белә амил олмушса да, буна бахмаяраг, бүтүн бу ибтидан мә'насызлыглар үчүн игтисади сәбәбләр ахтармаг педантлыг оларды. Әлмләрин тарихи, бу мә'насызлығын тәдричән арадан галдырылмасынын, яхуд ениси илә, һәр һалда аз йөндәмсиз олан бир мә'насызлыгла әвәз эдилмәсинин тарихидир. Бу ишлә мәшғул олан адамлар да енә әмәк бөлкүсүнүн хүсуси саһәләринә мәнсубдурлар вә онлара әлә кәлир ки, куя мүстәгил бир саһәни тәдгиг әдирләр. Онлар ичтимай әмәк бөлкүсү дахилиндә мүстәгил бир групп тәшкил этдикләринә көрә, онларын әсәрләри, о чүмләдән

сәһвләри дә бүтүн ичтимаи инкишафа, һәтта игтисади инкишафа да әкс тәсир кәстәрир. Бүтүн бунлара бахмаяраг, онлар енә дә игтисади инкишафын һаким тәсири алтында олурлар. Буну, мәсәлән, фәлсәфәдә лап асанлыгла, фәлсәфәнин буржуа дөврү һаггында сүбут этмәк олар. Һоббс илк мүасир материалист иди (XVIII әср мә'насында), лакин мүтлэг монархия бүтүн Авропада тәрәгги этдийи вә Инкилтәрәдә халгла мүбаризәйә башладығы бир дөврдә мүтләгийәт тәрәфдары иди. Локк диндә вә һабелә сиясәтдә 1688-чи ил синфи сазишинин өвлады иди. Инкилис деистләри вә онларын даһа ардычыл давамчылары олан франсыз материалистләри әсл буржуазия филоссофлары идиләр, франсызлар һәтта буржуа ингилабынын философлары идиләр. Кантдан һекелә гәдәр олан алман фәлсәфәсиндә алман буржуа мешшаны каһ мүсбәт, каһ да мәнфи шәкилдә өзүнү кәстәрир. Лакин әмәк бөлкүсүнүн хүсуси бир сәһәси олмаг ә'тибарилә һәр бир дөврүн фәлсәфәси илкин шәрт олараг өз сәләфләриндән ирс алдығы мүәййән тәфәккүр материалына малик олур вә буна әсасланыр. Буна көрә дә әлә бир һал баш верир ки, игтисади чәһәтдән керидә галмыш өлкәләр фәлсәфәдә һәр һалда биринчи ери тута билирләр: франсызлар Инкилтәрәфәлсәфәсинә әсасландыглары һалда, XVIII әсрдә Франса Инкилтәрәдән, сонра исә Алмания онларын һәр икисиндән габагда олмушдур. Лакин истәр Франсада, истәрсә Алманияда о дөврдә фәлсәфә, һабелә әдәбийятын үмуми тәрәггиси игтисади йүксәлишин нәтичәси иди. Бу сәһәләрдә дә игтисади инкишафын сон нәтичәдә үстүн олмасы мәним үчүн шүбһәсиздир, лакин бу үстүнлүк һәмин сәһәнин яратдығы шәраит дахилиндә олур: мәсәлән, фәлсәфәдә бу үстүнлүк, игтисади амилләрин сәләфләрдән ирс галыб мейданда олан фәлсәфә материалына кәстәрдийи тәсирин нәтичәси олараг яранмыш шәраит дахилиндә олур (бу амилләр дә енә әксәрән ялныз өз сияси вә с. либасында тәсир кәстәрир). Бурада игтисадиһят һеч бир ени шей яратмыр, анчаг мейданда олан тәфәккүр материалынын дәйишилмәсинин вә кәләчәк инкишафынын шәклини мүәййән әдир, лакин бунун өзүнү дә әксәрән ялныз долайы йолла әдир, һалбуки сияси, юридик, мә'нәви ин'икаслар фәлсәфәйә билаваситә вә чох мүһүм тәсир кәстәрир.

Дин барәсиндә ән зәрури оланлары мән, Фейербах һаггындакы китабчанын сон фәслиндә сөйләмешәм*.

Демәли, әкәр Барт бу фикирдәдир ки, куя биз игтисади һәрәкатын сияси вә и. а. ин'икасларынын бу һәрәката олан һәр чүр әкс тәсирини инкар әдирик, онда Барт садәчә, ел дәйирманлары илә вурушур. О көрәк Марксын «*Он сәккиз брүмеринә*» бир нәзәр салсын; бурада демәк олар ялныз сияси вурушмаларын вә һадисәләрин ойнадығы *хүсуси* ролдан, әлбәттә, игтисади шә-

* Бах: бу мәчмүә, сәһ. 192—208. Ред.

раитдэн онларын *үмүм*и асылылыгы чэрчивәси дахилиндә ойнады-
ғы ролдан бәһс олунур; яхуд «Капитала»¹¹³, мәсәлә, иш күнү
бөлмәсинә нәзәр салсын; бурада ганунверичилийн олдугча гәт'и
бир тә'сир кестәрдийи гейд олунмушдур, ганунверичилик исә
сияси ишдир; яхуд буржуазиянын тарихинә һәср олунан бөл-
мәйә (24-чү фәсил) нәзәр салсын. Әкәр сияси һакимийәт игтиса-
ди чәһәтдән күчсүздүрсә, онда биз нә үчүн пролетариатын сияси
диктатурасы уғрунда мүбаризә эдирик? Зоракылыг (йә'ни дөв-
ләт һакимийәти) өзү дә игтисади гүввәдир!

Инди китабын¹¹⁴ өзүнү тәнгид этмәйә вахтым галмыр. Әввәл-
чә кәрәк III чилд* чыхсын; һәм дә бу иши, мәсәлә, Бернштейн
чох кәзәл еринә етирә биләр.

Лакин бүтүн бу чәнабларда чатышмаян чәһәт диалектикадыр.
Онлар даим бир ердә сәбәб, башга ердә нәтичә көрүрләр. Онлар
көрмүрләр ки, бу бош бир абстраксиядыр, бу чүр метафизики,
гүтби әксликләр кәрчәк дүняда ялныз бөһранлар заманы олур,
бүтүн бөйүк просес гаршылыглы тә'сир формасында әмәлә кәлир
(һәрчәнд гаршылыглы тә'сир кестәрән гүввәләр һеч дә бәрабәр
дейилдир: бунларын арасында игтисади һәрәкат даһа чох күч-
лүдүр, илкин вә һәлләдичидир), бурада мүтләг шәкилдә һеч
бир шей йохдур, һәр шей нисбидир. Онларын нәзәриндә һекел
йохмуш.

* — «Капитал». Ред.

Ф. ЭНКЕЛС

**«СОСЯЛИЗМИН УТОПИЯДАН ЭЛМЭ ДОҒРУ
ИНҚИШАФЫНЫН» ИНКИЛИСЧЭ НЭШРИНЭ КИРИШ**

Төгдим олунан бу китабча эввэлчә даһа кениш бир эсэрин бир һиссәси иди. Берлин университетинин приват-досенти доктор Е. Дүринг тәгрибән 1875-чи илдә сосялизмә иман кәтирдийини бирдән-бирә вә бөйүк бир сәс-күйлә бәян этди вә алман чамаатына, ялныз мүфәссәл тәртиб олунмуш сосялизм нәзәрийәси дейил, һабелә чәмиййәти дәйишдирмәйин там бир әмәли планыны да төгдим этди. Өзлүйүндә айдындыр ки, о өз сәләфләринин үстүнә һүчүм этди; о, ән чох Марксын үстүнә дүшүб бүтүн ачығыны она төкдү.

Бу һадисә баш вердийи заман Алманияда сосялист партиясынын ики һиссәси — эйзенахчыларла лассалчылар — лап еничә бирләшмишди, беләликлә дә партия нәинки сон дәрәчә гүввәтләнмишди, һабелә вар гүввәсини үмуми дүшмәнлә мүбаризәйә вермәк имканы да әлдә этмишди, бу исә даһа мүһүм иди. Алманияда сосялист партиясы сүр'әтлә гүввә олмагда иди. Лакин онун гүввә олмасы үчүн һәр шейдән әввәл еничә әлдә әдилмиш бирлийи төһлүкәйә салмамаг лазым иди. Һалбуки доктор Дүринг ачыгдан-ачыға өз әтрафында секта яратмаға башламышды ки, бу да кәләчәк мүстәгил партиянын өзәйи иди. Буна көрә дә биз мейдан охуяна чаваб вермәйә вә истәр-истәмәз дөйүшә кирмәйә мәчбур идик.

Лакин бу иш чох чәтин олмаса да, хейли әзиййәтли бир иш иди. Яхшыча мә'лумдур ки, биз алманларда чох ағыр бир «әсаслылыг» вардыр, буну нечә истәрсәниз адландырын — истәрсәниз әсаслы бир сурәтдә дәриндән дүшүнмәк, истәрсәниз дәриндән дүшүнүб әсасландырмаг адландырын. Бизләрдән бири ени доктрина һесаб этдийи бир шейи шәрһ этмәйә башладыгда, буну ән әввәл һәр шейи әһатә эдән бир систем һалына салмағы вачиб билир. О, сүбүт этмәлидир ки, һәм мәнтигин илк принципләри,

Һәм дә дүнянын эсас ганунлары эзэлдән бәри, эн нәһайәт мәһз бу ени кәшф олуан вә һәр шейи тамамлаян нээриййәнин анчаг мейдана кәлмәси үчүн мөвчуд имиш. Бу чәһәтдән дә доктор Дүринг тамамилә бу милли бичимдә олан бир адамдыр. Мәним гаршында нә аз, нә дә чох, там бир «Фәлсәфә системи» — руһ, мә'нәвийят, тәбиәт вә тарих фәлсәфәси системи, — там бир «Сияси игтисад вә сосялизм системи» вә, нәһайәт, «Сияси игтисадын тәнгиди тарихи», өзү дә чап вәрәгинин сәккиздә бир һиссәси һәчминдә, һәм вәзн, һәм дә мәзмун э'тибарилә ағыр олан үч галын чилд, өзүндән әввәлки философлара гаршы вә үмумиййәтлә игтисадчылара, хусусилә дә Маркса гаршы сәфәрбәрлийә алынмыш дәлилләрдән ибарәт үч орду корпусу дурмушду, — бу һәгигәтән «элмдә» там бир «чеврилиш» яратмаг тәшәббүсүдүр. Мән: заман вә мөкан консепсияларындан башламыш биметаллизмә гәдәр; материя вә һәрәкәтин әбәдилиийндән башламыш мә'нәви идеялары кечичи характердә олмасына гәдәр; Дарвинин тәбии сечмә ганунундан башламыш кәләчәк чәмиййәтдә кәңчләрин тәрбийәсинә гәдәр бүтүн вә һәр чүр шейләрдән бәһс этмәли олдум. Һәр һалда, әлейһдарымын һәр шейи әһәтә эдән системи, онунла мүбәһһисәдә бүтүн бу мүхтәлиф шейләр һаггында Марксын бахышларыны вә өз бахышларымы шәрһ этмәйимә, һәм дә бүтүн әввәлкиләрдән даһа рабитәли шәкилдә шәрһ этмәйимә имкан верирди. Башлыча олараг мәһз бунә көрә мән, бүтүн башга чәһәтләрдән сәмәрәсиз олан һәмин вәзифәни өһдәмә көтүрмәйә мәчбур олдум.

Мәним чавабым әввәлчә бир сыра мөгалә шәклиндә сосялист партиясынын Лейпсигдә чыхан мәркәзи органы «Vorwärts»¹¹⁵-дә, сонра да «Ч-б Евкени Дүрингин элмдә яратдығы чеврилиш» адлы китаб шәклиндә чыхды ки, бунун да икинчи нәшри 1886-чы илдә Сүрихдә бурахылды.

Инди Франса палатасында Лиллдән депутат олан достум Пол Лафаргын хаһишинә көрә бу китабын үч фәслиндән бир китабча тәрғиб этдим, о исә буну тәрчүмә эдиб 1880-чы илдә «Утопик сосялизм вә элли сосялизм» ады илә нәшр этди. Бу китабчанын полякча вә испанча нәшри үчүн онун франсызча мәтнин эсас көтүрүлдү. 1883-чү илдә алман достларымыз бу китабчаны, әввәлчә язылмыш олдугу дилдә нәшр этдиләр. Сонра һәмин алманча мәтниндән италянчая, русчая, данимаркачая, һолландчая вә румынчая тәрчүмә эдилмишди. Беләликлә, инкилисчә олан һәмин нәшр дә дахил олмагла бу китабча он дилдә чап эдиблиб яйылмышдыр. Күман эдирәм ки, һәтта илк дәфә 1848-чи илдә нәшр олунамыш «Коммунист Манифести» әсәримиз вә Марксын «Капиталы» да дахил олмагла, һеч бир сосялист әсәри бу гәдәр тәрчүмә эдилмәмишдир. Бу китабча Алманияда тәхминән 20 000 нүсхә үмүми тиражла дөрд дәфә нәшр олунамышду.

Әләвә һиссә олан «Марканын»¹¹⁶ язылмасындан мәгсәд алман сосялист партиясына, Алманияда торпаг мүлкыййәтинин мейда-

на кәлмәси вә инкишафы тарихи һаггында бә'зи ибтидаи мә'луматы вермәк иди. О заман бу, хусуси она көрә лазым иди ки, алман сосял-демократ партиясы тәрәфиндән шәһәр фәһләләринин бирләшдирилмәси иши доғру йолла артыг баша чатдырылмагда иди вә партиянын гаршысында, кәнд тәсәррүфат фәһләләри илә вә кәндлиләрлә мәшғул олмаг вәзифәси дурурду. Бу эләвә белә бир мүлаһизәйә көрә һәммин нәшрә дахил эдилмишди ки, бүтүн тевтон тайфалары үчүн үмуми олан ибтидаи торпаг саһиблийи формалары вә бунларын дағылмасы тарихи Инкилтәрәдә Алманиядакындан даһа аз мә'лумдур. Мән, Максим Ковалевскинин бу яхынларда ирәли сүрдүйү гипотезә тохунмайыб, мәтнин эввәлки шәклиндә сахладым; бу гипотезә көрә, әкин ерләри вә чәмәнләр марка үзвләри арасында бөлүмнәздән эввәл бир нечә нәсил бою бөйүк патриархал ичма айләси һәммин торпагы бирликдә бечәрмишдир (инди дә мөвчуд олан чәнуби славян задругасы буна мисал ола биләр); сонралар исә ичма бөйүйүб, тәсәррүфаты бирликдә идарә этмәйә имкан вермәйәчәк дәрәжәйә чатдыгда, ичма торпаглары бөлүшдүрүлдү. Эһтимал ки, Ковалевски тамамилә һаглыдыр, лакин бу мәсәлә һәлә sub judice*-дәдир.

Бу әсәрдә ишләдилән ени терминләр, игтисади терминләр Марксын «Капиталынын» инкилисчә нәшриндәки терминологияя уйғундур. Биз «әмтиә истеһсалы» дедикдә, игтисади инкишафын элә бир фазасыны нәзәрдә тутуруг ки, бурада шейләр ялныз истеһсалчыларын тәләбатыны тә'мин этмәк үчүн дейил, һабелә мүбадилә мәгсәдилә дә истеһсал олунур, йә'ни истеһлак дәйәрләри кими дейил, *әмтиә кими* истеһсал олунур. Бу фаза, мүбадилә үчүн шей истеһсал эдилмәйә башландығы замандан бизим зәмәнәмизә гәдәр давам эдир; бу фаза ялныз капиталист истеһсалы заманы тамамилә инкишаф этмиш олур, йә'ни элә бир шәраитдә тамамилә инкишаф этмиш олур ки, бурада истеһсал васитәләринин саһибии олан капиталист, фәһләләри, йә'ни өз иш гүввәсиндән башга һәр чүр истеһсал васитәсиндән мәһрум эдилмиш олан адамлары муздла ишә көтүрүр вә чәкилән хәрчләрә һисбәтән мәһсулларын сатыш гиймәтиндән артыг галан һиссәсини өз чибинә гоюр. Биз, орта әсрләрдән башлаяраг, сәнае тарихини үч дөврә бөлүрүк: 1) сәнәткарлыг дөврү; бурада хырда усталар-сәнәткарлар вә онларын бир гәдәр көмәкчиси вә шакирди олур, һәм дә һәр бир ишчи шейин бүтөвүнү истеһсал эдир; 2) мануфактура дөврү; бурада кениш бир мүәссисәйә топланылмыш даһа чох фәһлә шейин бүтөвүнү әмәк бөлкүсү гайдасы илә истеһсал эдир, йә'ни һәр бир фәһлә ишин ялныз мүәййән бир һиссәсини көрүр, буна көрә дә мәһсул ялныз, бир-бир онларын һамъсынын әлиндән кечдикдән сонра һазыр олур; 3) мүасир сәнае дөврү; бурада

* — музакирә мәрһәләсиндәдир. *Ред.*

мөһсулу мүййән бир гүввәнин һәрәкәтә кәтирдийи машинлар истеһсал эдир, фәһләнин ролу исә ялһыз механизмларин ишинә нәзәр етирмәкдән вә бунлары тәнзим этмәкдән ибарәт олур.

Мән чох көзәл билирәм ки, бу китабчанын мәзмуну Британия охучуларынын хейли һиссәсинә мөһкәм тохуначагдыр. Лакин биз континент әһли Британия «респектабеллийи», йә'ни Британия филистерлийи мөвһуматы илә азачыг да олса һесаблашсайдыг, онда вәзиййәт индикиндән даһа пис оларды. Тәгдим әдилән бу китабча бизим «тарихи материализм» адландырдығымыз нәзәриййәни мүдафиә этмәк үчүн язылмышдыр, «материализм» сөзү исә Британия охучуларынын чох бейүк әксәриййәтинин гулағына ябанчы кәлир. «Агһсстисизм»¹⁷ һәлә бәлкә бир тәһәр йол верилә биләр, лакин материализм гәт'иййән йолверилмәз бир шейдыр.

Буна бахмайраг XVII әсрдән ә'тибарән бүтүн мүасир материализмин илк вәтәни мөһз Инкилтәрәдир.

«Материализм Бейүк Британиянын доғма оғлудур. Һәлә Бейүк Британия схоластики Дунс Скот өзүндән сорушурду: материя дүшүнмәйә габил дейилдirmi?

Белә бир мө'чүзәни мүмкүн этмәк үчүн о һәр шейә гадир аллаһа әл атырды, йә'ни теолокиянын өзүнү мәчбур әдирди ки, материализм тәблиғ этсин. Бундан әлавә о номиналист иди. Номинализм инкилис материалистләриндә башлыча үнсүрләрдән бири иди вә үмумиййәтлә материализмин илк ифадәсидир.

Инкилис материализминин әсл баниси Бәкондур. Онун нәзәриндә тәбиәтшүнаслыг һәгиги әлмдир, һисси тәчрүбәйә әсасланан физика исә тәбиәтшүнаслығын ән мүһүм бир һиссәсидир. О, һомеомериялардан бәһс әдән Анаксагору вә атомлардан бәһс әдән Демокрити чох заман мө'тәбәр бир сима кими мисал кәтирир. Онун нәзәриййәсинә көрә һиссләр яһылмыр вә һәр чүр билийин мәнбәдир. Әлм тәчрүбәви әлмдир вә расйонал методу һиссләр йолу илә әлдә әдилән мә'лумата тәтбиг этмәкдән ибарәтдир. Индуксия, тәһлил, мүгайисә, мүшаһидә, эксперимент расйонал методун башлыча шәртләридир. Материянын әзәли хассәләриндән биринчиси вә ән мүһүмү һәрәкәтдир, — тәкчә механики вә риязи һәрәкәт дейил, даһа чох дәрәчәдә сә'й, һәят руһу, кәркинликдир, — яхуд, Якоб Бөменин ифадәси илә десәк, материянын «әзиййәтидир» [«Qual»]*. Материянын илк формалары —

* «Qual» — фәлсәфи чинасдыр. «Qual» һәрфиййән мүййән бир һәрәкәтә сөвг әдән әзаб, әзиййәт демәкдир. Эйни заманда да мистик Бөме бу алман сөзүнә латынча qualitas (кейфиййәт) сөзүндән дә бә'зи шейләр даһил эдир. Онун бәһс этдийи «qual» кәнардаһан верилән әзиййәтин әксинә олараг, шейин, мүнасибәтин вә я мүнасибәтә табе олан шәхсиййәтин өзбашына инкишафындан мейдана кәлән, өзү дә һәммин инкишафа сәбәб олан фәал бир амилдир. Инкилисчә нәзиринә Әнқелсин гейди.

чанлы, она дахилэн хас олан, фэрдилэшдиричи, спесифик фэрглэр ярадан маһиййэт гүввэлэридир.

Материализмин илк ярадычысы олан Бэконда материализм хэртэрэfli инкишафын хэлэ садэ формада кизли рүшеймлэринэ маликдир. Материя хисс эдилэн өз шаиранэ парлаглыгы илэ бүтүн инсанын үзүнэ күлүмсэйир. Афоризмлэр шэклиндэ шэрh эдилэн нэзэриййэнин өзү исэ, эксинэ, хэлэ теоложи ардычылсызлыгларла долудур.

Материализм өзүнүн сонракы инкишафында биртэрэfli олур. Гоббс Бэкон материализминин системлэшдиричисидир. Хиссийят өз парлаг элванлыгыны итирир вэ хэндэсэ мүтэхэссисинин абстракт хиссийятына чеврилир. Физики хэрэкэт механики вэ яриязи хэрэкэтэ гурбан верилир, хэндэсэ башлыча элм э'лан эдилир. Материализм инсана дүшмөн олур. Инсана дүшмөн олан чисимсиз руһу онун өз сахэсиндэ арадан галдырмаг үчүн материализм өзү өз нэфсини өлдүрүб аскет олмаг мөчбуриййэтиндэ галыр. О дүшүнэн бир вүчуд кими мейдана чыхыр, лакин о дүшүнчэнин бүтүн нэтичэлэрини амансыз бир ардычыллыгга инкишаф этдирир.

Экэр бизим хисслэримиз бүтүн биликлэримизин мэнбэидирсэ — дейэ Гоббс Бэкона эсасланараг муһакимэ еридир, — онда сейрэтмэ, фикир, тэсэввүрлэр вэ и.а. — бунлар һамысы аз вэ я чох дэрэчэдэ өз хисси формасындан азад эдилмиш чисмани алэмин кабусларындан башга бир шей дейилдир. Элм бу кабуслара ялныз ад верэ билэр. Эйни бир ад бир чох кабуса аид эдилэ билэр. Һэтта адларын да адлары ола билэр. Лакин бир тэрэфдэн, хисси алэми бүтүн идеяларын мэнбэи һесаб этмэк, дикэр тэрэфдэн, сөзүн тэкчэ сөз дейил, ондан артыг бир шей олдуғуну, бизим һэмишэ тэсэввүр этдийимиз айры-айры маһиййэтлэрдэн башга бир нөв үмуми маһиййэтлэр олдуғуну иддиа этмэк зиддиййэт оларды. Чисимсиз субстансия, эксинэ, чисимсиз чисим кими бир зиддиййэтдир. Чисим, варлыг, субстансия — бунлар һамысы эйни бир реал идеядыр. *Тэфэккүрү дүшүнэн материядан айырмаг олмаз.* Материя бүтүн дэишиилмэлэрин суб'ектидир. Экэр «сонсуз» сөзү, мүэййэн бир көмиййэтэ бизим руһумузун сонсуз элавэлэр этмэк бачарыгы демэк дейилдирсэ, мөнасыздыр. Ялныз мадди олан шей гавранылдыгына, дэрк эдилдийинэ көрэ, аллаһын варлыгы һаггында һеч бир шей мэлүм дейилдир. Ялныз меним өз варлығым йэгиндир. Һэр һансы бир инсан эһтирасы, гуртармагда вэ я башланмагда олан механики бир хэрэкэтдир. Сэ'йлэрин об'ектлэри — биз мәнз бунлары не'мэт адландырырыг. Инсан да тэбиэтин табе олдуғу эйни ганунлара табедир. Гүдрэт вэ азадлыг эйни шейдир.

Гоббс Бэкону системэ салмышдыр, лакин билик вэ идеяларын хисслэр алэминдэн эмэлэ кэлдийи һаггында онун эсас принципини даһа этрафлы эсасландырмамышдыр.

Локк өзүнүн «Инсан экасынын мөншөй хаггында тэчрүбө» адлы эсэриндө Бэкон вэ Хоббсуи принципини эсасландырыр.

Хоббс Бэкон материализминин теист мөвһуматыны мөһв этдийи кими, Коллинз, Додуэлл, Кауард, Хартли, Пристли вэ и. а. да Локк сенсуализминин ахырынчы теологи һэдлэрини мөһв этмишлэр. Деизм — һеч олмзас материалист үчүн — диндән яха гуртармагдан өтрү элверишли вэ асан үсулдан башга бир шей дейилдир»*.

Карл Маркс мүасир материализмин Британияда мейдана келдийи хаггында белэ язырды. Экөр инди инкилислэр өз бабаларынын хидмэтлэринин белэ э'тираф эдилмэсиндән о гэдэр дэ валех олмурларса, буна анчаг тэссүф этмэк олар. Һәр һалда инкар этмэк олмзас ки, Бэкон, Хоббс вэ Локк, гуруда вэ дениздө франсызлар үзэриндө алманларын вэ инкилислэрин элдө этдиклэри бүтүн гэлэбэлэрэ бахмаяраг, XVIII эсри башлыча олараг франсыз эсри эдән франсыз материалистлэринин чох көзэл бир мэктебинин аталарыдыр, һәм дэ бу — һемин эсрин ахырларында олан Франса ингилабындан чох эввэл олмушду вэ биз истэр Инкилтэрэдэ, истэрсэ Алманияда бу ингилабын нэтичэлэрини һэлэ дэ өз шэраитимизэ уйгунлашдырмаға чалышырыг.

Буну эсла инкар этмэк олмзас. Бизим эсрин орталарында элмли бир эчнэби яшамаг үчүн Инкилтэрэйә кэлдикдэ, инкилис «респектабел» орта синфинин дини чөһалэти вэ күтлүйү онда эн чох һейрэт доғурурду — о буну башга чүр дэрк эдэ дэ билмэзди. О заман биз һамымыз материалист идик вэ я, һеч олмзас, чох радикал азад фикирли адамлар идик вэ бизим үчүн белэ бир факт анлашылмзас галырды ки, Инкилтэрэдэ элмли адамларын демэк олар һамысы һәр чүр ағласығмаз мө'чүзэлэрэ инанырды, — һэтта Бакленд вэ Мانتелл кими кеологлар да өз эмлэринин нэтичэлэрини төһриф эдирдилэр ки, бу нэтичэлэр дүнянын ярадылмасы хаггында Муса эфсанэсиндэки мифэ чох да бэрк тохунмасын. Белэ бир чөһэд ағла сығмырды ки, дини мәсэлэлэрдэ өз ағлына архаланмаг чэсарэтиндэ олан адамлар тапмаг үчүн элмсиз күтлэйә, о заман дейилдийи кими, «үз-көзү юулмамыш чамаата», фөһлэлэрэ, хүсусилэ сосялистлэрэ, Оуэнин ардычылларына мүрачиэт этмэк лазым кэлирди.

Лакин о замандан бэри Инкилтэрэ «мәдэнилэшмишдир». 1851-чи ил сэркиси Инкилтэрэнин ада мөһдудлуғу үчүн бир дефн зэнки олду. Инкилтэрэ емэк вэ ичмөкдэ, адэтлэриндэ, тэсэввүрлэриндэ яваш-яваш бейнэлмилэллэшди, о бурада элэ мүвәффәгийәтлэрэ наил олду ки, мән кетдикчэ даһа артыг дэрәчэдэ бу арзуму билдирмэк истәйирәм: континентин бә'зи адэтлэри Инкилтэрэдэ кениш яйылдығы кими, бә'зи инкилис адэтлэри

* К. Маркс вэ Ф. Энгелс. «Мүгәддәс аилә». Франкфурт-Майн, 1845-чи ил, сәһ. 201—204¹¹⁸.

дә континентдә бу чүр кениш яйылсын. Бир шей шүбһәсиздир: зейтун яғынын (1851-чи илә гәдәр ялныз аристократия мә'лум олан бу яғын) яйылмасы илә янашы олараг, дини мәсәләләрдә континент скептисизми фәлакәтли бир шәкилдә яйылырды; иш о ерә чатды ки, агностисизм, һәлә инкилис дөвләт килсәси¹¹⁹ гәдәр нәчиб һесаб эдилмәсә дә, һәр һалда респектабеллик чәһәт-дән демәк олар баптистләр сектасы илә бир пилләдә, Ниңат орду-сундан¹²⁰ исә һәр һалда бир пиллә юхарыда дурур. Мән дә белә бир фикирдән хилас ола билмирәм: э'тигадсызлығын белә артма-сындан бүтүн варлығы илә һиддәтләнән вә она лә'нәт яғдыран бир чохлары үчүн буну билмәк бир тәсәлли олар ки, ени иңад олуңмуш бу идеялар башга ердә әмәлә кәлмәмишдир, күндәлик мәишәтдә ишләдилән бир чох башга шейләр кими, онларын да үстүндә *Made in Germany* — Алманияда һазырланмышдыр — сөzlәри язылмамышдыр; бунлар, әксинә, гәдимдән Инкилтәрәдә мейдана кәлмишдир вә бунларын Британиядакы баниләри ики йүз ил бундан әввәл өз индики төрәмәләриндән хейли ирәлиләрә кетмишдиләр.

Доғрудан да агностисизм утанчаг материализм дейилсә, бәс нәдир? Агностикин тәбиәт һаггындакы бахышы башдан-баша материалист бахышыдыр. Бүтүн тәбии аләм ганунлара әсасән идарә эдилир вә кәнардан һәр чүр тә'сири тамамилә рәдд эдир. Лакин, агностик эһтияг үзүндән әләвә эдиб дейир ки, бизә мә'лум олан аләмдән кәнарда бир али вүчудун мөвчуд олуб-олма-дығыны биз сүбут этмәк игтидарында дейилик. Бу шәртин, Лап-лас Наполеонун нә сәбәбә бу бөйүк астрономун «Фәза механи-касында»¹²¹ дүняны яраданын һеч ады да чәкилмәдийи суалына гүрүрла: «*Je n'avais pas besoin de cette hypothèse*»* чавабыны вердийи заманлар мүййән бир дәйәри ола биләрди. Инди исә кайнатын инкишафы һаггында бизим тәсәввүрүмүз нә ярадан үчүн, нә дә гадири-күлл үчүн гәт'иййән һеч бир ер гоймур. Лакин бүтүн мөвчуд аләмдән кәнарда мүййән бир али вүчудун олду-ғуну гәбул этмәк истәсәйдиләр, бу өzlүйүндә зиддийәтли олар-ды, һәм дә мәним зәннимчә, диндар адамларын дуйғуларыны әсассыз ерә тәһгир этмәк демәк оларды.

Бизим агностик бунунла да разылашыр ки, бизим бүтүн би-лийимиз өз һиссләримиз васитәсилә алдығымыз мә'лумата әсас-ланыр. Лакин, дейә о әләвә эдир, биз һарадан билирик ки, һисс-ләримиз бизә гаврадыглары шейләрин дүзкүн ин'икасыны верир? Сонра о бизә дейир ки, шейләрдән вә я бунларын хассәлә-риндән данышыркән, һаггында һәгигәтән гәт'и бир шей билмәк игтидарында олмадығы һәмин шейләри вә я бунларын хассәлә-рини дейил, ялныз онун һиссләринә бунларын бурахдығы тәәс-сүраты нәзәрдә тутур.* Сөз йох, бу әлә бир нөгтейи-нәзәрди ки,

* — «Мәним бу һипотезә эһтиячым йох иди». *Ред.*

буну, көрүнүр, тәкчә дәлилләрлә тәкзиб этмәк чәтиндир. Лакин инсанлар дәлил кәтирмәйә башламаздан әввәл иш көрмүшләр. «Әввәлдә иш олмушдур». Һәм дә инсан әлламәлийи бу чәтин-лийи уйдурмаздан һәлә чох әввәл инсан фәәлиййәти ону һәлл этмишдир. The proof of the pudding is in the eating*. Биз һәр һансы бир шейи, онун гаврадығымыз хассәләринә уйғун олараг өзүмүз үчүн ишләтдийимиз заман, — мәһз бу заман өз һисси гаврайышларымызын доғру вә я янлыш олдугуну сәһвсиз шәкилдә йохлайырыг. Бу гаврайышлар янлышдырса, һәмин шейдән истифадә этмәйин мүмкүнлүйү һаггындакы мүһакимәмиз дә һөкмән янлыш олачагдыр вә ондан истифадә этмәк үчүн кестәрилән һәр бир тәшәббүс һөкмән боша чыхачагдыр. Лакин әкәр биз өз мәғсәдимизә чатсаг, әкәр биз көрсәк ки, шей онун барәсиндәки тәсәввүрүмүзә уйғун кәлир, ону ишләтмәкдән көзләдийимиз нәтичәни верир, — онда бизим үчүн гәг'и сүбүт әдилмиш олар ки, һәмин чәрчивә дахилиндә шей вә онун хассәләри һаггындакы гаврайышларымыз биздән кәнарда мөвчуд олан керчәклийә уйғун кәлир. Йох әкәр әксинә, биз көрүрүксә ки, сәһв этмишик, онда чох заман бу сәһвин сәбәбини тезликлә тапа билирик; биз тапырыг ки, сынағымызын әсасыны тәшкил эдән гаврайыш я өзү на-тамам вә сәтһи имиш, я да башга гаврайышларын нәтичәләри илә элә әлағәдар имиш ки, о, вәзиййәтә уйғун кәлмир; буну биз янлыш әгли нәтичә адландырырыг. Нә гәдәр ки, биз өз һиссәләримизи лазымынча инкишаф этдириб бунлардан истифадә эдирик, нә гәдәр ки, өз фәәлиййәтимизи дүзкүн элдә әдилән вә истифадә олу-нан гаврайышлардан ибарәт бир чәрчивә дахилиндә сахлайырыг, — о вахта гәдәр биз һәмишә көрәчәйик ки, өз фәәлиййәтимизин мүвәффәгиййәти гавранылан шейләрин об'ектив тәбиәтинә бизим гаврайышларымызын уйғун кәлдийини сүбүт эдир. Индийәдәк бизә мә'лум олдугу кими, һеч элә бир һал йохдур ки, биз белә бир нәтичәйә кәлмәйә мәчбур олаг: бизим элми сүрәтдә йохлан-мыш һисси гаврайышларымыз бейнимиздә харичи аләм һаггында элә тәсәввүрләр доғурур ки, бунлар өз тәбиәтинә көрә керчәк-лийә уйғун кәлмир, яхуд харичи аләм илә, онун һаггындакы бизим һисси гаврайышларымыз арасында әзәлдән бәри уйғунсуз-луг вардыр.

Лакин бурада ени кантчы агностик мейдана чыхыб дейир: бәли, ола биләр ки, биз шейин хассәләрини дүзкүн гаврамағы бачараг, лакин шейин өзүнү биз һеч бир йолла — нә һисси про-сеслә, нә дә тәфәккүр просеси илә дәрк элә билмәрик. Бу өзүндә шей бизим идракымыздан о тәрәфдәдир. Буна артыг һекел чохдан чаваб вермишдир: әкәр сиз шейин бүтүн хассәләрини билирси-низсә, онда сиз шейин өзүнү дә билирсиниз; снда ялныз белә бир гуру факт галыр ки, кестәрилән шей биздән кәнарда мөвчуддур

* — Пудинги йохламаг ондан ибарәтдир ки, ону ейирләр. Ред.

вэ сизин хисслэриниз бу факты да тэсдиг этдикдэ, сиз һемин шейи тамамилэ дэрк этмиш слурсунуз, — Кантын дэркэдилмэз мэшһур өзүндэ шейини дэрк этмиш слурсунуз. Инди биз буна ялһыз ону элавэ эдэ билэрик ки, Кант заманы табият шейләри һаггындакы идракһмыз һэлэ чох гырыг-кәсик иди вэ бунлардан һәр биринин архасында һэлэ айрыча бир әсрарәнкиз өзүндэ шей олдуғу фәрз эдилэ биләрди. Јакин һемин дэркэдилмэз шейләр о замандан бәри элмин чох бейүк тәрэггиси нәтичәсиндэ бир-биринин ардынча артыг дэрк вэ тәһлил эдилмишдир вэ бундан элавэ һәтта тәкрар ярадылмышдыр. Өзүмүзүн *ярада* билдийимиз шейи исә биз, әлбәттә, дэркэдилмэз бир шей адландыра билмәрик. Бизим әсрин биринчи ярьсында үзви маддәләр кимя үчүн бу чүр әсрарәнкиз шейләр иди. Инди биз бунлары өз кимйәви элементләриндән, һәм дэ үзви прссесләрин көмәйи олмадан бир-биринин ардынча һазырлая билирик. Мүасир кимя дейир: мүййән бир чисмин кимйәви тәркиби мә'лум олдуғда, ону өз элементләриндән һазырламаг олар. Биз, әлбәттә, али үзви маддәләрин, зүлали чисимләр адланан маддәләрин тәркибини дүрүст билмәкдән һэлэ чох узағыг; лакин һеч бир әсасла һесаб әтмәк олмаз ки, биз йүз илләрдән сонра да буну билмәк дәрәчәсинә чатмаячағыг вэ бунун васитәсилә сүн'и зүлал әлдә әтмәйи бачармаячағыг. Әкәр биз буна чатсаг, онда бунунла бирликдә биз үзви һәят да ярадырыг, зира һәят өзүнүн ән ибтидан формаларындан ән али формаларына гәдәр зүлали чисимләрин нормал мөвчудийәт үсулундан башга бир шей дейилдир.

Јакин бизим агностик өз формал гейд-шәртләрини билдирән-дән сонра, тамамилә гаты бир материалист кими данышыр вэ һәрәкәт эдир, о әслиндә дэ беләдир. О бәлкә дэ белә дейәчәкдир: *бизә* мә'лум олдуғуна көрә, материяны вэ һәрәкәти, яхуд, инди дейилдийи кими, энеркияны нә яратмаг, нә дэ мәһв әтмәк олмаз, лакин бунларын һәр икисинин бизә мә'лум олмаян бир вахтда ярадылмамыш олдуғу барәдә бизим әлимиздә һеч бир сүбут йохдур. Јакин сиз бу э'тирафдан һәр һансы бир мүййән һалда онун әлейһинә истифадә әтмәк истәдийиниз замаң о дәрһал сизи сусмаға мөчбур эдәчәкдир. Әкәр о, спиритуализмин мүмкүн олдуғуна *in abstracto** йол верирсә, *in concreto*** бунун мүмкүн олдуғуну һеч билмәк дэ истәмир. О сизә белә дейәр: бизим билдийимизә вэ билмәк игтидарында олдуғумуза көрә, кайнатын һеч бир яраданы вэ я гадири-күллү йохдур; бизә мә'лум олдуғуна көрә, материя вэ энеркияны да нә яратмаг, нә дэ мәһв әтмәк олмаз; бизим үчүн тәфәккүр ялһыз бир энеркия формасыдыр, бейнин функциясыдыр; бизим билдийимиз һәр шей ондан ибарәтдир ки, мадди аләм дәйишилмәз ганунларла идарә олунур вэ и. а. вэ с.

* — абстракт шәкилдә. *Ред.*

** — конкрет һалда. *Ред.*

Беләликлә, о бир элм адамы олдуғуна көрә, мүййән бир шей билдийинә көрә материалистдир; лакин өз элминдән кәнарда, өзүнә ябанчы олан сәһәләрдә өз авамлығыны юнан дилинә тәр-чүмә эдиб буну агностисизм адландырыр.

Һәр һалда бир шей шүбһәсиздир: һәтта мән агностик олсайдым да, бу китабчада тарих һаггында шөрһ эдилән бахышы «тарихи агностисизм» адландыра билмәздим. Диндар адамлар мәнә күләрдиләр, агностикләр исә һиддәтлә сорушардылар: мән онлары әлә салмыраммы? Мән әминәм ки, үмүм дүня тарихинин кедишинә даир бахышы, — бүтүн мүнүм тарихи һадисәләрин сон сәбәбини вә гәт'и һәрәкәтверици гүввәсини чәмиййәтин иғтисади инкишафында, истеһсал вә мүбадилә үсулунун дәйишикликләриндә, бунун да нәтичәси олараг чәмиййәтин мүхтәлиф синифләрә парчаланмасында вә бу синифләрин бир-бирилә мүбаризәсиндә көрән бахышы билдирмәк үчүн мән инкилис дилиндә, һабелә бир чох башга дилләрдә «тарихи материализм» ифадәсини ишләтсәм, алманча филистерлик адланан Британия «респектабеллий» һәддиндән чох һиддәтләнмәз.

Әкәр мән тарихи материализмин һәтта Британия филистеринин респектабеллийи үчүн дә файдалы ола биләчәйини сүбүт әтсәм, мәнә бәлкә даһа чох илтифатла янашарлар. Мән белә бир факты көстәрдим ки, гырх вә я әлли ил бундан әввәл Инкилтәрәйә көчүб кәлән һәр бир элмли әчнәбидә, она инкилис «респектабел» орта синифинин дини чәһаләти вә я мөһдудлуғу кими көрүнмәли олан шей пис бир һейрәт доғурурду. Инди мән көстәрәчәйәм ки, о заманкы респектабел инкилис орта синфи зиялы әчнәбинин һесаб әдә биләчәйи гәдәр дә аһмаг дейилди. Һәмин синфин дини сә'йләринин өз сәбәби вардыр.

Авропа орта әсрләрдән чыхдыгда, йүксәлмәкдә олан шәһәр буржуазиясы онун ингилаби үнсүрү иди. Орта әсрләрдәки феодал гурулушу дахилиндә һәмин буржуазиянын өзүнә газанмыш олдуғу мө'тәбәр мөвгә, онун кенишләнмә габилиййәти үчүн артыг хейли дар олду. Буржуазиянын азад инкишафы феодал системи илә даһа бир арая сығмырды, феодал системи арадан галхмалы иди.

Лакин феодал системинин бөйүк бейнәлмиләл, мәркәзи, Рома католик килсәси иди. Бүтүн дахили мүнәрибәләрә бахмаяраг, о бүтүн феодал Гәрби Авропасыны бөйүк бир сияси там һалында бирләшдирди вә бу да эйни дәрәчәдә һәм схизматик юнан аләминә, һәм дә ислам аләминә зидд иди. Рома католик килсәси феодал гурулушуну илаһи бир не'мәт кими шөһрәтләндирмишди. О өз иерархиясыны феодал гайдасы илә гурмушду вә, нәһайәт, о ән бөйүк бир феодал иди, чүнки бүтүн католик торпаг мүлкиййәтинин азы үчдә бир һиссәси онун элиндә иди. Һәр бир айрыча өлкәдә дүнйәви феодализмә гаршы мүбаризәйә киришмәздән әввәл онун бу мүгәддәс, мәркәзи тәшкилатыны дағымтаг лазым иди.

Лакин буржуазиянын тэрэггиси илэ янашы олараг элм дэ ад-дым-аддым сон дэрэчэ йүксэлирди. Астрономия, механика, физи-ка, анатомия, физиолокия илэ енидөн мөшгул олмага башламыш-дылар. Буржуазия өз сәнаеини инкишаф этдирмәк үчүн физики чисимләрин хасселәрини вә тәбиәт гүввәләринин тәзәһүр форма-ларыны тәдгиг эдән бир элм лазым иди. О вахта гәдәр исә элм килсәнин итаәткар бир хидмәтчиси иди вә она дини э'тигадын гойду-ғу чәрчивәдән кәнара чыхмаг ичазәси верилмирди: мүхтәсәр — о, элмдән башга һәр нә десәниз, о иди. Инди элм килсәйә гаршы үсян этди; буржуазиянын элмә әһтиячы вар иди вә бу үсянда иштирак этди.

Беләликлә, мән артмагда олан буржуазиянын мөвчуд килсә илэ тогушмалы олдуғу ялныз ики чәһәти гейд этдим. Лакин бу, ону сүбүт этмәк үчүн кифайәтдир ки, әввәлән, католик килсәси-нин нүфузуна гаршы мүбаризәдә мәнз бу синиф — буржуазия ән чох иштирак этмишдир; икинчиси, о заман феодализмә гаршы һәр бир мүбаризә дин чилдинә кирмәли иди, биринчи нөвбәдә килсәйә гаршы чеврилмәли иди. Лакин мүбаризәйә чағырыш университетләрдән вә шәһәрләрин ишкүзар адамларындан эши-дилирдисә, кәнд әһалиси күтләләри арасында, һәр ердә өз руһани вә дүнйәви феодалларына гаршы гызғын мүбаризә апаран, һәм дә өз яшайышы уғрунда мүбаризә апаран кәндлиләр арасында бу чағырыш лабүд олараг күчлү бир әкссәда доғурурду.

Феодализмә гаршы Авропа буржуазиясынын бөйүк мүбари-зәси үч бөйүк һәлләдичи дөйүшдә йүксәк дәрәчә кәркинләшди.

Биринчи дөйүш Алманияда реформасия дейилән дөйүш иди. Лүтерин килсәйә гаршы гияма чағырышына чаваб олараг, ики сияси үсян олду; әввәлтчә 1523-чү илдә Франс фон Зиккинҗенин башчылығы илә ашағы задәканларын үсяны, сонра да, 1525-чи илдә бөйүк Кәндли мүһарибәси олду. Бунларын һәр икиси баш-лыча олараг, ән чох әлагәдар партиянын, шәһәр буржуазиясы-нын гәт'ийәтсизлийи үзүндән, — сәбәбләриндән бурада бәһс эдә билмәйчәйимиз гәт'ийәтсизлик үзүндән ятырылды. Бу за-мандан э'тибарән мүбаризә айры-айры князларла мәркәзи импе-рия һакимийәти арасында чәкишмә шәкли алды вә нәтичәдә Алмания 200 ил мүддәтинә Европанын сияси чәһәтчә фәал олан милләтләри сияһисиндән силинди. Лүтер реформасиясы бурада һәр һалда ени бир дин — мәнз мүтләғийәт монархиясына лазым олан бир дин яратды. Алманиянын шимал-шәргиндә кәндлиләр лүтерчилиийи гәбул эдән кими, дәрһал азад адамлар вәзийәтин-дән тәһкимлиләр вәзийәтинә салындылар.

Лакин Лүтерин мүвәффәгийәтсизлийә уғрадығы ердә Қалвин талиб кәлди. Онун әһкамы о заманкы буржуазиянын ән чәсарәтли һиссәсинин тәләбләринә уйғун кәлирди. Онун гисмәт һаггындакы нәзәрийәси белә бир фактын дини ифадәси иди ки, тичарәт вә рәгабәт дүнясында мүвәффәгийәт вә я ифлас айры-айры шәхслә-

рин фэалийэт вэ я мэхарэти илэ дейил, онлардан асылы олмаян шэртлэрлэ баглыдыр. «Һәр һансы айрыча бир адамын ирадэси вэ я һэрэкэти дейил», гүдрэтли, лакин намә'лум игтисади гүввэлэрин «мэрһәмэти мүййән эдир». Бу да игтисади чеврилиш заманы, бүтүн көһнэ тичарэт йолларыны вэ тичарэт мэркэзләрини енилэри сыхышдырдығы заман, Америка вэ Һиндистан көшф эдилдийи заман, һэтта гәдимдән мө'тәбәр һесаб эдилән игтисади э'тигад символу — гызыл вэ күмүшүн дәйэри — сарсыяраг позулдуғу заман хусусилә доғру иди. Һәм дә Калвинин килсә гурулушу башдан-баша демократик вэ республикачы руһда иди; аллаһын сәлтәнәти дә республикачылығ руһуна салындығы бир ердә исә мэкәр ер үзү сәлтәнәтләри краллара, епископлара вэ феодаллара сәдагәтли оларағ гала биләрдими? Экәр Алманияда лүтерчилик хырда алман князларынын элиндә итаәткар бир аләт олдуса, калвинизм Һолландияда республика яратды, Инкилтәрәдә вэ хусусән Шотландияда күчлү республикачы партиялар яратды.

Буржуазиянын икинчи бөйүк үсяны калвинизмдә өзүнүн һазыр мүбариз нэзәрийһәсини тапды. Бу үсян Инкилтәрәдә олду. Шөһәрләрин буржуазиясы она биринчи тәканы верди, кәнд маһалларынын орта кәндлилэри (йоменри) исә ону гәләбәйә чатдырды. Гәрибә бир һал: бүтүн үч бөйүк буржуа ингилабынын һәр үчүндә мүбариз орду кәндлиләрdir. Гәләбә әлдә эдилдикдән сонра һәмин гәләбәнин игтисади нәтичәләри үзүндән мөһз кәндлиләр лабүд оларағ вар-йохдан чыхан бир синиф олурлар. Кромвелдән йүз ил сонра инкилис йоменриси демәк олар тамамилә йох олду. Һалбуки ялныз бу йоменринин вэ шөһәрләрдәки плебей үнсүрүнүн ишә гарышмасы сайәсиндә мүбаризә сон гәт'и нөгтәйә чатдырылды вэ I Карл э'дам эдилди. Буржуазиянын һеч олмәзсә гәләбәнин о заман топланмағ үчүн артығ тамамилә етишмиш олан бөһрәләрини әлдә этмәси үчүн ингилабы һәмин мөгсәддән хейли ирәлийә апармағ лазым иди; 1793-чү илдә Франсада вэ 1848-чи илдә Алманияда да тамамилә эйни һал олмушду. Көрүнүр, буржуа чәмий-йәтинин инкишаф ганунларындан бири доғрудан да бундан ибарәтdir.

Ингилаби фэалийәтин бу йүксәлишиндән сонра лабүд оларағ иртича баш верди вэ бу да енә өз мөгсәдиндән хейли узағлара кетди. Бир сыра тәрәддүдләрдән сонра, нәһайәт, ени ағырлығ мәркәзи әмәлә кәлди вэ бу да кәләчәк инкишаф үчүн башланғыч нөгтәси олду. Инкилтәрә тарихинин филистерләр тәрәфиндән «бөйүк гиям» ады верилмиш олан көзәл бир дөврү вэ бундан сонракы дөйүшләр, 1689-чу илдәки нисбәтән чүз'и бир һадисә илә, либерал историографиясынын «шанлы ингилаб» адландырдығы һадисә илә гуртарыр.

Ени башланғыч нөгтәси йүксәлмәкдә олан буржуазия илә кечмиш ири феодал торпағ саһибләри арасындакы сәзишдән ибарәт олду. Индики кими, о заман да аристократия һесаб эдилән бу ири феодал торпағ саһибләри Франсада Луи-Филиппин ялныз узун

мүддәтдән сонра кәлиб чатдыгы мөвгәе: милләтин илк буржуалары мөвгеинә чатмаг йолуна артыг чохдан дүшмүшдүләр. Инкилтәрәнин хошбәхтлийиндән, көһнә феодал баронлар Гырмызы вә Ағ гызыл күл мұһарибәләриндә бир-бирләрини гырыб чатмышдылар. Онларын әксәрән енә һәмин көһнә нәсилләрин төрәмәләриндән ибарәт варисләри о гәдәр узаг олан ян хәтләрдән әмәлә кәлмишдиләр ки, тамамилә ени бир корпорасия тәшкил этдиләр. Онларын адәт вә сә'йләри феодал адәт вә сә'йләриндән даһа чох буржуа адәт вә сә'йләри иди. Онлар пулун гәдрини чох көзәл билирдиләр вә торпаг рентасыны дәрһал галдырмаға башладылар, йүзләрлә кичик ичарәдары торпагдан говуб, онлары гоюнларла әвәз этдиләр. VIII һенрих килсә маликанәләрини пайламагла вә учуз гиймәтә сатмагла, буржуазия ичәрисиндән чохлу ени лендлордлар ярадырды; һәмчинин XVII әсрин ахырларынадәк ири маликанәләрини арасы кәсилмәдән мусадирә олунмагда давам әтмәси әйни нәтичәни вериди, сонра бунлар ени төрәйән вә я еничә төрәмәйә башлаян адамлара пайланырды. Буна көрә дә VII һенрих заманындан э'тибарән инкилис «аристократиясы» сәнаеин инкишафына нәинки мане олмурду, һәтта әксинә, бундан файда көтүрмәйә чалышырды. Там әйни сурәтлә һәмишә ири торпаг саһибләринин элә бир һиссәси тапылырды ки, игтисади вә я сияси нийәтләр үзүндән малиййә вә сәнае буржуазиясынын башчылары илә әмәкдашлыға разылашырды. Беләликлә, 1689-чу ил сазыши асанлыгла баш тута билди. Сияси гәнимәтләр — вәзифәләр, мүфтә-хорлуг ерләри, йүксәк маашлар — торпаг задәканларынын нәчиб нәсилләринин пайына дүшүрдү, бу шәртлә ки, орта малиййә, сәнае вә тичарәт синфинин игтисади мәнәфеи кифайәт гәдәр көзләнилсин. Бу игтисади мәнәфе артыг о заман кифайәт гәдәр күчлү иди; нәтичә э'тибарилә бу мәнәфе милләтин үмуми сиясәтини мүййән эдирди. Әлбәттә, бу вә я башга айрыча мәсәлә үстүндә чәкишмә олурду, лакин аристократик олигархия чох яхшы баша дүшүрдү ки, онун өз игтисади тәрәггиси сәнае вә тичарәт буржуазиясынын тәрәггиси илә айрылмаз сурәтдә бағлыдыр.

Бу замандан э'тибарән буржуазия Инкилтәрәнин һаким синифләринин чүз'и, лакин танынмыш бир һиссәси олду. Башгалары илә бирликдә онун да халгын чох бөйүк зәһмәткеш күтләләрини әзмәкдә марагы вар иди. Тачир вә я фабрикант өз приказчикләринә, өз фәһләләринә, өз нөкәрләринә нисбәтән, өзү чөрәк верән бир аға мөвгеи тутур вә я, Инкилтәрәдә һәлә лап бу яхындарда дейилдийи кими, «тәбии һөкмдар» мөвгеи тутурду. Она бунлардан мүмкүн гәдәр даһа чох мигдарда вә яхшы кейфийәтли әмәк көтүрмәк لازым иди; бу мәгсәдлә о, бунларда лазыми бир итаәткарлыг тәрбийә этмәли иди. О өзү диндар иди; онун дини она элә бир байраг вермишди ки, бу байраг алтында о, краһа вә лордлара галиб кәлмишди. О тезликлә бу диндә белә бир васитә

дә кәшф этди ки, бунун ярдымы илә өз тәбии тәбәәләринин шүү-руну дәйишдирсин вә бу тәбәәләри аллаһын дәркәдилмәз вәһий илә онлара һаким гоюлмуш ағаларын әмрләринә итаәткар этсин. Мүхтәсәр, бу замандан э'тибарән инкилис буржуасы чох бөйүк истәһсалчы халг күтләсиндән ибарәт «ашағы силкләри» әзмәкдә иштирак этмәйә башлады, һәм дә бу заман ишләдилән васитәләрдән бири динин тә'сири иди.

Лакин бурая буржуазиянын дини мейлләрини күчләндирмиш олан даһа бир чәһәт: Инкилтәрәдә материализмин тәрәггиси әләвә олунду. Бу ени аллаһсызлыг нәзәриййәси нәинки, мө'мин орта силки дәһшәтә салырды, — бүтүн бунлардан әләвә, о өзүнү, буржуазия да дахил олмагла әлмсиз бөйүк күтлә үчүн кифайәт гәдәр яхшы олан динин әксинә олараг, алимләр вә әлмли адамлар үчүн еканә ярарлы бир фәлсәфә э'лан этди. Һоббс илә бирликдә бу нәзәриййә крал һөкмранлыгыны мүдафиәйә галхды вә мүтләгий-йәт монархиясыны бу *ruer robustus sed malitiosus**-у, йә'ни халгы итаәтә кәтирмәйә чағырды. Һоббсун ардычыллары олан Болингброк, Шәфтсбери вә саирләриндә дә материализмин ени, деист формасы аристократик эзотерик** бир нәзәриййә олараг галырды вә буна көрә дә буржуазия материализмә нифрәт этди, һәм дә буржуазия материализмә онун тәкчә дини бид'әтинә көрә дейил, һабелә антибуржуа сияси әләгәләринә көрә дә нифрәт эдирди. Мәһз буна көрә дә аристократиянын материализм вә деизминин әксинә олараг, Стүартлара гаршы мүбаризә үчүн һәм байраг, һәм дә дөйүшчүләр верән мәһз протестант секталары мүтәрәгги орта синфин башлыча дөйүш гүввәләрини дә верди вә һәлә инди дә «бөйүк либерал партиянын» әсасыны тәшкил эдир.

Бу заман материализм Инкилтәрәдән Франсае кечди, бурада о, картезиан фәлсәфәсиндән доғмуш олан икинчи бир материалист фәлсәфә мәктәбинә тәсадүф этди вә онунла бирләшди. Франсада да о әввәлләр ялыз аристократ нәзәриййәси олараг галмагда иди. Лакин онун ингилаби характери тезликлә ашкара чыхды. Франсыз материалистләри өз тәнгидләриндә тәкчә дин саһәси илә кифайәтләнмирдиләр: онлар өз зәманәсинин һәр бир әлми ән'әнәсини, һәр бир сияси тә'сисатыны тәнгид эдирдиләр. Онлар өз нәзәриййәләринин һәр шейә тәтбиг эдилә биләчәйини сүбүт әтмәк үчүн ән гыса бир йол сечмишдиләр: онлар өз нәзәриййәләрини, өз адларынын әсасыны гоймуш олан бөйүк әсәрдә, «Энциклопедияда» бүтүн билик об'ектләринә чәсарәтлә тәтбиг этдиләр. Беләликлә дә, бу вә я дикәр формада, — ачыг материализм, яхуд деизм шәклиндә, — материализм Франсада бүтүн әлмли кәнчләрин дүнякөрүшү олду. Һәм дә онун тә'сири о гәдәр бөйүк иди ки, инкилис

* — натараз вә бәдрәфтары. *Ред.*

** — вагиф оланлар үчүн. *Ред.*

роялистлэри тэрэфиндэн ярадылмыш олан бу нэзэриййэ бөйүк ингилаб заманы франсыз республикачылары вэ террорчулары үчүн нэзэри бир байраг олду вэ «Инсан һүгуглары бөяннамэсинин» мәтнини тәшкил этди.

Бөйүк Франса ингилабы буржуазиянын үчүнчү үсяни иди, лакин өз үзэриндэн дини кейимлэри тамамилэ атмыш вэ мүбаризэни ачыг сияси саһэйэ кечирмиш олан биринчи үсян иди. Бу ингилаб һабелэ биринчи үсян иди ки, бурада мүбаризэ доғрудан да вурушан тэрэфлэрдэн биринин, йә'ни аристократиянын тамамилэ мәһв эдилмәси илэ вэ дикәринин, йә'ни буржуазиянын там гәләбәси илэ нәтичәләнди. Инкилтәрэдә ингилабдан әввәлки тә'сисатла ингилабдан сонракы тә'сисат арасында ардычыл әләгә вэ ири торпаг саһиблэри илэ капиталистләр арасындакы сазыш өз ифадәсини мүһакимә нүмунәләринин ардычыллығында, һабелә феодал һүгуг формаларынын хейли дәрәчәдә сахланмасында тапды. Франсада, әксинә, ингилаб кечмишин ән'әнәләри илэ әләгәни тамамилә кәсди, феодализмн сон галыгларыны мәһв этди вэ көһнә Рома һүгугуну — Маркс тэрэфиндән «әмтиә истеһсалы» адландырылмыш игтисади инкишаф пилләсиндән ирәли кәлән һүгуги мүнәсибәтләрин, демәк олар, бу мүкәммәл ифадәсини мүлки мәчәлләдә мүасир капиталист мүнәсибәтләринә мәһарәтлә уйғунлашдырды, — һәм дә о гәдәр мәһарәтлә уйғунлашдырды ки, Франсанын бу ингилаби ганунлар мәчәлләси, Инкилтәрә дә истисна олмамагла, һәлә инди дә бүтүн башга өлкәләрдә мүлкийәт һүгугунда ислаһатлар ярадыларкән бир нүмунә хидмәтини көрүр. Лакин бурада бир шей унутулмамалыдыр. Әкәр инкилис һүгугу капитализм чәмиййәтинин игтисади мүнәсибәтләрини, инкилис орфографиясы инкилис тәләффүзүнә нә дәрәчәдә уйғун кәлирсә, — бир нәфәр франсызын дедийи кими, бу дилдә Лондон азылыр Истамбул охунур, — өз ифадә этдийи шейә о дәрәчәдә уйғун кәлән барбар-феодал ләһчәсиндә ифадә этмәкдә давам әдирсә дә, һәр һалда енә һәммин инкилис һүгугу еканә бир һүгугдур ки, шәхси азадлығын, ерли өзүнүидарәнин вә мәнкәмә мүдахиләсиндән башга һәр чүр кәнар мүдахиләйә гаршы тә'минатын — бир сөzlә, континентдә мүтләгиййәт монархияларынын һөкмранлығы алтында тамамилә арадан галхымыш олан вә һәлә индийәдәк һеч бир ердә там мә'насилә енидән әлдә эдилмәйән гәдим керман азадлыгларынын ән яхшы һиссәсини әсрләр бою саф шәкилдә сахламыш, Америкая вә мүс-тәмләкәләрә көчүрмүшдүр.

Лакин бизим Британия буржуасы үзәринә гайыдаг. Франса ингилабы Франсанын дәниз васитәсилә олан тичарәтини континент монархияларынын ярдымы илә позмаг, Франсанын мүстәмләкәләрини тутмаг вә франсызларын дәниздә рәгабәт һаггындакы сон иддиаларыны мәһв этмәк үчүн һәммин буржуая чоһ көзәл бир имкан верди. Ону ингилаба гаршы мүбаризәйә сөвг этмиш олан әсаслардан бири бу иди. Икинчиси бу иди ки, һәммин ингилабын

методлары — тэкчэ бунун «чинайэткар» террору дейил, хэтта буржуазиянын һөкманлығыны сон һәддэ чатдырмаг чәһдләри дэ — она гә'иййән хош кәлмәди. Бир дэ ахы она һәм әдәб (мүәллиминә лайиг әдәб) өйрәдән, һәм онун үчүн модалар ичәд әдән, һәм дэ өлкә дахилиндә гайда-ганунун кәзәтчиси олмаг ә'тибарилә орду үчүн вә ени мүстәмләкә торпаглары вә ени базарлар тутан донанма үчүн она забитләр верән өз аристократиясы олмадан, Британия буржуасы нә әдә биләрди? Лакин буржуазия ичәрисиндә һәр һалда тәрәггипәрвәр бир азлыг вар иди — сазиш бу адамларын мәнәфеи үчүн о гәдәр дэ хейирли дейилди. Башлыча олараг аз варлы буржуазиядан ибарәт олан бу азлыг ингилаба рәғбәтлә янашырды, лакин парламентдә күчсүз иди.

Беләликлә, материализм нә гәдәр чох дәрәчәдә Франса ингилабынын ә'тигад символу олурдуса, аллаһдан горхан инкилис буржуасы өз дининдән бир о гәдәр мөһкәм япышырды. Мәкәр Парисдәки террор вахтлары сүбүт әтмәдими ки, халг диндән әл чәкмәйә башладыгда нәләр баш верир? Материализм Франсадан гоншу өлкәләрә нә гәдәр чох яйылырдыса вә өзүнә яхын нәзәри чәрәянлардан, хусусилә алман фәлсәфәсиндән нә гәдәр чох кемәк алырдыса; материализм вә үмумиййәтлә азад фикирлилик континентдә элмли адамын һәгигәтдә нә гәдәр чох зәрури бир әләмәти олурдуса, Инкилтәрәнин орта синфи өз мүхтәлиф дини әгидәләриндән бир о гәдәр инадла япышырды. Бу әгидәләр бир-бириндән нә гәдәр кәскин фәргләнсә дә, һамылыгла ачыг-айдын дини әгидә, христиан әгидәләри иди.

Франсада ингилаб буржуазиянын сияси гәләбәсини тә'мин әтдийн бир заманда, Инкилтәрәдә Уатт, Аркрайт, Картрайт вә башгалары сәнәе ингилабына биринчи тәканы вердиләр вә бу ингилаб игтисади гүввәләрин ағырлыг мәркәзини тамамилә башга ерә көчүртдү. Инди буржуазиянын сәрвәти торпаг аристократиясынын сәрвәтиндән мүгайисә әдилмәйәчәк дәрәчәдә сүр'әтлә артмаға башлады. Буржуазиянын өз ичәрисиндә фабрикантлара нисбәтән малийә аристократиясы, банкирләр вә с. кетдикчә даһа артыг арха сырая чәкилмәйә башладылар. 1689-чу ил сазиш, хэтта буржуазиянын хейринә тәдричлә әдилән дәйишликләрдән сонра да, һәмин сазишдә иштирак әдәнләрин гүввәләри нисбәтинә даһа уйғун кәлмирди. Иштирак әдәнләрин характери дә дәйишилмишди: 1830-чу илдәки буржуазия әввәлки әсрин буржуазиясындан чох кәскин сурәтдә фәргләнирди. Һәлә аристократиянын әлиндә галан вә онун тәрәфиндән ени сәнәе буржуазиясынын иддиаларына гаршы йөнәлдилән сияси һакимиййәт ени игтисади мәнәфеә уйғун кәлмәмәйә башлады. Аристократия гаршы енидән мүбаризә апармаг лазым иди, бу мүбаризә исә ялныз ени игтисади гүввәнин гәләбәси илә нәтичәләнә биләрди. Бүтүн мүгавимәтә баһмаяраг, 1830-чу ил Франса ингилабынын тә'сири алтында илк дәфә парламент ислаһаты кечирилди. Бу, буржуазия үчүн парла-

ментдә мө'тәбәр вә гүдрәтли бир мөвге яратды. Сонра тахыл ганунлары¹²² ләғв эдилди, бу да торпаг аристократиясы үзәриндә буржуазиянын, хусусилә онун ән фәал һиссәси олан фабрикантларын һәмишәлик үстүнлүйүнү яратды. Бу, буржуазиянын чох бөйүк бир гәләбәси иди, лакин эйни заманда да онун ялныз өз хейринә газанмыш олдуғу сон гәләбәси иди. О өзүнүн бүтүн сонракы гәләбәләрини әввәлләр онунла бирликдә һәрәкәт эдән, лакин сонра онун рәгиби ролунда мейдана чыхан ени ичтимаи гүввә илә бөлмәли олурду.

Сәнае ингилабы ири капиталистләр-фабрикантлар синфини яратды, эйни заманда исә сайча хейли чох олан фабрик фәһләләри синфини дә яратды. Сәнае ингилабы истеһсал саһәләрини бир-биринин ардынча бүрүдүкчә, һәмин синиф сайча дурмадан артырды. Онун сайы илә бәрабәр күчү дә артырды вә онун бу күчү артыг 1824-чү илдә, инад эдән парламенти коалисиялар азадлығына гаршы олан ганунлары ләғв этмәйә мәчбур этдийи заман өзүнү кестәрди. Ислаһат уғрунда тәшвигат заманы фәһләләр ислаһат партиясынын радикал ганадыны тәшкил эдирдиләр. 1832-чи ил фәрманы илә онлар сәс һүгугундан мәһрум эдилдикдә, өз тәләбләрини Халг хартиясында (People's charter) ифадә этдиләр вә тахыл ганунларына гаршы олан күчлү буржуа Чәмиййәтинин әксинә олараг, мүстәгил чартистләр партиясы һалында тәшкил олундулар. Бу — заманәмизин *биринчи фәһлә партиясы* иди.

Сонра 1848-чи илин феврал вә март айларында континентдә ингилаблар баш верди, бу ингилабларда фәһләләр чох мүһүм рол ойнадылар вә һәр һалда Парисдә онлар чыхыш эдиб, капитализм чәмиййәти нөгтейи-нәзәриндән гәт'иййән йол верилә билмәйчәк тәләбләр ирәли сүрдүләр. Бундан сонра исә үмуми иртича башланды. Әввәлчә чартистләр 1848-чи ил апрелин 10-да мәғлуб олдулар, сонра һәмин илин июнунда Парис фәһләләринин үсяны ятырылды, даһа сонра, 1849-чу илдә Италияда, Мачарыстанда, Чәнуби Алманияда мүвәффәгиййәтсизлик олду вә, нәһайәт, 1851-чи ил декабрын 2-дә Луи Бонапарт Парисә галиб кәлди. Беләликлә, гыса бир мүддәтә олса да, фәһлә тәләбләри кими бир уюғу узаглашдырмаг мүмкүн олду, лакин билсәниз бу нәйин баһасына мүмкүн олду! Әкәр Британия буржуасы һәлә әввәлләр ади халгы дин әсарәтиндә сахламаг лазым кәлдийи әгидәсиндә идисә, онда бүтүн башына кәләнләрдән сонра бунун лазым кәлдийини нә гәдәр мөһкәм һисс этмәли иди! Нәм дә континентдәки өз гардашларынын истеһзаларына азачыг да олса диггәт вермәдән, ашағы силкләр арасында инчили тәблиғ этмәк үчүн о, илдән-илә минләр вә он минләрлә пул хәрчләмәкдә давам эдирди. О өз дини апараты илә кифайәтләнмәйәрәк, о заман дини әһтикарын ән бөйүк тәшкилатчысы олан «Чонатан гардаша»¹²³ мұрачиәт этди вә Америкадан ревивализми¹²⁴, Муди, Санки вә бу кимиләрини кәтирт-

ди; нэһайэт, о һэтта Ничат ордусундан тәһлүкәли ярдым алмаға да разы олду; бу орду исә гәдим христианлығын тәблиғат үсулларыны енидән чанландырыр, йохсуллара аллаһын әзиз бәндәләри кими мүрачиәт әдир, капитализмә гаршы өз дини ғайдасына көрә мүбаризә апарыр вә беләликлә дә гәдим христиан синфи мүбаризәсинин бә'зи чәһәтләрини инкишаф этдирир ки, бунлар да, инди бу ишә нағд пул хәрчләйән варлы адамлар үчүн күнләрин бириндә чох фәлакәтли ола биләр.

Көрүнүр, белә бир шейи тарихи инкишафын гануну һесаб әтмәк олар ки, һеч бир Авропа өлкәсиндә буржуазия—һәр һалда узун мүддәт — сияси һакимийәтә, орта әсрләр бою феодал аристократиясынын саһиб олдуғу кими мүстәсна шәкилдә саһиб ола билмир. Һәтта феодализмдин көкүндән һопарылмыш олдуғу Франсада да бир синиф олмағ ә'тибарилә бүтүнлүкдә буржуазия ялһыз ғыса мүддәтләр әрзиндә һөкүмәтдә һакимийәтә тамамилә саһиб олмушду. Луи-Филипп заманы, 1830-чу илдән 1848-чи иләдәк, буржуазиянын ялһыз чүз'и бир һиссәси һөкм сүрүрдү; йүксәк сенз нәтичәсиндә олдуғча чох һиссәси сечки һүгүғларындан мәһрум иди. Икинчи республика заманы, 1848—1851-чи илләрдә, буржуазия бүтөвлүкдә һөкм сүрүрдү, лакин о ялһыз үч ил һөкм сүрмүшдү; онун бачарығызылығы Икинчи империяя йол ачды. Ялһыз инди, Үчүнчү республика заманы, бир там олмағ ә'тибарилә буржуазия ийирми ил әрзиндә һакимийәт башында ғалды, лакин артыг инди о, хоша кәлән тәнәззүл әләмәтләри бүрүзә вермәкдәдир. Индийәдәк буржуазиянын узун мүддәт һөкмранлығы, һеч вахт феодализм көрмәйән вә чәмийәтин ән әввәлдән буржуа бинәврәси үзәриндә гурулдуғу ялһыз Америка кими өлкәләрдә мүмкүн олмушдур. Лакин Франса вә Америкада да буржуазиянын варисләри олан фәһләләр инди артыг ғапыны бәрк дөймәкдәдирләр.

Инкилтәрәдә буржуазия һеч вахт һакимийәтә тәкликдә саһиб олмамышдыр. Һәтта онун 1832-чи илдәки гәләбәси дә бүтүн йүксәк һөкүмәт вәзифәләрини, демәк олар, тамамилә аристократиянын әлиндә сахлады. Варлы орта синфин бу вәзийәтә итаәткарлығыла дөзмәси мәним үчүн та о вахта гәдәр анлашылмаз ғалды ки, нэһайәт күнләрин бириндә ири либерал фабрикант У.А. Форстер, Брәдфорд кәнчләринә мүрачиәтлә нитг сөйләйәрәк, онлардан өз хейирләри үчүн һәр һалда франсыз дилини өйрәнмәйи хаһиш этди. Һәм дә о нағыл этди ки, назир олдуғу заман, франсыз дилини дә азы инкилис дили гәдәр билмәйин зәрури олдуғу бир чәмийәтә дүшдүкдә өзүнү нечә ахмағ вәзийәтиндә һисс әдибмиш. Догрудан да, о заманкы инкилис буржуалары, бир ғайда оларағ, тамамилә авам төрәдиләр идиләр вә бунлар истәр-истәмәз, ишкүзар дирибашлығыла бирләшән ада мәһдудлуғу вә ада ловғалығындан фәргли олан башга хүсусийәтләр тәләб әдән бүтүн йүк-

сәк һөкүмәт вәзифәләрини аристократияя вермәли олурдулар*. Һәлә инди дә гәзетләрдә «middleclass education»** мевзуундакы сонсуз мүбәһисәләр кестәрир ки, инкилис буржуазиясы һәлә дә өзүнү даһа яхшы бир тәрбийә үчүн һазырлыглы һесап этмир, өзүнә даһа садә бир шей ахтарыр. Буна көрә дә, тамамилә тәбии керүнүрдү ки, тахыл ганунлары ләғв әдиләндән сонра да, геләбә чала билмиш олан адамлар, бу Ксбденләр, Брайтлар, Фсҗстерләр вә саирләри елкәнин һөкүмәтиндә һәр һансы шәкилдә иштирак этмәкдән кәнар әдилмишдиләр, анчаг ийирми илдән сонра ислаһат һаггындакы ени фәрман, нәһайәт, һөкүмәтин гапъларыны онларын үзүнә ачды. Һәтта индийәдәк инкилис буржуазиясы өз ичтимаи вәзыййәтинин даһа ашағы олдуғуну о гәдәр дәриндән баша дүшүр ки, өзүнүн вә халгын пулу илә чохла аваралардан ибарәт керәксиз бир күрүһ сахлайыр вә бу күрүһ бүтүн тәнтәнәли һалларда милләти лайигинчә тәмсил этмәлидир, һәм дә нәтичә э'тибарилә буржуазиянын өзү тәрәфиндән ярадылмыш олан бу мөһдуд чәмиййәтә буржуалардан бири дахил олмаға лайиг көрүлдүкдә, буржуалар буну өзләри үчүн бөйүк бир шәрәф һесап әдирләр.

Беләликлә, сәнае вә тичарәт орта синфи торпаг аристократиясыны сияси һакимиййәтдән һәлә тамамилә узаглашдыра билмәдийи бир заманда тарих сәһнәсинә ени бир рәгиб, фәллә синфи чыхды. Чартизм һәрәкатындан вә континентдәки ингилаблардан сонра башланмыш олан иртича вә буна үстәлик 1848-чи илдән

* Ишкүзарлыг мүнәсибәтләриндә дә милли-шовинист ловғалығы чох пис бир мәсләһәтчидир. Лап сон заманлара гәдәр ади бир инкилис фабриканты өз дилиндән башга бир дилдә данышмағы инкилис үчүн алчаглыг һесап әдирди вә бир дәрәчәйә гәдәр ловғаланырды ки, «языг» әчнәбиләр Инкилтәрәйә көчүб кәлирләр вә ону өз мөһсулларыны харичдә сатмаг зәһмәтиндән хилас әдирләр. О һеч фикир вермирди ки, әксәри алманлардан ибарәт олан бу әчнәбиләр беләликлә Инкилтәрәнин харичи тичарәтинин хейли һиссәсини — ихрач гәдәр идхалы да — өз әлләринә алырлар вә инкилисләрин биләваситә харичи тичарәти яваш-яваш ялныз мүстәмләкәләрлә, Чин, Бирләшмиш Штатлар вә Чәнуби Америка илә әдилән тичарәтдән ибарәт олурду. О буна даһа аз фикир верирди ки, һәммин алманлар харичдәки башга алманларла тичарәт әдирдиләр, харичдәки алманлар исә яваш-яваш бүтүн дүняда тичарәт колонияларындан ибарәт бүтөв бир шәбәкә яратмышдылар. Гырх ил бундан әввәл Алмания ихрач үчүн кениш истәһсала башладыгда исә бу алман тичарәт колониялары, Алманиянын белә гыса бир мүддәтдә тахыл ихрач әдән өлкәдән биринчи дәрәчәли сәнае өлкәсинә чевриләсиндә она чох көзәл хидмәт этмиш олду. Нәһайәт о заман, тәгрибән он ил бундан әввәл, инкилис фабриканты тәшвишә дүшмәйә башлады вә өз сәфирләриндән вә консулларындан сорушмаға башлады ки, нә сәбәбә о өз мүштәриләрини әлиндә сахлаа билмир. Буна бирсәслә белә чаваб вердиләр: 1) сиз өз алычынызын дилини өйрәнмирсиниз, ондан исә тәләб әдирсиниз ки, сизин дилдә данышсын вә 2) сиз нәинки өз алычынызын тәләбатыны, вәрдишләрини вә зөвгүнү өдәмәйә чалышмырсыныз, һәтта тәләб дә әдирсиниз ки, о һәлә сизин инкилис тәләбатынызы, вәрдишләринизи вә зөвгүнүзү гәбул этсин.

** — «буржуазия үчүн тәһсил». Ред.

1866-чы илэдэк Инкилтэрэ сәнаеинин мисилсиз дәрәчәдә тәрәгги этмәси (бу тәрәггини адәтән тәкчә тичарәт азадлығы илә изаһ эдирләр, лакин бу тәрәггинин даһа бөйүк сәбәби дөмир йолларын, океан кәмичилиийинин вә үмумийәтлә рабитә васитәләринин йүксәк инкишафыдыр) енидән фәһләләри либераллар партиясында асылы вәзийәтә салды ки, бурада онлар чартизм һәрәкатындан әввәл олдуғу кими, енә дә радикал ганад тәшкил эдирдиләр. Лакин фәһләләр тәрәфиндән сечки һүгуғу тәләбләринин ирәли сүрүлмәси тәдричлә гәт'и бир шәкил алды. Либераллара рәһбәрлик әдән викиләр һәлә горхаглыг кестәрдикләри һалда Дизраэли өз үстүнлүйүнү сүбут этди; о, ториләр үчүн әлверишли олан фүрсәтдән истифадә әдәрәк шәһәр сечки даирәләриндә, айрыча яшайыш бинасы [household suffrage] тутан һәр кәс үчүн сечки һүгуғу һаггында ганун тәтбиг этди вә бунунла бәрәбәр сечки даирәләрини дәйишдирди. Бундан аз сонра кизли сәсвермә [the ballot] тәтбиг эдилди; сонра, 1884-чү илдә мәнзил кирайәнишинләринин сечки һүгуғу бүтүн даирәләрә, о чүмләдән графлыглардакы даирәләрә дә аид эдилди вә сечки даирәләри енидән бөлүшдүрүлдү ки, бу да онлары бир дәрәчәйә гәдәр бәрәбәрләшдирди. Бүтүн бунларын сайәсиндә сечкиләрдә фәһлә синфинин күчү о гәдәр артды ки, инди 150—200 сечки даирәсиндә фәһләләр сечкиләрин әксәрийәтини тәшкил эдирләр. Лакин ән'әнәйә һөрмәтлә янашылмасы үчүн парламент системиндән даһа яхшы бир мәктәб йохдур! Әкәр лорд Чон Маннерсин зарафатла «бизим көһнә задәканлар» адландырдығы група орта синиф пәрәстиш вә һөрмәтлә бахырдыса, фәһлә күтләси дә о заман «яхшы синиф» адланан буржуазия һөрмәт вә ихласла бахырды. Доғрудан да, он беш ил бундан әввәл Британия фәһләси нүмунәви бир фәһлә иди вә ону муздала ишә көтүрән адамын вәзийәтинә онун ән бөйүк бир һөрмәтлә янашмасы, өзү үчүн һүгуғлар тәләб этдийи заман өзүнү мөһдудлашдырыб итаәткар олмасы, бизим алман кәдәдер-сосялисләринә өз һәмвәтәнләринин — алман фәһләләринин гәт'и коммунист вә ингилаби сә'йләринин вурдуғу яралара бир мөлһәм иди.

Лакин инкилис буржуалары яхшы ишкүзар адамлар идиләр вә алман профессорларындан узағы көрүрдүләр. Онлар ялныз вәзийәтин тәләби үзүндән өз һакимийәтләринә фәһләләри шәрик эдирдиләр. Чартист һәрәкаты заманы онлар халгын, бу руер *robustus sed malitiosus*-ун нәйә гадир олдуғуну анламағы өйрәнишдиләр. О замандан ә'тибарән буржуазия Халг хартиясы тәләбләринин хейли һиссәсини истәр-истәмәз гәбул этмәли олду вә бу тәләбләр елкәнин ганунуна чеврилди. Халгы мө'нәви васитәләрлә чиловда сахламаг инди һәмишәкиндән даһа вачиб иди. Күтләләрә тә'сир кестәрмәйин биринчи вә ән мүһүм васитәси исә енә дә дин олараг галырды. Буна көрә дә мәктәб идарәләриндә кешишләр һөкм сүрүрдүләр, буна көрә дә айиндән башламыш

Ничат ордусуна гәдәр мө'мин бошбоғазлығынын мухтәлиф үсулларындан өтрү буржуазия өз үзәринә кетдикчә даһа чох верки гоймалы олурду.

Инди континент буржуасынын азад фикирлилийи вә динә гаршы лагәйдилии үзәриндә Британиянын респектабел филистерлийи галиб кәлди. Франсыз вә алман фәһләләри гиямчы олдулар. Онларын һамысына сосялизм тә'сир кәстәрмишди вә һакимийәти әлә алмаг үчүн вәситәләр сечәркән гануна риайәт әдилмәсинә, чох әсаслы мулаһизәләрә көрә, о гәдәр дә сә'й әтмирдиләр. Бу *puer robustus* орада доғрудан да күндән-күнә даһа артыг *malitiosus* олурду. Өткәм бир оғлан ушағы кәми көйәртәсиндә яндырыб ловғалыгла чәкдийи сигары, она дәниз хәстәлийинин кетдикчә даһа чох әзиййәт вердийини һисс әтдикдә хәлвәтчә бир кәнара атдығы кими, франсыз вә алман буржуасына да ән сон бир вәситә олараг анчаг белә әтмәк галырды ки, өз азад фикирлилийини хәлвәтчә бир кәнара атсын. Кафирләр бир-биринин ардынча заһирән мө'мин чилдинә кирмәйә башладылар, дин, онун нәзәриййәси вә айинләри һаггында әнтирамла данышмаға башладылар вә бунлардан ян кечмәк мүмкүн олмадығына көрә, өзләри дә бунлара риайәт әтмәйә башладылар. Франсыз буржуалары чүмә күнләри әт емәкдән имтина әтдиләр, алман буржуалары исә чәзб олунанадәк килсәдәки өз ерләриндә отуруб сонсуз протестант моизәсинә гулаг асырдылар. Буржуалар өз материализми илә әнкәлә дүшдүләр. «Дин халг үчүн муһафизә олунамалыдыр» — чәмиййәти тамамилә мәһв олмагдан хилас әтмәк үчүн сон вә еканә вәситә бундан ибарәтдир. Онлар өз бәдбәхтликләриндән бу фикрә ялынз о заман кәлдиләр ки, дини һәмишәлик мәһв әтмәк үчүн әлләриндән кәләни артыг әтмишдиләр. Онда әлә бир вахт кәлиб чатды ки, Британия буржуасы өз нөвбәсиндә онлара күлүб бағыра билирди: «Ахмаглар, мән буну сизә һәлә ики йүз ил бундан әввәл дейә биләрдим!»

Лакин мән күман әдирәм ки, нә Британия буржуасынын дини күтбейинлийи, нә дә континент буржуасынын *post festum** мурачәти, кетдикчә даһа артыг йүксәлмәкдә олан пролетар далғасынын гаршысыны ала билмәйәчәкдир. Ән'әнә бөйүк бир маниәдир, тарихдә әталәт гүввәсидир. Лакин ән'әнә ялынз пассивдир, буна көрә дә мәһв олуб кетмәлидир. Дин дә узун мүддәт капитализм чәмиййәтинин даяғы ола билмәз. Әкәр бизим юридик, фәлсәфи вә дини тәсәввүрләримиз мөвчуд чәмиййәтдә һөкм сүрән игтисади мунасибәтләрин даһа яхын вә я даһа узаг изләриндән ибарәтдирсә, онда игтисади мунасибәтләр тамамилә дәйишилдикдән сонра, бу тәсәввүрләр узун мүддәт гала билмәз. Я биз фөвгәлтә-

* — байрамдан сонра, йә'ни һадисә артыг баш вердикдән сонра кечикмиш. Ред.

бии бир вэһйэ инанмалыйыг, я да разылашмалыйыг ки, неч бир дини табигат мөһв олмага үз гоян чэмиййэти хилас эдэ билмэз.

Доғрудан да, Инкилтэрэдэ фəһлэлэр дэ енидэн һэрəkəтə кəл-мишлэр. Шүбһəсиз, мұхтəлиф эн'əнэлэр онлары сыхыр. Онлары һэр шейдэн əввэл буржуа эн'əнэлəri: мəсəлən, чох яйылмыш белə бир мөвһумат сыхыр ки, куя ялныз ики партия, мұһафизəкарлар партиясы вə либераллар партиясы мөвчуд ола билэр вə куя фəһлə синфи гүдрəтли либераллар партиясынын ярдымы илə өзүнүн азад олмасына чалышмалыдыр. Сонра — онлары фəһлэлэр арасында, мұстəгил чыхыш этмэк үчүн фəһлə синфинин илк инамсыз тəшəббүслэр этдийи вахтдан галан эн'əнэлэр сыхыр: бир чох көһнə тред-юнионларда белə бир эн'əнə — мұнтəзəм шакирдлик этмəниш олан бүтүн фəһлэлəрин харич эдилмəсидир; бу ялныз о демəкдир ки, һэр бир белə һəмкарлар иттифагы өзү үчүн өз штрейкбрехерлəрини һазырлайыр. Лакин бүтүн бунлара бахмa-яраг, ч-б профессор Брентанонун өзүнүн өз катедер-сссялист достларына кəдэрлə хəбэр вермəйə мəчбур олдуғу кими, инкилис фəһлə синфи ирəлилəмəкдəдир. Инкилтэрэдэ һэр шей кими, фəһлə синфи дə явaш-явaш, аддым-аддым ирəлилəйир, кaһ тэрəддүд эдир, кaһ фəһмлə инамсыз, бə'зэн сəмərəсиз тəшəббүслэр эдир. О бə'зи ерлəрдə сссялизм *сөзүнə* доғру һəдсиз инамсызлыгла ирəлилəйэрək, онун *мaһиййəтини* явaш-явaш гаврайыр. О ирəлилəйир вə онун ирəлилəмəси фəһлə тəбəгəлəрини бир-биринин ардынчə əһaтə эдир. Һазырда онун ирəлилəмəси Лондон Ист-Эндинин ихтисассыз фəһлэлəрини гəфлəт юхусундан оятмышдыр вə биз һəмин ени гүввəлəрин өз тэрəфлəриндэн фəһлə синфинə нə гəдэр көзəл бир тəкaн вердиклəрини көрдүк. Əкəр бу ирəлилəмəнин кедиши бу вə я башгa тəнгидчилəрин сəбрсиз тəлəблəri илə аяглашмырса, гой бу тəнгидчилэр унутмасынлар ки, инкилис милли хaрaктеринин эн яхшы чəһəтлəрини мəһз фəһлə синфи мұһафизə эдир вə Инкилтэрэдэ ирəлийə доғру атылмыш олан һэр бир аддым сонра неч вахт һəдэрə кетмəз. Əкəр көһнə чaртистлəрин оғуллары, юхaрыда кестəрилən сəбəблэр үзүндən, лап да көзлəнилдийи кими олмaмышларса, чох йəгин ки, онларын нəвəлəri өз бaбaларына лaйиг слaчaглар.

Лакин Авропа фəһлə синфинин гəлəбəси бир тək Инкилтэрэдən асылы дейилдир. Бу гəлəбə ялныз, неч олмaзса, Инкилтэрə, Франса вə Алманиянын биркə сə'йлəri илə тə'мин эдилə билэр. Ахырынчы ики өлкəнин һэр икисиндə фəһлə һэрəkəты Инкилтэрэдəки фəһлə һэрəkəтыны хейли өтүб кечмишдир. Алманияда һəттa фəһлə һэрəkəтынын нə заман гaлиб кəлəчəйини дə тə'йин этмэк олар. Орада сон ийирми беш ил əрзиндə фəһлə һэрəkəтынын гaзaндығы мұвəффəгиййəтлэр мисилсиздир. Бу фəһлə һэрəkəты кетдикчə артан бир сүр'əтлə ирəлилəйир. Əкəр алман буржуазиясы өз мискин ачизлийини вə сияси гaбилиийəт, интизам, мəһкəмлик вə күчү олмaдығыны кестəрдисə, алман фəһлə синфи кестəрди

ки, онда бүтүн бу сифэтләр кифайәт гәдәрдир. Тәгрибән дөрд йүз ил бундан эввәл Алмания Авропа буржуазиясынын биринчи бөйүк үсянынын башландығы ер олмушду; индики вэзийәтә көрә фикир еридиләрсә, мэкәр мүмкүн дейилдирми ки, Алмания һәм-чинин Авропа пролетариатынын биринчи бөйүк гәләбә чалачағы бир ер олсун?

Фридрих Энкелс

20 апрел 1892-чи ил.

Ф. Э Н К Е Л С

ИЛК ХРИСТИАНЛЫҒЫН ТАРИХИНЭ ДАИР

I

Илк христианлығын тарихиндә мүасир фәһлә һәрәкаты илә диггәтәлайиг тәмас нөгтәләри вардыр. Мүасир фәһлә һәрәкаты кими христианлыг да мәзлумларын һәрәкаты олараг мейдана кәлмишдир: о, әввәлчә гулларын вә кәләликдән азад әдиләнләрин, йохсулларын вә һүгүгузуларын, Рома тәрәфиндән фәтһ әдилмиш вә я пәракәндә салынмыш халгларын дини олараг мейдана чы-хырды. Һәм христианлыг, һәм дә фәһлә сосялизми кәләчәкдә кәләликдән вә йохсуллулугдан хилас олмағы тәблиғ әдир; христи-анлыг бу хилас олма йолуну ахирәт һәятында, өләндән сонра, көйләрдә ахтарыр, сосялизм исә — бу дүняда, чәмиййәтин ени-дән гурулмасында ахтарыр. Һәм христианлыг, һәм дә фәһлә сос-ялизми тә'гиб слунмуш вә сыхышдырылмышдыр, бунларын ар-дычылларына нифрәт әтмишләр, онлара гаршы мүстәсна ганун-лар тәтбиг әтмишләр: христианлығын ардычылларына бәшәр нәслинин дүшмәнләри дейә, фәһлә сосялизминин ардычыллары-на исә — дөвләтин, динин, айләнин, ичтимаи гайданын дүшмән-ләри дейә тәтбиг әтмишләр. Лакин бүтүн тә'гибләрә бахмаяраг, чох вахт исә һәтта билаваситә һәмин тә'гибләр сайәсиндә һәм хрис-тианлыг, һәм дә сосялизм ирәлийә доғру өзләри үчүн галибиййәт-лә, гаршысыалынмаз бир сурәтдә йол ачмышдыр. Христианлыг мейдана кәләндән үч йүз ил сонра Рома дүня империясынын гәбул олунмуш дөвләт дини олду, сосялизм исә чәми 60 ил әрзиндә өзү үчүн элә бир мөвгә әлдә әтмишдир ки, бу онун галиб кәләчәйини гәт'и тә'мин әдир.

Демәли, әкәр ч-б профессор Антон Менкер өзүнүн: «Әмәйин бүтүн мәһсулуну әлдә әтмәк һүгүгу» китабында тәәччүб әдирсә ки, Рома императорлары заманларында торпаг саһиблийинин сон дәрәчәдә мәркәзләшмиш олдуғу бир шәраитдә вә, демәк олар,

ялныз гуллардан ибарэт олан о заманкы фәһлә синфинин һәдсиз эзаблар чәкдийи бир шәраитдә нә сәбәбә «Гәрби Рома империясынын сүгутундан сонра сссялизм яранмады», — әкәр о буна тәәччүб эдирсә, демәли, мәһз белә бир чәһәти көрмүр ки, бу «сссялизм», о заман мүмкүн олдуғу дәрәчәдә, христианлығын шәхсиндә һәгигәтән мөвчуд слмуш вә һәтта һөкмиранлыға чатмышды. Иш ялныз ондадыр ки, бу христианлыг ичтимаи дәйишклийи бу дүняда дейил, ахирәт дүнясында, көйләрдә, өлөндән сонра башланачаг әбәди һәятда, куя яхын кәләчәкдә башланмалы олан «мин иллик сәлтәнәттә» һәятә кечирмәк истәйирди, — тарихи илк шәртләр үзүндән исә бу башга чүр ола да билмәзди.

Бу ики тарихи һадисәнин бир-бирилә мүгайисә әдилә билмәси, артыг орта әсрләрдә мәзлум кәндлиләрин вә хусусән шәһәр плеейләренин илк үсянларында өзүнү кестәрир. һәммин үсянлар, һабелә орта әсрләрдәки бүтүн күтләви һәрәкатлар лабүд олараг дини донда мейдана чыхырды, бунлар илк христианлығын бир нөв бәрпасы иди, онун башланмыш олан позулмагдан хилас әдилмәси иди*; лакин һәр дәфә дини һәйәчанлар архасында яхшыча дуюлан дүняви мәнәфеләр кизләнирди. Бу, хатирәси әзиз тутулан Ян Жижканын рәһбәрлийи алтында чех таборитләринин тәшкилиндә ән айдын бир сурәтдә ашкара чыхмышды; лакин бу хусусийәт бүтүн орта әсрләрдә өзүнү кестәрәрәк,

* Ислам аләминин дини үсянлары, хусусән Африкадакы үсянлар бунун спесифик бир әкслийини тәшкил әдир. Ислам—Шәрг әһалиси үчүн, хусусән әрәбләр үчүн, йә'ни бир тәрәфдән, тичарәт вә сәнәтлә мәшғул олан шәһәрлиләр үчүн, диһәр тәрәфдән исә бәдәви көчәриләр үчүн уйғунлашдырылмыш бир диндир. Вахташыры тәкрар олунан тоғгушмаларын рүшәйми дә мәһз бундадыр. Шәһәрлиләр варланьыр, чаһ-чәлалә гуршанырлар, «ганунлара» рийәт әдилмәсинә ә'тинасызлыг кестәрирләр. Бәдәвиләр исә йохсулдурлар, йохсуллуг үзүндән дә чидди әдәб-әркан көзләйирләр, һәммин сәрвәтләрә, һәммин зөвгләрә һәсәдлә вә һәрисликлә бахырлар. Белә олдуғда онлар мүәй-йән бир имамын, мәһдинин башчылығы илә бирләширләр ки, кафирләри чәзәландырсынлар, айинләрә вә әсл динә әһтирамы бәрпа этсинләр вә бунун әври олараг хаинләрин сәрвәтләрини мәнимсәсинләр. Йүз ил кечәндән сонра, тәбиндир ки, онлар да һәммин хаинләрин о заманкы вәзиййәтинә дүшүрләр; дини енидән тәмизләмәк ләзим кәлир, ени мәһди зүһур әлир вә әһвалат енидән башланьыр. Африка Әлмөрәввидләринин вә Әлмүһәдләринин Испанияя истила һүчүмлары заманындан башламыш, инкилисләрә чох мүрәфәғгийәтлә мүгавимәт кестәрән һартумлу сонунчу мәһдийә²⁵ гәдәр вәзиййәт белә олмушду. Иранда вә башга ислам өлкәлериндәки үсянлар мәсәләси дә бунун кими вә я тәгрибән бунун кими олмушду. Лини дон кейдирилмиш бүтүн бу һәрәкатлар игтисади сәбәбләрдән доған һәрәкатлар иди; лакин бу һәрәкатлар һәтта галиб кәлдикдә дә, кечмишдәки игтисади шәраити тохунулмаз сахлайыр. Беләликлә, һәр шей көһнә гайдасында галыр вә тоғгушмалар вахташыры тоғгушмалара чеврилир. Христиан Гәрбини халг үсянларында исә, әксинә, бу һәрәкатлара дини дон кейдирилмәси көһнәлмиш игтисади гурулуш үзәринә һүчүмлар үчүн ялныз байраг вә пәрдә олур; сон нәтичәдә көһнәлмиш игтисади гурулуш деврилир, ону ени гурулуш әвәз әдир, чәмий-йәт ирәлийә доғру инкишаф әдир.

Алманияда Кәндли мұһарибәсіндән сонра тәдричлә йох олур вә 1830-чу илдән сонра коммунист фәһләләрдә енидән чанланыр. Һәм франсыз ингилабчы коммунистләри, һәм дә хусусән Вейтлинг вә онун ардычыллары, Эрнест Ренан ашағыдакы сөzlәри дейән-дән һәлә чох әввәл илк христианлыға истинад эдирдиләр:

«Әкәр сиз илк христиан ичмалары һаггында тәсәввүр әлдә этмәк истәйир-синизсә, Бейнәлхалг Фәһлә Чәмиййәтинин һәр һансы ерли бөлмәсинә диггәт етирин».

Библиянын алман тәнгидини, һәтта мүасир журналистикада да мисли көрүнмәиш бир дәрәчәдә баяғы ашдырмаг әсасында «Христианлығын мәншәи»¹²⁶ адлы килсә-тарихи романыны гурашдырмыш олан бу франсыз беллетристи өзү дә билмирмиш ки, онун бу юхарыдакы сөzlәриндә нә гәдәр һәгигәт вардыр. Мән Интернасьоналын әлә бир көһнә үзвүнү көрмәк истәрдим ки, мәсәлән, Павелин коринфлиләрә Икинчи намәси дейилән намәни охудугда онун көһнә яралары, һеч олмәзсә бир чәһәтдән, ачылмәсын. 8-чи фәсилдән башламыш бүтүн намәдә даими вә — ah! — яхшыча мә'лум олан фәряд сәси эшидилир: *les cotisations ne rentrent pas* — тә'дийәләр дахил олмур! 60-чы илләрин ән әһтираслы тәблиғатчыларындан нә гәдәр дә чоху, бу намәнин мүәллифи ким олурса олсун, мә'налы бир тәрздә онун әлини сыхыб дейәрди: «Демәли, бу сәнин дә башына кәлмишдир!» Биз дә бу мөвзуда бә'зи шейләр даныша биләрик — бизим Чәмиййәттә дә коринфлиләр чох иди; бу дахил олмаян тә'дийәләр, көзүмүзүн өнүндә пәрваз әдиб әсла әлимизә кәлмәйән Тантал әзаблары доғуран бу тә'дийәләр, — бунлар ки, мәһз мәшһур «Интернасьонал миллионлары» имиш!

Илк христианлар һаггында бизим ән яхшы мәнбәләримиздән бири — классик гәдимләрин Волтери олан Самосаталы Лукиандыр; о, дини мөвһуматын бүтүн нөвләринә әйни дәрәчәдә скептикчәсинә янашырды, буна көрә дә, христианлара һәр һансы бир башга дини ичмаа бахдығындан өзкә чүр бахмаға онун нә бүтпәрәст-дини, нә дә сиясы әсаслары йох иди. Әксинә, бунларын мөвһуматы үстүндә о, бунларын һамысына, әйни дәрәчәдә һәм Юпитер ситайишчиләринә, һәм дә Христос ситайишчиләринә истәһза эдир; Лукианын сәһни-расйоналист нөгтейи-нәзәриндән мөвһуматын бу һәр ики нөвү әйни дәрәчәдә чәфәнкдир. Һәр һалда бу гәрәзсиз шаһид, сөз арасы, бир авантюристин, һеллеспонт саһилиндә Паридә доғулан вә өзүнү Протей дейә гәләмә верән Перегрин адлы бирисинин һятынын тарихини нағыл эдир. Кәңчлийиндә бу Перегрин өз кар'ерасыны Эрмәнистанда зинакарлыгдан башламышды, чинайәт башында тутулмушду вә өлкәнин адәтинә көрә э'дам әдилмәли имиш. Хошбәхтлик үз верәрәк гачыб яхасыны гуртарандан сонра Паридә өз атасыны боғмуш вә гачыб кизләнмәйә мәчбур олумуш.

«Мәһз бурада белә олур ки», — Шоттун төрчүмәсіндән ситат кәтирирәм, — «о, Фәләстиндә христианларын дин хадимләри вә тәфсирчиләри илә көрүшүб, онларын гәрибә нәзәриййәси илә дә таныш олур. Һәм дә чох кечмәдән о элә мүнәффеғийәтләре чатыр ки, өз мүнәллимләри она нисбәтән ушаг кими көрүнүрдүләр. О һәм пейғәмбәр, һәм ичма ағсаггалы, һәм дә ибадәт йығынчағларынын башчысы олур, — бир сөзлә, о һәр ишдә һәр шей олур; онларын языларыны тәфсир эдир вә өзү күлли мигдарда ениләрини языр, белә ки, ән нәһайәт ону йүксәк бир вүчуд саймаға башлайырлар, она бир ганунверичи кими мүнәрият эдиб ярдым истәйирләр, ону өзләринин һимайәчиси (епископу) э'лан эдирләр... Бу сәбәбдән (йә'ни христиан олдуғу үчүн) Протей бир дәфә һөкүмәт адамлары тәрәфиндән тутулуб һәбсханая салыныр... О, һәбсдә буховланмыш олдуғу заман, онун душтағлығыны бөйүк бир бәдбәхтлик һесаб эдән христианлар ону азад этмәк үчүн чүрбәчүр тәшәббүсләр эдирләр. Ләкин бу мүйәссәр олмур вә онлар там гейри-ади бир сә'йлә һәр чәһәтдән онун гайғысына ғалмаға башлайырлар. Сүбһ тездән ғарылар, дул ғәдынлар вә етим ушағлар онун салындығы һәбсхананын дарвазасынын ағзында дурурлар; даһа нүфузлу христианлар һәтта һәбсхана кешикчиләрини пул илә элә алыр вә кечәләр сүбһә гәдәр онун янында ғалырлар; онлар орая емәк кәтирирләр, онун янында өз мүнәлдәс китабларыны охуюрлар, — мүнхтәсәр, севимли Перегрин» (о заман һалә ону белә адландырырдылар) «онлардан өтрү ән азы еки бир Сократ иди. Һәтта бә'зи Кичик Асия шәһәрләриндән христиан ичмаларынын элчиләри онун янына кәлирдиләр ки, она боллу ярдым эдиб тәсәлли версинләр, мәһкәмәдә ону мудафиә этсинләр. Лап инанылмаз бир шей-дир ки, адамлар, өз дин ғарлашлары дара дүшәндә нечә дәрһал онун башынын үстүнү алырлар; белә һалларда онлар нә эмәк, нә дә хәрч әсиркәмирләр. Беләликлә, Перегринә о заман һәр тәрәфдән пул кәлирди, белә ки, мәһбуслуг ондан өтрү бөйүк кәлир мәнбән олду. Бу фағыр адамлары алдадыб инандырмамышдылар ки, онларын руһу вә чисми өлмәздир, онлар әбәди яшаячағлар; буна көрә дә онлар өлүмә һәғарәтлә бахырлар, бир чохлары исә һәтта көнүллү оларағ өлүмә кедирләр. Һәм дә онларын ән баш ганунверичиси онлара белә бир фикир ашыламышды ки, онун диниңә кечдикдә, йә'ни юнан аллаһларындан үз дөндәриб бу чармыха чәкилмиш софистә ситайиш этмәйә, онун тәләбләри әсасында яшамаға башладығда дәрһал бир-бирләрилә ғардаш олачағлар. Буна көрә дә онлар истиснасыз оларағ бүтүн харичи не'мәтләрә нифрәт эдир вә бунлара биркә саһиб олурлар — онлар йохламадан вә сүбут истәмәдән бу нәзәриййәйә иман кәтирмишдиләр. Буна көрә дә шәраитдән һийләкәрликлә истифадә этмәйи бачаран фәндкир бир алдадычы онларын арасына дүшдүкдә, бу садәдил адамлара додағалты күләрәк, тезликлә варлы бир адам ола биләр. Ону да дейәк ки, Перегрин Суриянын о заманкы префекти тәрәфиндән енә һәбсдән бурахылды».

Онун бә'зи сонракы сәркүзәштләри тәсвир эдиләндән сонра дейилир:

«Беләликлә, бизим дилавәр икинчи дәфә» (Паридән) «өлкәни кәзиб долашмаға чыды, һәм дә йол хәрчи үчүн һәр чүр пул әвәзиндә христианларын һүсн-рәғбәтилә кифайәтләнирди, онлар һәр ердә ону мудафиә эдир вә һәр чәһәтдән әзизләйирдиләр. О бир мүддәт белә ейиб-ичди. Ләкин о, һәтта христианларын ганунларыны да поздугда, — йәгин дуймушдулар ки, о, христианларда гадаған олунан шейләр ейир, — ону өз ичмаларындан кәнар этдиләр».

Лукиандан бу парчаны охуюркән ғаршымда нә гәдәр кәнчлик хатирәләри чанланьо! Будур, һамыдан әввәл «пейғәмбәр Албрехт»; о, тәхминән 1840-чы илдән э'тибарән бир нечә ил әрзиндә Исвечрәдәки Вейтлинг коммунист ичмаларыны там мә'насы

илә талан этмишди; о узун саггаллы екә вә сағлам бир киши имиш, дүняны хилас этмәли олан өз әсрарәнкиз ени инчили үчүн дин-ләйичиләр ахтарараг бүтүн Исвечрәни пияда кәзмишди, амма көрүнүр, о чох зәрәрсиз бир долашыгчы олмуш, өзү дә чох кеч-мәдән өлмүшдүр. Онун даһа аз зәрәрсиз ардычылы, һолштейнли «доктор» Кеорг Кулманы көтүрәк; о, Вейтлинггин һәбсханада олдуғу мүддәтдә фүрсәтдән истифадә әдиб Франса Исвечрәси ичмаларыны өз инчилиһә чәлб этмәйә чалышмыш вә буну бир заман о гәдәр мүвәффәгийәтлә этмишди ки, онларын һәтта, ән йолсузу олса да, демәк олар ән габилийәтлисиди олан Август Беккери дә өз тәрәфинә чәкмишди. Һәмин Кулман онлара мұһа-зирәләр охуюрду ки, бунлар: «Ени дүня, яхуд ер үзүндә руһ сәлтәнәти. Э'лан» ады илә 1845-чи илдә Ченеврәдә нәшр әдилмиш-ди. Кулманын ардычылы (йәгин ки, Август Беккер) тәрәфиндән тәртиб әдилмиш мүғәддимәдә исә дейилир:

«Әлә бир адам йох иди ки, бизим бүтүн изтирабларымызы, бизим бүтүн сыхынты вә үмидләримизиди, — бир сөзлә, дөврүмүзү там дәринлийи илә һәйчанландыран нә варса, һамысыны ифадә этмиш олсун... Дөврүмүзүн көз-ләдийи белә бир адам зүһур этмишдир. О — һолштейнли доктор Кеорг Кул-мандыр. О, ени дүня һаггында, яхуд һәятда руһ сәлтәнәти һаггында нәзәрий-йә илә чыхыш этмишдир».

Әлбәттә, мәним әләвә этмәйимә лүзүм йохдур ки, ени дүня һаггындакы бу нәзәрийә — Ламенне үслубу илә яры библия ифадәләри дону кейдирилмиш вә пейғәмбәр тәкәббүрү илә тәгдим олунмуш ән ади сентиментал чәфәнкиятдан башга бир шей де-йилдир. Лакин буна бахмаяраг, Асия христианлары Перегрини әл үстүндә кәздирдикләри кими, вейтлингчи садәдилләр дә һәмин ғырылдагчыны әл үстүндә кәздирмишдиләр. Онлар, фөвгәл'адә демократизмин вә бәрәбәрчилийин бу ифрат ардычыллары, — һәр бир мәктәб мүәллимини, журналисти, үмүмийәтлә сәнәткар-лардан башга һамыны онлары истисмар этмәк истәйән «алимләр» һесаб әдиб бунлара кәскин бир шүбһә илә янашан бу адамлар өз һәрәкәтләри илә мелодраматик һоғгабаз Кулманын онлара белә бир фикир тәлгин этмәсинә имкан вермишдиләр ки, куя «ени дүняда» не'мәтләрин бөлүшдүрүлмәсини ән мүдрик бир шәхс, йә'ни Кулман, тәнзим әдәчәкдир, буна көрә дә артыг инди, көһнә дүняда шакирдләр бу әлламәйә бүтүн не'мәтләри овуч долусу вермәли, өзләри исә ғырынтыларла кифайәтләнмәлидирләр. Пе-регрин-Кулман ичма һесабына... бир мүддәт наз-не'мәтлә яшайыб кеф чәкди. Доғрудур, бу о гәдәр чох сүрмәди; шүбһәэдәнләрин вә иман кәтирмәйәнләрин артан наразылығы, Ваадт кантону һөкүмәти тәрәфиндән тәғибләр тәһдиди Лозаннадакы «руһ сәлтәнәтинә» сон гойду вә Кулман йох олду.

Авропа фәһлә һәрәкатынын илк дөврүнә тәчрүбәдә бәләд олан һәр кәсин ядына онларча бу чүр мисал дүшәр. Инди бу чүр ифрат

һәрәкәтләр, һәр һалда бөйүк мәркәزلәрдә даһа мүмкүн дейилдир, һәрәкатын ени зәммин әлдә этмәкдә олдуғу узаг ерләрдә исә хырда белә бир Перегрин һәлә дә бир мүддәт, мәһдуд мүвәффәгийәт газаначағыны үмид әдә биләр. Бүтүн өлкәләрдә фәһлә партиясына чүрбәчүр әлә үнсүрләр сохулурду ки, рәсми аләмдән онларын бир көзләмәси йох иди, яхуд онлар һәммин аләмдә артыг өз ролларыны ойнамышдылар; бунлар: чичәк пейвәнди әлейһдарлары, пәһриз мүбәллиғләри, векетарианлар, антививисексиячылар, натуралист һәкимләр, ичмалары дағылмыш олан азад ичма мүбәллиғләри, дүнянын яранмасы һаггында ени нәзәрийәләр тәртиб әдәнләр, фәрасәтсиз вә я уғурсуз ихтирачылар, һәгиги вә я уйдурма әдаләтсизликләрин гурбаны олуб бүрократлар тәрәфиндән «рәзил давакарлар» ләгәби верилмиш оланлар, вичданлы сарсаглар вә вичдансыз алдадычылар иди; илк христианларын да сырасына бу чүр адамлар гошулурдулар. Көһнә дүнянын позулмасы просесинин азад әтдийи, йә'ни кәнара тулладығы бүтүн үнсүрләр бир-биринин ардынча кәлиб христианлығын чазибә даирәсинә дүшүрдүләр, она көрә ки, бу чазибә даирәси һәммин позулма просесинә гаршы дуран еканә гүввә иди, — зира бу гүввә өзү һәммин позулманын өзүнүн зәрури мәһсулу иди, — бу сәбәбдән дә, башга үнсүрләр анчаг бир күн яшаян кәпәнәкләр олдуғу һалда, һәммин гүввә давам әдир вә артырды. Неч әлә бир фантастик хүля, сарсаглыг вә я лайиһәбазлыг йох иди ки, кәнч христиан ичмаларына сохулмасын вә өзүнү, неч олмәзсә бә'зи ерләрдә вә мүвәггәти олараг диггәтлә динләйән гулаглар вә сә'йли диндар гәлбләри тапмасын. Бизим илк коммунист фәһлә ичмаларымыз кими, илк христианлар да өз бахышларына мутабиғ олан һәр шейә һәдсиз инанырдылар, белә ки, биз һәтта, христианлар үчүн Перегрин тәрәфиндән тәртиб әдилмиш «күлли мигдар язылардан» бу вә я дикәр бир парчанын бизим Әһди-чәдидә яманмамыш олдуғуна әмин дейилик.

II

Библиянын алман тәнгиди — илк христианлығын тарихи сәһәсиндәки биликләримизин индийәдәк еканә элми әсасы олан бу тәнгид — ики истигамәтдә давам этмишдир.

Бу истигамәтләрин бири — *Түбинкен мәктәбидир ки*, даһа кениш мә'нада Д. Ф. Штраусу да бу мәктәбә аид этмәк олар. Тәнгиди тәдгигатда бу мәктәб, *теология* мәктәби үчүн мүмкүн олдуғу дәрәчәдә узаглара кедир. Нәмин мәктәб ә'тираф әдир ки, дөрд инчилин һамысы көз илә көрәнләрин нағыл этдикләри дейил, итирилмиш языларын чох сонралар енидән ишләнмиш мәтнләридир вә апостол Павелә иснад верилән намәләрин ән чоһу дөрдү һәгигидир вә и. а. Нәмин мәктәб тарихи рәвәйтләрдәки бүтүн мө'чүзәләри вә бүтүн зиддийәтли фикирләри аглакәлмәз бир

шей кими позуб атыр, ердә галанлардан исә «һәлә хилас эдилмәси мүмкүн оланларыны хилас этмәй» чәһд эдир вә онун теологлар мәктәби олмаг характери бунда чох айдын тәзаһур эдир. Бунунла һәмин мәктәб эн чох она архаланан Ренана имкан вермишидир ки, эйни методу тәтбиг эдәрәк даһа бир чох шейләри «хилас этсин» вә Әһди-чәдидин эн азы шүһһәли олан күлли мигдар нағылларындан әләвә, шәһидләр һаггында бир чох башга әфсанәләри дә бизә тарихән шәксиз материал кими сырымаға чәһд этсин. Лакин, Түбинкен мәктәбинин Әһди-чәдиддә гейри-тарихи вә я сахта дейә рәдд этдийинин һамысыны әлм үчүн, әлбәттә, гәг'и арадан галдырылмыш һесаб этмәк олар.

Дикәр истигамәт ялныз бир адам — *Бруно Бауэр* тәрәфиндән тәмсил олунамушдур. Онун бөйүк хидмәти бир тәк инчилләри вә апостолларын намәләрини амансыз тәнгид этмәсиндән ибарәт олмайыб, бир дә бундан ибарәтдир ки, о тәкчә йәһуди вә юнан Искәндәриййә үнсүрләрини дейил, һабелә халис юнан вә юнан-Рома үнсүрләрини, христианлығын дүня дининә чеврилмәси үчүн йол ачмыш олан мәһз бу үнсүрләри дә тәдгиг этмәклә чидди мәшғул олан биринчи шәхс олмушдур. Бирдән бирә вә һазыр шәкилдә йәһудиликдән төрәмиш олан вә башлыча чәһәтләри э'тибарилә гәрарлашан өз әһкамлары вә этикасы илә Фәләстиндән бүтүн дүняя галиб кәлмиш олан христианлыг әфсанәсини Бруно Бауэр заманындан э'тибарән даһа мүдафиә этмәк мүмкүн дейилди; бу әфсанә анчаг теология факултәләриндә вә, әлмин зәрринә дә олса, «дини халг үчүн сахламаг» истәйән адамлар арасында һәлә дә бир тәһәр гала билир. Константин заманы дөвләт дини олмуш христианлыға Искәндәриййә Филон мәктәбинин вә юнан-Рома вулгар фәлсәфәсинин — Платон фәлсәфәси вә хүсусән стоицизм фәлсәфәсинин — чох бөйүк тә'сири һәлә һеч дә бүтүн тәфәррүаты илә мүәййән эдилмәмишдир, лакин бу тә'сирин олдуғу сүбүт эдилмишдир вә бу да башлыча олараг Бруно Бауэрин хидмәтидир; о әсасән сүбүт этмишдир ки, христианлыг кәнардан, Йәһудистандан кәтирилмәмишдир вә юнан-Рома әләминә зорла гәбул этдирилмәмишдир, лакин о, — һеч олмасза дүня дини формасында күтүрүлдүкдә — һәмин әләмин эн характерик мәһсулудур. Әлбәттә, көк салмыш мөвһуматла мүбаризә апаран һәр кәс кими, Бауэр дә бу ишдә ифратчылыг этмишдир. Мейдана кәлмәкдә олан христианлыға Филонун вә хүсусән Сенеканын тә'сирини әдәби сәнәдләр әсасында да мүәййән этмәк, Әһди-чәдид мүәлифләрини исә бу кәстәрилән философларын әсл плакиаторлары кими тәсвир этмәк үчүн Бауэр ени динин мейдана кәлмәси вахтыны ярым әср габаға чәкмәли, Рома тарихчиләринин буна әкс олан мә'луматыны кәнара атмалы вә тарихин шәрһ эдилмәсиндә үмүмийәтлә бөйүк сәрбәстликләрә йол вермәли олмушдур. Онун фикринчә, өзлүйүндә христианлыг ялныз Флавиләр заманы, Әһди-чәдид әдәбийяты исә ялныз Адриан,

Антонин вэ Марк Аврели заманы мейдана келир. Бунун нэтичэси олараг Бауэрдэ, Иса вэ онун шакирдлэри һаггындакы Өнди-чәдид рэвайәтлэри үчүн һәр бир тарихи зәмин дэ арадан галхмыш олур; һәммин рэвайәтләр элэ әфсаналәрә чеврилир ки, онларда дахили инкишаф фазалары вэ илк ичмалар дахилиндеки мә'нәви мүбаризә чох вэ я аз уйдурулмуш шәхсийәтләр үзәринә кечирилир. Бауэрә көрә, ени динин доғулуш ери Галилея вэ Гүдс дейил, Искәндәриййә вэ Ромадыр.

Демәли, Түбинкен мәктәби Өнди-чәдид тарихинин вэ әдәбий-ятынын тәнгид әдилмәмиш сахладығы галығында бизә элмин һазырда һәлә мүбаһисәли һесаб этмәйә разылаша билдийинин сон максимумуну вердийи һалда, Бруно Бауэр бизә һәммин мәктәбин тәнгид әдә билдийинин максимумуну верир. Әсл һәгигәт бу һүдуд арасындадыр. һазыркы мә'лумат шәраитиндә һәммин әсл һәгигәтин мүәййән әдилә биләчәйи чох шүбһәлидир. Ени тапынтылар, хусусән Ромада, Шәргдә, биринчи нөвбәдә исә Мисирдәки ени тапынтылар бу мәсәләдә бизә һәр һансы тәнгиддән хейли чох шей верә биләр.

Лакин, Өнди-чәдиддә еканә бир китаб вардыр ки, онун язылдығы вахты бир нечә ай фәрги илә дүрүст мүәййән этмәк олар: бу китаб йәгин ки, 67-чи илин июну илә 68-чи илин январы вэ я апрели арасында язылмышдыр; беләликлә, һәммин китаб христианлығын ән илк заманларына айдир вэ о заманкы христиандарын тәсәввүрләрини ән садәдил бир доғрулуғла вэ мүвафиг идиоматик дил илә әкс этдирир; буна көрә дә, зәннимчә илк христианлығын әсл маһийәтини мүәййән этмәк үчүн һәммин китаб Өнди-чәдидин бүтүн диқәр китабларындан чох-чох мүһүмдүр, зира бизә кәлиб чатмыш шәклиндә көтүрүлән бу китабларын мәтнин хейли сонралар язылмышдыр. һәммин китаб — Иоаннын Вәһийи адланан китабдыр; бүтүн библияда ән алашылмаз көрүнән бу китаб, алман тәнгиди сайәсиндә инди ән алашыглы вэ ән айдын бир китаб олдуғуна көрә, мән өз охучуларыма ондан данышмаг истәйирәм.

Бу китаба сәтһи нәзәр салдыгда, дәрһал йәгин этмәк олур ки, бир тәк онун тәртибчисиндә дейил, һәммин тәртибчинин фәалийәт кәстәрдийи «әтраф мүһитдә» дә нечә бир чошгунлуғ вар имиш. Бизим Вәһй — өз гәбилиндән олан вэ өз дөврүндә еканә бир китаб дейилмиш. Бизим тарихимиздән әввәл 164-чү илдән, йә'ни бизә кәлиб чатмыш олан вэ Даниилин китабы адлаған илк китабын язылдығы һәммин илдән башламыш, аз гала бизим тарихимизин 250-чи 'илинә гәдәр, йә'ни Коммодианын «Сагһеп»¹²⁷ әсәринин тәхминән язылдығы һәммин илә гәдәр Ренан, ән сонралара аид бәнзәтмәләри һесаба алмадан, бизә кәлиб чатмыш ән азы 15 дәнә классик «апокалипсис» сайыр. (Мән она көрә Ренана истинад эдирәм ки, онун китабы мүтәхәссисләр даирәсиндән кәнарда да ән мәшһүр вэ ән асан баша дүшүлән бир китабдыр.) Бу элә бир

вахт иди ки, һэтта Ромада вә Юнаныстанда, бундан да хейли артыг дәрәчәдә Кичик Асияда, Сурияда вә Мисирдә ән мүхтәлиф халгларын ән кобуд мөвһуматынын тамамилә гейри-тәнгиди бир сурәтдә гарышдырылмасы һеч бир тәрәддүд көстәрилмәдән гәбул эдилир, она мө'мин алдадычылығы вә ачыгча фырылдагчылыг эләвә эдилирди; элә бир вахт иди ки, бу заман мө'чүзәләр, вәчд-ләр, көрүнмәләр, кабуслар, кәләчәк һаггында фалчылыг, әлкимя, каббала¹²⁸ вә башга мистик чәфәнкиятлар чох көркәмли рол ойнайырды. Илк христианлыг мәһз бу шәраитдә мейдана кәлмишди, һәм дә элә бир синфин адамлары ичәрисиндә мейдана кәлмишди ки, һәмин синиф фөвгәл'тәбии шейләр һаггындакы бу чүр фантазиялары һәр һансы бир башга синифдән даһа артыг гаврайырды. Әбәс дейилдир ки, Мисирдә христиан гностикләри¹²⁹ башга мәнбәләрлә бәрәбәр Лейден папирусларынын да сүбүт этдийи кими, христиан тарихинин икинчи әсриндә әлкимя илә гызгын мәшгул олур вә өз нәзәрийәләринә әлкимя тәсәввүрләри дахил эдирмишләр. Татситә көрә, ики дөфә — Клавди заманы, сонра да Вителли заманы — фалчылыг үстүндә Ромадан говулмуш олан Килдани вә йәһуди mathematici* исә ялныз, көрәчәйимиз кими, Иоаннын Вәһйинин өзәйини тәшкил эдән бир һәндәсә нөвү илә мәшгул олурмушлар.

Буна ашағыдакылары да эләвә әтмәк лазымдыр. Бүтүн апокалипсисләр өз охучуларыны алдатмаға өзләрини һаглы билир. Онлар нәинки ялныз бир гайда олараг, мәсәлән, Даниилин китабы, Енохун китабы, Ездранын, Барухун, Йәһуданын вә саирләринин апокалипсисләри, Сивилла китаблары кими, әксәрән өз уйдурма тәртибчиләриндән хейли сонралар яшамыш олан тамамилә башга шәхсләр тәрәфиндән язылмышдыр, һэтта буна үстәлик һәр аддымда башлыча олараг элә һадисәләр һаггында пейғәмбәрлик эдир ки, бу һадисәләр артыг чохдан баш вермишдир вә һәгиги тәртибчийә яхшыча мә'лумдур. Мәсәлән, Даниилин китабынын тәртибчиси 164-чү илдә, Антиох Епифан өләндән азачыг әввәл, куя Навуходоносор дөврүндә яшамыш олан Даниилин дили илә кәләчәкдән хәбәр вериб Иран вә Македония дүня империялары ын йүксәлчәйи вә мәһв олачагыны, Рома дүня империясынын башланачагыны сөйләйир ки, өз пейғәмбәрлик күчүнү бу чүр сүбүт этсин. вә охучуда белә сон бир пейғәмбәрлийә инам оятсын ки, Исраил халгы бүтүн әзаблара дөзәчәк вә ән нәһайәт галиб кәләчәкдир. Демәли, әкәр Иоаннын Вәһйи һәгигәтән онда көстәрилән мүәллифин әсәри олсайды, онда бүтүн апокалипсис әдәбийяты ичәрисиндә о еканә истисна тәшкил эдәрди.

Өзүнү тәртибчи дейә гәләмә верән Иоанн һәр һалда Кичик Асия христианларынын чох һөрмәт этдийи бир шәхс олмушдур. Едди ичмаа көндәрилән намәләрин дили буну көстәрир. Демәли,

* — риязийятчылары. Ред.

ола билэр ки, бу адам — тарихдэ варлығы, доғрудур, о гэдэр сәһһ олмаса да, һәр һалда чох мөһтәмэл олан апостол Иоанны. Әкәр мүүләиф һәгигәтән һәмин апостол олсайды, онда бу анчаг, бизим нөгтейи-нәзәримизи гүввәтләндирмиш оларды. Бу, белә бир фикри ән яхшы тәсдиг этмиш оларды ки, һәмин китабын христианлығы һәгигәтән әсл илк христианлыгдыр. Лакин бунула янашы олараг гейд этмәк лазымдыр ки, Вәһй, көрүнүр, Иоанна иснад верилән инчилин вә я үч намәнин мүүләифи олан эйни мүүләифә мәхсус дейилдир.

Вәһй бир нечә көрүнмәдән ибарәтдир. Биринчи көрүнмәдә баш һәһин либасында Христос зүһур эдир; о, едди Асия ичмаыны тәмсил эдән едди мәш'әл арасындан кечиб кедир вә һәмин ичмаларын едди «мәлаикәсинә» көндәриләчәк намәләри «Иоанна» дейиб яздырыр. Бурада артыг лап әввәлдә бу христианлығы илә Константин заманынын, Никея килсәси тәрәфиндән ифадә олунан дүня дини арасындакы фәрг өзүнү кәскин бир сурәтдә көстәрир. Үч үгнум нәинки мә'лум дейилдир, о бурада һеч мүмкүн дә дейилдир. Сонралардакы бир мүгәддәс руһ әвезиндә бурада, Исаяя, XI фәсил, 2-чи айә әсасында раввинләр тәрәфиндән ичад олунмуш «едди аллаһ руһу» көрүрүк. Христос — аллаһын эвладыдыр, биринчи вә ахырынчыдыр, алфа вә омегадыр, лакин һеч дә аллаһын өзү вә я аллаһа бәрабәр дейилдир; әксинә, о — «аллаһын яратдыгларынын башланғычыдыр», демәли, аллаһын өзәлдән мөвчуд олан, лакин мәзкур едди руһ кими, табе бир төрәтмәсидир. XV фәсилдә, 3-чү айәдә чәфакешләр аллаһы мәдһ этмәк үчүн көйдә «аллаһын гулу Мусанын маһнысыны вә мә'сум маһнысыны» охуюрлар. Беләликлә, бурада Христос нәинки аллаһа табе бир вәзиййәтдә чыхыш эдир, о һабелә мүйәйән чәһәтдән Муса илә бир пилләйә гоюлмуш олур. Христос Гүдсә чармыха чәкилмиш (XI, 8), лакин дирилмишдир (I, 5,18); о — дүнянын күнаһлары мугабилиндә гурбан верилмиш бир «мә'сумдур» ки, бүтүн тайфаларын вә бүтүн дилләрдә данышанларын диндарлары онун ганы илә аллаһын гаршысында бағышладылмышдыр. Бурада биз, илк христианлығын инкишаф эдиб дүня дининә чеврилмәсинә имкан вермиш олан әсас тәсәввүрү көрүрүк. О заманлар самиләрин вә авропалыларын бүтүн динләриндә белә үмуми бир бахыш вар иди ки, адамларын һәрәкәтләри илә тәһгир олунмуш аллаһлара гурбан вермәклә олары рәһмә кәтирмәк олар; христианлығын (Филон мәктәбиндән көтүрүлмүш) илк ингилаби әсас мүддәасы ондан ибарәт иди ки, бүтүн диндарлар үчүн бир нәфәр васитәчинин өзүнү көнүллү сурәтдә гурбан вермәси кими бөйүк бир гурбан сайәсиндә бүтүн заманларын вә бүтүн адамларын күнаһлары һәмишәлик олараг бағышладылмышдыр. Бунун нәтичәсиндә сонралар һәр чүр гурбан вермәк зәрурәти арадан галхмыш олурду, бунула да бирликдә бир чох дини айинләрин әсасы да арадан галхмышды; башга динләрә мәнсуб оланларла һәр

чүр элагэни чэтинлэшдирэн вэ я гейри-мүмкүн эдэн айинлэрин арадан галдырылмасы исэ дүня дининин илк шэрти иди. Бунунла бэрабэр, гурбан вермэк адэти халг адэтиндэ о гэдэр дэрин көк салмышды ки, бүтпэрэстлийин бир чох чөһөтлэрини бэрпа этмиш олан католицизм, неч олмзас символик нэзирлэр верилмэсини тэтбиг этмэклэ һәмин адэтэ уйғунлашмағы лазым билди.

Арашдырдығымыз китабда илкин күнаһ әһкамындан исэ, әксинэ, неч әламәт дә йохдур.

Лакин бүтүн китабда олдуғу кими бу намәләрдә дә ән характерик чөһөт ондан ибарәтдир ки, неч вахт вэ неч бир ердә мүәллифин ағлына кәлмир ки, өзүнү вэ я өз һәмдинләрини *йәһуди* адландырмайыб башга чүр адландырсын. О, Смирнадакы вэ Филадельфиядакы сектантларын әлейһинә чыхыркән онлара гаршы белә бир иттиһам ирәли сүрүр: «Онлар дейирләр ки, йәһудидирләр, онлар әлә дейилдирләр, амма шейтан йығынағыдырлар»; Пергам сектантлары һаггында дейилмишдир ки, онлар Валаамын нэзәрийәсинә әсасланырлар, Валаам исэ Валака дейирди *Исраил өвладларыны* ширникдирсин ки, онлар бүтләрә гурбан кәсилән һейванлары есинләр вэ зина этсинләр. Демәли, биз бурада шүүрлу христианлары дейил, өзләрини йәһуди дейә гәләмә верән адамлары көрүрүк; әлбәттә, онларын йәһудилийи әввәлки йәһудилийә нисбәтән ени инкишаф пилләсидир, лакин мәһз буна көрә о — еканә һәгиги йәһудиликдир. Буна көрә дә өвлиялар пәрвәрдикарын тахты гаршысына кәлдикләри заман әввәлчә һәр нәсилдән 12 000 олмагша 144 000 йәһуди кәлир вэ ялныз бундан сонра, һәмин ениләшдирилмиш йәһудилийә дөндәрилмиш олан сайсыз-һесабыз бүтпәрәстләр күтләси кәлир. Христианлыг тарихинин 69-чу илиндә бизим мүәллиф һәлә мәһз белә аз дәрк әдирмиш ки, о, дини инкишафын кәләчәкдә инсан руһу тарихиндә ән ингилаби үнсүрләрдән биринә чеврилмәли олан тамилә ени фазасынын нүмайәндәсидир.

Демәли, биз көрүрүк ки, һәлә өзү-өзүнү дәрк этмәмиш олан о заманкы христианлыг, Никея килсәсинин әһкамларда тәсбит олунмуш сонракы дүня дининдән ерлә көй гәдәр фәргли иди; орада христианлыг бүсбүтүн танынмаздыр. Бурада исә, онда сонралардакы христианлыгын нә әһкамы вардыр, нә дә этикасы; лакин бурада белә бир чөһөт дәрк олунур ки, бүтүн дүня илә мүбаризә кедир вэ бу мүбаризә гәләбә илә нәтичәләнәчәкдир; мүасир христианларын тамамилә итирмиш олдуғлары вэ бизим зәманәмиздә чәмийәтин ялныз дикәр гүтбүндә — сосялистләрдә мөвчуд олан мүбаризә фәрәһи вә гәләбәйә инам вардыр.

Доғрудан да, әввәлдә гүдрәтли олан дүня илә мүбаризә вэ бунунла бэрабэр ениликчиләрин бир-бирләрилә мүбаризәси — эйни дәрәжәдә һәм илк христианлара, һәм дә сосялистләрә хасдыр. Бу бөйүк һәрәкатларын һәр икисиндә кифайәт гәдәр чохлу пейғәмбәр вардырса да, бу һәрәкатлары рәһбәрләр вә пейғәмбәрләр

яратмамышдыр, бунларын, һәр икиси күтләви һәрәкатдыр. Күтләви һәрәкатлар исә илк заманлар зәрурәт үзүндән гармагарышог олур; она көрә гармагарышыг олур ки, күтләләрин һәр чүр тәфәккүрү әввәлдә зиддийәтли олур, айдын олмур, рабитәсиз олур; лакин бу гармагарышыглыгын бир сәбәби дә, илк заманлар бу һәрәкатләрдә пейғәмбәрләрин һәлә дә рол ойнамасыдыр. Бу гармагарышыглыг, бир-бирилә ән азы үмүми харичи дүшмәнә гаршы мүбаризә әдилдийи гәдәр шиддәтли мүбаризә апаран сайсыз-һесабсыз секталарын яранмасында ифадә олунур. Илк христианлыг дөврүндә белә олмушдур, һеч бир бирлик мүмкүн олмаған ердә бирлик тәблиғ әдән хошфикир мешшанлары нә гәдәр кәдәрләндирсә дә, сосялист һәрәкатынын илк чағларында да белә олмушдур.

Мәкәр Интернационалы ваһид бир әһкам бирләшидирди? Әксинә. Орада 1848-чи илә гәдәр олан дөврүн франсыз ән'әнәсинә мәнсуб коммунистлар вар иди, һәлә бунларын өзү дә мүхтәлиф чаларлы коммунистлар иди; Вейтлинг мәктәбинә мәнсуб коммунистлар, һәмчинин башгалары — енидән дирчәлдилмиш Коммунистлар иттифагына мәнсуб оланлар; Франсада вә Белчыкада чохлуг тәшкил әдән прудончулар; бланкистлар; Алмания фәһлә партиясы; нәһайәт, Испанияда вә Италияда мә'лум вахт үстүн кәлмиш олан бакунинчи анархистлар, — һәм дә бунлар ялныз башлыча группар иди. Интернационал тә'сис олунан вахтдан там бир рүб әср кечмәси ләзым кәлди ки, һәр ердә вә гәт'и олараг анархистләрдән айрылма баш версин вә һеч олмәзсә ән үмүми игтисади нөгтейи-нәзәрләрин бирлийи ярадылсын. Һәм дә бизим рабитә васитәләримиз шәраитиндә, дәмйр йоллар, телеграф, нәһәнк сәнае шәһәрләри олдуғу шәраитдә, бизим мәтбуатымыз, мүтәшәккил халг йығынчағларымыз шәраитиндә белә олмушдур.

Илк христианлар да һәмчинин сайсыз секталара парчаланмышды ки, мәһз бу да мүбаһисәләр төрәтмәк вә беләликлә, ән нәһайәт, бирлик әлдә әдилмәси үчүн васитә олду. Бизим бу, шүбһәсиз ки, ән көһнә христианлыг сәнәдимиздә биз бу парчаланмая раст кәлирик вә бизим мүәллиф бу парчаланмая гаршы, күнаһлар ичиндә батыб галмыш бүтүн харичи әләмә гаршы мүбаризәйә галхдыгы гәдәр барышмаз бир амансызлыгла мүбаризәйә галхыр. Бунлар, биринчи нөвбәдә, Эфесдәки вә Пергамдаки николаитләрдир; сонра, Смирнада вә Филадельфияда — о адамлардыр ки, дейирләр биз йәһудийик, лакин онлар йәһуди дейилдирләр, шейтан йығынағыдырлар; Пергамда — Валаам адланан яланчы пейғәмбәрин нәзәрийәсинин тәрәфдарларыдыр; Эфесдә — о адамлардыр ки, дейирләр биз апостолуг, һәгигәтдә исә апостол дейилдирләр; нәһайәт, Тиатирдә Иезавел адланан яланчы гадын пейғәмбәрин тәрәфдарларыдыр. Һәмйи секталар һаггында биз бундан мүфәссәл һеч бир шей билмирик, ялныз Валаамын вә Иезавелин ардычыллары барәсиндә дейилир ки, онлар бүтләрә гур-

бан кәсилән һейванлары ейирмишләр вә зина эдирмишләр. Бу беш сектанын бешини дә Павелин ардычыллары олан христианлар кими, бүтүн бу намәләри исә — яланчы апостол Павел әлейһинә, бу уйдурма Валаам вә «Николай» әлейһинә язылмыш намәләр кими гәләмә вермәйә чалышмышлар. Чох аз инандырычы олан мұвафиг дәлилләр Ренан тәрәфиндән топланмышдыр: «Мүгәддәс Павел», Парис, 1869, сәһ. 303—305, 367—370. Онларын һамысы, һәмин намәләри апостолларын Әмәлләринә вә Павелин Намәләри адланан намәләрә әсасланмагла изаһ этмәк тәшәббүсүндән ибарәтдир, йә'ни әлә әсәрләрә ки, бунлар һәр һалда өз индики шәклиндә көтүрүлсә, Вәһйдән азы 60 ил сонра язылмышдыр, белә ки, бунларда олан мұвафиг факт мә'луматы нәинки сон дәрәчә шүбһәлидир, һәмчинин бир-биринә тамамилә зиддир. Лакин һәлләдичи мұлаһизә одур ки, әйни бир сектаны беш мұхтәлиф ад илә, һәм дә тәкчә Эфес үчүн ики ад илә (яланчы апостоллар вә николаитләр), Пергам үчүн дә енә ики ад илә (валаамитләр вә николаитләр) адландырмаг, һәр дөфәдә бунлары там айдын бир сурәтдә ики мұхтәлиф секта кими көстәрмәк бизим мұәллифин ағлына кәлә билмәзди. Лакин белә бир әһтималы инкар этмәк олмаз ки, бу секталарын тәркибиндә әлә адамлар да вармыш ки, онлары инди Павелин ардычыллары адландырылдылар.

Мұәллифин тәфсилата киришдийи һәр ики һалда онун итиһамы бундан ибарәтдир ки, бүтләрә гурбан кәсилән һейванлары ейир вә зина эдирләр — бу ики нөгтә ки, онларын барәсиндә — һәм гәдим йәһудиләр, һәм дә христиан йәһудиләр — йәһудилийи гәбул этмиш бүтпәрәстләрлә даим мұбаһисә этмишләр. Бүтпәрәсләрин кәдикләри гурбанларын әти нәинки мәчлисләрдәки тәамлара сәрф олунурду, — буну емәкдән имтина этмәк исә гонаг үчүн ләягәтсизлик иди вә һәтта тәһлүкәли бир һәрәкәт ола биләрди, — бу әт һәтта ичтимаи базарларда да сатылырды вә бунун һалал әт олуб олмадығыны айырд этмәк һеч дә һәмишә мүмкүн дейилди. Зина дедикдә исә енә һәмин йәһудиләр яһныз никаһсыз чинси әләгәләри дейил, һәмчинин мұәййән дәрәчәдә гоһум оланлар арасында йәһуди ганунун гадаған әтдийи никаһы, һабелә йәһудиләрлә бүтпәрәстләр арасында никаһы да нәзәрдә тутурдулар; апостол Әмәлләринин XV фәслинин 20 вә 29-чу айәләриндә бу сөзә адәтән мәһз белә мә'на верирләр. Лакин бизим Иоаннын, мә'мин йәһудиләрә ичазә верилән чинси әләгәләрә дә өз бахышы вардыр. XIV фәслин 4-чу айәсиндә о, көйләрдәки 144 000 йәһуди һаггында белә дейир: «Бунлар, өзләрини гадынла мурдарламаяңлардыр, зира онлар бакирдирләр». Догрудан да, бизим Иоаннын көйләриндә бир нәфәр дә олса гадын йохдур. Демәли, Иоанн илк христианлығын башга языларында да тез-тез тәсадүф эдилән о чәрәяна мәнсубдур ки, һәмин чәрәян чинси әләгәни үмүмийәтлә күнаһ һесаб эдир-

ди. Экэр биз ону да нэзэрэ алсаг ки, Иоанн Романы бөйүк бир эхлагсыз адландырыр вэ дейир ки, ер үзүнүн падшаһлары Рома илэ зина эдиб онун эхлагсызлыг шэрабындан мәст олурдулар, Рома тачирләри исэ Ромадакы бөйүк эхлагсызлыгдан варланьлар, — экэр буну нэзэрэ алсаг, онда намэләрдә биз әсла юхарыдакы сөзү, Әнди-чәдидин башга ерләрини тәсдиг эдә билмәк үчүн мәддаһ теологларын һәмин сөзә вермәк истәдикләри дар мә'нада көтүрә билмәрик. Әксинә, намәләрин һәмин ерләри дәрин сарсын-тыларын баш вердийи бүтүн дөврләрә хас олан бир һалы айдын көстәрир, мәһз ону көстәрир ки, бүтүн башга маниәләрлә бир-ликдә, чинси әлағәләр саһәсиндәки мөһкәм ән'әнәви гайдалар да зәифләйир. Христианлыгын илк әсрләриндә, нәфси өлдүрән аскетизм илэ янашы олараг, һәмчинин христианлыг азадлыгыны киши илэ гадын арасында аз-чох гейри-мәһдуд әлағә азадлыгына да аид этмәк мейли чох тез-тез мейдана чыхыр. Мүасир сосялист һәрәкатында да вәзиййәт бунун кими олмушдур. Алманчая тәр-чүмәсиндә «нәфс һүгүгларынын бәрпасына» чеврилмиш олан сен-симонист «réhabilitation de la chair»*-ин 30-чу илләрдә о заманкы Алманияда, бу «исмәтли ушаг отағында» нечә ағлакәл-мәз бир дәһшәт оятмышды! Лакин ән чох дәһшәтә кәләнләр о заман һөкмранлыг эдән о нәчиб силкләр (биздә о заман һәлә синифләр йох иди) иди ки, нә Берлиндә, нә дә өз маликанәләриндә онлар даим өз нәфс һүгүгларыны бәрпа этмәдән яшаа билмирдиләр! Экәр бу мәрһәмәтли адамлар, нәфс үчүн бундан да бөйүк сәрбәстликләр нэзәрдә тутан Фур'ени дә танысайдылар, онда көр нә оларды! Утопизм арадан галдырылдыгча, бу сарсаглыгларын ерини нисбәтән расйонал вә һәгигәтдә хейли дәрәчәдә радикал аңлайышлар тутду; Алмания һейненин «исмәтли ушаг отағында» инкишаф эдиб сосялист һәрәкатынын мәркәзинә чеврилдийи вахтдан э'тибарән исмәтли йүксәк тәбәгәнин икиүзлүлүклә һид-дәтләнмәсинә аңчаг истәһза этмәйә башладылар.

Намәләрин әһкамлара аид олан бүтүн мәзмуну бундан ибарәтдир. Галан чһәтләрдән намәләр өз һәмфикирләрини гызгын тәблиғата, әлөйһдар гаршысында өз дининә чәсарәтлә вә гүрурла әмәл этмәйә, дахили вә харижи дүшмәнләрлә йорулмаг билмәдән мүбаризә апармаға тәһрик әдир — вә экәр бундан бәһс олунса, эйни дәрәчәдә мүвәффәгиййәтлә һәмин намәләр Интернасьонала мәнсуб пейғәмбәр әһвал-руһиййәли бир әзмкар тәрәфиндән дә азыла биләрдә.

III

Намәләр бизим Иоаннын едди Қичик Асия ичмаына, онларын вәситәсилә дә ердә галан, ислаһ олунмуш 69-чу ил йәһудилийинә мүрачиәтинин әсл мөвзууна аңчаг киришдир ки, сонралар христианлыг да һәмин йәһудиликдән мейдана кәлмишдир. Мәһз бу-

* — «нәфс бәрәәтләндирилмәсинин». Ред.

рада биз илк христианлығын эн мүгәддәс еринә кәлиб чатырыг.

Илк христианлар нә кими адамлардан топланмышды? Ингилаби чәрәяна лайиг олдуғу кими, әсасән халгын ашағы тәбәгәләринә мәнсуб «бәлакешләрден вә сыхынты чәкәнләрден». Бәс бу сонунчулар кимләрден ибарәт иди? Шәһәрләрдә — дүшкүнләшмиш азадлардан, чәнуб гулдарлыг штатларынын mean whites*-инә, яхуд Авропа сәфилләринә, я да мүстәмләкә вә Чин лиманларынын авантюристләринә бәнзәр эн мүхтәлиф адамлардан, сонра, азад бурахылмышлардан вә башлыча олараг гуллардан; Италия, Сичилия, Африка латифундияларында — гуллардан; әяләтләрин кәнд маһалларында — кетдикчә даһа артыг дәрәчәдә борч әсарәти алтына дүшән хырда кәндлиләрден ибарәт иди. Бүтүн бу үнсүрләр үчүн гәт'ийән һеч бир үмуми гуртулуш йолу йох иди. Онларын һамасынын итирдикләри чәннәт архада галмышдыр, тәнәззүл әдән азадлар үчүн бу чәннәт кечмишдәки полис иди ки, әйни заманда һәм шәһәр, һәм дә дөвләт олан бу полисдә онларын улу бабалары бир заманлар азад вәтәндашлар идиләр; һәрби әсир олан гуллар үчүн бу — әсарәт алтына алынандан вә әсир дүшәндән әввәл сүрдүкләри азад һәят иди; хырда кәндлиләр үчүн бу — мөһв әдилмиш гәбилә гурулушу вә үмуми торпаг саһиблийи иди. Рома фатәһинин һамарлайычы дөмир юмруғу бунларын һамасыны ер үзүндән силиб атмышды. Антик дөврүн наил олдуғу эн бөйүк ичтимай групплар тайфадан вә гоһум тайфалар иттифагындан ибарәт иди; барбарларда бунлар гәбилә әлагәләри үзрә, шәһәрләр яратмыш олан юнанларда вә италикләрдә исә, — бир вә я бир нечә гоһум тайфаны әһәтә әдән полисләрдә тәшкил әдилмишди. Филипп вә Александр Эллин ярымадасында сияси бирлик яратдылар, лакин бунунла һәлә юнан милләти ярадылмыш олмады. Милләтләр ялныз Рома дүня һөкмранлығынын дағылмасы нәтичәсиндә мүмкүн олду. Бу һөкмранлыг хырда иттифаглара һәмишәлик сон гоймушду; һәрби гүввә, Рома мүһакимә үсүлу, Рома верки апараты ән'әнәви даһили тәшкиләти гәт'и позмушду. Истигләлийәтин вә сәрбәст тәшкиләтин итирилмәсинә һәрби вә мүлки һакимийәт башчыларынын кобуд сойғунчулуғу әләвә олунмушду; онлар фәтһ этдикләри әһалинин әввәлчә сәрвәтләрини әлиндән алырдылар, сонра да һемин сәрвәтләри сәләм фаизи илә онун өзүнә борч верирдиләр ки, онун ени веркиләр вермәйә имканы олсун. Натурал тәсәррүфатын еканә вә я үстүн ер тутан тәсәррүфат олдуғу районларда веркиләрин ағырлығы вә бунун төрәтдийи пул әһтиячы нәтичәсиндә кәндлиләр кетдикчә даһа артыг вә әсарәтли бир сурәтдә сәләмчиләрдән асылы вәзыйәтә дүшүрдүләр, бөйүк әмлак фәргләри яранырды, варлылар зәнжинләшир вә йохсуллар там диләнчи көкүнә дүшүрдүләр. Нәһәнк Рома дүня дөвләтинә айры-айры хырда тайфаларын вә я

* — ашағы тәбәгәләрә мәнсуб ағлара. *Ред.*

шәһәрләрин һәр һансы бир мугавимәти исә үмидсиз бир шей иди. Әсарәт алтына дүшәнләр, мәзлумлар вә йохсуллашмыш оланлар үчүн бәс чарә нә иди, нә кими бир ничат йолу вар иди— мәнәфеләри бир-биринә ябанчы вә я һәтта экс олан бүтүн бу мүхтәлиф инсан групплары үчүн нә кими бир үмуми чарә вар иди? Һәр һалда белә бир чарә тапмаг лазым иди ки, беләликлә бир бөйүк ингилаби һәрәкәт онларын һамысыны әһәтә этсин.

Белә чарә тапылды. Лакин бу дүняда йох. О заманкы вәзий-йәтдә чарә анчаг дин сәһәсиндә ола биләрди. Белә олдугда башга бир аләм ачылды. Бәдән өләндән сонра руһун яшамагда давам әтмәси фикри Рома аләмнин һәр ериндә тәдричлә үмүмән гәбул әдилмиш э'тигад символуна чеврилди. Эйнилә дә белә бир фикир кетдикчә даһа артыг дәрәчәдә үмүмән гәбул әдилмәкдә иди ки, өләнләрин ер үзүндәки һәрәкәтләринә көрә онларын руһуна я мүәййән бир әчр, я да мүәййән бир чәза вериләчәкдир. Гейд әт-мәли ки, әчр мәсәләси, әлбәттә, чох шүбһәли мәсәлә иди; гәдим инсанларда о дәрәчә кортәбии материалистлик вар иди ки, он-лар ер үзүндәки һәяты көлкәләр сәлтәнәтиндән олдугча йүксәк тутмая билмәздиләр; юнанларда ахирәт һәяты әслиндә бәдбәхтлик сайылырды. Нәһайәт христианлыг мейдана кәлди, ахирәт аләминдәки әчрләрә вә чәзалара чидди янашды, көйләри вә чәһәннәми яратды, беләликлә дә әлә бир чарә тапылды ки, бу чарә бәлакеш-ләри вә сыхынты чәкәнләри бизим бу аләмдән бирбаша әбәди чәннәтә апарырды. Доғрудан да, ялныз о дүняда әчр алмаг үми-ди илә, стоицизм-Филон нәзәрийәсинин тәркдүнялыгы вә аскетизмини әлә бир ени дүня дининин этик принципи дәрәчәсинә галдырмаг мүмкүн иди ки, бу дин мәзлум халг күтләләрини өз ардынча апара билсин.

Лакин көйләрдәки бу чәннәт диндарларын үзүнә һеч дә, өлән-дән сонра бирдән-бирә ачылмыр. Биз көрәчәйик ки, пайтахты Ени Гүдсдән ибарәт олан танры сәлтәнәти ялныз чәһәннәм гүввә-ләри илә шиддәтли мүбаризәдән сонра әлдә әдилир вә ашкара чыхыр. Лакин илк христианларын тәсәввүрүндә бу мүбаризә узагда дейилди. Бизим Иоанн лап әввәлдә өз китабына, *«тезликлә баш верәчәк оланларын»* вәһий кими характеристика верир; бунун ардынча 3-чү айәдә исә э'лан әдиб дейир: «Бу пейғәмбәр-лик сөзләрини охуян вә бунлары динләйәнләр хошбәхтдирләр, зира аз *галмышдыр*»; Христос Филадельфиядакы ичмаа буну язма-ғы буюрур: *«Тезликлә кәләчәйәм»*. Сонунчу фәсилдә исә мәлаикә *«тезликлә баш верәчәк оланы»* Иоанна көстәрдийини дейир вә она буюрур: «Бу китабдакы пейғәмбәрлик сөзләрини мөһүрләмә, зира аз *галмышдыр*», Христос өзү дә ики дәфә (12-чи айә вә 20-чи айә) дейир: *«Тезликлә кәләчәйәм»*. Бу кәлишин нә гәдәр тезликдә көзләнилдийини биз сонралар көрәчәйик.

Мүәллифин сонра бизә ачыб көстәрдийи апокалипсис көрүн-мәләри тамамилә илк чағлардакы нүмунәләрдән, һәм дә әксәр

һалларда һәрфиййән көтүрүлмүшдүр. Бир гисми Әһди-әтигин классик пейғәмбәрләриндән, хусусән Иезекиилдән, бир гисми дә Даниилин китабы кими тәртиб эдилмиш чох сонралардакы йәһуди апокалипсисләриндән, хусусилә дә Енохун китабындан көтүрүлмүшдүр ки, о заман бу китаб, һеч олмәзса гисмән, язылмышды. Тәнгид ән мүфәссәл сурәтдә мүеййән этмишдир ки, бизим Иоанн һәр мәнзәрәни, һәр горхунч әләмәти, динсиз бәшәриййәтин дүчәр эдилдийи һәр фәләкәти, — бир сөzlә, өз китабынын бүтүн материалыны һарадан көтүрмүшдүр; белә ки, Иоанн өзүнүн сон дәрәчә фәрасәтсиз олдугуну бүрүзә вермәкдән башга, һәмчинин ачыгча көстәрир ки, о, өз уйдурма вәчд вә көрүнмәләрини тәсвир этдийи шәкилдә һеч хәялән дә олса дуймамышдыр.

Бу көрүнмәләрин ардычыллығы гысача олараг беләдир. Әввәлчә Иоанн көрүр ки, аллаһ тахтда әйләшмиш вә әлиндә едди мөһүрлә мөһүрләнмиш бир китаб тутмушдур, аллаһын гаршысында исә — гурбан кәсилмиш, лакин дирилмиш мә'сум (Христос) даянмышдыр ки, бу да мөһүрләри ачмаға лайиг сайылыр. Мөһүрләри ачаркән чүрбәчүр горхунч э'чазкар һадисәләр баш верир. Бешинчи мөһүрү ачаркән аллаһын сәчдәкәһи алтында Иоанн, аллаһ кәләми йолунда өлдүрүлмүш христиан шәһидләринин руһларыны көрүр вә онлар учадан дейирләр: «Худая, ер үзүндә яшаянлары нә вахта гәдәр мүһакимә этмәйәчәксән вә онлардан бизим ганымызы алмаячарсан?» Бундан сонра онлара ағ кейимләр верирләр вә дилә тутурлар ки, бир аз да көзләсинләр, чүнки кәрәк даһа артыг шәһид өлдүрүлсүн.

Демәли, бурада «мәһәббәт дининдән» һәлә бир кәлмә дә йохдур, дейилмир ки: «Өз дүшмәнләрининизи севин, сизә нифрәт әдәнләрә хейир-дуа верин» вә и.а.; бурада ачыг интигам, христианлары тә'ғиб әдәнләрдән сағлам, саваб интигам тәблиғ эдилир. Һәм дә бүтүн китабда беләдир. Бәһран нә гәдәр чох яхынлашырса, көйдән нә гәдәр тез-тез фәләкәт вә чәза яғырса, бизим Иоанн бир о гәдәр даһа бөйүк севинчлә хәбәр верир ки, күлли мигдар инсан өз күнаһларындан һәлә енә дә төвбә этмәк истәмир, аллаһын гамчысы һәлә енидән онларын үзәриндә шаггылдамалыдыр, Христос дәмир әсә көтүрүб бу адамлары отармалы вә гадир-күллүн гейз-гәзәб шәрабы тәкнәсиндә тапдаламалыдыр, аллаһсызлар исә өз гәлбләриндә һәлә енә дә инад көстәрәчәкләр. Бу — һеч риякарлыг көстәрмәдән тәбии сурәтдә ону һисс этмәкдир ки, дөйүш кәдир вә *à la guerre comme à la guerre**.

Еддинчи мөһүрү ачдыгда, әлләриндә шейпур едди мәлаикә зүһүр эдир; һәр дәфә онлардан бири шейпуру чалдыгда, ени мүдһиш һадисәләр көрүнүр. Еддинчиси шейпуру чалыб гуртардыгда, һәр биринин әлиндә аллаһ гәзәби илә долу кәса олан ени едди

* — иш ки, мүһарибәйә галды, мүһарибә кәрәк мүһарибә олсун. *Ред.*

мәлайкә сәһнәйә чыхыр вә һәмин касалардакы гәзәб ер үзүнә төкүлүр; енә дә ени фәләкәт вә чәзалар башланыр ки, әслиндә бунлар әксәрән артыг дафәләрлә дейиләнләрин йоручу тәкрарыдыр. Сонра, арвад — Вавилон, бу бейүк зинакар ал рәнкли палтар кейиб су үзүндә отурмуш керүнүр, о Иса евлиялары вә шәһидләринин ганындан мәст олмушдур; Вавилон — едди тәпә үзәриндә гурулуб ер үзүнүн бүтүн падшаһларына һаким олан бейүк шәһәрди. Бу арвад едди башлы вә он буйнузлу вәһши бир һейвана минмишди. Едди баш едди тәпә демәкди, һабелә едди «падшаһ» демәкди. Бу падшаһлардан беши һәлак олмуш, бири сағдыр, еддинчиси исә һәлә кәләчәкди, ондан сонра исә биринчи беш падшаһын өлүмчүл яраланмыш, лакин сағалмыш олан бири дә кәләчәкди. Ахырынчы падшаһ ер үзүндә 42 ай, яхуд $3\frac{1}{2}$ ил (7 иллик һәфтәнин ярысы гәдәр) падшаһлыг әдәчәк диндарлары шиддәтлә тә'гиб әдәчәк вә аллаһсызлыг һөкмран олачагдыр. Лакин сонра бейүк гәт'и дейүш баш верәчәкди; бейүк зинакар Вавилон вә онун бүтүн тәрәфдарлары, йә'ни күлли мигдарда адам мәнв әдилмәклә евлия вә шәһидләрин интигамы алыначагдыр; иблис говулуб мин ил чәһәннәмдә сахланаачаг вә бу мүддәтдә Христос дирилмиш шәһидләрлә бирликдә һөкмранлыг әдәчәкди. Лакин мин ил кечәндән сонра иблис енидән азад олачаг, руһларын ени бейүк вурушмасы башланаачаг вә бу вурушмада иблис гәт'и мәғлүб әдиләчәкди. О заман елүләрин икинчи дирилмәси баш верәчәк, ердә галан елүләр дә ояначаг вә аллаһын (фикир верин ки, Христосун *дейил*, аллаһын!) мәшһәри аяғына кәтириләчәкди, диндарлар ени кәйә, ени торпаға вә Ени Гүдсә кечиб әбәди яшаячаглар.

Бүтүн бунлар яһныз христианлыгдан әввәлки йәһудилик материалындан дүзәлдилмишди, буна керә дә, демәк олар, анчаг халис йәһуди тәсәввүрләри верир. О заман ки, Израил халгы үчүн бу дүняда ағыр күнләр башланды, — асуриләрә вә бабилстанлылара бач верилмәсиндән башламыш һәр ики сәлтәнәтин, Израил вә йәһуди сәлтәнәтинин дағылмасындан башламыш сәлөвкит әсәрәтинә гәдәр, демәли, Исайдан Даниилә гәдәр—һәр дафә фәләкәт заманы хәбәр верилирди ки, хиласкар зүһүр әдәчәкди. Артыг Даниилдә, XII фәслин 1—3-чү айәлериндә биз керүрүк ки, йәһудиләри һифз әдән мөлаикәнин, Михаилин зүһүр әдиб йәһудиләри бейүк фәләкәтдән гуртарачағы хәбәр верилир; еләнләрин бир чоһу дириләчәк, бир нөв мәһшәр гурулачаг вә халгы һагг йола чағырмыш олан мүәллимләр даим улдуз кими парлаячаглар. Христианлыг характери дашъян чәһәт яһныз буну гейд әтмәкдән ибарәтди ки, тезликлә Христос сәлтәнәти башланаачаг вә дирилмиш диндарлар, башлыча олараг шәһидләр шәрәф гәзанаачаглар.

Бу ирәличәдән хәбәр вермәләрин, о заманкы һадисәләрә аид олдуғу дәрәчәдә изаһыны бизә алман тәнгиди, хусусән Эвалд,

Лүкке вә Фердинанд Бенари вермишләр. Ренанын кемәйилә бу изаһ илаһийята мәнсуб олмаян даирәләрә дә мүйәссәр олмушдур. Бөйүк зинакар арвадын Вавилонун Рома олдуғуну, едди тәпә үзәриндәки шәһәр демәк олдуғуну биз артыг көрдүк. Онун миндийи вәһши һейван һаггында XVII фәслин 9—11-чи айәләриндә белә дейилмишдир:

«едди баш» (вәһши һейванын башлары) «едди тәпәдир ки, арвад бу тәпәләрин үстүндә отурмушдур вә едди падшаһдыр; бу гадшаһлардан беши һәлак олмушдур, бири сағдыр, бири дә һәлә дүняя кәлмәмишдир, кәлдикдә исә чох галмаячагдыр. О вәһши һейван ки, вар иди вә даһа йохдур, о — еддиләрдән бири олан сәккизинчидир вә һәлак олачагдыр».

Бурада вәһши һейван Рома дүня һөкмдарлығыдыр ки, далбадал едди император тәрәфиндән тәмсил эдилмишдир; бу императорлардан бири елүмчүл яраланмышдыр вә даһа падшаһлыг этмир, лакин сағалмышдыр вә гайыдачагдыр ки, сәккизинчи олараг кафирлик вә аллаһсызлыг сәлтәнәтини яратсын. Она йол вериләчәкдир ки,

«евлияларла мұһарибә эдиб онлара галиб кәлсин; ер үзүндә яшаянлар вә адлары мә'сумун һәят китабында язылмамыш оланлар һамысы она тә'зим эдәчәкдир; кичикләр вә бөйүкләр, варлылар вә йохсуллар, азадлар вә гуллар үчүн гайда гоюлачагдыр ки, һамынын сағ голунда вә я алнында о вәһши һейванын шөкли олсун, голунда вә я алнында һәмнин шөклин, яхуд вәһши һейванын адынын, я да онун ады сайынын олдуғу адамлардан гейри һеч кәс алыбсата билмәйәчәкдир. Бурада һикмәт вар. Кимин ағлы варса, о вәһши һейванын рәғәмини һесаблая биләр, зира бу рәғәм инсан рәғәмидир, онун рәғәми 666-дыр» (XIII фәсил, 7—18-чи айәләр).

Биз анчаг гейд эдирик ки, беләликлә бурада бойкот, Рома дүня дөвләти тәрәфиндән христианлара гаршы тәтбиг эдилмиш васителәрдән бири кими кестерилир, демәли, айдындыр ки, бу — иблисин ихтираыдыр; сонра о мәсәләйә кечирик ки, бәс артыг бир дөфә һөкмранлыг этмиш олан, елүмчүл яраланыб гейб олан лакин сыра илә сәккизинчи олараг гайыдыб антихрист ролу ойнайчаг бу Рома императору кимдир?

Августу сыра илә биринчи һесаб этсәк, икинчи Тибери, үчүнчү Калигула, дердүнчү Клавди, бешинчи Нерон, алтынчы Галба олачагдыр. «Беши һәлак олмуш, бири яшайыр», Йә'ни Нерон артыг һәлак олмуш, Галба исә яшайыр. Галба 68-чи ил июнун 9-дан 69-чу ил январын 15-дәк һөкмдарлыг этмишдир. Лакин о, тахта чыхандан сонра Вителлинин сәркәрәлиийи алтындакы Рейн лекионлары үзә дурмушдулар, эйни заманда башга әяләтләрдә дә башга сәркәрәләр тәрәфиндән һәрби гиямлар һазырланырды. Романын өзүндә преторианлар һәйәчана кәлмиш, Галбаны елдүрмүш вә Отону император э'лан этмишдиләр.

Бундан нәтижә чыхармаг олар ки, бизим Вәһй китабы Галба заманы, йәгин ки, онун һөкмдарлығынын ахырларында, я да эн кечи Отонун, «единчинин» үч айлыг (69-чу ил апрелин 15-дәк)

һөкмдарлығы заманы язылмышды. Бәс о ки, вар иди вә инди йохдур, йә'ни сәккизинчи кимдир? Буну бизә 666 рәгәми айдынлашдырар.

Самиләрдә — килданиләрдә вә йәһудиләрдә — о заман сәһр сәнәти интишар тапмышды; бу сәнәт һәрфләрин икили мә'насына әсасланырды. Тарихимиздән тәхминән 300 ил әввәл йәһуди һәрфләри рәгәм әвезинә дә ишләдилерди: а=1; б=2; г=3; д=4 вә и.а. Каббалалистика әсасында кәләчәкдән хәбәр верәнләр мүййән бир адын һәрфләринин рәгәм мә'наларыны сайыб һесаблаыйр вә бунларын мәчмууна әсасән кәләчәкдән хәбәр вермәк истәйирдиләр; мәсәлән, һәммин рәгәм мә'насы олан сөzlәр вә я сөз бирләшмәләри дүзәлдиб ад саһибинин кәләчәйи һаггында нәтичәләр чыхарырдылар. Кизли сөzlәр вә с. дә һәммин рәгәм дилиндә ифадә олунурду. Бу сәнәти юнан сөзү олан gematriaһ, кеометрия сөзү илә адландырырдылар; бунунла гызгын мәшғул олан вә Татсит тәрәфиндән mathematici адландырылмыш килданиләр, йәгин ки, «кобуд шулуглуг» үстүндә Қлавди заманы, сонра да енидән Вителли заманы Ромадан говулмушдулар.

666 рәгәми дә эйни риязийят васитәсилә мейдана кәлмишди. Бу рәгәмин архасында биринчи беш Рома императорундан бирини ады кизләнир. Лакин Иринеи икинчи әсрин ахырларында 666 рәгәминдән әләвә, 616 вариантыны билирди; бу вариант мейдана кәлдийи заман һәммин рәгәмин сирри һәр һалда бир чохлаына мә'лум иди. Әкәр ахтарылан чаваб бу рәгәмләрин һәр икисинә эйни дәрәчәдә уйғун кәлсә, онда һәммин чаваб бунунла йохланмыш олачагдыр.

Бу чавабы Берлиндә Фердинанд Бенари тапмышдыр. Бу ад — Нерондур. һәммин рәгәм נרון קסר (Neron Kesar) сөzlәринә, йә'ни юнанча Νερόν Kaisar, император Нерон сөzlәринин, империянын шәрг ярысында Нерон сиккәләринин үзәриндә һәкк олунмуш бу сөzlәрин талмудла вә Палмира язылары илә тәсдиг олунан йәһуди язылышына әсасланыр. Йә'ни: н (нун)=50; р (реш)=200; о әвезиндә в (вов)=6; н (нун)=50; к (куф)=100; с (самех)=60; вә р (реш)=200; екуну=666. Әкәр биз латын язылышы Nero Caesar сөzlәрини әсас көтүрсәк, онда икинчи нун=50 йох олур вә биз 666 — 50=616 рәгәмини, йә'ни Иринеин вариантыны алмыш олургу.

Доғрудан да, Галба заманы бүтүн Рома империясында бирдән-бирә шулуглуг башланмышды. Галба өзү Испания вә Галлия лекионларынын башында дурурду вә һәммин лекионлар Нерону йыхмаг үчүн Рома үзәринә еримишдиләр; Нерон гачмышды вә азад эдилмиш бир гула әмр этмишди ки, ону өлдүрсүн. Лакин Галбанын әлейһинә гәсддә бир тәк Ромадакы преторианлар дейил, әяләтләрдәки командалар да иштирак эдирдиләр; тахта чыхмаг иддиасында олуб һәр ердә өз лекионлары илә пайтахт үзәринә еримәйә һазырлашан ени-ени шәхсләр мейдана чыхырды. Элә

көрүнүрдү ки, империя дахили муһарибэ пәнчәсинэ верилмишдир; элэ көрүнүрдү ки, империянын дағылмасы яхынлашыр. Бүтүн бунлара үстәлик олараг мәнз Шәргдә белә бир шайиә яйылмышды ки, Нерон өлдүрүлмәмишдир, анчаг яраланмышдыр, парфиялыларын янына гачмыш вә Фәратын архасындан гошунла гайыдыб кәләчәкдир ки, ени, даһа ганлы вә мүдһиш бир һөкмдарлыға башласын. Бу хәбәрләр Ахайяны вә Асияны хусусилә горхуя салмышды. Көрүнүр мәнз Вәһийн язылмыш олдуғу вахтларда яланчы Нерон мейдана чыхыб өзүнүн чохлу тәрәфдарлары илә бирликдә Патмос вә Кичик Асия яхынлығында, Экей дәнизиндәки Китнос адасында (индики Термийда) мәскән салмыш вә — һәлә Отон заманы — өлдүрүләнә гәдәр орада яшамышды. Тәәччүбүлдүрмү, Неронун илк дәфә чидди тә'ғиб этмиш олдуғу христианлар арасында белә бир бахыш яйылмышды ки, Нерон бир антихрист олараг енидән гайыдачагдыр вә онун гайытмасы, бунунла да әләгәдар олараг ени сектаны gyрыб мәнв этмәк йолундакы гәт'и чәһди Христосун енидән зүһур әдәчәйинин чәһәннәм гүввәләри илә бөйүк галибиййәтли дөйүш олачағынын вә мин иллик сәлтәнәтин «тезликлә» кәлиб чатачағынын әләмәти вә башланғычыдыр ки, бунун кәлиб чатачағына олан инам шәһидләрин өлүмә севинчлә кетмәсинә имкан верирди?

Илк ики әсрдәки христиан әдәбийятында вә христианлығын тә'сири алтында олан әдәбийятда кифайәт дәрәчәдә көстәришләр вардыр ки, 666 рәгәминин сирри о заман бир чохларына мә'лум иди. Доғрудур, Ириней бу сирри һәлә билмирди, ләкин үчүнчү әсрин ахырларынадәк яшамыш олан бир чох башга адамлар кими, о да билирди ки, апокалипсисдәки вәһши һейван — Неронун енидән гайыдыб тахта чыхачағы демәкдир. Сонра бу из дә итиб кедир вә бизим әсәр гейбдән хәбәр верән диндарлар тәрәфиндән фантастик шәкилләрдә тәфсир олунур; мән өзүм һәлә ушаглыгда элә гочалар таныйырдым ки, онлар гәча Иоанн Албрехт Бенкелдән сонра дүнянын дағылачағыны вә 1836-чы илдә мәншәр гурулачағыны көзләйирдиләр. Бу пейғәмбәрлик дүз чыхды, һәм дә мәнз или илинә дүз кәлди. Амма кунәһкарлар әләми үчүн дейил, Вәһийн мо'мин тәфсирчиләринин өвләри үчүн мәншәр гурулду. Зира 1836-чы илдә Ф. Бенари 666 рәгәминин ачарыны верди, бунунла да һәр чүр пейғәмбәрлик һесабламаларына, бүтүн бу ени gematriah-а мүдһиш бир сон гойду.

Бизим Иоанн диндарлар үчүн кәләчәкдәки көйләр сәлтәнәтинин ялыз ән заһири тәсвирини верә билир. Ени Гүдс, һеч олмәзса о заманкы анлайышларә көрә, әлбәттә, чох бөйүкдүр; о, һәр тәрәфи 12 мин стадийә=2 227 километрә бәрабәр олан бир квадрат тәшкил әдир, демәли, онун саһәси аз гәла 5 миллион квадрат километрә бәрабәрдир ки, бу да Америка Бирләшмиш Штатларынын ярысындан бөйүкдүр; о, халис гызылдан вә даш-гашдан тикилмишдир. Орада аллаһ өз садиг бәндәләри арасында яшайыр вә

күнәш эвезинә онлара ишыг сачыр, орада даһа нә өлүм вардыр, нә гәм, нә дә изтираб; шәһәрин ортасындан аб-һәят чайы ахыр вә онун саһилләриндә 12 чүр мейвә верән дирилик ағачлары битир вә бунларын мейвәләри һәр ай енидән етишир; ярпаглары исә «халгларын сағламлығына хидмәт эдир». Ренанын фикринчә бу — мүаличә чайы нөвүдүр (бах: «Антихрист», сәһ. 542). Орада өвлиялар эбәди яшайырлар.

Бизә мә'лум олдуғу үзрә, өз башлыча игәмәткаһы олан Кичик Асияда тәхминән 68-чи илдә ярадылмыш христианлыг белә олмушдур. Үч үгнүмдән һеч бир әсәр йохдур — әксинә, сонралардакы йәһудилийин көһнә ваһид вә шәриксиз Йәһвасы вардыр; йәһуди милли аллаһындан инкишаф эдиб көйүн вә ерин ваһид һөкмдарына чеврилмиш олан бу Йәһва бүтүн халглар үзәриндә һөкмранлыға чалышыр, динә кәләнләрә рәһм вә'д эдир вә иман кәтирмәйәнләри амансызлыгга мәһв эдир; о, антик дөврүнүн ганунуна садиг галыр: *parcere subjectis ac debellare superbos**. Буна көрә дә, һәммин мәһшәрдә, сонралардакы инчил вә намәләрин тәсвир этдийи кими, Христос дейил, бу аллаһ өзү башда әйләшир. Фарсларын, сонралардакы йәһудилик тәрәфиндән мәнимсәнилмиш олан төрәмә нәзәрийәсинә көрә мә'сум Христос эзәлдән аллаһын төрәмәсидир, Исаяянын поэзия сурәтләриндән биринин (XI фәсил, 2-чи әйә) янлыш тәсвир эдилмәсиндән әмәлә кәлмиш олан «едди аллаһ руһу» да енә аллаһдан төрәмишдир, лакин бунлар бир рүтбә ашағыда дурурлар. Онларын һеч бири аллаһ вә я она бәрәбәр дейилдир, һамысы она табедир. Мә'сум өзү дунянын күнаһларыны бағышлатмаг үчүн өзүнү гурбан верир вә бунун мүғабилиндә көйләрдә рүтбәси хейли йүксәлир; зира онун өзүнү гурбан вериб белә көнүллү өлмәси бүтүн китабда онун дахили маһийәтинин дәринликләриндән зәрури сурәтдә ирәли кәлән бир шей кими дейил, онун мүстәсна рәшадәти кими гейд олунур. Өзлүйүндә айдындыр ки, бурада көйләр сарайынын бүтүн хидмәтчиләри һей'әти дә вардыр: ағсаггаллар, мәлаикәбашылар, мәлаикәләр вә өвлиялар. Монотеизм дин олмаг үчүн артыг Зәндавестдән¹³⁰ башлаяраг та гәдимләрдән политеизмә күзәшtlәр этмәли олмушдур. Йәһудиликдән айрылыб бүтпәрәстләрин чисмани аллаһларына кечмәк йәһудиләрдә мүтәмадийән давам этмишдир, говуладан сонра исә көйләр сарайынын хидмәтчиләри һей'әти, фарсларда олдуғу кими, дини халгын фантазиясына бир гәдәр даһа чоһ уйғунлашдырыр. Һәтта, даим өзүнә бәрәбәр олан һәрәкәтсиз йәһуди аллаһыны артыг дахилән диференсиаллашмьш, әсрарән-киз үчләр вәһдәтиндән ибарәт бир аллаһ илә әвәз этмиш олан христианлыг да көһнә аллаһлара ситайиши халг күтләләри арасындан ялныз, өвлиялара ситайиш васитәсилә сыхышдырыб чыхара

* — иман кәтирәнләрә рәһм, ловғаларла мүһарибә этмәли. Ред.

билмишди; мәсәлән, Фалмерайерин дедийинә көрә, Юпитер ситайиши Пелопоннесдә, Майнда, Аркадияда ялныз IX эсрә яхын йох олмушдур («Морея ярымадасынын тарихи», I чилд, сәһ. 227¹³¹). Ялныз һазыркы буржуа дөврү вә онун протестантизми енидән өвлиялары арадан галдырыр вә, нәһайәт, дифференсиаллашмыш монотеизми чидди гәбул эдир.

Илкин күнаһ вә иманла бағышланмаг һаггындакы нәзәриййә дә бизим бу языя эйни дәрәчәдә аз мә'лумдур. Бу илк мүбариз ичмаларын иманы чох сонралардакы галибиййәтли килсәниң иманына әсла охшамыр. Онун ән мүһүм мәзмуну мә'сумун күнаһлары бағышлатмаг үчүн өзүнү гурбан вермәси илә бәрәбәр, Христосун яхын кәләчәкдәки икинчи зүһурундан вә мин иллик сәлтәнәтин тезликлә кәлиб чатачағындан ибарәтдир; һәм дә бу иман ялныз фәал тәблиғатда, харичи вә дахили дүшмәнләрлә гызғын мүбаризәдә, бүтпәрәст һакимләр гаршысында өзүнүн ингилаби нөгтейи-нәзәринин мәғрурчасына э'тираф эдилмәсиндә вә кәләчәк гәләбә наминә шәһидлийә һазыр олмагда сынагдан кечирилир.

Биз көрдүк ки, бизим мүәллиф, өзүнүн йәһудидән башга бир шей олдугуну һәлә һеч билмир. Бунунла әлагәдар олараг бүтүн китабын һеч бир ериндә хач суюна салмаг һаггында бир кәлмә дә йохдур; бундан әлавә, бир чох башга шейләр дә бизи әмин эдир ки, хачы суя салмаг христианлығын икинчи дөврүнүн тә'сисатыдыр. 144 мин диндар йәһуди хач суюна салынмаға дейил, «мөһүр вурулмаға» дүчар эдилмишди. Көйләрдәки өвлиялар вә ердәки диндарлар һаггында дейилир 'ки, онлар өз күнаһларындан силкиндиләр вә өз ағ кейимләрини мә'сумун ганы илә ююб пак этмишләр; хач суюна салмаг үчүн олан мүгәддәс тәкнә һаггында һеч сөһбәт дә йохдур. Антихристин зүһурундан әввәлки һәр ики пейғәмбәр (XI фәсил) дә һәмчинин һеч кәси хач суюна салмыр вә XIX фәслин 10-чу әйәсинә көрә Исанын әламәти — хач суюна салмаг дейил, пейғәмбәрлик руһудур. Әкәр о заман хач суюна салмаг тәтбиг эдилмиш олсайды, онда бүтүн бу һалларда ондан бәһс этмәк тәбии оларды; буна көрә дә биз демәк олар гәт'и бир йәгинликлә бу нәтичәйә кәлә биләрик ки, хач суюна салмаг бизим мүәллифә мә'лум дейилмиш вә хач суюна салмаг анчаг, христианларын йәһудиләрдән гәт'и айрылдығы заман мейдана кәлмишдир.

Мүәллиф икинчи, даһа сонралардакы әсрар һаггында, дуалама һаггында да эйни дәрәчәдә аз билир. Әкәр Лүтер мәтниндә Христос, иманы камил олан һәр бир тиатирлийә вә'д эдирсә ки, онун янына кәләчәк вә онунла бирликдә кизли сурәтдә мүгәддәс шам емәйи ейәчәкдир, — бу анчаг янлыш фикир оядыр. Юнан мәтниндә *deipnêso* — мән (онунла) шам эдәчәйәм язылмышдыр, инкилис библиясы исә буну тамамилә доғру олараг ашағыдакы сөzlәрлә верир: «I shall *sup* with him». Бурада һәтта садәчә хейрат олан бир кизли шамдан да әсла бәһс олунмур.

Һеч шүбһә ола билмәз ки, язылыш тарихи — 68-чи вә я 69-чу ил — белә спесифик бир тәрздә мүййән эдилмиш олан бизим бу китаб бүтүн христиан әдәбиятынын эн көһнәсидир. Башга һеч элә бир китаб йохдур ки, кебраизмләрлә¹³², ағыр чүмлә гурулушлары илә вә граматик сәһвләрлә долу олан белә бир барбар дилдә язылмыш олсун. Мәсәлән, I фәслин 4-чү айәсиндә һәрфий-йән белә дейилмишдир: «Һәм индинин, һәм кечмишин, һәм дә кәлчәйин сизә хейир-бәрәкәт вә әмнийәти». Һазырда ялныз пешәкар теологлар вә я марагы олан башга тарихчиләр һәлә дә инкар эдә биләрләр ки, инчилләр вә апостолларын Әмәлләри, инди итирилмиш олан элә языларын сонрадан һазырланмыш нүсхәсидир ки, онларын зәиф тарихи өзәйи һазырда әфсанә өртүйү алтында даһа танынмаз олмушдур; ялныз онлар инкар эдә биләрләр ки, һәтта апостолларын намәләринин «әсл» (Бруно Бауэрә көрә) адланан икиси дә я даһа сонралара аид язылардыр, я да эн яхшы һалда, намә'лум мұәллифләрин көһнә әсәрләринин артырмалар вә әлавәләр йолу илә дәйишдирилән нүсхәләринин ишләнмишидир. Буна көрә дә белә бир чәһәт хүсусилә мүнһүмдүр ки, бизим бурада көрдүйүмүз китабын язылыш вахты бир нечә ай фәрглә дүрүст мүййән эдилмишдир, — бу китаб бизә христианлығы онун эн инкишаф әтмәмиш формасында кәстәрир, элә бир формада кәстәрир ки, бу формада христианлығын IV әср дәвләт дининә бу динин ишләнб һазырланмыш әһкамлары вә мифолокиясына мүнәсибәти, христиан вә антик үнсүрләринин тә'сири алтында әмәлә кәлмиш Эдда аллаһлары нәзәрийәсинә Татсит дөврү керманларынын һәлә сабитләшмәмиш олан мифолокиясынын мүнәсибәти кимидир. Әлбәттә, бурада дүня дининин рүшәйи вардыр, лакин һәмин рүшәйи дахилиндә эйни дәрәчәдә дә инкишафын, сонрадан сайсыз-һесабысыз секталарда һәята кечирилмиш олан минләрлә имканларынын һамысы мөвчуддур. Христианлығын тәшәккүл тапмасы дөврүнүн бу чох гәдим абидәси исә бизим үчүн мәнз она көрә хүсусилә мүнһүмдүр ки, йәһудилийин — күчлү Искәндәриййә тә'сири алтында — христианлығы дахил әтмиш олдуғуну бизә халис шәкилдә кәстәрир. Сонралара аид оланларын һамысы Гәрб, юнан-Рома ашгарыдыр. Сонралардакы юнан вулгар фәлсәфәсинин маарифли монотеизми ялныз, монотеист йәһуди дини васитәсилә элә бир дини форманы ала билмишди ки, ялныз бу формада о, күтләләри өз ардынча апара билмишди. Лакин бу васитәчилик баш верән кими, һәмин монотеизм ялныз юнан-Рома аләминдә, һәмин аләмин яратдығы идеялар мәчмууну даһа да инкишаф әтдирәрәк вә онунла бирләшәрәк дүня дини ола билмишдир.

ГЕЙДЛӘР
АДЛАР КӨСТӘРИЧИСИ
БИБЛИЯ ВӘ МИФОЛОКИЯ АДЛАРЫ
КӨСТӘРИЧИСИ
ГЫСА
МӨВЗУ-ТЕМАТИКА КӨСТӘРИЧИСИ

ГЕЙДЛЭР

- ¹ Маркс 1649-чу илдэ Лионда чыхмыш олан бу китабы нэзэрдэ тутур: «Petri Gassendi Animadversiones in decimum librum Diogenis Laertii, qui est de Vita, Moribus, Placitisque Epicuri» («Диокен Лаэртсинин онунчу китабына, Эпикурун һаяты, адэтлэри вэ дүшүнчэлэриндэн бәһс эдэн бу китаба даир П'ер Гассендинин гейдлэри»). — 7.
- ² Эпикуреизм, стоицизм вэ скептицизм фәлсәфәсинин тарихинэ даир Марксын 1839-чу илдэ яздыгы вэ гисмән диссертациясында истифадэ этдийи едди дәфтер шәклиндэ материаллар галмышдыр. — 7.
- ³ Бу китаб нэзэрдэ тутулур: К. F. Köppen. «Friedrich der Grosse und seine Widersacher». Leipzig, 1840 — 8.
- ⁴ Маркс Д. Юмун «Инсан тәбиәти һаггында» китабынын алманча бу нәшриндән ситат кәтирир: «Ueber die menschliche Natur». Erster Band. Halle, 1790, S. 485. — 8.
- ⁵ Маркс Эпикурун Менойкейә мәктубундан бир парчаны Диокен Лаэртсинин онунчу китабындан ситат кәтирир: буну Маркс юнан дилиндэ ситат кәтирмишдир. — 8.
- ⁶ Эсхилин «Зәнчирләнмиш Прометей» фәһиәсиндән олан бу мисралары, һәмчинин юхарыдакы бир мисраы Маркс юнан дилиндэ ситат кәтирмишдир. — 9.
- ⁷ «*Kölnische Zeitung*» («Көһн гәзети») — күндәлик алман гәзети олуб һәмнин адла 1802-чи илдән әтибарән Көһндэ чыхырды. Бу гәзет XIX әсрин 30-чу илләриндә вэ 40-чы илләринин әввәлләриндә католик киләсини Пруссия дөвләтиндә һөкмран олан протестантизмдән мүдафиә әдирди. Сияси редактору 1842-чи илдә иртичачы публисист, Пруссия һөкүмәтинин кизли акенти Һермес олан «*Kölnische Zeitung*», Марксын редакторлуғу илә чыхан «*Rheinische Zeitung*»-ун әлейһинә шиддәтли мүбаризә апарырды. — 10.
- ⁸ Маркс Лукианын бу китабынын алманча нәшриндән ситат кәтирир, «*Griechische Prosaiker in neuen Übersetzungen*». Fünftes Bändchen. Stuttgart.

1827, S. 176 («Юнан насирлэри эсэрлэринин ени тэрчүмэлэри». Бешинчи китабча. Штутгарт, 1827, сәһ. 176). — 11.

- 9 *Фетишизм* — айры-айры шейлэрин вә чисимлэрин илаһиләшдирилмәси, онлара эсраранкиз, фәвгәлтәбии гүввә иснад верилмәси демәкдир; фетишизм галыглары мүасир динләрдә дә вардыр. — 15.
- 10 *Эпикур фәлсәфәси* — гәдим юнан материализминин ән чох ишләниб һазырланмыш системләриндән бириди; бу фәлсәфә өзүнүн маарифчилик вә атеистлик характери илә фәргләнирди. Эпикур аллаһларын дүня ишләринә мүдахиләсини рәдд эдирди вә дахили һәрәкәт мәнбәинә малик олан материянын әбәдилиийини мүдафиә эдирди. О, руһун өлмәз-лийи фикрини рәдд эдирди, аллаһлар вә өлүм гаршысында горху төрәдән наданлыг вә мөвһуматын әлейһинә чыхырды. О, инсан сәадәтини фәлсәфәнин мәгсәди э'лан эдир вә көстәрирдн ки, бунун үчүн мөвһум фикирләрдән хилас олмаг вә тәбиәтин ганунларыны өйрәниб билмәк лазымдыр. Эпикурун материализм нәзәрийәси фәлсәфәнин идеалист тарихчиләри тәрәфиндән һәр васитә илә тәһриф эдилир, килсә тәрәфиндән бөйүк нифрәтлә гаршыланыр вә тәғиб олунурду. — 16.
- 11 *Стоикләр* — эрамыздан әввәл III әсрдә Гәдим Юнаныстанда мейдана кәлиб эрамызын VI әсринә гәдәр яшамыш олан фәлсәфи чәрәянын нүмайәндәләри иди; бу чәрәян материализм илә идеализм арасында тәрәддүд эдирди. Илк дөврдә (гәдим вә орта стоя) онлар башлыча оларак тәбиәт ганунларынын вә идрәк нәзәрийәсинин өйрәнилмәсинә, һәм дә әсасән материалист мөвгеләриндән өйрәнилмәсинә фикир вәғирдиләр. Рома империясы дөврүндә стоикләр (ени стоя) мә'нәвийәт проблемләринә хүсуси мараг көстәрирдиләр. Онлар һәмин проблемләри дини-идеалист руһда тәфсир эдәрәк руһун чисмәдән айры яшамасыны, инсанын таләә мүтилийини, шәрә мүгавимәт көстәрмәмәйи, тәркидүнялыгы, аскетизми, аллаһхатарычылыг вә саирәни мүдафиә эдирдиләр; бүтүн бунлар христиан дининин тәшәккүл тапмасына тәсир көстәрмишди. — 16.
- 12 *Скептикләр* — Юнаныстанда вә Ромада гулдарлыг чәмийәтинин дағылмасы дөврүндәки фәлсәфи чәрәянын нүмайәндәләри идиләр; бу чәрәян об'ектив һәгигәти сәһиһ дәрк әтмәйин вә, демәли, әлми тәфәккүр инкишафынын да мүмкүн олдугуна шүбһә эдирди. Суб'ектив-идеалист мейлләри ифадә эдән гәдим скептикләрин нәзәрийәсиндә, бир заман күчлү олмуш антик фәлсәфи фикрин позулмасы өзүнү көстәрирди. — 16.
- 13 «*Kölnische Zeitung*»-ун редактору Һермесин кәнчликдә алман тәләбәләринин мүхалифәт һәрәкатында иштиракына ишарәдир. — 21.
- 14 «*Rheinische Zeitung für Politik, Handel und Gewerbe*» («Снясәт, тичарәт вә сәнәә мәсәләләринә анд Рейн гәзети») күндәлик гәзет олуб 1842-чи ил январын 1-дән 1843-чү ил мартын 31-нәдәк Көлидә чыхмышдыр. Гәзет, Пруссия мүтләгийәтинә гаршы мүхалифәтчилик әһвал-руһийәсиндә олан Рейн буржуазиясынын нүмайәндәләри тәрәфиндән тәсис эдилмишди. Кәнч һекелчиләрдән бәзиләри (сол һекелчиләр) дә гәзәтдә әмәкдашлыга чәлб эдилмишди. К. Маркс 1842-чи илин апрелиндән «*Rheinische Zeitung*»-ун әмәкдашы, һәмин илин октябрындан исә онун редакторларындан бири олмушду. «*Rheinische Zeitung*»-да Ф. Энкелсин дә бир сыра мәгаләләри дәрч эдилмишди. Марксын редакторлуғу заманы гәзет кетдикчә даһа мүәййән бир сурәтдә ингилаби-демократик характер алмаға башламышды. Һөкүмәт «*Rheinische Zeitung*» үчүн чидди цензура гоймуш, сонра да ону гапатмышды. — 21.

- 15 *Корибантлар* — Кибела илаһəsi айининин каһинлэридир; *кабирлэр* — гэдим юнан аллаһлары олан кабирлэрин айининин каһинлэридир. Корибантлар вэ кабирлэр Кичик Асияда Крит куретлэри илэ — Зевсин анасы илаһэ Реянын каһинлэри илэ эйнилэшдирилди. Мифэ көрэ куретлэр галханлара гылынч вурмагла ени доғулмуш Зевсин чыгыртысыны батырырдылар. — 22.
- 16 Маркс динин фэлсәфи тэнгидинэ гаршы иртичачы алман мэтбуатынын гызғын мүбәһисэ ачдығыны нәзәрдә тутур; һәммин тэнгид Штраусун «Исанын һәяты» китабы илэ башланмышды: (D. F. Strauß. «Das Leben Jesu»); бу китабын биринчи чилди 1835-чи илдә, икинчи чилди 1836-чы илдә чыхмышдыр. — 23.
- 17 «*Berliner politisches Wochenblatt*» («Берлин сияси һәфтәлийи») — ифрат мүртәчә орган олуб 1831-чи илдән 1841-чи иләдәк К. Галлерин, Леонун, Раумерин вэ башгаларынын иштиракы илэ нәшр эдилдири; вәлиһд Фридрих-Вилһелм (1840-чы илдән эҗтибарән крал IV Фридрих-Вилһелм) тәрәфиндән она ярдым вэ һимәйэ эдилдири. — 23.
- 18 «*Hamburger Korrespondent*» — «Staats und Gelehrte Zeitung des Hamburgischen unparteiischen Korrespondenten» гәзетинин («Гәрәзсиз һамбург мүхбиринин сияси вэ элми гәзети») мүхтәсәр адыдыр. XIX әсрин 40-чы иллэриндә гәзет һәр күн чыхырды, иртичачы-монархист мәсләккиндә иди. — 23.
- 19 «*Deutsche Jahrbücher*» — кәнч һекелчилэрин әдәби-фәлсәфи журналы олан «*Deutsche Jahrbücher für Wissenschaft und Kunst*» журналынын («Элм вэ инчәсәнәт мәсәләлэринә даир иллик алман журналынын») мүхтәсәр адыдыр. Журнал 1841-чи илин июлундан 1843-чү илин январынадәк Лейпсигдә А. Рукенин редакторлуғу илэ нәшр эдилдири. — 23.
- 20 Маркс, йәгин ки, орта әсрлэрин илк чағларында мәдәнийәт вэ идеология саһәсиндә католик килсәсинин инһисарынын әмәлэ кәлмәсини нәзәрдә тутур; Энкелсин сөzlәри илэ дейилсә, о заман гәдим мәдәнийәт, гәдим фәлсәфә, сиясәт, һүгүгшүнаслыг ер үзүндән силиниб йох эдилмишди. «Бунун нәтичәсиндә инкишафын бүтүн илк пиллэлэриндә олдуғу кими, интеллектуал тәһсил инһисары кешишлэрин элине кечди, бунула да тәһсил өзү әсасән илаһийәт характери алды» (Ф. Энкелс, «Алманияда кәндли мүһарибәси», 1953, сәһ. 33). Сиясәт вэ һүгүгшүнаслыг руһанилэрин элиндә дөнүб илаһийәтын ади саһәлэри олмушду. Антик дөврүн фәлсәфәси илэ бирликдә, онула әләгәдәр олан тәбиәлми фәһнлэр вэ риязийәт да тәнәззүл этмишди. Поэзия, мусиги вэ тәсвири инчәсәнәтлэр дә килсәнин хидмәтинә верилмишди. Әдәбийәт «өвлүяларын» тәрчүмейи-һалындан, тарих исә килсә хроникасындан ибарәт эдилмишди. Фәлсәфә илаһийәтын хидмәтчисинә чеврилмишди, инсан билийинин бүтүн саһәлэриндә килсә элмә зидд вә ән мүртәчә тәсәвүрлэри мүдафиә эдирди. — 24.
- 21 *Варфоломей кечәси* — Франса сарайынын әмри илэ вә католик руһанилэринин тәһрики илэ 1572-чи ил августун 24-үнә ачылан кечә (мүгәдәс Варфоломей байрамынын ахшамы) Парисдә протестант-гукенотларын католиклэр тәрәфиндән күтләви ғырымасына дейилир. Һәммин ғырғын үч күн давам этмиш вә бу мүддәтдә бир нечә мин адам өлдүрүлмүшдү. Гукенотлара гаршы бу чүр таланлар Франсанын һәр ериндә тәшкил эдилмишди. — 24.

- 22 *Инквизисия* — бид'этчилэрэ вэ бид'этчиликдэ шүбһэ ояданлара диван тутмаг мэгсэдилэ XIII эсрдэ католик килсэсинин папалыг тэрэфиндэн ярадылмыш хэфийһэ вэ мэхкәмэ органы иди. Орта эсрлэрдэ инквизисия антифеодал вэ антикатолик һэрәкатына гаршы, һәр чүр формада олан азадфикирлилийһэ гаршы мүбаризэдэ алэт олмушду; орта эсрлэрин бир чох эн бөйүк алимлөрини инквизисия күдаза вермишди. Инквизисия часуслуг, пулла шаһидлэр тутмаг, вәһшичәсинә ишкәнчә вермәк вэ кизли килсә мэхкәмәси васитәсилә фәалийһәт кәстәрирди; онун һөкмләри сон дәрәчә шиддәтли олурду. Инквизисия тонгалларында вэ зинданларында йүз минләрлә күнаһсыз адам һәлак олмушду. XIX эсрин орталарында инквизисия өз функцияларынын чох һиссәсини итирмишдисә дә, тәрәггипәрвәр вэ ингилаби бахышлары энә тәғиб әтмәкдә иди. — 24.
- 23 *Гукенотлар* — XIV—XVII эсрлэрдә Франсада калвинист протестантлар иди. Гукенот һәрәкатынын илк дөврүндә бу һәрәкатын әсас күтләси буржуазия илә сәнәткарлардан ибарәт иди. Сонралар чәнуби Франсанын әяләтләриндәки задәканлар вэ феодал ә'янларын бир һиссәси бу һәрәкатда үстүн рол ойнамаға башладылар: бунлар крал һакимийәтинин мәркәзийһәтчилик сясәтиндән наразы идиләр. Гукенот һәрәкатынын инкишафы католикләрлә гукенотлар арасында вәтәндаш мүһарибәсинә сәбәб олду; 1562-чи илдә башланан бу мүһарибә 1572-чи ил Варфоломей кечәсиндән сонра хусусилә кәскин бир характер алды вэ фасиләләрлә 1594-чү иләдәк давам әтди. 1598-чи илдә верилмиш олан Нант фәрманы гукенотлара мәзһәб азадлығы верди. Лакин XVIII эсрин ахырларындакы Франса ингилабына гәдәр һөкүмәт вэ католик килсәси гукенотлары тәғиб әтмәкдә иди. — 26.
- 24 «*Königsberger Zeitung*» — «Königlich-Preußische Staats-Kriegs- und Friedens-Zeitung» («Дөвләт, һәрб вә сүлһ мәсәләләринә данр Пруссия крал гәзети») адлы күндәлик гәзетин мүхтәсәр адыдыр; 1752-чи илдән 1850-чи иләдәк Көнигсбергдә бу ад илә чыхмышдыр. XIX эсрин 40-чы илләриндә бу гәзәт тәрәггипәрвәр буржуа гәзети иди. — 26.
- 25 Һүгуг тарихи мәктәбиндән — тарих вә һүгуг әлминдә XVIII эсрин ахырларында Алманияда әмәлә кәлмиш олан мүртәчә чәрәяндан бәһс олунур. — 32.
- 26 Маркс, нәсилчә скиф олан вэ Днокен Лаэртсинин дедийнә әсасән юнанлар тәрәфиндән едди юнан һүкәмасы групуна аид әдилән философ Анахарсис нәзәрдә тутур. — 35.
- 27 *Сентябр ганунлары* — 1835-чи илин сентябрында Франса һөкүмәти тәрәфиндән верилмиш мүртәчә ганунлардыр; һәммин ганунлар андлы ичласчылар мэхкәмәсинин фәалийәтини мөһдудлашдырыр вә мәтбуат әлһинә шиддәтли тәдбирләр тәтбиг әдирди. Мәтбуат һаггында, вахташыры нәшрләр үчүн пул кировунун артырылмасы нәзәрдә тутулур, мүлкийһәт вә мөвчуд дөвләт гурулушу әлһинә чыхыш әтмәк үстүндә нә һәбс чәзасы вә бөйүк пул чәримәләри тәтбиг әдилдири. — 40.
- 28 «*Мүгәддәс аилә*, *яхуд Тәңгиди тәңгидин тәңгиди. Бруно Бауэр вә компаниясы әлһинә*» — К. Маркс илә Ф. Энкелсин илк биркә әсәридир. 1844-чү илин сентябр — ноябрында язылмыш олан бу әсәр 1845-чи илин февралында Франкфурт-Майнда чыхмышдыр.
- «Мүгәддәс аилә» — «Allgemeine Literatur-Zeitung» («Үмуми әдәби гәзәт») әтрафында групплашмыш олан Бауэр гардашларына вә онларын ардычылларына зарафатла верилмиш адыр. Маркс вә Энкелс онларын

идеалист бахышларыны, керчэк хэятдан айры Душмэлэрини, абстракт фэлсэфи вэ теологи мубаһисэлэрэ гапылмаларыны тэнгид эдирдилэр. Суб'ективизмэ тэрэф юварланмыш олан кэнч һекелчилэр халг күтлэлэрини тарихи просесдэ ялныз эталэтли материал, артыг бир йүк э'лан эдирдилэр, сечмэ шэхсиййэтлэри нсэ, о чүмлэдэн өзлэрини «руһун», «мүтлөг тэнгидин» дашыйчылары, тарихин ярадычылары алландырырдылар. Көнч һекелчилэр инчилин сәһиһлийини рәдд эдир, лакин дини шүүру халгын шүүру илэ эйниләшдиридилэр. Онлар Алманияда һөкм сүрән мүртәжә ичтимаи гайдалары дейил, ялныз һаким идеялары, хүсүсэн дини Алманиянын мүтәрәгги инкишафы йолунда башлыча маниөләр һесаб эдирдилэр. Беләликлә онлар һәмин ичтимаи гайдаларын әлейһинә дейил, ялныз һаким идеяларын вэ ибарәләрин әлейһинә чыхырдылар. «Бу фэлсәфи тәнгидин әлдә әдә билдийи еканә нәтичәләр христианлыг һаггында бир нечә, о да биртәрәфли тарихи-дини изаһатдан ибарәт иди» (Маркс вэ Энгелс). — 45.

29 *Метафизика* — шейләри вэ тәзаһүрләри бир-бирилә әлагәси, һабелә дахили зиддиййәтләри олмаян биткин вэ дәйишилмәз һесаб эдән анти-диалектик тәфәккүр үсүлу вэ идрак методудур.

Бу һалда метафизикадан XIX әсрә гәдәр давам этдийи мә'нада, йә'ни фэлсәфәнин элэ бир һиссәсиндән бәһс олунур ки, бу һиссә тәчрүбә даярәсиндән кәнара чыхан мәсәләләри, мәсәлән варлыгын ибтидасы, дүнянын маһийәти, аллаһ, руһ, ирадә азадлыгы мәсәләләрини вэ с. мәсәләләри халис нәзәри йолла изаһ эдир. XVII әср метафизикләри дедикдә Маркс, зәканы һәгиги идракын еканә мәнбәи һесаб эдән вэ һисси тәчрүбәни сәһий саймайыб она э'тинасызлыг кәстәрән рационалистләри нәзәрлә тутур. Әкәр бу чәрәни XVII әсрдә дини-әһкамчы чәрәяна гаршы мүбаризәдә зәканын ән күчлү амил олдуғуну мүдафиә эдәрәк мүтәрәгги рол ойнайырдыса, XVIII әсрдә материалист фэлсәфәнин вэ элмин инкишафы үчүн маниәйә чеврилмишди. — 45.

30 *Спекуляция* — идеализмә хас олуб тәчрүбә вэ практика илэ әлагәси олмаян абстракт, мүчәррәд мулаһизәләрдир. Спекулятив тәфәккүрүн чыхыш нөгтәләри — тәчрүбәдән һасил эдилән дейил, халис нәзәри йолла әлдә эдилән үмуми принципләрдир. — 45.

31 *Картези материализми* — XVII әср франсыз философу Декартын (латынча — Cartesius) ардычылларынын нәзәриййәсидир, бунлар онун фэлсәфәсиндән материалист нәтичәләр чыхармышдылар. — 46.

32 *Иезуитләр* — католик килсәсинин ән мүртәжә вэ мүбариз тәшкилатларындан бирини — 1534-чү илдә И. Лойола тәрәфиндән ярадылмыш олан иезуитләр чәмиййәтинин («Иса чәмиййәтинин») үзвләри иди. Әсас мәгсәди католицизми гүввәтләндирмәкдән вә папа һакимиййәтини мөһкәмләндирмәкдән ибарәт олан иезуитләр чәмиййәти: «мәгсәд васитәләри доғрулдур» мүддәасыны рәһбәр тутурду вә алдатма, чәсүслүг, кизли гәтләр, айры-айры дөвләтләрин дахили ишләринә гарышмағ үсүлуну кениш тәتبиг эдирди. Иезуитләр инквизициянын фәалийәтинә хейли дәрәжәдә истигамәт верәрәк «бид'әтчиләрин» тә'ғиб олунмасыны тәшкил эдирдиләр, габагчыл мүтәфәккирләрә диван тутурдулар, бүтүн азадлыг һәрәкатларынын әлейһинә чыхырдылар.

Янсенистләр — Франсада вэ Һолландияда католицизм дахилиндә протестантизмә яхын бир дини чәрәян иди, Һолландия илаһийятчысы К. Янсенинин нәзәриййәси әсасында мейдана кәлмишди. Янсенистләр католик килсәсинин иерархиясы әлейһинә, онун руһаниләринин дүйвәи һәятә әлейһинә чыхыш этмәклә вә риайәткар, мө'мин олмага чағырмагла бәрәбәр, иезуитләри вә ояларын икиүзлү әхлагыны кәскин сурәтдә тәнгид

эдирдиләр. XVII әсрнн икинчи ярысында иезуитләрлө янсенистләр арасында кедән мүбаризәдә Рома папасы вә Франсанын крал һакимийәти иезуитләрин тәрәфини сахлайыб янсенистләрә гаршы шиддәтли тәдбирләр көрдүләр. — 47.

- 33 J. Locke. «An Essay Concerning Human Understanding» (Ч. Локк. «Инсан экасы һаггында тәчрүбә»). Биринчи нәшри 1690-чы илдә Лондонда чыхмышдыр. — 48.

- 34 *Схоластика* — орта әсрләрдә мәктәб вә университетләрдә кечилән дини-идеалист фәлсәфәнин һаким чәрәяяларынын үмүми адыдыр. Илаһийятын хидмәтиндә олан схоластика тәбиәти вә әтрафдакы керчәк һәятти тәдгиг этмәк дейил, христиан киләсәсинин әһкамларына әсасланырды, онун үмүми принципләриндән нәзәри йолла конкрет нәтичәләр чыхармаға вә инсанын әхлагыны мүәййән этмәйә чалышырды. Схоластик фәлсәфәнин бөйүк нүмайәндәси олан Дунс Скотун нәзәрийәсинин өзүндә һәмин нәзәрийәнин сүгутунун артыг бүтүн әсас үнсүрләри вардыр. Дунс Скот, номинализмин тәрәфдары олараг мейдана чыхмышды, номинализм исә, Марксын дедий кими, материализмин илк ифадәси иди. — 48.

- 35 *Номинализм* — орта әср фәлсәфәсиндә бир чәрәян иди; бу чәрәян үмүми нөв анлайышларыны ялныз, реал мөвчуд олан тәк-тәк шейләрин адландырылмасы үчүн ярарлы олан адлар — инсан тәфәккүрүнүн вә дилинн төрәтмәси һесап эдирди. Орта әср реалистләринин әксинә олараг номиналистләр анлайышларын шейләри үчүн илк нүмунә вә яранма мәнбәи олмасыны рәдд эдирдиләр. Беләликлә, онлар шейн илкин вә анлайышы икинчи һесап эдирдиләр. Бу мәһнада номинализм орта әсрләрдә материализмин илк ифадәсидир. — 48.

- 36 *Теистик* — теизмә, әлә бир дини әһкама хас олан шейләрдир ки, бу әһкама көрә кайнатын ярадычысы олан ваһид, шәхси бир аллаһ вардыр; теизм әлми дүнябахышы илә бир арая сыган дейилдир. — 50.

- 37 *Деизм* — шәхси аллаһ идеясыны инкар эдән, ләкин дүнянын яранмасынын симасыз илк сәбәбкәры олан бир аллаһын варлыгыны мүмкүн саян фәлсәфи-илаһийятчы чәрәяндир. Феодал-килә дүнякөрүшүнүн һөкмранлыгы шәраитиндә деизм чох вахт материализмин вә атеизмин үстүртүлү бир формасы кими мейдана чыхырды. Сонракы дөврдә, буржуа идеологларынын ялныз ән мәһнасыз вә өзүнү нүфуздан салмыш олан килсә әһкамлары вә айинләрини атараг дини һифз этмәк вә бәрәәтләндирмәк сәйләри деизм пәрдәси алтында кизләдилдирди. — 50.

- 38 L. Feuerbach. «Das Wesen des Christenthums». Leipzig, 1841 (Л. Фейербах «Христианлығын маһийәти». Лейпсиг, 1841). — 53.

- 39 *Феодал сосялизми* — антикапиталист ичтимаи демогокиясы васитәсилә фәһләләри феодал синифләрин тәрәфинә чәкмәйә вә онлардан буржуазия әлейһинә мүбаризәдә истифадә этмәйә чалышан мүртәчә чәрәяндир. Бу чүр тәблигат илә Франсада монархистләрин бир һиссәси — Бурбонлар ханәданынын тәрәфдарлары, Инкилтәрәдә исә «Кәнч Инкилтәрә», йәһни аристократлардан вә әдибләрдән ибарәт олуб тори партиясына гошулан бир груп саяси хадимләр (Дизраэли, Карлейл вә башгалары) мәшғүл олурду. Бу чәрәян Пруссия юнкер-феодал партиясынын бир һиссәсинә мүәййән тәсир көстәрмишди; һәмин чәрәянын бахышлары «Rheinischer Beobachter» гәзетиндә тәблиг эдилдирди ки, Маркс да «Rheinischer Beobachter» гәзетинин коммунизми мәғаләсини (бах: бу мәчмуә, сәһ. 63—67) һәмин гәзетин әлейһинә язмышдыр. — 69.

- 40 *Христиан сосялизми* — динн дүнжөрүшүнү «сосялист» ибарэбазлыгы илэ өртбасдыр этмэйэ чалышан мүртөчө чэрэян иди, ондан хэм феодал синифлэри, хэм дэ буржуазия истифаде эдирди. О, мүййөн дөрөчөдө тэшэкүл тапмыш бир чэрэян олараг Франсада XIX эсрин 40-чы ил-лэриндэ мейдана чыхмышды; онун башлыча нүмайэндэлэри Бүшө вэ Ламенне иди. Бу чэрэянын Инкилтэрэдэ дэ мүййөн тэ'сири олмуш-дур; орада онун идеяларыны «Жэнч Инкилтэрэ» сырасындакы феодал сосялистлэр, һабелэ Ладлоу, Кингсли вэ башгалары таблиг эдирдилэр. 40-чы ил Алманиясында христиан сосялизмнин таблиги илэ хусусэн Пруссия һөкумэт феодал-клерикал партиясынын нүмайэндэлэри, һабелэ католик килсэси мэшгул олурду. — 69.
- 41 *Вэфалы Эккарт* — орта эср алман әфсанэлэринин гәһрәманларындан бириди, сәдәгәтли инсан образыдыр. — 70.
- 42 Шиллерин «Зәнк һаггында маһны» шеириндән. — 71.
- 43 Даумерин бу әсәрлэри нәзәрдә тутулур: «Der Feuer- und Molochdienst der alten Hebräer». Braunschweig, 1842 («Гәдим йәһудилэрин ода вэ Молоха ситайиши». Брауншвейг, 1842) вэ «Die Geheimnisse des christlichen Alterthums». Hamburg, 1847 («Гәдим христианлыгын әсрары». Гамбург, 1847); һәмин әсәрләрдә Даумер гурбан вермәк айининин йәһудилэр ичәрисинә кәнардан кәтирилдийн һаггындакы гәрарлашмыш бахышын әксинә олар-г, гурбан вермәйин йәһуди вэ христиан дини земининдә мейдана кәл-мәси мүддәасыны, әлмә эңдд олан бу мүддәаны сүбүт этмэйэ чалы-шыр. — 72.
- 44 *Ени гуранын сурәлэри* — Даумерин: «Mahomed und sein Werk». Hamburg, 1848 («Мәһәммәд вэ онун әсәри». Гамбург, 1848) китабына истәһзалы ишарәди; гуранын фәсилләринә әрәбчә сурә дейилир. — 72.
- 45 А. Книккенин бу әсәри нәзәрдә тутулур: «Ueber den Umgang mit Menschen», Hannover, 1804 («Инсанларла рәфтар һаггында». Ганновер, 1804); мүййәлиф һәмин китабда инсанын башга инсанларла өз гаршылыгы мү-насибәтиндәки рәфтарыны мүййән эдир. Бу китаб сәтһи мүһакимәләр вэ чейәнмиш һәгигәтләрлә долудур, буналарын бир чоһу баяғы эгоизм вэ һакимийәт һәбиләринә кәдалыгла пәрәстиш руһундадыр. — 73.
- 46 Маркс вэ Энгелс, Иоһанн Волфганг Көтенин «Вилһелм Мейстерин тә'лим иллэри» әсәринә иснад эдирләр; һәмин әсәрдә әлм вэ инчәсәнәт адамла-рынын рутбәли вүшудлардан асылы олуб әзаб чәкдикләрнин көстәрән сәһнәләр вардыр. — 75.
- 47 *Валденслэр* — XII эсрин ахырларында Чәнуби Франса шәһәрләринин ашагы тәбәгәлэри ичәрисиндә әмәлэ кәлмиш дини секта иди. Рэвайәтә көрә онун бәниси Лион тачири Петр Валд һесаб олунурмуш. Валденслэр мүлкиййәтдән әл чәкмәйи таблиг эдир, католик килсәсинин сәрват топламасыны писләйир вэ илк христианлыгын адәтләринә гайытмаға чагырылдылар. Валденслэрин бид'әти хусусилә Исвечрәнин чәнуб-гәрб һиссәсинин вэ Совойянын дағлыг районларынын кәнд әһалиси ичәрисиндә яйылмышды вэ ибтидаи-ичма гурулушунун вэ патриархал мүнасибәтләр-ин галыгларыны мүдафио этмәк характери дашыйырды. — 78.
- 48 *Албилилэр* — дини секта иди; XII—XIII әсрләрдә онун бахышлары Чә-нуби Франса вэ Шимали Италия шәһәрләриндә кениш яйылмышды. Онун башлыча мәркәзи Чәнуби Франсанын Алби шәһәри иди. Дәбдәбәли ка-толик айинлэри вэ килсә перархиясы әлейһинә чыхан албилилэр чәнуб

шөһөрлөринин алверчи-сәнәткар эһалисинин феодализмэ гаршы протестини дини формада ифадэ эдирдилэр. Килсэ торпагларыны элэ кечирмэйэ чалышан Чэнуби Франса задэканлары да онлара гошулмушду. Папа III Иннокенти 1209-чу илдэ албилилэр үзэринэ сәлиб йүрүшү тәшкил этмишди. Узун муһарибэ вә шиддәтлэ чәзә тәдбирлэри нәтижәсиндә албилилэр һәрәкәти ятырылды. — 78.

49 Франсада 1251-чи илдәки кәндли үсянынын («чобанләр» үсяны дейилән үсянын) башчыларындан бири *мачар кешиши* ады илэ мәшһур иди. — 78.

50 *Каликсчиләр вә таборитләр* — Чехияда алман задэканларына, Алмания империясына вә католик килсәсинә гаршы чеврилмиш олан һусит милли-азадлыг вә реформасия һәрәкатында (XV әсрин биринчи ярысы) ики чәрәян иди; *Каликсчиләр* (яхуд пияләчиләр, дуаланма айининин тәкчә чөрәклә дейил, һабелә пияләдән шәраб ичмәклә ичра олунмасыны тәләб эдәнләр) чех задэканларына вә бүркерлийнә архаланараг чалышырдылар ки, мө'тәдил килсә ислаһаты илэ вә килсә маликанәлөринин элэ кечирилмәси илэ кифайәтләнилсин. *Таборитләр* (һәрәкатын мәркәзи олан Табор шөһөринин ады илэ адланырдылар) һуситләрин ингилаби-демократик ганадыны тәшкил эдирдиләр вә өз тәләбләриндә кәндли күтләлөринин вә шөһөрлөрдәки ашағы тәбәгәләриң һәр чүр феодал зүлмүнү ләғв этмәк сә'йини әкс этдирирди. Феодал иртичаы чәбһәси каликсчиләрин таборитләрә гаршы хәянәткар чыхышыннан һуситләр һәрәкатыны ятыртмаг үчүн истифадэ этмишди. — 79.

51 1381-чи илин язында вә яйында Инкилтәрәдә баш вермиш олан чох бөйүк кәндли үсянындан бәс олунур. Үсян этмиш кәндлиләр сәнәткарларын вә шөһөрлөрдәки ашағы тәбәгәләрин көмәйилә Лондону тутмушдулар, лакин өз башчылары Уот Тайлерин өлдүрүлмәси нәтижәсиндә онларын ичәрисинә позгунлуг дүшмүш вә онлар крал II Ричардын вә'дләринә инанараг дағылышыб эвләринә чәкилмишдиләр. Феодаллар бундан истифадэ эдиб үсянын иштиракчыларына шиддәтлэ диван тутмушдулар. Лакин ени үсян баш верәчәйиндән горхуя дүшән феодаллар кәндлиләрин бә'зи тәләбләрини ишдә һәятә кечирмәйә мәчбур олмушдулар. Үсян әзүмлә Инкилтәрәдә тәһкимчилик һүгүгунун ләғв эдилмәсиндә көркәмли рол ойнамышды. — 79.

52 *Флакеллантлар* (яхуд «өзләринә әзиййәт верәнләр») — XIII—XV әсрләрдә Авропада яйылмыш олан дини-аскетизм сектасы иди. Флакеллантлар тәблиғ эдирдиләр ки, адам өзүнә әзиййәт вермәк йолу илэ кунәһларынын бағышланмасына наил ола биләр.

Лоллардлар (һәрфийән — «дуа вурд эдәнләр») — Инкилтәрәдә вә Авропанын башга өлкәләриндә (XIV әсрдә мейдана кәлән) дини секта иди; католик килсәсинә кәскин дүшмән иди. Бу секта инкилис реформатору Уиклифин нәзәриййәсини гәбул эдәрәк, ондан даһа радикал нәтичәләр чыхармышды вә феодал имтиязларына гаршы дини-мистик формада чыхыш эдирди. Әксәриййәти халг күтләләри ичәрисиндән чыхан адамлардан вә ашағы руһаниләрин нүмәйәндөлөриндән ибарәт олан лоллардларын бир чоху 1381-чи илдә Уот Тайлерин үсянында иштирак этмишди. XIV әсрин ахырларындан ә'тибарән лоллардлар шиддәтлә тә'ғиб олунурдулар. — 80.

53 *Хилиазм* (юнәнчә «хилиас» — мин сөзүндәндир) — Христосун икинчи зүһуру вә әдаләт, үмуми бәрабәрлик вә фираванлыг олачағы «мин илик сәлтәнәтинин» гурулачағы һаггында дини-мистик нәзәриййәдир. Хилиазм ә'тигадлары гулдарлыг гурулушунун позулдуғу дөврдә, фантастик хуләяларда чарә ахтаран зәһмәткешләрин дөзүлмәз әсарәт вә изтигаблары

зэмининдэ мейдана кэлмишди. Бу э'тигадлар илк христианлыг заман-ларында кениш яйылмыш вэ сонралар мұхтәлиф орта әср секталары-нын нәзәрийәләриндә даим енидән мейдана кэлмишди. — 80.

- 54 *Аугсбург мәзһәби* — лүтерчилийин әсасларынын шәрһи олуб, 1530-чу илдә Аугсбургда империя сейминдә император V Карла тәгдим әдилмишди; бу, буркерләрин «учуз килсә» идеалларыны (дәбдәбәли айинләрин ләғв әдилмәси, килсә иерархиясынын садәләшдирилмәси вэ и. а.) князларын мәнәфиннә уйғунлашдырмағын нәтижәси иди. Папа әвәзинә варлы бир княз килсә башчысы ә'лан олунурду. Аугсбург мәзһәби император тәрәфиндән рәдд әдилмишди. Лүтерчи реформасиясыны ғәбул әтмиш олан князларын она ғаршы мұһарибәси 1555-чи илдә Аугсбургдакы дини сүлһ илә нәтижәләнди; һәммин сүлһ һәр князын өз тәбәәләри үчүн истәдийи дини кәтүрмәк һүгүгуну гәсдиг әтди. — 83.
- 55 Пруссия тәрәфиндән ярадылмыш «Алмания бирлийиндәки» алман дәвләтләринин нұмайәндәләриндән ибарәт олуб 1850-чи ил мартын 20-дән апрелин 29-надәк Эрфуртда ичләс әдән парламент нәзәрдә тутулур. Бу парламент Алманияны иртичачы-монархист Пруссиянын башчылығы илә бирләшдирмәк планларыны һазырламағла мәшғул иди. Пруссиянын бирләшдиричилик планларынын боша чыхмасы вэ «Алмания бирлийинин» дағылмасы Эрфурт парламентинин варлығына сон ғойду. — 83.
- 56 1525-чи илин майында, Кәндли мұһарибәсинин ән ғызғын вахтында Лүтер кәндли һәрәкатына ғаршы бу адда кинли бир памфлет бурахмышды. — 84.
- 57 Әнкелс алман идеалист философу Штраусу, һабелә өзүнүн илк әсәрләриндә дин мәсәләләриндә пантеист кими чыхыш әтмиш олан Фейербахы нәзәрдә тутур. — 87.
- 58 W. Zimmermann. «Allgemeine Geschichte des großen Bauernkrieges». Th. II. Stuttgart, 1842, S. 75 (В. Цсиммерман. «Бәйкә Кәндли мұһарибәсинин үмуми тарихи». II һиссә. Штутгарт, 1842, сәһ. 75). Мұғайисә әт: Цсиммерманын «Кәндли мұһарибәсинин тарихи» китабынын русча нәшри. I чилд, Москва, 1937, сәһ. 145. — 89.
- 59 Әнкелс Мүнтсерин 1524-чу илдә Мүлһаузендә ашағыдакы адла чыхан памфлетини нәзәрдә тутур: «Ausgedrückte Entblößung des falschen Glaubens der ungetreuen Welt durchs Zeugnis des Evangelious Lucae, vortragen der elenden erbärmlichen Christenheit zur Erinnerung ihres Irrsals» («Күнәһкар дунянын янлыш ә'тигадынын Лука Ипчилиндә языланлара әсасән тәкзиби; фәғир вэ бәдбәхт христианлыг үчүн язылыб онун янылдығыны она хатырладыр»). — 89.
- 60 Сонралар дүрүстләшдирилмиш мә'лумата кәрә, Мүнтсер әввәлчә, империя шәһәри олан Мүлһаузенә кетмиш вэ шәһәр ашағы тәбәғәләринин игтишашында иштирак әтмәк үстүндә 1524-чу илин сентябрында орадан ғовулмушдур. Мүнтсер Мүлһаузендән Нүренбергә кәлмишди. — 91.
- 61 Мүнтсерин 1524-чу илдә Лүтерә вердийи мәтбу чавабын ады белә иди: «Hoch verursachte Schutzrede und Antwort wider das geistlose, sanftlebende Fleisch zu Wittenberg, welches mit verkehrter Weise durch den Diebstahl der heiligen Schrift die erbärmliche Christenheit also ganz jämmerlich besudelt hat» («Яхшыча әсасландырылмыш мүдафиә нитги вэ мүғәддәс китабы позуб, фырылдагчылығла тәһриф әдиб бәдбәхт христианлығы там бир һәяссызлығла ләкәләмиш олан виттенбергги аллахсыз һарын вүчүда чаваб»). — 91.

- ⁶² Энкелс бу китабы нәзәрдә тутуп: Ch. Forster. «The historical geography of Arabia». Vol 1—2, London, 1844 (Ч. Форстер, «Әрәбистанын тарихи географиясы». 1—2-чи чилдләр, Лондон, 1844).—93.
- ⁶³ *«Гуран»*—исламын башлыча «мүгәддәс китабыдыр»; бу китабда чүрбә-чүр әфсанәләр вә мифләр, мәзһәбин шәрһи, әхлаг гайдалары, һәбелә мәшһәт вә һүгүг нормалары язылмышдыр. Мүсәлман руһаниләри бу китабын бүтөвүнүн Мәһәмәд тәрәфиндән язылдыгыны идиә эдирләр, мүәсир әлм исә буну тәкзиб эдәрәк сүбүт эдир ки, гуранын айры-айры һиссәләри мұхтәлиф вахтларда мұхтәлиф мүәллифләр тәрәфиндән язылмышдыр.—94.
- ⁶⁴ *«Юхары»* вә *«ашағы» килсә*—инкилис килсәсиндә бир-бирилә рәғабәт эдән ики чәрәяндыр; булардан биринчисинин тәрәфдарлары башлыча олараг аристократлардан ибарәт иди; һәмин чәрәян гәдим дәбдәбәли айиниләрә чидди рәайәт эдилмәси уғрунда мұбаризә апарырды, католик-лик илә ирси әләгә олдуғуну тәкидлә гейд эдирди; икинчи чәрәян башлыча олараг ашағы руһаниләр вә буржуазия ичәрисиндә яйылмышды ки, булар айинчәләрин заһир чәһәтинә эһәмийәт вермирдиләр вә әсас диггәти икнүзлү буржуа-христиан әхлагы руһунда дини тәблиғат апарылмасына верирдиләр.—99.
- ⁶⁵ Инкилтәрәдә мөвчүд олуб рәсми инкилис килсәсинин әһкамларындан бу вә я дикәр дәрәчәдә узаглашан дини секталарын вә чәрәянларын нүмайәндәләри нәзәрәдә тутулур.—99.
- ⁶⁶ *«Капиталын»* биринчи чилдиндән (Бақы, 1949-чу ил) бурада көстәрилән парчалар I фәсилдән (сәһ. 39—43), һәбелә Марксын XIII фәслә гейдиндән (гейд 89, сәһ. 304) вә XXIII фәслә гейдиндән (гейд 75, сәһ. 533—535) көтүрүлмүшдүр.—105.
- ⁶⁷ *Тәби-әлми материализм*—«хариҗи әләмин, шүүрумузда әкс олунан об'ектив реаллыгына тәбиәтшүнасларын бөйүк әксәриййәтинин кортәбии, дүшүнүлмәйән, системә салынмамыш вә фәлсәфи чәһәтдән шүүрсүз инанмаларыдыр» (Ленин). Бу кортәбии материализмин нөгсаны өзүнү эзчүмлә онда көстәрир ки, тәбиәтчи алимләр,—әкәр онлар шүүрлү материалист, диалектик материализмин тәрәфдары олмамышларса,—өз дар ихтисаслары чәрчивәсиндән кәнара чыхан кими дәрһал идеализмин вә метафизиканын әсири олурлар.—107.
- ⁶⁸ *«Културкампф»* («мәдәниййәт уғрунда мұбаризә») —Бисмаркын 1870-чи илләрдә католицизм полис күчүнә тәҗиб әтмәк йолу илә алман католиклар партиясы әлейһинә, «мәркәз» партиясы әлейһинә апардығы мұбаризәйә дейилир. Һәмин мұбаризәдә Бисмаркын күддүйү мәгсәд ондан ибарәт иди ки, католик партиясынын тәмсил этдийи чәнуби алман партикуляризмини эифләтсин. Һәгигәтдә исә Бисмарк һәмин мұбаризә илә католик килсәсинин дейүшкән клерикализминин анчаг мөһкәмләндирмиш олду вә һәгиги мәдәниййәт ишинә зәрәр вурду. 70-чи илләрин ахырларында Бисмарк, сәялист фәһлә һәрәкатына гаршы әлбир мұбаризә апармаг үчүн, католик килсәси илә яхынлашмаға разылашды. — 111.
- ⁶⁹ Маркс бурада Алмания сосыл-демократиясы рәһбәрләрини она көрә тәнгид эдир ки, онлар тәғдим этдикләри програмда фәһлә партиясынын дини мөвһумата дүшмәнчиллик мүнәсибәтинин там мүййән бир шәкилдә

- көстөрмөк дейил, ялныз буржуа партияларынын даим ирэли сүрдүүү «вичдан азалдыгы» төлөбини төкрар этмөклө кифайэтләнмишдилэр.— 112.
- 70 Бах: Ф. Энкелс. «Анти-Дүринг». Бакы, 1953, сәһ. 97 — 98, 300 — 304, 325 — 326 вә 328 — 329.— 113.
- 71 Бисмаркын 1873-чү ил май айында, «културкампф» дөврүндө вермиш олдугу вә католик килсәсинә гаршы чеврилмиш ганунлардан бәһс олунур. Бах: 68-чи гейд.—116.
- 72 Коперникин: «De revolutionibus orbium coelestium». 1543 («Сәма даирәләринин дөвр этмәләри һаггында». 1543) китабы нәзәрдә тутулур; һәммин китабда келиосентризм нәзәрийһәси шәрһ эдилмишдир. Бу нәзәрийһәйә көрә, кечмишдә күман эдилдийи кими, бизим планета системинин мәркәзиндә ер дейил, күнәш дурур; ер күнәшин әтрафында фырланмагла бир заманда өз оху әтрафында да фырланур, —120.
- 73 Гәдим Юнаныстанын бөйүк риязийятчысы Әвклит («Һәндәсәнин әсасларыны» яратмышдыр; бу, бүтүн һәндәсәнин гәт'и мүәййән эдилмиш аксиомалара әсасланан илк систематик гурулушудур. Әвклитин яратдығы «Әсаслар» узун заман бүтүн дүняда һәндәсәйә даир еканә тә'лим китабы олмушдур.—120.
- 74 Юнан астроному Птоломейин кеосентрик систем адланан системинә көрә ер каннатын мәркәзиндәдир. Бу нәзәрийһә канната олан дини бахышын әсасыны тәшкил эдирди. Астрономияда бу нәзәрийһә Коперникин бөйүк кәшфинә гәдәр өз әһәмийәтиндә галмагда иди.— 120.
- 75 *Әлкимия* — тәбиәтдә мөвчуд олмаян бир иксир, «һикмәт дашы» васитәсилә сәдә металлара гиймәтли металлара (гызыла, күмүшә) чевирмәк йолунда орта әсрләрдә апарылан ахтарышлара дейилирди. Бу сәмәрәсиз ахтарышлар просесиндә бир сыра маддәләр тапылмышды ки, булардан кимия сонралар истифадә этмишдир.—120.
- 76 ХҮІІ—ХҮІІІ әсрләрдә кимяда һөкм сүрмүш олан белә бир нәзәрийһәдән бәһс олунур ки, һәммин нәзәрийһәйә көрә янма просеси чисимләрин дахилиндә флокистон адлы хусуси бир маддәнин олмасындан ирәли кәлир. М. В. Ломоносовун вә Лавуаз'енин апардылары тәдгигат флокистон нәзәрийһәсинин әсассыз олдуғуну сүбүт этди. —121.
- 77 Сәма чисимләринин көзәрмиш думанлыглардан әмәлә кәлмәси һипотезасыдыр.—124.
- 78 Энкелсә мә'лум дейилди ки, Майердән, Чоулдан вә Гровдан чох әввәл даһи рус алими М. В. Ломоносов материянын вә һәрәкәтин һифз олунмасынын үмуми принципини мүәййән этмишди. Ломоносов материянын вә һәрәкәтин һифз олунмасынын «үмуми тәбин гануну», «Тәбиәтдә баш верән бүтүн дәйишикликләри» әһатә эдән ганун һаггындакы өз фикирләрини Л. Эйлерә яздығы мәктубда (1748-чи ил) вә «Чисимләрин бәрклиийи вә маелийи һаггында мулаһизәләрдә» (1760-чы ил) шәрһ этмишдир.—125.
- 79 *Нәштәрчә (амфиокс)*— онурғасызлардан онурғалылар кечид формасы тәшкил эдән кичик (тәхминән 5 см. узунлуғунда) балыға охшар бир һейвандыр; бир сыра дәнизләрдә вә океанларда (Һинд океанында, Сакит океанда, Малайя архипелагы вә Япония саһилләриндә, Аралыг дәнизиндә, Гара дәниздә вә башгаларында) яшайыр.

Пулчуглу (лепидосирен)—чийэрли вэ я ики чүр нэфэс алан, хэм чийэр-лэри, хэм дэ гэлсэмэлэри олан балыглар фэсилэсинэ мэнсуб бир хейвандыр; Чэнуби Америкада вэ бир сыра башга ерлэрдэ яшайыр.—127.

- 80 *Сератодус (буйнуздиш)* — ики чүр нэфэс алан бир балыгдыр, Австра-лияда яшайыр.

Археоптерикс—гушлар синфинингырылыб йох олмуш эн гэдим нүмайэндэси олан бир хейвандыр ки, эйни заманда онун бэ'зи чөхөт-лөрдөн сүрүнэнлэрэ бэнзэйнши вар имиш.—127.

- 81 Энкелс, йэгин, Геккеллин о иддиаларыны нэзэрдэ тутур ки, онун тэдгиг этдийи вэ «монера» адландырдыгы эн садэ чанлылар тамамилэ гурулуш-суз зүлал юмручугларыдыр вэ буна бахмаяраг бүтүн мүһүм хэят функ-сияларыны ичра эдирлэр. Бах: Haeckel, «Generelle Morphologie der Organismen». Band I. Berlin, 1866, S. 133—136 (Геккел, «Организмларин үмүмү, морфологиясы». I чилд. Берлин, 1866, сөх. 133—136).—129.

- 82 *Eozoon canadense* (эозоон канадензе)—Канадада кембридэн габагкы чөкүнтүлэрдэ тапылмыш газынты төрөмөсидир вэ эн гэдим примитив организмларин галыглары һесап эдилир. 1878-чи илдэ Мебиус бу газынтынын үзви мөншөдөн олдуғу фикрини тэкзиб этмишдир.—130.

- 83 Кетенин «Фауст» эсэриндэ Мефистофелин сөзлэридир. (I һиссэ, 3-чү шә-кил).—132.

- 84 Энкелс бурада италян астроному А. Секкинин сөзлэрини, онун 1872-чи илдэ Брауншвейгдэ чыхмыш олан «Die Sonne» («Күнэш») китабынын алманча нэшриндэн ситат кәтирир.—132.

- 85 *Баратария* (испанча «barato»)—«учуз» сөзүндөндир, мә'нача: «учуз гий-мэтэ алынмышдыр» ифадэсинэ яхындыр)— Сервантесин «Дон-Кихот» романында, губернатору Санчо Панса олан әфсанәви аданын күлмәли адыдыр.—137.

- 86 *Таллиум* 1861-чи илдэ Крукс тәрәфиндән кәшф эдилмишдир.
Радиометр—шүаланманын интенсивлийини өлчмәк үчүн Крукс тәрә-финдән 1873-1874-чү илләрдә дүзәлдилмиш чинәздыр.—140.

- 87 «Медиумизм тәһәүрләрини нэзәрдән кечирән комиссия» һаггында бәһс олунур; Петербург университети янындакы физика чәмиййәтинин 1875-чи ил майын 6-да тә'сис этдийи вэ өз ишини 1876-чы ил мартын 21-дә гуртармыш олан бу комиссия Русияда спиритизм яан шәхсләрә—Аксакова, Бутлорова вэ башгаларына мұрачәтлә «һәгиги» спиритизм тәһәүрләри һаггында мә'лумат вермәләрини тәклиф этмишди. Комис-сиянын тәркибинә Д. И. Менделеев, Бобылев, Краевич вэ башга алим-ләр дахил иди. Комиссия бу нәтичәйә кәлмишди ки, «спиритизм тәһә-үрләри шүурсуз һәрәкәтләрдән вэ я шүурлу алдатмадан әмәлә кәлир, спиритизм нэзәрийәси исә мөвһуматдыр»; комиссия өзүнүн чыхартдыгы нәтичәләри «Голос» гәзетинин 1876-чы ил 25 март тарихли 85-чи №-синдә дәрч этдирмишди. Комиссиянын материалларыны Д. И. Менде-леев ашағыдакы сәрләвһә илә нәшр этдирмишди: «Спиритизм һаггында фикир еритмәк үчүн материаллар». Санкт-Петербург, 1876.—142.

- 88 Мотсартын «Сегирли флейта» операсынын либереттосундан (I пәрдә, 18-чи шәкил).—144.

- ⁸⁹ Энкелс Алманияда дарвинизм элейһинэ, хүсүсэн 1871-чи ил Парис Коммунасындан сонра эдилэн мүртөчө һүчүмләра ишарэ эдир. Һэтта кечмишдэ дарвинизм тэрэфдары олмуш Вирхов кими бөйүк бир алим дэ 1877-чи илдэ төклиф этмишди ки, дарвинизмин тэдريس гадаған олун-сун, о идһна этмишди ки, дарвинизм сосялист һэрәкаты илэ сых элағә-дардыр, буна көрә дэ мөвчүд ичтимай гурулуш үчүн тәһлүкәлидир.—144.
- ⁹⁰ 1870-чи ил июлун 18-дә Ватикан баһ килсәси папанын «гүсурсузлуғу» әһкамыны э’лан этмишди. Алман католик теологу Дөллинкер һәмнин әһкамы гәбул этмәкдән имтина этмишди. Майнтс епископу Кеттелер дэ әввәлдә бу ени әһкамын э’лан олунмасынын элейһинэ олмуш, лакин чох кечмәдән ону гәбул әдиб онун гызғын мүдафиәчисинә чсврлимиш-ди.—145.
- ⁹¹ Бу сөзләр инкилис тәбиәтшүнасы Т. Һекслинин Лондон «Мәнтиг чәмий-йәтинә» («Dialectical Society») мәктубундан кәтүрүлмүшдүр; һәмнин чәмий-йәт Һекслини спиритизм тәзаһүрләрини өйрәнән комитәнин ишиндә иш-тирак этмәй дэ’вәт этмишди. Һексли бу дэ’вәти рәдд эдәрәк, спиритизм һаггында бир сыра истәһзалы мулаһизәләр сөйләмәшди. Һекслинин, 1869-чу ил 29 январда азылдығы кәстәрилән мәктубу 1871-чи ил октяб-рын 17-дә «Daily News» гәзетиндә чап эдилмишди. Һәмнин мәктуб Дэви-син юхарыда ады чәкилән «Мистик Лондон» китабынын (1875) 389-чу сәһифәсиндә дэ гейд олунур.—145.
- ⁹² Кәстәрилән гейдләр вә фрагментләр Ф. Энкелсин «Тәбиәтин диалектика-сы» китабындан кәтүрүлмүшдүр. Москва, 1953, сәһ. 152—154 вә 158.—147.
Башлыг Марксизм-ленинизм институту тәрәфиндән верилмишдир.
- ⁹³ Бах: 72-чи гейд.—147.
- ⁹⁴ «*Sire, je n'avais pas besoin de cette hypothèse*» («Падшаһ, бу гипотезә мәним әһтиячым йох иди») өз «Сәма механикасында» нә үчүн аллаһын адыны чәкмәдийини сорушан I Наполеона Лапласын вердийи чавабдыр.—149.
- ⁹⁵ Энкелс 1874-чү ил августун 19-да Тиндалын Белфастда Британия әлми-чәмиййәтинин ичласындакы нитгини нәзәрдә тутур («Nature» журналы-нын 1874-чү ил 20 август тарихли нөмрәсиндә дәрч эдилмишдир).—150.
- ⁹⁶ Превонун «*Histoire du chevalier des Grieux et de Manon Lescaut*» («Ше-вал’е Дегрийә илэ Манон Лесконун әһвалаты») романынын гәһрәмән-ларыдыр; роман 1733-чү илдә Парисдә нәшр эдилмишдир.—150.
- ⁹⁷ *Ignorantia non est argumentum* (билмәмәк дәлил дейилдир). Тәбиәтә кәшиш-теоложи бахышын нүмайәндәләринин истифадә этдикләри еканә дәлил олараг билмәмәйә әсасланмаг һаггында Спиноза «Этика» әсәринин биринчи һиссәсинә әләвәдә бәһс эдир.—150.
- ⁹⁸ Энкелс Һейненин «Аллаһ Аполлон» («Der Apollgott») шеирини нәзәрдә тутур.—153.
- ⁹⁹ *Түбинкен мәктәби*— библиянын тәдгигчи вә тәнгидчиләри мәктәби иди, XIX әсрин биринчи ярысында Ф. Баур тәрәфиндән тә’сис эдилмишди. Инчили һәмнин мәктәбин тәрәфдарларынын рационалист тәнгидиндә сәбатсызлыг вардыр, онлар библиянын бә’зи мүддәаларыны тарихән сәһиһ мүддәалар һесаб әдиб бунлары сахламаға чалышырдылар. Һәмнин тәдгигчиләр өз ирадәләриндән асылы олмаяраг, сәһиһ мәнбә олмаг э’тибарилә библиянын нүфуздан салынмасына чох ярдым этмишләр.—160.

- 100 Бах: «Алман идеолокиясы». К. Маркс вә Ф. Энкелс. Әсәрләри, 2-чи нәшри, 3-чү чилд, сәһ. 7—544.—166.
- 101 Энкелс «алман фәлсәфә ингилабы» һаггында Һейненин мұлаһизәләрини нәзәрдә тутур; һәммин мұлаһизәләр Һейненин 1833-чү илдә яздығы «Алманияда динин вә фәлсәфәнин тарихинә даир» очеркиндәдир.—168.
- 102 Бу китабдан бәһс олунур: М. Stirner, «Der Einzige und sein Eigenthum». Leipzig, 1845 (М. Штирнер. «Еканә вә онун мұлкийәти». Лейпсиг, 1845).—174.
- 103 L. Feuerbach «Das Wesen des Christenthums». Leipzig 1841.—175.
- 104 Бах: К. Маркс вә Ф. Энкелс. Әсәрләри, 2-чи нәшри, 2-чи чилд, сәһ. 3—230. —175.
- 105 Алман астроному Иоханн Галле тәрәфиндән 1846-чы илдә көшф әдилмиш Нептун планетасындан бәһс олунур. —178.
- 106 Робесп'ерин «али варлыг» әтигадыны яратмаг чәһди нәзәрдә тутулур. —187.
- 107 Пруссиялыларын (1866-чы ил Австрия-Пруссия мұһарибәсиндә) Садова яхынлығындакы гәләбәсиндән сонра алман буржуа публицистикасында яйылмыш бир ифадәдир ки, онун мә'насына көрә Пруссиянын гәләбәсини куя Пруссия халг маарифи системинин үстүнлүкләри тәмин әтмишдир. —190.
- 108 Радамонт—гәдим юнан мифолокиясында рәһмсиз һаким образыдыр. —190.
- 109 Албилиләр— бах: 48-чи гейд. —205.
- 110 1871-чи илдә Пруссиянын һекемонлуғу алтында яранмыш олан Алмания империясыны (Австриясыз) билдирән терминдир. —207.
- 111 Ф. Энкелсин бу әсәриндән бәһс олунур: «Алләнин, хусуси мұлкийәтин вә дәвләтин мәншәи». —213.
- 112 Бу китабдан бәһс олунур: W. Wachsmuth, «Hellenische Alterthumskunde». Halle, 1826—1830 (В. Ваксмут. «Гәдим Әллин абидәләри». Халле, 1826—1830). —214.
- 113 Бах: К. Маркс. «Капитал». I чилд, Бақы, 1949. VIII фәсил, сәһ. 175—242. —223.
- 114 Бу китабдан бәһс олунур: P. Barth. «Die Geschichtsphilosophie Hegel's und der Hegelianer bis auf Marx und Hartmann». Leipzig, 1890 (П. Барт «Маркса вә өзү дә дахил олмагла Һартмана гәдәр Һегелин вә Һегелчиләрин тарих фәлсәфәси». Лейпсиг, 1890). —223.
- 115 «Vorwärts» («Ирәли») —Гота бирләшдиричи гурултайындан сонра Алмания сосял-демократиясынын мәркәзи органы олмушдур; 1876—1878-чи илләрдә Лейпсигдә чыхмышдыр. —225.

- 116 *Марка*—гәдим алман ичмадыр. Энкелс «Сосязлизмин утопиядан элмә доғру инкишафы» адлы өз эсэринин алманча биринчи нәшриннә яздыгы әләвәдә, «Марка» сәрлөвһәси илә гәдим заманлардан бәри алман кәнд-лиләринин тарихинин ғыса очеркини вермишдир. — 225.
- 117 *Агностисизм* (юнанчадыр, билмәмә демәкдир)—фәлсәфәдә элә бир чәрә-ялдыр ки, об'ектив реаллыгын дәрк олунмасыны гейри-мүмкүн һесаб эдир, демәли, об'ектив һәгигәти инкар эдир. Агностисизм дахилиндә фәргләр вардыр, о чүмләдән бизим дәрк этмәдийимиз об'ектив әләмин, «өзүндә шейләрин» мөвчүд олдугуну э'тираф эдән Кант илә об'ектив әләмин варлыгыны шүбһә алтына алан Юм арасында фәрг вардыр. Лакин онларын һәр икисинин үмуми чәһәти дуйғуларымызын, гаврайышларымызын мәнбәи олан об'ектив реаллыгы инкар этмәкдән ибарәтдир. Һазырда тамамилә ашкар олмушдур ки, агностисизм табиятин вә ичтимаи инкишафын гануна уйғунлуғларыны әлми сурәтдә дәрк этмәк әлейһинә мүбаризә эдән мүртәчә идеалист фәлсәфәнин бир нөвүдүр. — 227.
- 118 Бах: К. Маркс вә Ф. Энкелс. Әсәрләри, 2-чи нәшри, 2-чи чилд, сәһ. 142—144. — 229.
- 119 *Инкилис дөвләт килсәси, инкилис килсәси*—ХҮІ әсрдә инкилис кралларынын Рома папасы әлейһинә мүбаризәси заманы мейдана кәлмишдир. Килсәнин башчысы крал һесаб олунурду. ХҮІІ әсрин әввәлләриндән э'тибарән Инкилтәрәнин сияси һаятында даим мүһәфизәкар чәрәялара ярдым этмишдир. — 230.
- 120 *Ничат ордусу*—йохсуллара «мә'нәви» вә мадди ярдым кәстәрмәк ады илә 1865-чи илдә Лондонда кешиш Бутс тәрәфиндән тә'сис эдилмиш буржуа мүртәчә христиан-филантропия тәшкилатыдыр. Онун әсас вәзи-фәләриндән бири—халг күтләләринин шүуруну корламаг мәгсәдилә дини әхлаги мо'изәләрдән вә мүртәчә тәблиғат апармагдан ибарәтдир. АБШ-да вә бир сыра башга капиталист өлкәләриндә, о чүмләдән мүстәмләкәләрдә онун өз тәшкилатлары вардыр вә мүстәмләкә сиясәти еридилмәсинә көмәк эдир. О, һәрби гайдада тәшкил эдилмишдир. Мүртәчә буржуазиянын әлиндә фәһлә һәрәкатына вә демократик һәрәката гаршы йөнәддилмиш бир әләтдир. — 230.
- 121 П. С. Лапласын «*Traité de mécanique céleste...*» әсәриндән бәһс олунур. Vol. I—Y. Paris, 1799—1825. — 230.
- 122 Тахыл ганунлары адланан ганунлар харичдән тахыл кәтирилмәсини мөһдудлашдырмаг вә я гадаған этмәк мәгсәдилә Инкилтәрәдә верилән ганунлар иди, ири торпаг сәһибләри-лендлордларын мәнәфен үчүн тәт-биг эдилмишди. Тахыл ганунлары үстүндә сәнә буржуазиясы илә торпаг аристократиясы арасында кедән мүбаризә 1846-чы илдә һәмин ганунларын ләғв эдилмәси һаггында ганунун гәбул олунмасы илә нәтичәләнди. — 240.
- 123 «*Чонатан гардаш*»—Америка Бирләшмиш Штатлары үчүн ишләдилән ләгәбдир. — 240.
- 124 *Ревивализм*—динин дүшмәкдә олан нүфузуну мөһкәмләндирмәйә чәһд эдән дини һәрәкатдыр. — 240.
- 125 *Әлмөрәввидләр*—Шимали Африкада вә Чәнуби Испанияда ХІ—ХІІ әср-ләрдәки бәрбәри феодал сүләләси иди.

Элмүхэдлэр—XII—XIII эсрлэрдэ бэрбэри феодал сүлалэси олуб 1146-чы илдэ элмөрэввидлэр сүлалэсини йыхмышды.

Хартумлу мэхди—Шэрги Суданда халг үсянынын (1881-1885) башчысы Мөһөммөд Әһмәддир (тэхминән 1844—1885). Көндлилэрин вэ көчөрилэрин бу үсяны инкилис вэ башга европалы мүстәмләкәчилэрэ гаршы-йөнәлдилмишди вэ онларын өлкәдән мүвәггәти олараг (1898-чи иләдәк) говулмасы илэ нәтичәләнмишди. — 248.

- 126 E. Renan. «Histoire des origines du christianisme». Vol. 1—8. Paris, 1863—1883. (Э. Ренан. «Христианлығын мәншәинин тарихи». 1—8-чи чилдләр. Парис, 1863—1883) — 249.
- 127 Коммодианын: «Carmen apologeticum adversus Judaeos et gentes» («Йәһудилэрэ вэ бүтпәрәстлэрэ мүрачнәтән мәддәһлыг маһнысы») әсәриндән бәһс олунур. — 254.
- 128 *Каббала*—сеһирбазлыгга әләгәдәр олуб йәһудиләр арасында яйылмыш мистик дини нәзәриййә иди. — 255.
- 129 *Гностикләр*—илк христианлыг дөврүндә дини-мистик бир чәрәян олмушдур; фәлсәфәдә иртичачы эклектик мәсләк иди. Гәдим юнан материализминин гәддәр дүшмәнләри олан гностикләр орта эср чәһаләтпәрәстләри үчүн йол ачырдылар. — 255.
- 130 *Зендавеста* (дүзү; Авеста) — Гәдим Иранда, Азәрбайчанда вэ Орта Асияда яйылмыш олан Зәрдүшт дининин «мүгәддәс китаблары» күллийятыдыр; һәммин күллийят, әһтимала кәрә, эрамыздан әввәл IX эсрдән башлаяраг эрамызын III әсринә гәдәр олан мүддәтдә тәртиб әдилмишди. — 268.
- 131 J. Ph. Fallmerayer. «Geschichte der Halbinsel Morea während des Mittelalters». Stuttgart und Tübingen; erster Theil—1830, zweiter Theil—1836 (Я. Ф. Фалмерайер. «Орта эсрләрдә Морәя ярымадасынын тарихи». Штутгарт вэ Түбинкен; биринчи һиссә—1830, икинчи һиссә—1836). — 269.
- 132 *Кебраизм*—гәдим йәһуди дилинә хас олан сәз вэ я ифадәдир. — 270.

АДЛАР КӨСТЭРИЧИСИ

А

Август (эрамыздан эввэл 63-чү ил — эрамызын 14-чү или) — Рома императору (эрамыздан эввэл 27-чи ил — эрамызын 14-чү или). — 153, 164, 265.

Августин („мүгөлдөс“ адландырылмышды) (354—430) — христиан илаһийятчысы вэ идеалист философ, дини дүнякөрүшүнүн мүбариз тэблигатчысы. — 25.

Агассис (Agassiz), Лун Жан Рудолф (1807—1873) — Исвечрә тэбиәтшүнасы, иртичачы-идеалист дүнякөрүшүнүн тәрәфдары, дарвинизмин дүшмәни вэ „илаһи ярадычылыгы“ идеясынын тәрәфдары. — 149, 150.

Адриан (76—138) — Рома императору (117—138). — 253.

Албрехт (Albrecht), Карл (1788—1844) — Вейтлингин ардычылларындан бири олүб Исвечрәдә христиан сосыализми тэблиг эдирди. — 250.

Антиох IV Епифан — Селевкидләр сүлаләсиндән Сурия падшаһы (эрамыздан эввэл 175—164). — 256.

Антонин Пий (86—161) — Рома императору (138—161). — 254.

Аппиан (I әсрин ахырлары — II әсрин 70-чи илләри) — Гәдим Романын көркәмли тарихчиси. — 203.

Аристотел (эрамыздан эввэл 384—322). — Гәдим дүнянын бөйүк мүтәфәккири; фәлсәфәдә материализм

илә идеализм арасында тәрәддүд эдирди; гулдарлар синфинин идеологу. — 16, 28.

Аркрайт (Arkwright), Ричард (1732—1792) — сәнаә чеврилиши дөврүндә инкилис буржуа саһибкары; Инкилтәрәдә өзкәләрин ихтираларына бир сыра патенти мәнимсәмишди. — 239.

Арно (Arnauld), Антуан (1612—1694) — франсыз философу, Декартын идеалист идрак нәзәрийәсинин тәрәфдары, метафизик. — 47.

Арнолд Брешиански (тәхминән 1100—1155) — орта әср италян ислаһатчысы, Ромада вэ башга шәһәрләрдә папа вэ руһани феодаллар әлейһинә шәһәрләрин ашағы тәбәгәләри һәрәкатынын идеологу; бид'әтчи олараг ә'дам әдилмишди. — 78, 79.

Астон (Aston), Луиза (1814—1871) — хырда буржуа-демократик мәсләкли алман гадын язычысы. — 71.

Ауэрбах (Auerbach), Бертолд (1812—1882) — либерал мәсләкли алман язычысы, сонралар Бисмаркын мәддаһы. — 71, 73.

Б

Бабөф (Babeuf), Гракх (әсл ады Франсуа Ноэл) (1760—1797) — франсыз ингилабчысы, утопик бәрабәрчилик коммунизминин көркәмли нүмайәндәси вэ „бәрабәрләр“ гәсдинин тәшкيلاتчысы. — 113.

- Бакленд** (Buckland), Уилям (1784—1856) — инкилис кеологу, эйни заманда Вестминстер килсесинин баш кешиши. — 229.
- Бакунин**, Михаил Александрович (1814—1876) — анархизмин идеологу, марксизмин гэддар дүшмөни. — 174, 192.
- Барбон** (Barbon), Николай (тэхминэн 1640—1698) — инкилис һәкими, буржуа игтисадчысы, классик буржуа сияси игтисадынын сәләфләриндән бири. — 108.
- Барт** (Barth), Паул (1858—1922) — марксизмин әләйһинә чыхмыш олан алман буржуа сосиологу. — 222.
- Баур** (Baue), Фердинанд Христиан (1792—1860) — алман теологу, Түбинкен мәктәбинин башчысы, Түбинкен профессору. — 160.
- Бауэр** (Baue), Бруно (1809—1882) — алман идеалист философу, ән көркөмли кәңч һекелчиләрдән бири, буржуа радикалы, библиянын тәнгидчиси, илк христианлыг тарихинә даир әсәрләрин мүәллифи. — 23, 61, 151, 152, 154, 174, 176, 192, 253, 254, 270.
- Бейл** (Bayle), П'ер (1647—1706) — франсыз скептик философу олуб метафизика, килсә әһкамлары вә дини мөвһумат әләйһинә чыхмышды. — 47, 48, 206.
- Беккер** (Becker), Август (1814—1871) — алман публисти, 40-чы илләрдә Исвечрәдә вейтлингчиләрин рәһбәрләриндән бири. — 251.
- Бенари** (Benary), Фердинанд (1805—1880) — алман шәргшунас-филологу, библиянын тәдгигчиси, Берлин профессору. — 163, 165, 265—266.
- Бенкел** (Bengel), Иоһанн Албрехт (1687—1752) — алман протестант илаһийәтчиси. — 267.
- Бентам** (Bentham), Иеремия (1748—1832) — инкилис буржуа сосиологу, утилитаризмин нәзәрийәчиси. — 52.
- Бернштейн** (Bernstein), Эдуард (1850—1932) — алман сосял-демократы; Энкелсин вәфатындан сонра дөнүк чыхыб марксизми тәфтиш әтмәк чәһдиндә олмушду. — 223.
- Берн'е** (Bernier), Франсуа (1625—1688) — франсыз һәкими вә сәйяһы. — 95, 96, 98.
- Бертелло** (Berthelot), Марселен (1827—1907) — бөйүк франсыз кимячысы, үзви маддәләр синтезинә вә кимя тарихинә даир әсәрләрин мүәллифи. — 186.
- Бисмарк** (Bismarck), Отто (1815—1898) — Пруссиянын назир-президенти, 1871-чи илдән ә'тибарән Алмания империясынын биринчи канслери. — 111, 116.
- Блан** (Blanc), Луи (1811—1882) — Франса хырда буржуа сосялисти вә тарихчиси, 1848—1849-чу илләр ингилабынын хадими олуб буржуазия илә сәзишә кәлмәк мөвгеиндә дурурду. — 186.
- Блох** (Bloch), Иосиф (1871-чи илдә доғулмушдур) — „Sozialistische Monatshefte“ журналынын редактору. — 213.
- Боккаччо** (Boccaccio), Чованни (1313—1375) — Интибаһ дөврүнүн чох бөйүк Италия новеллачысы вә сатирачысы, өз антиклерикализми илә танынмышдыр. — 79.
- Болингброк** (Bolingbroke), Генри (1678—1751) — инкилис деист философу вә сияси хадими, тори партиясынын лидерләриндән бири. — 237.
- Болл** (Ball), Чон (1381-чи илдә өлмүшдүр) — инкилис кәнд кешиши; халг мүбәллиғи, 1381-чи илдә Инкилтәрәдә Уот Тайлерин кәндли ұсыянын илһамчыларындан бири. — 78, 79.
- Бөме** (Böhme), Якоб (1575—1624) — алман сәнәткары, мистик философ; онун системиндә диалектика үнсүрләри вар иди. — 17, 49, 217.
- Брайт** (Bright), Чон (1811—1889) — инкилис фабриканты, буржуа сияси хадими, фритредер; Тахыл гауулары әләйһинә чәмийәтин баниләриндән бири; 60-чы илләрин ахырларындан ә'тибарән либераллар партиясынын лидерләриндән бири; либерал һөкүмәтләрдә бир сыра назир вәзифәләри дашымышдыр. — 242.
- Брентано** (Brentano), Луйо (1844—1931) — алман буржуа игтисадчысы, кәтедер-сосялист. — 245.
- Бруно** (Bruno), Чордано (1548—1600) — бөйүк италян мүтәфәккири, материалисти вә атеисти; каннатын гурулушу һаггында Копер-

никин нэзэрийяэсини даһа да инкишаф этдирмишди; өз идеяларын-дан эл чэкмэкдөн боюн гачырмасы үстүндө инквизисия тэрэфиндөн яндырылмышды. — 120, 147.

Брукнер (Bruckner), Чон (1726—1804) — инкилис протестант кеши-ши. — 108.

Бэкон (Bacon), Фрэнсис, барон Ве-руламски (1561—1626) — көркөмли инкилис философу, инкилис мате-риализминин баниси; тэбиэтшүнас вэ тарихчи. — 27, 48—50, 136, 227—229.

Бэр, Карл Максимович (1792—1876) — рус академики, элми эмбриология-ны баниси. — 127, 149.

Бүхнер (Büchner), Лүдвиг (1824—1899) — алман һөкими, тэбиэт элм-рининн яйычысы, вулгар материа-лизмин нүмайэндәси. — 180.

В

Ваксмут (Wachsmuth), Вилһелм (1784—1866) — алман тарихчиси, Лейпсиг профессору, антик дүня вэ Авропа тарихинә даир бир сыра әсәрләрин мүәллифи. — 214.

Валдау (Waldau), Макс (Рихард Кеорг Хауэншилдин әдәби тәхәл-лүсү) (1825—1855) — алман язычы-сы. — 71.

Вандербилт (Vanderbilt), Корнели (1843—1899) — американ миллионе-ри. — 219.

Вандерлинт (Vanderlint), Чекоб (1740-чы илдә өлмүшдүр) — инки-лис игтисадчысы, тахта-шалбан та-чири. — 108.

Веэ (Wehe), Якоб (1525-чи илдә өл-мүшдүр) — Лейпһейм пастору олуб, Мүнтсерин ардычылы иди; 1525-чи илдә Лейпһейм кәндли дөстәсинин рәһбәрләриндән бири иди; һәм ин дөстә әзиләндән сонра эдам әдил-мишдир. — 92.

Вейтлинг (Weitling), Вилһелм (1808—1871) — Алмания фәллә һәрәкаты-нын доғулушу дөврүндә бу һәрәка-тын көркөмли хадими иди, дини маһийәт дашыян утопик бәрабәр-чилик коммунизми системинин яра-дычысы иди; сәнәти дәрзилки иди. — 249, 251.

Видок (Vidocq), Франсуа Эжен (1775—1857) — франсыз чаниси,

кизли полис агенти иди; „Видок мемуарлары“ она иснад верилир; онун ады маһир хәфийә вә фырыл-дагычы үчүн үмуми бир ад олмуш-дур. — 29.

Вико (Vico), Чанбаттиста (1668—1744) — италян буржуа сосиологу вә һугугшүнасы иди, тарих просе-синин ганунауйгун олдугуну сүбүт этмәйә чалышырды. — 106.

Вилке (Wilke), Христиан Готлоб (1786—1854) — алман теологу, биб-лиянын тәдгигчиси. — 152.

Вирхов (Virchow), Рудолф (1821—1902) — алман патологу вә антро-пологу. — 144.

Вителли Авл (15—69) — Рома им-ператору (69). — 255, 265, 266.

Витт (Witt), Ян де (1625—1672) — Нидерланд дөвләт хадими, фәлән Һолландия вилайәтинин һөкмдары (1653—1672), ири тичарәт буржуа-зиясы мәнәфеинин нүмайэндәси. — 108.

Волней (Volney), Константин Фран-суа (1757—1820) — франсыз бур-жуа маарифчиси, деист философ; өзүнүн „Хәрәбәләр вә я империя-ларын ингилабларына аид дүшүн-чәләр“ әсәриндә динин вә килсә-нин иртича әләти олмаг ролуну көстәрмишдир. — 51.

Волтер (Voltaire), Франсуа Мари (1694—1778) — франсыз деист фи-лософу, сатирик язычысы, тарих-чиси, XVIII әсрдә буржуа Маари-финин көркөмли нүмайэндәси; мүт-ләгийәт вә католицизм әлейһинә мүбаризә апармышдыр. — 28, 47, 100, 184, 206.

Волф (Wolff), Каспар Фридрих (1733—1794) — рус академикидир, әслән Алманиядандыр; көркөмли биолог олуб, организмләрин инки-шафы нэзэрийяэсинин баниләрин-дән бири иди. — 127.

Волф (Wolff), Христиан (1679—1754) — алман идеалист философу, метафизик. — 29, 123.

Г

Галилей (Galilei), Галилео (1564—1642) — бөйүк италян физики вә астроному, механиканын әсаслары-нын ярадычысы вә габагчыл дүня-көрүшү уғрунда чарпышан мүба-

риз; ерин күнөш этрафында ырланмасы хаггындакы нэзэриййэ үстүндө 1633-чү илдэ инквизисия тэрэфиндэн мүһакимэ олунмушту. — 148.

Галле (Gaile), Иоханн Готфрид (1812—1910) — 1846-чы илдэ Нептун сэйярэсини кэшф этмиш олан алман астроному. — 178.

Галба (Серви Сулпитси Галва) (эрамыздан эввэл тэхминэн 5-чи ил — эрамызын 69-чу или) — Рома императору (68—69). — 164, 265, 266.

Гассенди (Gassendi), П'ер (1592—1655) — мәшһур франсыз материалист философу, Эпикурун атомистика нэзэриййэсинин тэрэфдары вэ тэблиғатчысы иди, Эпикуру христиан килсэсинин ифтираларындан горууб тэмизэ чыхартмышдыр; физик вэ риязийатчы. — 7, 47.

Гаттерер (Gatterer) — бах: *Энkelхардт*, Магдалина Филиппина.

Гребел (Grebел), Конрад — Сүрихдэ анабаптистлэр сектасынын рһһбэри, Мүнтсерин ардычылы; Чәнуби Алманияда ингилаби тэшвигат апарырды. — 92.

Гров (Grove), Уилям Роберт (1811—1896) — инкилис һүгүгшүнасы вэ физики. — 125, 149.

Гровнор (Grosvenor), Роберт (1801—1893) — инкилис аристократы олуб викилэрин сағ ганадына мәнсуб иди. — 100, 104.

Гротси (Grotius), Гуро (1583—1645) — Һолландия алими, һүгүгшүнас, буржуа тэбии һүгүг нэзэриййэсинин банилэриндэн бири. — 28.

Гулд (Gould), Чей (1836—1892) — американ малиййәчиси, миллионер. — 219.

Гутсков (Gutzkow), Карл (1811—1878) — алман язычысы олуб „Көнч Алмания“ әдәби групунун нүмайәндэлэриндэн бири; 1838—1842-чи илләрдә „Telegraph für Deutschland“ журналынын редактору. — 71.

Грүн (Grün), (1817—1887) — алман хырда буржуа публицисти, 40-чы иллэрин орталарында „һәгиги сосялизмин“ башлыча нүмайәндэлэриндэн бири. — 175.

Грөрер (Grörer), Август Фридрих (1803—1861) — христианлыг вэ килсә тарихи сәһәсиндә чалышан әл-

ман тарихчиси, Түбинкен мәктәбинин нүмайәндәси вэ Фрейбург университетинин профессору. — 160.

Д

Далтон (Dalton), Чон (1766—1844) — көркәмли инкилис кимячысы вэ физики олуб кимяда атомистика идеяларыны инкишаф этдирмишди. — 126.

Дарвин, (Darwin), Чарлз (1809—1882) — бөйүк инкилис тәбиәтшүнасы, битки, һейван нөвләринин мәншәи вэ инкишафы нэзэриййәсинин баниси; онун нэзэриййәси тәбиәтин дини вә идеалист изаһына сарсыдычы зәрбә вурду. — 106, 127, 131, 136, 149, 182, 196, 225.

Даумер (Daumer), Кеорг Фридрих (1800—1875) — алман язычысы, дин тарихинә даир әсәрләрин мүәллифи. — 70—75.

Дезаму (Dézamy), Теодор (1803—1850) — франсыз публицисти, материалист, утопист коммунизмин ингилаби чәрәянынын көркәмли нүмайәндәси. — 52.

Декарт (Descartes), Рене (1596—1650) — көркәмли франсыз дуалист философу, риязийатчы вэ тәбиәтшүнас. — 45—47, 50, 51, 121, 126, 179, 180.

Демокрит (эрамыздан эввэл тэхминән 460 — тэхминән 370) — бөйүк гәдим юнан материалист философу, атомистик нэзэриййәнин банилэриндән бири. — 47, 48, 227.

Дефо (Defoe), Даниел (тэхминән 1660—1731) — игтисадијят, сиясәт, тарих вә дин мәсәләләрини ишығландырмыш олан мәшһур инкилис буржуа язычысы вэ журналисти; мәшһур „Робинзон Крузо“ романынын мүәллифи. — 107.

Дидро (Diderot), Дени (1713—1784) — көркәмли франсыз философу, механист материализмин нүмайәндәси, атеист, франсыз ингилабчы буржуазиясынын идеологларындан бири, маарифчи вэ энциклопедиячыларын башчысы; өз атеист әсәрләринә көрә галая салынмышды. — 51, 184.

Дизраэли (Disraeli), Бенчамин, граф Биконсфилд (1804—1881) — инкилис дәвләт хадими вэ язычысы,

мүһафизекарлар партиясынын лидери, баш назир (1868 вә 1874—1880). — 243.

Динкелштедт (Dingelstedt), Франтс, барон (1814—1881) — алман шаири вә азычысы; эввәлләрдә хырда буржуа мүхалифәтчи сияси поэзиясынын нүмайәндәси, 40-чы илләрин орталарындан әтибарән сарай драматургу; монархист. — 71.

Дитскен (Dietzgen), Иосиф (1828—1888) — алман көнчү фәһләси, сос-ял-демократ, өз өзүнә етишән фило-соф, диалектик материализмин әсаслары үзәринә өзбашына кәлиб чатмышды; динчилийин вә агности-сизмин дүшмәни. — 194.

Додуэлл (Dodwell), Генри (1784-чү илдә өлмүшдүр) — инкилис мате-риалист философу олуб библиянын мәзмунунун доғру олдуғуна шүбһә әтмиш вә христиан шәһидләри һаг-гындакы әфсанәләри тәнгид әт-мишди. — 50, 229.

Дөллингкер (Döllinger), Игнатс (1799—1890) — алман теологу олуб бир заманлар папанын янылмазлыгы һаггындакы әһкамы гәбул әтмәк-дән боюн гачыран алман көһнә ка-толикләри һәрәкатына башчылыгы әдирди. — 145.

Дрейпер (Draper), Чон Уилям (1811—1882) — американ физиологу, кимя-чысы вә либерал-буржуа мәдәний-йәт тарихчиси олуб килсә чәһаләт-пәрәстлийини ифша әдирди. — 135.

Дунс Скот (Duns Scotus), Иоанн (тәхминән 1265—1308) орта әср философу, схоластик, орта әсрләр-дә материализмин илк ифадәси олан номинализмин нүмайәндәси. — 48, 227.

Дупуи (Dupuis), Шарл Франсуа (1742—1809) — франсыз буржуа маарифчиси; онун дини айинләрин мәншән һаггындакы китабы дин әлейһинә тәблиғат ишиндә бөйүк рол ойнамышдыр. — 51.

Дүрер (Dürer), Албрехт (1471—1528) — бөйүк алман рәссамы вә нәггашы, һейкәлтарашы вә архи-тектору, Алманияда Интибәһ дөвру мәдәнийәтинин чох бөйүк нүма-йәндәси. — 119.

Дүринг (Dühring), Евкени (1833—1921) — алман вулгар материалис-ти, позитивист, эклектик, иртигачы

хырда буржуа сосялизминин идео-логу вә марксизмин дүшмәни. — 114, 116, 224, 225.

Ж

Жижка (Žizka), Ян (тәхминән 1360—1424) — көркәмли чех сәркәрдәси вә сияси хадими, һусчу һәрәкаты-нын рәһбәрләриндән бири, чех милли гәһрәманы. — 248.

З

Зиккинген (Sickingen), Франтс (1481—1523) — реформасия гошул-муш олан алман рытсары; 1522—1523-чү илләрдә рытсар үсянынын башчысы. — 82, 234.

И

Иоахим Флорски (Калабрийски) (тәх-минән 1132—1202) — орта әср итал-ян мистики, Христин „икинчи зү-һуру“ вә „мин иллик сәлтәнәт“ һаггындакы идеялары янлардан бири; онун нәзәрийәси католик килсәси тәрәфиндән бидәтчи нә-зәрийәә әлан әдилмишди. — 85.

Иоһанн (1468—1532) — Саксония һер-согу, 1525-чи илдән әтибарән Сак-сония курфүрстү; Мүнтсерин тә-ғибчиләриндән бири вә 1525-чи илдә Түринкияда үсян әтмиш кәнд-лиләрә диван тутулмасынын тәш-килатчысы. — 89.

Иринеи (тәхминән 130 — тәхминән 202) — Кичик Асиялы юнан, 177-чи илдән әтибарән Лион епископу, „Бидәтләр әлейһинә“ әсәрин вә христианлыгы мүдафиә әдән башга әсәрләрин мүәллифи. — 164, 266, 267.

Искәндәрийәли Филон (эрамыздан әввәл тәхминән 20 — эрамызын тәхминән 54-чү или) — I әсрин әв-вәлләриндә йәһуди-искәндәрийә дини фәлсәфесинин башлыча нү-майәндәси олуб христиан теолокия-сынын әмәлә кәлмәсинә чох бөйүк тә'сир көстәрмишди. — 152—154, 162, 253.

К

Кабанис (Cabanis), П'ер Жан Жорж (1757—1808) — франсыз һәкими, материалист философу. — 46.

- Кабет* (Cabet), Эт'енн (1788—1856) — франсыз публицисти, динч утопик коммунизмн көркөмлү нүмайендәси, „Икарняа саяхат“ китабынын мүэллифи. — 52.
- Калвин* (Calvin), Жан (1509—1564) — реформасиянын көркөмлү хадими, протестантизм чэрэянларындан бири олуб Исвечрэдэ, Голландияда, Инкилтэрэдэ вэ Франсада кениш айылмыш олан калвинизмн баниси. — 120, 206, 234, 235.
- Калигула* (12—41) — Рома императору (37—41). — 164, 265.
- Кампанелла* (Campanella), Томмазо (1568—1639) — италян философу, утопик коммунизмн илк нүмайендэлэриндэн бири; дин вэ сиясэт саһасиндэ өз габагчыл көрүшлэри үстүндэ католик килсәси тэрэфиндэн тәғиб олунурду. — 28.
- Кант* (Kant), Иммануил (1724—1804) — көркөмлү алман философу, XVIII эсрин ахырларында — XIX эсрин эввэллэриндэ алман идеализминн баниси. — 123—127, 148, 170, 178—180, 183, 191, 222, 232.
- Кантильон* (Cantillon), Ричард (тэхминэн 1680—1734) — инкилис игтисадчысы, физиократлар мөктәбинин сәләфи, тачир. — 108.
- Карл I* (1600—1649) — инкилис краля (1625—1649); XVII эср инкилис буржуа ингилабы заманы эдам әдилмишдир. — 67, 235.
- Картрайт* (Cartwright), Эдмунд (1743—1823) — мөшһүр инкилис ихтирачысы. — 239.
- Кар'ер* (Carrière), Моритс (1817—1895) — алман идеалист философу, эстетика профессору. — 71.
- Кауард* (Coward), Уильям (тэхминэн 1656—1725) — инкилис һәкими, материалист философ олуб руһун өлмәзлийи вэ гейри-мәдди субстансиянын мөвчудлуғуну рәдд әдирди. — 50, 229.
- Кенэ* (Quesnay), Франсуа (1694—1774) — чох бөйүк франсыз игтисадчысы, физиократлар мөктәбинин баниси; пешәси һәкимлик иди. — 108.
- Кеплер* (Kepler), Иоганн (1571—1630) — алман астроному олуб Коперникн нәзәрийәси әсасында планетләрн һәрәкәти ганунларыны кәшф этмиш; бу кәшфләр канат һаггындакы дини тәсәввүрләрә күчлү зәрбә вурду. — 121, 148.
- Кеттелер* (Ketteler), Вилһелм (1811—1877) — Майнтс епископу. — 145.
- Клавди* (эрамыздан эввэл 10-чу ил — эрамызын 54-чу или) — Рома императору (41—54). — 164, 255, 265, 266.
- Клазоменли* (Кичик Асия) Анаксагор (эрамыздан эввэл тәхминэн 500—428) — гәдим юнан материалист философу; аллаһсызлығда тагсырландырылараг Афинадан говулмушду. — 48, 227.
- Кларк* (Clarke), Самуэл (1675—1729) — инкилис теологу вэ идеалист философу. — 17.
- Клопшток* (Klopstock), Фридрих Готлиб (1724—1803) — алман шаири, Алманияда буржуа Маарифинн илк нүмайендэлэриндэн бири. — 74.
- Книгге* (Knigge), Адолф (1752—1796) — алман язычысы. — 73.
- Кобден* (Cobden), Ричард (1804—1865) — инкилис фабриканты, буржуа сиясы хадими, фритредер, Тахыл ганунлары әлейһинә чөмийәтин банилэриндэн бири. — 242.
- Ковалевски*, Максим Максимович (1851—1916) — рус буржуа сосиологу, тарихчиси вэ һүгүшүнәси; ибтидан ичма гурулушуна даир өз тәдигләри илэ танынмышдыр. — 226.
- Коллинз* (Collins), Антони (1676—1729) — инкилис материалист философу олуб руһун өлмәзлийи һаггындакы дини әһкамы рәдд әдирди. — 50, 229.
- Коммодиан* (III эср) — латын шаири; бизә онун дини-христиан мөзмуну дашыян вэ бүдпәрәстләрә гаршы чеврилән ики ше'ри кәлиб чатмышдыр. — 254.
- Кондилак* (Condillac), Эт'енн Бонно (1715—1780) — франсыз деист философу, сенсуалист, Локкун ардычылы. — 47, 50.
- Кондорсе* (Condorcet), Жан Антуан (1743—1794) — франсыз буржуа сосиологу, маарифчиси; XVIII эсрин ахырларында франсыз буржуа ингилабы заманы жирондачылара гошулмушду. — 28, 107.
- Константин* („бөйүк“ ләгәби верилмишди) (тэхминэн 274—337) — Рома императору (306—337) — 152, 253, 256.

- Коперник* (Коперник), Николай (1473—1543) — бөйүк поляк астроному, дүнянын гелиосентрик системинин баниси олуп кайнат Һаггындакы дини тэсэввүрлөрө чидди ээрбэ вурмушдур; онун нэзэриййэ-си килсэ тэрэфиндэн шиддэтлэ тэ-гит олунурду. — 28, 120, 122, 147, 178.
- Копп* (Корп), Керман (1817—1892) — алман кимячысы вэ кимя тарихчи-си. — 186.
- Корпен* (Корпен), Карл Фридрих (1808—1863) — алман радикал пуб-лисисти вэ тарихчиси, кэнч Һекел-чи. — 8.
- Кромвел* (Cromwell), Оливер (1599—1658) — XVII эср инкилис буржуа ингилабы дөврүндэ буржуазиянын вэ буржуалашмыш задэканларын башчысы, 1653-чү илдэн э'тибарэн Инкилтэрэнии, Шотландиянын вэ Ирландиянын лорд-протектору. — 235.
- Круг* (Krug), Вилһелм Трауготт (1770—1842) — алман идеалист фи-лософу. — 71.
- Крукс* (Crookes), Уилям (1832—1919) — инкилис кимячысы вэ физики олуп спиритизмэ гапылмагла өзүнү бир алим олараг нүфуздан салмыш-дыр. — 140, 145.
- Кулман* (Kuhlmann), Кеорг — Авст-рия Һөкумэтинин кизли хэбэрчиси; өзүнү „пейгэмбэр“ дейэ гэлэмэ ве-рэн фырылдагчы; Исвеирэдэ алман вейтлингчи сэнэткарлары арасында дини ибарэлэрлэ „халис сосялизм“ идеялары тэблиг эдирди. — 251.
- Кувье* (Cuvier), Жорж (1769—1832) — бөйүк франсыз тэбиэтшүнасы, зоо-логу вэ палеонтологу олуп эйни заманда элмэ зилд, иртигачы идеа-лист фэлакэтлэр нэзэриййэсини мү-дафиэ эдирди. — 125, 149.
- К**
- Кей* (Gay), Жүл (1807 — тези 1876) — франсыз утопист коммунисти. — 52.
- Кеорг* (1471—1539) — Саксония Һерсо-гу (1500—1539); 1525-чи илдэ Тү-ринкияда үсян этмиш кендлилэрэ диван тутулмасынын тэшкилатчы-ларындан бири. — 90.
- Кеорг IV* (1762—1830) — инкилис кра-лы (1820—1830). — 100.
- Киббон* (Gibbon), Эдуард (1737—1794) — инкилис буржуа тарихчи-

- си, „Рома империясынын тэнэззүлү вэ дагылмасы тарихи“ адлы чох-чилдли эсэрин мүэллифи; Һэммин эсэрдэ христиан килсэсинин тэнги-ди тарихини вермэйэ тэшэббүс эт-мишди. — 93.
- Кизо* (Guizot), Франсуа П'ер Кийом (1787—1874) — франсыз буржуа та-рихчиси вэ дөвлэт хадими, 1840-чы илдэн 1848-чи илэдэк дахили вэ харичи сиясэтэ фелэн рэнҺэрлик этмишди, ири малыййэ буржуазиясы-нын мэнэфеини ифадэ эдирди. — 200.
- Киллани* (Ghillany), Фридрих Вил-һелм (1807—1876) — аз танынмыш алман тарихчиси, теологу. — 71.
- Керрес* (Görres), Йозеф (1776—1848) — иртигачы романтик мäs-лэкли алман язычысы, филолог вэ тарихчи, католицизм тэрэфдары. — 26.
- Кете* (Goethe), Иоханн Волфганг (1749—1832) — бөйүк алман язы-чысы вэ мүтэфэкири. — 70, 71, 172, 181.
- Л**
- Лавуазье* (Lavoisier), Антуан Лоран (1743—1794) — көркэмли франсыз алыми, кимячысы. — 126.
- Лайел* (Lyell), Чарлз (1797—1875) — мөшһур инкилис алыми, кеологу. — 125, 148.
- Ламарк* (Lamarck), Жан Батист (1744—1829) — Дарвиндэн эввэл биолокия саҺэсиндэ тэкамүл нэзэ-риййэсини эсасландырымыш олан көркэмли франсыз тэбиэтшүнасы, материалист. — 127, 149, 181.
- Ламенне* (Lamennais), Фелисите (1782—1854) — франсыз аббаты, публицист, христиан сосялизминин идеологларындан бири. — 251.
- Ламетри* (Lametrie), Жүл'ен (1709 — 1751) — франсыз Һөкими, филосо-фу, механист материализмин көр-кэмли нүмайэндэси. — 46, 50.
- Ланге* (Lange), Иоахим (1670—1744) — алман теологу, Һалледэ профессор, ифрат иртигачы. — 28.
- Лаплас* (Laplace), П'ер Симон (1749—1827) — көркэмли франсыз астро-ному, риязийтчысы вэ физики; күнөш системинин эмэлэ кэлмэси Һаггында онун гипотезасы дүнянын яранмасы Һаггындакы дини тэсэв-вүрлэрин тэ'сирини олдугча сар-сытды. — 123, 124, 128, 148, 149, 230.

Лафарг (Lafargue), Пол (1842—1911) — Франсада марксизмин тәбигатчысы, франсыз Фәһлә партиясынын баниләриндән бири, бейнәлхалг фәһлә һәрәкатынын көркәмли хадими, Марксын вә Энкелсин яхын досту вә шакирди; дин әлейһинә бир чох памфлетләрин мўәллифи. — 225.

Левье (Leverrier), Урбен Жан Жозеф (1811—1877) — көркәмли франсыз астроному. — 178.

Лейбниц (Leibniz), Готфрид Вилһелм (1646—1716) — бөйүк алман риязийятчысы; идеалист философу. — 17, 45, 47, 48, 50, 51, 121.

Леонардо да Винчи (Leonardo da Vinci) (1452—1519) — Интибах дәврүндә бөйүк италян рәссама, энциклопедиячы алими вә мүнәндиси. — 119.

Леруа (Le Roy), Анри (һолландча — De Roy, латынча — Regius) (1598—1679) — һолландиялы һәким, философ, механист материализмин илк нүмайәндәләриндән бири. — 46.

Линней (Linné), Карл (1707—1778) — көркәмли Исвеч тәбиәтшүнасы, биткиләрин вә һейванларын тәснифаты системинин ярадычысы. — 121, 122.

Ло (Law), Чон (1671—1729) — инкилис буржуа итгисадчысы вә малий-һәчиси, Франсада малийә назири (1719—1720); кағыз пул бурахмагда өз әһтикар фәалийәти илә мәшһүрдүр вә онун бу фәалийәти бөйүк бир ифлас илә нәтичәләнмишди. — 47, 108.

Локк (Locke), Чон (1632—1704) — көркәмли инкилис дуалист философу, сенсуалист; буржуа итгисадчысы. — 46, 48, 50, 52, 108, 222, 229.

Лохнер (Lochner), Георг (1798—1882) — алман филологу. — 71.

Луи Бонапарт — бах: *Наполеон III*.
Луи-Филипп (1773—1850) — франсыз кралы (1830—1848). — 235, 241.

Лукиан (тәхминән 120 — тәхминән — 180) — көркәмли гәдим юнан сатирик язычысы, атеист; өз сатирик әсәрләриндә антик дүнянын тәнәззүлү дәврүндә дини вә фәлсәфи дүнякөрүшүнә вә хусусән христианлыға итәһза әдирди. — 11, 16, 34, 109, 249, 250.

Лукретси (Тит Лукретси Кар) (эрамыздан әввәл тәхминән 99 — тәхминән 55) — көркәмли Рома философу вә шаири, материалист, атеист. — 16.

Лүдовик XIV (1638—1715) — франсыз кралы (1643—1715) — 206.

Лүдовик XVI (1754—1793) — франсыз кралы (1774—1792), XVIII әсрин ахырларында франсыз буржуа ингилабы заманы әдам әдилмишдир. — 65, 67.

Лукке (Lücke), Фридрих (1791—1858) — алман протестант илаһий-һәтчиси, Инчилчи Иоаннын әсәрләринин шәрһи“ китабынын мўәллифи; 1827-чи илдән Көттинкендә профессор. — 265.

Лутер (Luther), Мартин (1483—1546) — реформасиянын көркәмли хадими, Алманияда протестантчылыгын (лүтеранлыгын) баниси; алман бүркәрләринин идеолу; 1525-чи ил Көндли мүнәрибәси заманы князларын тәрәфиндә үсянчы көндлиләрин вә шәһәр йохсулларынын әлейһинә чыхмышды. — 38, 81—86, 88—91, 120, 147, 206, 234.

M

Майер (Mayer), Юлиус Роберт (1814—1878) — көркәмли алман тәбиәтшүнасы, энеркиянын итмәмәси вә чеврилмәси җанунун илк тәрифини верәнләрдән бири. — 125.

Македониялы Искәндәр (эрамыздан әввәл 356—323) — гәдим дүнянын мәшһүр сәркәрдәси вә дәвләт хадими. — 16, 261.

Макиавелли (Machiavelli), Никколо (1469—1527) — италян сияси мütәфәккири, тарихчи вә язычысы, капиталист мүнәсибәтләринин ортая чыхдыгы дәврдә италян буржуазиясынын идеологларындан бири. — 28, 119.

Малбранш (Malebranche), Николә (1638—1715) — франсыз идеалист философу, метафизик. — 17, 45, 47, 50, 51.

Малтус (Malthus), Томас Роберт (1766—1834) — инкилис кешииши, иртичачы итгисадчы, буржуалашмыш торпаг саһиблийи аристократиясынын идеолу, капитализмин мәддаһы, әһали һаггында инсана

- гаршы нифрэт нэзэриййэсинин тэблигчиси. — 107, 108.
- Мандевил* (Mandeville), Бернард (1670—1733) — инкилис демократик эхлагчы-язычысы вэ игтисадчысы. — 52, 108.
- Маннерс* (Manners) Чон, персег Ратленд (1818—1906) — инкилис аристократы, тори, фабрик фэһлэлэринин вэзиййэти һаггында риякар-филантропик памфлетлэрин мүэллифи. — 243.
- Мантелл* (Mantell), Кидеон Алчернон (1790—1852) — инкилис кеологу, палеонтологу олуб өз элми кэшфлэрини библия эфсанэлэрилэ уйгунлашдырмаға чалышырды. — 229.
- Мантел* (Mantel), Иоханн (тэхминэн 1468—1530) — илаһиййэтчи, Штутгартда дин тэблигчиси, Мүнтсерин ардычылы. — 92.
- Марк Аврели* Антонин (121—180) Рома императору (161—180), стоик философ. — 254.
- Медлер* (Mädler), Иоханн Генрих (1794—1874) — алман астроному. — 123, 128, 133.
- Мейер* (Mäurer), Керман (1813—тэхминэн 1882) — демократик мәслэкли аз танынмыш алман язычысы, Бинэсиблэр иттифагынын, сонра да Эдалэтлилэр иттифагынын үзүвү. — 71.
- Мейснер* (Meißner), Алфред (1822—1885) — демократик мәслэкли алман язычысы, 40-чы иллэрин орталарында „халис сосялизм“ поэзиясынын нүмайэндэси; сонралар либерал. — 71.
- Меланхтон* (Melanchton), Филипп (1497—1560) — алман илаһиййэтчиси, Лутерин эн яхын көмөкчиси олуб онунла бириккэ лүтерчилийн князларын мөнафеинэ уйгунлашдырмышдыр; Мүнтсерин ингилаби идеяларына дүшмөн мүнәсибэт бәсләйирди. — 90.
- Менкер* (Menger), Антон (1841—1906) — Австриялы һугугшүнас, Вена университетинин профессору, буржуа сосялизм чэрэянларындан биринин — юридик сосялизм дейилэн сосялизмн нүмайэндэси. — 247.
- Милетли Фалес* (эрамыздан эввэл тэхминэн 624, тэхминэн 547) — гөдим юнан философу, көртәбини-материалист Милет мәктәбинин баниси. — 18.
- Мин'е* (Mignet), Франсуа Окүст Мари (1796—1884) — Реставрасия дөврүнүн франсыз либерал-буржуа тарихчиси олуб феодализм чәмиййэти тарихиндэ синфи мүбаризэнин ролуну баша дүшмөк мөвгеинэ кәлиб чатмышды. — 200.
- Мирабо* (Mirabeau) (бөйүйү), Виктор, маркиз де (1715—1798) — франсыз игтисадчысы, физиократ. — 108.
- Мирабо* (Mirabeau) Оноре Габриел (1749—1791) — XVIII эсрин ахырларында франсыз буржуа ингилабынын көркәмли хадими, ири буржуазиянын вэ буржуалашмыш задәкандарын мөнафеинин ифадэчиси. — 28.
- Молезотт* (Molesehott), Якоб (1822—1893) — физиолог, Нолландияда догулмушдур, вулгар материализмин нүмайэндэси. — 180.
- Монталембер* (Montalembert), Марк Рене (1714—1800) — франсыз һәрби мүнәндиси вэ нэзэриййэчиси. — 119.
- Монтеск'йе* (Montesquieu), Шарл (1689—1755) — франсыз буржуа сосялогу, игтисадчысы вэ язычысы, XVIII эср буржуа Маарифинин нүмайэндэси, конституциялы монархиянын нэзэриййэчиси. — 28.
- Мор* (More), Томас (1478—1535) — инкилис сияси хадими, лорд-канслер, һуманист язычы, утопик коммунизмн илк нүмайәндэлэриндэн бири, „Утопия“ эсэринин мүэллифи. — 108.
- Муди* (Moody), Дуайт (1837—1899) — американ инчилчи миссионери, „ревивализм“ һәрәкатынын тәшкилатчыларындан бири. — 240.
- Мундт* (Mundt), Теодор (1808—1861) — алман язычысы, „Кәнч Алмания“ әдәби группунун нүмайәндэлэриндэн бири; сонралар Бреславлда вэ Берлиндә әдәбийят вэ тарих профессору. — 71.
- Мүнтсер* (Münzer), Томас (тэхминэн 1490—1525) — бөйүк алман ингилабчысы, реформасия вэ 1525-чи ил Кәндли мүнәрибәси заманы кәндли-плебей чәһһәсинин рәһбәри вэ идеологу олуб бәрабәрчи утопик коммунизм идеяларыны тәблиг әдирди. — 78, 80, 81, 84—92.

Н

- Навуходоносор II* — Бабилистан падшаһы (эрамыздан эввэл тэхминән 604 — тэхминән 562). — 255.
- Наполеон I* Бонапарт (1769—1821) — франсыз императору (1804—1814 вә 1815) — 19, 28, 185, 220, 230.
- Наполеон III* Луи Бонапарт (1808—1873) — франсыз императору (1852—1870). — 240.
- Непер* (Napier), Чон (1550—1617) — шотланд риязыйтчысы. — 121.
- Нерон* (37—68) — Рома императору (54—68). — 155, 156, 164—165, 265—267.
- Ноак* (Noak), Лүдвиг (1819—1885) — алман теологу вә философу. — 71.
- Новацири* (тэхминән 1280 — тэхминән 1332) — әрәб тарихчиси. — 98.
- Норс* (North), Дадли (1641—1691) — инкилис комерсанты вә игтисадчысы, дәвләт мәмуру. — 108.
- Нострадамус* (Nostradamus), Мишел (1503—1566) — франсыз һәкими вә астрологу, мистик. — 74.
- Нутон* (Newton), Исаак (1642—1727) — бөйүк инкилис физики астроному вә риязыйтчысы, әлм олмаг әтибарилә механиканын баниси. — 17, 46, 121—124, 136, 148, 149.

О

- Окен* (Oken), Лорентс (1779—1851) — алман тәбиәтшүнасы вә натурфилософу. — 127.
- Ортес* (Ortes), Чаммария (1713—1790) — Венесия раһиб, XVIII әсрин көркәмли игтисадчы-язычысы. — 108.
- Отон* (Марк Салвий Отон) (32—69) — Рома императору (69). — 164, 265—267.
- Оуэн* (Owen), Роберт (1771—1858) — бөйүк инкилис утопист сосялисти; өз фәлсәфи көрүшләрилә XVIII әср франсыз материалистләринә гошулурду. — 52, 54, 211, 229.

Ө

- Өвәрәнкзиб* (1618—1707) — Бөйүк Моғоллар сүләләсинә мәнсуб һиндистан феодал һөкмдары (1658—1707). — 95, 96.

П

- Перикл* (эрамыздан эввэл тэхминән 493—429) — Афина дәвләт хадими олуб гулдарлыг демократиясынын мөһкәмләnmәсинә көмәк әтмишдир. — 16.
- Перси* (Авл Перси Флакк) (34—62) — Рома сатирики, стоик. — 156, 162.
- Петрони* (Гай Петрони Арбитр) (66-чы илдә өлмүшдүр) — Рома язычысы, Неронун падшаһлыгы дәврүндә дағылмагда олан Рома чәмийәтнин һаятындан бир сыра мәишәт мәнзәрәләринин верилмиш олдуғу „Сатирикон“ романынын әһтимал олуна мүәллифи. — 155.
- Петти* (Petty), Уилям (1623—1687) — көркәмли инкилис игтисадчысы вә статистикачысы, Инкилтәрәдә классик буржуа сияси игтисадынын баниси. — 108.
- Плутарх* (тэхминән 46 — тэхминән 125) — гәдим юнан әхлагчы-язычысы, идеалист философу. — 7, 8.
- Пристли* (Pristley), Чозеф (1733—1804) — мәшһүр инкилис алими, кимячысы, материалист философу. — 50, 229.
- Прудон* (Proudhon), П'ер Жозеф (1809—1865) — франсыз публисист, хырда буржуа идеологу, анархизмин баниләриндән бири. — 192.
- Птоломейләр* — Мисирдә падшаһ сүләләси (эрамыздан эввэл 305—30). — 213.
- Птолемей*, Клавди (II әср) — гәдим юнан риязыйтчысы, астроному вә чографияшүнасы, дүнянын кеосентрик системи нәзәрийәсинин ярадычысы. — 120.

Р

- Рабман* (Rabmann), Франтс (1525-чи илдә өлмүшдүр) — дин тәблиғчиси, Мүнтсерин ардычылы вә халг реформасиясы тәрәфдары олуб Шварсвалт вә Клетгау кәндлиләринин вә плебейләринин үсянларында иштирак әтмишдир; 1525-чи илин пайызында кәндли һәрәкәти гәтһи мәғлүб әдиләндән сонра вәһшичәсинә өлдүрүлмүшдүр. — 92.
- Раумер* (Raumer), Фридрих (1781—1873) — алман иртичачы тарихчиси. — 71.

Ренан (Renan), Эрнест (1823—1892)— француз филологу вэ дин тарихчиси, идеалист. — 151, 160, 192, 249, 253, 254, 259, 265, 268.

Робеспьер (Robespierre), Максимилиан (1758—1794)— XVIII эсрин ахырларындакы франсыз буржуа ингилабынын көркөмли хадими, якобинлэрин рэһбэри, ингилаби һөкүмэтин башчысы (1793—1794); христианлыгы „али варлыг“ эътигады илэ эвэз этмэйэ чөһд этмиш, лакин мүвэффөг олмамышды. — 187.

Робинэ (Robinet), Жан Батист Рене (1735—1820)— франсыз материалист философу. — 51.

Ронке (Ronge), Иоханнес (1813—1887)— алман кешиши, католисизм алман буржуазиясынын энтичаларына уйгуулашдырмаға чалышан „алман католиклэри“ һэрэкаатынын төшөбүсчүлэриндэн бири. — 71.

Рохов (Rochow), Густав Адолф (1792—1847)— иртичачы Пруссия юнкерлэринин нүмайэндэси; Пруссиянын дахили ишлэр назириси (1834—1842). — 114.

Руссо (Rousseau), Жан Жак (1712—1778)— көркөмли франсыз маарифчиси, демократ, хырда буржуазия идеологу, деист философ. — 28, 117, 184.

С

Сакс (Sachs), Ханс (1494—1576)— алман сәнэткары, реформасия дөрүнүн шаир вэ композитору, Лүтерин тэрэфдары, Нүренбергдэ мейстерзинкерлэр мэктебинин баниси вэ рэһбэри. — 75.

Санки (Sankey), Айра Давид (1840—1908)— американ инжилчи, „ревивализм“ һэрэкаатынын төшкилатчыларындан бири. — 240.

Сафир (Saphir), Моритс Готлиб (1795—1858)— Австрия юморист шаири. — 71.

Секки (Secchi), Анчело (1818—1878)— италян католик кешиши, өз эсэрлэрилэ каинатын эмэлэ кэлмэсинин дини изаһыны хейли нүфуздан салмыш олан көркөмли астроном. — 117, 128, 132, 133, 150.

Сенека (Лутис Анней Сенека) (эрамыздан эввэл тэхминэн 4—эра-

мызын 65-чи или)— Рома философу, „ени“ стоисизм мэктеби дейилэн мэктебин эн бөйүк нүмайэндэлэриндэн бири; этика һаггындакы өз мүртэче-идеалист нэзэрийһэсилэ христиан эһкамчылыгынын төшөкүл тапмасына тэсир көстөрмишдир. — 152—154, 156, 162, 253.

Сен-Симон (Saint-Simon), Анри (1760—1825)— бөйүк франсыз утопик сосялисти. — 211, 260.

Сервет (Servet), Микел (1511—1553)— Испания һөкими олуб ган дөвраны саһэсиндэ мүһүм бир күшм этмишдир; азад фикирли олмаг үстүндэ Калвинин тэлэби илэ тонгалда яндырылмышдыр. — 120, 147.

Смит (Smith), Адам (1723—1790)— инкилис игтисадчысы, классик буржуа сисиси игтисадынын эн бөйүк нүмайэндэлэриндэн бири олуб клерикализмэ гаршы өз дүшмэнчилиги вэ өз азад фикирлилийи илэ фэрглэнирди. — 108, 109, 211.

Сократ (эрамыздан эввэл тэхминэн 469—тэхминэн 399)— гэдим юнан идеалист философу, гулдарлыг аристократиясынын идеологу. — 16

Спартак (эрамыздан эввэл 71-чи илдэ өлмүшдүр)— Рома гладиатору, бизим эрамыздан эввэл 73—71-чи иллэрдэ Гэдим Ромада гулдарын чох бөйүк үяянынын рэһбэри. — 156.

Спиноза (Spinoza), Барух (Бенедикт) (1632—1677)—көркөмли Нолландия материалист философу, атеист. — 28, 45, 47, 50, 51, 123, 150.

Страбон (эрамыздан эввэл тэхминэн 63—эрамызын тэхминэн 20-чи или)—гэдим юнан чографияшүнасы вэ тарихчиси. — 214.

Стюарт (Steuart), Чемс (1712—1780)— инкилис буржуа игтисадчысы, меркантилизмин сон нүмайэндэлэриндэн бири. — 107.

Стюартлар— Шотландияда (1371—1714) вэ Инкилтэрдэ (1603—1714)— һөкмдарлыг этмиш крал сүлалэси. — 237.

Сүлли (Sully), Максимил'ен, һерсог (1559—1641)— франсыз кралы IV Генрихин биринчи назириси, өз игтисади бахышлары чөһөтдэн физикратларын сэлэфи. — 108.

Т

Тайлер (Tyler), Уот (1381-чи илдө өлмүшдүр) — Инкилтерэдэ 1381-чи илдө чох бөйүк кэндий уяанынын башчысы. — 79.

Такер (Tucker), Чозая (1712—1799) — XVIII эсрин орталарында инкилис кешиши вэ игтисадчысы, А. Смитин сэлэфи. — 108.

Таунсенд (Townsend), Чозеф (1739—1816) — инкилис кешиши, кеолог вэ сосиологу, Малтусун идея сэлэфи олуб эһали һаггында элмэ зидд нэзэрийһэни мүдафиэ эдирди. — 107, 108.

Татсит (Публи Корнели Татсит) (тэхминэн 55 — тэхминэн 120) — мәшһур Рома тарихчиси. — 156, 164, 255, 266, 270.

Темпл (Temple), Уилям (1628—1699) — инкилис дипломаты, бир сыра игтисади эсэрлэрин мүеллифи, меркантилист, III Вилһелмин эн яхын мушавири. — 108.

Тертуллиан (Квинт Септими Флоренс) (тэхминэн 150 — тэхминэн 222) — христиан илаһийэтчиси, чәһаләтпәрәст, элмин гаты дүшмәни. — 17.

Тибер (эрамыздан эввэл 42 — эрамызын 37-чи или) — Рома императору (14—37). — 155, 164, 265.

Тиндал (Tundall), Чон (1820—1893) — инкилис физики олуб өзүнүн конкрет тәдгигләриндә материалист мөвгеләриндә дурур, тәбиәтин инкишафына фөвгәлтәбии гүввәларин һәр һансы мүдахиләсинин мүмкүнлүйүнү рәдд эдирди. — 150.

Торричелли (Torricelli), Эванчелиста (1608—1647) — Италия физики вэ риязыйятчысы, Галилейин шакирди. — 121.

Тсезар (Гай Юли Тсезар) (эрамыздан эввэл тәхминән 100—44) — мәшһур Рома сәркәрдәси вэ дөвләт хадими. — 153.

Тситсерон (Марк Туллий Тситсерон) (эрамыздан эввэл 106—43) — көркәмли Рома натиғи вэ дөвләт хадими, эклектик философ. — 7, 16.

Тселнер (Zöllner), Иоханн Карл Фридрих (1834—1882) — алман физики вэ астроному; спиритизм тәрәфдары. — 143.

Тер (Thiers), Адолф (1797—1877) — франсыз буржуа тарихчиси вэ дөвләт хадими, баш назир (1836, 1840), республиканын президенти (1871—1873), Парис Коммунасынын чәллады. — 200.

Терри (Thierry), Өкүстен (1795—1856) — Реставрасия дөврүндә франсыз либерал-буржуа тарихчиси олуб Франса тарихиндә мадди мәнафеләрин вэ синифләр мүбаризәсинин эһәмийәтини өз эсәрләриндә мүййән дәрәчәдә гиймәтләндирә билмишди. — 200.

У

Уатт (Watt), Чемс (1736—1819) — көркәмли инкилис ихтирачысы олуб бухар машины яратмышдыр. — 239.

Уиклиф (Wycliffe), Чон (тәхминән 1320—1384) — инкилис дин ислаһатчысы; Рома папасындан асылы олмаян инкилис килсәси яратмаг уғрунда мүбаризә апармышдыр; католик килсәси тәрәфиндән бидәтчи эһан эдилмишди. — 79.

Уоллес (Wallace), Алфред Рассел (1823—1913) — инкилис зоологу вэ зоокеографы олуб тәбии сечмә гануну үзәринә Дарвин илә бир заманда кәлиб чатмышдыр; спиритизм тәрәфдары. — 136—141, 142—145.

Уоллес (Wallace), Роберт (1697—1771) — инкилис кешиши вэ статистикачысы, эһали һаггында элмә зидд нэзэрийһэни мүдафиэ этмәкдә Малтусун идея сэлэфи. — 107, 108.

Ф

Фейербах (Feuerbach), Лүдвиг (1804—1872) — Марксдан эввәлки дөврдә чох бөйүк алман материалист философу вэ атеист олуб идеализмин вэ динин, хусусән христианлығын парлаг тәнгидини вермишди. — 23, 24, 45—47, 53, 54, 166, 167, 175, 176, 179—183, 185—192, 222.

Филавиләр — Рома императорлары сүлаләси (69—96). — 253.

Филипп II (эрамыздан эввэл тәхминән 382—336) — Македония падшаны (эрамыздан эввэл 359—336), македониялы Искәндәрдин атасы. — 261.

- Финлен** (Finlen), Чемс—чартист, 1852—1854-чү иллөрдө Милл чартист чөмиййәти Ичраййә комитәсинин үзвү. — 102.
- Фихте** (Fichte), Иоханн Готлиб (1762—1814) — алман философу, суб'ектив идеалист, XVIII әсрин ахырларында — XIX әсрин әввәл-ләриндә алман идеализминин нүмайәндәси. — 28.
- Фогт** (Vogt), Карл (1817—1895) — алман тәбиәтшүнасы, вулгар материалист. — 180.
- Форстер** (Forster), Уилям (1819—1886) — инкилис фабриканты, либерал партиясынын лидерләриндән бири. — 241, 242.
- Франклин** (Franklin), Бенчамин (1706—1790) — көркәмли американ алыми вә сияси хадими, Шимали Америкада инкилис мүстәмләкәләринин истиглалийәти уgrundа мүбаризәнин иштиракчысы, игтисадчы. — 107, 108.
- Фридрих II** („бөйүк“ ләгәби верилмишдир) (1712—1786) Пруссия кралы (1740—1786). — 114.
- Фридрих-Вилһелм III** (1770—1840) — Пруссия кралы (1797—1840) — 149, 169, 172.
- Фридрих-Вилһелм IV** (1795—1861) — Пруссия кралы (1840—1861) — 40, 66, 174.
- Фурье** (Fourier), Шарл (1772—1837) — бөйүк франсыз утопик сосиялисти. — 52, 211, 260.
- Гартли** (Hartley), Давид (1705—1757) — инкилис һәкими, материалист философ. — 50, 229.
- Һафиз**, Шәмсәддин Мәһәммәд (тәхминән 1300 — тәхминән 1389) — чох бөйүк Иран шаири, тачик әдәбийятынын классики; әслән тачикдир. — 73.
- Һегел** (Hegel), Кеорг Вилһелм Фридрих (1770—1831) — чох бөйүк алман философу—об'ектив идеалист олуб идеалист диалектиканы даһа һәртәрәfli ишләйиб һазырламышдыр. — 8, 23, 28, 37, 45, 46, 51, 87, 151, 166—174, 176—179, 181, 183, 188, 192—195, 197—199, 201, 222, 223, 231.
- Һейне** (Heine), Генрих (1797—1856) — бөйүк алман ингилабчы шаири. — 153, 168, 260.
- Һексли** (Huxley), Томас Генри (1825—1895) — инкилис тәбиәтшүнасы, Ч. Дарвинин ән яхын силаһдашы вә онун нәзәрийәсинин яйычысы. — 145.
- Һелветси** (Helvétius), Клод Адриан (1715—1771) — көркәмли франсыз философу, механист материализмин нүмайәндәси, атеист, франсыз ингилабчы буржуазиянын идеологларындан бири. — 47, 50—52.
- Генрих VII** (1457—1509) — инкилис кралы (1485—1509) — 236.
- Генрих VIII** (1491—1547) — инкилис кралы (1509—1547) — 236.
- Һераклит** (эрамыздан әввәл тәхминән 540 — тәхминән 480) — көркәмли гәдим юнан философу, диалектиканын баниләриндән бири, көртәбин материалист. — 28.
- Һермес** (Hermes), Карл Генрих (1800—1856) — алман иртичачы публисисти, 1842-чи илдә „Kölnische Zeitung“ун редакторларындан бири; Пруссия һөкумәтинин кизли акенти. — 11—20.
- Һершел** (Herschel), Виям (Фридрих Вилһелм) — (1738—1822) — көркәмли инкилис астроному вә оптики; әслән алмандыр. — 124.
- Һоббс** (Hobbes), Томас (1588—1679) — көркәмли инкилис философу, механист материализмин нүмайәндәси; Һоббсун ичтимаи-сияси көрүшләриндә дини тә'сирләр йох иди, ләкин онун көрүшләри кәскин антидемократик мейлләрлә фәргләнирди. — 28, 47, 49, 50, 66, 108, 179, 228, 229, 237.
- Һолбах** (Holbach), Пол Анри (1723—1789) — көркәмли франсыз философу, механист материализмин нүмайәндәси, франсыз ингилабчы буржуазиясынын идеологларындан бири, дини вә килсәни ифша эдән вә атеизми тәблиғ эдән бир чох китабын вә китабчанын мүәллифи. — 51.
- Һорн** (Horne), Чорч (1730—1792) — инкилис епископу. — 108, 109.
- Һубмайер** (Hubmaier), Балтазар (1528-чи илдә өлмүшдүр) — Мунтсерин ардычылы вә халғ реформасиясынын тәблиғчиси, Шварс-

Һ

валда кэндилерин вэ шәһәрлиләр-
рин үсянынын илһамчыларындан
бири; 1528-чи илдә тонгалда янды-
рылмышдыр. — 92.

Гумбольт (Humboldt), Александр
(1769—1859) — көркәмли алман тә-
биәтшүнасы. — 149.

Гус (Hus), Ян (тәхминән 1369—
1415) — көркәмли чех ислаһатчы-
сы, Прага университетинин про-
фессору, чех милли-азадлыг һәрә-
катынын илһамчысы; бит'әтчи-
ликдә тагсырландырылыб тонгалда
яндырылмышдыр. — 79.

Гуттен (Hutten), Улрих фон (1488—
1523) — алман гуманист-шаири, ре-
формасия тәрәфдары, Рома килсә-
синин гызгын дүшмәни, 1522—
1523-чү илләрдәки рытсар үсяны-
нын иштиракчысы вэ идеологу. — 82.

Ч

Чалмерс (Chalmers), Томас (1780—
1847) — инкилис протестант теоло-
гу вэ игтисадчысы, Малтусун ар-
дычылы. — 108, 109.

Ч

Чоул (Joule), Чемс Прескотт (1818—
1889) — энеркиянын итмәмәси вэ
чеврилмәси ганунуну тәчрүбә йолу
илә сүбүт әтмиш олан инкилис
физики. — 125.

Ш

Шәппелер (Schappeler), Христоф
(1472—1551) — илаһийят доктору,
Мүнтсерин ардычылы; 1524—1525-
чи илләрдә Мемминкендә (Юхары
Швабияда) плебей мухалифәтинә
башчылыг әдирди. — 92.

Шеллинг (Schelling), Фридрих Вил-
һелм (1775—1854) — алман филосо-
фу, XVIII әсрин ахырларында —
XIX әсрин әввәлләриндәки алман
идеализминин нүмайәндәси, сонра-
лар әлмин гаты дүшмәни, дин тәр-
рәфдары. — 23.

Шәфтсбери (Shaftesbury), Антони,
граф (1671—1713) — инкилис деист
философу вэ сиясы хадими, виг. —
237.

Шиллер (Schiller), Фридрих (1759—
1805) — бөйүк алман язычысы. —
70, 71, 183.

Шмидт (Schmidt) Конрад (1863—
1932) — алман сосял-демократы,
сонралар тәфтишчи. — 217.

Шөман (Schömann), Кеорг Фридрих
(1793—1879) — алман филологу, ан-
тик дөвр тарихчиси. — 216.

Штарке (Starcke), Карл Николай
(1858—1926) — Данимарка филосо-
фу вэ сосиологу. — 167, 168, 179,
183—185, 188.

Штернберг (Sternberg), Александр,
барон фон (1806—1868) — алман
иртичачы азычысы, орта әср фео-
дал аристократиясынын идеаллаш-
дырырды. — 71.

Штирнер (Stirner), Макс (Каспар
Шмидтин әдәби тәхәллүсү) (1806—
1856) — алман философу, кәнч һе-
келчи, буржуа фәрдийәчилиинин
вэ анархизминин идеологларындан
бири. — 61, 174, 192.

Шторх (Storch), Никлас — Свиккау-
лу тохучу, анабаптистләр сектасы-
нын башчысы; Мүнтсерин тә'сири
алтында руһани вэ дүнйәви фео-
даллара гаршы халг үсяны тәб-
лиғчиси олмушдыр. — 86.

Штраус (Strauß), Давид Фридрих
(1808—1874) — алман философу вэ
публисисти, көркәмли кәнч һекел-
чиләрдән бири, инчил мифләринин
әмәлә кәлмәси тарихинин мәшһүр
тәдигчиси; 1866-чы илдән сонра
милләтчи либерал. — 24, 152, 160,
174, 176, 192, 252.

Ә

Әвалд (Ewald), Кеорг Һенрих (1803—
1875) — алман философу, шәргшү-
нас вэ теологу, библиянын тәдиг-
чиси. — 154, 264.

Әвклид (эрамыздан әввәл IV әсрин
ахырлары — III әсрин әввәлләри) —
көркәмли гәдим юнан риязийятчы-
сы. — 120.

Әккерман (Eckermann), Иоһанн Петер
(1792—1854) — алман азычысы,
„Көтенин өмрүнүн сон илләриндә
онунла сөһбәтләрин“ мүәлиф-
нашири. — 71.

Әнжелһард (Engelhard) Мағдалина
Филиппина (1756—1831) — аз та-
нынмыш алман шаирәси. — 71.

Әпикур (эрамыздан әввәл тәхминән
341 — тәхминән 270) — көркәмли

гөдим юнан материалист философу, атеист. — 7, 8, 16, 47, 105, 153, 157.

Эсхил (эрамыздан эввэл 525—456) — көркөмли гөдим юнан драматургу, классик фачиэлэрин мүөлүфи. — 34.

Эшли (Ashley), Антони, 1851-чи илдөн э'тибарэн граф Шефтсбери (1801—1885) — инкилис сияси хади-ми, төри. — 99.

Ю

Юлиан (Мүртэд) (тэхминэн 331—363) — Рома императору (361—363). — 16.

Юм (Hume), Давид (1711—1776) — инкилис философу, суб'ектив идеалист, агностик; буржуа тарихчиси вэ игтисадчысы; дин мәсәлэлэриндә скептисизм вэ азад фикирлили-йи илэ фәргләнирди. — 8, 108, 109, 178.

Я

Ямвлих (тэхминэн 330-чу илдә өлмүш-дүр) — Рома империясынын сугуту дөврүнүн философу, ени платончу, мистик. — 139.

БИБЛИЯ ВЭ МИФОЛОКИЯ АДЛАРЫ КӨСТЭРИЧИСИ

Адам (библ.) — 108.
Аполлон (миф.) — 153.

Барух (библ.) — 255.

Валаам (библ.) — 257, 258.
Валак (библ.) — 257.

Гермес (миф.) — 8, 11.

Даниил (библ.) — 163, 255, 263—264.

Ездра (библ.) — 255.
Енох (библ.) — 255, 263.

Зевс (миф.) — 22, 156, 172.

Ибраһим (библ.) — 93.
Иезавел (библ.) — 161, 258.
Иезекиил (библ.) — 263.
Иисус Навин (библ.) — 28.
Иисус Христос (библ.) — 87, 91, 116,
152, 154, 159, 162, 249, 254, 256,
263—264, 268, 269.
Иоанн (библ.) — 136, 154, 158, 163,
164, 254—260, 262, 263, 267.

Исайя (библ.) — 256, 264, 268.

Йәһва (библ.) — 26, 115, 268.
Йәһуда (библ.) — 255.

Лазар (библ.) — 156.

Мәһәммәд (ислам) — 73, 94, 95, 97, 98.
Мәрийәм (библ.) — 110.
Микаил (библ.) — 264.
Муса (библ.) — 32, 162, 256.
Молох (миф.) — 72.

Николай (библ.) — 259.
Нун (библ.) — 93.

Павел (библ.) — 108, 249, 252, 259.
Пан (миф.) — 11.
Прометей (миф.) — 8, 9.

Радамант (миф.) — 190.

Сивилла (миф.) — 255.
Сүлейман (библ.) — 73.

Юпитер (миф.) — 249, 269.

ГЫСА МӨВЗУ — ТЕМАТИКА КӨСТӨРИЧИСИ

- Агностисизм вэ дин* — 230—233.
- Албилилэр* — 78, 79.
- Александрия мэктаби* — 16, 152—154, 162, 253—254, 256, 262—263.
- Анабаптистлар* — 86, 91.
- Атеизм* — 30—31, 53—55, 73—74, 110, 176—177, 185—187.
- антик — 7—9, 15—17, 153—154.
- буржуа атеизми — 46—49, 53—55, 68, 106—108, 151—154, 174—176, 184—186, 229, 230, 238, 253.
- пролетар атеизми — 30—31, 38—39, 53—55, 61—62, 69, 74, 106—108, 110, 114—116, 211—212.
- Библия* — 77, 85—87, 93, 94, 152, 153, 155, 161—165, 240—241, 252—270.
- Бид'этлэр вэ бид'этчилэр* — 78—82, 88—89, 92, 205, 237.
- Буддизм* — 186.
- Буржуазия вэ дин* — 68—69, 186—187, 206—207, 209—210, 233, 240, 243—244.
- Вичдан азадлыгы, фəһлэ партиясынын она мүнəсибəти* — 68, 112, 114—116.
- Гулдарлыг чəмиййəти, орада дин* — 16—17, 40, 64, 68, 73, 156—157, 186, 204, 247, 264.
- Гуран* — 94, 98.
- Деизм* — 50, 105, 222, 229, 237.
- Дин* —
- онун көклəри — 30—31, 54—59, 61, 73, 96, 105—107, 114—117, 147, 151, 153, 156—157, 176, 186, 187, 204, 220, 251.
- үстгүрүм кими — 15, 55—61, 68—69, 73, 96, 97, 105—107, 157—158, 187, 204—207, 211—212, 215, 221, 245.
- онун ичтиман ролу — 30—31, 32, 37—38, 64, 117, 158—160, 188, 204—206, 236, 239, 240, 243—244, 247.
- Дини аскетизм* — 69, 259—263.
- Дини əдəбийят, онун тəдгиги вэ тəнгиди* — 93—94, 98, 151, 152—155, 158—165, 174—176, 248—250, 252—270.
- Дини мифолокия* — 16, 35, 98, 115, 174, 230, 270.
- Дини идеология* — 30—31, 38, 64—65, 68—69, 77—81, 94, 106, 119, 120, 148—149, 186—187, 203—209, 221—222, 233—236, 244—245, 248—249, 270.

- Дини эхлаг* — 26, 38, 65, 69, 99—100, 157—159, 161, 162, 243—245, 259—260.
- Дин энкамлары* — 26—27, 77—79, 82—83, 86—88, 153—155, 162—163, 209, 210, 215—216, 234, 253, 255—262, 269—270.
- Динин өлүб кетмәси, бунун шәраити* — 61—62, 73—74, 105—106, 116, 146.
- Дөвләт вә дин* — 17—21, 24—29.
- „Ени“ динләр, онлары яратмаг чәһдләринин муртәчелийи* — 72—75, 184—188, 191—192, 251—253.
- Әлкимя вә дин* — 186, 255.
- Ибтидаи чәмийәт, орада дин* — 15—16, 57—58, 105, 114—115, 151, 176—177, 204, 221.
- Идеализм динин нәзәри әсасыдыр* — 59—62, 177—180.
- Иезуитләр* — 47, 206.
- Илаһийәт, онун тәнгиди* — 16—17, 24—25, 37—39, 47—48, 77, 120, 122, 161, 186—187, 206, 210—211.
- Илк христианлыг* — 73, 79, 80, 113, 116, 151—162, 204—205, 246—267.
- Инкилис килсәси* — 99, 206—207, 230.
- Инквизисиә* — 24, 120.
- Ислам* — 93—98, 158, 187, 248.
- Иудаизм* — 26, 93—94, 115, 153—155, 158, 162, 205, 268.
- Каинат, онун һаггында әлми вә дини тәсәвүрләрин әкслийи* — 120—121, 127—128, 131—135, 178—179.
- Калвинизм* — 205—206, 234—235.
- Капитализм чәмийәти, бу чәмийәтдә дин* — 115—116, 205—206, 234—240, 244—245.
- Католизм* — 76, 81, 125—126, 147, 206, 209—210, 233, 234, 257.
- Килсә зәһмәткешләре гаршы мубаризәдә истисмарчы синифләр үчүн әләтдир* — 99—100, 209, 210, 233, 234.
- Кәчә һекелчиләр вә онлар тәрәфиндән динин тәнгиди* — 151—155, 174—175, 192.
- Лутерчилик* — 38, 76, 82—86, 90—92, 206, 234, 235.
- Материализм* —
—XVII әср инкилис материализми — 47—50, 222—223, 227—230, 236—238.
—антик материализм — 7—9, 47, 153—154, 261—262.
—атеизмин нәзәри әсасы кими — 57—62, 106—107, 110, 177—180, 193, 196—197, 211—212, 237.
—Фейербах материализми — 46—48, 53—55, 177, 193, 182—183.
—XVIII әср франсыз материализми — 45—47, 53—55, 110, 119, 122—123, 168, 179—182, 183, 222, 229, 237, 239.
- Мистисизм* — 55, 78, 80, 85, 144, 255.
- Монотеизм вә политеизм* — 94, 115, 153—155, 176, 188, 268, 270.
- Мө'чүзә вә мө'чүзәләр* — 124, 136—145, 174, 252.
- Ничат ордусу* — 230, 241, 244.
- Номинализм* — 48, 227.
- XVIII әср маарифчиләри, онлар тәрәфиндән динин тәнгиди* — 68.
- Пантеизм* — 87, 179.
- Папалыг, онун муртәче ролу* — 84—85, 147, 208.
- Пролетар партиясы, динә онун мүнәсибәти* — 68—69, 110, 112.
- Платонизм, христианлыға онун тә'сири* — 252—253.
- Пролетариат вә дин* — 61—62, 64, 110, 212.

- Протестантчылыг* — 23—26, 38, 105, 107—109, 119, 120, 148, 205—207, 237, 269.
- Реформасия* — 38, 76—85, 118—120, 147, 204—206, 208—209, 214, 233.
- Руһаниләр* — 59, 69, 81, 107—109, 208.
- Секталар вә сектантлар* — 78, 80, 85, 90, 159—162, 230, 237, 240, 257—259, 269.
- Ситайишләр вә дини айинләр* — 158—159, 244, 255—256, 268—269.
- Спиритизм* — 136—145.
- Стоицизм, христианлыға оңун тәсири* — 7—8, 15, 152—154, 157, 161, 204, 253—254, 261—262.
- Теизм* — 50, 230.
- Түбинкен мәктәби* — 160, 252, 253.
- Фатализм, диндә оңун ролу* — 234.
- Феодализм чәмийәти, орада дин* — 7, 64, 68, 76—81, 119, 177, 186, 206, 209—210, 233, 234, 247.
- Фетишизм* — 14—15, 151.
- Христиан сосялизи* — 69.
- Христианлыг* — 19, 25—28, 64, 68, 69, 73, 79, 80, 105, 113, 116, 146, 151—154, 157—162, 177, 185—187, 204—205, 208, 239, 246—247, 250—252, 254—260, 262, 264—267.
- Шәрг, оңун динләри* — 60—61, 93—98, 157—158, 248—249.
- Элм вә дин, онларын әсаслы әхсалии* — 7—9, 16—19, 22—24, 27—28, 77, 117, 120, 122—123, 146—151, 222, 229, 233—235, 236—237, 252—253.
- Элми-атеист тәблиғаты* — 27—28, 74, 105—107, 110—111, 117, 120, 122—123, 146—150, 221—222, 233.
- Эпикуреизм вә дин* — 7—8, 15, 47, 153, 157.

МҮНДЭРИЧАТ

<i>Мүгэддмэ</i>	3—6
К. МАРКС. „ДЕМОКРИТИН НАТУРФЭЛСЭФЭСИ ИЛЭ ЭПИКУРУН НАТУР- ФЭЛСЭФЭСИ АРАСЫНДАКЫ ФЭРГ“ МӨВЗУУНДА ДИССЕРТАСИЯА МҮГЭД- ДИМЭ	7—9
<i>1841-чи илдэ язылмышдыр</i>	
К. МАРКС. „KÖLNISCHE ZEITUNG“ 179-чу №-синдэ БАШ МӨГАЛЭ..... („Rheinische Zeitung“ №№ 191, 193 вэ 195; 10, 12 вэ 14 июл 1842-чи ул. Beilage.)	10—29
К. МАРКС. ЁКЕЛИН ЁГУГ ФЭЛСЭФЭСИНИН ТЭНГИДИНЭ ДАИР. КИРИШ	30—44
<i>(„Deutsch-Französische Jahrbücher“, 1844-чу ул)</i>	
К. МАРКС вэ Ф. ЭНКЕЛС. МҮГЭДДЭС АИЛЭ, ВЭ Я ТЭНГИДИ ТЭН- ГИДИН ТЭНГИДИ. БРУНО БАУЭР ВЭ КОМПАНИЯСЫНЫН ЭЛЕЙНИНЭ. [Алтынчы фэсилдэн]	45—52
<i>1844-чу илдэ язылмышдыр</i>	
К. МАРКС. ФЕЙЕРБАХ НАГГЫНДА ТЕЗИСЛЭР	53—55
<i>1845-чи илдэ язылмышдыр.</i>	
К. МАРКС вэ Ф. ЭНКЕЛС. АЛМАН ИДЕОЛОГИЯСЫ. [Биринчи фэ- силдэн]	56—62
<i>1845—1846-чы иллэрдэ язылмышдыр</i>	
К. МАРКС. „RHEINISCHER BEOBSACHTER“ ГЭЗЕТИНИН КОММУНИЗМИ [Бир парча]	63—67
<i>(„Deutsche-Brüsseler-Zeitung“ № 73, 12 сентябр 1847-чи ул)</i>	
К. МАРКС вэ Ф. ЭНКЕЛС. КОММУНИСТ ПАРТИЯСЫНЫН МАНИ- ФЕСТИ. [Икинчи вэ үчүнчү фэсилдэн]	68—69
<i>1847—1848-чи иллэрдэ язылмышдыр</i>	

К. МАРКС вэ Ф. ЭНКЕЛС. Г. ФР. ДАУМЕРИН: „ЕНИ ЭСРИН ДИНИ. КОМБИНАСИЯ-АФОРИЗМ НЭЗЭРИ ЭСАСЛАРЫНЫН ТЭЧРҮБЭСИ“. 1—2-чи ЫССЭ, ҺАМБУРГ, 1850. КИТАБЫНА РЕСЕНЗИЯ.....	70—75
(„Neue Rheinische Zeitung. Politisch-ökonomische Revue“ № 2, 1850).	
Ф. ЭНКЕЛС. АЛМАНИЯДА КЭНДЛИИ МУҲАРИБЭСИ. [П фэсил].....	76—92
(„Neue Rheinische Zeitung. Politisch-ökonomische Revue“ № 5—6, 1850).	
ЭНКЕЛС — МАРКСА, 1853-ЧҮ ИЛ МАЙЫН 24-нэ ЯХЫН.....	93—94
МАРКС — ЭНКЕЛСЭ, 2 ИЮН 1853-ЧҮ ИЛ	95—96
ЭНКЕЛС — МАРКСА, 6 ИЮН 1853-ЧҮ ИЛ	97—98
К. МАРКС. КИЛСЭ ЭЛЕЙҲИНЭ ҺЭРЭКАТ. — ҺАЙД-ПАРКДА НУМАЙИШ....	99—104
(„Neue Oder-Zeitung“, 28 июн 1855-чи ил)	
К. МАРКС. КАПИТАЛ, I ч. [Парчалар].....	105—109
Ф. ЭНКЕЛС. МУҲАЧИР ЭДЭБИЙЯТЫ [Икинчи мэгалэдэн]	110—111
(„Volksstaat“, 26 июн 1874-чү ил)	
К. МАРКС. ГОТА ПРОГРАМЫНЫН ТЭНГИДИ [Бир парча]	112
1875-чи илдэ язылмышдыр	
Ф. ЭНКЕЛС. АНТИ-ДУРИНГ [Парчалар].....	113—117
1878-чи илдэ язылмышдыр	
Ф. ЭНКЕЛС. ТЭБИЭТИН ДИАЛЕКТИКАСЫ. [Айры-айры фэсиллэр вэ фрагментлэр]	118—150
1873—1886-чы иллэрдэ язылмышдыр	
Кириш	118—135
Тэбиэтшүнаслыг руһлар алэминдэ	136—145
Меймунун инсана чеврилмэси просесиндэ эмэйин ролу [Бир парча].....	146
[Гейдлэр вэ фрагментлэр].....	147—150
Ф. ЭНКЕЛС. БРУНО БАУЭР ВЭ ИЛК ХРИСТИАНЛЫГ	151—159
(„Der Sozialdemokrat“, 4 вэ 11 май 1882-чи ил)	
Ф. ЭНКЕЛС. ВЭҲЙ КИТАБЫ.....	160—165
(„Progress“, 2-чи чилд, Лондон 1883-чү ил)	
Ф. ЭНКЕЛС. ЛУДВИГ ФЕЙЕРБАХ ВЭ КЛАССИК АЛМАН ФЭЛСЭФЭСИНИН СОНУ.....	166—208
1886-чы илдэ язылмышдыр.	
Ф. ЭНКЕЛС. ЮРИДИК СОСЯЛИЗМ.....	209—212
(„Die Neue Zeit“, 1887, сәһ. 49—62)	
ЭНКЕЛС — И. БЛОХА, 21—22 СЕНТЯБР 1890-чы ил	213—216
ЭНКЕЛС — К. ШМИДТЭ, 27 ОКТЯБР 1890-чы ил	217—223

Ф. ЭНКЕЛС. „СОСЯЛИЗМИН УТОПИЯДАН ЭЛМЭ ДОГРУ ИНКИШАФЫ- НЫН“ ИНКИЛИСЧЭ НЭШРИНЭ КИРИШ	224—246
1892-чи илдэ язымышдыр	
Ф. ЭНКЕЛС. ИЛК ХРИСТИАНЛЫҢЫН ТАРИХИНЭ ДАИР	247—270
(„Die Neue Zeit“, 1-чи чилд, 1894—1895, сэл. 4—13 вэ 36—43)	
Гейдлэр	271—288
Адлар кэстэричиси	289—303
Библия вэ мифолокия адлары кэстэричиси	304
Гыса мөвзу—тематика кэстэричиси	305—307

Иығылмаға верилмиш 9/VII-1958-чи ил. Чапа имзалан-
мыш 10/XII-1958-чи ил. Кағыз форматы 60X9 ¹/₁₆. Фи-
зики вә шәрти чап вәрәги 19,5. Учот нәшр. вәрәги
19,5. Сифариш № 552. Тиражы 5000. Гиймәти 4 ман.
80 гәп., чилди 2 ман.

Азәрбайчан Дөвләт Нәшрийәти, Бақы,
Бүсү һачыев күчәси, № 6.

Азәрбайчан ССР Мәдәнийәт Нәзирлийинин
26 комиссар адына мәтбәәси, Бақы,
Әли Байрамов күчәси, № 3.

К. МАРКС и Ф. ЭНГЕЛЬС

О РЕЛИГИИ

Баку • Азернешр • 1958